國立臺東大學公共與文化事務學系
南島文化研究碩士班
碩士論文

原住民族生存發展的策略與行動：安朔部落的歷史經驗與當代實踐

研 究 生：潘志華　撰
指導教授：譚昌國　博士
中華民國一〇三年七月

國立臺東大學
學位論文考試委員審定書

系所別：公共與文化事務學系南島文化碩士班

本班 潘志華 君

所提之論文 原住民族生存發展的策略與行動：安朔部落的歷史經驗與當代實踐

業經本委員會通過合於 ☑ 碩士學位論文 ☐ 博士學位論文 條件

論文學位考試委員會：陳至惠

（學位考試委員會主席）

蔡政良

譚昌國

（指導教授）

論文學位考試日期：103年7月10日

國立臺東大學

NTTU Library

附註：1. 本表一式二份經學位考試委員會簽後，正本送交系所辦公室及註冊組或進修部存查。

2. 本表為日夜學制通用，請依個人學制分送教務處或進修部辦理。

博碩士論文授權書

本授權書所授權之論文爲本人在 國立臺東大學 公共與文化事務學系南島文化研究碩士班102學年度第 2 學期取得 碩 士學位之論文。

論文名稱：原住民族生存發展的策略與行動：安朔部落的歷史經驗與當代實踐

本人具有著作財產權之論文全文資料，授權予下列單位：

同意	不同意	單　位
☑	☐	國家圖書館
☑	☐	本人畢業學校圖書館
☐	☑	與本人畢業學校圖書館簽訂合作協議之資料庫業者

得不限地域、時間與次數以微縮、光碟或其他各種數位化方式重製後散布發行或上載網站，藉由網路傳輸，提供讀者基於個人非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印。

☑同意 ☐不同意 本人畢業學校圖書館基於學術傳播之目的，在上述範圍內得再授權第三人進行資料重製。

本論文為本人向經濟部智慧財產局申請專利(未申請者本條款請不予理會)的附件之一，申請文號為：_____，請將全文資料延後半年再公開。

公開時程

立即公開	一年後公開	二年後公開	三年後公開
	✓		

上述授權內容均無須訂立讓與及授權契約書。依本授權之發行權為非專屬性發行權利。依本授權所為之收錄、重製、發行及學術研發利用均為無償。上述同意與不同意之欄位若未勾選，本人同意視同授權。

指導教授姓名：譚昌國 (親筆簽名)

研究生簽名：潘志華 (親筆正楷)

學　　號：9800402 (務必填寫)

日　　期：中華民國 103 年 7 月 30 日

謝 誌

謝謝您！masalu！每一位曾經幫助過我的人。沒有你們的參與、指導、協助、提攜、愛護、鼓勵、安慰，就不可能會有今天的我，這本論文也不可能問世。雖然這只是個「小小」的研究，「薄薄」的一本，但能夠被完成，我要感謝的人實在太多，太多了，爲了保護個人隱私，請原諒我不打出你們的名字。這本論文謹獻給一路上看顧帶領我的神和祖靈，以及我深愛的家鄉—安朔部落。

我自 2002 年回到部落，到 2014 年，12 年的青春，因著信仰，我全都奉獻給了安朔部落。試問一個人的生命中有幾個 12 年？又有幾個人願意陪伴你 12 年？在部落，12 年的時間，可以做很多很多事，可以得到很多，也可能失去很多；12 年的時間，可以有很多嬰孩出生，也可以有很多耆老離世；12 年的時間，有人可以忘卻自我、全然擺上，也有人可以置身事外、袖手旁觀。

研究所可以念五年？大概沒人像我這樣混了吧！哈哈哈~其實我不是混，只是在享受當學生的快樂，做研究的幸福。無論如何，今天終於可以畢業，這絕對不是我一個人的力量能夠做到的。內心五味雜陳，真的很難用言語跟文字形容，想說的除了感恩還是感恩，除了謝謝還是謝謝。

研究所求學期間，承蒙恩師譚昌國老師、許功明老師、蔡志偉老師、蔡政良老師、陳文德老師、陳美惠老師等人的耐心教導，讓我對人類學領域有更深一層的認識，在老師們熱心的指導下，才得以完成論文。還有我那像家人一樣相親相愛的同班同學們，謝謝你們一路上的扶持相伴，我終於可以跟在你們後面加入校友會了。

感謝我親愛的族人親友們，在我進行研究期間，無論是文化復振運動，或是反核廢運動，還是生態旅遊、生態保育等等，多方協助我，尤其是安朔國小工作團隊、臺灣原住民蒙恩自強協會工作團隊、阿露伊教會長執同工教友們、大龜文王國阿朗壹盟部勇士團、安朔部落生態旅遊工作團隊、阿朗壹永續發展協會工作團隊、安朔 Aljungic 青年會、達仁鄉反核廢聯盟，最難忘的是在畢業前打論文的衝刺階段，我敬愛的長官和同仁給我的鼓勵和包容，我銘記於心。

老婆，謝謝妳！我最親密的愛人，妳是我最親密的戰友，也是我最堅實的後盾，更是我個人專屬的社工師，妳一路相隨，無怨無悔，我所擁有的都來自妳無私的付出。生下我養育我的父親，您終於可以放下心了，不用再一直傳簡訊問我幾時畢業了；我最可愛的三個寶貝，謝謝你們在我閉關期間不吵我打論文，冷落你們這麼久，阿瑪終於可以好好陪伴你們了，終於可以實現全家一起去旅行的心願囉！

志華　2014.07.30 僅誌

原住民族生存發展的策略與行動：安朔部落的歷史經驗與當代實踐

臺東大學公共與文化事務學系南島文化碩士班
潘志華

摘要

本研究選定安朔部落進行個案研究，以文獻分析、參與觀察、深度訪談、實地勘察、行動研究等方法長期深入部落，除了想要爲這個部落的歷史文化留下更多紀錄之外，最主要從內部觀點出發，爲這個部落的體質和處境，進行深入的分析診斷，然後提出可供未來發展參考的良心建議，期盼這個小小的研究能爲這個小小的部落帶來小小的貢獻，幫助這個部落從錯綜複雜的糾結困境中，找出可能的出路。本研究建議安朔部落永續發展實踐工程，有賴於成員素質的提升、部落意識的強化、發展共識的聚凝、外部資源的挹注、人力資源的整合、集體行動的持續、跨部落的聯盟等等，以社區總體營造模式同時推動文化復振、環境保護、生態保育、生態旅遊、在地產業等作爲最適模式。

關鍵字：安朔、阿朗壹、大龜文、排灣族、行動研究、反核廢、文化復振、生態旅遊、永續發展、社區營造

Strategies and Actions for the Survival and Development of the Indigenous Peoples: Historical Experience and Contemporary Practices of Aljungic Tribe

Master Program of Austronesian Cultures, Department of Public and Cultural Affairs,
National Taitung University
AlapayPatalaq

Abstract

The issues of survival and development are central in human history. This thesis is concerned with a small tribe of indigenous peoples in Taiwan. How does this tribe inherit precious ancestral tradition? How does it seek the fruits of modern civilization? How does it protect its space and resources for survival? How does it preserve or create more positive factors of sustainable development for the future generations? This research focuses on the Aljungic tribe for an extensive case study. The methodology includes literature analysis, participant observation, in-depth interview, on-site survey, action research. The aim of this research is to develop an insider view for recording the history and culture of this tribe, and to diagnose its problems and threats, and to provide suggestions for its future development. The major finding is that the sustainable development of the indigenous tribe relies on the promotion of cultural qualities of its members, the generation of communal consciousness, the integration of resources and collective actions. A possible proposal is to promote cultural revival, environmental protection, ecological conservation, eco-tourism, and local industry in the way of holistic construction of the community.

Key words: Aljungic, Tjauquval, Paiwan, action research, Anti-nuclear, cultural revival, eco-tourism, development, Sustainable Development,community development

目 次

第一章　緒論 1

第一節　前言 1
第二節　研究動機 5
第三節　研究目的 8
第四節　文獻回顧 9
一、安朔部落（阿朗壹、阿塱壹、阿塱衛）與大龜文酋邦（大龜文王國、內文社群、恆春上十八社、恆春上番） 9
二、永續發展 11
三、社區總體營造與文化復振 16
四、環境保護運動（反核廢、守護阿塱壹古道、新南迴自救會） 18
五、經濟產業的變遷與永續發展 20
六、生態旅遊與永續發展 21
七、相關學位論文 22
第五節　研究方法與限制 28
一、研究方法 28
二、研究流程及架構 36
三、研究優勢與限制 39

第二章　田野地概述 41

第一節　安朔部落簡介 41
一、地名沿革、地理位置與人口分析 41
二、部落景觀 43
三、氣候、地形、水文 43
四、自然資源 44
五、部落源流與遷徙 44
六、族群認同 52
七、部落產業 52
八、社會資源 52
九、部落景點 53
十、部落的問題與需求 53
十一、既有社區組織及地方文化 54
十二、公共設施現況及週邊環境分析 55

第三章　從部落時代到酋邦時代 59
第一節　創建部落時代 59
一、人類的起源 59
二、人類大滅絕的洪荒時代、近親婚配繁衍後代 62
三、狩獵使人們建立組織、領導、分工、作戰能力 66
四、建立最利群體生存發展的社會制度 68
第二節　自祖居地遷徙擴展時代 69
一、Ruvaniyaw 王族領導地位的建立 69
二、Ruvaniyaw 王族率領七個家族移出 Tjualja'avus，創建 Tjua'uvu'uvulj ... 70
三、Kuljaljaw 王族 Giling 遷出，投靠 Tjua'uvu'uvulj 的 Ruvaniyaw 王族 74
第三節　酋邦崛起時代 78
一、cinaucaw 邦人的基本權 83
二、alaingan（家長）之權力 86
三、mazazangiljan（酋長/領主/君主）之權力 86
四、atidan（屬民）之義務 88
五、mazazangiljan（酋長）之義務 89
六、親族之義務 90
七、重大會議（maljaval） 90
八、法治概述 91
九、道德概述 94
第四節　小結 96

第四章　戰國風雲（1640~1915 年） 99

第一節　完全獨立自主時期—從部落走向酋邦（1550 年—1875 年） 99
一、擴張首部曲—1640 年南討 Vangecul（蚊率/滿州） 99
二、Tjua'uvu'uvulj（大龜文）竄起的關鍵—1645 年瑯嶠君主條約 100
三、1646 年力里、士文結盟反抗荷蘭，1648 年 Aljungic 和 Ljupetj 隨荷軍攻打士文 102
四、1648 年士文襲擾大龜文 103
五、1647 年內獅頭分兩派，反荷派頑強抵抗，1650 年依附大龜文 103
六、1661 年大龜文聯合內獅頭抵禦荷蘭軍 105
七、吸納整合 Tjuleng 部族 113
八、壯大期—建立分支部落，並吸納周邊部落擴張疆域 114
九、東征—消滅 Ljupetj（老佛） 118
十、東征—襲擊 Pulci（芭紮筏） 118
十一、北伐—攻打 Vungalid（望嘉） 119
十二、從大龜文酋邦到大龜文聯邦 119

第二節　抵抗強殖入侵時期（1875~1895 年） 121
一、1875 年「大龜文酋邦抗清保衛戰」 121
二、襲擊清軍營盤，擄獲槍械彈藥—Savunun 事件 167
三、擴張六部曲—北伐 Pailjus 169
第三節　表面歸順日本帝國時期（1895 年~1915 年） 171
一、試探虛實—1906 年阿塱衛事件 171
二、反抗日本殖民政權—1914 年大龜文聯邦抗日戰役 172
第四節　小結 182

第五章　被殖民經驗（1915 年~） **185**

第一節　歸順日本帝國（1915 年 1 月 2 日~1945 年 10 月 25 日） 185
一、政治權力的移轉 187
二、經濟產業的變遷 188
三、宗教信仰的變遷 189
四、社會文化的變遷 189
第二節　中華民國接管臺灣（1945 年 10 月 25 日~） 190
一、政治權力的移轉 190
二、經濟產業的變遷 200
三、宗教信仰的變遷 203
四、社會文化的變遷 209
第三節　小結 215

第六章　文化復振運動 **217**

第一節　播種期 217
一、民族教育、社區營造、永續發展。 217
二、行動元年—2002 年：臺灣世界展望會大武中心原住民兒童文化隊 218
三、安朔部落永續發展論壇（ 2003 年 12 月 15 日） 219
四、小結 220
第二節　文化復振運動的搖籃—安朔國小 220
一、推動搖籃的手—成立傳統歌舞隊（2003 年） 220
二、去殖民化的民族教育—歷史故事改編歌舞劇—宗親的印記：圖騰的故事（2007） 223
三、去殖民化的民族教育—歷史故事改編歌舞劇—1875 年大龜文王國抗清保衛戰（2008 年） 224
四、排灣族鼻笛隊 232
五、排灣族傳統歌謠比賽 234
六、歡樂排灣母語日 235
七、貼布繡、圖騰、資源教室 235
八、小結 236

第三節 文化復振運動的搖籃-原住民青少年學生文化成長班（2003 年-2014 年）.. 236
一、緣起 236
二、文化爲根、課業爲用 238
三、歷程簡述 239
四、小結 244
第四節　部落地圖與傳統領域 245
一、現在不做，以後就會後悔 245
二、初步研究成果 248
三、小結 248
第五節　青年組織 249
一、青年團是殖民產物，勇士團才是原有文化形貌 249
二、青年會 251
三、勇士團~大龜文王國阿朗壹盟部勇士團（2008 年~） 263
第六節　小結 315
一、發展概要 315
二、文化復振運動之構成現象 316

第七章　反核廢運動 **319**

第一節　反核廢運動醞釀時期 319
一、年輕人的行動—臺東師院山青社挺身而出反核廢 319
第二節　外部團體主導期（2005 年~2007 年） 320
一、環保聯盟要求鄉長議員候選人簽署打造乾淨臺東承諾書（2005.11.22） 320
二、maljeveq 祭場內出現反核廢意見 324
三、臺東環保聯盟反核廢遊行（2007 年 12 月 8 日星期六） 327
四、利用媒體打宣傳戰（2007 年 12 月 25 日 ） 327
第三節　內部組織發展期（2008 年~20010 年） 340
一、巴答拉戈家族宗親會表態反核暨排灣族向核廢料宣戰行動聯盟誓師大會（2008 年 4 月 5 日） 340
二、原民臺「部落面對面」現場直播（2008 年 6 月 8 日） 347
三、原民臺專題報導—請聽小河的聲音（2008 年 10 月 23 日） 347
四、排灣族反核聯盟誓師大會在公路局大武舊站（2008 年 12 月 6 日） ... 347
五、kiljakiljaw 計劃首部曲（2009 年 5 月 23 日） 350
六、台東反核廢遊行 2009 年 6 月 5 日 353
七、部落青年支援臺北反核遊行（2010 年 8 月 6 日） 353
第四節 運動高峰期（2011 年） 354
一、反核運動團體在鐵花村召開記者會（2011 年 4 月 27 日） 354
二、行動當天現場紀錄（2011 年 4 月 30 日） 355
三、228 勇士團升狼煙（2012 年 2 月 28 日） 365
四、安朔部落核廢料議題座談會 365

第五節　緩和期 370
一、臺東廢核反核廢大遊行（2013 年 3 月 9 日） 370
二、民進黨到臺東南田反核廢（2013 年 4 月 19 日） 372
第六節　小結 376
一、反核廢運動發展概述 376
二、反核廢運動之構成現象 379

第八章　生態旅遊 381

第一節　生態旅遊醞釀時期 2006~2008 年 381
一、1 公斤的行動永遠勝過 1 公噸的理論 381
二、安朔部落困境分析 381
三、安朔國小春季校外教學（2006 年 4 月 11 日） 385
四、安排達仁分駐所拜訪阿塱壹古道（2007 年 7 月 20 日） 386
五、陪伴南島社區大學拜訪阿塱壹古道（2006 年） 387
第二節　展開行動~勞委會多元就業開方案 387
一、辦理多元就業的預備工作—2008 年促進特定對象就業補助計畫 387
二、多元就業開發方案的操作經驗（2009 年 1 月-12 月） 388
第三節　發展契機~阿塱壹古道 392
一、何謂古道？ 392
二、文獻記載的古道 395
三、誰的古道？誰的傳統領域？ 397
第四節　結合在地文化的生態旅遊培訓實驗時期（2010 年—2011 年 6 月） . 407
一、台 26 線的開通與核廢料最終處置場的環境議題發燒 407
二、臺南女中臺灣文化隊部落遊學激發行動能量 408
三、偏僻部落的機會—網路行銷 410
第五節　生態旅遊經營團隊發展歷程 411
一、走在最前面 411
二、慕道友的回饋與團隊服務方法的調整 414
三、波折 429
第六節　生態保育巡守隊 444
一、緣起 444
二、發展歷程 447
第七節　未來隱憂—新南迴公路截彎取直案 453
一、行動的開端—喚起居民危機意識 453
第八節　小結 455
一、家族的力量 455
二、魏德聖導演的肯定（2014 年 4 月 25 日） 455
三、牡丹台東區分隊回饋南田部落（2014 年 5 月 6 日） 456
四、省思 458

五、生態旅遊之構成現象 458
第九章　結論 459
第一節　研究發現 459
一、安朔部落的歷史經驗 459
第二節　研究結果 464
一、文化復振運動落實部落永續發展之正面效益 464
二、反核廢運動落實部落永續發展之正面效益 465
三、生態旅遊落實部落永續發展之正面效益 469
第三節　研究建議 474
一、給部落 474
二、給文化復振運動 477
三、給反核廢運動 478
四、給生態旅遊產業發展 478
參考文獻 487
附錄： 505

NTTU Library

表目次

表 1-1 本研究參考學位論文一覽表 22
表 1-2 訪談對象表 29
表 2-1 安朔部落 2001 年到 2014 年人口統計表 42
表 2-2 安朔部落現況分析 SWOT 表 55
表 4-1 遭荷蘭人攻擊之排灣族部落 107
表 4-2 荷蘭入侵時期大龜文部落參加南部集會紀錄 109
表 4-3 荷蘭入侵時期阿塱壹部落參加南部集會紀錄 110
表 4-4 荷蘭入侵時期內獅頭部落參加南部集會紀錄 110
表 4-5 荷蘭入侵時期老佛部落參加南部集會紀錄 111
表 4-6 1648 年受士文社襲擾內文社影響而未出席的部落統計表 112
表 4-7 箕模人建立的大龜文酋邦與卡羅人建立的豬勞束酋邦對照表 124
表 4-8 大龜文酋邦所轄部落名稱對照表 126
表 4-9 清軍與大龜文軍兩軍質量對照表 154
表 4-10 南勢湖一帶，高山薙髮各社 159
表 4-11 大龜文戶口清冊 162
表 5-1 安朔部落傳統社會政治權力架構 188
表 5-2 安朔村歷任村長名錄 194
表 5-3 安朔擔任達仁鄉民代表會代表名錄 197
表 5-4 阿露伊教會（前安朔基督長老教會）信徒家戶分佈一覽表 206
表 5-5 安朔部落天主堂信徒家戶分佈一覽表 207
表 5-6 達仁基督長老教會信徒家戶分佈一覽表 208
表 5-7 未參與部落內部宗教聚會及儀式之家戶 208
表 5-8 安朔部落族人與戰後遷臺漢人聯姻一覽表 210
表 5-9 安朔部落族人曾（現）任軍警公教人員名單（領國家薪水） 213
表 6-1 安朔部落文化成長班文化課程一覽表 238
表 6-2 文化成長班優缺分析表 240
表 6-3 文化成長班工作團隊意見表 242
表 6-4 影響青年會整合之因素 259
表 6-5 勇士團焦點團體訪談紀錄表 306
表 8-1 達仁鄉暨安朔村 2001 年至 2011 年人口數變動表 382
表 8-2 安朔部落 2008 年發展生態旅遊 SWOT 分析 383
表 8-3 臺東縣達仁鄉家庭暨婦女服務中心 2007 年—2011 年度諮詢服務統計 ... 384
表 8-4 臺東縣達仁鄉家庭暨婦女服務中心 2007 年—2011 年度個案服務統計 ... 384
表 8-5 阿塱壹社（ALJUNGIC/LJUPETJ）固有疆域遭殖民政權劃定隸屬沿革 403
表 8-6 臺南女中文化隊活動流程表 408

表 8-7 獵人.古道.阿朗壹部落遊學二日遊行程 427
表 8-8 阿塱壹古道生態旅遊回饋南田部落 457
表 9-1 安朔部落生存發展之策略一覽表 462
表 9-2 阿塱壹古道周邊部落發展生態旅遊對照表 473
表 9-3 安朔部落永續發展工程行動研究進程對照表 479
表 9-4 安朔部落永續發展工程行動研究對照表 480

NTTU Library

圖目次

圖 1-1 永續發展理論圖 12
圖 1-2 研究流程圖 37
圖 1-3 研究架構圖 38
圖 2-1 安朔部落地理位置圖 43
圖 3-1 1931 年 Tjua'uvu'uvulj 酋邦 Ruvaniyaw 王族掌權信物—青銅刀柄短劍，相傳是由祖先發源地帶來的傳家寶。 73
圖 3-2 1934 年 1 月 Tjua'uvu'uvulj 酋邦 Ruvaniyaw 王族舉行 Maljeveq 祭儀..... 73
圖 3-3 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）酋邦 Ruvaniyaw 部族各部落主從關係圖..... 81
圖 3-4 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）酋邦 Tjuleng 部族各部落主從關係圖..... 82
圖 3-5 大龜文酋邦社會人權法治與道德關係圖 98
圖 8-1 臺南女中台灣文化隊合影於阿露伊教會 410
圖 8-2 研究者與致力於守護阿塱壹古道的環保聯盟屏東分會洪輝祥理事長攝於 411
圖 8-3 阿朗壹生態保育巡守隊巡守路線圖 447
圖 8-4 阿朗壹部落生態保育禁獵區範圍 447

第一章　緒論

第一節　前言

浩瀚的宇宙中，懸掛著一顆藍色的星球，廣大的太平洋上浮著一座小島，島嶼南端半島上的山巒翠峰中，住著一群微不足道的人，他們在長遠的歷史長河中漂流，從原本自主獨立的酋邦體系，轉變成殖民帝國的邊陲小社，又變成仰賴國家資源的山地社區；從高度倚賴土地自給自足的生計經濟，轉變成追求金錢以滿足個人欲望的資本主義貨幣經濟社會；從口耳相傳訴說著祖先的語言，轉變成只能使用他者的語言來學習祖先的語言；從敬畏太陽、大地、山林、溪流、風、雨、雷、電、祖靈的「大自然之子」，轉變成蔑視傳統、崇拜獨一「真神」的「聖徒」；從禍福與共、緊密相依的生命共同體，轉變成追求個人利益極大化的各種「團體」或「組織」。事實上，自強殖入侵以來，他們不斷努力在強大民族的夾縫中掙扎求生，他們也集思擘畫夢想中的未來，他們更透過合作發起帶有目的的集體行動，但求部落能「永續發展」；他們不斷創造歷史，也在不知不覺中讓自己成爲地球上人類歷史細微的一部分。

人類的歷史始終圍繞著生存、發展的課題在打轉，一個臺灣原住民族的小部落，人們如何承續祖先珍貴的歷史文化？如何追求現代文明的甜美果實？如何保護賴以生存的空間及資源？如何在成爲祖先之前努力爲後代子孫保留或創造更多永續發展的利基因素？本研究選定安朔部落做爲個案進行研究分析，除了想要爲這個部落的歷史文化留下更多更真實的紀錄之外，也嘗試從內部觀點出發爲這個部落的體質和處境進行更深層的分析診斷，然後提出或許可供未來發展參考的良心建議，期盼這個小小的研究能爲這個小小的部落帶來絲毫的貢獻，陪伴這個部

落從錯綜複雜的糾結困境中找出可能的出路。

排灣族中的「箕模人」[1]建立的 Tjua'uvu'uvulj（大龜文舊邦），在荷蘭王國、東寧王國、大清帝國、大日本帝國等歷代國家強權的侵擾下，不斷調整生存策略以適應變動不安的環境，奮力在強大民族的夾縫中求生存。三百多年來，在外來殖民政權接二連三的強勢侵擾下，Tjua'uvu'uvulj（大龜文舊邦）逐漸喪失主權，生存空間遭受鯨吞蠶食終至土崩瓦解。喪失主權、土地、空間的政治實體雖已滅亡，留存在安朔部落裡的後代子嗣，在當代國家統治下奮力掙扎求生，透過融入國家體制取得權利，爭取更多的生存空間及資源，除各自奮鬥以求個人生存之外，也團結合作以求部落能永續發展。

2009 年 8 月 8 日莫拉克颱風肆虐，造成臺灣東部與南部嚴重的災害，特別是原鄉地區許多部落遭遇前所未有的破壞，家園、土地、親人、產業一夕之間化爲烏有，族人內心深處的驚慌與恐懼難以言喻。風災期間高雄小林部落瀕臨滅村，臺九線南迴公路沿線的部落均陷入聯外交通中斷、糧食短缺的危機之中，部落族人驚慌失措不知該如何面對這突來的災難。安朔部落在 1933 年自舊部落移住之時，祖輩們選擇一處不易發生山崩、土石流，免受洪患之向陽緩坡建立新部落，此番受災不若大鳥、富山、歷坵、嘉蘭等「明星災區」來得嚴重。

八八水災期間，南迴公路交通癱瘓致使安朔部落與外界隔絕八天，宛如孤島；風雨交加、米糧斷炊、病患無醫的情況下，幸虧部落族人團結一致，發揮相親相愛的傳統精神，透過井然有序的組織動員，不僅使民生物資順利運補至各家戶，重大病患也能適時後送診療，部落的安全與秩序獲得妥善維護；透過宗教信仰的撫慰使得居民心靈獲得平安。

公路崩毀、道路封閉期間，中華民國政府派海軍登陸艇日夜不休運補數十噸的救援物資至受災慘重的南迴地區，當政府人力尚不及救援災區龐雜的需求時，安朔部落青年自告奮勇奔赴大武漁港海灘，擔任搶灘登陸搬運物資的先鋒部隊，青年們頭頂炙熱艷陽，腳踩滾燙沙灘，揮汗如雨在沙灘上與政府單位協同作戰完成重要任務。青年愛護鄉土的情操深獲社區居民的肯定。安朔部落災後開辦多元化的培訓課程，培養青年組織（勇士團）的專業技能，提升保護社區的能力。部

[1]se Tjua'uvu'uvulj(大龜文舊邦)的 kamamazangiljan Ruvaniyaw (邏發尼耀舊長)傳說祖先是 Cimu 人。

落族人期盼不遠的未來，青年組織能擔負起平時維護社區環境與資源，災時能原地自救也能協助政府救援周邊社區的重責大任。

部落的耆老就是傳統智慧的寶庫，蘊藏在耆老心智裡的傳統生態智慧，亟待我們加以收集保存再應用於實際生活。原住民部落推展社區總體營造應當從敬畏大自然、尊敬長老開始。安朔部落的排灣人正努力學習將原住民族與大地和諧相處的生存智慧以文字、影音等方式記錄保存，更實踐應用於族人日常生活中，期望打造部落成爲排灣族自然資源永續利用文化的實踐場域，也是提供主流社會進行生態旅遊的體驗場地，重新找回人與大自然之間最初的親密關係。

安朔部落是位於臺東縣最南端的排灣族村落，距離臺東市中心約 70 公里遠，主客觀環境的限制，造成產業不振缺乏在地就業機會，部落青壯人口因而逐年向城市遷移；留在原鄉具謀生能力者，除了少數公職人員及生意人外，大多數則以務農和打臨工維持生計。根據達仁鄉戶政務所人口資料統計數據顯示，自民國九十年起鄉內人口由 4,203 人銳減到九十六年底之 3,739 人，而 3,739 人中亦有一群是所謂「籍在人不在」的情形，以安朔部落爲例，九十六年底人口數爲 748 人，但「籍在人不在」者近半數。而這些人口群除了一些在外就學的學子，大多則爲謀求生計在外打拼的族人。又據達仁鄉 96（1-12 月）、97 年（1-6 月）原住民家庭暨婦女服務中心個案諮詢及個案類別統計服務指出，因經濟困難及就業需前來求諮詢比率占 26%（97），個案類別以經濟形占多數爲 52%（97）。

資本主義獨霸的現代文明社會，擁有一份可以自足、安家的工作收入是必要的，「就業」是獲得收入的管道，而收入的多寡、穩定與否亦是影響家庭生活、自我成就的重要因素，許多安朔部落排灣人，不論外移都市發展或留在部落生活，長期爲經濟困境所苦。如何幫助一個偏遠的窮鄉僻壤，經濟發展與在地就業的困境能逐步獲得改善，政府責無旁貸。當部落族人都以離鄉背景、遠走城市做爲人生發展藍圖的標準模式時，昔時熱鬧喧囂的部落轉眼已人去樓空漸成廢墟。身爲安朔部落這塊土地的主人，部落族人是否還記得英勇的祖先們，爲了保衛家園，不惜和殖民帝國對抗，不論是「1661 年大龜文與內獅頭聯合抗荷戰役」、「1875 年大龜文酋邦抗清戰役」[2]，「1895 年 Ruvaniyaw 在 savunun 襲擊清軍事件」、「1904

[2]因主戰場位於內獅頭和外獅頭領域，清史記爲獅頭社番叛亂，屏東縣獅子鄉公所於 2009 年 11 月

年 Ruvaniyaw 在阿塱衛襲擊日警事件」、「1914 年大龜文邦聯抗日戰役」，祖先們戮力奮鬥、堅決守土，捍衛主權，無不是爲後代子孫保留安身立命的生存空間。

原住民族的貧窮從被帝國殖民的那一刻開始，因爲生存資源與生存空間慘遭殖民政權鯨吞蠶食掠奪一空，原住民偏遠鄉鎮的經濟發展困境從被資本主義內部殖民開始，屬於結構性的不平等造成的。漢人爲主的主流社會與政府長期漠視原住民族困境，象徵性的輔導政策僅能治標無法治本，面對部落逐漸蕭條沒落的光景，許多原住民族部落均束手無策；諸多問題雪上加霜惡性循環，部落的體質日漸虛弱，許多偏鄉的原住民生活在貧窮的底線，生活水平落差極大。

安朔部落排灣人正努力尋找著力點，開創在地產業，期待不僅提供部落族人就業機會，更能傳承排灣族的傳統文化，讓自然生態、社會文化、經濟產業均衡發展達到和諧狀態，戮力實踐部落永續發展，諸多集體行動仍在持續發生，這是一連串動態的過程，沒有結束，也沒有所謂的結果，當然更沒有所謂的成不成功，族人只能盡力而爲。部落成爲延續傳統文化的載體，也是族人退守的最後根據地，然而部落的體質卻是如此虛弱，原鄉部落的生存發展困境已經嚴重到僅靠原住民自身的力量也欲振乏力之地步。貧富差距持續擴大，政府與大社會的培力愈形重要，進入後殖民時期的民主臺灣社會，轉型正義勢在必行，優惠措施和社會福利之外，應該要有更寬廣更包容的思維，政府不容再忽視原住民族部落的主體性，應以實際的修法與施政尊重原住民族在國家統治之前既有的自然主權及其先佔使用的傳統領域，畢竟給魚不如給網、給肉不如給槍。

現代社會快速變遷，傳統文化逐漸流失，社會結構不斷解構又重構，人際之間越來越疏離，部落族人關係不再是緊密相依的生命共同體。部落需要建立共同的願景，在共同的大目標下融入個人的小目標，讓族人以集體行動去完成，從行動過程中增強人際互動網絡，促進彼此關係更加緊密、感情更融洽。原住民族的文化是臺灣珍貴的瑰寶，唯有原住民族的文化最能夠代表臺灣本土文化，我們期待臺灣原住民族的存在價值是能保持臺灣社會保有多采多姿的多元文化面貌，不只能增加臺灣在世界舞臺上的能見度，更能爲臺灣的觀光產業注入一股清新的活力。

安朔部落的有志之士們正在努力地重建以部落爲主體的史觀，傳承他們認爲的美好傳統，想要讓部落從頹廢中重新站起來，凝聚部落意識，強化族群認同，重振

27 日辦理「大龜文王國學術研究論文發表會」，始改稱爲獅頭社戰役，。

「箕模人」祖先大龜文曾邦的榮耀；族人想要盡力地保護生存環境不受到現代文明的污染破壞，經由組織後的集體行動，勇敢守護他們認定的傳統領域，由內而外串聯成排灣族也是臺東人的反核廢運動，長期抵抗不公義的政策；他們從日常生活中實踐傳統的生態智慧，以及他們認定的傳統精神，他們繼續使用土地生產食物，保護並善用在地自然資源，開發部落景點，經營巧思設計的民宿，推動生態旅遊；他們辦理各種學習型組織及課程，活絡部落的生命力，舞動對部落的希望，集中力量實踐留在家鄉的發展藍圖。

第二節　研究動機

「我們的部落這三十年來的變化實在太大了，……留在部落裡的人越來越少，我們感到越來越寂寞。」部落耆老 PJF 先生語重心長的對著自屏東縣來訪的親戚說出內心的憂愁，一語道破出生在 1940-1950 年代目前仍居住於部落裡的老一輩族人，經歷了鉅大的社會文化變遷後產生的焦慮感和無奈感。「每次從外面（西部）回到村莊，感覺村莊都沒有什麼人，尤其是到了晚上，安靜的要命，好像死城一樣……只有在這邊還會碰到有人來買酒……。」曾有一位在外地唸書的年輕人放假回家在永福商號前拎著啤酒叼著煙跨坐在機車上無奈地對我說著；真的！部落裡熱鬧的場所就只剩雜貨店和附設的網咖。「我們的村莊好像都沒有在進步，我每年回來看到的都還是一樣，都沒有在變，都沒有什麼發展……我們的村莊怎麼那麼落後……搞不懂這些地方幹部在幹什麼……。」曾有一位在北部工作利用農曆年返鄉的中年人逛了部落一圈後憤懣不滿地說著。「沒有工作做啊!反正無聊沒事幹，過來一起喝啊!」一群失業的中年男子圍坐在幼稚園旁邊大榕樹下的亭子對路過的人招呼，失業的問題衍生出酗酒的問題。「你一直叫我回來幹什麼？我回來要做什麼？這裡又沒有工作？我要吃什麼？我要拿什麼養家？」曾有一位對於年老體衰的父親不時催促他從都市返鄉感到不耐煩的年輕人，從朋友家喝醉酒返家後，眼眶帶淚地大聲對著父親咆哮，用力地將積滿在胸中的無奈和憤懣吼向部落的天空，乞

求赦免的空洞眼神，和夾帶愧疚的嘶吼聲，正是部落裡長期離鄉舉家在都市定居工作的六年級生的族人，靈魂深處最無奈的控訴和祈禱。諸多現象讓我們不得不默認部落正走向邊緣化與空洞化的事實，可我們卻再怎樣也不願屈服在殖民主義、資本主義和全球化的浪濤之下，更不願眼睜睜看著部落走向衰亡。

外人過客乍看之下，部落的生活表面上的確是很浪漫很優閒，抽絲剝繭後，部落的空氣中卻又瀰漫著失落感與無助感。隨著生存空間被國家限縮、在地產業凋零，青壯人口外移、環境生態被破壞，內憂外患夾擊之下，不光是這裡，其實許多部落面臨難以突破的困境比起安朔有過之而無不及；難道族人眼睜睜地看著家鄉逐漸空洞化、邊陲化，逐漸成爲廢墟卻束手無策，只能坐以待斃？

研究者自 1987 年起離開部落外出求學，1997 年踏入社會職場，2002 年返鄉服務，回流部落至今已逾十一年，不知不覺中參與了部落裡數不清大大小小的事務，所有的喜怒哀樂婚喪喜慶各種活動交織成強烈的部落意識，感覺自身已經和這個部落產生了難捨難分的情感，深刻了解這個部落的可愛之處和可恨之處，與部落族人一起奮鬥的種種歷程，讓我至今深深地以身爲安朔部落的一份子爲榮。

研究者在就讀國立臺東師範學院期間，於 1996 年至 1997 年間，有幸擔任環境教育中心的工讀生，累積田野調查及蒐集文獻之實務經驗，展開認識排灣族傳統生態智慧的奇妙旅程，接觸到永續發展理論與相關事務，奠定了後來繼續在安朔部落進行社區工作的基礎能力。研究者在安朔部落進行第一個「練習」，完成後在 1997 年發表了＜臺東縣達仁鄉安朔部落的野生動物利用文化＞一文，從此以後，對安朔部落有更進一步的認識，自此對排灣族傳統文化產生極爲濃厚的興趣。研究者鼓起勇氣參加中華民國永續發展學會在國內辦理的數場「永續發展論壇」，1997 年 4 月 26 日參加中華民國永續發展學會在東海大學舉辦的國家永續發展青年論壇，發表一篇簡陋的報告＜請尊重原住民文化與土地的深遠關係：把民族和土地分開的政策是消滅民族的行爲，原住民有權經營當地的自然資源＞，以臺灣原住民族大專生代表之身份，呼籲中華民國政府能重視原住民族的集體人權，保

障原住民族在其祖先世代居住使用的傳統領域上繼續合理利用自然資源以使族群能永續發展。同年 7 月至美國洛杉磯市參加「世界華人永續發展論壇」，再次重申前項主張。2009 年研究者經由臺東大學裡工學院院長劉炯錫教授和臺灣大學人類學系童元昭教授推薦甄試進入國立臺東大學南島文化研究所，在譚昌國、蔡政良、許功明、蔡志偉、陳文德等老師們的教導訓練下，接受社會文化人類學的裝備操練，進入田野地~安朔部落展開正式學術研究。本研究選定研究者所屬部落~安朔部落作爲田野地，無論對研究者本人或者安朔部落都極具特殊意義。

2010 年夏天，位於安朔部落傳統領域上，並以其滿清入侵時期的官方地名—「阿塱壹」命名的「阿塱壹古道」，因爲公路局計畫開闢臺 26 線旭海安朔段的爭議發燒而迅速暴紅，每到週休二日湧入大量觀光人潮。安朔部落族人在臺灣社會大眾拒絕核廢料場與守護阿塱壹古道的吶喊聲交織下順勢推動部落生態旅遊，研究者很慶幸參與其中，與部落族人團結合作，在無任何外力支援下自發性地發展生態旅遊產業。

12 年來，研究者除了在當地的小學擔任教育工作外，在家父的諄諄訓勉之下，返鄉後積極跨越校園圍牆，把握住服務部落、回饋社會的機會。研究者長年居住於安朔部落裡，平日積極參與家族、教會、協會及部落之各項公共事務，承蒙許多前輩先進提攜，先後擔任安朔基督長老教會青少年團契輔導，達仁社教站委員及秘書，臺灣原住民蒙恩自強協會總幹事、理事，安朔社區發展協會理事、箕模族文化發展協會理事，至今擔任臺東縣阿塱壹永續發展協會首任理事長，長期深入參與族人的日常生活，並進行觀察紀錄。藉著長期在安朔部落的參與觀察，發現安朔部落正面臨許多難解的困境與不幸的集體命運，幸好多數的族人並不因此懷憂喪志、自暴自棄，我們努力爲自己的生命尋找出路之餘，也團結合作戮力扭轉部落的命運。

研究者以個案模式探討安朔部落排灣人爲求個人生存以及部落的永續發展而團結奮鬥的故事，這個小部落的故事或許不是臺灣島內最精采的史話，但絕對是

獨一無二無法複製的，願我和安朔部落族人共同寫下的故事能帶給其他同樣處於困頓落寞的部落一絲的安慰與激勵。

第三節　研究目的

部落是族人生活的地方，也是族人靈魂安息的所在。部落做爲排灣人分享、互助、共同生活、相互保護、延續傳統文化、繁衍後代子孫的空間，部落的社會文化、環境生態、經濟產業，與每一成員之間相互緊密交織成命運網絡，部落的發展多多少少牽動著每一個成員的命運，認同與被認同之間產生的所有互動，無不在追求個體的生存與集體的發展能趨向滿足與和諧的平衡狀態。

身爲人類學的門徒，研究者試圖以應用人類學社區工作者之角色，以個案研究模式進入田野地，定居在部落裡，不僅參與族人的生活，更參與他們的生命，傾聽他們的心聲，細微觀察他們的生活，我們一起挖掘問題、研擬策略、集體行動。研究者不僅僅是以參與觀察者之姿，同時也是以行動研究者之姿進入田野地，研究者讓自身完全融入田野，甚至不惜將自己的命運和部落的命運綁在一起，進行有別於傳統的人類學研究。研究者自詡爲阿塱壹部落終身志工，運用人類學理論結合實務經驗，只求與族人同心合一，共同努力爲安朔部落趨吉避凶，朝永續發展之路邁進。生活在田野地期間，研究者是行動者同時也是研究者，諸多行動和研究並非憑研究者一人之力，工作團隊和運動組織成員常因血緣、情感、信仰、理念甚至利益而結合，成員之間沒有隸屬關係，並不擁有約束對方的權力，始終都是合者來不合者去，經常流動不定。共識、策略、行動、反思都是經由團隊組織成員間的溝通討論相互激盪而成的，早就難以嚴格區分是出於「我」還是出於「我們」，本研究選擇使用「我們」做爲內文第一人稱，是爲了強調行動研究團隊及部落的主體性，避免讀者誤以爲僅是研究者個人的主觀意識。

基於永續發展的三個基本面向：生活（社會與文化）、生態（生存環境）、生計（經濟產業），本研究以田野地局內人的部落本位史觀，除了探討從遠古時期到舊部落時期面臨強殖入侵的生存策略外，更重要的是探討近 12 年來安朔部落對於追求永續發展所付諸的各種行動，分別是如何凝聚共識？如何擬定計畫？如何執行？執行情況如何？困境或阻礙爲何？結果與成效如何？族人的看法如何？實際影響如何？對於部落的永續發展實質功效如何？這些現象及背後隱含哪些意義？根據上述，本研究主要目的如下：

一、探討安朔部落在歷史上致力於生存發展的策略、行動及影響。

二、探討安朔部落文化復振運動之起源、歷程、現況、困境，對於部落永續發展之影響。

三、探討安朔部落反核廢運動之起源、歷程、現況、困境，對於部落永續發展之影響。

四、探討安朔部落生態旅遊之起源、歷程、現況、困境，對於部落永續發展之影響。

五、針對安朔部落永續發展的實踐歷程提出省思、批判及建議，提出最適性模式供部落未來發展之參考。

第四節　文獻回顧

一、安朔部落（阿朗壹、阿塱壹、阿塱衛）與大龜文酋邦（大龜文王國、內文社群、恆春上十八社、恆春上番）

什麼是部落？張金生說[3]：「我們的傳統時代是很嚴謹的頭目制度，是頭目去創

[3] 2012 年 8 月 1 日在安朔部落大龜文王國文化園區訪談。

造部落，每一個居住的地方我們是講 qinaljan，我們會賦予地名，有一個區域性的共同的名字。」葉神保（2002：46）認爲排灣族的部落是複合之封建主權連立部落，即一位宗系頭人之宗家 avusaman 爲中心，聯合他的 1.幾個近親旁系頭人，2.幾個氏族和別系頭人及其旁系，3.幾個平民直系及其旁系平民，成一個領主團體，領有管轄使用著一大片土地，包括社地、耕地、獵場、漁場之土地單位。關於安朔部落與 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）之相關論文主要有以下幾篇，本文稍做整理：

葉神保，《排灣族 caqovoqovolj（內文）社群遷徙與族群關係的探討》

葉神保是 Tjua'uvu'uvulj 酋邦後裔。葉神保對保存排灣族歷史文化深具使命感。葉神保將內文社群的遷徙分成三期（形成期、擴散期、下山期）。葉神保主要探討的焦點是社群遷徙與族群關係，因此分別從社群遷徙的動因和脈絡及社群遷徙和族群關係的研究，來探討與之有關之文獻。葉神保以（一）文獻分析、（二）實地訪視、（三）個別深度訪談、（四）焦點團體法、（五）資料分析等方法完成該研究。葉神保在結論中提到大頭目 Ruvaniyaw 與二頭目 Tjuleng 建立「王業」，形成強勢的「王國」，明示內文社群嚴然是一個採行世襲君主制獨立自主的「王國」。

蔡宜靜，《荷據時期（1624~1662）大龜文王國形成與發展之研究》

阿美族的蔡宜靜進入排灣族社會鑽研排灣族的歷史，蔡宜靜透過荷蘭時期歷史文獻的深入解析，從瑯嶠、魁儡、大龜文、內文等脈絡，來探討這個「王國」在荷蘭時期對外接觸的歷程，來驗證其存在的事實與意義。透過推論與辨證確立「大龜文王國」在臺灣歷史的定位。蔡宜靜還探究荷蘭軍在 1661 年攻擊「大龜文王國」之戰役對臺灣命運之影響。蔡宜靜認爲大龜文部族內部應強化身份的主觀認同，提振對自治能力的信心。蔡宜靜認爲「內文社群」應正名爲「大龜文王國」。

中央研究院民族學研究所編譯，《臺灣總督府臨時臺灣舊慣調查會：番族慣習調查報告書第五卷排灣族》第一冊、第三冊、第四冊、第五冊。

本系列譯本對於排灣族的傳統文化與社會制度有非常詳細的紀錄，第一冊內

容爲「種族的名稱、分布、沿革及傳說」，第三冊內容爲「種族的禮貌、心性、語言、宗教及生活狀態」，第三冊內容爲「種族的狀態」：包括「總說」、「社會團體」、「社會團體相互的關係」。「種族的法制狀態」：包括「習慣」、「人」、「財產」「相續」、「罪與罰」。第五冊內容爲「種族的法制狀態」內的「親族」一章。四本專書詳細記錄豐富的田野資料，裡面提到 Tjakuvukuvulj 爲內文社群的總稱，葉神保、蔡宜靜、張金生、侯金助等所稱的「大龜文王國」就是此書指稱的 Tjakuvukuvulj 內文社群。對於想要一窺「大龜文王國」面貌的人來說，此書算是最佳的入門必讀。

國使館臺灣文獻館編印，《牡丹社事件史料專題翻譯（一）風港營所雜紀》

此書幫助研究者對「牡丹社事件」有更深的了解，跳脫過去的刻板印象，提供研究者嶄新的思維與觀點，不再受單一史觀限制研究者對臺灣歷史全貌的認識，更清楚理解十九世紀的臺灣移墾漢人和原住民族的國家觀與土地觀。經由 1874 年駐紮在楓港庄的征臺日軍所留下的軍事日記，研究者藉由日軍雙眼的凝視，彷彿看見了活生生的「大龜文王國」，釐清了他們與漢人墾民及日軍之間的恩怨情仇，確認了當時的「大龜文王國」統轄的部落及範圍，也發現「牡丹社戰役」與「獅頭社戰役」間的因果關連性。

從以上文獻之記述，得知安朔部落的前身：根也燃社（Qinaljan）、阿望壹社（Aljungic）、內麻里巴社（Tjugadu）均隸屬大龜文酋邦，受到大龜文本部的管轄。

二、永續發展

（一）永續發展的定義

目前世界對「可持續發展」的公認概念，其定義源於 1987 年世界環境與發展委員會的報告—《我們共同的未來》：「既能滿足我們現今的需求，又不損害子孫後代能滿足他們的需求的發展模式。」（development which satisfies the current needs of society without compromising the needs of future generations。）關於永續

發展的定義如下：「**可持續發展（Sustainable Development），或永續發展，是指在保護環境的條件下既滿足當代人的需求，又不損害後代人的需求的發展模式。**」「可持續發展」這個術語使用由布倫特蘭委員會創造已成爲最經常被引用的可持續發展的定義：「**既能滿足我們現今的需求，又不損害子孫後代能滿足他們的需求的發展模式。**」

永續發展不等同經濟發展或是環境保護等單方面思維，它是由多方面思維所統整建構，其一是環境要素（Enviromental aspact ）指盡量減少對環境的損壞；其二是社會要素（Social aspact）指仍然要滿足人類自身的需要；其三是經濟要素（Econamic aspact）指必須在經濟上有利可圖。可用下圖表示永續發展的基本概念。[4]

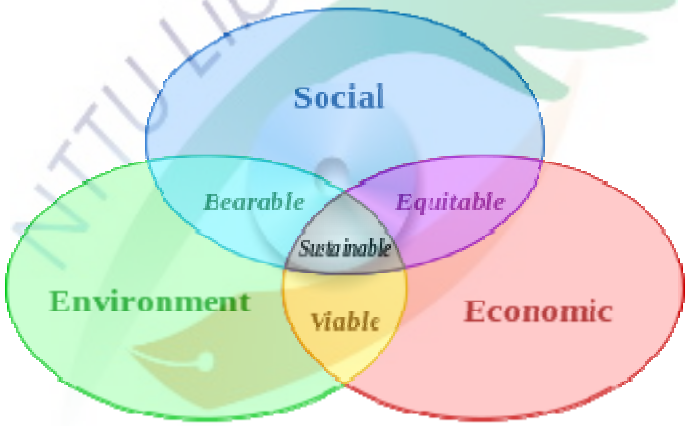

圖 1-1 永續發展理論圖

資料來源：維基百科網站，網址：
http://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%B0%B8%E7%BA%8C%E7%99%BC%E5%B1%95

自 1980 年，《世界保育方略》（World Conservation Strategy）提出了永續發展的概念以來，永續發展已成爲全球人類重視的焦點。1987 年世界環境與發展委員會（World Commission on Environment and Development）對永續發展所做

[4] 資料來源：維基百科網站，網址：
http://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%B0%B8%E7%BA%8C%E7%99%BC%E5%B1%95

的定義：「永續發展是滿足當代的需求，但不危及後代滿足他們需求的能力。」「永續」包含：經濟的、社會的、文化的、生態的永續。

永續發展具有多元觀點與多樣化面貌，大致可分成「生態性」、「社會性」、「經濟性」、「廣泛性」四種類型。一、生態性觀點。二、社會性觀點。三、經濟性觀點。四、廣泛性觀點。

基於廣泛性的觀點，聯合國世界環境與發展委員會（WCED）將永續發展定義爲「既滿足當代人們的需求，而又不至於對後代人們滿足其需要的能力構成危害的發展。」（WCED 1987：43）

李永展（2003：38）根據階層及依賴關係的指導原則完整定義永續發展：「人類應公平尊嚴地活在自然資本的限制之下，換言之，人類的社會與經濟發展不能超越自然資本的容受力。」

張世賢（2004：136）論述永續發展的具體意涵：「以保護生態環境和天然資源的永續環境為基礎，經由有效的永續經濟為手段，以塑造生命品質不斷提升的永續社會為目的。」

張志弘（2009：24）綜合前人論述提出：「基於廣泛性的觀點，永續發展所涵蓋的是環境生態、社會生活與經濟生產等議題，同時本著階層及依賴關係的原則，力求能至少在環境可承受的範圍之內，以增進社會之公平福祉為前提，追求經濟上的繁榮發展。」

（二）永續發展理論的發展歷程

張志弘（2009）認爲永續發展理論的發展可分成三個時期，以下整理自張志弘碩士論文：

永續發展的重要歷程

1.1960 至 1980 初期

（1）1962 年生物學家 Carson 即已透過《寂靜的春天》（Silent Spring）一

書，針對人類破壞大自然的不當行爲及其後果提出嚴重警示，繼而引起人們對環境議題的相當重視。(張志弘 2009：2)

(2)1972 年 6 月，聯合國招集 113 國代表聚集於瑞典斯德哥爾摩，以「只有一個地球」爲題召開「人類環境會議」(Conference on the Human Environment)，這是首次集合各國代表討論環境問題的全球會議，至於其主要用意及討論焦點在於「提供聯合國一個全面處理人類環境問題的架構，並集中政府與公共人力的注意力，議題亦設定為需要透過國際合作或協議解決的問題，而整個關注的焦點在於人類活動對環境的影響。」(葉俊榮 1999：28)

(3)「人類環境會議」落幕之後，「國際自然保育聯盟」(IUCN)、「聯合國環境規劃署」(UNEP)及「世界自然基金會」(WWF)乃首度於聯合國的大會中共同提出「永續發展」一詞，同時更對各國提出以下呼籲「必須研究自然的、社會的、生態的、經濟的及利用自然資源過程中的基本關係以確保全球的永續發展。」(李永展 2003：8)

「此時期有關於永續發展的概念系處於初起步的階段，故人們對永續發展的認識僅只於一種新興的想法而以，另由於環境問題在認知上未與社會及經濟發展建構正確的連結關係，以至於「環境」與「發展」在概念上仍停留在兩難困境的衝突局面」(張志弘 2009：3)

2.1980 年代中期至 1990 年代初期

(1) 聯合國於 1983 年召集各界組成「世界環境與發展委員會」(World Commission on Environment and Development)，系統性地全面檢視地球的環境及發展問題。

(2) 聯合國於 1987 年發表《我們共同的未來》(Our Common Future)，正式提出「永續發展」的定義、原則及可能對策，而獲得廣泛認同與熱烈迴響。

（3）聯合國於 1992 年 6 月在巴西里約熱內盧召開「環境與發展會議」（Conference on the Enviromemt and Development），與會的 170 餘國代表共同簽署通過有二十一世紀「希望文件」之稱的「二十一世紀議程」（Agenda 21），該份文件所指涉的內容爲：全球性經濟問題、資源的保育與管理、各主要團體的角色貢獻及實施方案等四大部分。（張志弘 2009：3-4）

（4）當前人類社會對於永續發展的重要共識爲：「今日主要的問題已非『要不要永續發展』的概念辯論，而是『如何執行永續發展』的策略研析。」（呂育誠 2003：61）

3.1990 年代初期之後

（1）聯合國於 1992 年以「環境與貧窮」爲主題，在南非約翰尼斯堡召開「世界永續發展高峰會」（World Summit on Sustainable Development）。除了檢討「二十一世紀議程」的執行成效外，亦對現階段全球的環境議題及發展中國家的貧窮問題，提出改善的建言與承諾。並訂定八大領域推動計畫及執行時程，並共同簽署「世界高峰會永續發展行動計畫」（World Summit on Sustainable Development Plan of Implementation），透過實際行動落實各項決議。

在國際組織與會議的倡導之下，「永續發展」已成為全球的重要共識。儘管永續發展之精神是全球性的，惟對於如何邁向永續發展的策略問題而言，則仍需在當地的環境中才能得到具體的答案，此即為「全球永續，在地實踐」所強調的核心觀念。聯合國「二十一世紀議程」第二十八章之「行動依據」便已針對地方地方推動永續發展之重要理由及原則做出如下的提示：「第一，有許多地球永續發展的問題根源於地方活動；第二，解決地球永續發展的問題必須從地方著手；第三，永續發展的工作必須由「地方當局參與合作；第四，賦與『地方當局』永續發展的任務。」（張世賢 2004：137-138）

（2）「國際地方環境協進會」（ICLEI）曾於 2002 年約翰尼斯堡世界高峰會中提出「地方二十一世紀行動」（Local Action 21）的計畫，授命全球各地方當局『從議程的階段進入行動的階段』（from Agenda to Action），以加速落實地方永續發展。

（3）行政院經建會依國家永續發展委員會的決議，自 2003 年起，在「擴大公共建設方案」的經費補助之下，協助縣（市）政府會同地方民眾共同參與討論地方的永續發展藍圖，製訂屬於各縣市的「地方永續發展策略計畫書」。2004 年有 13 個縣市陸續完成各自的「地方永續發展策略計畫書」，2005 至 2006 年間配合行政院研考會委託之學術單位，進行地方永續發展推動機制之評鑑工作。（張志弘 2009：4-5）

三、社區總體營造與文化復振

從葉神保（2002）對於內文社群遷徙史研究中可知，1939 年起日本當局實施的蕃地移住計畫強迫 Tjua'uvu'uvulj 酋邦所有部落遷出原住地，日本爲實施徹底統治必須徹底瓦解以 Kamazazangiljan a Ruvaniyaw 爲首的 Tjua'uvu'uvulj 酋邦，強迫將 Kamazazangiljan a Ruvaniyaw 最重要的主力部隊—Qinaljan 支部[5]率先遷離原址，移到東部邊陲的阿塱衛溪與 Aljungic 支部合併成阿塱衛社。日本持續威逼利誘 Tjua'uvu'uvulj 酋邦所有的部落全數遷移，到 1945 年時，Tjua'uvu'uvulj 酋邦的大本營—枋山溪流域所有部落盡成廢墟，曾經是排灣人生活的天堂，頓時成爲極其荒涼的鬼域，曾經叱剎中央山脈南端琅磽半島的 Tjua'uvu'uvulj 酋邦從此煙消霧散。

Tjua'uvu'uvulj 酋邦社會文化在日據時期遭到前所未有的破壞，從量變進入質變的階段，傳統宗教信仰被迫改宗爲日本神道教。阿塱衛社的排灣人在日人的殖民統治下，長期遭受殖民奴化教育，社會文化的劇烈變遷乃是受國家暴力壓迫下

[5]qinaljan 部落即根也燃社。

發生的被動式變遷。1945 年，中華民國開始接管這個多災多難的島嶼，國民政府沿襲日本時代的殖民統治政策，爲求擺脫日本時代的異國殖民風采，對原住民族採行強制性漢化政策。部落裡的日本神社被拆除，族人被禁止繼續膜拜日本天神。面臨外來政權的更迭，統治集團的興替，日本帝國耗費 50 年心血在族人腦袋中建立的政治信仰和宗教信仰，一夕之間又被新來到的政權展開拔除清洗。變動不安的大環境，任人擺布的共同宿命，使得族人心理長期處於惶恐不安，心靈可望尋求強有力的倚靠慰藉。徬徨不安的年代，以邦國君主爲中心的宗法制度逐漸名存實亡，數千年不變的傳統宗教信仰逐漸被外來宗教取代，傳統社會文化制度與宗教信仰在遭受日本帝國無情摧毀之後，再也無力提供族人應付集體困境的解決策略。基督教雖然趁虛而入，卻使得慌亂無依的部落湧入一股安定人心的暖流，許多族人皈依基督教之後，獲得糧食、衣物、藥品方面的救濟，心靈得到重生的力量。蓬勃發展的教會勢力，充實了族人的精神生活，卻也開始試圖掌控部落，干涉政治，形成另一股內部殖民勢力；教會對傳統文化長期的壓迫，形同霸凌，成爲捍衛傳統文化的部落文史工作者眼中消滅傳統文化的元兇之一，是壓垮駱駝的最後一根稻草，基督教會被冠上「消滅傳統文化的兇手」沉重的罪名，基督教會與排灣傳統文化之間，至今水火不容，衝突依然。

從 1875 年到 1945 年 70 年間，政治上，安朔部落從它的三個前身 Aljungic 部落、Qinaljan 部落、Tjugadu 部落，被滿清帝國命名爲阿塱壹社、根也燃社、內麻里巴社，又被日本帝國強迫「三位一體」組成阿塱衛社，再被中華民國改名爲安朔村；從傳統上獨立自主的酋邦，變成受殖民帝國統治的邊疆番邦。經濟上，從封閉型自給自足的小型經濟體系，變成全球經濟體系中受宰制壓榨的邊陲。宗教上，從單一的排灣族傳統宗教信仰，日據時期被迫改宗日本神道教，二次世界大戰後又經部份族人抉擇回復傳統宗教信仰，但在極短期間內又幾乎全遭基督宗教席捲。這一連串社會文化巨大變遷的開始，非全然出自於排灣族人主動意願，殖民政權勢力的摧毀、壓迫及介入操控是最主要的因素。

1987 解嚴以來，隨著中華民國的原住民政策逐漸由高壓統治轉而鬆綁再轉趨友善，原住民族文化復振運動方興未艾。許多部落的族人正致力於調查傳統領域、建構在地史觀、應用在地知識、恢復傳統祭儀活動、傳習母語、記錄與教習傳統歌謠舞蹈、以及復振傳統手工藝等等的文化復振運動。

臺灣社區總體營造的概念源自日本造町、英國的社區建築（Community architect）和美國的社區設計（Community design），著手社區參與的社會環境氛圍大致包括社會正義、環境生活、地方文化、古蹟保存、地方產業等分析起來含括七項居民切身問題（黃世輝，1996）。文建會對於社區總體營造的所下定義爲：以社區共同體的存在和意識作爲前提和目標，藉著社區居民積極參與地方公共事務，凝聚社區共識，經由社區自主能力，配合社區總體營造理念的推動，使各地方社區建立曾屬自己的文化特色，也讓社區居民共同經營「產業文化化，文化產業化」、「文化事務發展」、「地方文化團體與社區組織運作」、「整體文化空間及重要公共建設的整合」及其他相關文化活動等，如此因社區民眾的自主與參與，使生活空間獲得美化，生活品質獲得提升，文化產業經濟再復興，原有的地景地貌煥然一新，進而促使社區活力再現。如此全生命、整體性的規劃與參與社區經營創造的過程，稱爲社區總體營造（陳其南，1996）。原住民族人習慣稱呼居住的聚落爲部落，所以目前在原住民鄉鎮進行的社區總體營造，也可稱爲部落營造。

四、環境保護運動（反核廢、守護阿塱壹古道、新南迴自救會）

本研究蒐集大眾媒體對於核廢料永久貯存場及阿塱壹古道之相關報導，將所有事件做詳細的整理，再與曾參與相關事件的部落族人提供的觀點及想法，以及以研究者本身爲工具長期進行的參與觀察做交叉比對，呈現安朔當地反核廢運動史之原貌及脈絡，從中分析歸納環保運動與部落永續發展之因果關係。

根據台灣環保聯盟網站資料顯示[6]，臺灣的環保運動萌芽於 1970 年代中期至 1985 年間，最初被視爲挑戰政府公權力的力量，而受到來自政府的打壓。反核運動是在 1985 年興起，反核電的學者在 1987 年開始到核電廠所在地和核四預定地宣揚反核理念，1988 年 2 月，蘭嶼雅美族人舉辦該島首次遊行—「驅除惡靈」，反對核廢料場之設置。1997 年臺電有意於臺東縣達仁鄉南田村設置核廢料場，激起大武鄉及達仁鄉當地民怨；2008 年 4 月 5 日，達仁鄉的反核廢運動正式展開。2011 年 3 月 11 日，日本外海地震引發海嘯，福島縣第一核電廠遭波及釀災，發生有史以來最嚴重的輻射外洩，損失慘重[7]。福島核災變發酵，造成國人危機意識空前高漲，反核聲浪四起。2011 年 4 月 30 日以部落族人爲主的群眾約 1200 人在臺東市區進行臺東縣有史以來最大規模的反核遊行，控訴當局的核電政策歧視原住民族。2012 年 7 月 3 日經濟部公告臺東縣達仁鄉南田村爲核廢料最終處置場候選場址，規劃於 2013 年舉行公民投票決定核廢料之去留，臺東地區的民怨漸如星火燎原。緊鄰核廢料貯存場二公里的安朔部落排灣人如何面對這嚴峻的生存考驗？

2009 年起因臺 26 線旭海到安朔部落段的開通，阿塱壹古道開始受環保團體重視與媒體關注。2011 年 6 月 22 日，藝文界爲阿塱壹古道請命。2012 年 1 月 18 日，屏東縣政府公告在阿塱壹古道地區成立「旭海觀音鼻自然保留區」，臺 26 線開發受阻，引起屏東縣地方上開路派民眾與極力爭取開通臺 26 線的臺東縣政府、臺東縣議會極大的不滿，開發派曾上訴監察院，希望臺 26 公路之開通不受自然保留區阻礙。阿塱壹古道的保留無意間促使安朔部落生態旅遊產業的萌芽發展，帶動部落經濟發展，至今卻仍未受當地政府機關重視，可謂不聞不問。安朔部落排灣人如何看待這經濟發展與環境保護之間的拉鋸戰。

---

[6] 整理自臺灣環保聯盟網站 http://www.tepu.org.tw/?page_id=16

[7] 資料來源：風傳媒網站《福島周年》311 核災大事紀

http://www.stormmediagroup.com/opencms/news/detail/be197c28-a853-11e3-a509-ef2804cba5a1/?uuid=be197c28-a853-11e3-a509-ef2804cba5a1

2013 年，交通部公路局規劃執行新南迴案—南迴公路截彎取直案，2014 年工程發包，公路局欲以賤價徵收安朔地段私有土地，引發族人高度不滿，張金生帶領地主成立自救會，向相關單位陳情，目前仍未定案。

五、經濟產業的變遷與永續發展

安朔部落的經濟型態由獨立自主時期原本自給自足的生計經濟，隨著國家勢力的進入，被吸納到國家經濟體系內，從生計經濟轉變爲貨幣經濟，隨著資本主義自由經濟主義盛行，安朔部落已完全被納入更大的全球經濟體系之中，面臨邊陲化、空洞化的困境。達仁鄉民國 40 到 50 年代，除了被大面積栽種的最主要糧食作物水稻之外，主要的經濟作物是瓊麻，民國 50 年代到 60 年代的經濟作物是香茅草，民國 60 到 70 年代的經濟作物是香菇，民國 70 年代稻田多已休耕轉作經濟作物甘蔗，80 年代以後蔗糖進口，糖廠關閉，甘蔗已無銷路，安朔部落不再有代表性的經濟作物，部落裡的耕作面積不斷下降，終致荒廢。（周選妹 2010：122-123）。放眼望去，村內田地多呈休耕狀態，到處雜草叢生，一片荒蕪景象，只剩少數堅持繼續利用土地的族人，小面積的種植小米、地瓜、芋頭、芭樂、火龍果、香蕉等作物。除了農耕之外，少數族人進行小型的養殖牛、羊的畜牧業，和微型的養殖漁業。近 30 年來，都市的磁吸效應致使村內大多數青壯年人口外流至都會區，從一開始只是旅居都市租屋打工賺錢，遇節慶返鄉團聚的第一代，逐漸繁衍生長、求學、就業都在都會區的第二代甚至第三代，在都市購屋定居，不再按節返鄉。安朔部落排灣人的主要收入從倚靠祖傳土地進行農、牧、林業的生產換取貨幣，到了民國 70 年代後轉變爲在城市出賣勞力換取貨幣，或者擔任軍公教警吸取中華民國奶水。

六、生態旅遊與永續發展

生態旅遊學會（The Ecotourism Society, 1991）爲生態旅遊下了一個廣爲各界接受的註解：「**生態旅遊是一種具有環境責任感的旅遊方式，保育自然環境與延續當地住民福祉為發展生態旅遊的最終目標**」。而行政院永續發展委員會在綜合了國內、外學者的意見後，於 2003 年底提出的「生態旅遊白皮書」中進一步定義生態旅遊爲：「**一種在自然地區所進行的旅遊形式，強調生態保育的觀念，並以永續發展為最終目標**」。爲了讓大眾更清楚了解生態旅遊的定義，「生態旅遊白皮書」中提出了生態旅遊辨別的 8 項原則，如果有任何一項答案是否定的，就不算是生態旅遊了。 一、必須採用低環境衝擊之營宿與休閒活動方式，二、必須限制到此區域之遊客量，三、必須支持當地的自然資源與人文保育工作，四、必須儘量使用當地居民之服務與載具，五、必須提供遊客以自然體驗爲旅遊重點的遊程，六、必須聘用瞭解當地自然文化之解說員，七、必須確保野生動植物不被干擾、環境不被破壞，八、必須尊重當地居民的傳統文化及生活隱私 。在推動生態旅遊時需整合「基於自然」、「環境教育與解說」、「永續發展」、「喚起環境意識」及「利益回饋」等五個面向，才能顯現生態旅遊的精神。安朔部落的生態旅遊產業自 2010 年 12 月 25 日正式展開，原是 2 人小組的孤軍奮戰，陸陸續續地有新成員加入，到後來成立阿朗壹部落生態旅遊服務中心，進入團隊合作式的經營模式，又利用 5%的回饋金機制，順利推動成立臺東縣阿朗壹永續發展協會，更排除萬難，成立阿朗壹生態保育巡守隊，朝向部落永續經營之路邁進。

七、相關學位論文

茲將本研究參考學位論文羅列如下：

表 1-1 本研究參考學位論文一覽表

類型	作者	出版年	論文題目	校系所學位
田野地安朔部落之歷史文化及現況	廖秋娥	2001	臺東縣大武地區的區域型成與轉變	國立臺灣師範大學地理學系第九屆博士班
	葉神保	2002	排灣族 caqovoqovolj（內文）社群遷徙與族群關係探討	國立東華大學族群關係與文化研究所碩士
	王巨中	2004	台灣原住民族傳統文化認同與社會變遷探討：以屏東縣獅子鄉排灣族爲例	國立政治大學民族學系碩士班
	蔡宜靜	2009	荷據時期（1624~1662）大龜文王國形程與發展之研究	南華大學建築與景觀學系環境藝術碩士班
	周選妹	2010	台東縣達仁鄉排灣族經濟社會的變遷（1895-1996）	國立臺灣師範大學歷史學系碩士班
	黃仲任	2012	原住民觀光與部落永續發展：以阿朗壹部落爲例	國立臺東大學公共與文化事務學系南島文化研究碩士班
	陳生元	2012	內文社群安朔村排灣族人文化生態知識之變遷與日常實踐	國立東華大學族群關係與文化學系碩士
文化	蕭德光	2008	鄉土語言教學之研究—以台東縣安朔國小自編足與繪本爲例	國立臺東大學教育系碩士班

復振運動	徐士婷	2009	祭儀、展演、認同與文化復振—以道卡斯族群新港社爲例之研究	國立新竹教育大學音樂學系音樂教學碩士班
	松淑惠	2011	台東縣排灣族地區國小推動民族教育之個案研究	國立臺東大學教育學系文教行政碩士在職專班
	楊功明	2011	「一人尋根，全族尋根」--論偕萬來與噶瑪蘭族文化復振	國立東華大學族群關係與文化學系碩士
反核廢運動	羅敏儀	2004	貢寮學：反核運動、社區運動與環境教育	國立花蓮師範學院國民教育研究所碩士班
	林秀一	2012	環境運動的演變及其思想背景：70-90 年代台灣環境運動與歷史論述的一個歷史考查	東海大學社會學系碩士班
社區營造/社區發展	呂嘉泓	1999	我國鄉村社區發展之研究—以山美及蓮潭社區爲例	國立政治大學政治學研究所碩士班
	鄧松亭	2004	社區組織、在第知識與部落發展—以新竹縣尖石鄉新樂村上水田部落爲例	國立臺灣大學森林學研究所碩士
	游靜敏	2005	屏東縣泰武鄉原住民發展傳統生態農業之認知與行爲意向之研究	國立屏東科技大學森林系碩士
	吳建昇	2005	探討社區型非營利組織與社區之互動—以新港文教基金會爲例	國立中正大學社會福利研究所碩士班
	張怡棻	2005	社區永續發展機制之研究：以	國立雲林科技大學空

			雲林縣湖本村社區總體營造爲例	間設計系碩士班
	張力亞	2006	社區營造網絡治理中信任機制建構之研究—以桃米生態村爲例	國立暨南國際大學公共行政與政策學系碩士班
	蕭欣怡	2006	宜蘭社區營造的回顧與前瞻—永續發展觀點	國立暨南國際大學公共行政與政策學系碩士班
	李其芳	2006	社區方案推動對社會資本創造之影響—以南投縣桃米社區爲例	國立暨南國際大學成人與繼續教育研究所碩士班
	沈雅琪	2008	非營利組織在社區營造的角色與功能之研究	樹德科技大學經研管理研究所碩士班
	邱于珊	2008	花蓮縣牛犁社區交流協會催動壽豐鄉安全社區營造之研究	國立東華大學環境政策研究所碩士班
	蕭重典	2008	彰化縣南勢社區營造模式之探討	嘉南藥理科技大學環境工程與科學系
	周昌民	2010	人力資源對永安社區發展重要性之探討	國立臺東大學區域政策與發展研究所公共事務管理碩士班
	李瑞儀	2010	社區自主發展生態旅遊的經驗模式：宜蘭港邊社區之個案研究	世新大學觀光學系碩士班
	李建虹	2010	彰化市福田社區營造模式之探討	嘉南藥理科技大學環境工程與科學系

	張文姜	2010	哥倆好，一對寶？客家地區之社區營造困境分析—以新竹縣關西鎮金錦社區爲例	國立交通大學客家社會與文化碩士在職專班
	林永祥	2010	雲林縣華山社區營造模式之探討	嘉南藥理科技大學環境工程與科學系碩士班
	王進義	2011	一個理事長的社區營造日記：推展社區營造的省思與最適化模式探討	國立高雄大學都市發展與建築研究所碩士班
	勞翕·屋敏	2011	塞德克族 Tuda 人的社區營造與族群認同—以花蓮縣山里社區爲例	國立華大學民族發展與社會工作學系碩士班
	林一琳	2011	曇花一現的在地社區營造？-斗六市龍潭社區設造之行動研究-	國立雲林科技大學文化資產維護系碩士班
	郭士傑	2011	由社區營造實現公民社會：以新北市平潭社區爲例	臺北市立教育大學人文藝術學院社會學習領域教學碩士班
	李佩珍	2011	社區總體營造機制作爲部落發展工具之探討	國立東華大學民族發展與社會工作學系碩士
永續發展	洪于婷	2006	地方永續發展時空變遷之研究	國立成功大學都市計畫研究所博士班
	張志弘	2009	影響社區永續發展之關鍵因素研究—以台北市「奇岩社區」	國立台北大學公共行政暨政策學系碩士班

			爲例	
	蕭宇佳	2010	鄉村社區永續發展—以新竹北埔聚落爲例	國立中央大學客家政治經濟研究所碩士班
生態旅遊/觀光產業	林淑婷	2003	海濱社區永續生態旅遊之營造—以高美爲例	國立台北大學資源管理研究所碩士
	楊琮泰	2004	生態旅遊之價格競爭與經營策略分析	中華大學科技管理研究所博士論文
	林鈴娟	2004	風景區生態旅遊發展策略之研究—以台中市大坑風景區爲例	朝陽科技大學休閒事業管理系碩士
	柯秀燕	2005	「運用社工輔導人員促進原住民就業計畫」工作模式之探討—以高屏地區爲例	國立屏東科技大學技術及職業教育研究所碩士班
	甘明翰	2007	太魯閣同禮部落生態旅遊活動之規劃與實施過程研究	國立花蓮教育大學生態與環境教育研究所碩士班
	陳至瑩	2007	社區組織之培力、情緒智慧與計畫執行成效關係之研究—以社區林業計畫參與社區爲基礎	國立屏東科技大學森林系碩士班
	古惠茹	2007	雙龍部落生態旅遊進展分析	國立雲林科技大學文化資產維護系碩士班
	翁靖儀	2007	生態社區居民參與社區生態旅遊意願與方式之研究	朝陽科技大學建築及都市設計研究所碩士
	賴鵬智	2008	社區型生態旅遊地輔導模式之探討	國立嘉義大學管理學院碩士在職專班
	林光義	2008	社區營造、觀光與導覽解說：	國立台東大學健康促

			台東原住民地區的兩個案例研究	進與休閒管理研究所休閒事業管理組碩士
	林躍龍	2008	從永續發展的觀點探討原住民社區生態旅遊的困境與解決之道—以宜蘭縣大同鄉泰雅族崙埤部落爲例	佛光大學公共事務學系碩士在職專班
	林玉涵	2008	西拉雅文化資源發展生態旅遊之潛力分析—以臺南縣佳里鎮北頭洋部落爲例	國立臺南大學生態旅遊研究所碩士班
	劉光琪	2009	生機再現？--布拉旦部落生態旅遊的保育與發展圖像	國立東華大學觀光暨遊憩管理研究所碩士
	溫永封	2009	應用正規化概念分析法於社區推動生態旅遊工作關聯之研究	國立屏東科技大學森林系碩士
	張聖儀	2009	蘭嶼在地產業界發展生態旅遊態度與策略聯盟意向探討	國立臺北大學公共事務學院自然資源與環境管理研究所碩士班
	余爭宜	2009	居民態度對社區觀光之探討—以桃米生態村爲例	國立暨南國際大學經濟學研究所碩士班
	林志遠	2010	以交易成本和涉入理論探討遊客參與社頂生態旅遊之行爲意向研究	國立屏東科技大學森林系碩士班
	許志銘	2011	農村社區結合有機農業與生態旅遊之發展模式探究—以花蓮縣富里鄉豐南村爲例	國立東華大學自然資源與環境學系碩士班
	陳欣雅	2011	以管理觀點探討台灣社區發展	世新大學觀光學系碩

			成爲生態旅遊地的關鍵因素	士班
	郭宏德	2011	梨山地區生態旅遊永續發展之研究	國立臺中教育大學區域與社會發展學系暑期在職進修專班碩士

第五節　研究方法與限制

一、研究方法

據柯塔克（Kottak，2008）的歸納，民族誌研究方法有下列幾項：一、觀察與參與觀察，二、相處共話、訪談，三、系譜法，四、重要文化報導人，五、生命史，六、主位觀點與客位觀點，七、問題取向的民族誌研究，八、長期研究，九、團隊研究，十、調查研究。本研究採取人類學民族誌慣用之研究方法之外，亦大膽採用面對有待解決之困境時常用的行動研究法，試圖以主位觀點微視部落整體發展之脈絡，也以客位觀點巨視當地人久未察覺的現象與變遷，積極突破傳統人類學最爲外人所詬病，於田野地一目了然卻又置身事外的窠臼。

（一）文獻分析法

本研究主要以臺灣本島之人類學碩博士論文、期刊論文、研討會論文、圖書、網路等與主題相關文獻的蒐集、分析、統整爲主，以生態學、社會學、歷史學、經濟學、法律學相關文獻作爲輔助。

（二）深度訪談法

研究者運用許多正式程度不同的訪問方式進行訪談。包括有助於維持互信關

係的閒話家常、提供當下活動的知識、長時間訪談。訪談可能是有結構或無結構的。本研究主要訪談對象爲安朔部落排灣族人，次要訪談對象爲同鄉的南田村、森永村，及屏東縣牡丹鄉的東源村、旭海村，與臺東縣金峰鄉的歷坵村等部落族人。受訪者如下表：

表 1-2 訪談對象表

類別	職業或背景	姓名/出生年月日-安息年月日	性別	部落/家族	實際取得的相關訪談資料
一、安朔部落的歷史文化及現況	農	黃〇妹 1920.1.18—1997.8.17	女	Qinaljan/ Piyuvelj	口傳文學、歌謠、qinaljan 部落遷移史、農耕、
	農	戴〇美 1921.1.21—2008.8.10	女	Qinaljan/ Tjamalja	口傳文學、歌謠、qinaljan 部落遷移史、農耕
	獵 / 農	簡〇三 1923.8.7—2014.1.1	男	Qinaljan/ Patjavat	qinaljan 部落遷移史、狩獵、傳統領域
	農	葉呂〇夫 1925.3.8—2012.12.6	男	Qinaljan/ Piyuljem	安朔部落部落遷移史、歌謠、農耕
	獵 / 農	黃〇龍 1926.3.2—1998.12.4	男	Qinaljan/ Piyuvelj	家族史、qinaljan 部落遷移史、傳統領域、農耕
	農	劉〇山	男	Qinaljan/	安朔部落史、漁

		1926.4.28—2005.6.18		Prucunuq	撈、農耕、編織
	農	葉○田 1928.3.15—2013.6.3	男	Aljungic/ Turivuan	家族史、Aljungic 部落遷移史、傳統領域、農耕
	農	呂○夫 1929.10.16—2007.2.11	男	Qinaljan/ Pacasaw	家族史、部落遷移史
	農	洪○蝶 1930.7.5—2010.12.4	女	Qaciljay/ Puwasavan	qinaljan 部落史、qaciljay 部落史、歌謠、編織、反核廢
	農	林○勝（歿）	男	Qinaljan/ Aus	qinaljan 部落遷移史、傳統領域
	農	姜潘○妹 1935.6.20—2010.6.30	女	Qinaljan/ Patalaq	口傳文學、歌謠、安朔部落遷移史
	農	LYL/約 90 歲	女	Qinaljan/ Ljaljuquwan	阿塁衛事件、南蕃事件、
	農	LHL/約 92 歲	女	Qinaljan/ Ljaljuquwan	阿塁衛事件、南蕃事件
	農	WSM/約 88 歲	女	Tjugadu/ Pakaljangud	內 maljipa 部落遷移史、編織
	農	HLC/約 72 歲	男	Qinaljan/ Piyuvelj	安朔部落遷移史、漁撈
	農／獵	CYF/約 68 歲	男	Qinaljan/ Isausaw	傳統領域、傳統建築、農業、宗教
	公	PCF/約 68 歲	男	Qinaljan/ Patalaq	安朔部落政治、社會、宗教、文化變

					遷、同化政策。
	公	HTC/約 83 歲（已歿） 1927.12.15—2010.1.1	男	外省人女婿	安朔部落發展史、政治變遷
二、宗教	牧師	LCH/約 65 歲	男	Tjaririk/ Tjuleng	教會發展史
	牧師	CCC/約 50 歲	女	Qinaljan/ Maljaljaves	教會發展史
三、反核廢運動	農	LMH/約 70 歲	男	Tjugadu/ Ljaljali	反核廢、農業
	教	CSK/約 31 歲	男	Qinaljan	反核廢
	公	LCF/約 60 歲	男	Qinaljan/ Culelj	反核廢
	工	PCS/約 44 歲（已歿）	男	Qinaljan/ Patalaq	反核廢
	環保運動	達仁鄉反核廢聯盟	男	安朔部落	反核廢焦點團體訪談
四、文化復振運動	教	YSP/約 61 歲	男	Qinaljan/ Validi	文化復振、民族教育、在地產業
	教	THC/約 60 歲	女	Sinvaudjan/ Validi	文化復振、民族教育、在地產業
	公	CCS/約 65 歲	男	Qinaljan/ Giling	文化復振、在地產業、反核廢
	農／商	HY/約 60 歲	女	Qinaljan/ Piyuvelj	文化復振
	教	WCH/約 45 歲	女	Qinaljan/	文化復振、社區營

NTTU Library

				Qeselidj	造、組織運作、反核廢
	警	TPL/約 45 歲	男	Qinaljan/ Piyuvelj	文化復振
	教	WCT/約 60 歲	男	Qinaljan/ Pavavala	文化復振
	教	CTC/約 60 歲	女	泰雅族 / Pavavala	文化復振、民族教育、生態旅遊
	工	WYK/約 30 歲	男	Qinaljan/ Revuci	文化復振、反核廢
	文化復振	大龜文王國阿朗壹盟部勇士團	男	安朔部落	焦點團體訪談
五、生態旅遊產業發展	工	LPW/約 37 歲	女	Ludrakes/ Quidi	生態旅遊解說員、組織運作、文化復振
	軍 / 漁 / 工	KKM/約 56 歲	男	Tjaririk/ Pasamulja	生態旅遊解說員、從軍經驗、遠洋經驗、工廠經驗
	獵 / 工	CCN/約 50 歲	男	Qinaljan/ Giling	生態旅遊解說員、狩獵知識與技術、漁撈、都市工地經驗、
	工	LAS/約 40 歲	男	Tjugadu/Pulidan	生態旅遊解說員、都市經驗、農耕、反核廢

NTTU Library

	工	LWK/約 50 歲	男	Pangca/ Piyuvelj	生態旅遊解說員、農耕、狩獵、魚撈、反核廢
	家管	SSC/約 46 歲	女	Tjugadu/ Maljaljaves	生態旅遊（民宿）
	工	KMY/約 50 歲	女	Qinaljan/ Pakareva	生態旅遊（民宿）社區營造員
	工	LCK/約 50 歲	男	Qinaljan/ Pacasaw	生態旅遊（民宿）
	農	CLY/約 70 歲	女	Qinaljan/ Giling	生態旅遊（民宿）
	軍/工	LTM/約 41 歲	男	Qinaljan/ Limelim	生態旅遊（民宿）、導覽解說
	教	HTC/約 39 歲	男	Qinaljan/ Validi	生態旅遊（自然保留區管制）、臺 26
六、部落外部觀點	農	LLCH/約 88 歲	女	Qaljapitj/Tjangazavan（南田）	反核廢、qaljapitj 部落遷移史、宗教
	農	LCT/約 73 歲	女	Qaljapitj/Tjangazavan（南田）	反核廢、qaljapitj 部落遷移史、宗教
	農	YTF/約 82 歲	男	Pintel（南田）	pintel 部落遷移史
	農	WKM/約 80 歲	女	Pintel（南田）	pintel 部落遷移史
	商	CML/約 60 歲	女	Tjuakuvukuvulj/Ruvaniya	生態旅遊（風味餐廳業主）、文化復振

NTNU Library

				w（東源）	
	農／商	CHC/約 55 歲	男	Tjuakuvukuvulj/Ruvaniyaw（東源）	生態旅遊（導覽解說員）、文化復振
	工	WWL/約 31 歲	男	Tjuakuvukuvulj（東源）	生態旅遊（導覽解說員）、文化復振、反核廢
	工	KSH/約 33 歲	男	Tjuakuvukuvulj（東源）	生態旅遊（導覽解說員）、文化復振、反核廢
	工	HMH/約 30 歲	南	Tjuakuvukuvulj（東源）	生態旅遊（導覽解說員）、文化復振、反核廢
	農／民代	楊總明/約 75 歲（歿）	男	Varalji/ Vurevur（歷坵）	歷坵部落遷移史
	農	LCT/約 62 歲	男	Varalji/ Quidi（歷坵）	生態旅遊（風味餐、解說員）
	農	YHC/約 57 歲	女	Varalji/ Quidi（歷坵）	生態旅遊（風味餐、解說員）
	家管	YHY/約 45 歲	女	Varalji/ Vurevur（歷坵）	社區總體營造
	農	HSH/約 35 歲	男	歷坵／Maljugaw	文化復振、生態旅遊

NTTU Library

	農	LCH/約 33 歲	男	Pacavalj/ Takilivan （大鳥）	文化復振、農耕、祭儀
	工	KMC/約 50 歲	男	Katatipur/Pakaluku	文化復振
	自由	TCC/約 30 歲	男	Acedas/Ruvusaman	文化復振、母語
	教	HCC/約 60 歲	男	Tuabar/Ladan	文化復振、母語

（三）參與觀察法

參與觀察（Participant observation）是一種研究策略。它被廣泛運用於許多學科，特別是文化人類學，也包括社會學、溝通研究、社會心理學。其目的是與一個特定人群（例如，一種宗教、職業、次文化群體或一個特定社群）及其行爲，建立一種密切與親近的熟悉感，這是透過在這個人群所自然生活的環境中，密集地參與他們的生活。對於日常行爲的直接、第一手的觀察，包括參與觀察。民族誌研究者在各種場合觀察個人行爲與集體行爲。他們往往在田野地點停留超過一年，可因此觀察一整年的循環。研究者將於研究期間居住於安朔部落部落內，積極參與部落內的傳統祭儀、政治、宗教、經濟、文化、親屬、社團組織之各種集會與活動並詳細觀察紀錄之。

（四）行動研究法

根據陳梅生（民 68：152）的說法，柯立爾（J.Collier）首先使用行動研究（action research）一詞，1933 年至 1945 年間在擔任美國聯邦政府印第安人事務局局長時，他曾與同事研究如何改善印第安人與非印第安人之間的關係。他認爲最好的

研究方法，就是讓該局內的同仁與局外的一般人士共同合作研究，他將這種研究方法稱之爲行動研究，此即行動研究一詞的濫觴。（張鈿富，民 75：102）

就「行動」的概念來說：A.行動研究的「行動」是有「目的」的，其目的在解決一個實際、迫切的問題。B.行動研究的「研究」，以及所欲解決的「問題」，都是在某種環境或情境下產生的。（以部落發展而言，環境可指部落環境；情境可指活動情境）。C.行動研究者的「動機」在了解問題、解決問題；必須具備研究的「能力」，也要擁有充分的時間和精力，才能有效的達成研究目的。D.行動研究並非少數一、二位研究者或實際工作者的「單獨行動」，往往是若干人的集體行動，成員由許多人所組成。

研究者透過進入各社團和組織與部落族人保持密切互動，利用對話創造議題空間，刺激部落族人思考、討論，進而凝聚共識，擬定行動策略，將想法付諸實際行動，形成推動部落永續發展的一股原動力，研究者一邊參與共同的行動，一邊做觀察記錄，並適時拋出疑問或意見刺激族人反思、檢討、修正、再行動。

二、研究流程及架構

本研究旨在探討安朔部落排灣人近年來在部落的永續發展相關面向上所推動的各樣事工歷程及影響，研究者將本研究分成五個階段：第一階段先確立研究動機與目的，第二階段爲蒐集探討相關文獻，第三階段爲參與觀察、深度訪談和行動研究，第四階段爲文獻、田野工作資料的分析整理，第五階段爲結論與建議。研究流程圖如下：

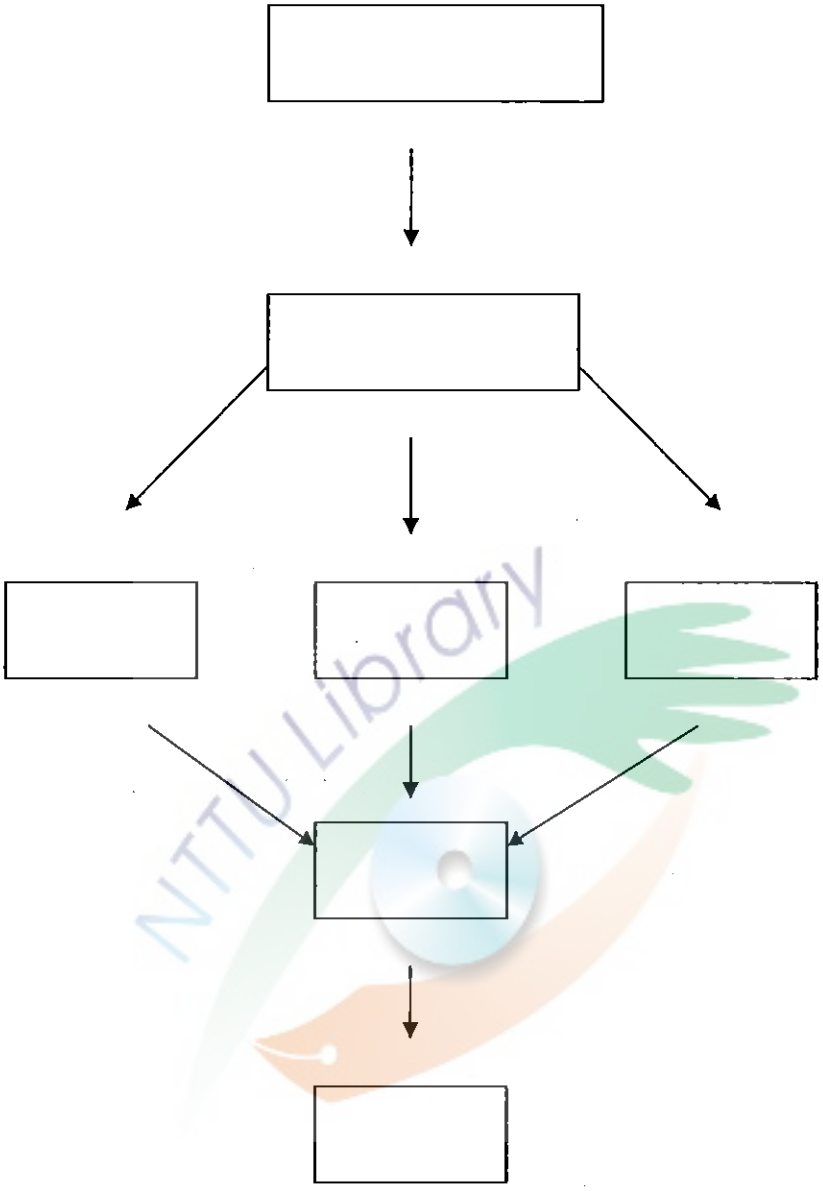

圖 1-2 研究流程圖

研究架構圖如下：

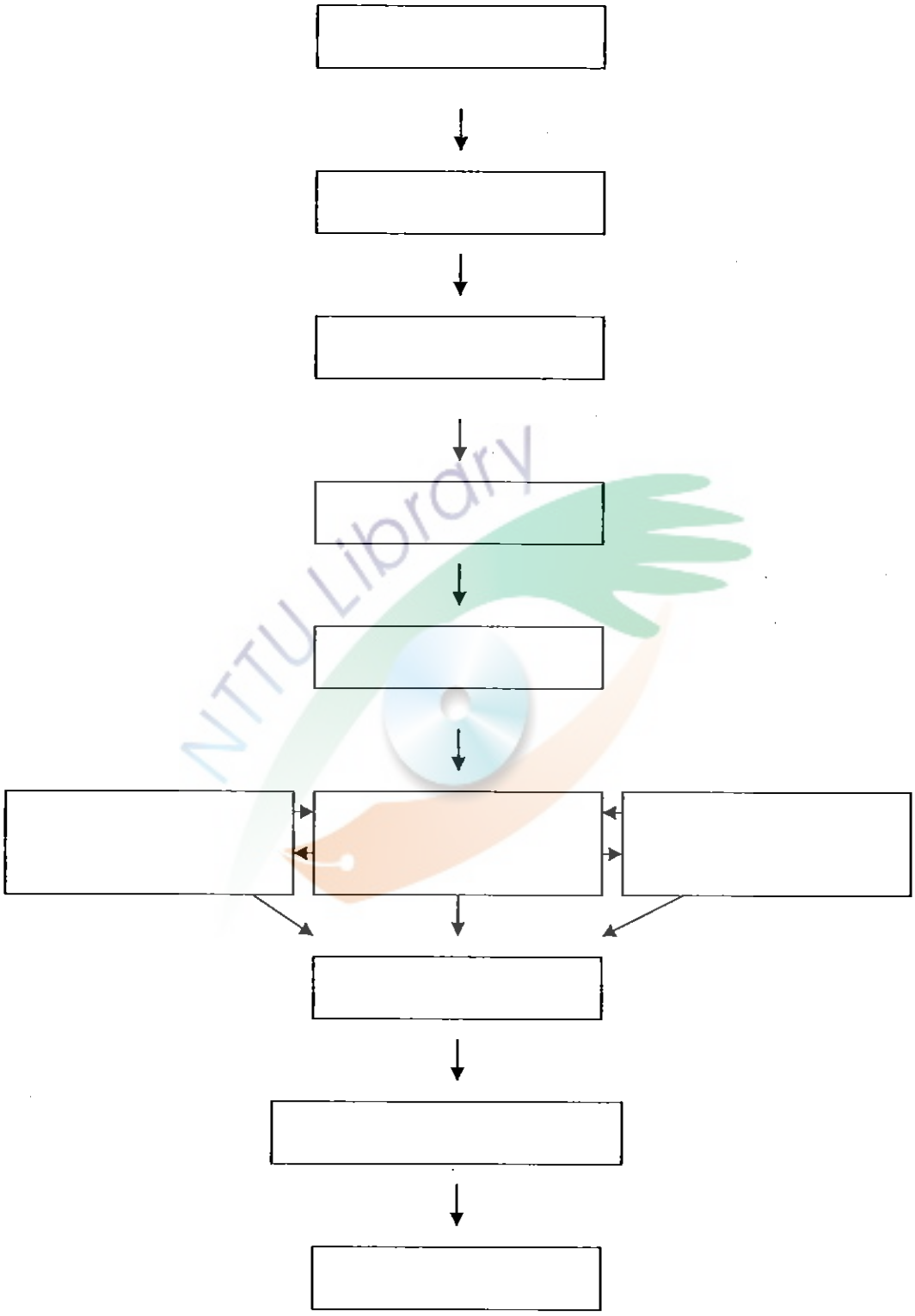

圖 1-3 研究架構圖

三、研究優勢與限制

研究者自幼生長於安朔部落部落，對於該部落之歷史、語言、社會、文化、生態均有相當程度的理解；學成之後回鄉服務於當地小學，與部落族人互動頻繁且關係融洽。研究者親戚分佈達仁鄉、獅子鄉、牡丹鄉、金峰鄉，透過廣大親屬組織的優勢條件讓研究者可以輕易尋覓適合本研究的訪談對象。

研究者自大學時代起便活耀於青年社團之中，經常參與當地基督教會的聚會，並曾擔任青少年輔導，於部落舉辦之傳統祭儀中更是經常擔任工作人員，曾協助創立當地部落青年會，協辦小米收穫祭，擔任當地民間社團之幹部，擁有小學民族教育方面專長，經常關心地方公眾事務，累積豐富人脈，在地方上也算溝通無礙，相信在日後的田野工作上必能順暢。

研究者本身爲田野地圈內人，難免會受當地慣性的思想觀念所影響。在研究過程中，以圈內人的身分，進行微觀，同時也以圈外人之巨觀角度，觀察詮釋既有的文化現象，研究者自身做爲研究工具，力求不受既有思想觀念的箝制，提高田野現場的觀察敏銳度，追求客觀論述真實的田野面貌。

排灣族固無文字，「歷史」多靠口耳相傳，口傳歷史事件在代代傳述的過程裡，毫無遺漏或絕無加料地保存下來，實屬不可能。研究者必須在田野資料與文獻之間不斷進行交叉分析比對，提高真實度，相當耗時耗精力。

在行動研究的過程中，研究者必須耗費相當多的時間和精力處理人際關係，事前的溝通，事中的協商，事後的檢討，行動策略的擬定、執行、驗收、省思、修正，在在都需要透過複雜的人際關係網絡才能產生實際行動。凝聚共識頗耗時間，發揮能量實非易事。不斷地行動，並從行動中做研究，這是在逐步實踐集體意志，當然在這連續不斷的交會過程中，研究者必須費盡心力超越研究過程中的各種障礙。田野倫理的維護，情感距離的拿捏，在在考驗研究者如何運用人類學理論及人際智慧逐一化解。

NTTU Library

第二章　田野地概述

第一節　安朔部落簡介

一、地名沿革、地理位置與人口分析

安朔部落傳統地 Aljungic，滿清殖民時期舊名阿塱壹[8]社，日本殖民時期舊名阿塱衛社，位於達仁鄉南方，東濱太平洋，南以安朔溪 tjuaqaw 支流與森永村相鄰，西方與屏東縣獅子鄉內獅村接壤，北方內山一側接鄰新化村，靠海一側接鄰大武鄉南興村。安朔部落有兩個社區，兩地相距約 1.7 公里；前者位於安朔部落溪下游左岸河階之緩坡地(一鄰至八鄰)，居民大都是 Tjua'uvu' uvulj（大龜文酋邦）之後裔；另一處位於安朔溪下游沖積扇平原(九鄰至十四鄰)，臺 9 線南迴公路約 443K 至 444K 之間路段兩側，爲鄉治所在地，鄉公所、代表會、戶政所、衛生所、郵局及分駐所等機構皆設置於此，此地除了排灣人外，夾雜來自各地的排灣人及漢人，人口結構多元。據葉神保（2002，2011）研究，安朔部落現址原爲排灣族中箕模人建立的大龜文酋邦 Ruvaniyaw 王族名下治理之 Aljungic 部落傳統領域。1875 年後，滿清帝國將其置於卑南廳下設阿塱壹社，1930 年左右，日本帝國於此設阿塱衛警察官吏駐在所，並於 1933(昭和八年)設立阿塱衛社。1939 年後，又有同屬 se Tjua'uvu'uvulj（大龜文酋邦）的 Qinaljan（根也燃社）、Tjugadu（內麻里巴社）、Pintel（中麻里巴社）、和 Qaljapitj（巴卡羅群富山部落）的排灣族人陸續遷入此地。中華民國進駐臺灣後在 1947 年改地名爲安朔村，後來又從安朔村分出大武鄉南興村和達仁鄉南田村，1954 年又分出森永村，安朔部落行政區域面積僅剩約五十平方公里。[9]

---

[8] 或譯爲阿朗壹、阿郎壹、阿朗一。

[9] 資料來源：廖秋娥，2001：142。葛隆盛立森永遷村 40 周年紀念誌。耆老口述歷史。

根據達仁鄉戶政事務所人口資料統計數據顯示，自民國 2001 年起達仁鄉內人口由 4,203 人銳減到 2007 年底之 3,739 人，而 3,739 人中又有一群是「籍在人不在」的情形。以安朔部落來說，2012 年全村人口數爲 748 人，但「籍在人不在」者大約占半數。而這些人口群除了一些在外就學的學子外，大多是爲謀求生計離鄉背井到都市打拼的青壯年；而目前留在社區的居民主要是少數的中壯年人，老人、孩童居多。

表 2-1 安朔部落 2001 年到 2014 年人口統計表

年份	戶數	男性	女性	合計
2001	323	483	399	862
2002	323	473	389	862
2003	335	470	392	862
2004	333	461	366	827
2005	325	455	352	807
2006	328	432	334	766
2007	320	419	329	748
2008	324	419	335	754
2009	349	479	411	890
2010	347	481	400	881
2011	347	457	371	828
2012	343	441	366	807
2013	341	438	359	797
2014 年 1 月	340	414	343	757

資料來源：整理自臺東縣太麻里戶政達仁鄉辦公室網站

http://www.tajen-house.gov.tw/最後上網日期： 2014年2月12日

二、部落景觀

安朔部落歷經各時代非自願式與自願式交融的文化變遷，整體外貌已與一般平地村落無甚差別，部落裡的屋舍多爲現代鋼筋水泥建築，參雜少數較古早風味的的石牆瓦屋、木瓦屋，部落最早期的房屋式樣早已消失不見。部落入口處有一間綠意盎然的小學----安朔部落國小，傳統社會裡最重要的酋長家屋早已被高大的教會與社區活動中心取代。

近幾年有族人朝畜牧業發展，風吹草低見牛羊的景像逐漸蔓延。族人發現本地保有豐富完整的自然生態，開始有族人提倡結合當地文化特色的生態旅遊，並付諸行動，期望能爲部落開創生機。

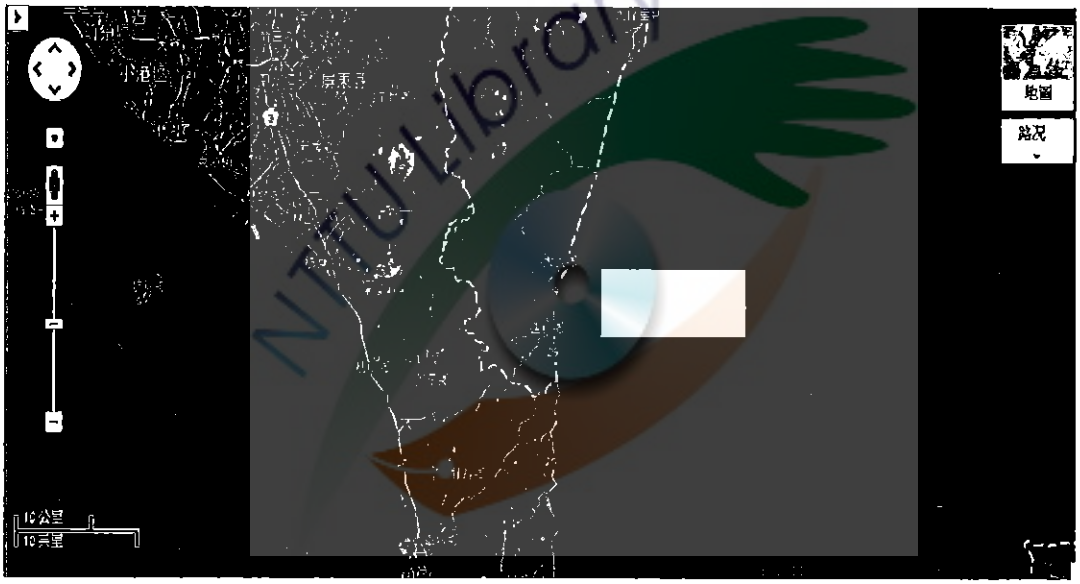

圖 2-1 安朔部落地理位置圖

資料來源：研究者取自 Google 網路地圖改繪

三、氣候、地形、水文

安朔部落位處廣義的恆春半島上，廣義的恆春半島涵蓋東部的大武溪以南與西部的士文溪以南之區域，本地氣候曾屬熱帶季風型雨林氣候，夏季盛行溫暖潮濕的西南季風，冬季盛行寒冷乾燥的東北季風，雨量多集中在夏季，尤以颱風季節最明顯。本地區地形以 1000 公尺以下之丘陵爲主，平原面積狹小， 多位於河川

下游沖積扇地帶，最高山爲海拔 1080 公尺，安朔部落溪源頭的佳菩安山。安朔部落溪爲本地主要河川，全長約 12 公里，發源於中央山脈大武山系的佳菩安山，向東流入太平洋，流域面積約 50 平方公里。[10]

四、自然資源

安朔部落溪流域的森林在日本時代被列入保安林地，禁止砍伐而保持完整的原始林相，但林務局自 1961 年[11]起以「變更林相」名義大肆砍伐珍貴的原始林木，不僅嚴重破壞水土保持，造成地形地貌大幅的改變，野生動物棲息地遭受嚴重破壞，野生動物面臨前所未有的浩劫。主要林相爲低海拔的熱帶闊葉林與人工造林，近年來在當地族人積極保護下，山林逐漸恢復自然狀態。本地自然生態體系尚稱完整，野生動植物資源豐富，動物方面計有哺乳類：水鹿、山豬、山羊、山羌、狐狸、飛鼠、穿山甲、山貓、野兔、田鼠……等。鳥類有：熊鷹、大冠鷲、老鷹、貓頭鷹、臺灣藍鵲、五色鳥、烏鴉、白鷺鷥、伯勞、烏頭翁、麻雀、竹雞、藍腹鷴……等。爬蟲類有：百步蛇、眼鏡蛇、龜殼花、雨傘節、青竹絲、錦蛇、臭青母、草花蛇、水蛇……等；溪流生物有：日本禿頭鯊、曙首厚唇鯊、褐吻蝦虎、臺東間爬岩鰍、苦花、鱸鰻、白鰻、過山蝦、沼蝦、毛蟹、澤蛙、虎皮蛙……等。昆蟲類有：紫斑蝶、青斑蝶、鳳蝶、鍬形蟲、獨角仙、蟬、金龜子、叩頭蟲……等。[12]

五、部落源流與遷徙[13]

安朔村的前身是日本時代的阿塱衛社，阿塱衛社是由 1933 年之前位於安朔部落溪中游的 Aljungic（阿塱壹），與 1940 年自枋山溪流域移住現址的 Qinaljan（根也

[10] 資料來源：整理自趙川明，2010：183-190。達仁鄉公所網頁。Google 網路地圖。
[11] 資料來源：根據部落內多位耆老口述，及當年擔任運材卡車司機口述。
[12] 資料來源：研究者自行調查所得。
[13] 資料來源：整理自葉神保：2002，2011、王巨中：2004、蔡宜靜：2009、周選妹：2010、廖秋娥：2001、江海：2000、傅君：2001，及部落耆老口述歷史。

燃）、Tjugadu（內麻里巴）合併成立。依傳統社會架構可以說安朔部落是由 Tjua'uvu'uvulj 酋邦 Ruvaniyaw 大酋長名下 Qinaljan 部落（根也燃）Aljungic 部落（阿塱壹），及 Tjuleng 酋長名下的 Tjugadu 部落（內麻里巴）部落遷徙合併形成。日治時期的番社集團移住計畫迫使 Aljungic 部落（阿塱壹）在 1933 年從舊址遷移至現址，在 1940 年與另外一個同屬 Tjua'uvu'uvulj 酋邦 Ruvaniyaw 大酋長名下的 Qinaljan 部落（根也燃）合併成「阿塱衛社」，隔年又有來自 Tjua'uvu'uvulj 酋邦 Tjuleng 酋長名下 Tjugadu 部落（內麻里巴）併入，使「阿塱衛社」成爲安朔部落溪流域第一大社，隸屬臺東廳巴塱衛支廳管轄。1946 年國民政府遷臺後改隸爲臺東縣達仁鄉，「阿塱衛社」最後被改名爲安朔部落。

安朔部落現住地排灣語傳統地名稱 Aljungic，滿清時代官方譯名爲阿塱壹社，日本時代官方譯名爲阿塱衛社。日治時期的阿塱衛社於 1946 年二戰後改名安朔村，同年阿塱衛蕃童教育所改爲安朔國校。社區居民以原住民排灣族爲主，約佔八成，夾雜些許漢人。現住地原是本部落的發祥地之一，本部落先祖在此生活已逾四百年以上，流傳許多神話傳說，亦見證了臺灣一福爾摩沙這座寶島千年來的族群爭戰史。本部落先組團結強悍、質樸善戰，十七世紀開始，Tjua'uvu'uvulj 酋邦的 Ruvaniyaw 大酋長與 Tjuleng 酋長發揮領導才能，統御了 23 個部落，組織一支驍勇善戰的勁旅，建構了排灣族中勢力最雄厚的 Tjua'uvu'uvulj 酋邦。這個僅有 3、4 千人的小王國雄據南臺灣，奮勇抵抗歷代殖民政權的侵擾，史料記載的部分就有：1661 年反抗荷蘭，滿清時代的 1875 年「獅頭社番叛變」，日本時代的 1914 年「南蕃叛變事件」，歷代的護土血戰證明了這支民族強韌的生命力。

Tjuauvuuvulj 爲臺灣原住民族諸族中已從部落型態發展到酋邦型態的政體，由長嗣繼承階級制度形成政治權力結構，再加上其封閉的地理環境，在外來國家力量尚未進入的長遠時空中獨立自主地生存，數百年來在瑯嶠半島昂首站立自成一國。因所在地理位置居於殖民國家力量意欲征服瑯嶠半島與東部後山必經的交通樞紐，歷經荷蘭王國、東寧王國、滿清帝國、日本帝國、中華民國等歷代國家力量的侵擾干預下，主權與空間逐漸消失終至灰飛煙滅。

根據 Tjua'uvu'uvulj 口傳史：約二十代以前，祖先來自來義溪上游的 Tjulja'avus 部落，自稱 Cimu 人後裔，以 Ruvaniyaw 爲首的七個家族 28 名勇士，在開基祖

Sala'ac・Ruvaniyaw 的率領下，創建了後來成爲排灣族中勢力最雄厚的部族~Tjua'uvu'uvulj 頭目邦。Tjua'uvu'uvulj 頭目邦在排灣族的歷史上曾經叱咤風雲，與歷代殖民政權皆有不同程度的接觸與衝突。因越晚來到的政權勢力越強大，使得 Tjua'uvu'uvulj 頭目邦對強敵之攻擊越來越難以招架，不斷變更原有的環境適應策略，試圖保住生存的空間，然而喪失主權的結果，導致接連失去賴以生存的土地。1940 年後臺灣總督府的「集團移住計畫」強制 Tjua'uvu'uvulj 頭目邦諸部落遷離五百年歷史的原住地，枋山溪流域頓時成爲極其荒涼的鬼域，所有資源盡爲日人侵佔，傳統文化面臨空前的崩盤危機。時至今日頭目邦王國早已崩解成散落各地的小部落，甚至連部落也都崩解成傳統家族、西洋教派、政治派系各自爲政相互踐踏的混亂局面，榮耀光環已成爲過往雲煙，無人聞問。

本部落由原本居住於屏東縣枋山溪上游 Qinaljan 部落、Tjugadu 部落，與安朔部落溪上游 Aljungic 部落，在日人威逼利誘下自 1933 年至 1940 年遷至現址合併形成。以下茲分別概述之。

（一）Qinaljan（根也燃）

本部落「Qinaljan」語意爲 Ruvaniyaw 部族自北方祖居地南遷到本地區時最先落腳處，部落內設有兩家 initjavangan（世襲代管），一家爲 Qaquwangan（阿巫望安）家，另一家爲從 Aljungic 古部落前來投靠的 Culelj（祖樂）家，專責替大頭目長處理各項事務，向其繳納租稅。Qinaljan 部落（根也燃）隸屬 Ruvaniyaw 頭目長統管，有 Puyuvelj 親王代行主權，族人在 Ruvaniyaw 治理下團結合諧 。1889 年有 42 戶 288 人，1936 年有 43 戶 287 人。1940 年被日本殖民政府強制移住到阿塱衛社—安朔村[14]。

小島由道（1922）《蕃族慣習調查報告書》中記載：

[14] 資料來源：葉神保，2002，154-155，2011：26-32。

本社有 Qaquwangan 及 Culelj 兩代管。Qaquwangan 氏的部黨居住在社域下方，而 Culelj 氏的部黨居住在社域上方，同屬於大頭目 Ruvaniyaw 家的部下。距今約兩百多年前，Qaquwangan 之祖某從內文社率領若干部下來到本地開創了部落。經過數代，阿塑衛社的頭目 Culelj 家因受到 Paqalu 番及 Ljupetj（東海岸的楓港方面）的攻擊，力單不敵，遂與其部下一起逃到內文社，將其領地獻給 Ruvaniyaw 家，並採臣禮，因此大頭目將其黨與此一起安置在本社之地。此即本社 Ruvaniyaw 家之代管有兩人之故。【附記】傳說，起初，Culelj 家的祖先來到內文社時，正蹲在大頭目門前捉蝨子，結果 Qaquwangan 家四代之祖某看見，認為是行跡可疑的傢伙而想殺他，不料大頭目可憐他，讓他入屋內，並給他食物吃。於是，他向大頭目陳述自己的來歷，並將其所有的廣大領地全部獻給了大頭目云云。

又因爲開創 Qinaljan（根也燃）部落的 Qaquwangan 家來自 Tjua'uvu'uvulj（大龜文），故必須敘述其由來。本社最先是由來自 Tjalja'avus 的 Sala'ac・Ruvaniyaw 率領 7 個家族 28 位勇士所創立，後來有來自 Kuljaljaw 的 Giling 家族前來投靠，改名 Tjuleng。據說本部落的 Ruvaniyaw 家率領 Cimu 族數十人來到此地。又說往昔與 Tjalja'avus 部落的 Ruvaniyaw 家，互相以親屬往來[15]。

PJF 委娓道出移住歷史[16]：

我民國 36 年出生，我是聽我父母親說的，他們來到安朔才結婚，過了 5、6 年才生下我。我們家族大約 70 幾年前遷過來的，這裡原本就有所在地的部落，住民 20 多戶。Qinaljan 部落的族人遷來以後人口才增加。

[15] 資料來源：楊南郡譯註，2011：345-363。

[16] 1947 年生，2011 年 1 月 6 日訪談。

第二班原本在空軍油管那裡，約 3、40 戶，因為那裡地形狹窄，後來就遷過來住在一起，住在第 6 鄰那一帶，3 個部落聚在一起，形成現在的安朔。

原來所在地居民的耕作地原本很廣大，到復興路，到鄉公所，，Qinaljan 來的人比他們多，又比較強悍，原來所在地的人很怕我們，我們有少部分人用欺騙和霸佔的方式強佔他們的土地，現在張〇生他們在 ljaljeveljevan 的土地，原本是所在地居民的，後來被他們強佔，導致在宋〇雄要選鄉長時得不到他們的支持，當時宋〇雄是謝〇山的弟弟，是意見領袖，我們去輔選拉票要他們支持宋〇雄時，他們說：『我們才不會支持宋〇雄，你們都是霸佔強佔我們的土地，我們還會支持你們的人？』我去活動拉票，被他們排斥。Aljungic 就是在第 6 第 7 鄰，當時他們不支持宋〇雄。

最早的土地使用人是 Aljungic，再來才是 Qinaljan 的來了，強佔部分土地，後來遷過來的第二班 maljipa，原本就有農地在 nihan，所以不會強佔所在地 Aljungic 的土地，他們的土地是日本人分配的。那時候沒有私人土地，為了要生活，所以要找農地種農作物，當時剛從 Qinaljan 來，我們要在哪裡蓋房子種植農作物？當然會霸佔到 Aljungic 的土地啊！來了以後，發生土地糾紛，日本人才出面干涉治理，那時才規劃測量土地給老百姓，每一塊都劃分得很直。Qinaljan 的已經在做在用了，所以沒有歸還了。Qinaljan 的 Piyuvelj 是 mazazangiljan（Ruvaniyaw）的近親，你沒有聽劉教導的太太講：『這裡(Aljungic)沒有頭目啊！我們只是 Ruvaniyaw 派來幫頭目管理村莊管理土地而以。』

安朔所在地傳統領域的範圍北到南興村，南興溪流南邊的公墓一直到普陀山，東到安朔溪出海口，南到獅子鄉壽卡，一直到南田最裡面那條溪。傳統領域範圍的認定不是以農耕地，而是以獵場認定，因為我們的

老人家過去是以打獵為生活方式，打獵到哪裡領域就到哪裡，不能隨意越界會引起戰爭，不能越過別人的獵區會引起打架、打仗。

我在國小時期的記憶，過去最重要的傳統祭儀是每年的過年，國曆的1月1日，放假一天，集體性的全村一起慶祝，活動很熱鬧，反而春節農曆年沒有舉行活動，沒有在過。過新年有舉辦運動會，有賽跑，一直到我高中時期就慢慢淡化了，到民國60幾年就淡化，因為被漢化，隨著國家制訂的節日。

（二）Aljungic（阿塑壹）

古 Aljungic 部落位於安朔部落溪下游支流左岸，距今有 400 年以上的歷史，在荷蘭時代 1646 年便已被記載。古 Aljungic 部落開基祖爲 Culelj 部族，祖先發源於大武山西麓，橫越中央山脈後抵達知本地區居住，然後沿東海岸南下遷徙定居。他們曾經是東部強盛的部族，傳說原本轄有大竹高溪以南至安朔溪流域。

約在 250 年前，Culelj 部族衰弱時期，受到來自北方的敵族—Paqaluqalu 族 Qecelin 部落的分支部落 Ljupetj 侵擾。領域逐漸縮減至安朔溪流域，因敵對部族的持續攻擊騷擾，殘餘族人西奔投靠枋山溪流域的 Tjua'uvu'uvulj 部落。因感恩於 Tjua'uvu'uvulj 酋邦 Ruvaniyaw 大酋長的收留與保護，遂將原有疆域的領主權獻上，自願成爲其部下，後被安置於 Qinaljan 部落休養生息。

Ruvaniyaw 大酋長之勢力向東擴展，逼退 Ljupetj 之後，差遣 Qaciljay 部落的部下至安朔溪流域拓墾定居，重建 Aljungic 部落，冊封其表親 Tuivu 家族爲 Pinaqiladj/initjavangan（世襲代管）。[17]

《蕃族慣習調查報告書》記載[18]：

[17] 資料來源：葉神保，2002：118-119；2011：33-37。訪談洪蝴蝶、葉正田、簡勇三等耆老口傳史整理。

[18] 第五卷，第一冊，p.91

本社頭目為 Culelj 家，擁有廣大領地，但在一百多年前因為受到 Paqalu 番及 Ljupetj 的攻擊，逃到內文社來投靠大頭目 Ruvaniyaw 家，所以該頭目的領域皆歸 Ruvaniyaw 家所有。到了近代，加芝來社民移來此地居住再開創一社，故大頭目乃以 Tuivu 家為其代管。

1886 年有 25 戶 124 人[19]，1894 年有 438 人[20]，1936 年有 30 戶 145 人[21]。1940 年被日本殖民政府強制移住到阿塱衛社—安朔村。

在日本的集團移住政策下，Tjua'uvu'uvulj 分支部落 Qinaljan（根也燃社）與 Pintel（中麻里巴社），Tjugadu（內麻里巴社），合計 575 人在 1939 年移住至本地，1940 年完成與阿塱壹社合併，成立阿塱衛社，當時共匯集 600 餘人，阿塱衛社遂成爲安朔溪流域的最大社[22]。

高齡 90 歲，最年長的部落耆老，也是最資深的狩獵勇士—簡勇三鏗鏘有力地述說他從長輩們傳承下來的口述歷史[23]：

古時候安朔溪流域原本是屬於 Culelj 酋長的領土，他們原本的領土很廣大，包含現在的南田村、森永村、南興村都是，後來來自東部的 Paqaluqalu 族不斷地攻擊他們，殺戮他們，他們抵擋不住 Paqaluqalu 的攻擊，勢力不斷向西、向南退縮，Culelj 家族最後被殺到只剩一個人。那個 Culelj 家的人逃到 Qinaljan 部落，向 Ruvaniyaw 大酋長求救，Ruvaniyaw 憐憫他的處境，就收容他、保護他，把他安置在 Qinaljan 部落，還幫助他娶妻成家延續香火，為了向 Ruvaniyaw 感恩，他把原有的領土權都獻給 Ruvaniyaw，Ruvaniyaw 冊封 Culelj 做 Qinaljan 的世襲代管(initjavangan)，和另一家世襲代管 Qaquwangan 家共同治理 Qinaljan

[19] 資料來源：屠繼善，《恆春縣誌》，2007：133。
[20] 資料來源：廖秋娥，2001：25。
[21] 資料來源：葉神保，2002：215。
[22] 資料來源：廖秋娥，2001：86-87，98-99。
[23] 簡勇三，2006 年 12 月 23 日訪談。

部落，於是 Culelj 變成了只有名號沒有領土的貴族，Aljungic（阿塱壹）這片廣大的獵場變成了 Ruvaniyaw 王族的領土。Ruvaniyaw 大酋長接管了這片疆域，所以我們現在住的安朔溪流域是 Ruvaniyaw 王族的領土，包含南田村、森永村、南興村都是。

（三）Tjugadu、Pinasasuwayan（內麻里巴）

Gadu 之意爲「山」，位於內麻里巴深山之故，位於麻里巴溪源頭，約 20 戶的集團部落。Pinasasuwayan 語意是指「屋樑」，蓋本地地形如屋樑。加上 Tjuvecekadan 部落，三部落合稱 Maljipa。1889 年有 17 戶 140 人，1936 年有 64 戶 490 人[24]。1940 年被日本殖民政府強制移住到阿塱衛社—安朔村。

部落內有三家 initjavangan（世襲代管），Padjulu 家掌管 Pinasasuwayan 部落，Rubucan 家掌管 Tjuvecekadan 部落，Ruvusaman 家掌管 Gadu 部落，都受 Tjuleng 酋長統管，向其納租稅，部落內團結合諧。1940 年被日本殖民政府強制移住到阿塱衛社—安朔村[25]。

出生於 Tjugadu 部落，後來移住阿塱衛社的耆老翁順妹[26]回憶道：

以前部落裡的每一個男人都會打獵，打獵都用獵槍，男人們會將整座山包圍起來進行。根也然社在遷徙的過程中，曾在內麻里巴社停留吃午飯，較晚到的就吃晚飯然後寄宿過夜，隔天再走，當時安朔這裡生產的糧食不夠吃，根也然社的族人們都攜帶糧食，是小米。我們剛遷到安朔這裡時發生傳染病，會拉肚子，死很多人，有時 1 天或 1 夜就死 3、4 個人。以前的公墓規劃很好有十字型的道路，但是後來滿了，所以又埋葬在路上。Ruvaniyaw 和 Tjuleng 酋長的先生都擔任警察。

[24] 資料來源：葉神保，2002：215。
[25] 資料來源：《蕃族慣習調查報告書》排灣族第一冊 90 頁。葉神保，2011：26-32。
[26] 2012 年 3 月 13 日，於林安生宅前訪談。

六、族群認同

根據研究者長期在安朔部落參與觀察得知，安朔部落爲排灣族人的村落，老一輩的居民多數仍自我認同爲 Tjua'uvu'uvulj 的後裔，傳統上 Aljungic（阿塱壹）與 Qinaljan（根也然）二部落曾屬 Ruvaniyaw 王族管轄，Tjugadu（內麻里巴）曾屬 Tjulen 王族管轄。其語言、服飾、文化、祭儀、生計方式均相當一致，相對於同樣隸屬於臺東縣的排灣族 paqaluqalu（巴卡羅群），安朔部落是一個文化特色相當明顯的部落。阿塱壹地區自古即爲各方勢力競逐之地，長久以來累積相當豐富的族群互動歷史。

七、部落產業

依據多位報導人口述得知：在 1940 年移住現居地之前，本部落在舊部落時期的傳統生產方式，以山地火燒遊耕爲主，狩獵、漁撈、採集爲輔，農產以小米、芋頭、地瓜、紅藜等糧食作物爲主，經濟上自給自足。日本殖民時代末期，本部落被迫移住到現址，平原上的可耕地幾乎全被開發爲水稻田，一年二收，收成供應島內與殖民母國需求[27]。到了中華民國時代，與漢人的交易愈益頻繁，1960 年代林務局在本地實施林相變更計畫，原本涵養水源的原始林被大肆砍伐殆盡，山洪沖毀安朔溪兩岸肥沃田園，生態丕變，枯水期水田面臨無水灌溉的窘境。政府輔導農民轉作，本部落種植過瓊麻、香茅、香菇、鳳梨、甘蔗、玉米等，族人勉強糊口。1980 年代農業衰退，工商業發達，青壯年開始大量流往都市謀生[28]。如今留在部落生活的族人，除了少數吃公家飯的經濟較穩定外，一般人都是靠打零工的收入度日，做農只是貼補家用的一種副業，或者是下班後以及假日的休閒活動，不願留在部落過「苦日子」的族人幾乎都已遠離山林遷居都市了。

八、社會資源

本部落爲達仁鄉鄉治所在地，政府機關計有：達仁鄉公所、達仁分駐所、達

[27] 資料來源：1995 年訪談耆老黃和妹。
[28] 資料來源：2010 年訪談耆老潘俊福。

仁衛生所、達仁戶政所、達仁鄉民代表會、安朔國小。民間團體計有：阿露伊教會、達仁教會、安朔天主堂、安朔社區發展協會、臺灣原住民蒙恩自強協會、箕模族文化發展協會、達仁鄉生活美學協會、阿朗壹永續發展協會、未立案的阿朗壹勇士團和安朔 aljungic 青年會。本部落人才濟濟，軍警公教累計已有 125 人[29]。從事建築業及運輸業者也不少，商業人才較少，培養商業人才應成爲未來努力方向。本部落政治人才不輸其他部落，先後出過三位鄉長，前任鄉長即爲本部落族人，出過一位代表會主席，現任代表有一席在本部落。教育界有三位校長，兩位在國小一位在國中，老師多到不稀奇。許多身強體健的族人投效軍旅成爲國軍的骨幹。傳統技藝方面，本部落尚有許多族人保有傳統的生活技能，例如農耕、狩獵、漁獵、編織、雕刻、刺繡、傳統建築、口傳史、歌謠、生態智慧等。

九、部落景點

本部落週邊的景點有：黃蝶谷、紫斑蝶越冬谷、喜樂泉瀑布、阿塱壹舊部落遺址、黃牛牧場、阿塱壹古道、安朔溪出海口海岸沙丘、古早建築等。大清帝國以武力開通一條通往「後山」的官道—「恆春卑南道」[30]（約 1878 至 1887 年間）原本就是原住民族用雙腳走出來的古道，途經 Aljungic（阿塱壹）部落領地，於是被當代族人命名爲「阿塱壹古道」。

十、部落的問題與需求

安朔部落大部份族人目前面臨的最大問題在於經濟困境。依據臺東縣臺灣原住民蒙恩自強協會承辦的達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心調查統計顯示，向社工員諮詢求助的個案以經濟個案佔最多。政府長期以來漠視偏遠山地鄉的經濟發展，加上地方上缺乏經濟人才，目前可提供就業機會經濟產業基礎甚爲薄弱，部落缺乏賴以維生的產業，自然產生一股向愛外推力，將族人推向都市謀生。青壯

[29] 資料來源：報導人 PJF 提供及本研究整理。
[30] 資料來源：維基百科網站，〈阿朗壹古道〉，網址 http://zh.wikipedia.org/wiki/%E9%98%BF%E6%9C%97%E5%A3%B9%E5%8F%A4%E9%81%93

年人口外流日趨嚴重造成部落的空洞化，半數以上族人移居都會區[31]，造成部落邊緣化，加上地方幹部並未積極尋求解決策略，種種因素雪上加霜，留在安朔部落的常住人口比例偏低到只剩在籍數的 50%而已。安朔國小學生人數自 6 年前的 110 人降到目前只剩 70 餘人，問題愈趨嚴重，地方幹部與地方政府卻又束手無策。

研究者自 2002 年返鄉以來，發覺到部落的生存困境，深刻體認到置身事外對解決問題毫無幫助，爲實踐安朔部落永續發展，遂積極地自 2002 年以來推動關懷、協助安朔部落的各項事工，期待先以接辦政府計畫案的方式，雇用在地族人擔任各項職務，以製造就業機會增加收入；儘管如此，這僅是治標卻不能治本。研究者認爲安朔部落的發展基礎，最重要的還是培養及整合在地人才，建立在地產業，提供長期就業機會，有穩定的工作收入才能留住人，有產業才能吸引人才與資金回流。目前安朔部落內有志一同的排灣族人，以政府提供的有限資源，正努力爲部落規畫出一個美麗願景，效法祖先勇敢團結的精神，使傳統文化能存續，在地產業能生根茁壯，保護自然生態完整，永續經營部落。

十一、既有社區組織及地方文化

（一）宗教團體：基督教阿露伊教會、安朔天主堂、達仁基督長老教會。

（二）傳統青年組織：大龜文王國阿朗壹盟部勇士團、安朔 aljungic 青年會。

（三）立案民間社團：臺東縣阿朗壹永續發展協會、臺東縣臺灣原住民蒙恩自強協會、達仁鄉生活美學協會、臺東縣箕模族文化發展協會、安朔社區發展協會、安朔小米產銷班、達仁鄉婦聯會、中國國民黨達仁鄉黨部、後備軍人輔導委員會。

（四）教育機關團體：安朔國小、安朔國小附幼、原住民青少年學生文化成長班。

（五）社會福利服務團體：達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心、介惠基金會。

（六）政府部門：安朔村辦公處、達仁鄉公所、達仁鄉民代表會、達仁戶政事務所、達仁分駐所、達仁衛生所。

[31] 資料來源：本研究實地走訪調查。

十二、公共設施現況及週邊環境分析

安朔村的復興路社區位於臺 9 線南迴公路 443K 到 444K 之間，自西部進入東部的必經關卡，可謂臺東縣的門面。88 風災期間森永路段與大鳥路段遭土石流沖毀導致交通中斷，本村受困 8 天宛如孤島，幸好平時即做好水土保持與防災演練，未釀成重大傷亡，公共設施大致保存完善。社區內道路與排水溝鋪設完善，部落入口意象設置於觀河亭公園與安朔國小大門前。社區內除了達仁鄉公所、達仁鄉民代表會、達仁衛生所、達仁圖書館、達仁旅遊服務中心、安朔村辦公處、安朔社區活動中心、安朔社區集會所、安朔國小、附幼、達仁分駐所、達仁集會廣場等公共建築設施外，另有安朔部落天主堂、基督教阿露伊教會、達仁基督長老教會是日常人群聚集之地。緊鄰臺 9 線的復興路社區有一間民營加油站，以及兩家連鎖便利商店，是過往旅客必停的休息站。

表 2-2 安朔部落現況分析 SWOT 表

內部	優勢（strengtj）	劣勢（weakness）
	1、雖然地處邊陲，但社區環境乾淨優美，仍保有排灣族傳統生活風貌及特殊文化，具人文特色，自然生態保持尚稱豐富完整，是 一最大利多點。 2、公教人員等知識精英不少，可做爲領導社區總體營造的先鋒部隊。 3、村內仍有不少耆老與傳統工藝師，具深厚文化內涵、專業知能與技術。 4、村民相處融洽,平時守望相助，	1、位處國境邊陲，各項社會資源如經濟、醫療、教育相對貧乏。 2、本社區位置地處偏遠，離臺東市心 70 公里遠，不論參與各項活動、研習、會議，均得耗費相當的時間、金錢與精神。 3、社區網站乏專人經營管理，行銷力 道薄弱。 4、傳統手工藝未受重視，除農產外， 僅有雅灣工作坊生產排灣琉璃珠，無其他特殊在地產業。 5、地方社團經費有限，辦理各項活

	保有相親相愛、互惠分享的美德。 5、地方社團幹部均爲當地排灣人，具備基本文化涵養，並長期在部落生活，基於以上條件使服務工作更落實在村內每一個角落。 6、地方社團定期召開工作檢討會，有助於各項工作之監督與輔導並提升其服務效率。 7、社區志工在各項社區活動辦理期間均能主動給予充分協助與支持。 8、地方社團行政業務上之往來與互動頗爲便利、省事，有助於工作之效率。 9、地方社團有承辦公部門、民間機構計畫案之經驗，熟悉其行政業務處理流程與相關規定。	動之經費主要來源爲公部門之補助款（專款專用），社區欲辦理其他活動或支出（辦公設備）時，無法提供支援。 6、地方社團缺乏專職人力，在行政業務支援上較難滿足社區需求。 7、地方社團之間缺乏橫向聯繫，無公共事務協商機制，各自爲政互不支援 8、青壯年人口外流嚴重，勞動力不足。 9、缺乏發展觀光的基礎公共設施，例如公共廁所。 10、村內具有權勢的社團或仕紳，欠缺柔軟謙卑的姿態，形成其他團體和居民的壓力與嫉妒心態，無形中降低合作意願。 因應措施： 1、撰寫計劃書爭取政府機關專案補助，或透過人脈關係尋求其它社會資源，以解決不足及需要。 2、連結勞委會立即上工計畫、多元就業開發方案、文化部社區營造計畫、原民會公益彩券計畫，解決目前人力不足之困境。 3、敦請鄉公所農業課和圖書館培訓

		社區文化產業經營人才。 4、結合大專生返鄉服務計畫，陪伴社區成長。 5、將排灣族文化特色融入青年組織訓練課程與部落環境營造中。 6、連結外部資源，引進專業理論及經營技術，營造具發展生態旅遊潛力的部落。
外部	機會（opportunity）	威脅（threaten）
	1、目前進入東部觀光客眾多，人潮即是錢潮，若善加利用閒置空間規劃爲景點或銷售據點，可帶動部落產業發展。 2、阿塱壹古道正夯，部落可順勢而起，連結旭海、南田、森永、東源、內文等周邊部落組成策略聯盟，發展原住民部落生態旅遊產業。	1、本地經濟發展落後，就業困難，都市化產生磁吸效應，青壯年人口外流都會區嚴重。 2、近在咫尺的鄰村南田村被臺電列入核廢料貯存場候選場址，嚴重威脅本地未來的安全與發展，反核廢議題，核災變的威脅，造成社區居民內心徨恐憂慮。 3、交通部公路局規劃的臺 26 線旭海安朔部落段，恐將對本地重要觀光資產—阿塱壹古道自然生態帶來破壞。 4、交通部公路局規劃的新南迴公路穿越本村的精華地段，嚴重危害農業、畜牧業、及觀光業的發展。

NTTU Library

第三章　從部落時代到酋邦時代

第一節　創建部落時代

本章在回顧安朔部落自遠古時期的發展歷程，以口傳歷史和相關文獻交叉驗證，欲還原安朔部落先祖在歷史長河中遭遇之生存困境，以及相對應的生存發展策略及行動。

一、人類的起源

葉神保（2002）分類大龜文酋邦的人類起源神話有三系，故可推斷祖先來源有三，1、大姆姆山系，大姆姆山曰 Tjaivuvu，意謂我們的祖輩。2、大武山系，大武山曰 Kavulungan，最古老者之意。3、佳其路坦山丘系[32]，屬於 Cimu 人[33]佳其路坦曰 Tjuadjuljatan，意謂五年祭祭場。

佳其路坦山丘系（舊來義部落）的人類起源傳說：

> 往昔，太陽在本社降下兩個卵（現在此地稱 siniciluan na qadaw 即 Ruvaniyaw 家的屋簷下），此卵孵出男女二人，兩人成長相婚後移住 Tjuadjuljatan（tanasi 社西北方 1.5 公里的地方），生了七個男子，這就是 Cimu 族的祖先。又說從前太陽降生二卵，其卵孵化男女兩人，男的叫 Puapulan，女的叫 Culumucul，其後兩人生出的孩子 Ccasaban（男）、Acayucup（男）、Kalicikic（女）、Kalilulu（女），這些生出的孩子相互結婚，但是眼睛長在腳拇指，這是兄弟姊妹結婚之故。接著二代兄弟姊妹結婚，出現眼睛長在膝蓋上，接著三代兄弟姊妹結婚，正常的顏面才

[32] 佳其路坦山丘系屬於 Cimu 人，是異於古大武山系的種族，團結強悍的 Cimu 人建立了排灣族中勢力強盛的三大酋邦：Tjualja'avus（來義）、Vungalid（望嘉）、Tjua'uvu'uvulj（大龜文）。

[33] 台灣總督府臨時台灣舊慣調查會原著、中央研究院民族學研究所編譯，2003，《蕃族慣習調查報告書，第五卷，第一冊，排灣族》，台北市：中研院民族所。p.133-135

出現。

之後人口增多，因此從山中下到山麓平地(來義溪左岸 tjuadjuljatan 的地方)，即離 Tjualja'avus（來義）社現址西方約 8 公里遠的地方。偶然一天龍蝦出現，洪水大起，長子逃到餉潭，次子逃到現址西南方約 4 公里的 Quvulj，三子分住到 Tanasi （舊丹林)。移住到 Quvulj 者，有一次到現住地打獵，狗到現在的 Cakal 的地方不走，於是在此建設，這是 Tjualja'avus 的起源[34]。

內文（大龜文）社的人類起源傳說[35]：

太古時代，Tjualja'avus 的一座山降世了兩個小石子，一個是紅色，一個是青色，神人（Milimilingan） 對他歡唱，突然石破產生很多的人，全身長約二、三吋，是過於矮小，但五官俱備。神人念念有詞地指著這部位，這部位即漸漸長大，神人又指著這裡，這裡也逐漸長大，終於長成現在的人。這紅色石頭就是頭人的祖先，青色的就是平民的祖先。又有說北大武山(Avulungan)的太陽神，生二個石卵，卵破出現男女二人，男的叫 Saarus，女的叫 Samuwakay， 此二人結婚生子，就是我們的祖先。

往昔，我們的祖先住在 Paumaumaq 時期，大洪水來襲，人畜皆死亡，那時有兄妹兩人被大樹枝勾住，才保全了生命。後來洪水退位，兩人結婚，但所生的孩子皆不具人形，或者盲人，或者是缺腳等。其二三代子孫結婚，亦是如此，等到第四代後，再從兄弟姊妹結婚，才生出完全正常的人，本族禁止近親結婚，大概由此傳說開始。[36]

[34]小島由道，1922：157-165
[35] Tjua'uvu'uvulj（大龜文）的開基祖 Sala'ac · Ruvaniyaw 源自 Tjualja'avus（來義）Cimu 人。
[36] 小島由道，1922：157-165

獅子頭社的人類起源傳說：

過去在 Pinavaveqacan 的地方，有一支竹子，在竹節中有二個卵，竹子破裂落地，一是紅色，另一個是青色。受太陽照射後，一日一日的變大，這個卵若遇風雨，則移至大樹旁，若烈日當空，則置樹陰下。之後，漸漸長大至約橘子般，二卵破裂，出現二人，二人皆是男子，先出生的名叫 Atjiqung，後出生的名叫 Saljumedj ，小又脆的石子破裂生出一黑色的卵，這卵亦受日照逐漸增大後，破裂生出一個女嬰，這三人漸漸長大成人，它們都知道自己是竹生或石生的，因此對此物視同父母，放置家中特別愛護。後來竹生的和石生的結婚，生了很多孩子，Saljumedj 至死未婚，但是他擅長農耕狩獵，因此由他教導 Atjiqung 的子孫農耕狩獵之事。Atjiqung 的嫡長名叫 Sakiru．Ilekilen 是女的，去學巫法。這時候，他婚生子女相婚，但生下的子女皆不具備人形，一代、二代相婚皆是如此，直至三代才成健全的人形。故本社絕對禁止二代結婚的理由即在此。後來其子孫繁衍甚多，其中有四個孩子分別率族人散居各地，其中一人名叫 Sala'ac[37]到內文社創社，另一人名叫 Paljaljim 來到獅子頭創社[38]。

關於人類起源的傳說故事，雖然系統源流不同，卻有幾項共同特徵：1.太陽，2.卵、3.洪水、4.石頭、5.兄妹婚配、6.畸形兒、7.開基始祖，可見遠古祖先擁有相類似的集體記憶。這種不同部落卻有情結類似的傳說故事的現象，很可能是同源擴展和多源聚合之後的文化融合現象。

[37] 大龜文的開基祖神。
[38]小島由道，1922：157-165

二、人類大滅絕的洪荒時代、近親婚配繁衍後代

世界各民族幾乎都有共同的神話原型—大洪水神話，安朔部落的祖先來自大龜文舊邦[39]，在大龜文的口傳文學中曾經提到一段來自遠古時期傷痛的記憶。祖先在遠古時代曾經遭遇大洪水爲患，世界末日型的超級大災難，造成慘重的傷亡，大多數人遭到滅頂，幾乎滅族，倖存的族人無奈之餘，爲了延續族群生命只能靠近親通婚繁衍子孫，卻因此生下許多怪胎，隨著通婚者的血緣漸遠，才逐漸生出健全的後代。

陳千武（1993）譯述《臺灣原住民的母語傳說》：

> 排灣族內文社與大鳥萬社，均為洪水來了，只有兩個兄妹抓住樹枝或草救了命，因洪水沒有火，用樹枝摩擦鑽火，或甲蟲口啣火繩來，才用火煮東西。兩兄妹結婚，生下盲目、跛腳、瘋痢的孩子，把瘋痢的孩子送去平地，跛子或盲目的送去台東，好的孩子留下來傳宗接代。他們都相信，會生下瘋痢盲目的孩子，是因為血親結婚的關係。

小川上義、淺井惠倫（1935）著，余萬居譯的《原語台灣高砂族傳說集》裡記錄著洪水傳說：

> 自古傳說曾發生洪水，各地山土被沖走。因此到處山峰崩塌而消失，有二兄妹，抓住 lagagaz 草（因此未被沖走而得救），他們沒有土地，也沒有家，所以只是哭個不停。適有（斷掉部分身段）一節蚯蚓，當牠拉屎一次，都形成一條山稜線。他們找到了一個鍋子，（可是）它也破了。
>
> 於是他們落居（某處），可是苦於無火，說：「（用）什麼做我們的

[39] 安朔部落的前身是根也燃、阿塑壹、內麻里巴。

火呢？」偶有一甲蟲出現，口銜著了火的火繩來。兩個孩子說：「那是什麼呢？」（甲蟲）到身邊來了，見之，有火，，於是他們取了甲蟲攜來的火。他們取了火，甲蟲就 vty、vty……地叫著飛走。自那時起，，其火（迄今）未熄滅過。

他們成長了，（可是沒有對象，所以）說：「我們怎麼辦呢？」就去找伴侶，可是沒有找到人。（情非得已）他們遂以兄妹之關係而成了夫妻。第一代所生者身體上有傷痕，或瞎，或手腳不全，第二代所生者稍佳，第三代所生者都是非盲、非殘障者。因此，（人們）獲知兄妹不可結婚事，傳說是這樣說的。

同冊又有另一則是說法大同小異：

古時候，陸地（因洪水而）溶解，，山也全都變成了水。然而，有一小山尚存。據說人都死了，但有兩個人倖存，掛在山上的 ljavilu 樹枝上。未幾，，水退了，掛在樹上的兄妹活了。

可是，（他們）沒有火，，什麼也沒有。於是，（他們）折了其所曾掛住的小枝而鑽火。這一來，生出火來了，因而焚之。於是，有了用以煮東西（的火）。

而，他們兩人於是成為夫妻，可是，據說（他們）生了瞎子或瘸子或患鼠瘡者等兒女。傳說中說，（他們）於是把患有鼠瘡者遣到平地去，把瘸子和瞎子遣到台東去，把優秀的（留）作自己子女；而，據說他們是兄妹結婚之故，所以才生了瞎子、瘸子或患鼠瘡者，並且自古傳說，隨著結婚者的血緣漸遠，，漸生不瞎、不瘸、不患有鼠瘡者而逐漸好轉。

潘立夫（1996）著的《排灣文明初探》裡提到來義部落 Ruvaniyaw 的家族口傳史：

> 原部落在海拔不高的小山，洪水來的時候，家人來不及避難，都被沖走或溺斃，僅兄妹二人僥倖爬上 Pustupustu[40]。僅剩的兄妹二人，周圍沒有其他人類，只好冒犯禁忌結婚，致生下畸形兒，出生的嬰兒眼睛長在拇指上，這是兄妹的第一代。長大的孩子仍然在洪汛的大地找不到其他人類，又再度近親結婚，生下的孩子仍舊是畸形兒，眼睛長在膝蓋上，，這是第二代，進入第三代的眼睛才回復正常。

Ruvaniyaw 的人口增加有限，又一洪汛時期來臨，於是他們另覓安全地帶，進入 Piuma，和其他逃難的人混合居住，因而獲得生存知識和技術的交流。

這個口傳史示意：洪水對人類的量變到質變，洪水是一種最可怕的威脅，人們只能往更高處移居，避開洪患，以確保族群生命延續。安朔部落的舊部落多選擇定居位於 600 公尺—800 公尺的淺山地帶，除了可避開大洪水的襲擊，高山叢林的地形易守難攻，位於中海拔的雲霧帶水氣充足，不必灌溉也不必施肥，農作物也能生長良好，而且中海拔地帶較少病媒蚊出沒[41]，大大降低瘟疫的流行機率，以上都是選擇在此定居的主要因素。

本則神話傳說也可視作本族群的口傳史，是遠古祖先曾經歷過洪荒期的共同歷史記憶，敘述先祖與洪水鬥爭的過程。大洪水是人類無法抵擋的天災，大部份的人都死於這場毀滅性的大災難，僅剩極少數人存活，是因爲抓住了草或樹枝才能攀爬上岸。災難中倖存的人，很不幸只剩兩兄妹，他們鑽木取火煮食。他們面臨人口遽減，即將滅族的生存危機，逼不得以才將近親通婚做爲生存策略，那是在不得已的情境下做出的選擇。爲了要繁衍後代，兩兄妹別無選擇只能通婚，卻因爲近親相婚生下不健全的後代，將不正常的送出去，隔了好幾代才又生出正常

[40] 來義附近的高山，約海拔 600 公尺。
[41] 部落耆老均認爲位於海拔 800 公尺的舊部落比起海拔 40 公尺的現住地安朔村較少病媒蚊。

的孩子。

在遠古的洪荒時期，祖先爲了生存繁衍，他們曾經選擇近親婚配做爲生存策略，縱然這不是一個理想完美的策略，但爲了能將極爲脆弱稀有的生命延續下去，他們別無選擇。洪荒時期的臺灣島四面被海洋環繞與亞洲大陸隔絕，隔離效應造成島內基因與島外基因交流的機率降至最低，只能在封閉體系內交流，造成難以避免的近親婚配現象，這是遠古的祖先面臨生存危機幾乎別無選項的生存策略。類似的神話故事普遍存在於世界上許多民族，包含猶太人宗教經文記載的「諾亞方舟」神話故事提到，世上只剩諾亞一家人，他們最終也將面臨在種族滅絕和近親婚配之間做出艱難的抉擇，這些跡象顯示地球上人類的祖先幾乎都曾經歷過洪荒時期，洪水神話是人類遠祖集體歷史記憶的殘留印像。

從這則神話傳說故事中，我們發現遠古祖先曾經面臨大災難時艱困危險的處境，幾乎滅絕的人口，不得不靠著近親通婚繁衍後代。這則口傳史強調近親通婚會造成的嚴重後果—生出不健康的畸型兒，也在提醒族人近親亂倫是一大禁忌，會生出不正常的畸形兒，千萬不可冒犯禁忌，以免遭受天譴。以現代醫學來解釋，是在宣導優生學，篩選出健康的下一代，保護族群能繼續生存發展。

從口傳文學中，我們得知祖先面臨大災難—大洪水來襲時的生存策略有：1.往高地遷徙，高地不會被大洪水淹沒，是安全地帶，即使洪水退去，祂們也不再往低處的海岸平原移居，因爲祖先的避難經驗會傳承給後代，告訴子孫居住在位居高處的山地要比居住在低窪的平原要來的安全許多。2.要能炊煮食物，必須要有火，於是他們擁有鑽木取火的技術，火能炊煮食物，在黑夜中能帶來光亮和安全感，寒冷時能提供熱能供人取暖。人類社會組織的成立從共食開始，一個家的成立與否，在於有無讓成員炊煮食物共食的場所，有了火便能炊煮食物，讓成員共食共飲共居，一個家的雛型便誕生了，人類的文明有了大幅度的進展。3.大災難過後，大多數人均已罹難，僅有少數人存活，這時族群人口稀少到即將滅絕時，生物的本能儼然而生，啓動非常時期延續生命的機制，在別無選擇的情況下，近親

婚配成了唯一的選項，使得生命得以延續。4.近親婚配產生一些不健全的後代，這些不健全的後代，將造成家族的負擔，減損家族或部落的生存競爭力，甚至減弱底抗外敵的戰力，祂們選擇了將不健全的子孫送往他處，留下健康的後代，以保持整體的生存競爭力。5.人口繁衍到某個數量之後，爲了維持後代的品質，勢必要禁絕近親婚配，以確保生物競爭上的優勢；慘痛的經驗累積讓人們意識到必須設立社會共同契約—倫理規範或者說是禁忌，避免近親婚配的惡果一再出現影響族群生存，選擇血緣關係較遠或者較無血緣關係的人作爲婚配對象，才能確保生出健康強壯的下一代，保持族群的競爭優勢。以上所述，爲遠古祖先的生存策略，某些部份至今依然被遵守、被應用。

三、狩獵使人們建立組織、領導、分工、作戰能力

遠古祖先的生計方式自然原始，演進過程主要以採集、狩獵、漁撈、農耕四種方式爲主[42]。過往歷史，古人並未留下文字記錄，排灣族（Cimu 人）是狩獵民族，但不代表不重視農耕，同時也兼行採集和漁撈。狩獵文化的由來，從傳說故事可略知，達西屋拉彎・畢馬《排灣族神話與傳說》載[43]：

> 往昔，山上的禽獸是不怕人的，時常徘徊在人們的部落周圍與人雜居在一起。當時天神告訴人類的祖先說：「你們若要吃山豬肉，就叫山豬來，山豬就會靠過來，叫來後，只要拔一根毛，放在筐中蓋起來，稍後掀開就可以得到你們想要的山豬肉了。其他的動物也一樣，都可以用此法取得其肉。但嚴禁用刀子割傷其肉……」。自此，人們得肉容易，生活的非常富裕。
>
> 不幸，有一個貪得無饜的人，他想，動物的毛既能變肉，其肉一定更好吃，何不割一碗試試？於是叫山豬來，出其不意用刀割取了一塊肉，

[42] 柯塔克原著，徐雨村譯《文化人類學》，2009：210-225。
[43] 達西屋拉彎・畢馬，2003：118-119 頁，轉引自高淵源《台灣高山族》載〈打獵的起源〉。

山豬痛叫一聲，恨恨的痛罵那個貪夫說：「好啊！從現在起，你們人休想輕易的吃到我們的肉了，誰想要我們的肉，我們就猛咬你們。」說罷，掉頭遁入森林之中。從這個時候開始，人們就得冒很大的危險上山打獵才能吃到野肉了。而且出獵之前如不得占鳥的啟示而擅自上山打獵，就會被山豬咬傷。

排灣族傳說中動物原本不怕人類，甚至敢靠近人類的部落，與人類一同生活，但後來爲什麼動物再也不敢靠近人類？原來人類開始獵殺動物作爲食物，讓動物感受到人類帶來的威脅而逃離。遠古祖先以採集維生，後來偶然間發現肉的美味，當他們發現自身有能力獵殺大型動物做爲食物，便開始習於獵殺動物食用。狩獵讓地表上最高等的掠食者—人類獲取食物的來源變得更多元化，營養也更完整。狩獵文化是遠古祖先的主流文化，爲了提高狩獵行動的效率，人們學會組織和分工，爲了獲取穩定的動物性蛋白質，以養活越來越多多的部落人口，狩獵不再只是勇敢但低效率的個人行動，變成團結合作、更有效率的集體行動。獵獲的獸肉必須作有效合理的分配，以維護群體生存，分配本身即是權力，於是益加穩固階序社會。除此之外，狗加入了人類的狩獵隊伍，大大提高狩獵行動的效率，狗和人之間形成相互倚賴關係，幾千年來，狗早已成爲人類忠實的夥伴，不僅幫助人們狩獵，也保護主人、看顧家屋，更會在部落戰爭中協助人們作戰，成爲「輔助軍力」，傳說大龜文與馬卡道族之戰爭，狗亦參與其中。中研院民族所編譯《番族慣習調查報告書》第五卷排灣族第四冊載[44]：

內文社大頭目 Ruvaniyaw 家之弟 Paljaljim 說：Pungan（指平埔番）非常地強悍，我 Paiwan 族被殺害者不知其數。彼等食人肉，我等若遭其所殺時，肉必悉為彼等所食。彼等又養有強犬，會戰之際，便揮槍前進，

[44] 節錄自 126 頁。

嗾使強犬探詢敵人所在。彼等戰敗時亦不狼狽奔竄，從容泰然地退軍。我等一旦追近時，彼方立刻揮槍迎來。曾經我等 Tjuakuvukuvulj 與 Seven 兩群社聯合[45]，約 80 多人出草該 Pungan 部落。當時對方約有 30 多人前來迎戰，從早晨至下午，我等之槍械燃燒如火，每個人的頭髮皆因火藥而成為灰白，口渴卻無水可飲，苦不堪言。當時 Pungan 雖無一槍械，但是彼等揮槍向我方猛進，我方一開槍，彼等立刻伏地而避，並且趁射擊之間隙匍匐前進，絕無奔逃之舉。我等終不能克戰。Seven 勢力先行退卻，我等 Tjuakuvukuvulj 勢力次之，其中由勇武者十數人殿後護衛且戰且退，當時彼等放犬嚙咬我等，又揮槍欲刺我等。然而，所幸我黨無重大損傷，僅戰死及負傷者各一人。

由以上口述歷史得知，原住民族部落之間的戰爭，犬隻被使用作爲輔助軍力，當然也非馬卡道族僅有，這是普便存在於原住民諸族的文化。

四、建立最利群體生存發展的社會制度

人類的文明大概歷經四種進程，遊群、部落、酋邦、國家。從遠古祖先建立遊群開始，就建立了社會秩序；建立部落之後，進而建立社會制度，以維持社會穩定，以利群體的生存發展。在神話故事（可視作帶有部分真實成份的口傳歷史）中提到，mamzzangiljan 的管理統治權，是天上神靈所賜予的，有一股超自然力量在守護，無論其身體和身份都是極爲尊貴，神聖不可任意侵犯的，其統治地位也是至高無上，mazazangiljan 本身即代表部落主權的本體。神話故事鞏固了「君權神授」的體制，確立 mazazangiljan 不容挑戰的領導統治權。

Cimu 人的出生有先後次序，家（umaq）的產生也有先後次序，時空的「先佔權」觀念是遠古祖先建立財產權和構成社會階序最原始的機制，是形成長幼有序

[45] 大龜文與士文組成聯邦。

倫理觀的基本要素。家是組成社會的基本單位，一男一女成家之後，頭一胎生出的孩子不分男女即爲長嗣，以時間來論，事物發生總有先後次序，他是這個家最先出生的孩子，以空間來論，他的身體比起其他較晚出生的弟弟妹妹要先佔有空間，自然而然擁有宇宙時空的「先佔權」。以情感來論，頭一胎的孩子，將來與父母相處的時間會比其他晚出生的弟弟妹妹要來的長久，是最先能與父母建立穩固情感的孩子，是最先能從父母身上學習語言、文化、歷史、生存技能、知識的孩子，是最先能長大成人獨立照顧自己的孩子，是最先具備照顧弟弟妹妹的能力以分擔父母辛勞的孩子，是最先能擁有覓食謀生能力以及生產糧食能力的孩子。據此種種條件，老祖宗們特別重視長嗣，長嗣遂成爲繼承家業的第一人選，久之相沿成習，長嗣便擁有家業的第一順位繼承權，稱爲「家長」(alaingan)，形成了固有的社會制度。歷史越悠久的宗家地位越高，創建部落的祖家歷史最悠久，也擁有部落生存空間的先佔權，無論在時間（歷史）或者空間（領域）都擁有在部落眾多家族中最高的權力、聲望、財富。創建部落的宗家家長不僅是這一家的統管者，當部落人口繁衍日漸增多之後，具有最崇高社會地位的宗長，自然而然成爲擁有最高權位者，他負責管理族人並支配生存資源，當這種管理和支配的制度成形穩定之後，部落的主人（世襲領袖）mazazangiljan 於焉誕生，久之，加以宗教信仰賦予神聖化，鞏固其統治地位，使得 mazazangiljan 成爲排灣族群幾千年來社會持穩安定的核心機制。

第二節　自祖居地遷徙擴展時代

一、Ruvaniyaw 王族領導地位的建立

大洪水退去後，天神變亂了 6 個兄弟的口音，於是他們攜家帶眷往四方遷徙，老大留在 Tjualja'avus，創立 Ruvaniyaw 家名。後來遷徙到 Piyuma 與他族共同生

活，在 Piyuma 時期，發展出較完整的社會制度與宗教信仰，後來又再舉族遷徙至 Tjuadjuljadan，在此發展出 Maljeveq（祭始祖神大典）。 天神再度變換 5 個兄弟的口音，使他們再次向外遷徙，Patadal 遷至丹林，Culimucuv 遷至七佳，Tarimalav 遷至歸崇，Cualu 遷到文樂，老大遷到'Uvulj，由 Maljeveq 發展出 Pusawu(送神祭）。大約 700 多年前，因爲狩獵行動中一隻靈犬的導引，族人發現了 Tjualja'avus 祖源地，於是從'Uvulj 遷回 Tjualja'avus，在此建立 Arucangal 酋長家系的領導地位，即後來的 Ruvaniyaw 家系始祖。其中第二代大酋長 Dremedreman 之弟 Sala'ac 是個高大魁偉的勇士，他有強烈的企圖心向外開疆拓土，在大姊的同意下，於 Tjualja'avus 部落中挑選七個家族 28 個勇士，隨他向南方冒險遷徙。他們越過了士文溪，草山溪，來到了 Tjua'uvu'uvulj，開創了新部落，並繼續沿用 Ruvaniyaw 家名[46]。

二、Ruvaniyaw 王族率領七個家族移出 Tjualja'avus，創建 Tjua'uvu'uvulj

部落人口逐漸繁衍增加，生存空間和生存資源漸感不足，這時部落內部自然產生向外推力，而善於狩獵者長期在外活動，對山川地型瞭若指掌，也會最先發現適合新建部落移民定居之地，發現適宜地點的出獵者返活部落稟報王族，再由王族率領部下創建部落，完成新部落的社會秩序。以下是 Tjua'uvu'uvulj 部落創建的由來。

林道生《台灣原住民族口傳文學選集》載內文社遷移史如下：

> 從前，內文社羅拔妮耀家的祖先沙拉阿茲（salaats）和位在基那姜社的同伴卡卡哥阿康（gagagoagan）阿酒蓬社的帕來來（palailai）、還有內文社的杜康（tigon）、卡烏崙（gavulun）、瓦路安（valuan）、塔烏比利（taupili）原先是一起到西尼利皂（sinilizau），就是現在得基那

[46] 整理自江海著《漂流兩千年 邏發尼耀族（Ruvaneycav）家史》，2000。

姜社的上方，想定居下來設立新的部落。

但是，那邊的一隻白狗看見了他們要來定居而吠叫得很淒涼，好像在告訴他們西尼利皂不是久住的地方，勸告他們去別的地方居住。一群人便收拾好東西準備繼續往前走。

這時候，白狗竟走在他門的前面，好像是嚮導一般地要帶領他們去尋找新居住地。當白狗帶他們走到賈諾馬克（canomag）的地方便停了下來。眾人以為白狗已經為他們選上了定居的地方，可是過了些時候白狗又吠叫著眾人，好像在催促大家繼續走似地。大家才明白了白狗的意思，原來只是在這裡休息片刻而已，賈諾馬克仍然不是久居的地方。

眾人又揹起攜帶的東西，跟在白狗後面繼續走。不久，他們來到了達拉達拉（dagadaga）的地方，當眾人停下來休息，並且觀察白狗的表情，大家都在猜想：「白狗是不是要我們居住下來了？」可是過了一會兒白狗又帶領他們繼續前進。

眾人就這樣地，跟著白狗走一走停一停地，走過一個又一個地方，來到了現在內文社頭目的家門口。白狗停了下來，不過，這次白狗並沒有些休息，而是用他的前腳在挖掘泥土，大家才知到了白狗是要他們在這裡挖地建屋定居下來。大家經過一番討論後立刻動手砍木材蓋起房屋來。

當房屋蓋好了，那隻白狗竟在原地不能動彈地死了。後來變成為一塊六方石。現在內文社頭目家門前之有一塊六方石，就是這樣來的。

另外一處，陳千武（1993）譯述《台灣原住民的母語傳說》載內文社傳說如下：

古早，內文社羅巴鳥家的祖先，跟同伴卡可岡家、巴來來家、投康家、卡布崙家、凡爾安家、道比里家的人，一起要移到希尼里地方去定居。然而，有一隻白狗，哭叫得很悲傷，不想再那兒停留。

有人說：「狗不願住這個地方，心才不安。」於是，大家收集東西，再出發。狗走到甲諾馬的地方停下來，大家以為狗希望住在這個地方，但狗又開始走，走到達卡達地方停下來，大家就在那兒休息，以為狗希望住那個地方，但狗又開始走，走到現在有內文社頭目的地方停下來挖土。

大家都說：「狗選在這裡做永久之地了，我們在這裡蓋房子吧！」於是大家蓋起房子。狗也不再走動，竟變成白色六角型的白石了。

另外一則，余萬居譯，小川尚義、淺井惠倫（1935）著，《原語台灣高砂族傳說集》載傳說如下：

古時，salaats（內文社 lovaniao 家之祖）與其同行者 qaqoayao 家（今在 kinajan 社），palailai 家（今在 ajuvon 社），tiqoy 家（今在內文社），qavuluy 家（原在內文社，今無），valuau 家（今在內文社），taupili 家（今在內文社）的人一起，來到 sinilizau 定居，他們都想：「我們要居住此一 sinilizau 之地！」　可是，有一隻白狗。此狗悲吠，在 sinilizau（在今 kinajan 社的上方）待不下去。大家於是想：「狗一定是覺得到別處去比較好，所以安不下來！」就把所有東西收拾好準備起程。而狗到了 canomaq 便休息下來。他們想：「狗休息下來，一定是喜歡我們住這裡！」可是，狗又走，在 daqadaqa 之地休息下來，人們也休息。當他們才想著：「狗一定喜歡我們住這兒！」狗又去到現今我們內文社頭目家址，挖了地，坐了下來。於是大家商量：「狗坐了下來，想必是預以此地為落居處，那麼，蓋房子吧！」於是大家建屋，狗就不再移動了。而自古以來傳說，後來那一隻狗就變成白色的六方石。

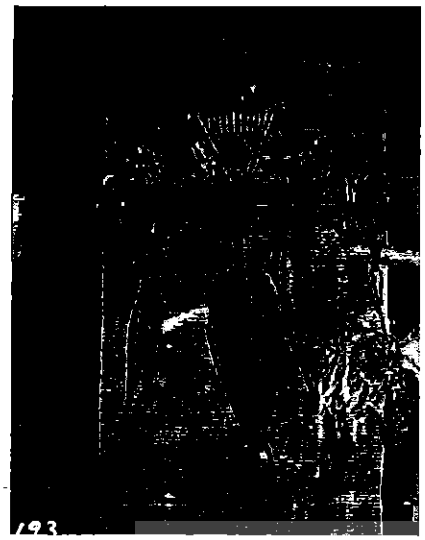

圖 3-1　1931 年 Tjua'uvu'uvulj 舊邦 Ruvaniyaw 王族掌權信物—青銅刀柄短劍，相傳是由祖先發源地帶來的傳家寶。

圖像來源：台大人類學系影像藏品資料
http://acis.digital.ntu.edu.tw/image/single.php?&ps_dataType=&ps_ethnic=&ps_content=E&ps_photographer=%21&p=41&id=A193

圖 3-2　1934 年 1 月 Tjua'uvu'uvulj 舊邦 Ruvaniyaw 王族舉行 Maljeveq 祭儀

圖像來源：台大人類學系影像藏品資料
p://acis.digital.ntu.edu.tw/image/single.php?&ps_dataType=&ps_ethnic=&ps_content=&ps_photographer=&p=7&id=A616

三、Kuljaljaw 王族 Giling 遷出，投靠 Tjua' uvu' uvulj 的 Ruvaniyaw 王族

關於 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）mazazangiljan（王族） Tjuleng（鳩冷）家系遷移歷史，口傳史節錄如下：

> （原文略長，前段省略）內文社的總頭目，Chiyurun 的祖先，亦居住於 Chiyaziyarate 之地。但後來遷徙至 Kunarau、Ohikatan、Rikiriki 各社，最終又離開這些地方，移居內文社，故據說，在於這些族社，現在仍領有土地。本則傳說故事是內文社祖先的來源以及他們遷徙的過程。

Tjuleng（鳩冷）的祖先源自 Chiyaziyarate 一地，此地排灣語名稱及地點無從考證，後來他們往南方遷徙，先到 Kuljaljaw（古樓）居住一段時期，家名爲 Giring（給令），然後再遷徙至 Tjuvecwkadan（七佳）居住一段時期，又再遷徙至 Rarekerek（力里）居住一段時期，最後再遷徙至 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）定居，改家名爲 Tjuleng[47]。

Tjuleng 在 Kuljaljaw 時的家名是 Giling，與部落內另一個 mazazangiljan Tjuljevekan 相互競爭而結怨，有一天東部的 Piyuma 人來訪，適巧 Giling 適巧外出不在部落裡，Tjuljevekan 趁機挑撥對卑南人說：「Giling 不想見你們是準備要殺你們。」Piyuma 人聞言大怒，便放火燒了 Giling 的家屋後離去。Giling 回到部落看見家屋被被焚毀，悲憤害怕之餘，決定帶領願意效忠他的部下往南方遷徙，投靠 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）的 Ruvaniyaw 大酋長，接受 Ruvaniyaw 的保護。許功明（1994）在古樓訪談記錄到的 Giling 家遷移史如下載述：

---

[47] 資料來源：《人類學雜誌》引自《排灣族信仰體系》，森丑之著作（1915），黃耀榮譯

口傳中，引起古樓 GIRHING 世系承繼最大變革的，當以日本人尚未到古樓部落之前，因鄰近異族 Piuma 之侵擾而起的歷史事件為最；「很久以前，在日本人還沒有到古樓的時候；有一次，Piuma 的人到古樓來，不知為了何事要找 GIRHING 家大頭目，但不巧的，大頭目 Pulaluian 剛好外出打獵，Piuma 的人等得不耐煩了，就放了一把火，把 GIRHING 的家屋燒成了灰燼。等 Pulaluian 回來看到自己的房子被燒得滿目瘡痍，不禁悲憤交感；為什麼部落的人，沒有替他好好的禦守？連大頭目的房子都讓外來的人給燒了，真是沒面子；Pulaluian 心緒不平地抓起廚房爐灶中的白灰和地上的一把泥土，並刻落一片石柱發誓永遠離開自己生長的部落，遷到 Tjakuvukuvul（內文社）去投靠親戚[48]（另一說法是入贅）。[49]

由以上口傳史可知 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）的 mazazangiljan a Tjuleng 原是 Kuljaljaw（古樓）的 mazazangiljan a Giling，因爲遭逢不幸之事，一時氣憤又悲傷，導致 Puljaljuyan・Giling 拋棄子民負氣出走，南行前往 Tjua'uvu'uvulj 尋求 mazazangiljan a Ruvaniyaw 的庇護，所幸 Tjua'uvu'uvulj 的 mazazangiljan a Ruvaniyaw 心地善良收留了他們，讓他們在此定居，並改家名爲 Tjuleng，在 Ruvaniyaw 的保護下逐漸繁衍壯大，後來其勢力涵蓋到七佳、力里、士文，TjulengTjuleng 遷徙到大龜文不到 200 年[50]，卻能迅速壯大。到日本時代時，其對日本殖民政府的影響力力甚至超越了原來地位崇高的主人 Ruvaniyaw。

許功明（1994）在屏東縣獅子鄉的和平村（中心崙），訪談大約在 30 歲時從舊內文社移住到山下的 mazazangiljan a Tjuleng 在位酋長 Ljebaw[51]，她卻強調家系

[48] Giling 移住到 Tjua'uvu'uvulj 時，已經有來自 Tjualja'avus 的 Ruvaniyaw 比他們先到該地建立部落，Ruvaniyaw 並未排斥這群躲避災禍尋求庇護的人，反而很好心的收留他們。
[49] 節錄自《排灣族古樓村的祭儀與文化》，許功明 柯惠譯合著，1994：77-78。
[50] 許功明 柯惠譯合著，《排灣族古樓村的祭儀與文化》，1994：86-93。
[51] 林秀珠，民國 7 年生，已歿，當下在位酋長林玉花之母。因爲 Ljebaw 並非長嗣，當代長嗣後裔當家爲謝仁彥， 據聞 Tjuleng 家族內部對繼承順位似乎仍存不同看法。

祖源爲 Kaviyangan（佳平）而非古樓：[52]

TJURENG 家系發源於 kaviyangan（佳平）部落。該處有間小房子，屋內立一石柱，柱後有兩個太陽所生的蛋，從中孵出一男一女，兩人結為夫妻，生下了畸形的子女，子女彼此間又結婚，所生的子女仍然不正常。後來，從石柱後太陽蛋孵生出的男人再和他第三代的孫女結婚，終於生下了正常的小孩，一共四男一女。這五個人就是 TJURENG 家的祖先，其中唯一的女孩，名「Tjuku」太陽形狀渾圓之意。

這五兄妹長大後，帶著狗去尋找打獵的地點。第一站是尚無人居住的 Kulalau（古樓）。他們剛到達古樓地時，狗用腳爪抓地，幾乎把地抓平了，兄妹都認為：天意要他們在此建屋。於是，開始築起石牆建造房子，石牆才起到和胸齊高狗，卻開始不安份的東奔西跑，他們只好隨著狗，來到了大武山上。然而，或許因為山頂太冷了，同樣的事情再度發生；這回石牆還不及腰部，狗就又繼續走了。從大武山頂下到 Tjuvetsekadan（佳興）[53]那裡，早已有人居住，他們在那裡住了一段時間之後，唯一的妹妹被當地人看上，兄弟們認為此處是各地間往來的「中心」（Tjuvetsekadan 為中心之意），所以就讓 Tjuku 在此結婚定居，四兄弟再繼續往前進。當他們經過 Drarekedreke（力里）到達 Seveng 時，狗被水流沖走了，但因正好衝到樹枝中而順利被救起；排灣語說：「Seveng tua rhugus a vadu」，意即狗剛好停留在樹枝那裡，所以，Seveng 部落便而得名。

離開士文之後，四人又到山上去過了一夜，不料第二天早上，卻發現他們的狗便成了石頭動也不動了。四兄弟為了紀念這隻狗，就將該地取名為 Tjuaqatsilai，即變成石頭處之意。後來，他們決定向東走，經

[52] 節錄自許功明 柯惠譯合著，《排灣族古樓村的祭儀與文化》，1994：88-91。
[53] 應該是指七佳部落，現屏東縣春日鄉七佳村。

過了已有人居住；Patsaval（大鳥），當時，在東部居住的人早已經標立界石標清界線，再石頭間種下一種名叫 livakung 的植物。最後，他們終於回走到了 Tjukuvukuvul（內文）。他們抵達內文時，那裡也已有 RHUVANIAU 這家人居住；但他們心地善良，容許新來者在那兒蓋房子。於是，兄弟們在那兒建屋，成立部落。聽說，RHUVANIAU 這一家很懶且喜歡吃蛇肉，不像 TJURENG 的祖先會四處去尋找土地，為自己後代著想。[54]

四兄弟在內文只蓋了間臨時性的房子(表示日後要來此地居住)，就又往前四處尋找土地，最後，這五兄妹擁有了很多地方，由當權的老大把土地分給弟妹們；按排行依次為：老大得 Tjakuvukuvulj（內文社，離古樓部落約四天步程）；老二，Kulalau（古樓）；老三，Drarekerek（力里）；老四，Tjuvecekadan（佳興）[55]；老五，Seveng（士文）；因各地間相距遙遠，所以，老大安排兄弟們可個別舉行祭典。

從前，內文、古樓、力里、佳興[56]、士文，在同一年但不同月份舉行五年祭祭典，而由於內文社的是老大，所以，每逢各地大型祭典，五年祭、收穫祭、種芋頭祭舉行時，弟妹們都會先到內文社來，邀請老大 TJURENG 參加。各地祭儀時殺豬或分配獵肉，也都會送一部份的貢肉（vadis）拿到內文來。

許功明認爲 Tjuleng 第一代祖先 Puljaljuyan 從古樓遷徙到大龜文時間僅百餘年[57]。

美國人口學者賴約克（shryock）等人，將遷徙定義爲「在特定行政區或統計

[54] 從這番話可以發現，言談之間 Ljebaw 對於 Ruvaniyaw 王族的態度不自覺地流露出傲慢與偏見。遷入大龜文不到 200 年，於日本時代崛起的 Tjuleng 家族，在外人面前，不經意地汙名化傳統位階比自己高的 Ruvaniyaw 王族。在殖民政權的挑撥離間分化團結下，原本自古團結合作一致對外的兩家，後裔卻相互睥睨。

[55]同 15

[56]同 15

[57]許功明 柯惠譯合著，《排灣族古樓村的祭儀與文化》，1994：86-93。

區域間，居住地點有較永久性的改變」，在此概念之下，社群遷徙按遷徙原因和結果可分類爲：1、原始的遷徙（primitive migration），這種遷移的力量，來自區位環境的推力和人類對區位環境的控制力，2、被迫的遷徙（impelled migration）和強制的遷徙（forced migration），其遷移力量是來自國家或相當於國家的社會機構主要關係，是政府與人的關係，3、自由的遷徙（free migration），人的意志是主要的動力，人爲了改善生活或保有原來的生活方式，而遷離原來居住的地方，4、大眾的遷徙（mass migration），當開路先鋒開闢出遷徙的路線時，遷徙就成爲一種方式、模型或集體行爲（轉引自葉神保，2002：14，蔡進宏、廖正宏，1993：197-216）

第三節　酋邦崛起時代

邦人說的 Timitja se Tjuauvuuvulj 並非單純地域認同，其意義並非單指某地而言，而是指稱定居於某地的社會群體，就是指定居於 Tjuauvuuvulj 這塊土地上的社群，土地、空間和社會結合爲一體。這個名稱從原來狹義的單指某個部落，演變到後來泛指受該部落的 mazazangiljan 管轄支配的部落群組成的酋邦。

蔡宜靜（2009）研究判斷大龜文酋邦的形成約略是 17 世紀中開展至 20 世紀初。葉神保（2002）形容大龜文酋邦—內文社群是基模族（早期異於古排灣的族群）的大本營，有 Ruvaniyaw 部族和 Tjuleng 部族建立的王國。[58]本節對大龜文酋邦的傳統社會，將摘錄自中研院民族學研究所編譯之《番族慣習調查報告書》第五卷排灣族第一~五冊中龐雜的資料整理後稍做介紹。

歷來殖民政權為獲取龐大的經濟利益，都不願承認 Ruvaniyaw 與 Tjuleng 兩部族合作經營的大龜文酋邦是一個獨立自主的「王國」。大龜文酋邦自古以來並無所謂「排灣族」之族稱，稱呼人類為 caucaw [59]。排灣族並非單一祖源組成之族

[58] 葉神保，2002：1

[59] 筆者在生長的 Aljungic 部落裡，從小就聽聞耆老們常以地域名 timitja se Tjuauvuuvulj

群，而是指稱使用排灣語的族群。排灣族的血源系統多元，除了發源自大武山奉 Tjakalaws 為始祖神的大武山系，有來自台東平原南遷的 Katipul 知本系，也有南下恆春墾荒的 Pangcah 邦查系，來自北邊的大姆姆山 Rekay 魯凱系，西部平原的 Maqadaw 馬卡道系[60]，據說自小琉球遷徙的 Kinpuwa 小琉球系，原居林邊溪上游淺丘的 Cimu 箕模系，從東方的人之島漂流到 Aljungic 阿塱壹上岸的達悟系(Tau)，也有一些被收養的 Pailan 系、Lutiya 系、Quljung 系（漢人）[61]；這些祖源不同的人群，經過長期的遷徙與通婚後相互融合，定居於大武山脈兩側南抵恆春半島，逐漸形成一個有共同流行文化及通行 Paiwan 語的族群。

Tjua'uvu'uvulj 酋邦的統領中心在 Tjua'uvu'uvulj（大龜紋/大龜文/內文）[62]，主要領地位於今屏東縣獅子鄉草山溪以南、枋山溪流域、楓港溪以北與安朔溪流域，極盛時期的領域西至西部海岸，北方接壤數個藩屬邦：Seveng（率芒/士文）[63]、Larekerek（力里）、Tjuvecekadan（七佳）、Kuabalj（割肉/古華），東北與大武溪及大鳥溪流域的盟邦 Pacavalj 大鳥萬酋邦[64] 接壤，向東領有安朔溪流域至太平洋岸，南邊是楓港溪流域的盟邦 Sapediq 酋邦[65]，更南方是 Sinvaudjan 牡丹酋邦，恆春半島極南端的 Tjiljasuaq 豬勞束[66] 酋邦。

Tjua'uvu'uvulj 酋邦由 Tjua'uvu'uvulj 本部及 22 個支部組成，每個支部都有 initjavangan[67]（世襲代管）代為治理，最高領導權為世襲位階最高的 Ruvaniyaw 大酋長，次級領導權為 Tjuleng 酋長，他們合作對抗強敵，形成排灣族中勢力最雄厚的「大龜文王國」[68]。Tjua'uvu'uvulj 酋邦以 Ruvaniyaw 部族與 Tjuleng 部族的連結組成，為對抗強敵而更進一步的組合，於是產生 Tjua'uvu'uvulj 酋邦全體以及 Seveng 和 Larekerek 兩酋邦之大連結—Tjua'uvu'uvulj 聯邦。

作為群體自稱，與漢民族做區隔時才會以更大的群體 timitja Paiwan 作為自稱。

[60] 台灣原住民族的一支，原居於屏東平原，今已與漢民族融合。

[61] 1996 年訪談部落耆老黃和妹，曾說過 Paiwan 人有收養漢人孤兒的習慣。

[62] 1638 年即被記錄於荷蘭官方文獻。

[63] 位於士文溪流域，以 Subun 士文又稱蜂芒為領導中心的酋邦。

[64] 位於大鳥萬溪流域，以 Pacavalj 大鳥萬為領導中心的酋邦。

[65] 位於楓港溪流域，以 Sabediq 牡丹路社為領導中心的酋邦。

[66] 位於恆春半島，以 Tjiljasuaq 豬勞束為領導中心的酋邦，實為 4 個酋邦的連結，轄有 18 個支部，被稱為恆春下十八社蕃。

[67] 又稱 pinaqiladj，由酋長冊封代為管理支部的世襲行政官僚，通常一個部落派駐一個家族代理酋長行使主權管理該支部之各項事務。

[68] 本土人類學研究者如葉神保、張金生、蔡宜靜皆曾使用此名稱，雖尚未被學界主流完全接受，仍可視為部落本位史觀的重建歷程。

1874 年（清同治 13 年）日軍入侵牡丹部落之後並未立即撤軍，他們選擇長期駐紮恆春半島，開始對台灣南部習於爭戰的族群進行一連串的軍事偵察，日軍的觸角甚至遠至台灣東部的 Katipul（知本）與 Puyuma（南王）。1874 年侵臺日軍的日誌《楓港營所雜記》記載，西元 1874 年間，Tjua'uvu'uvulj 除了統轄 23 個部落之外，也統管幾個漢人移民的村莊，如領地上的楓港庄、南勢湖庄、莿桐腳庄（今枋山村）、枋山莊、加洛堂庄（今加祿堂）的漢人均向其納稅，北勢寮庄一部分仍向大龜文納稅[69]；由此可見當時 Tjua'uvu'uvulj 並非清帝國實際管轄之地，實為一獨立自主之小王國。西元 1889（清光緒 15 年）年間大龜文酋邦有 497 戶，3140 人；到了西元 1936（日昭和 11 年）年間有 680 戶，4154 人（台灣總督府警務局，1938：23-27）。

Tjua'uvu'uvulj 酋邦並無發明文字記事，歷史事件僅能以口耳代代相傳，重大事件或許還留存部分記憶，可供後人比對殖民政權留下之文字記錄，拼湊出歷史的輪廓。

[69] 因爲大清帝國勢力不斷向南進逼，原本向 Tjua'uvu'uvulj 租地開墾的漢人移民，衡量局勢後，依附滿清勢力，仗勢毀約不再向原領主納稅，被大龜文視爲侵占其領土，引來邦人報復行動一出草，墾民告訴官府後再結合官兵武力攻擊大龜文酋邦，導致雙方流血衝突不斷，生靈塗炭。

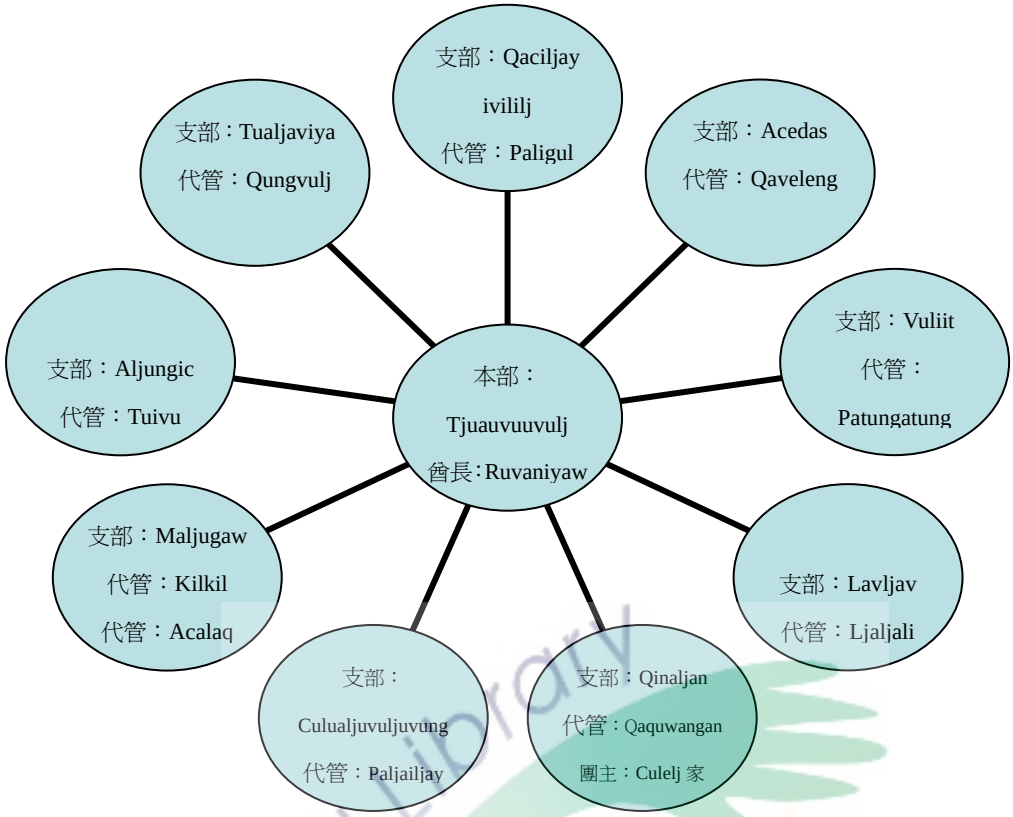

圖 3-3　Tjua'uvu'uvulj（大龜文）酋邦 Ruvaniyaw 部族各部落主從關係圖

資料來源：研究者自繪

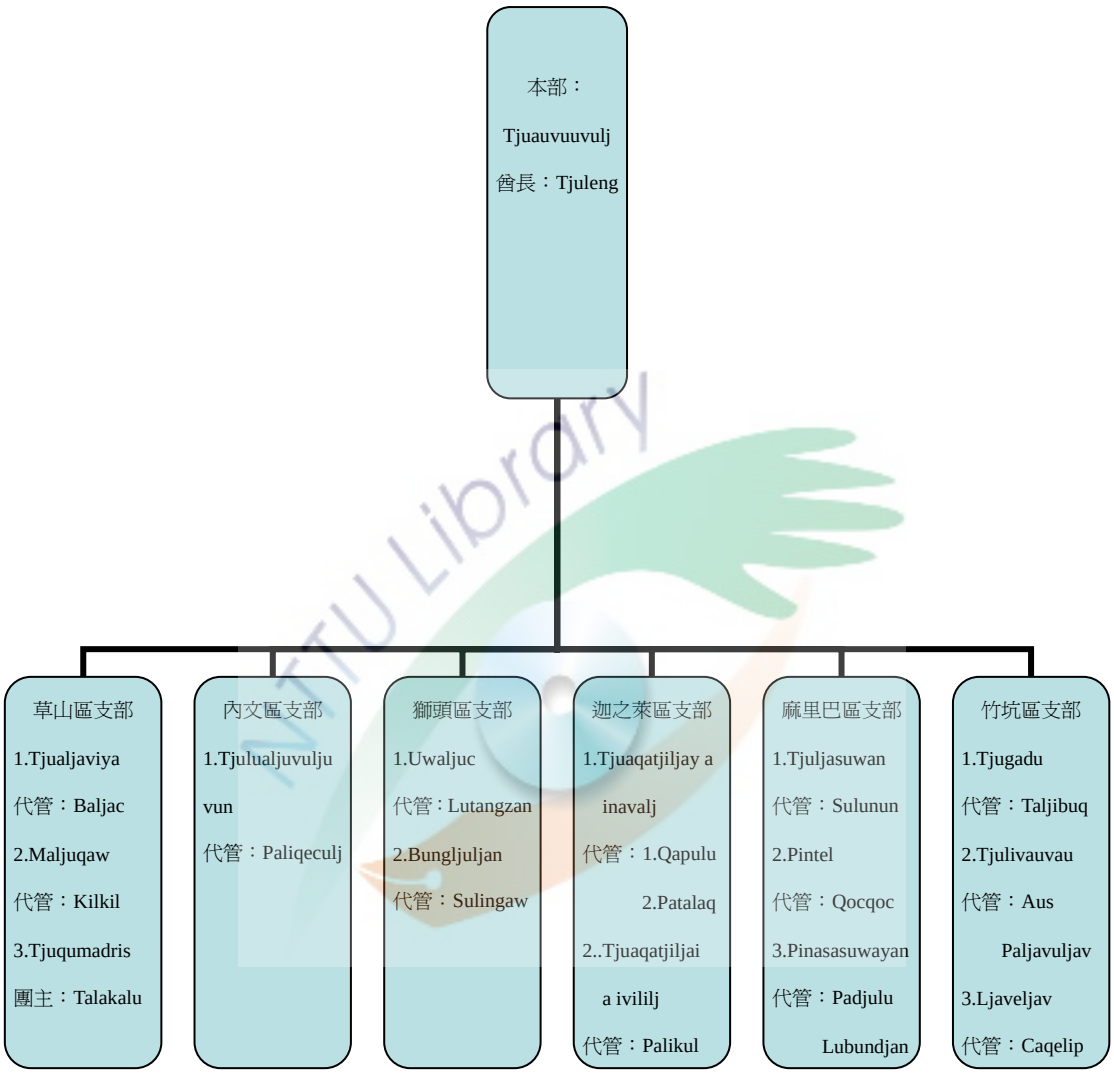

圖 3-4　Tjua'uvu'uvulj（大龜文）酋邦 Tjuleng 部族各部落主從關係圖

資料來源：研究者自繪

Tjua'uvu'uvulj 酋邦實行嚴格的長嗣繼承制度，社會階級大概分爲勞心階層與勞力階層，以 mazazangiljan 爲核心，按照世襲階序依次向外延展，最外圈爲階級最低之庶民，無奴隸階級，社會結構穩定，血緣與權力關係錯綜複雜，很難以單一圖表呈現，大致上可以同心圓圖表示之。

每個部落可能是單一或數個家團組成，每個家團由數個家系組成，每個家系包含一個長嗣宗家和數個餘嗣分家，通常歷史越悠久的宗家地位越高，權威越大，

往往成為這個家團的團主，團主也就是地主、領主。身為 mazazangiljan 必定是長嗣中的長嗣，領主中的領主，其身分是自然產生，非以選舉或武力爭奪。

Tjua'uvu'uvulj 酋邦的大酋長 Ruvaniyaw 歷史最優久，地位最崇高；二酋長 Tjuleng 管理部落最多，二者合作，雄厚勢力無他者可匹敵。Tjuleng 家承認 Ruvaniyaw 家為至尊者，這一點可從祭祖靈聖典（maljeveq）中 Ruvaniyaw 家的祭槍有五支分叉，而 Tjuleng 家的祭槍無分叉得到證明。

社會成員皆有基本人權，個人特權多寡受到個人的身分位序決定，身分位序越接近核心者享有之特權越多，越外圈者反之，在此制度下表面看似不平等，個人所享有的權利多寡在出生時就已定，但勞力身分者仍可藉後天的努力而有機會讓自己或後代的位階向核心方向流動。

以下介紹大龜文酋邦傳統社會中，人權法治與道德之關係，內容整理自中研院民族所（2004）編譯，小島由道（1922）編著的《番族慣習調查報告書》〔第五卷〕排灣族第一~五冊，並佐以深度訪談耆老交叉驗證：

一、cinaucaw 邦人的基本權

（一）生存權

生命權是受到保障的，任一個體不容他人任意侵犯，相對內圈者（貴族）亦不可任意侵犯相對外圈者（平民），否則將被視為犯罪（pasaliw）而遭到處罰。基本上人民的生命是受公權力保護的。

（二）工作權

屬於初級生產社會，合作生產、相互分享的社會。與其說工作（生產）是權利，倒不如說是義務，為了生產足夠的糧食與生活物資以供應日常生活所需，除了年幼的孩童、年邁無力的老人、殘疾體弱者之外，凡有工作能力者都必須參與生產工作，就連勞心身分的酋長或貴族也不可能完全不事生產。工作不僅是權利更是義務，根本沒有現代社會所謂的失業問題存在。

（三）受教權

雖然沒有公設的學校，整個部落本身卻有如學校，每個長者都是教導者。長嗣為中心的世襲階序，家族意識強烈，家族本身負有教育功能，主要教育權落在家族長老，還有部落裡的 isan temulu（可稱青年導師或青年教父）。人民不僅重視個人名節、更重視家族名譽，家族成員榮辱與共的觀念強烈，身為長輩均負有教育晚輩的義務，使得幼年時期的孩童無論何時何地均有長輩教導各種生活技能、生活禮儀、社會規範、良善品格。男孩經過 paceqeljap（ 配刀禮） ，女孩有月事之後尚有部落內的 isan temulu（青年導師）隨時監督導正青年的品行，輔導青年社會化。社會階序越近核心者越重視子女的品格教育。人人皆有受教權，教育是權利也是義務，在既非母系也非父系的「長嗣繼承並系社會」中，無分男女均有充分的受教權，也都負有無可逃避的受教義務。

（四）居住與遷徙權

居住於 mazazangiljan 的領地內的屬民可自由遷徙居住。居住於 mazazangiljan 領土上之人皆無條件成為其 atidan（屬民），atidan 與 mazazangiljan 的關係就好比佃農與地主，atidan 有工作、生產、納稅、服兵役的義務，供養及效忠 mazazangiljan，mazazangiljan 有義務保護、賜福 atidan，兩個階層實乃唇齒相依。

（五）婚姻權

婚姻權是屬於公民權，男女必須經過成年禮儀式後才擁有公民權。成年禮的舉行大約是在十六歲時，男性由其兄長或青年導師帶至野外狩獵或者獵敵首，獵得獵物凱歸之後，再請 pulingaw 為其施法祈福，mazazangiljan 為其配掛長刀，表示從今以後得擔負起捍衛部落的重責大任，從此擁有成年人自由戀愛的權利。盛行圈內婚，分屬不同支部的 atidan 皆可於相對應的階層內聯姻，講究門當戶對的圈內婚，功能在鞏固社會階序，也有跨越界線聯姻的現象，勞力身分者的男子若娶勞心身分者的女子必須付出昂貴的代價。嚴格的一夫一妻制，嚴禁重婚，雖不禁止離婚，但離婚率頗低。他們並不鼓勵喪偶人守寡，配偶去世服喪完成後即可自由戀愛再娶或再嫁。雖然成年男女有自由戀愛權，實際上婚姻的對象仍受父母親（或祖父母、或家族中長老）嚴格管制，婚姻不是二個人的事，而是二個家族

的事，牽涉到男女雙方各四系親族[70]的利害關係[71]，結婚儀式嚴謹，社會階序越近核心者者禮儀越繁複，非常講究門當戶對。報導人 PJF 先父的社會階序為外圈的勞力階級，先母是內圈的勞心階級—王族，在 1939 年其先父為了迎娶其先母，不只大費周章用四人轎迎娶，也付出了當時在 qinaljan 部落最高昂的聘金二十五元，更幫岳家賣力工作七年，第八年才生下報導人，可見這種越圈婚的代價不低

（六）土地所有權

酋邦的土地所有權名義上幾乎全歸 mazazangiljan 所有，大部分的 initjavangan，代理 mazazangiljan 於部落內行使領主權。

（七）土地利用權

atidan 被允許於 mazazangiljan 的領地內自由進行建屋及農耕、狩獵、採集、漁撈等經濟活動，在領土上進行經濟活動產出之經濟效益，必須從中繳納稅賦予 mazazangiljan。

（八）土地收益權

凡是於 mazazangiljan 領地上進行的所有採集、生產、貿易活動的收益，需繳納少部分租稅予 mazazangiljan。

（九）參政權

雖然 mazazangiljan 掌有最高統治權，但 atidan 不分性別均有參政權，參與公眾事務的討論、議決與執行。atidan 可藉由個人後天的努力受拔擢為 mazazangiljan 或 initjavangan/pinaqiladj 的幕僚：palakaljay（祭司）、cemiyul（可譯為征帥或戰將）、palasudjan（長老）、sase'auljan（秘書或家臣）。

（十）言論權

atidan（平民）有權參與部落會議，於會議中享有發言權。

---

[70] 排灣族是兩性平權的社會，父母兩邊的親族包含母之母、母之父、父之母、父之父四系親屬同負贊助婚禮的義務，也同享參與婚禮各項事務的權利。

[71] 聯姻就是男女雙方兩個家族的結盟，往上推一代，就是四個家族的結盟。

（十一）繼承權

不分男女，'alaingan（長嗣）為家產的當然繼承人，是男女平權的社會。

二、alaingan（家長）之權力

家長就是'alaingan（家長），他（她）的權利有以下幾種：

（一）代表權

對外以一家之長身分參與公眾事務。

（二）指揮權

家長統轄家族，可要求家族成員從事各項勞務。

（三）否決權

對於成員的婚姻、新居處有權否決。

（四）管理權

是家產的所有者，對於家產有自由處分權。

三、mazazangiljan（酋長/領主/君主）之權力

（一）代表權

對外代表酋邦行使交戰、媾和、締約。

（二）統轄權

統管行政、立法、司法等三權於一身，權力分配給類似政府組織的幕僚群行使之。

（三）特權

1.mazazangiljan 之身體即酋邦主權的本體，俱有神聖不可侵犯性，若 atidan 不慎對 mazazangiljan 犯錯，往往會判以比一般犯錯更重的懲罰，尤其傷害

mamazangilja 是相當嚴重的罪。未經 mazazangiljan 之允准，任何人不可任意碰觸 mazazangiljan 之身體，尤其是頭部更是忌諱。行觸鼻禮[72] 時必須嚴守禁忌。

2.mazazangiljan 享有治外法權，無論 mazazangiljan 之犯錯行為其性質為何，最嚴重的制裁不上於釀製賠酒[73] 公開謝罪。其實 mazazangiljan 本身極少參與經濟活動及戰爭行為，故幾乎無機會涉及各類民人之糾紛，即使誤傷甚至誤殺他人，也只是以適量財物或釀製賠酒邀請受害者或受害者家屬及受害者的 mazazangiljan 享用，公開認錯道歉。

3.mazazangiljan 享有專用的紋身圖騰，除了 mazazangiljan 以外他人不可使用。mazazangiljan 近親也享有紋身的特權，依血緣親疏遠近程度不等。紋身圖樣的繁複程度也體現了社會階序，越近核心者，紋身的部位越多，圖樣也越繁複。男子紋身部位多在上臂、前胸、後背。 女子在手背。

4.mazazangiljan 享有專用的禮服，除了 mazazangiljan 以外他人不可使用。屬民經由狩獵活動獵得的豹皮與熊皮須奉獻給 mazazangiljan，用以製作 mazazangiljan 專用的皮裘。以雲豹與黑熊的珍貴稀有性，彰顯 mazazangiljan 的尊貴。傳統觀念裏認為雲豹、黑熊和熊鷹是特別具有靈性的動物，殺了牠們就如同殺人一般，必須舉行莊嚴的慰靈儀式，再將屍體安葬以示尊敬。並不會特意去獵殺雲豹或黑熊，因為獵殺後必須舉行繁複的慰靈儀式，況且毛皮也不能占為己有，而是獻給 mazazangiljan。不可食用熊、豹肉，否則觸犯禁忌。獵到山豬、水鹿、山羊等大型草食性哺乳類動物，提供豐富的蛋白質給族人享用，才被認為對社會貢獻較大。

5.mazazangiljan 之家屋既是「王宮」也是宗廟，設立專有的家徽石柱、司令台，樑柱屋簷均雕以專用圖騰。「王宮」的格局較一般屬民家屋雄偉廣闊[74]，廣大

---

[72] 觸鼻禮是排灣族群特有的古禮，以下對上行使之，atidan 在 mamazangiljan 恩准下，躬身趨近以鼻子碰觸親吻元首的臂膀、掌背，以示順服、尊敬、愛戴，mamazangiljan 巡視各支部時，屬民爭相行之。尊長者也常對卑幼者以鼻觸鼻的方式表示疼愛呵護。

[73] 人犯錯時會釀製賠罪用的酒釀，視過錯輕重決定數量。

[74] Ruvaniyaw 之家屋寬七米多，縱身十一米多，高四米多，內部區隔成三個空間，廣場可容納部落族人舉辦五年祭，其規模為排灣族之冠。

的庭院也是部落集會所，中央矗立一支刻有家徽的巨大石柱，在一棵大榕樹[75] 下用石板堆疊出一座司令台，司令台上平鋪大塊的石板，上面設有 mazazangiljan 的寶座，mazazangiljan 在此召開各項重要會議並作決議與發號司令。

6.mazazangiljan 日常生活使用之器皿、工具上均雕以專用圖騰裝飾。舉凡連杯、碗盤、湯匙、煙斗、梳子、箱子、桌椅、佩刀、杵臼……等等日常用品，刻滿了各式各樣美麗的圖樣，彰顯領導核心之非凡尊貴。每件用品都充滿著濃厚的藝術氣息，令人賞心悅目。

7.mazazangiljan 享有專用的人名及家名，除了 mazazangiljan 以外他人不可使用。mazazangiljan 的家名與人名都是代代傳承下來，mazazangiljan 的家名是最古老、神聖的家名。

四、atidan（屬民）之義務

atidan 是指居住於 mazazangiljan 土地上的屬民，屬民的義務有以下幾種：

（一）納稅

無論農耕、狩獵、採集、貿易活動均在 mazazangiljan 之土地上進行，故各項收益必須向 mazazangiljan 繳納一定的租稅，通常是收益的二十分之一到十分之一左右。

（二）服兵役

凡是具有戰鬥力的男性公民均有依據習慣法服兵役的義務[76]，直至年邁體衰無力戰鬥為止。

（三）共同復仇

若所屬部落或酋邦遭受外敵入侵，造成己方傷亡，男性公民均有依據習慣法對於入侵的敵人立即展開報復的義務。

---

[75] 榕樹爲聖樹，是 mamazangiljan 家的象徵，更帶有特別的靈力，在巫術文化中有其特殊地位。
[76] 除非敵對部落有親戚，否則不可逃避戰爭。

（四）服勞役

對於公共設施（如王宮、道路、橋樑等）的建設工作，每一位屬民皆有義務參與勞動。

（五）效忠領主

每一位屬民的生活資源是受恩於 mazazangiljan，故必須效忠自己的 mazazangiljan，無條件服從 mazazangiljan 領導。

（六）護土

屬民有義務保護酋邦領土之完整。

五、mazazangiljan（酋長）之義務

（一）保護屬民

mazazangiljan 必須竭力保護屬民的生命財產安全。

（二）排難解紛

屬民間發生糾紛需要仲裁時，mazazangiljan 必須保持中立，竭力解決消弭屬民間的恩怨糾紛。

（三）代贖

屬民若犯罪被懲罰贖財時，mazazangiljan 有義務代屬民分攤補助賠償財物。

（四）照顧

mazazangiljan 有義務照顧鰥寡孤獨廢疾等弱勢者。

（五）復仇

mazazangiljan 有義務召集戰士為遭敵殺害的屬民復仇。

（六）護土

mazazangiljan 有義務保護領土完整。

（七）救援

mazazangiljan 有義務派遣軍隊救援遭敵人攻擊的支部或盟邦。

六、親族之義務

親族之間負有某些義務：

（一）代贖：親族必須為家族成員的過失分擔賠償物，尤其是家長。

（二）補助：親族必須補助家族成員結婚的花費。

（三）贊助：親族須贊助金錢或勞力予興建家屋的成員。

（四）照顧：親族有義務資助照顧貧窮的成員。

（五）保管：親族有義務收養保管父母雙亡尚未成年者及其財產。

（六）保護：親族有義務保護成員生命財產不受外人危害。

（七）復仇：親族有義務對殺害成員之外人復仇。

七、重大會議（maljaval）

處理公眾事務多採合議制，無代議制，無寡頭政治。

（一）酋邦會議

mazazangiljan 主持會議，召集幕僚官員及各支部代管商量邦國大事。Ruvaniyaw 部族與 Tjuleng 部族可各自召開亦可聯合召開，「國之大事在祀與戎」。

（二）部落會議

由各支部代管召集幕僚與部落內的所有家長參加，所有家長均有義務參加，不分社會階序所有與會者皆有發言權，若遇有重大事件則擴大聯合相關支部召開。

（三）軍事會議

名義上 mazazangiljan 為最高統帥，通常戰場上軍事指揮權在 cemiyul（征帥/戰將）身上。若遇外敵侵略或對敵人宣戰，或者出草、軍事訓練時，由 mazazangiljan 召集所有支部的 rara'acan（勇士）參加軍事會議，將兵權委派予 cemiyul，商討相關事宜並分派任務。cemiyul（征帥）是由 mazazangiljan 指派智勇雙全、戰功彪炳者擔任。除了尚未行成年禮的男童、殘疾衰老者、占卜不吉者、敵對部落有親屬者外，所有男丁皆為軍隊的當然成員，他們平時為獵、農，戰時為兵，可謂

兵獵農合一、全男皆兵。他們對保家衛國的職務皆義無反顧，犧牲性命在所不惜。戰爭是男人的事，mazazangiljan 與勞心階層雖無義務親自上陣，但在強敵入侵的緊要關頭，也會奮勇率軍作戰[77]。

（四）祭儀會議

最盛大的 Maljeveq 祭始祖神大典（俗稱五年祭），也是五年一度的朝貢之禮，由 mazazangiljan 與 palakaljay（祭司長）商議決定日期後，再傳達至各支部召集 pinaqiladj（世襲代管）及 qeziqezipen（家臣）共同研商祭典的細部內容，宣告確定日期與分派各項任務。平常的祭典如收穫祭或其他小祭則由各盟部自行辦理。

（五）審判會議

發生於部落內的違法犯紀事件，交由各支部的 pinaqiladj（世襲代管）自行審理，pinaqiladj（世襲代管）得召集幕僚及長老團開審判會議行使司法審判權。若是案件兩造分屬不同支部，則需雙方 pinaqiladj（世襲代管）共同協商審理，如遇重大案件造成部落間對立，影響部落之間的和諧，mazazangiljan 會親自調處。

八、法治概述

Tjua'uvu'uvulj 酋邦並無發明文字記事，當然無白紙黑字的法律條文，即便如此，傳統律法有如堅固的磐石，人人皆知，也願遵守，可以說是「不成文法」。Tjua'uvu'uvulj 酋邦制定的「法律」是歷經數十代生活經驗訂定的法則，目的是在維護基本人權，穩固社會體制，確保族群命脈；雖然原始簡單，但它發揮的功能是毋庸置疑的。只要是祖先傳下的規範就是律法，邦人相信也樂意遵守這些律法，這種形制也可稱為習慣法，確實遵守祖先的遺訓將會得到祖先及神靈的賜福，反之則會招來禍害。人們也非常謹言慎行，努力避免犯錯，犯錯者會遭受法律制裁，在事後要盡力彌補過錯，祈求被害者及其家屬原諒，以達成和解為目的。

人們非常重視生命權，個體的生命皆是造物神所賜，無論身份貴賤高低；刑罰無死刑，也沒有殘忍的酷刑，更遑論滿門抄斬及誅滅九族。人們較無「以牙還

[77]如 1874 年牡丹酋邦抗日戰役中，mamazangiljan Alu．Kavulungan 父子光榮戰死沙場，1875 年大龜文抗清戰役中，Alapay．Ruvaniyaw 親王親自率軍作戰，奮勇抵抗清軍，最後英勇捐軀。

牙，以眼還眼」的報復主義，卻有「殺人償命」的復仇觀念，重視和解勝過復仇。犯錯者通常遭受的處罰方式，不外乎公開認錯道歉及賠償財物，最嚴重者則是搗毀家屋、沒收財產、驅逐出境。雖然被殺害者家屬有復仇的義務，但若不幸有人被殺害，mazazangiljan 是不會審判罪犯死刑，非常尊重、愛惜生命。

主要法律種類及罰則舉例

（一）刑事

1.殺人罪（naqemeci）

屬於公訴罪，只要發生殺人案件，mazazangiljan 不必等受害家屬告訴即可自行調查案情、召開審判會議、懲罰肇事者。肇事者必須依據審判結果賠償相當多的財物並公開賠罪，情節嚴重者會遭受沒收家產後驅逐出境、永久隔離的懲罰。

2.傷害罪（pinasaqetjuan）

受害者向 mazazangiljan 提出告訴，由 mazazangiljan 召開審判會議，肇事者須公開賠罪並賠償財物。

3.竊盜罪（**cema'au**）

竊盜者必須歸還贓物，或賠償等值財物，公開賠罪，遭受辱罵，始可和解。

4.通姦罪（idraqa）/強姦罪（qumuljuc ta vavayan）

由 mazazangiljan 召開審判會議，判決應賠償的財物多寡，公開賠罪，遭受辱罵，始可和解。此罪很嚴重，女方家屬有權殺害犯罪者，以維護受害者人格和家族尊嚴。

（二）民事

1.毀損罪（**'inapala**）：公開賠罪後賠償等值財物始可和解。

（三）特別法

1.僭越罪（napalsava）：公開賠罪，賠酒，遭受辱罵，始可和解。

2.犯上罪（napanungac）：公開賠罪，賠酒，遭受辱罵，始可和解。

3.通敵罪（caumauma）：這是非常嚴重的罪，通常會沒收家產後驅逐出境。

犯錯者受審判結果會受其社會階序有所差異，若犯錯者是外圈的勞力身分者，刑罰較重，若犯錯者是內圈的勞心身分者，刑罰較輕，越近核心者刑罰越輕。以殺人罪為例，若屬民誤傷 mazazangiljan，可能會遭受沒收所有家產被驅逐出境的刑罰，若是 mazazangiljan 誤傷屬民，也許只判罰贖財，賠償對方牲畜若干及珠寶若干，釀製賠酒，公開道歉。

犯下殺人罪之加害者，通常會迅速逃往 mazazangiljan[78]之家屋尋求庇護，此時 mazazangiljan 有義務保護其安全，但在罪犯未進入 mazazangiljan 之家屋得到庇護前，被害者家屬擁有復仇權[79]，可以對加害者施予報復。mazazangiljan 的家屋不僅是神聖的宗廟，也是實行司法審判的法庭，不容玷污褻瀆，因此被害者家屬的復仇行動不及於 mazazangiljan 家屋範圍內，此事只能交由 mazazangiljan 審判定奪。 mazazangiljan 必須是立場超然、態度中立的最後仲裁者，因為 mazazangiljan，他（她）必須善用他（她）的權柄，發揮高超的智慧處理不幸事故，使受害者家屬得安慰與賠償，使肇事者得應有的懲罰，維護祥和的社會。

法律對人們來說具有雙重的負擔，mazazangiljan 對屬民擁有約束權，部落裡也有實行久遠的部落公約，也就是習慣法。司法審判權掌握在 mazazangiljan 手裡，屬民完全受 mazazangiljan 約束管理。各支部均有 initjavangan/pinaqiladj 管理屬民，initjavangan/pinaqiladj 的產生有的是經 mazazangiljan 冊封的[80]，有的是自願順服依附的[81]，有的是經與王室聯姻產生的[82]。雖然本部的 mazazangiljan 具有最高貴尊榮的地位，但大權並不完全集於一身，而是下放於各支部的 initjavangan/pinaqiladj，各支部的 initjavangan 順服 mazazangiljan 的統治與指揮，但在管轄的領地內擁有自主管理權，部落內的事務可自行掌管處理，事實上擁有「地方自治權」。法律除了排除報復主義而採取和解主義之外，也依循同心圓的制度採取位階主義，許多的法律規定並沒有訂定統一的罰則，通常審判的結

---

[78] 排灣語 mamazangiljan 是指內圈的勞心身分者，涵括酋長及其近親，以及世襲代管。

[79] 屬於親屬的義務

[80] 排灣語 initjavangan 或者 pinaqiladj，可譯稱爲世襲代管，例如 Aljungic 支部的 Tuivu 家族是 Ruvaniyaw 王族所冊封的世襲代管。

[81] 如果一個部落原來效忠的 mamazangiljan 已無力保護他們，該部落便會轉而尋求另一個有勢力的部落，與其結盟或依附其下，接受其保護。例如內獅頭支部於 1650 年前原本向 Paljizaljizaw 的豬勞束酋邦朝貢，後來轉投靠大龜文的 Ruvaniyaw 大酋長。Qinaljan 支部的 Culelj 家原是古 Aljungic 部落的領主，擁有自己的領地與屬民，後來爲逃避 Ljupetj 的追殺而從安朔溪遷至 Qinaljan 支部接受 Ruvaniyaw 大酋長的保護。

[82] 與 mamazangiljan 家族聯姻可提升子女位階，例如 Qinaljan 盟部的 Qaquwangan 家自古以來便常與 Tjua'uvu'uvulj 的 Ruvaniyaw 家聯姻以保持其勞心者的社會地位。

果受加害者與受害者雙方的社會位階而有不同結果；若加害者位階較受害者居外圈時，通常罰則較重，若加害者位階較受害者居內圈時，罰則較輕。罰則隨者加害與受害雙方的社會位階對應關係呈現一種反比現象，似乎社會位階越居內圈者者越受法律保護，而社會位階越居外圈者越受法律約束。以彼之時代背景下，確實是維繫國族存續最理想的機制。

九、道德概述

大龜文酋邦社會對道德要求標準甚高，尤其社會位序越居內圈者越受高道德標準要求。影響一個孩子一生最大的莫過於家庭教育，待經過成年禮而進入公民社會，積極地接受社會教育。邦人終其一生不斷地受社會教育所薰陶，隨著年歲的增長，品格不斷接受粹鍊形塑，經過壯年到老年，成為受人尊敬的 lamaljeng[83]。

（一）家庭教育

大龜文酋邦社會非常注重家庭教育，因為他們有著根深蒂固的 ta qumaqanan（一家人）的觀念，居住在同間家屋內的血親團體，他們的關係是非常緊密的，是一個榮耀與恥辱共生共享的生命共同體，一人得榮耀則全家光采，一人招恥辱則全家羞愧。在這種強烈的追求榮耀與避免恥辱的集體心理狀態下，人們重視的是精神層次而非物質層面，締造了邦人注重榮譽與高度自律的小康社會。從家庭推至部落再擴及整個酋邦，整個社會積極追求一種嚴以律己寬以待人的友善社會。

（二）社會教育

道德教育的實行建立在宗教信仰、神話傳說與榮譽觀念之上。宗教祭儀種類繁複而且慎重，在祭儀過程中，人們得以認識自己的社會中定位，明白自身在宇宙中物質與神靈交錯的神聖場域中如何成為一個「人」，也就是人之所以為人的道理。他們相信他們所處的世界是屬血肉與屬靈氣相交的世界，是物質與精神共存的世界，他們相信靈魂不滅定律，這個世界到處都有靈，萬物皆有靈，聖靈掌管整個世界的運行，也有能力影響人的命運。因此他們相信無論自己在何時何地

[83] 邦人尊稱年長有智慧者爲 lamaljeng。

的所言所行，神靈都完全知悉，在這樣堅定的信仰觀下，衍生出「慎獨」的道德觀，這是自我約束的重要力量。

豐富的神話傳說故事—口傳文學在社會中扮演著非常重要的教育功能。當長者們向晚輩述說這些有如寓言故事般蘊藏生命哲理的古老神話傳說時，一股暖流、一條智慧小溪緩緩地將做人處世的道理灌輸在年少者的心靈，逐漸醞育成湖海胸襟。他們很喜歡講故事更喜歡聽故事，這是他們教育晚輩的課程綱領。

Tjua'uvu'uvulj 社會沒有公立學校，所有的生存知識與技能，做人處世的道理，全都融入在日常生活中，可說是「時時在學習，處處是學校」，「生活即是學習」一切都從做中學，生命中的每一天都在受教育。人們不會特別為了教導一個孩子狩獵技能而開個為期三天的狩獵課程，一切都是依循自然律法，男子的戰鬥能量在日常的狩獵活動和出草行動中被紮實的建立。

他們的道德哲學中最重要的核心價值不外乎「盡最大誠意善待他人」，無論對方的性別、階級、年齡、身分、親疏，人際之間的相處之道莫過於如此；與中國傳統的儒家道德觀「己所不欲勿施於人」相較，邦人的道德觀是積極主動的外向利他主義，與被動消極的內向利己主義相異。

邦人傳統道德觀裏有類似日本的「武士道精神」，屬民有效忠領主與保衛領土的義務，在他們的觀念裡，這是祖先傳下的律法，是寶貴的祖訓。勇士視為追捕獵物而受傷致死以及戰死沙場為最高的榮耀，以貪生怕死為恥辱。在戰爭時期，勇士為完成己任而犧牲性命在所不惜，那種不知死為何物，視死如歸的磅礴氣勢，往往令外來的侵略者望而生畏。

從 19 世紀的歐美探險家的文字紀錄裡，可以一窺當時台灣面貌。日人據台以前，在漢民族自中國大陸大舉渡海來台，入侵各個原住民族所建立的小王國時，西部平原的漢人社會宛如達爾文說的「物競天擇，適者生存」，是弱肉強食的殘酷世界，但 Tjua'uvu'uvulj 酋邦內部卻是自給自足、安定祥和的小康世界；當西部平原的滿清帝國地方官員顢頇無能，縱容角頭土豪魚肉鄉民、踐踏「熟蕃」時，Tjua'uvu'uvulj 酋邦內部卻是不分彼此互利共生、互敬互愛；當漢人社會裡土匪流氓橫行霸道、鰥寡受欺、孤兒乞丐顛沛流離時；Tjua'uvu'uvulj 酋邦內部卻是一個沒有流氓黑道、沒有孤兒與乞丐的友善社會。

第四節　小結

安朔部落遠古祖先曾經遭遇大洪水災難，險至滅族，不得不靠近親婚配延續生命。部落人口繁衍眾多達到飽和之後，生存資源不敷使用，便將部分人口分出向外尋找新居地，建立新部落。Ruvaniyaw 家族建立 Tjua'uvu'uvul，後來好新接納來自 Kuljaljaw 的 Giling 家族共同生活，Giling 家族改名 Tjuleng，兩個家族團結合作，使 Tjua'uvu'uvul 從一個小部落逐漸壯大成一個有實力的酋邦。除了有先天上地理優勢之外，領導者心存憐憫，善心收留來自週邊地區遭受強敵攻擊而欲尋求保護的弱勢者，助其休養生息之後，再以己之勢力重新安置回原居地，或者向外遷徙拓展。安朔部落在酋邦時代已完成了完善的社會制度，亦建立了兵農獵合一的自衛武力，統一了 20 餘個部落的力量，雄霸一方。他們在大酋長領導下團結合作，大爲提高整體適應環境，和抵禦強敵的生存能力，延續族群生命生生不息。

從 Tjua'uvu'uvulj 酋邦的社會奉行封建階級制度，權力表徵爲土地領主權和租賦權，權力的繼承法則爲以長嗣爲中心的宗族階級法則。kamazazangiljan（大酋長）爲最高主權的本體，其下分封 initjavangan/pinaqiladj（世襲代管）治理各個直隸分支部落，或是冊封周圍的其他酋邦爲其藩屬（maleqali）。

文獻剖析 19—20 世紀時的 Tjua'uvu'uvulj 酋邦社會內部狀態，可以發現它是一種穩定的，以民為本、以愛為根的兩性平權社會，mazazangiljan 與 atidan 間組成互敬、互愛、互惠、互利的命運共同體，在這種社會中，mazazangiljan 與 atidan 都兩個階層都無法單獨生存，勞心者與勞力者之間相互依存的關係是自然而然產生的。在這種追求穩定祥和的友善社會中，邦人自在悠閒的在他們所建構出的「狩獵文明」中生活繁衍了數千年，可惜這種高度的精神文明卻在近代遭受帝國暴力無情的侵襲而淹沒於歷史洪流之中。

綜觀排灣族各個酋邦的今昔對照，研究者不禁靈感乍現—傳統雖然不代表真理，但傳統也不盡然不合時宜而應該全部淘汰。身處現代社會，從報章媒體高頻率地報導負面新聞之中，幾乎不難看出當代臺灣社會已出現非常嚴重的道德危

機。我們常常高喊人權治國、強調民主法治，可是我們最後見到的卻是當我們越高喊人權與法治時，道德倫理就越被拋諸腦後，棄之如鄙履。難道資本主義社會所標榜及追求的一切都屬正確嗎？千百年來，列祖列宗所奉行的核心價值觀已完全不合時宜嗎？「真理是越辯越明」，歷史會證明一切。

何以一個沒有死刑的國度，竟能安定祥和的經營而不陷入紛亂，真是令人感到不可思議，何以標榜人權至上、依法行政的現代民主國家中，光怪陸離、違法亂紀、道德淪喪的亂象卻層出不窮。一個兼顧人權法治與道德、重視人民權益與福祉的古代「狩獵文明」真真實實地存在過，本研究認為若不是整個社會具有高度的道德意識，恐怕難以達成。

本研究歸納出 Tjua'uvu'uvulj 酋邦社會內部人權、法治與道德之關係如下圖，本研究認為人權與法治的基礎是建立在道德之上，道德是人類社會的根本，人們若一味地追求人權與法治而漠視道德，將導致道德淪喪，到時人權與法治都是空談，受害者將是人類社會本身。當代學校與社會教育中的道德教育的確是乏善可陳，我們不得不承認這是一種本末倒置的現象，社會大眾應重新檢視當代社會面臨的嚴肅課題，失去了道德，人類社會的根基將因此動搖。

原住民所能豐富當代社會的不只是具文化表徵的歌謠舞蹈與特殊風俗而已，蘊含於原住民族傳統文化深層豐盛的人文內涵，才是對當代社會最特殊的貢獻，足以幫助當代社會找回自然初始的良知。當代執政掌權者應本著道德良知，給予原住民部落陪力與輔導，改善部落永續發展的體質，建立以部落自主、民族自治為終極目標的公義國度。

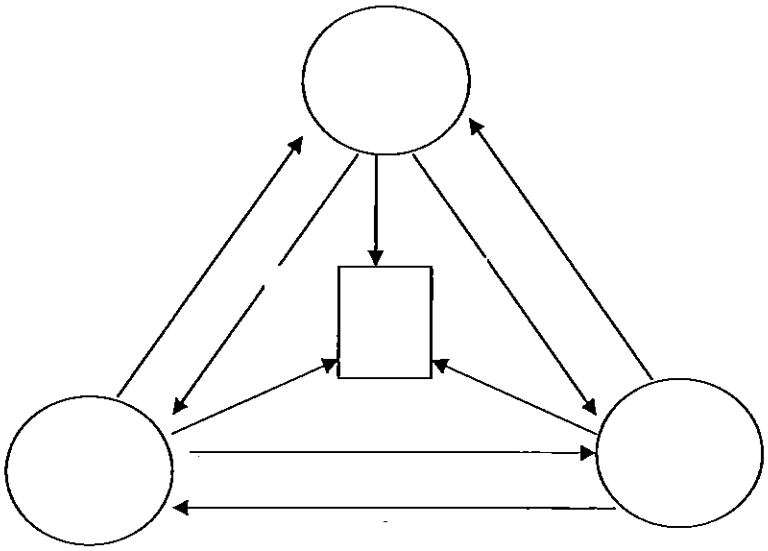

圖 3-5 大龜文酋邦社會人權法治與道德關係圖

資料來源：研究者自繪

NTTU Library

第四章　戰國風雲（1640~1915 年）

回顧原住民族歷史，其實就是一部生存鬥爭史，一部面對外來強權侵略，設法延續族群生命的故事。族群求生存的基本模式有三：抵抗、合作或逃避。與外來強權合作（順服）者，短期內似乎保持強大，但群體內部的靈魂卻漸漸遭外來強權弱化、同化，甚而消逝，逃避者亦同。反觀抵抗者，越是猛烈反抗，雖然換來的是被大力圍剿鎮壓，但民族靈魂會保留下來，流傳于後代。孰是孰非？皆爲時勢所驅，當代原運本身其實就是一種在國家體制內進行去殖民化的抵抗。

第一節　完全獨立自主時期—從部落走向酋邦（1550 年—1875 年）

一、擴張首部曲—1640 年南討 Vangecul（蚊率/滿州）[84]

來自林邊溪上游 Cimu 人（箕模族）的 Tjualja'avus（來義古部落），Ruvaniyaw 部族，約於 16 世紀中南遷瑯嶠半島北半部[85]，建立了 Tjua'uvu'uvulj 部落，在 17 世紀時，開始向外展示其實力。約在同一個時期，來自遙遠的東部 Kazekalan（知本古部落）的貴族家系 Pakaluku 和 Mavaliw 的勢力亦沿「東部海岸史前濱海古道」[86]，路過 Qeceling（加津林）疆域，遭到 Qeceling（加津林）追殺，一路向南方奔逃，直到 Lungkiaw（瑯嶠）地區停駐，他們靠著令人迷信般恐懼的黑巫術，威嚇

[84] 楊南郡譯註《台灣原住民族系統所屬之研究》第二冊 203 頁，Vangecul（蚊率/滿州）部落 mamazangiljan 家系口傳史記載

[85] 若設定以楓港溪爲界，瑯嶠半島可分隔成南北兩半部，北半部範圍爲西岸的楓港溪以北至士文溪，東岸的旭海溪以北至大武溪。

[86] 俗稱阿塱壹古道。

當地的原住民[87]，成功篡奪政權，分別以 Tjiljasuaq（豬勞束）和 Savalji（射麻里）爲中心，威震周邊的排灣人諸部落，建立了卡羅人（Qalu）的殖民政權[88]。

Tjua'uvu'uvulj 曾在 Vangecul（蚊率/滿州）的第四世酋長在位時[89]，揮軍南向攻打，雙方會戰於海口的尖山附近，排灣語地名 Tikatikadan[90]，戰爭起因和經過已無從考證，我們不得而知，但若以當時局勢研判，屬於彼此在擴張勢力的過程中，相互遭遇產生的衝突，Tjua'uvu'uvulj 很可能是受到荷蘭人的慫恿。此番攻擊行動，Tjua'uvu'uvulj 掌握主動攻勢，Vangecul 採取被動守勢，以此研判可知 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）的勢力已經凌駕 Vangecul（蚊率/滿州）之上；Ruvaniyaw 部族雖有壯志雄心，但終未成功征服 Vangecul，即便如此，此次戰役勢必已對當地政治、經濟造成不小的衝擊。

二、Tjua'uvu'uvulj（大龜文）竄起的關鍵—1645 年瑯嶠君主條約

17 世紀，荷蘭王國爲海上霸權之一，其殖民地代理人東印度公司，爲獲取更大的經濟利益，以相對優勢武力侵擾壓迫臺灣原住民族，以軍事侵略和政治結盟的方式，先征服臺南平原上的族群，並逐步向南北擴張勢力，控制西部平原上的族群，攫取最大的貿易利潤。荷蘭人又覬覦傳說中位於東部的黃金產地，以及廣大山區的物產，利用已臣服的族群爲輔助軍力，揮兵攻打山區的族群，欲建立原住民族諸邦之宗主國地位，壟斷臺灣全島貿易利益。當時正從部落發展到酋邦的 Tjua'uvu'uvulj[91]（大龜文）、Aljungic（阿望壹）、Barabaras（內獅頭）、Tjiljasuaq

[87] 瑯嶠半島南半部地區除了 Sinivaudjan（牡丹部落）是來自 Tjua'uvu'uvulj 部落的 Cimu 人後裔 Kavulungan 家族所創外，其餘多屬於大武山系古排灣人。

[88] 楊南郡譯註，2012：232。 其部分後裔繼續使用百餘年前外族他稱「 瑯嶠下十八番社」爲自稱，近年也開始倡議統一名稱爲「斯卡羅人」，本研究相當尊重各部族對歷史的自我詮釋權及自我命名權 ，但本研究認爲以上兩名稱，均有其不妥之處。

[89] 本研究推估約 1631 年前後。

[90] 楊南郡譯註，2011：203。

[91]

（豬勞束）爲瑯嶠半島四大政體，註定要與既貪婪又不友善的強大敵人相遇。

1635 年 4 月 21 日，統領 15 個村社的瑯嶠首領願意與東印度公司締和，1638 年 8 月 1 日，荷蘭軍上尉 Johan van der Burch 率軍通過「瑯嶠君主」領地，討伐卑南，並討伐太麻里，「瑯嶠君主」也率戰士同行。後來卡羅人的挑釁行爲讓荷蘭人不悅，1642 年底，東印度公司派 Lamotius 領軍，以放索、下淡水二部落爲盟軍，征討「瑯嶠君主」，結果馘首 40 顆，俘虜 7 名男女、小孩，五個部落被焚毀，君主一子陣亡。君主不敵，君主與其兄弟和隨從逃亡到祖國—Kazekalan（知本古部落）躲避荷軍追殺[92]。公司派兵懲罰 Kazekalan，並將 Kazekalan 遷往知本溪一帶的平地，後來改名 Katipur。1643 年 10 月，「瑯嶠君主」的兄弟 Kaylouangh 前往大員乞和，隔年 4 月以加祿堂代表的名義出席南路會議。1944 年 5 月，「瑯嶠君主」Tartar 派其子 Pare 前往大員乞和，1645 年 1 月 23 日，君主本人與東印度公司簽訂合約，並親自出席 4 月的南路地方會議，以示歸順。（康培德，2005：68-70）卡羅人與荷蘭人雙方簽訂「瑯嶠君主」條約，約定主權移轉事宜，此戰役讓 Ljungkiyaw（瑯嶠）和 Kazekalan（知本古部落）兩地的卡羅人見識到荷蘭軍力的強大，以及荷蘭當局欲以武力征服統治原住民族的決心，經過慘烈戰爭的蹂躪，驚駭之餘，終於覺悟了黑巫術僅對崇拜神靈、祖靈的排灣人有效，對於崇拜上帝和武力的荷蘭人毫無功效；黑巫術並非鞏固主權的萬靈丹，實力才是決定輸贏的關鍵。一向雄霸四方的卡羅人，忍受戰敗的屈辱，不敢再有反抗之舉。蔡宜靜（2009）研究推論「瑯嶠君主」條約的簽訂，將領主權、司法權、稅賦權等讓渡予荷蘭，導致卡羅人在瑯嶠半島的勢力衰退，正好讓北方的大龜文酋邦有了壯大的機會。

[92] 荷軍爲知本收留瑯嶠君主一事感到不滿，派兵懲罰並強迫 Kazekalan（知本古部落）遷移到靠近知本溪的山腳緩坡地帶，改名叫 Katipur。

三、1646 年力里、士文結盟反抗荷蘭，1648 年 Aljungic 和 Ljupetj 隨荷軍攻打士文

康培德著《臺灣原住民史政策篇一》記載，1646 年底到 1647 年初，力里[93]對七佳[94]、加祿堂[95]、大茅茅[96]、加蚌等部落出草，獵取 9 顆人頭。荷蘭人上尉 Pieter Boon 率 120 人與歸順原住民組成的盟軍，4 月 15 日與力里談判未果終於開戰，荷軍焚毀殺盡三個小部落，最後殺進力里，焚毀 400 間屋舍，以焦土政策強迫力里投降。1647 年底，力里反抗軍與割肉[97]（古華）、士文[98]結盟，向加祿堂出草，獵取 8 顆人頭。東印度公司鼓動阿塱壹[99]、加祿堂[100]、老佛[101]攻擊士文，獵得 2 男 3 女共 5 顆頭顱。荷人又策動瑯嶠君主前往攻擊。1648 年 3 月底，力里外圍的大狗[102]被親荷的部落攻擊，洗劫一空並焚毀。士文和力里結盟抗敵，讓 4 月初前往攻擊的麻里麻崙[103]，在野外獵得 2 顆頭顱後，無功而返，瑯嶠君主前往攻擊士文，獵得 4 顆頭顱。親荷的南路諸部落再度攻擊士文，洗劫一空後焚毀之。南路村社聯合對抗士文，歷經四次征戰，終於在 1648 年攻入該部落，洗劫並焚燒村社及農田，迫使對方因饑饉而臣服。不久，力里也向候補牧師阿勒豪夫表示歸順。（康培德著，2005：81）

位居大武山群的諸部落，地處崇山峻嶺間，地形易守難攻，敵軍雖然強大，但掌握地形地勢優勢的部落，反抗意志堅強，讓敵人想要征服也困難重重，往往吃盡苦頭，也不見得佔到便宜。單一部落的實力有限，要想生存，只有與鄰近部

[93] 1648 年力里有 468 人，實力比大龜文、內獅頭、阿塱壹和諸勞束都來得強大。
[94] 1647 年七佳有 314 人，實力不小。
[95] 1647 年加祿堂只有 68 人。
[96] 1647 年大茅茅只有 100 人。
[97] 1647 年有 120 人，Kuabal 古部落。
[98] 1647 年有 97 人，Seveng 古部落。
[99] 1647 年有 132 人，當時 Aljungic 古部落，隸屬 Culelj 部族的獨立政權，後來被 Ljupetj 攻擊，逃亡到 Tjua'uvu'uvulj，被 Ruvaniyaw 收留安置於 Qinaljan，1940 年移住阿塱衛社，後裔代表爲安朔村洪美玲、賴金風。
[100] 1647 年僅 68 人，當時該部落由瑯嶠君主之弟執政。
[101] 1647 年僅 46 人，Ljupetj 古部落，Qeceling（加津林）的分支部落，位於觀音鼻山附近，與 Aljungic 古部落同時期存在，當下後裔代表爲南田村 Tjangazavan（江阿紮帆）呂劉金花和呂朝子母女。
[102] 1648 年僅存 35 人。
[103] 1647 年有 1182 人，馬卡道族。

落結盟，團結合作抵禦敵人。南路集會的諸部落，受到荷蘭勢力壓迫，不得不選邊站，他們選擇合作的對象不限於同語同種，只有與最強大者合作，與其結盟，攻打其他部落，才有生存空間，這是迫於時勢，也符合本身利益。

四、1648 年士文襲擾大龜文[104]

1648 年 2 月 26 日，阿塱壹、加祿堂和老佛三個部落前去攻擊敵對的士文部落，馘首 2 男 3 女。瑯嶠地區 11 個部落也準備要去攻打力里、古華和士文。士文從大龜文馘首 1 人，使得瑯嶠諸部落害怕會有更多可怕的事發生，因此都未出席 3 月 13 日的南路集會。1648 年 3 月 13 日南路地方會議，瑯嶠地區只有阿塱壹、七佳和老佛出席，他們已試圖和反抗荷蘭的內獅頭有往來。

五、1647 年內獅頭分兩派，反荷派頑強抵抗，1650 年依附大龜文

1643 年內獅頭[105]、大龜文[106]、阿塱壹[107]三個部落被 Pieter Boon 要求遷往放索[108]（林邊），遭到拒絕。1646 年時內獅頭長老 Tikadorit 被荷人定罪死於獄中。其弟 Laula 率眾反抗東印度公司，內獅頭分裂成以瑯嶠君主妹妹爲首的主和派，以及以 Laula 爲首的主戰派。4 月，內獅頭被候補牧師阿勒豪夫率領的荷軍攻破，首領被殺，部落被焚毀，餘眾逃逸。1656 年，內獅頭依然分成兩派，反抗者歷經饑饉、疾病的肆虐，依然頑強不屈。（康培德，2005：82-83）

內獅頭部落的反荷派，堅持其爲獨立政體，不受荷人管轄，即使遭受數度攻擊，首領被殺，部落被焚，饑饉和疾病交迫，都無法消滅他們反抗的決心。除了地形地勢易守難攻之外，本研究認爲他們暗中接受了鄰近部落的協助，以當時周

---

[104] 蔡宜靜，2009：70-71

[105] 1648、1650 內獅頭參加過南路地方會議，1647 年有 146 人。

[106] 1650 年大龜文有 240 人。

[107] 1654 年阿塱壹有 156 人。1647 年起，這三個部落都參加南路地方會議。

[108] 1647 年放索有 1465 人，實力強大，爲馬卡道族的部落，今屏東縣林邊鄉。

邊部落的實力來論，最有可能是得到了來自大龜文方面的援助。1650 年，內獅頭反荷派集體移住大龜文。

一般而言，東印度公司多與當地統治者締約，確保以武力支持對方政權，以換取商品供應或貿易寡占。不過，當地政權的內部紛爭或政權之間的干戈，往往造成貿易失利，使公司在不得已情況下涉入領土控制與行政統治。（康培德著，2005：83）若以內獅頭部落作爲歷史的主體，荷蘭人不僅干涉其內政，也侵犯其主權，更嚴重危害到集體生存權；對內獅頭而言，即使對手是強大可怕的荷蘭同盟軍，爲了要保有與生俱來的獨立自主權，寧死也不屈，這是偉大的民族情操；就算部落被摧毀，只要尚存一口氣，都要戰鬥到底。生死存亡之刻，若有盟邦伸出援手，或者有強者提供保護，這是再好也不過的。1650 年，內獅頭成爲大龜文 Ruvaniyaw 的從屬部落，內獅頭不再向瑯嶠納貢，改奉大龜文爲宗主，甚至集體搬遷至大龜文，接受大龜文的保護，大龜文有了內獅頭的作爲輔助軍力，實力頓時增強不少。

遠征 Vangecul（蚊率/滿州）失利，雖然 Tjua'uvu'uvulj 未失去任何固有疆域，未能消滅 Tjua'uvu'uvulj 向外擴張的企圖，卻給了南邊的敵人乘勝追擊的機會。到了 17 世紀時，Mavaliw 家族統治的 Savalji（射麻里）酋邦勢力逐漸向北擴張到楓港溪流域，除了 Sapediq 酋邦向 Savalji（射麻里）稱臣納貢外，強悍的內獅頭部落也是向 Savalji（射麻里）稱臣納貢，後來內獅頭部落和 Savalji（射麻里）之間發生不愉快的事件，使內獅頭拒絕再做 Savalji（射麻里）的從屬部落，這種行爲被視爲叛變，招來 Savalji（射麻里）大軍的武力懲罰，內獅頭恐怕難以招架，向 Tjua'uvu'uvulj 求救，Ruvaniyaw 大酋長幫助內獅頭化解了這場衝突，搭救內獅頭免於兵禍，從此以後內獅頭改奉 Tjua'uvu'uvulj 爲宗主，向其稱臣納貢，成爲其從屬部落[109]。

箕模人 Ruvaniyaw 大酋長統領的 Tjua'uvu'uvulj 酋邦出力搭救內獅頭部落，使

[109] 中央研究院民族學研究所編譯，《番族慣習調查報告書》第五卷第四冊，2003：84-85

得兵臨城下的內獅頭部落幸運躲避了災禍，二者團結合作，成功地抗拒了善於運用黑巫術降伏敵人的卡羅人。大龜文將內獅頭納入勢力範圍，使得大龜文的勢力在瑯嶠半島開始抬頭，逐漸能與南方 Paljizaljizaw 的 Galuljigulj 家族統的 Tjiljasuaq 酋邦和 Mavaliw 家族統治的 Savalji（射麻里）酋邦相抗衡。

六、1661 年大龜文聯合內獅頭抵禦荷蘭軍

Tjua'uvu'uvulj（大龜文）與荷蘭人的首度正面接觸在 1642 年，荷蘭人 Traudenius 率領 353 位遠征軍往臺灣東部探尋金礦，回程取道大龜文返回大員[110]。

荷蘭人自 1645 年起在大員[111]召開南部集會，大員方面非常重視南部集會，視按年舉辦的南部集會爲該地區原住民部落表達對其歸順、效忠的政治儀式，對於大龜文酋長經年屢傳不到一事感到不悅，大龜文又連年找藉口拒絕荷蘭人要求遷村到放索的命令，內獅頭或許受到影響而開始有「反叛」舉動，終於讓荷蘭方面決定訴諸武力「懲罰」大龜文和內獅頭。同年 2 月 14—27 日，Harthauer 仍爲總指揮，在臺灣總長官召集各方之下率大園守備兵 200 名去勦伐大龜文部落，亦是由海路至加祿堂登岸。（蔡光慧，1998：75 ）（王巨中，2004：39）由口傳史可知，此番戰役，荷蘭人並未占盡上風，內獅頭和大龜文聯軍，利用熟悉地形地勢的優勢，團結合作，大敗荷蘭軍，荷蘭軍不是被殺死就是逃走。日本時代內獅頭社官吏駐在所的《須知簿》上記載當時耆老口述的戰史：

> 大約 300 年前，荷蘭軍隊 500 名攻打內獅頭社，乘勝追擊內文社，內文群英勇抗敵，來犯者大敗，3 名荷蘭士兵被捕，其餘的不是陣亡，就是逃走了。

蔡宜靜（2009）研究結論指出大龜文在 1661 年 1 月大敗荷蘭軍，不僅造成

[110] 即臺灣，今臺南。
[111] 今臺南。

荷蘭軍慘重的傷亡，也重挫大員方面統治當局的威望，更連帶削弱了荷蘭人在隔年面對鄭成功入侵臺灣時的防衛力量，無形中間接幫助鄭成功的軍隊，降低了攻擊大員時的戰爭成本。

荷蘭人遭鄭軍所敗而離臺，鄭氏流亡政權曾試圖以武力征服鳳山以南至瑯嶠半島上的原生族群，遭遇當地原住民激烈抗爭，終未成功統治當地。謝世忠譯，（2010：84-85），《1880 年帶南臺灣的原住民族　南岬燈塔駐守員喬治泰勒撰述文集》載：

> 鄭成功（Koxinga）驅逐荷蘭人後，開始把注意力轉向生蕃。先是兩方較量中，鄭軍遭受了幾次嚴重挫敗，後來才使出殘酷手段，將生蕃納入掌控[112]。自始起，清國人就是生番不共戴天的仇敵，一直到現在。

荷蘭侵擾時期，荷蘭重視的是經濟上的利益，他們實際掌控的地區僅止於臺南地區的平原地帶，對於山區獨立自主的原住民族，根本就是鞭長莫及，難以號令。基本上不論是荷蘭人東印度公司盤據大員建立熱蘭遮城，或是鄭氏後人自命爲東寧王國，兩者的共通處是所擁有的實力不足，以有限的兵力僅能保守的捍衛城鎮地區，所謂屯田也是點狀的建立自給自足的空間，面對附近的原住民族群勇猛的反抗行動，多是施以人海戰術，大部隊突襲式的武力威嚇鎮壓，並沒有真正的實施有效統治，也沒有所謂的教化國民的思維，族群關係多處於高度的衝突對立狀態，原住民反抗的決心依然堅強。（王亘中，2004：40）

一般而言，南島文化的一項特質，在於常將戰事的勝利歸諸超自然的力量，而非僅止於實際的因素。戰爭中，雙方均集中火力擾亂敵方陣腳，藉由取得致勝先機，證明天降司戰事之超自然神力在於己方。換句話說，要贏得勝利，不只靠

[112] 將生番納入掌控乃誇大之語，鄭成功的勢力僅由海上登陸於瑯嶠（恆春）一地附近，遭遇當地原住民族激烈反抗，死傷不少，但接觸面極爲有限，僅於當地小範圍內屯兵墾殖，根本談不上全面掌控，掌控一詞，是指以軍事武力占領瑯嶠（今恆春附近），其意義在於軍事占領，離統治相差甚遠。

驍勇善戰。一般認爲，勇士戰勝沙場的因素，除了需具備體能及戰技外，苦修、冥想、法力與神賜更不可缺。戰敗沙場也意味著失去超自然力量的眷佑。(康培德，2005：261)

表 4-1　遭荷蘭人攻擊之排灣族部落

年代	遭襲部落	做爲荷蘭輔助軍力之部落	侵略路線	經過、結果
1638 年 1 月	太麻里	瑯嶠君主率戰士同行。	通過瑯嶠君主領地	攻破太麻里，迫使其臣服。
1642 年底	瑯嶠	放索、下淡水		馘首 40 顆、俘虜 7 名男女小孩、5 社被焚、君主 1 子陣亡、君主本人與兄弟和隨從逃亡知本。公司派兵懲罰知本並將之遷往知本溪一帶平地。
1647 年 4 月 5 日	力里	歸順原住民盟軍	取到麻里麻崙、放索前往該處	焚毀力里社附近 3 個盟社，殺盡所有社眾，部隊進入力里社，燒毀 400 個屋舍，力里社求合。征討望門立社的反對派。
1647 年底	力里(已與爪覓、士文、等串連，對抗公司及其盟社)	荷蘭人鼓勵附近的原住民村社全力追殺力里社。	不詳	公司屆懸賞對付力里社的殘餘勢力時，一併對付望門立社的敵對勢力。

NTTU Library

1648 年初	士文	公司鼓動阿塑衛、加祿堂、老佛等社攻擊士文	不詳	獲得 2 男 3 女共 5 顆頭顱
1648 年 3 月底	士文	策動瑯嶠君主前往征討	不詳	親公司的原住民村社，攻破士文外圍的大狗社，將該處洗劫一空，並施以焦土攻勢
1648 年 3 月底	士文	南路原住民村社，麻里麻崙社一帶的原住民村社	不詳	先在士文社外的荒野獵得 2 顆頭顱。因士文、力里二社的嚴密防禦，無功而返。瑯嶠君主前往襲擊士文社，獵得 4 顆頭顱；南路原住民村社再發動對士文社戰爭，攻克後洗劫一空，並施以焦土攻勢。力里、士文、大狗、射武力一同臣服。
1650 年	大文里、礁嘮其難、毛系系、望仔立	不詳	不詳	不詳
1656 年	士文	不詳	不詳	不詳
1661 年	內獅頭、大龜文	不詳	不詳	大龜文聯軍大敗荷軍，荷軍不是被殺就是逃走，3 名被俘虜。

資料來源：整理自康培德，2005：68-83。《臺灣原住民史政策篇（一）》。

表 4-2 荷蘭入侵時期大龜文部落參加南部集會紀錄

次數	年代	出席人員	出席人員	出席人員
第一次	1645	首長	首長	
第二次	1646	※首長之遺孀	※首長之遺孀	
第三次	1647	☆首長之遺孀	☆首長之遺孀	
第四次	1648	☆受到士文社襲擾內文社的影響	☆受到士文社襲擾內文社的影響	
第五次	1649	tidoko	salaloy	
第六次	1650	◎tidoko	◎salaloy	
第七次	1651	◎tidoko	◎salaloy	
第八次	1652	tidoko	salaloy	
第九次	1653	tidoko	salaloy	
第十次	1654	※	◎salaloy	
第十一次	1655		◎salaloy	Corrio(salaloy 之子)
第十二次	1656		salaloy	corrio

資料來源：整理自康培德，2005：336。《臺灣原住民史政策篇（一）》。

※代表首長死亡，繼任首長登載於右側欄位。

☆代表首長缺席，括號內爲缺席原因。

◎代表首長未出席，由他人代理出席。

表 4-3　荷蘭入侵時期阿塱壹部落參加南部集會紀錄

次數	年代	出席人員	出席人員	出席人員
第一次	1645	Ti Capan	Ti Gnoto	
第二次	1646	Ti Capan	Ti Gnoto	
第三次	1647	☆Ti kapan	☆Tingoto	
第四次	1648	Capangh	Goenotto	
第五次	1649	Tikapangh	Titingotto	
第六次	1650	◎Tikapangh	◎Titingotto	
第七次	1651	Tikapangh	Ti Tignotto	
第八次	1652	Tikapang	Titiquetto	
第九次	1653	Tikapang	Titiquetto	
第十次	1654	◎（生病）Tikapang	◎（腳傷）Titiquetto	
第十一次	1655	◎（腿傷）Tikapangh	◎（年老）Titignotto	
第十二次	1656	Tikapangh	Titignatte	

資料來源：整理自康培德，2005：336。《臺灣原住民史政策篇（一）》。

表 4-4 荷蘭入侵時期內獅頭部落參加南部集會紀錄

次數	年代	出席人員	出席人員	出席人員
第一次	1644	Cavey		
第二次	1645	Ti Kadorit	※瑯嶠君主姐妹之夫婿	
第三次	1646	Ti Kadorit		瑯嶠君主之姐妹

第四次	1647	※Ti Kadorit 因犯罪被帶到大員囚牢死亡		◎瑯嶠君主之姐妹
第五次	1648	☆受到士文社襲擾內文社的影響	☆受到士文社襲擾內文社的影響	
第六次	1649		☆反叛	
第七次	1650	☆集體遷移至大龜文	☆反叛	
第八次	1651	◎Tisalaloi	歸順 Cavack	
第九次	1652	Tisalaloi		首長
第十次	1653	Tisalaloy		首長
第十一次	1654	◎（年老）Tisalaloy		◎(發生疫病)首長
第十二次	1655	Tisalalou		◎
	1656	Tisalalou		◎

資料來源：整理自康培德，2005：339。《臺灣原住民史政策篇（一）》。

表 4-5　荷蘭入侵時期老佛部落參加南部集會紀錄

次數	年代	出席人員	出席人員	出席人員
第一次	1645	Ti Oussangh		
第二次	1646	Ti Oussangh		
第三次	1647	☆Ti Oussangh		
第四次	1648	Oetangh		

第五次	1649	Detangh		
第六次	1650	☆（生病）Detangh		
第七次	1651	◎（生病）Detangh		
第八次	1652	Oetangh		
第九次	1653	Oetangh		
第十次	1654	☆（發生疫病）Oetangh		
第十一次	1655	Oetangh		
第十二次	1656	Oetangh		

資料來源：整理自康培德，2005：336。《臺灣原住民史政策篇（一）》。

表 4-6　1648 年受士文社襲擾內文社影響而未出席的部落統計表

編號	部落名	在位酋長名
1	內文（大龜文）	首長之遺孀
2	阿塱衛（阿朗壹）	Capangh/ Goenotto
3	施那格	Samcko
4	豬勞束（瑯嶠）	Tartar（瑯嶠君主）/Tipaew（瑯嶠君主之子）
5	蚊蜂	Titalogatock
6	加芝來	Caraboan
7	無朗逸	Ti Toukat
8	平埔厝	Valarik
9	牡丹	Galongon
10	龜勞律	Togar

11	Valokatsey	Tidandangas
12	望門立一盟（1650 年集體遷移至內文社）	?
13	望門立一敵	?
14	高士佛	?
15	Drauw	?
16	射武力	?
17	Kakoe	?

資料來源：整理自康培德，2005：333-341。《臺灣原住民史政策篇（一）》。

七、吸納整合 Tjuleng 部族

來自 Tjualja'avus[113] 的 Ruvaniyaw 部族約於 1564 年左右創建 Tjua'uvu'uvulj[114]，後來約在 19 世紀時，好心收留來自 Kuljaljaw[115]的 Giling 大酋長，一同生活，Giling 後來改家名爲 Tjuleng。

Tjuleng（鳩冷）的祖先源自 Chiyaziyarate 一地，此地排灣語名稱及地點無從考證，後來他們往南方遷徙，先到 Kuljaljaw（古樓）居住一段時期，家名爲 Giring（給令），然後再遷徙至 Tjuvecwkadan(七佳)居住一段時期，又再遷徙至 Rarekerek（力里）居住一段時期，最後再遷徙至 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）定居，改家名爲 Tjuleng。

Tjuleng 在 Kuljaljaw 時的家名是 Giling，與部落內另一個 mamazangiljan Tjuljevekan 相互競爭而結怨，有一天東部的 Piyuma 人來訪，適巧 Giling 大酋長 Pljaljuyan 適巧外出不在部落裡，Tjuljevekan 趁機挑撥對 Piyuma 人說：「Giling 不

[113] 來義社 1648 年時有 1600 人，勢力強大。
[114] 屏東縣來義鄉來義村 Ruvaniyaw 當家酋長高偉光爲第 18 世，其子嗣爲第 19 世，大龜文的開基祖 Sala'ac · Ruvaniyaw 是第二世 mamangiljan（酋長） Remereman 之弟，帶領部下揮別祖居地往南方遷徙到 Tjua'uvu'uvulj 開創新部落，若以一個世代平均 25 年往前推算，Ruvaniyaw 第一世在位時大約是 1539 年左右，第二世時大約是 1564 年左右。
[115] 古樓社 1648 年時有 432 人。

想見你們是準備要殺你們。」Piyuma 人聞言大怒，便放火燒了 Giling 的家屋後離去。Giling 回到部落看見家屋被被焚毀，悲憤害怕之餘，決定帶領願意效忠他的部下往南方遷徙，投靠 Tjua'uvu'uvulj(大龜文)的 Ruvaniyaw 大酋長，接受 Ruvaniyaw 的保護。

Tjua'uvu'uvulj（大龜文）的 mamazangiljan a Tjuleng 原是 Kuljaljaw（古樓）的 mamazangiljan a Giling，因爲遭逢不幸之事，一時害怕又悲傷，導致 Puljaljuyan・Giling 拋棄子民負氣出走，南行前往 Tjua'uvu'uvulj 尋求 mamazangiljan a Ruvaniyaw 的庇護，所幸 Tjua'uvu'uvulj 的 mamazangiljan a Ruvaniyaw 心地善良收留了他們，讓他們在此定居，並改家名爲 Tjuleng，在 Ruvaniyaw 的保護下逐漸繁衍壯大，其勢力涵蓋到七佳、力里、士文，Tjuleng 遷徙到大龜文不到 200 年[116]，卻能迅速壯大。到日本時代時，聲勢浩大，對日本殖民政府的影響力甚至已超越了原來地位崇高的主人 Ruvaniyaw。

八、壯大期—建立分支部落，並吸納周邊部落擴張疆域[117]

大龜文部落人口隨著時間不斷增長，勢力逐漸壯大，除了自然增加的人口外，大龜文張開雙臂接納來自四面八方前來投靠的盟邦，於是其勢力不再侷限於大龜文附近而已，逐漸往北方的士文溪流域，南方的楓港溪流域，東方的安朔溪流域擴張，建構大龜文爲統領中心的酋邦，與北方同爲 Cimu 人的強敵—望嘉，和南方聲勢浩大的卡羅人政權—豬勞束相抗衡。

大龜文是酋邦中最早建立的部落，其他諸部落受其管治，以其爲中心合爲一整體，邦人自稱 Tjua'uvu'uvulj（Tjuakuvukuvulj），他邦稱呼本邦時亦同，Tjua'uvu'uvulj 即大龜文部落，是本邦之核心，故擴大爲全邦對外總稱。(中研院民族所：2003）[118]以下爲大龜文酋邦各支部受大龜文統轄支配之說明。

---

[116] 整理自許功明 柯惠譯合著，《排灣族古樓村的祭儀與文化》，1994：86-93。
[117] 整理自葉神保，2002：142-177。
[118] 中研院民族所編譯，《番族慣習調查報告書第五卷排灣族第一冊》，2003：28。

（一）Tjual jadrviya（草山）

分受南方 Sapediq 和北方 Vungalid 攻擊，不敵，屬民逃至大龜文，受 Tjuleng 保護，納入其疆域。20 世紀時 Ruvaniyaw 取代 Tjuleng 在該地的勢力。

（二）Maljuqaw（馬乳肴）

過去與草山親密，攻守同盟。曾遭受清帝國攻擊，過去與 Vungalid 不和而相互馘首，後來依附於 Tjuleng 勢力之下受其保護。

（三）Tjuqumadris（大甘也密）

過去與草山親密，攻守同盟。過去與 Vungalid 相互馘首而不和，後來依附於 Tjuleng 勢力之下受其保護。

（四）Iljavel jav（中文）

由大龜文人口增加分出，直接受 Ruvaniyaw 統轄，患難與共。

（五）Qinal jan（根也燃）

直接由大龜文分出的部落，直接受 Ruvaniyaw 統轄，患難與共。安朔部落的前身。

（六）Tjuluqal juvul juvung（阿乳芒）

由大龜文人口增加分出，直接受 Ruvaniyaw 統轄，患難與共。

（七）Uwal juc（外獅頭）

是從小琉球移住枋寮平埔厝，受異族壓迫，往東方 Paqaluqalu 移住，輾轉再遷回本地，並形成一股勢力，對抗周邊族群，或許發生瘟疫，勢力衰弱，不敵，逃至大龜文，依附於 Tjuleng 勢力之下受其保護。

（八）Acedas（內獅頭）

約 1650 年遭荷蘭攻擊逃至大龜文，約 1722 年遭強敵 Vungalid 攻擊，逃至大龜文，依附於 Tjuleng 勢力之下受其保護，參加大龜文五年祭。

（九）**Vuli'ilj**（霧里乙）

從蘭嶼島遷徙至阿塱壹地區，受異族壓迫，逃到大龜文投靠 Ruvaniyaw，後被派駐本地屯墾，直接受 Ruvaniyaw 統轄，患難與共。

（十）Punljuljan（旁武雁）

由大龜文人口增加分出，直接受 Tjuleng 統轄，患難與共。

（十一）Tjuaqaciljay i navalj（外加芝萊）

早期位於東海岸，受異族攻擊移住本地，之後亦遭異族侵擾，最後逃遁大龜文受 Tjuleng 保護，之後憑著 Tjuleng 的勢力，回到原居地重新整合。受 Tjuleng 統轄。

（十二）Tjuaqaciljay i vililj（內加芝萊）

與外加芝萊同根源，遭遇外敵攻守同盟，與臺東聽廳太麻里蕃相互攻擊而不和，受 Tjuleng 統轄。

（十三）Tjuljangatuan（加拉盎多彎）

多數從力里及古華移住，少數從大龜文移住，但夾著宗主 Tjuleng 的勢力，在本社形成一股勢力。過去與大鳥因疆域的爭執而不和。

（十四）Tjuljasuwan（外麻里巴）

在原居地受異族 Paqaluqalu/Ljupetj 攻擊，逃到大龜文投靠 Tjuleng 部族，後來與 Tjuleng 聯姻，挾著宗主勢力，回到原居地重整部落社會秩序。

（十五）Pintel（中麻里巴）

原先從大龜文人口增加分出，與外麻里巴是宗親關係，攻守同盟，原先投靠 Tjuleng，回到原居地重整社會秩序。受 Tjuleng 統轄，與 Valalji（馬拉坳）、Supau（草埔）、臺東廳太麻里蕃相互攻擊而不和。

（十六）Pinasasuwayan（內麻里巴）

原先從大龜文人口增加分出，受異族攻擊而四散，Tjuleng 部族派遣族裔招換，並重整社會秩序。與 Valalji（馬拉坜）、Supau（草埔）、臺東廳太麻里蕃相互攻擊而不和。安朔部落的前身。

（十七）Aljavisi（阿遮美薛）

原先從大龜文人口增加分出，人口過剩及天災影響，日本時代才移住到同族異群的領域。與 Valalji（馬拉坜）、臺東廳太麻里蕃相互攻擊而不和。

（十八）Aljungic（阿塑壹）

原來的領主 Culelj 是從知本附近遷徙至本地，遭受 Ljupetj 攻擊，敗逃至大龜文，接受 Ruvaniyaw 保護。後來 Ruvaniyaw 將本地納入其勢力之下，邦人逐漸東移創建部落，受 Ruvaniyaw 統轄。本部落和 Tjuacuqu、Tjuavali 因相互馘首而不和。安朔部落的前身。

（十九）Kudrayu（驅獵遊）

由大龜文人口增加分出，部分來自中心崙。草埔常爲疆域爭執相互馘首，日本時代，Tjuleng 部族爲表示對 Sapediq（射不力）友善，派遣屬民移住草埔。

（二十）Tjugadu（竹坑）

由大龜文人口增加分出，是被本地豐饒吸引的自由遷徙，與 Tjuleng 部族聯姻。與 Pasuumaq（巴士墨）、Butanlu（丹路）、Kasinlu（新路）不和。

（二十一）Tjuljivauvau、Pucepuc（中心崙）

是由大龜文和士文移住形成，挾著 Ruvaniyaw 和 Tjuleng 勢力向外遷徙。

（二十二）Iljavel jav（塔加寮）

大龜文人口增加而分出，Ruvaniyaw 整合社會秩序，後來 Tjuleng 攏絡收買，成爲 Tjuleng 領地。

九、東征—消滅 Ljupetj（老佛）

Aljungic（阿塱壹）部落原來的領主爲 Culelj 家族，傳說 Culelj 家族是從西部翻越大武山來到東部，定居在知本附近，遭遇強敵，便從知本附近遷徙至本地。後來從 Qeceling 部落分出 Ljupetj（老佛）部落居住在其南方，兩部落原本在荷蘭時代關係良好，還曾於 1648 年初聯合加祿堂攻打士文。後來 Aljungic 因故遭受 Ljupetj 攻擊，敗逃至大龜文，接受 Ruvaniyaw 保護。Ruvaniyaw 將本地納入其勢力之下，邦人逐漸東移，重建 Aljungic 部落。Ljupetj（老佛）部落，遭受大龜文方面的攻擊，因害怕而逃走，餘眾遷徙至 Qaljapitj（加拿美），Ljupetj（老佛）部落遂成廢墟。（整理自葉神保，2002。康培德，2005：81。中研院，2004。及耆老口傳。）

十、東征—襲擊 Pulci（芭紮筏）

Pacavalj（大鳥）部落的前身爲 Pulci 部落，當時連 Takilivan 家都還沒出現，是 Malaingan 和 Patjalinuk 兩家當頭目的時代。強勢的大龜文不知何故襲擊了這個小部落，不少人遭到攻擊殺害，餘眾在頭目帶領下展轉遷徙到 Pacavalj 定居。楊南郡譯註《臺灣原住民族系統所屬之研究》398 頁記載當地口傳史：

> 有一次，男人都出去狩獵，社內只有婦女和小孩時，被來自西部內文社的人襲擊，婦女和小孩很多慘遭殺害。部落人認為 Pulci 這塊地不祥，所以大家遷到 Paqalisan 居住。後來，Malaingan 和 Patjalinuk 兩家和 Tuqul 家分手，遷往 Pacavalj 社西北方約 2 公里處的 Qunaljan 居住。他們繼而轉往 Pukiungan 上方的土地暫住，最後遷來 Pacavalj（大鳥萬）的位置定居。

十一、北伐—攻打 Vungalid（望嘉）

古時位於北方的 Vungalid（望嘉）部落人多勢眾、武力強大，雖和大龜文同樣是 Cimu 人建立的部落，卻是大龜文的世仇，相互攻伐，許多支部曾遭受 Vungalid（望嘉）的攻擊，強悍的 Vungalid（望嘉）可說是大龜文酋邦的「全民公敵」。約莫 19 世紀中葉，過去經常受望嘉襲擾的大龜文，勢力壯大之後，反過來對強大的望嘉展開主動攻擊。安朔部落耆老蕭阿進[119]曾經口述這段遭人遺忘的歷史：

> 在我祖父時代，本社舉行五年紀後的某一日，內文社和根也燃社數十名壯丁，北上望嘉社出草，望嘉社鄰近的部落通風報信，他們在河谷對岸埋伏，當我們進入其領地時，遭受他們伏擊，Rulji・Pavavala 被銃斃，欲割取頭顱時，被我們的壯丁 Cudjuy・Rusakasag 解救，始保全屍回部落。

十二、從大龜文酋邦到大龜文聯邦

大龜文形成酋邦後，實力增長，逐漸向外擴張，形成團結強悍，凝聚力頗強的政權。歷經荷蘭、鄭氏、清帝國入侵時期，還不斷向東、南地帶擴張，擴張過程中當然戰爭是難免的手段，在歷經多場戰役之後，其疆域除了拉瓦爾群可與之相比外，與其他地區各據一方相互攻伐的部落社會相較，可謂地域最廣闊，架構最完整的酋邦。日本殖民政府，用盡心思遏止部落戰爭，大龜文酋邦才停住了向外擴張疆域的野心[120]。中研院民族所編譯，《番族慣習調查報告書第五卷排灣族第一冊》，載：[121]

---

[119] 蕭阿進 1910 年生，其父爲 Umaljeng・Piyuvelj，其祖父正是於 1875 年率領大龜文反抗清國的羅發尼耀攝政親王 Ljagay・Patungatung，依據當年舉辦五年祭的線索，本研究推估其發生年代不是在 1874 年就是在 1879 年。

[120] 整理自葉神保，2002：142。

[121] 節錄自中研院民族所，2003：91-92。

本番是以內文社為中心的一個群社。在本番的範圍內大頭目之權力都普遍及於屬下的各社，大概沒有像本番這樣的吧！大頭目的部下的社與社之間的爭議，大體上由大頭目仲裁解決，不至於干戈相向。Tjuleng、Ruvaniyaw兩大頭目，雖勢均力敵，但是自古以來幸虧兩方都能互相和睦，事事相讓，故未嘗破壞和平關係過。若是在其他小社兩者之部黨間發生爭議時，則由兩大頭目間交涉解決，固兩者之間不至於發生爭鬥。又對於強敵，兩大頭目也常能共同團結，結合本番各社成為一攻守團體。對於漢人、或北方的Vungalid等社所採的態度亦然。

Ruvaniyaw 部族與 Tjuleng 部族爲對抗強敵[122]而更進一步地組合，於是產生了 Tjua'uvu'uvulj 酋邦，當面對更強大的敵人時[123]，聯合其藩屬酋邦 Ladrekedrek（力里）Tjuavecekadan（七佳）、Seveng（士文）成爲更大的聯合政體—Tjua'uvu'uvulj（大龜文）聯邦[124]。本研究發現促使大龜文部落發展成酋邦，再發展成聯邦的主要因素即戰爭，外來強敵的侵略，促使勢力弱小的部落串聯結盟，凝聚成更強大的力量以反抗強敵。大龜文因位居瑯嶠半島中心地帶，位於高山峻嶺中，易守難攻，團結強悍的 Cimu 人，驍勇善戰，外敵難以征服，領導者胸襟開闊，能廣爲接納保護來自四方的投靠者，以德服人，以戈止戰，久之，得民心，成共主。

[122] 強敵有漢人的武裝墾殖集團、強悍的平埔族、大清帝國、望嘉社等
[123] 大清帝國和日本帝國。
[124] 中研院民族所編譯《番族慣習調查報告書第五卷排灣族第四冊》（2004：90）

第二節　抵抗強殖入侵時期（1875~1895 年）

一、1875 年「大龜文酋邦抗清保衛戰」

（一）前言

人類的歷史就是一部鬥爭史，人與獸爭，人與人爭，人與大自然爭。個體與個體、群體與群體之間，爲了爭奪生存資源發生各種衝突，經常處於鬥爭狀態，惟形式不一大小有別而以。人們對自我認同的強度恰好與抵抗意志的強度成正比。中國有句古諺：「欲滅他人之國，必先滅其史。」，臺灣原住民族屬於未發明文字的南島語族，其數千年來的歷史多靠口耳相傳，近 400 年來其生活領域上的群體與歷史文化逐漸因外來入侵者的掠奪壓迫而逐步衰亡。學會漢人語文的當代排灣族人，開始以漢文紀錄部落的歷史文化，逐步建構原住民族本位觀點的歷史論述。

群體之所以能緊密團結，往往從面對共同敵人時，激發出同仇敵愾之氛圍開始。古今中外各國的執政掌權者，總會費盡心思製造敵人以發動戰爭，刺激國內人民對統治階層的向心力與凝聚力。透過發動戰爭戰勝他國，不僅可以擴張版圖垂名立萬，也可掠奪他國的生存資源以壯大祖國，更可促進人民團結一心，更加鞏固其領導地位。

然而戰敗國啓會就此甘心屈服於異族外邦之統治，未被消滅的領導階層殘餘份子勢必暗中集結伺機起義，以期能結合所有愛國之士奮力反撲，務必將外來政權驅逐出境；無論稱之爲反抗、叛亂、或者革命也好，其過程往往充滿深仇大恨，當事兩造莫不喪失理性大肆殺伐；其結果不是交戰雙方必有一方死傷慘重，就是戰火殃及無辜百姓、遍地哀鴻。

1874 年發生的牡丹部落戰役，牽動日本、琉球、美國、英國、清國、臺灣等多邊國際角力，是臺灣史上最錯綜複雜的國際事件。牡丹部落戰役中，日方發給戰場周邊部落酋長「歸順保護旗」，意圖在國際社會間，建立其爲臺灣原住民族諸部落之宗主國地位。所謂的「歸順保護旗」只是誇大之詞，其實是戰爭時期的分化手段，用來換取周邊原住民族部落「和平相待，互不攻擊」的承諾而已，目的在切割孤立牡丹社。號稱「瑯嶠十八番社總頭目」的豬勞束卡羅人統治者，在這場戰役根本未依據排灣族傳統慣習法，履行出兵救援牡丹部落的義務，反而站在侵略者日軍這一方，行徑宛如共犯。豬勞束卡羅人對戴藩屬部落牡丹的態度，彷彿是在利用外來勢力夾怨報復牡丹排灣人，急欲擔任殖民政權代理人的角色，從中謀取利益。豬勞束卡羅人顛覆傳統的作法，直接證明了強悍的牡丹部落根本就不受豬勞束管轄。日軍向北推進至楓港駐紮，駐紮當地的部隊寫成的軍事日記《楓港營所雜記》成了一窺當時 Tjua'uvu'uvulj 酋邦面貌的重要佐證文獻。

（二）大龜文酋邦國力概述

日軍《風港營所雜記》概要明治 7 年 8 月 28 日（1874 年），莿桐腳眾耆老曰：

大龜文番有內外兩社，各分轄小社。內文社之所轄有七小社，曰中文、曰根阿燃、曰阿郎一、曰內獅仔頭、曰罵乳藕、曰無里一、曰本務。外文社之所轄有十一小社，曰大加錐來、曰麻籬笆、曰中心崙、曰笆嘮仔啐、曰阿遮未薛、曰竹坑、曰外獅仔頭、曰大宇類、曰房武爛、曰大甘嗎立、曰草山。內外併共一十八社，故土人呼曰：大龜文十八社。而其內文社者，其質少悖良；而外文社者，其性多兇暴。頃日以來，庄人被戕害者多係外文社之所為。.....』（清同治 13 年）

排灣人建立的「酋邦」中，勢力最雄厚的非「大龜文酋邦」(Tjua'uvu'uvulj)莫屬，Tjua'uvu'uvulj 原是一個部族的名稱，自 16 世紀起，部族的酋長發揮了政治與軍事的長才，以分封、聯姻、結盟、保護等方式陸續創建或兼併週遭的 20 餘個部落，形成以大龜文爲統治中心，攻守同盟的跨部落集團，遂發展成排灣族中聲勢最浩大的「大龜文酋邦」(Tjua'uvu'uvulj)，20 世紀初時更聯合藩屬酋邦七佳、力里、士文、古樓等，建構出「大龜文聯邦」。

據文獻概要與部落耆老口述，該酋邦中有位階最高的 Ruvaniyaw 大酋長和位階次之的 Tjuleng 酋長，定居於 Tjua'uvu'uvulj 本部，他們對內合作、對外團結。Ruvaniyaw 大酋長[125]管轄 Tjua'uvu'uvulj[126]、Qinaljan[127]、Ljaveljav[128]、Tjualjaviya[129]、'Aljungic[130]、Maljuqaw[131]、Tjualjuvuljuvung[132]、Vuli'it[133]、'Acedas[134]、Tjuaqaciljay ivililj[135]等 10 個支部，Tjuleng[136]酋長管轄 Tjuau'vu'uvulj、Tjualjaviya、Maljuqaw、Tjuaqumadris[137]、Tjualjuvuljuvung、Uwaljuc[138]、Bunljuljan[139]、Tjuaqaciljay inavalj[140]、Tjuaqaciljay ivililj、Tjualjangatuan[141]、Tjualjasuwan[142]、Pintel[143]、Pinasasuwayan[144]、Aljavisi[145]、Kudrayu[146]、Tjuagadu[147]、Tjuljivauvau[148]、

---

[125] 屬於視 Tjuadjuljatan 爲起源地的來義支派

[126] 大龜文本部 Tjuauvuuvulj，標高 750M，已遷至內文村、南世村、內獅村、獅子村、筏芝路、中間路、東源村。

[127] 根也然支部 Qinaljan，標高 800M，已遷至安朔村。

[128] 中文支部 Ljaveljav，標高 800M，已遷至內文村、筏芝路、石門村、中間路。

[129] 草山支部 Tjualjaviya，標高 300M，已遷至南世村。

[130] 阿朗壹支部 Aljungic，標高 420M，已遷至安朔村

[131] 馬乳肴支部 Maljuqaw，標高 550M，已遷至南世村。

[132] 阿乳芒支部 Tjualjuvuljuvung，標高 600M，已遷至內文村、筏芝路、中間路。

[133] 霧里乙支部 Vuliit，標高 700M，已遷至內獅村、竹坑村、大梅、筏芝路、石門村。

[134] 內獅頭支部 Acedas，標高 450M，已遷至內獅村、竹坑村、大梅、筏芝路、石門村。

[135] 內加之來支部 Tjuaqaciljay ivililj，標高 600M，已遷至旭海村、獅子村、竹坑村、筏芝路、石門村、加羅板、歷坵村。

[136] 屬於視 Tjakalaws 爲起源地的 Bentil 支派。

[137] 大甘也密支部 Tjuqumadis，標高 440M，已遷至南世村。

[138] 外獅頭支部 Uwaljuc，標高 460M，已遷至內獅村。

[139] 旁武雁支部 Bunljuljan，標高 480M，已遷至內獅村、筏芝路。

[140] 外加之來支部 Tjuaqaciljay inavalj，標高 600M，已遷至獅子村、竹坑村、筏芝路、石門村、旭海村、安朔村、加羅板、歷坵村。

[141] 加拉盎多彎支部，標高 500M，Tjualjangatuwan 已遷至壢坵村、加羅板。

[142] 外麻里巴支部，標高 620M，Tjualjasuwan 已遷至東源村。

[143] 中麻里巴支部，標高 660M，Pintel 已遷至東源村、旭海村、南田村。

Ljaveljav[149]等 18 個支部，人口合計約 4000 餘人。研究者將 19 世紀同時存在於瑯嶠半島上的兩個社邦做比較，如下表所示：

表 4-7　箕模人建立的大龜文社邦與卡羅人建立的豬勞束社邦對照表

分類	大龜文社邦 （恆春上蕃/恆春上十八社）	豬勞束社邦 （恆春下蕃/恆春下十八社）
部落數	40	28
戶數	445	854
人口	5,450	3,405
分類	Tjua'uvu'uvulj	Paljizauljizaw Seqaluqalu
部落名	中文、根阿燃（根也然）、阿郎一（阿朗壹）、內獅仔頭（內獅子頭）、罵乳藕（馬乳淆）、無里一（霧里乙）、本務（本武）、大加錐來（大加之來）、麻籬笆（麻里巴）、中心崙、笆嘮仔卒、阿遮未薛（阿遮美薛）、竹坑、外獅仔頭（外獅子頭）、大字類、房武爛、大甘嗎立、草山。 (取自 1874 年風港營所雜記)	豬勝束、八姑角、姑仔角、蚊蛵、高士佛、牡丹、中支部、女仍、加芝來、射麻里、大支部、莿林格、八磯、新家路、牡丹路、巴仕墨、草埔後、貓仔、快仔、竹支部、龍鑾
語言	少許發音不同	

[144] 內麻里巴支部，標高 600M，Pinasasuwayan、Tjugadu 已遷至楓林村、東源村、安朔村。
[145] 阿遮美薛支部，標高 500M，Aljavisi 已遷至楓林村。
[146] 驅獵遊支部，標高 450M，Qudrayu 已遷至內文村、草埔村、竹坑村。
[147] 竹坑支部，標高 400M，Tjugadu 已遷至楓林村。
[148] 中心崙支部，標高 460M，Tjuljivauvau 已遷至獅子村、南田村。
[149] Ljaveljav 已遷至內文村、笳芝路、中間路、石門村。

風俗	差異頗大	
住屋	挖山坡建屋，除入口處外，三面被土坡圍住，屋頂呈圓型，屬於半穴居的狀態。屋內樑柱及入口處的門板都施加人像、蛇形的雕刻。	堆疊土堍爲牆，用茅草修葺屋頂，住屋羅列於山坡上。
男子打扮	平時把前額的頭髮剪得整齊，後面的頭髮讓它自由地垂下，呈散髮狀態。只外出時，再臨時做辮髮打扮，利用草花裝飾頭髮。	平時都辮髮，耳朵上掛著大耳環。
穿著	上身裸體，下身圍繫著一條腰布。該腰布是用一條紺色長布圍腰，蕃刀佩帶於腰布上。	採用兩塊短布分別從前後圍腰。
食物	芋頭、甘薯、小米、落花生、獸肉，不吃稻米，內文社相信吃稻米會立即死亡。	芋頭、甘薯、稻米、小米、落花生、獸肉
馘首	1898 年時還有	曾經有，1898 年時已沒有。
五年祭	有，當時儀式中，大龜文還使用人頭，後來被禁止，改用藤球取代。	已經不舉行五年祭。

資料來源：整理自鳥居龍藏，1899，《探險臺灣臺灣南部蕃社探險》。

表 4-8 大龜文曾邦所轄部落名稱對照表

項次	風港營所雜記第 3 號	風港營所雜記第 1 號	印鑑番號	排灣語	拉丁拼字
1	中文	中文	52 號	Ljaveljav	chi-yo-n bun
2	根阿燃	近仔然	51 號	Qinaljanヤン	ki na ji-ya-n
3	阿郎一	阿朗一		Aljungic	
4	內獅仔頭	內獅仔頭	46 號	Acedas タウ	ra-i sa-i ta-u
5	罵乳藕	罵乳藕	47 號	Maljuqaw	
6	無里一			Vuli'ilj	bu-ri-i
7	本務			Bunljuljan	
8	大加錐來	大加錐來		Tjuaqaciljayイ	toai-ka-tsu-rai
9	麻籬笆	麻籬笆	50 號	Maljipa	ma-ri-pa
10	中心崙	中心崙	48 號、南支部 53 號	Tjuljivauvau	chi-yo-n tsu-n ru-n
11	笆嘮仔啐				
12	阿遮未薛	阿遮未薛		Aljavisi	a-jiya-bi-shi
13	竹坑	竹坑		Tjugadu	
14	外獅仔頭	外獅仔頭	49 號	Uwaljucイ	goa-sai-tau
15	大宇類	大宇類			
16	房武爛	旁武爛		Bunljuljanン	bon-zu-ran
17	大甘嗎立	大耳仔立		Tjuqumadisリヌ	doa-ka-ma-rin u
18	草山	草山		Tjualjaviyaアン	tsuau-soan
19		內文	42 號	Tjua'uvu'uvuljン	ra-i bun
20		外文	43 號	Tjua'uvu'uvulj	
21		割肉支部		Kuabalj	

（整理自王學新譯，2003，《楓港營所雜記》）

（三）戰爭背景概述

在帝國殖民主義的極盛時期，1871 年（清穆宗同治 10 年、日本明治 4 年）10 月，宮古島、八重山島船隊爲向琉球國王納貢，於太平洋上遭遇暴風，其中一艘船因而漂散，11 月 6 日擱淺於八瑤灣（今滿洲鄉港口村附近海灣），有 69 名琉球人乘坐小艇上岸，其中 3 人遭大浪滅頂，66 人上岸後誤闖排灣人高士佛部落（[150]Kusekus）傳統領域（高士佛部落與爾乃部落隸屬牡丹社邦）。高士佛部落排灣人熱心帶領難民至部落內歇息，並提供晚餐予難民充飢，不料卻因語言不通產生誤會與敵意，難民或因心理恐懼，隔日集體不告而別，高士佛部落排灣人或因不解琉球人不告而別之舉動，猜測恐危害部落安全而由後追殺，致其中 54 人被誤殺。倖存的 12 名逃至四重溪下游漢人的保力庄，經當地頭人揚友旺收容，輾轉交由清國官府鳳山縣護送，翌年返抵琉球。琉球國王請求宗主國日本國出面討回公道，日本政府向清國朝廷交涉，1873 年得知臺灣「生蕃」（排灣人）領地爲清國「政教所不逮及」之化外之地，清廷表達無意插手，任由日本自行處理。所謂的化外之地，其實就是不受清國統治、不隸大清版圖的獨立酋邦。當時清帝國在南臺灣的實際統治範圍僅及枋寮庄，枋寮以東及以南地區全爲原住民族排灣人領域。日本帝國見有機可乘，1874 年 2 月日本內閣會議通過「臺灣蕃地處分要略」，要對琅嶠地區發動軍事侵略，這是日本明治維新後成爲現代化國家的第一次海外侵略行動。

1874 年 4 月日本遠征軍隊、船舶集結於長崎港，在大英帝國、美國列強使節的強烈質疑下，仍逕行於 5 月 7 日由恆春半島的琅磽灣（今射寮村海岸）登陸偵察，於四重溪口遭牡丹部落（Sinvaudjan）排灣人狙擊。日軍在西鄉從道中將率領下，1874 年 6 月 1 日動員約 3658 人兵分三路進攻，以牡丹部落爲首的排灣抗軍與日軍主力在四重溪的石門天險處會戰，牡丹酋邦酋長 Kavulungan 家族阿祿父子[151]與部下等 12 人當場壯烈成仁，傷者無數。日軍在楓港庄頭人王媽守與黃文良等

[150] 參考自高佳馨碩士論文

[151] 創建牡丹酋邦的 Kavulungan 家族即 16 世紀自祖居地舊來義（Tjualja'avus）南遷建立大龜文的

之協助下順利進攻，人少器劣的牡丹抗軍雖英勇奮戰仍難抵火力強大的日軍，日軍於六月一日攻陷牡丹部落展開殘酷的屠殺行動，排灣抗軍死傷慘重，倖存者逃避深山。當時豬勞束曾邦（Tjiljasuaq）已故曾長卓杞篤（Tjuqetjuq）之養子潘文杰甫接掌領導權，出面居間調停，與日軍交涉談判，承諾約束其餘藩屬部落不參與反抗行動，又饋贈禮物予日軍將領表歸順之意，6 月 24 日雙方遂議和停戰。在潘文杰居中斡旋下，9 月 4 日牡丹曾邦之牡丹、爾乃、高士佛三個部落只得認輸歸順。再加上與大龜文關係頗佳的崩山庄與剌桐腳庄頭人積極斡旋下，排灣族中勢力最雄厚的大龜文（Tjua'uvu'uvulj）羅發尼耀王族的攝政親王野艾•巴東阿東（Ljagay・Patungatung）與鳩冷王族曾長祖錐・鳩冷（Cudjuy・Tjuleng）於 9 月 4 日在武裝衛隊護送下親自至日軍風港營所表達願與日本和平相處之意，9 月 24 日，大龜文轄下的 22 個支部中的其中 8 個支部的代管，亦同赴風港軍營表達願和平相處之意，後山各部落如大鳥萬曾邦（Pacavalj）、大貓里曾邦（Tjuavalji）等也陸續派員至日軍兵營表願和平相處之意。這些原住民表達和平的行動，卻被日軍視爲投降歸順，其實對當時經常處於連續戰爭狀態的原住民族來說，並沒有投降歸順這種觀念，只有戰爭結果輸贏與和解的觀念。最後日軍僅戰死 12 名、負傷 17 名，並要著手「移民拓殖」之際，10 月瘟疫流行，3000 多名日軍中，病死達 561 名，幾乎達原兵力的 6 分之 1。後來在大英帝國公使調停下，大清帝國政府承認日本帝國出兵爲「保民義舉」，日軍於 11 月 16 日開始撤出恆春半島而結束此侵略行動。

牡丹戰役之後大清帝國積極擴張在臺勢力，欽差大臣沈葆楨自內地率 25000 精兵抵臺實施「開山撫番」政策，以武力蠻橫侵略原住民族，強迫動員原住民開闢三條通往東部的越領道，猶如在原住民族傳統領域硬生生地插入三把致命的利刃。在清國「開山撫番」擴張版圖的堅決意志下，首當其衝的便是大龜文曾邦（清人稱恆春上十八社）與豬勞束曾邦（清人稱恆春下十八社）。10000 餘名清軍精銳部隊進駐枋寮至恆春的沿海平原，豬勞束曾邦選擇不抵抗清軍，立即俯首稱臣，後來還協助大清帝國興築恆春縣城，其勢力在往後 20 年間迅速消退於無形；大龜文曾邦因團結一致誓死抵抗而遭受清軍猛烈攻擊，1875 年（清光緒元年）間慘烈

大曾長 Ruvaniyaw 所率領的七個家族其中之一，又南遷建立牡丹部落。

的「獅頭戰役」[152]，清軍提督唐定奎率領淮軍洋槍部隊 10000 餘人，以土勇 1000 餘人爲嚮導，大舉侵略頑強抵抗的大龜文曾邦，清軍加上土勇人數遠超過大龜文曾邦總人口（約 3400 人），大龜文軍以原始武器抵抗大清帝國的精銳部隊—淮軍，此役歷時 4 月餘，清軍攻陷焚毀內、外獅頭等 5 個部落，大龜文曾邦元氣大傷，爲保住族群命脈，遂停戰和談，清軍示約七條，構築碉堡，分段保路。此役大龜文曾邦傷亡約 300 人，清軍陣亡病没者計 1918 人，可謂生靈塗炭。

（四）戰爭起因

在臺灣的諸多原住民族中，除了居住於西部平原的平埔族外，與外來殖民勢力接觸最頻繁的莫過於臺灣南部的排灣族。排灣族原居範圍北自大姆姆山系，向南延伸至恆春半島全境，西至山腳平原地帶，東至太平洋岸的知本溪以南各流域；是一個橫跨臺灣海峽至太平洋岸的族群。數個世紀以來，排灣族接連與荷蘭王國、東寧王國、美利堅合眾國、大清帝國、日本帝國發生了數次戰役，堪稱臺灣原住民諸族中最具有「國際戰爭」經驗的民族。

在排灣族的歷史上著名的戰爭計有：與荷蘭人交戰的「瑯嶠君主叛變」及「大龜文之役」，與鄭氏東寧王國交戰的「瑯嶠蕃叛亂」，與美國交戰的「羅發爾號事件」，與清帝國交戰的「獅頭戰役[153]」、「率芒戰役[154]」、「阿塱壹戰役[155]」、「射不力戰役[156]」、「牡丹戰役」、「山豬毛戰役[157]」等不勝枚舉，與日本帝國相關的「牡丹抗日戰役」（牡丹社事件），引起清帝國開始重視臺灣的開發與治理，當時清帝國在南臺灣的實際統治範圍最南已到枋寮庄，自枋寮庄以南以東之山地（廣義的恆春半島）則是官府所謂的「化外之地」，而清國人所恐懼不敢越界的這一片土地，實際上是由臺灣原生族群建立的數個曾邦[158]所統治，居住其領土上的漢族墾民繳

---

[152] 又被當代排灣族人稱爲「大龜文曾邦抗清保衛戰」。

[153] 獅頭社含內、外獅頭二社，排灣語 Acedas、Tjugadu，已遷至今內獅村,當時清帝國以爲對手只是是獅頭部落，其實是以 Tjua'uvu'uvulj 部落爲首的大龜文集團。

[154] 率芒又稱士文，排灣語 Seven，已遷至今春日村

[155] 阿朗壹，排灣語 Aljungic，扼守自西部通往後山之要道，傳統上屬 Tjua'uvu'uvulj 曾邦 Ruvaniyaw 曾長管轄，已遷至安朔村。

[156] 射不力，排灣語 Sabediq，已遷至丹路村與新路村

[157] 山豬毛，排灣語 Dimul，已遷至山地門村

[158] 有 Seven 曾邦、Kuabal 曾邦、Tjua'uvu'uvulj 曾邦、Sabediq 曾邦、Sinvaudjan 曾邦、Tjiljasuaq

納租稅的對象均爲實際統治該地區的各個「君主」(酋長),而非清帝國,這些小「王國」(酋邦)彼此互不隸屬,他們從未受外來政權統治過,甚至也不用表面上效忠誰,他們過著自給自足、獨立自主的生活,數千年來優雅自在地生活於福爾摩沙美麗島。

當時的大龜文人保有並嚴格地遵行祖傳規範與特有的社會制度,他們奉行領主封建制度,是個講究階級倫理的共產共享社會,「王國」皆由世襲的「王族」統治,他們重視長嗣的優先繼承權,男女平權,兵獵農合一,全男皆兵,崇拜造物主、太陽神、祖靈,敬畏山川大地,原始藝術發達,擅長雕刻、陶藝、編織、刺繡,是臺灣原住民諸族中具有「準王國」型態的族群。

王學新編譯的《風港營所雜記》(2003:78-88)記載,1874 年日軍與漢民之間的對話,可幫助我們了解當時大龜文酋邦與周邊異族的族群關係。1874 年枋寮庄以南的漢人墾民根本未向大清帝國納稅,而是向大龜文納稅,可見清國官府的統治力尚未越過世文溪以南的大龜文酋邦。以下且以松野代表日本人,阮有來代表漢人墾民,雙方對話中得到明證。

松野:此地所耕作以何為最多乎?

阮有來:每歲田地少陝,所耕些少田粟及瓜。與庄人所日食不足,每向枋寮買來續食無。故砍伐柴樹,賣而換米食之而已。

松野:此庄有幾個人員、戶數乎?

阮有來:男女一百餘人,戶五十餘。

松野:我日本以牡丹生番殘害良民,掠奪田園且橫殺我邊民,大兵來討,已誅其巨魁,燒其巢窟。其他生番知其罪而服順者,撫之、保之。如車城、風港及此地,元來人民敦厚,嘗或保庇我邊民,故我日本愈親之、保之,而欲為之除害。你們有所疾苦,則速來我營而告訴之,我即舉兵,

---

酋邦、Pacavalj 酋邦

立可除其殘害。

阮有來：前經被牡丹所害良民有幾人。今既被日本大軍滅其巢窟，合庄人大小可恭可喜也。

松野：聞北番有十八支部，內有大龜文者，元來順良之生番歟？又暴惡類于牡丹者歟？

阮有來：但生蕃之類，及面無常況。我莿桐腳與崩山，每歲耕種田粟、地瓜，皆要納稅於大龜文頭人也，其性甚惡。

松野：大略所納之稅，每歲凡幾許乎？

阮有來：合庄每歲計納銀 20 兩也。

由此文獻可證，直至 1874 年，枋寮以南之地，並非大清帝國版圖，亦非日本國土，更非無主之地，實乃原生族群獨立自主之地，漢人懇民不向大清帝國納稅，而是向大龜文納稅，證明了西岸的枋寮以南至楓港溪流域，以及東岸的阿塱壹溪流域，及其附近之地屬於「大龜文王國」的固有疆域。

以下出自日軍方面的記載，概述了大龜文酋邦諸部落紛紛向日本歸順，但奇怪的是既然大龜文已向日本歸順，又爲何會到平地殺害已受日本軍保護的漢民？本研究研判主要原因是當時居住在海岸狹窄平原上向大龜文租借土地耕種的漢人墾民是一群沒有國家意識的投機主義者，見風轉舵、侍強凌弱是其慣習，內心早有伺機侵占大龜文領土的貪念，他們看見來到的日軍武力強大，認爲機不可失，在日軍面前醜化、妖魔化大龜文，慫恿日軍出兵征服大龜文。他們倚仗日軍勢力，不再履行納稅於大龜文的義務，甚至惡意霸佔大龜文的領土納爲私有地，種種惡行使大龜文方面認定對方已嚴重違反雙方契約，侵犯其領主權，遂以出草懲罰之。大龜文方面的出草行動，促使漢人懇民尋求日軍的保護，並允諾願意成爲日本國民，正好給了日軍「保民義舉」的出兵藉口（王亘中，2004）。王學新編譯的《風港營所雜記》（2003：110-112）記載：

1874 年 6 月 20 日 北蕃 35 名歸順

地點：風港營

中間人：風港　王媽守

莿桐腳 阮有來、林海

崩山　陳龜緻

大龜文頭人之弟：取類

竹坑頭人：乾日漠

阿者未薛頭人：牙嘮立吻

房武爛頭人：須尔樂

麻籬笆頭人：吧乳乳　須蛋蛋

大加錐來頭人：加匏洛

大甘仔立頭人：乾嘮葛

日方所記的「歸順」，與大龜文方面主觀認定的雙方關係是否存在巨大的落差？排灣族本身並無「歸順」的觀念，在排灣語中找不到與中文的「歸順」辭意相類似的詞彙，頂多只有代表雙方「和好」的語彙—'idjalut，他的意思是「互不攻擊對方，以和平友善的方式相互對待」。在排灣人的戰爭文化中，戰爭法中規定要調停兩造的戰爭必須交由與兩造都有關係的第三者出面，召集兩造首領進行談判，通常是以賠償作爲停戰和解的條件，戰爭的結果只有輸或是贏，沒有誰要歸順誰，和解之後兩造隨即恢復往日和平的關係，恢復貿易和通婚等交流（中研院民族所，2003：145）[159]。大龜文人的民族性從不接受作爲他者武力征服下的奴

[159] 中研院院民族所編譯《番族慣習調查報告書第五卷排灣族第四冊》，2003：145。

隸，他們寧可過著貧窮卻自主的生活，也不願作被豢養的奴隸。日軍所謂的「歸順」，只不過是獲得了大龜文酋邦方面「不攻擊、不敵對」的表態而已。以上說明排灣人的戰爭法中，戰爭的結果，只有輸和贏，輸的一方負責賠償贏的一方，或者輸的一方選擇離去，放棄領土權予對方。戰爭有結果之後才會進入談判、和解，和解之後根本沒有所謂的「歸順」，更何況當時日本和大龜文兩軍根本尚未進入交戰狀態，又何來「歸順」？「歸順」僅是日軍片面說法，實際上是日軍衡量牡丹戰役後軍力折損，不幸軍營裡瘟疫流行病歿者眾，整體戰力減弱不少，偏偏又要面對團結強悍的大龜文酋邦，枋寮以北又有大清帝國的重兵虎視眈眈，隨時會開戰，又不知祖國援兵何時才會趕到，局勢不利，實在不敢再輕啓戰端。衡量得失之後，決定暫時先採取攏絡的方式，透過漢人村庄頭人邀請大龜文諸部落的 mazazangiljan 到楓港營作客，除了示以軍威（駐紮瑯嶠地區的 3000 名日軍對大龜文來說造成不小的壓力，酋長又聽聞牡丹被攻陷，豬勞束方面投降歸順，必定不敢輕視這股外來勢力），又饋贈禮物以及「保護旗」（大龜文收人禮物就代表接受對方友誼，所謂的保護旗上面的文字是以日文書寫，大龜文人看不懂日文當然也不明白文字書寫的意義，只當他是個代表締結和平條約的信物，是代表和平的記號，既然如此，又豈有拒絕的理由？），在原住民面前虛張聲勢一番，換來的其實只是「保證不相互攻擊」的一紙和平協議，虛晃一招，何來「歸順」？「歸順」一說只是日方誇大之詞。

1874 年 8 月 25 日，依莉桐腳、崩山兩庄民方面的說法，是屢遭大龜文、率芒諸番殺掠，遂向日本風港營請願，請求保護。以下摘錄自王學新編譯的《風港營所雜記》（2003：434-448）記載：日軍和庄民之間的對話：

橫田棄：你莿桐腳前時曾有受清國之管轄否？

莿桐腳庄人：我庄受土蕃管轄，並無受清國管轄也。

橫田棄：你受土蕃管轄，係何支部之所轄？且每歲所納貢稅有何等之物件？

莿桐腳庄人：我莿桐腳受大龜文社頭人管轄也。每歲所納皆貢布、錫、鐵器之類也。

橫田棄：今年有納貢稅否？

莿桐腳庄人：規例乃三年一納貢，今年尚未至期也。

.....

.....

橫田棄：受日本國之保護即日本人民也，你們果真心要為日本人民乎？

莿桐腳庄人：果係真心為日本人民也。

莿桐腳庄民向日軍表明他們受大龜文管轄，每年都向大龜文納稅，今年尚未納稅，日軍威逼利誘庄民成爲日本國民接，受日本統治及保護，阻止庄民繼續向大龜文納稅。日軍使出兩面手法，一邊攏絡安撫大龜文，避免與之正面衝突，一邊又瞞著大龜文慫恿莿桐腳庄背叛大龜文，阻止庄民再向大龜文納稅，將其納入日本國的保護之下成爲日本人，製造爾後以「保護國民」爲由攻打大龜文的藉口。莿桐腳庄夾處在大龜文和日軍兩股勢力之間，刻意製造藉口請求日軍以武力攻打土地的主人—大龜文，利用日軍勢力侵占大龜文國土。大龜文人、日本帝國、漢人墾民，這三股勢力在此地交會，第一回合交手，日軍和莿桐腳庄都佔了上風，大龜文若不出手捍衛主權，啓不全盤皆輸？1874 年 8 月 28 日，日本派兵屯駐莿桐腳，所幸 1874 年 12 月 27 日，日軍奉命離臺。

牡丹戰役後，大清帝國立即展開軍事部署，向日本傳達大清帝國有不惜一戰之決心；唐定奎先命令游擊王開俊由東港移師枋寮，並在北勢寮庄、加祿堂庄布哨駐紮。由袁聞柝、張光其爲了打通「潮州至卑南道」，招募土著壯勇 500 名，練成洋槍隊，名爲「綏靖」；任務乃無事以開路，有事以護番，種下了往後的「開山撫番」政策。南路離瑯嶠日營頗近，以總兵張其光專任。派游擊王開俊駐防枋寮。所部兵力原本只有 3 營，後來又增募粵勇 5 營，更在鳳山招募土勇鼓勵鄉團。日本衡量大局後依約撤軍，沈葆楨隨即推展「開山撫番」政策，其執行方式是在劃定路線之後調派軍隊，經由預定路線開闢道路，砍伐樹木，鑿山縋險，深入番地。

光緒元年，因同治 13 年 12 月 17 日（1875 年 1 月 24 日），沈葆楨視查瑯嶠（恆春）建城一事過刺桐腳，鄉民訴爲獅頭社番戕者五人，王開俊營長人亦斃其二；...傳言獅頭社人戕鄉民 5 人，營夫 2 人（刺桐腳庄事件）[160]。游擊王開俊一向爲沈葆楨所倚重，是沈葆楨的愛將；既然得知日軍將攻大龜文之情報，沈葆楨想必先視日軍出兵結果再伺機行動，他也明白刺桐腳庄遭攻擊一事的緣由，錯在於民，而不在於番，此刻師出無名。由沈葆楨相關文書中資料佐證，光緒初元正月穀日，福靖營王遊擊興師問罪。由刺桐腳、南勢湖分道而進。入山既深，孤軍無援，竟爲獅頭社所敗；遭獅頭社擊殺身亡，與難者百餘人[161]。手下愛將王開俊遭獅頭軍圍殺之事，沈葆楨嚴厲懲處怠忽職守之部屬，可看出沈葆楨對王開俊遇難之痛心與憤慨，王開俊遇伏而死，是規模更大的戰役爆發的引火線，清帝國政策由撫轉勦的關鍵因素。[162]

---

[160] 文建會臺灣史料集成編輯委員會《恆春縣誌》（2007：73-74）。

[161] 溫吉編譯《台灣番政志》(1999：610)

[162] 整理自王巨中未出版之部落格文章。

本研究以《淮軍攻破內外獅頭社折》文本爲主要參考資料，佐以排灣族相關研究文獻與臺灣地型圖、臺灣等高線圖、Google 衛星空照圖、部落耆老口述歷史，更實地到屏東縣獅子鄉枋山溪流域、草山溪流域、七里溪流域、楓港溪流域、獅頭山等古戰場做現場實地踏查，努力拼湊還原當年的一場偉大戰役。

淮軍攻破內外獅頭社折（光緒元年四月二十三日）

奏為南路剿番，先後攻破竹坑、本武並內外獅頭等社；恭折馳陳，仰祈聖鑒事。

竊，臣等於本年三月十三日業將淮軍分途拔木通道、翻山逼巢情形，奏明在案。茲復迭據總統淮軍提督唐定奎報稱：各營自扎竹坑埔後，即將山麓榛莽一律廓清。三月十七日擬進攻竹坑社，料該番必有埋伏，豫派統帶武毅左軍提督張光亮出竹坑山前為中路；管帶左軍左營遊擊陳有元、管帶左軍右營遊擊何迪華、管帶右軍右營副將宋先聘由左右兩路，各路步步哨探，攀緣登山；又以管帶武毅親兵副營總兵章高元、營務處候補知府田勤生繞由竹坑山後進〈府〉其背，以絕外援。張光亮等行入箐叢，伏賊突起，我軍用連珠陣法且戰且進，擊傷兇番十數名，將士乘勝搗巢，該番舍穴而走；抄出鴉芋數千觔、槍矢刀斧數百件；內有髑髏十余顆，非捐軀之士卒，即被難之人民，揮淚瘞之。其社正據竹坑山巔，東望阿栽米息、中心侖，南瞰楓港、剌桐腳，俱朗若列眉，誠形勝要區也；因飭陳有元分一哨扼之。特其社下距竹坑埔尚七里，中隔重山，慮倉卒之際，聲息驟難相聞；又飭何迪華分一哨踞其適中之山以聯絡之。自入山來，步步為營，非惟磚石無所取資，即版築萬難咄嗟立辦；因購麻袋數萬挈之以趨，遇敵則攻，得險即守；就地囊土立壁，不日而成，番族望之氣奪。

竹坑佈置就緒，仍督將士循大龜紋溪向內外獅頭等社開路。該番登

高瞭望，百十成群。二十三日章高元帶隊前擊，槍傷悍番十數名，奪其紅旗而歸。二十五日正在伐木，突有兇番二百餘人蜂擁截路，經張光亮、章高元麾隊迎戰，鏖鬥逾時，陣斬十數名、槍傷十數名而散；我軍乘勝入砦，焚其草寮五、六十區。詢諸土人，蓋龜紋所屬之本武社也。二十七日，章高元率親副營築壘于溪左之大橋頭，並分哨山頂，仍飭合力翦辟草萊，以為進取之計。其南勢湖一路，累經提督王德成、周志本等沿途開通，每日兇番四、五百人撓我進路，互有殺傷，焚其沿山草寮百餘所，該番堅築石臺為久踞計。二十七日，管帶武毅右軍左營總兵余光德進扎衡山。此三月望後，攻克竹坑、本武等社並兩路進扎之情形也。

四月之初，唐定奎親登絕頂，見內獅頭支部正面懸崖如削，無徑可通；仍飭各營循龜紋溪翦辟而進，思取勢以搗其後。至初三日，又廓清三里有餘。張光亮正覓路上山，相度營地，忽兇番二、三百人突起莽中，隘地相逢，短兵奮擊。鏖戰兩時許，悍番扶傷數十遁入密箐；左軍正營幫帶副將馬加銀、左軍左營哨官遊擊張賢扶均受槍傷，勇丁亦受傷六名。初四日，宋先聘營其山巔，龜紋社之接濟梗矣。南勢湖一路，又派中軍前營副將劉朝林營于獅頭山背，去外獅頭社僅二里。訪聞大甘仔力、周式濫等社皆萃居外獅頭社，壘石墻、插鹿角、建望臺、樹哨旗以守；我軍迭次陣斬悍番二十余名、轟傷百餘名，而兵勇陣亡受傷者亦十數名，將士憤極，勇氣彌厲，各思滅此朝食。而兼旬不雨，酷熱有如內地之六月，張光亮、王德成、章高元感受嵐瘴，病莫能興；張光亮以十四日歿于營次，知府田勤生代領其眾。唐定奎登山察看形勢：見生番于各山稍平之處，亦自伐木通路；蓋知官軍清道而後行，故掘阱乎其中，置伏于其旁，去荊棘以誘我也。十五日，唐定奎面授各統帶機宜。十六日子時，蓐食銜枚而進剿內獅頭社者，唐定奎自督親兵正營為中路，陳有元率左軍左營為左路，宋先聘率右軍右營為右路，而以副將畢長和帶親兵副左

營伏于山後，以斷龜紋社救援之途，田勤生以左軍正營繼之，何迪華帶左軍右營扼山岡以斷外獅頭社往來之道。東方未白，中路之兵已過三卡，閱其無人；至第四卡，逆黨呼嘯迎拒，槍炮兩集。而陳有元、宋先聘已由左右逾嶺，軼至山巔，卡番擾動，中路遂乘銳猛攻，連破堅卡，與左右合搗賊巢，該番依然負險死守。龜紋社兇番聞信，果以二百餘人前來，遇伏而潰；畢長和、田勤生仍留哨設伏，另分兵由山後繞出，與中、左、右三路並力合圍，自卯至巳，賊砦始破。計斬悍番六、七十名；內一名名阿拉擺，龜紋社番酋之弟也。轟傷者二百餘名、生擒小番二名、奪獲槍刀三百餘件。余番二百餘人衝入深林，向龜紋社而竄；何迪華追抵風吹嶺，始還。當時我軍一面囊土築營，一面搜查草寮。抄出福靖左營旗幟十余面、抬炮十桿、番槍百餘桿、刀斧千余柄、火藥百餘斤、鴟芋數百石、髮辮二十余條，焚其草寮二百餘間；檄左軍右營何迪華守之：此四月十六日攻克內獅頭社之情形也。

剿外獅頭社者，提督周志本暨副將劉朝林率中軍前營鰲字營兩哨為中路，提督梁善明帶中軍副、左兩營為左路，總兵余光德帶右軍左營、提督姚天霖帶右軍正營兩哨為右路，亦三路齊進。自卯至辰，連破五卡；巳時，攻克外獅頭社；斬斃悍番三十余名、轟傷百餘名、奪獲槍刀二百餘件，余番二百餘名向大甘仔力支部奔逸。周志本派中軍副營三哨營于山巔，一面搜查草寮，抄出刀斧、火藥、鴟芋與內獅頭社相埒、計毀其草寮一百餘間。隨于前後溪壑覓得白骸甚夥，千總郭佔鰲指為王開俊及勇丁等捐軀之地。無貴無賤，同為枯骨，慘目傷心；購木匣殮之。其王開俊首級必為逆酋所藏，尚須細訪下落：此同日攻克外獅頭社之情形也。

陣亡淮軍十二名、土勇一名、受傷者四十余名，都司彭壽長、鐘玉鏞均受傷，業已分別醫治等因前來。臣等思獅頭兩社自外生成，戕我兵民、傷我良將；此次各軍深入，用伸天討而快人心，其主謀助惡各社果

能悔罪輸誠，繳獻渠魁，以彰國典，臣等何敢不仰體朝廷好生之德，寬其脅從；倘頑梗如前，亦不敢畏難苟安，留遺孽以貽民患！

淮軍歷著偉績如此，戰事各將領並不以之自多，而披荊斬棘之勞、炎瘴毒霧之酷、蓽山越澗之奇險、含沙射影之難防，其艱苦更非血戰中原者比。可否容臣等匯案擇尤、請旨獎勵之處，出自逾格天恩。除飭查明張光亮生平戰功另行奏懇賜恤外，謹將先後剿克竹坑、本武及內外獅頭各社情形，謹會同大學士直隸總督臣李鴻章合詞恭折，由輪船內渡發驛六百里馳奏。伏乞皇太后、皇上聖鑒，訓示遵行。

再，此折係臣葆楨主稿，合併聲明。謹奏。[163]

（五）戰爭經過

1874 年底，大清帝國以外交手腕促使日本撤兵離臺，爲擴張帝國版圖實現統治臺灣之大計，徵調其精兵----淮軍渡海至臺灣，表面上是攻打尚未受大清帝國統治的原住民族，迫其歸順，「以服王化」，實際目的在於將臺灣全島納入大清帝國統治，獲取龐大的利益。1874 年 7 月 9 日起清國調兵遣將來臺駐紮，8 月 23 日提督唐定奎率淮軍駐紮於枋寮至枋山之間山海一線平原，計約 1000 餘名淮軍[164]官兵。攻擊牡丹部落的日軍在 12 月 10 日拔營歸國，清國淮軍官兵王開俊駐紮一營約 658 人於楓港庄。清國淮軍屢以防止生蕃出草、保護墾民爲藉口，不斷以武力進逼大龜文酋邦的領域，原本向大龜文酋邦繳納租稅的漢人墾民一方面畏懼帝國官兵的武威，另一方面仗恃官兵的勢力而片面毀約，不再履行向地主大龜文納稅之義務[165]，意圖侵占大龜文國土納爲私有，吃了悶虧的大龜文立即用出草獵首的方式表達憤怒，而投機頑劣的墾民爲保住龐大的田產、山產利益，遂結合大清帝

---

[163] 資料來源：節錄自溫吉編譯《台灣番政志》(1999：613-617)

[164] 淮就是江蘇省，淮軍最早是由清廷招募安徽的鄉勇組成，訓練有素、武器精良、驍勇善戰，在平定太平天國之亂後，武裝獲得提升，配備最新式的後膛槍與火砲，成爲清國最精銳的拳頭部隊。

[165] 早期的漢人墾民開墾前必須先得到地主排灣人的允許，其繳納租稅的義務比照排灣屬民，這是排灣人領主權的體現。

國勢力攻擊大龜文，清軍的征戰殺戮卻又引來大龜文持續下山馘首報復，如此惡性循環導致生靈塗炭。追究漢人墾民與大龜文人衝突的起因，多是墾民狡猾奸詐而大龜文人單純耿直，清國官兵的介入使衝突加劇，形成以武力征服爲目的的戰爭行爲；衝突的型態早期多爲漢人墾民與大龜文人之間的相互出草及械鬥，到後期演變成強大的帝國以訓練有素的現代軍隊攻擊屠殺人單力薄的原始小酋邦，衝突的過程由早期的勢均力敵、互有殺傷，演變到後期的強弱懸殊、屍橫遍野，大龜文酋邦爲求生存不得不忍辱談和，與清軍和解妥協以止戰，清國則自認已達到「懲罰」的目的，開山撫番大業告成。事實上直到 1895 年日人治臺爲止，清國政權從未實際地進入大龜文人的酋邦內部實行有效統治，大龜文人依舊按著原有生活模式耕獵於高山叢林間。除了在山腳下的濱海平原駐紮軍隊遏止大龜文人集體性反攻外，清國官府也只有消極地按時以官服、俸祿[166]籠絡大龜文酋長約束其部下不得肆意下山報復異族侵墾殺戮之仇。

1.戰場還原一：清軍屠殺外獅頭支部，旋遭邦軍追剿。

戰史概要：1875 年 1 月 22 日（光緒元年），漢人墾民傳聞刺桐腳[167]庄民遭外獅頭支部族人馘首 7 人，一支駐紮於楓港庄的清國淮軍，決定徵召當地熟悉蕃情的漢民爲嚮導前往獅頭支部興師問罪，在 1 名膽大的青壯軍官王開俊游擊[168]率領下清軍循七里溪入山，突襲當時（1 月 24 日）壯丁皆外出狩獵徒留老幼婦孺在家的外獅頭支部[169]，清兵屠殺獅頭部落後揚長而去，聞訊趕到部落的勇士們觸目所見血流成河一片淒慘，在頓失親人悲憤交加之下，立刻由後抄近路疾速追殺正悠哉返營的清國淮軍，在七里溪一處狹谷內短兵相接，以弓箭和標槍圍殺包含帶隊軍官在內共 93 名清國淮軍，大龜文邦軍死傷約 30 人。

戰史分析：刺桐腳庄漢人墾民慫恿年輕氣盛的清國軍官，趁著外獅頭支部壯丁

---

166 清國官府以賜官服及按月發官餉的方式籠絡酋長。
167 今之枋山村。
168 名曰王開俊。
169 外獅頭社排灣語稱 Uwaljuc。

外出狩獵之際，毫無預警的偷襲徒留老弱婦孺在家的外獅頭支部，恣意屠殺無反抗能力的老弱婦孺後即揚長而去，在回程一處山谷裏遭到由後追趕的大龜文軍報復，兩隊人馬遭遇的地點是在七里溪的南支流山谷某處。這件慘無人道的屠村慘案是後來整場大戰役的導火線，外獅頭支部原本是人口不少的大支部，經此屠村慘案後人口驟減剩百餘人。本研究推估參加復仇行動的勇士僅數十人，卻能造成清國淮軍近百人的傷亡，其勇猛的程度不輸清軍精銳。

2.戰場還原二：沈葆楨痛失愛將，誓言報仇。

戰史概要：大清帝國欽差大臣沈葆楨得知手下愛將王開俊竟然死於海外荒島「化外生蕃」之手，自覺顏面無光，更嚴重損害朝廷威望，勃然大怒。 於 1875 年 3 月 6 日（清光緒元年 1 月 29 日）決定進兵大龜文酋邦，開始蒐集大龜文酋邦的相關軍事情報。

戰史分析：在羅發號事件當時，瑯嶠半島上勢力頗盛的豬勞束（Tjuljasuaq）酋邦，威勢幾乎統管楓港溪以南的整個恆春半島，1867 年龜仔角（Kuljaljuc）部落還曾在海岸叢林裡大敗登陸入侵的美國海軍陸戰隊；但此時的豬勞束卻顯得不若以往強悍；豬勞束酋邦面對清軍，未開一槍就直接歸順，有助清軍集中火力，專心攻打大龜文酋邦。傳說豬勞束大頭目潘文杰有漢人血統，具備多語言能力，善於透過外交手腕斡旋談判，爲保護其既得利益，不願與清帝國發生正面衝突，還奉清帝國令約束直屬或其他藩屬部落勿輕舉妄動，雖然暫時保住了江山，但也種下了爾後面對強殖鯨吞蠶食卻無能爲力，最後一厥不振，終告煙消霧散的遠因。

3.戰場還原三：清軍徵召土勇開闢進攻路線

戰史概要：1875 年 3 月 11 日（清光緒元年 2 月 4 日），清國提督唐定奎率清國淮軍進駐枋寮庄[170]、南勢湖庄[171]、刺桐腳庄[172]，招募土勇 1000 餘人做嚮導[173]，

[170] 駐守枋寮庄的清軍與土文溪流域諸部落對峙。
[171] 駐守南勢湖庄的清軍與南勢湖溪流域諸部落對峙。

兵勇合力沿海岸南下砍除茂密的原始海岸林，開闢寬闊的行軍道路以防止大龜文軍從密菁中逆襲。

戰史分析：以楓港溪爲界，當時由枋寮到恆春之間的陸地以分屬大龜文酋邦與豬勞束酋邦的領域，是清國官府勢力所不及，往來既無安全便利之道路可通行，清國人南來北往枋寮到瑯嶠間，以及前山到後山之間均靠竹筏或戎克船航行海上。此處提到土勇 1000 餘人，本文推斷應該包含當時已漢化的平埔族熟番壯丁，由此可見當時與大龜文人同爲臺灣原住民族的馬卡道人夾於平原上強大的清帝國與山區強悍的排灣人這兩股勢力之間，只能被迫無奈地選擇與強者合作，成爲清軍的馬前卒。

4.戰場還原四：蒐集軍情、預備進攻

戰史概要：1875 年 3 月 19 日（清光緒元年 2 月 12 日），清國淮軍派出聯絡兵前往枋寮，大龜文軍以小部隊突襲入侵的清軍，分別在枋寮庄及南勢湖庄擊殺 13 名清國淮軍。唐定奎下令兵勇砍伐自南勢湖至剌桐腳間的茂密原始林，開闢一條寬 30 餘丈的進軍道路[174]。清國淮軍擄獲獅頭支部之漢人戰友林進春，拷問後斬首。唐定奎蒐集到大龜文酋邦其中 12 個支部的情報，擬定入侵路線，一條從南勢湖庄，另一條從剌桐腳庄。

戰史分析：漢人墾民中仍不乏基於道義甘冒風險暗助大龜文者，惟畢竟是少數；當地漢人墾民幾乎是沒有國家觀念的投機主義者，更有在商言商、唯利是圖的流氓角頭，爲了維護其龐大的不法利益，出現乞丐趕廟公的入侵行爲均屬正常。關於各支部之位置、形勢、人口、交通要道等情報必定取自山腳下的漢人墾民。擊殺清軍的大龜文軍，依地理位置推測，可能是來自草山支部與內獅頭支部。所

---

[172] 駐守剌桐腳庄的清軍與剌桐腳溪流域諸部落對峙。

[173] 清軍招募的土勇傭兵，接戰時使其作爲先鋒，間歇時負責構築防禦工事，不僅可減少正規軍的傷亡，也可達成以蕃制蕃的目的。

[174] 就是現在一號省道屏鵝公路的前身。

謂 12 社是指內龜文[175]、外龜文[176]、內獅頭、外獅頭、竹坑、阿栽米息[177]、中心崙、麻里巴、草山、千仔[178]、阿乳依[179]、中汶等 12 個部落，分屬羅發尼耀與鳩冷統轄。

5.戰場還原五：大龜文軍偷襲開路的清軍

戰史概要：1875 年 3 月 21 日（清光緒元年 2 月 14 日），在剌桐腳庄北側某地，大龜文軍以小部隊偷襲駐紮剌桐腳庄的清國淮軍，此行動大龜文軍陣亡 2 名。

戰史分析：不知是哪個支部膽大的勇士，進行這項行動；以地緣關係來推論的話，有可能是外獅頭支部所爲。這種小部隊突襲的目的可能是一、爲了試探敵軍的虛實，二、爲了宣示土地的主權，三、復仇，四、警告入侵者。很難想像人少器劣的大龜文軍竟然敢於主動攻擊強大的敵軍，若非勇氣過人，就是已經忍無可忍了。

6.戰場還原六：清軍進攻失利

戰史概要：1875 年 3 月 27 日（清光緒元年 2 月 20 日），清國淮軍開始向山區推進，在外獅頭山山腳下，以火箭攻擊邦人的茅屋，事先埋伏守候的 100 餘名大龜文軍衝出迎戰，清國淮軍不敵，只好繞山撤退。

戰史分析：2 個月前慘遭清軍屠殺的外獅頭支部，在這第 2 回合遭遇戰中，依然勇猛頑強，清國淮軍一定遭受相當程度的傷亡，否則不會輕易撤退。大龜文軍採用甚麼戰術擊退來犯的敵人？清軍怎麼會如此狼狽撤退？這時的大龜文酋邦仍然掌控大部分疆域，清軍所能控制的範圍僅止於山腳下的平原地帶，尚未進入山區。外獅頭山標高 521M，位於獅頭支部六點鐘方向約 500 公尺遠，清軍繞山而歸，不大可能是繞外獅頭山，從地形研判較有可能是標高 419M 的枋山，或者是位在枋山與外獅頭山之間標高 460M 的無名山。

---

[175] 屬於 Ruvaniyaw 部族。
[176] 屬於 Tjuleng 部族。
[177] 又稱阿遮美薛。
[178] 可能是指根也然社 Qinaljan。
[179] 阿朗壹社 Aljungic。

7.戰場還原七：清軍進攻草山支部，草山支部失守

戰史概要：1875 年 3 月 29 日（清光緒元年 2 月 22 日），清國淮軍數千名自南勢湖庄出發溯草山溪欲攻擊草山支部，草山支部的連絡道路是一條位在溪谷左岸山腰的狹窄小徑。500 餘名大龜文軍奮勇迎戰，兩軍交戰駁火，頓時彈如雨下，大龜文軍拼死抵抗，激戰兩個時辰後，清軍佔人數眾多與武器精良逐漸取得優勢，清軍攻勢凌厲，連續突破 5 道大龜文軍的防禦關卡，大龜文軍爲保存戰力只得徹出草山支部，支部內所有人員物資均已後撤，清國淮軍焚毀被攻破的草山支部，大龜文軍分成兩路撤退後各自集結整隊，占據險要伺機反攻。清國淮軍飲水用盡，飽嚐無水之苦，只好撤退下山。清史記載此役大龜文軍遭刀斬陣亡 10 餘名，遭槍擊陣亡 100 餘名，清國淮軍擄獲器械百餘件，傷亡約 30 名。大龜文酋邦的草山支部保衛戰失利，傷亡慘重。

戰史分析：本研究研判清軍的入侵路線是在莿桐腳庄嚮導帶領下，溯草山溪而上過了北側第一條支流，距溪口約 3 公里處開始循山脊登高，北上登高約 1 公里到達 300M 等高線，再循等高線自草山支部 8 點鐘方向前行約 1.3 公里即進入草山支部。

大龜文軍的草山支部防禦陣地在支部外 1 公里處即開始佈署，一共佈署 5 道關卡，雖然極力抗拒，但終究無法抵擋來犯的強敵。本研究分析原因有二：一是未掌握制敵的先機，原本可以搶先占據險要高地，待敵軍進入狹窄谷地時，居高臨下集中火力將之驅趕入溝谷圍殺，卻等到讓敵軍登高接近支部後才開始發起被動防禦。二是兵力佈署於五處關卡，等於將一支 500 人的部隊分散成 5 支 100 人的小部隊，分散原有戰力，未能集中火力以致遭敵軍逐一突破。

到第二場遭遇戰，清國淮軍還是以撤退收場，或許是尚未研究出鎮壓住大龜文軍的有效戰術。清國淮軍洋槍部隊，擁有當時最先進的西洋後膛槍，數千名持有新式槍械的士兵，加上排灣人從未見識過的洋砲，輪番猛烈攻擊，大龜文軍在清軍的絕對優勢火力壓制下仍能以區區 500 餘人奮勇迎戰，其保家衛土之決心及

勇氣實在可敬可佩。大龜文軍撤退後還能再度集結於險要之地伺機反攻，可見隊伍中必有善於領導統御部隊之戰將，面對強敵入侵仍能沉著指揮，穩定軍心伺機反攻。

清軍攻佔草山支部後立即放火焚毀所有屋舍，這是清軍慣用的焦土戰術，隨後清軍竟在入夜前慌忙撤退下山，可能是大龜文軍堅決的抵抗意志給清兵帶來極大的心理壓力，恐怕入夜後滯留戰場反而將遭受抗軍夜襲，擔心補給線或者退路遭切斷，反被圍剿。此日陣亡的大龜文軍 100 餘名幾乎都是遭槍擊斃命，可見清軍火力之強大絕對勝過在牡丹戰役中的日軍，然而史料中完全未見有土勇傷亡記錄。

大龜文軍通常會在敵軍攻擊之前就先將部落裡的老弱婦幼疏散藏匿至安全地點。草山支部只是一個 100 餘人的小支部，如何能擁有 500 餘名勇士？想必是得到鄰近其他支部的馳援，500 餘名大龜文軍究竟從哪些支部召集？由誰召集？如何召集？武裝情形如何？指揮作戰方式爲何？撤退後轉進至何處集結？如何處理陣亡軍遺體？諸多謎團尚待深究。

8.戰場還原八：清軍切斷竹坑支部連絡道

戰史概要：1875 年 4 月 8 日（清光緒元年 3 月 3 日），數千名清軍占領清除山下平原後，循刺桐腳溪推進 3 里至竹坑山口建立前進堡壘駐守之，數日後再推進 3 里至竹坑山下，佔據竹坑支部與外獅頭支部之間的聯絡要道。

戰史分析：經過 3 月 27 日、29 日兩次試探性的攻擊行動，清國淮軍似乎已依據作戰經驗擬定出進攻戰略。清國淮軍開始佔據險要之地遣兵營築堡壘，逐步進逼。循大龜文溪前進至竹坑支部與獅頭支部之間的聯絡道，派 1 營兵力（約 685 人）駐守，等於切斷了竹坑支部來自獅頭支部方面的後援，似乎有先進行戰場切割，再予以各個擊破之意。

要能完全有效切割竹坑支部與外獅頭支部的聯絡，除非循溪進軍到離溪口至

少約 3 公里處之溪床營壘駐兵，爲何淮軍循溪推進的路程中沒有遭遇抵抗的記錄？他們的行進真是如此順利？當時的溪水正處於流量較少的枯水期，軍隊行進較輕鬆，前進的隊形陣法如何？排灣軍未出擊，是否正忙碌於救治傷患，或者整軍備戰？

9.戰場還原九：清軍預備進攻竹坑支部

戰史概要：1875 年 4 月 13 日（清光緒元年 3 月 8 日），清國淮軍在此建立前進堡壘駐守之，清國淮軍又溯刺桐腳溪前進 10 里，伐木開路繞至竹坑山後之寬闊沖積扇，名曰竹坑埔，大軍建立堡壘，切斷獅頭支部對竹坑支部之救援，積極預備攻打竹坑支部。

戰史分析：清軍繼續溯刺桐腳溪而上，直抵距溪口約 4.3 公里處，左岸有一處長寬各約 400 公尺的平埔，非常適合大部隊的駐紮，清國淮軍採竹節戰術，每推進一段路便佔據險要營築堡壘屯兵駐守，營築堡壘的方式是用麻袋裝土堆疊成牆，在攻擊前進的過程中，想必需要使用數量極多的麻袋及大量人力來執行此項任務，這時土勇傭兵或許正好派上用場。在竹坑埔建立的營壘有效阻斷了來自獅頭支部的救援，迫使防守竹坑支部的大龜文軍陷入孤立無援的狀態，佔盡武器人員優勢的清國淮軍，要攻下防禦薄弱的竹坑支部，便有如探囊取物。

10.戰場還原十：清軍進攻竹坑支部，竹坑支部失守

戰史概要：1875 年 4 月 22 日（清光緒元年 3 月 17 日）清國淮軍數千人展開對竹坑支部（Tjugadu）的殲滅戰，兵分四路，左中右 3 路大軍自枋山溪谷攀登上山正面進攻，另一路大軍繞到竹坑支部背後圍攻。大龜文軍直接迎戰火力強大的中路軍，清國淮軍用連珠陣法且戰且進，排灣軍負傷者數十，終於不敵現代槍砲的威力而棄守轉進，竹坑支部遭清軍占領，清軍擄獲爲數不少的芋頭乾與器械。清國淮軍留下 2 哨士兵（約 216 人）駐守，大軍轉往內外獅頭支部方向。清國淮

軍購置數萬麻袋供構築營壘用。之後清軍循剌桐腳溪往內外獅頭支部方向伐木闢路，清軍每佔領高地要塞便立即營壘駐守，以此方式逐步進逼內外獅頭支部。大龜文軍時而數十人，時而百人現身，站在高處不斷監控清軍的行動。

戰史分析：推斷自竹坑支部正面攻擊的清軍，是從竹坑埔攻擊發起線出發，循南向山脊登高，接近陵線後轉向東南方，經過一處鞍部從竹坑支部 9 點鐘方向進攻。

遭到清國淮軍的西洋新式後膛槍強大火力交叉壓制，大龜文軍的弓箭、標槍與少量的前膛槍難以發揮阻敵作用，更何況防守此支部的大龜文軍不到 100 人，只能說是處於挨打的局面。

爲何大龜文軍沒有撤走重要的糧食—芋頭乾？如此不是留給敵軍享用嗎？本文以爲戰況危急之際，戰士們一定優先撤離無反抗力的老弱婦幼，倉惶之中不及撤走乾糧。竹坑支部被淮軍前後包夾，大龜文軍仍能順利撤退，他們到底是循哪一條路線突圍呢？老弱婦幼被藏匿至何處？是山中密林或者鄰近支部？大龜文軍往何處轉進？與誰會合？這些都是待解之迷。

清國淮軍攻佔竹坑支部後只留下 2 哨（約 216 人）的強兵駐守竹坑支部及下山通道，可見清國淮軍構築的營壘相當堅固，糧水彈藥的補給十分充裕，他們研判大龜文軍無力反奪陣地，才會如此自信地只以兩哨駐守竹坑支部。又清國淮軍的麻袋自何地購買？淮軍用麻袋裝泥土堆疊成壘，遭遇敵人可進攻、佔領險要可防守的戰術應該是最近才由西洋人傳入，在今日及往後的戰役中發揮的淋漓盡緻。

竹坑支部失守後，大龜文軍並不因此畏戰避戰，仍不間斷派出小部隊監控清軍的行動，且在離清軍不遠的高處大膽現身，帶給清軍相當大的心理壓力。

11.戰場還原十一：清軍進攻外獅頭支部，奪其紅旗而歸

戰史概要：1875 年 4 月 28 日（清光緒元年 3 月 23 日），清軍從剌桐腳溪向獅頭支部方向前進攻擊，大龜文軍與清軍在剌桐腳溪右岸山區發生激戰，淮軍洋

槍隊的新式槍砲攻勢凌厲，大龜文軍傷亡十數名，紅旗被清兵奪走。

戰史分析：淮軍紀載自大龜文軍陣地奪取紅旗，這面紅旗絕對是戰場上的重要物品，大龜文軍隊部的紅色軍旗遭敵奪走。這次遭遇戰地點難以判斷發生的位置，但本文可以確定的是清軍的進攻路線自竹坑埔涉過主流進入刺桐腳溪右岸的第 3 條支流，循此溪谷前進時，左側可望外獅頭山[180]與內獅頭山[181]，右前方可見巴層巴墨山[182]，左前方可見霧里乙山[183]。

12.戰場還原十二：大龜文軍逆襲失利，本武支部被攻陷

戰史概要：1875 年 4 月 30 日（清光緒元年 3 月 25 日），大批清國淮軍循山脊朝內獅頭支部方向砍伐原始林開闢進軍道路，大龜文軍 200 餘名對前頭伐木的兵勇展開逆襲，奮勇抵擋清軍入侵，雙方立時展開一場激戰，經過 1 個時辰，大龜文軍陣亡十數名，受槍傷十數名，清軍憑恃優勢火力，乘勝追擊，攻入焚毀本武支部。

戰史分析：此地參戰的大龜文軍增加到 200 餘人，研判應該是得到外援，這群勇士的組成來源令人好奇？除了內獅頭支部外，必然有鄰近支部前來支援。估計入侵此地的清軍至少有 2 營（約 1370 人），區區 200 大龜文軍竟敢蜂擁而至迎戰清軍鋒銳，尚能激戰 2 小時，大龜文軍以寡擊眾的勇氣一定令在場的清軍膽戰心驚吧！大龜文軍撤退時遭淮軍追擊，最後清國淮軍入侵焚毀旁武雁支部，可說是意料之外的事情。關於本武支部的相關資料相當缺乏，有必要再做進一步考證。

13.戰場還原十三：清軍闢路挺進屢遭抵抗

戰史概要：1875 年 5 月 2 日（清光緒元年 3 月 27 日），清軍 1 營在溪北的大橋頭建築堡壘，派出 1 哨駐紮於山頂，繼續伐木闢路。自南勢湖溪谷入山的清軍

[180] 標高 521M
[181] 標高 695M
[182] 標高 919M
[183] 標高 865M

每日不停開路前進，每天都有約 4、5 百名大龜文軍不時逆襲之，雙方互有傷亡。清兵沿路焚燒排灣人的草屋約百餘間，大龜文軍占據高地以石頭營建堡壘準備長期抗戰。清軍 1 營進入橫山紮營。

戰史分析：這裡提到的溪北大橋頭，位置是在刺桐腳溪流域右岸，分出的 1 哨駐紮的山頂位於內、外獅頭兩支部之間的 462 高地。

清國史料記載每日皆有大龜文軍 4、5 百名阻擋其攻勢，令人好奇的是這 4、5 百名大龜文軍是不同於在草山支部戰場的那一批人嗎？如果不同的話，計算一下就會發現大龜文軍的人數已破千，但是若假設這一批軍就是由草山支部戰場移防的戰士，就會發現參戰人數正日漸減少。清軍紀載焚毀排灣人草屋 100 餘間，若以平均 1 戶約 5 人計算，100 戶就有 500 人，怎麼會有人數如此眾多卻查無文獻紀錄的支部存在南勢湖庄與內獅頭支部之間的山區？本文以爲在清軍未抵內獅頭支部前，沿路經過若干散點部落，合計約有 100 間茅屋，這些小部落地名已無從考證。

14.戰場還原十四：清將擬定進攻路線

戰史概要： 1875 年 5 月 2 日（清光緒元年 3 月 27 日），

清光緒元年 4 月初，清國淮軍提督唐定奎登上一處山頂勘查內獅頭支部地形，發覺內獅頭支部正面是懸崖峭壁難以進攻，下令清兵循大龜文溪前進，計畫繞至內獅頭支部背後攻擊。

戰史分析：唐定奎觀測的地點是在內獅頭支部 11 點鐘方向約 850 公尺的 517 高地，或者是在內獅頭支部 8 點鐘方向約 800 公尺的 578 高地。若要從內獅頭支部背後展開攻擊，進攻路線就是自竹坑埔出發，進入北方的支流，溯溪谷而上約 2.5 公里處，從左側上切登山口循山脊登高越過內獅頭山，行進約 3.5 公里即抵達內獅頭支部。或者自 462 高地出發循陵線登高越過內獅頭山，行進約 2.6 公里即抵達內獅頭支部。

15.戰場還原十五：大龜文軍持續抵抗

戰史概要：1875 年 5 月 9 日（清光緒元年 4 月 3 日），清軍又伐木闢路推進約 1 公里。清軍正在找路登山，尋找紮營地時，突然自密林中竄出大龜文軍 2、3 百名，兩軍在此狹窄之地相逢，短兵交擊，激戰 4 個小時，最後大龜文軍攙扶受傷者數十人遁入茂密的森林中，清軍亦有傷亡。

戰史分析：此地清軍估計至少有 2 營（約 1350 人），區區 2、3 百大龜文軍竟敢逆襲清軍鋒銳，尚能激戰 4 小時，其以寡擊眾，不知死爲何物的勇猛氣魄，一定令身經百戰的清國淮軍膽戰心驚吧！

16.戰場還原十六：清軍攻擊外獅頭支部

戰史概要：1875 年 5 月 10 日（清光緒元年 4 月初 4）沈葆楨下令大軍攻打內獅頭支部。清軍登上山巔屯營駐守，大龜文支部到內獅頭支部的救援道路爲之不通。南勢湖溪的清軍屯營駐守於獅頭山背，距離外獅頭支部約 2 里（約 600 公尺）。清軍得到情報，大甘也密支部和旁武雁支部的戰士已移防至外獅頭支部，壘石成牆、插上尖銳的鹿角做柵欄、興建瞭望臺、豎立哨旗以防守之。清軍數次衝鋒，清軍記載戰鬥中大龜文軍遭清軍刀斬陣亡者 20 餘名，遭砲轟負傷者 100 餘名，清軍負傷 10 數名。約莫 20 天未下雨，天氣酷熱難耐，清軍將領陸續病倒或病歿。清軍將領唐定奎登山觀察形勢，發現大龜文軍正在山嶺上稍平的地方伐木開路，原來大龜文抗軍知道清軍都會先開路再前行，就開闢這些道路，在其中埋設陷阱，在路旁設置埋伏，去除荊棘開路是爲了引誘清軍行走。

戰史分析：外獅頭支部得到大甘也密支部和旁武雁支部的支援，大龜文抗軍沒有麻袋可以裝土營壘，只能利用現場的石頭堆疊成牆垣做掩蔽，鹿角被用來作阻敵的柵欄，本研究認爲竹釘、竹槍應該比鹿角更經濟實用，卻未使用。清軍的進攻應該是藉著山砲火力的掩護，一邊砲轟大龜文抗軍的防禦陣地，一邊以步槍連番不間歇射擊，以壓倒性強大火力壓制大龜文軍的反擊火力，負傷來不及撤退

的大龜文軍都慘遭斬首，此日大龜文抗軍傷亡慘重。

清軍將領來自氣候乾冷的大清帝國內地，難以適應臺灣夏季悶熱潮濕的氣候，再加上連月來辛苦異常的征戰，所以逐一病倒。

大龜文抗軍似乎發現清國淮軍的作戰模式，想要用清軍習慣的模式引誘清軍中計，卻被唐定奎識破；但是可疑的是唐定奎如何知悉大龜文抗軍的計畫，莫非已有清軍中計傷亡？

17.戰場還原十七：清軍積極備戰

戰史概要：1875 年 5 月 21 日（清光緒元年 4 月 15），唐定奎召集清軍將領，親自指導統御帶兵之術，。

戰史分析：從初 4 外獅頭支部一戰到今日爲止，足足過了 11 天，都沒有任何記錄，可見這 11 天當中，大龜文抗軍依然死守外獅頭支部，清軍久攻不克。唐定奎在這 11 天當中一定絞盡腦汁思考如何攻下內、外獅頭支部，最後終於擬定攻佔內、外獅頭支部的作戰計畫。真不愧是淮軍提督，今晚若不雨，滿月高掛，月光普照大地，能見度頗高，對不耐白晝高溫的清軍來說，今晚是大舉進攻的最好時機。

18.戰場還原十八：內獅頭遭清軍攻破

戰史概要：1875 年 5 月 22 日（清光緒元年 4 月 16），清軍利用半夜時分大舉進犯內獅頭支部，唐定奎親自率領主力軍，合其他部隊總共 6 個營，切斷來自大龜文本部與外獅頭支部的救援道路。天還沒亮，清軍主力部隊已穿過內獅頭支部的 3 道關卡，並未受到抵抗，到了第 4 道關卡時，突然一陣槍林彈雨。清軍的左翼與右翼部隊先後翻越山巔，對內獅頭支部形成包夾態勢，駐守關卡防禦的大龜文軍眼見情勢極爲不利頓時軍心不穩，清軍主力部隊趁機猛攻，連續突破堅固的關卡，再聯合左右翼部隊進攻內獅頭支部，大龜文軍依然死守最後陣地。大龜

文本部的援軍接到清軍入侵內獅頭支部的消息，立即派出 200 餘名戰士前往救援，未料在半路遭清軍伏擊而潰散。埋伏偷襲大龜文本部援軍的清軍留下 1 哨，約 500 餘人繞山與左、中、右 3 路會合包圍內獅頭支部。經過 3 個時辰（早上 5 點到 11 點）的激戰，內獅頭支部終被清軍攻陷。

麥可．畢齊禮（土木工程師協會會員）在1875年橫越南臺灣打狗到南岬之旅程兼述全島概況，他在6月19日到27日間路過當時的戰場，做了詳細的紀錄。尤其探險日誌所記錄的日期得知，這場戰爭一直到他離開莿桐腳庄當天—6月27日都還沒結束，與清帝國記載戰爭結束的時間—5月，有很大落差。以下節錄自原文：

旅行的目的是拜訪南岬地區，選擇用來建造燈塔的地點，並替清國海關自生番處，獲得一塊必須的土地。隊伍中包含了打狗（高雄）稅務司布朗先生（H.O.Brown）、海關助理檢驗官哈斯定先生（Hastings）、一位臺灣府派來的年輕滿州裔道臺秘書、以及我本人。此外，我們還帶了隨從、哈斯定先生的廚子、6頂轎子所需的22名苦力。我的2名扛轎苦力用來搬運工具，專員的2名馬車夫和8名苦力負責行李和糧食，另外還有一名清國士兵，一共41人。6月18日早上，一行人乘坐6頂轎子離開打狗，穿越長達6哩的大量礫石海灘，挑伕們都感到非常疲累，之後便來到了枋寮。6月19日，我們已經非常靠近山地了，山海之間的平原，隨著往前進而越來越狹小。幾小時過後，見著三個懸有旗幟的永久性軍營，這代表我們已經進入生蕃領域，來到清國人與土著激烈交戰的地區了。再進去一點，有一條切開叢林的寬廣道路，直通其中一座山，在更深山處有一較大的軍營。在即將抵達王將軍部隊總部刺桐腳(Cha-tong-ka)時，我們暫停下來，讓同行官員先去通報，之後回覆說一切已安排妥當。我們於下午五點進入，安頓在知縣或委員的衙門裡。知縣姓周，衙門多了以柵欄圍成廣場的暫時性建築物，指比前方圍繞四周的營房好一些。我

們處在營區內的各種活動及忙亂之中。這個地方到處是士兵。營房緊連著周有基的衙門，與王將軍所在的永久性大型要塞只有短短的距離。日本人撤離後，清國人在此地已與生番交戰超過6個月，並已成功降伏幾個部落。我們抵達的當天，有100名生番在上午前來薙髮。主政者雖能快速解決此等問題，但霍亂和傷寒卻導致軍隊進駐至今，已有1千人死亡，其狀悲慘。就在某一名將軍死亡的前一天，軍隊仍被迫在兩勢中持續戰鬥，他們幾乎全軍覆沒。在抵達蓊桐腳之前，我們必須離開轎子，徒步走過山脊。由這裡通往海邊沿途，所有叢林都被砍倒，以保持道路的空曠，避免生番有所遮蔽。6月20日，營區一早就騷動起來，7千名中國士兵集合排隊，大家根本不可能繼續睡。我們看見一些不是業已歸化，就是被俘虜的生番婦女，他們有著結實的身體。出發時，周有基騎在小馬上。在此，我們看見的第一件事，便是路邊的一座墳塚，埋著的是一名被生番殺害的人。在往前一點，半路上出現了斷崖，岩石和灌木叢裡，卡著一匹馬及可憐的騎士，他也是被那些殘忍傢伙所殺害者。設法讓出一條通路，給這些北方士兵隊伍，能夠循此前往蓊桐腳，向死去的將軍致上最後敬意。抵達楓港時已超過8點，婦女大都是已歸化的生番。5個月前，生番們下山襲擊附近地區，屠殺了駐守在叢林營區的200、300名清國軍隊。27日。清晨五點告別刺桐腳，遇上一長列往南的士兵。（謝世忠，2010：41~56）[184]

[184]謝世忠、劉瑞超 譯 ，杜德橋 編《1880年代南臺灣的原住民族：南岬燈塔駐守員喬治·泰勒撰述文集》

。

本研究將大龜文軍與清帝國淮軍兩軍之質與量製作成對照表

表 4-9　清軍與大龜文軍兩軍質量對照表

政體	大龜文酋邦	大清帝國
人口數	約 4 千人	四萬萬人
面積	約 300 平方公里	
人種	南島語族臺灣原住民族排灣人	中國大陸漢人、臺灣移墾漢人、臺灣原住民平埔族熟番、化番
兵員素質	短小精悍、筋肉發達、身手矯健、熟悉地形地勢、刻苦耐勞	高頭大馬、身強體壯、年輕氣盛、經驗豐富、訓練紮實、不耐暑熱
參戰人數	戰士約 500 名	淮軍洋槍部隊 10000 餘名加上土勇 1000 餘名，合計 11000 餘名。
使用武器	弓箭、長矛、標槍、盾牌、刀、舊式前膛槍	西式火砲、西式後膛槍、軍刀、長矛、盾牌
運輸工具	步行	舟船、騎馬、步行、馬車、牛車
作戰服裝	上身赤裸下身短裙赤腳	鐵盔皮胄、全副軍裝
作戰組織	無正式軍隊編制，多爲臨時性任務編組	現代化西洋式軍隊編制
使用戰術	埋伏、偷襲、游擊、會戰、陣地防禦	豐富多樣、進步、現代化
過去戰	部落間的戰爭、零星的械鬥和	平定太平天國之亂及捻亂，清

NTHU Library

績	馘首事件	國勁旅。
傷亡人數	排灣軍估計 300 人以上 老幼婦孺難以估算	戰死病歿合計 1918 人。
戰果	雖敗猶榮	勝之不武

（六）戰爭結果與影響

獅頭社戰役後，大清帝國爲宣示其宗主權，向大龜文示約 7 條：「遵薙髮、編戶口、交兇犯、禁仇殺、立總目、墾番地、設番塾。」以龜紋社野艾向爲諸社之首，直接封立爲總頭目，改草山、內獅頭、外獅頭、竹坑、本武等社名。在莿桐腳庄設招撫局，清查各社戶口，編給腰牌，並贈以牛、酒、布疋、銀鍊、瑪瑙珠等物。

戰役之後，大龜文酋邦 23 個部落其中位於最前線的 5 個支部慘遭清軍攻陷焚毀，戰爭期間造成的傷亡使大龜文酋邦元氣大傷，戰後的重建工作需要長期投入大量人力，強敵的槍砲仍在山下耀武揚威，面對大清帝國提出的 7 條喪權辱國的不平等條約，暫時只得委曲求全，畢竟留得青山在，不怕沒柴燒，先保住族群命脈再伺機反攻。

排除扼守通往恆春與卑南的要道上的最大阻礙—「瑯嶠雄獅」大龜文酋邦之後，大清帝國勢如破竹，逐一招撫恆春半島與東部後山各原住民族。大龜文酋邦的「投降歸順」，可謂排灣族面臨大清帝國「開山撫番」的第一戰；難道這場戰役只能以如此促狹的格局見證臺灣甚至東亞的歷史？

以下爲清史記載：

番窮乞降，定奎計之，示以七約：曰遵薙髮，編戶口，交兇犯，禁仇殺，立總目，墾番地，設番學。乃以龜紋社酋總土目，俾率其眾。改竹坑社

為永平，本武社為永福，草山社為永安，內外獅頭社為內外永化。六月，班師歸。敕建昭忠祠於鳳山，祀將士。[185]

上文記敘大龜文「力窮乞降」，本研究估計在戰後下山接受薙髮歸順儀式的大龜文戰士仍有數百名，意謂著大龜文酋邦並非「力窮乞降」，而是詐降以保存戰力。停戰合約的第一條「遵薙髮」，是人格也是民族尊嚴的嚴重羞辱，在大清帝國看來這是必要的「投降歸順儀式」，剃了頭代表願意成爲臣服爲大清子民，受大清統治，但大龜文人豈是打從內心順服，下山履行此約不外是暫時假裝歸順以換取和平，並等待機會反抗。第二條「編戶口」，將大龜文邦人編入恆春縣戶口，目的之一在於表徵已將其納入恆春縣轄下，歸恆春縣統管，一直到 1886 年此條才略有實施，至此，大龜文酋邦的主權被嚴重矮化到置於恆春縣轄下。之二在於掌握大龜文戰力虛實，做爲軍事部署彈壓叛亂的重要情報。第三條「交兇犯」，是強迫大龜文讓渡司法權，將大龜文反抗軍將領，視爲戰爭犯，將獵首勇士視爲殺人犯，強迫引渡到縣城受審，殺雞儆猴意味濃厚，意在製造寒蟬效應，也製造酋長與勇士間的矛盾情結，這招夠狠。第四條「禁仇殺」，禁止邦人下山對漢人墾民進行出草報復，大龜文國土遭漢人墾民狐假虎威強佔納爲己有，名義上變成大清國土，墾民也已歸順成大清子民，受到清軍保護，大龜文方面想收復失地並非易事，吞不下怒氣的勇士必定會下撾出草報復以洩心頭恨，清官訂了這條是爲了保護庄民不受邦人出草之害。第五條「立總目」，大清帝國所謂的「立總目」，就是直接將既有的酋邦體制納入帝國體制，等於對國際社會宣告大龜文的大酋長一職是經由帝國「冊封」、「授予」的，「總頭目」對轄下各部落的統治權是帝國賦予的。大清帝國以武力脅迫大龜文酋長接受此條約，是在製造大龜文酋長承認將領主權讓渡於大清之表徵，此舉是在確立大清的宗主國地位，製造大龜文處於類似大清帝國的「藩

[185] 資料來源：節錄自溫吉編譯《台灣番政志》(1999：617-618)

屬國」的一種間接統治表象。第六條「墾番地」，大清帝國以武力脅迫大龜文酋邦讓渡部分的土地領主權，這些土地皆位於山腳下的沿海平原以及刺桐腳溪和楓港溪出海口附近，正好就是漢人墾民原先向大龜文租借之地，後來戰後被清軍佔領，發配墾民登科繼續拓墾，清軍在加祿堂到楓港之間沿路設置 19 座碉堡駐軍防守，防止大龜文反抗。這一條的目的是在保障漢人墾民的土地所有權，保護庄民安心務農生產，增加帝國稅賦。第七條「設番學」，強迫大龜文酋邦送出一批兒童交予官府設置的「番學堂」（番塾），美其名是教導「番童」讀書識字、學習禮教，「教化番人」接受王化，使其脫離野蠻進入文明；實際上是將這些孩童押作人質，防止大龜文「叛變」。以上所述七大條約，即大清帝國與大龜文酋邦雙方議訂的不平等條約。

大龜文在大清帝國的威逼利誘之下，從積極反抗的姿態轉化爲合作姿態，這是迫於局勢的無奈，不得不委曲求全，即便如此，依然堅守妥協的底限，雖然失去外交自主權，但仍保有內政自主權，處於半殖民半獨立狀態。

光緒十二年（1886 年）四月初十日，知縣武頌揚會同統領鎮海後軍兼管屯軍補用副將張兆連稟稱：『....茲由卑職等會核，恆邑所轄番支部，自恆、鳳交界之率芒溪起，至後山牡丹灣止，共四十社，均經招撫歸化；每社少者數十人，多不過四百餘人；歷來責成大頭人九名約束各社，每名或管九社，或管二、三社，月給口糧自二十餘元至四、五元不等；另設素通番語之通事十名，每名月給口糧銀六元，以供差遣；歷經赴局請領轉給。溯自招撫以來，番情尚稱安靜，惟牡丹、加芝來社，兇頑成性，屢出殺人；前經頌揚稟明在案。.....再，恆邑番社雖經歸化，各頭人到官，每多不著衣褲，只用短布遮圍下身，未免不成禮節；應請酌發衣褲，轉領穿著。合併聲明。為此備由云云。計稟呈清摺一扣。奉宮保爵憲劉批：

『據稟已悉，冊存，此繳』。』

計開：

內文社一百一十人，金蘭玉社二百三十九人，舞理給社四十九人，內獅頭社一百二十九人，阿郎壹社一百二十四人，馬肉坑社七十九人，加柔夢社六十人。

--以上七社，共七百九十六人，歸內文社大股頭人恙礙管轄，月給口糧銀十二元，二股頭人巴啷啷幫管，月給口糧銀六元。

外文社三十七人，阿者美社九十六人，草山社二百零五人，邦武南社七十六人，外獅頭社七十八人，大柑馬理社九十人，內麻里吧社一百二十五人，中文社七十五人，中心崙社一百五十六人，竹坑社一百五十六人，大加芝來社二百七十三人，外麻里吧社二百三十八人。

--以上十二社，共一千五百七十一人，歸外文社大股頭人新瑤管轄，月給口糧銀十二元；二股頭人取類幫管，月給口糧銀六元。[186]

爲了達成招撫歸化之目的，大清帝國設立通事查編 Aljungic（阿郎壹）在內的各部落戶口，合計 2367 人。封立原本就擁有最高統治權的 kamazazangiljan（君主/酋長）Ruvaniyaw 爲大股頭人，也封立位階僅次於 Ruvaniyaw 的 Tjulen 爲大股頭人，故意製造大龜文內部酋長之間的矛盾衝突。清帝國又交待各支部負有分段保路之責任，若有事，依負責路段詰問懲處。按月發放「官餉」，針對兩家大股頭人「月給口糧銀六元」。大龜文酋邦在大清帝國的威逼利誘之下，從武力反抗的姿態轉化爲合作姿態，這是迫於局勢，不得不委曲求全，即便如此，依然有其堅持不妥協的底限。唯有保存實力，才有談判籌碼，才能在 20 年後—1895 年殲滅三條崙道失勢的清軍，在 1914 年再度反抗強權—日本帝國。

[186] 資料來源：節錄自文建會臺灣史料集成編輯委員會編《恆春縣誌》（2007：132-133）

1886 年（光緒十二年十一月），鳳山縣令張星鍔、統領張兆連再招撫南勢湖一帶，包括新列入的根也燃社，各社立社長，發給教條、憲書、神位、衣褲等物件。

光緒十二年(1886 年)十一月二十一日，知縣何如謹會同統領鎮海後軍各營兼統各路屯軍總鎮銜、閩浙儘先補用協鎮張兆連稟稱：『竊卑職兆連於前月二十九日，由埤南馳抵三條崙，會同鳳山縣張令星鍔，招撫鳳屬之六儀、立禮等十五社薙髮；蔵事後，當將辦理情形緝摺，會銜稟報憲鑑在案。本月十一日抵恆春縣屬之南勢湖，該處毗連枋藔，距縣有二程；即派隨帶差弁章紀煌等會同卑部分防南勢湖之管帶南番屯軍五品軍功林維楨，分途招撫高山中心崙、內外獅頭等社一體薙髮歸化。十八日，移駐恆春縣城。

謹將會辦招撫恆春縣屬各社番遵照薙髮所有社名、男丁總數、設立正副社長姓名、給口糧衣褲數目，開具清摺，恭呈憲鑑。

表 4-10　南勢湖一帶，高山薙髮各社

項次	部落	男丁口	社長（副社長）	口糧銀數(湘平75 重洋)(元/月)	春秋衣褲(套/年)
1	中心崙	126	朱龜緻	5	2
2	竹坑	81	秦文貴	4	2
3	阿也眉薛	35	尤乳里	2	2
4	答加藔	23	許葱任	2	2

5	小龍肴	76	何慶吻	4	2
6	草山	94	呂業廣	4	2
7	馬乳肴	48	施慶吻	3	2
8	外麻籬巴	121	張巴麟	5	2
9	中麻籬部	89	孔龜六	4	2
10	內麻籬巴	75	曹諸葛	4	2
11	內文	110	嚴野崖	5	2
12	中文	33	華主類	2	2
13	外文	106	金新磽	5	2
14	大甘仔密	31	魏扒者	2	2
15	霧里乙	54	陶龜齡	3	2
16	阿乳芒	25	姜于六	2	2
17	方武巒	83	戚学葛	4	2
18	根仔燃	145	謝乳里	5	2
19	內獅頭	81	邵少羅	4	2
20	外獅頭	45	喻巴惹	3	2
21	內加芝來	112	柏春祿(嘮人)	5	2
22	外加芝來	112	水諸葛(水堯仔)	5	2
合計		1,705		82	44

以上自十一月十一日起、至十六日，一體薙髮歸化。大小二十二社，總共男丁一千七百零五名。正副社長口糧，均自薙髮之日起支。[187]

[187]資料來源：節錄自文建會臺灣史料集成編輯委員會編《恆春縣誌》(2007：146-139)

光緒十二年(1886 年)11 月 21 日，大清帝國刻意矮化大龜文主權，置於恆春縣轄下，再次進行戶口普查，並將各社社長羅列在冊（排灣名音譯中文），合計壯丁 1705 人，形同再次宣告大清帝國與大龜文酋邦之間的從屬關係。此時東部的 Aljungic（阿塱壹）支部及其既有領域已被分割劃入卑南廳管轄，故未被計入。殖民統治的力量逐漸滲透到酋邦基層，封立頭人的政策進一步向下深入到各支部，頭人改稱社長。恆春縣在大龜文酋邦 22 個支部設立 22 位社長，其目的在於切割、分化大龜文酋邦，摧毀傳統酋邦緊密的權力架構，削弱 kamazazangiljan 的統治權，將原本完整的酋邦解構成被切割弱化的一個一個小部落，使大龜文酋邦集體反抗的力量漸被分化瓦解。

合計按月發出 88 銀元，藉由發放官餉建立主從關係，利用錢財收買攏絡每個支部的世襲代管，目的在於弱化 kamazazangiljan 傳統上對各支部政治上與經濟上的支配權，「教化」各支部接受大清帝國才是主子，植入順服主子才有好處可拿的奴才性格。合計一年配發 44 套官服，意圖製造領取官服的各支部 pinatjavang（世襲代管）自覺地位被提高與 kamazazangiljan（酋長）平齊，挑戰並弱化 kamazazangiljan 的最高主權，打破傳統 kamazazangiljan（酋長）與 pinatjavang（世襲代管）間的宗支從屬關係，使他們變成都是地位平等的「社長」；「教化」每個支部的「社長」都變成歸順帝國的「頭目」，使整個酋邦群龍無首變成一盤無法凝聚的散沙。該年男丁合計 1705 人，統計男丁人口數，是在統計能夠作戰的戰士總數，目的在於掌握大龜文的「國勢」、「國力」，提供作爲政治統治及軍事鎮壓的重要參考資料。

1886 年，大清帝國雖然名義上已將大龜文酋邦納入恆春縣下統治，卻仍未將其視爲真正的大清子民，不稱邦人爲民，仍稱爲「生番」；大龜文繼續保持原來的語言、生活方式、政治組織、社會制度、宗教信仰，是內部保有高度獨立狀態的「類殖民地」，清國官府仍然對大龜文自古以來所保有的武裝力量有所忌憚，

不敢取消 kamazazangiljan（酋長）對邦人的收貢賦權，亦不敢向其徵收稅賦，只能繼續以發銀元、送衣褲攏絡安撫之，在地方官府不想惹事生非的心態下，到 1886 年爲止，大清帝國對大龜文酋邦的實際統治僅止於「紙上談兵」，形同「國中之國」的「特殊國與國關係」，或許大龜文酋邦從未將這種狀態定義爲「歸順」，充其量只能說是雙方保持「互不侵犯」的默契，「井水不犯河水」而已。

1887 年（光緒十三年），副將張兆連又督鳳山督司蘭鳳春、營官林維楨入山招撫本區 42 社在內 129 社，人口 3500 餘名。

光緒十五年（1889 年）三月初八日，知縣高晉翰奉欽差幫辦臺灣撫墾事務三品卿銜、太僕寺少卿林照會遵飭造送已撫番社設立正副社長，並造戶口清冊通送備案。

計開：[188]

表 4-11 大龜文戶口清冊

項	部落名	戶數	男	女	小計	社長（副社長）
1	中心崙	43	126	62	188	朱龜鰍（？）
2	竹坑	27	81	62	143	秦文貴(Bunki)
3	阿也眉薛	12	35	41	76	尤乳里(Lulji)
4	答加蔡	7	23	19	42	許葱仔（？）
5	小籠肴	17	76	43	119	何慶吻(Cingul)
6	草山	29	94	73	167	呂業廣（？）
7	馬乳肴	12	48	38	86	施慶吻(Cingul)
8	外麻籬巴	31	121	109	230	張吧麟(Paljaljim)
9	中麻籬巴	19	89	54	143	孔龜六(Kuliw)

[188] 資料來源：節錄自文建會臺灣史料集成編輯委員會編《恆春縣誌》(2007：142-143)

10	內麻籬巴	17	75	65	140	曹諸葛 (Tjukadr)
11	內文	24	111	64	175	嚴野崖 (Ljagay)
12	中文	9	33	23	56	華主類 (Cudjuy)
13	外文	21	106	61	167	金新磽 (Semegiyul)
14	大甘仔密	10	31	21	52	魏扒者（？）
15	霧里乙	11	54	41	95	陶龜齡 (Kuljing)
16	阿乳芒	6	25	23	48	萬于六 (Uliw)
17	方武巒	26	82	72	154	戚苧葛 (Tjukadr)
18	根仔燃	42	145	143	288	謝乳里 (Lulji)
19	內獅頭	23	81	44	125	邵少羅 (Saulu)
20	外獅頭	19	45	47	92	喻巴惹
21	內加芝來	35	112	85	197	柏春祿 (嘮人) (Cunuq)
22	外加芝來	26	112	72	184	水諸葛 (水堯仔) (Tjukadr)
合計		466	1,705	1,262	2,967	

抗清戰役後第 15 年，1889 年，恆春縣再度對大龜文曾邦實施戶口普查，並將各社社長羅列在冊（排灣名音譯中文），合計 466 戶，男 1705 人，女 1262 人，全數 2967 人。與戰後第 12 年，1886 年人口 2367 人相較，三年後居然增長 600 人，成長率高達 2 成。該次戶口普查搜集到的資料比前次更完整，戶數、男、女、總人數、社長名字都羅列在冊。

「撫番」戰役之後淮軍隨即奉命班師回朝，即便因一時戰敗而與大清帝國訂

下「喪權辱國」的不平等條約，實爲大龜文緩兵之計，待「撫番勁旅」淮軍離臺之後，大龜文方面因強敵遠離，生存壓力得倒緩解（清國臺軍一向不是大龜文軍的對手），隨即陽奉陰違，表面佯裝歸順，其實依然故我，使該條約形同俱文，「民蕃」之間舊恨未消，新仇時起，要想徹底征服桀傲難馴的大龜文，始終是疲於應付平地社會土匪流氓的地方官府難已達成的任務。出動大批軍力，發動戰爭「征討生番」總是勞民傷財、損兵折將，就算付出高昂代價，也不見得能收到實質果效不；發動戰爭，改以財貨攏絡安撫各社「頭目」，對大清帝國來說，是低成本高報酬的作法。對大清帝國來說，每年編列微薄預算發送銀元、官服攏絡安撫這些猛悍的「生番」，就算「生番」只是表面歸順，只要達到讓世界列強承認臺灣已被大清納入版圖的目的即可。

（七）小結

與滿清帝國的戰爭，使邦人見識到殖民帝國貫徹其統治意志的決心，以及帝國軍隊大規模的戰鬥實力。排灣族歷史上的偉大戰役—「獅頭戰役」一直都被臺灣主流社會所忽視，總是被當作強勢族群「開發」臺灣史中的一小段，其重要性遠不如被視爲國際事件的牡丹戰役（又稱臺灣事件）。對於大龜文的子民來說，這是一場「聖戰」，是面對文明他者勢力擴張的必經過程，是大時代下小人物們無奈的悲劇，是一場無可逃避的戰爭，大龜文人被迫捲入大國紛爭。19 世紀的大龜文正好位於陸上霸權與海上霸權向外擴張時兩軍交鋒的火線上，箕模人桀傲不屈的民族性，使得大龜文酋邦在抵抗與屈服之間選擇了抵抗，最後在強敵壓境、威逼利誘下，只能在夾縫中求生存。

使用「大龜文酋邦抗清保衛戰」這樣的名稱來命名發生在 1875 年的這一場偉大戰役，總比用帝國觀點的「獅頭社番亂」要來得符合國際社會多元文化共存的潮流。從臺灣原住民族的在地史觀出發去定義「大龜文酋邦抗清保衛戰」的重要性，它是一場無比神聖的戰役。

自大清帝國內地離鄉遠征海外荒島的清國第一勁旅—淮軍洋槍部隊，這些士兵們何嘗不是人生父母養的？又何嘗沒有親人、愛人？卻爲了大清帝國統治高層的「聖旨」，和文官武將們的「雄心壯志」，出征攻打一個原本就無怨無仇的弱小民族。這些當初只是爲了討口飯吃，領取軍餉養家活口的淮軍兵勇，一定也未預料自己會在命運之神的捉弄下無奈地躺臥血泊、客死異鄉，成了異鄉野鬼。

大龜文戰士們面臨前所未見的殘暴敵軍，在極大的生存壓力之下以寡敵眾、以卵擊石，明知這是一場打不贏的戰爭，強烈的使命感驅使他們提起刀槍迎戰強敵，衝鋒陷陣、奮勇殺敵，只爲了保護那賴以生存的家園與族群命脈，那拋頭顱灑熱血、從容就義的碧血英風，那一段令人盪氣迴腸的英雄傳奇，怎不叫後代子孫悲慟緬懷之餘，更激勵出強烈的民族自尊與歷史榮耀感。

動盪不安的大時代，人命如螻蟻，弱小民族只能在強大民族的夾縫中拼命掙扎求生；也只有經歷過無情戰火摧殘過後依然堅強存在的族裔，才能淬煉出高傲的眉宇和頑強不屈的民族性。勇於抵抗殖民強權的英雄典範深植於後裔心中，崇勇尚武、團結強悍的傳統精神，讓「大龜文酋邦」族裔在日本入侵時期 1914 年的「南蕃叛變事件」中再次成爲殖民政權欲除之而後快的排灣族第一反抗勢力，求戰而不避戰的大無畏精神，使其再次成爲戰場主角，再次躍上臺灣歷史的舞臺；這表面看似受壓迫而反擊的行動，實際上是大龜文酋邦內部主動的選擇。

除了 1875 年「大龜文酋邦抗清保衛戰」，邦人曾發生過數次抵禦異族入侵的大型戰役，排灣人歷史上的重大戰役可以說都是大龜文酋邦打下的。例如：1661 年反抗荷蘭，1662 年反抗鄭成功，1914 年反抗日本。「大龜文酋邦抗清保衛戰」對排灣族來說意義深遠，經此一戰，大龜文酋邦總算見識到「文明帝國」的厲害，因此世界觀有了甚大的轉變，對文明的他者產生強烈的敵意，卻也開啓了排灣人的物質視窗，形成兩個體系間相互衝突又相互依賴的「特殊國與國關係」。

乞丐趕廟公的山下漢人墾民，倚仗帝國勢力不再履約納稅予大龜文酋邦，侵佔大龜文酋邦位於山腳平原的傳統領域，壟斷龐大貿易利益，以知識不對等方式

詐騙牟取不當利益，邦人吃盡漢人墾殖勢力的虧，此後邦人已無法說服自己去相信漢人都是友善的外邦人。

400 年來，異族墾殖勢力引進的戰爭造成原住民族國破家亡、顛沛流離，種下的仇恨流傳到下一代靈魂深處，埋下了之後百年來原漢種族間大小械鬥不斷、紛爭迭起之因。數百年來臺灣原住民族屢次奮勇抵抗殖民強權入侵，卻引來戰火燎原、劫掠屠殺的恐怖後果，類似的情節縱然戲劇性地在 1947 年的 2 月 28 日在平地漢人社會意外上演，卻怎樣也難以消弭廣泛原住民族人受閩越漢人欺壓造成的百年怨恨，也激發不出同樣都是臺灣人，理當同仇敵愾、力抗殖民強權的團結氣勢。直至今日，仍有爲數不少的排灣人依然對主要由閩越漢人（河洛後裔臺灣人）組成的某一政黨採取疏遠、不信任的態度，箇中的歷史因素頗耐人尋味。

排灣族小記，探險家泰勒在1886年接觸過琅嶠半島的原住民族後，寫下了對當地原住民族的評論。他認爲當地人是好戰的族群。

> 他們是非常狂暴而好戰的族群，喜歡打獵及開樂，且鄙視農業，寧可將土地租給清國拓墾者。他們非常驕傲且獨立自主，總認為阿美族遠比不上自己。他們的人、習慣、房子都非常地乾淨整潔，有著很高的道德規範，尤其是信賴與誠實，所有的交易買賣都非常公正。此外，每個人頭腦都很清楚，喜歡靠自己學習所有事物，與他人相處的能力和智慧均很高。排灣確實是個很特別的族群。.....這些排灣人曾是出了名的獵首者，一直要到足以誇耀自己將敵人斬首之後，才算成為真正的男人。」（謝世忠譯，2010：72-73）

> 「住在山區的生番，仍舊保有自古以來的力量，透過伐木獲得一些利益，同時出租土地給清國人，無論如何都還是這塊土地的統治者。」

189（謝世忠譯，2010：75）

對於大龜文曾邦的藩屬—士文曾邦，泰勒評論這是個獨立自主的政體，依據士文部落人口規模推估，是不可能單獨出動2000名戰士，這股軍力應該是屬於大龜文聯邦所能動員的實力。

率芒社（Subongs）位居排灣族分布地的北邊，具有東港社附近領地。該部落可謂完全獨立，他們能召集超過2千名戰士，是出了名的獵首者，而且仍然沉迷於此項慣習。他們依舊剪著短髮，保有各項古老的特色。（謝世忠譯，2010：79）

排灣族喜歡狩獵和漁撈更甚於務農，但並不會因此忽略了農事。（謝世忠譯，2010：81）

知本與阿美有各自的語言，但卻也都能說排灣語。在我旅程中，所遇到的多數人，只要是內陸地區的族群，都操用排灣語的某一種方言。我相信，使用最純粹排灣語者，是率芒社（Subongs）的人，他們住在東港後山，構成一個最堅強的群體。該群尚未被清國人鎮壓過，甚至也不需要假裝效忠清國。」（謝世忠譯，2010：135）

二、襲擊清軍營盤，擄獲槍械彈藥—Savunun 事件

1894 年 7 月 25 日清日爆發戰爭，滿清軍隊於甲午戰爭（1894 年 7 月 25 日～1895 年 4 月 17 日）中敗於日本帝國，於 1895 年 4 月 17 日在日本馬關簽訂馬關條約議和，永久割讓臺灣與澎湖。日本隨即派兵到臺灣進行接管，但遭遇臺灣

住民的武力抵抗，史稱乙未戰爭或稱乙未之役、乙未日軍征臺之役，或稱爲臺日戰爭，日本稱爲臺灣討伐或征臺之役。住在山區的原住民族，是否真能理解「永久割讓」在法理上的意義？邦人渾然不解大清帝國怎能未經原住民族同意即以一紙合約出賣了他們，滿清以宗主國自居，兀自將實際上根本未完全受大清帝國統治的原住民族及其疆域全數割讓給日本。

Tjua'uvu'uvulj 曾邦於 1875 年遭清帝國精銳淮軍攻打，爲保存實力只得佯裝投降與之議和，雖被迫接受不平等條約，後來只是表面假裝歸順，實則陽奉陰違。到 1895 年這 20 年間，大龜文曾邦休養生息，國力逐漸恢復，正在暗中等候時機反擊清軍，壓抑已久的復仇怒火終究爆發了。Ruvaniyaw 王族聽聞日軍來臺，清軍士氣低落，正陸續離臺返國，此時清軍軍心慌亂，三條崙官道（浸水營古道）上的清軍營盤自顧不暇，正是攻擊的好時機。Mulanen・Ruvaniyaw 親王率領部下進攻官道上的清軍營盤（排灣語地名 Savunun），不僅殲滅清軍，還擄獲大批槍械彈藥，大龜文曾邦的戰力因此獲得大幅度提升。Mulanen 的英勇事蹟到後來還一直被 Ruvaniyaw 王族津津樂道。

日本官方文獻記載[190]：

> 明治 28 年〔1895〕，我陸軍登陸枋山之際，在枋寮、南勢坑、新營庄等的清兵不務防戰脫逃，皆集於 Lekelek 社之 Siutjeu 營，平地通是告知各番：「由於日本強勢難抗，故營兵軍逃散，汝等可襲之以圖己利。」於是各番大喜，Seveng 社番數十名襲擊 Lekelek 社之兵營，馘得六十餘首級，又獲大批槍械彈藥，然而，據說是 Lekelek 社民遭清兵欺侮，始助長此事。又在臺東巴塱衛後方之 Savunun 亦有清兵營地，內文社大頭目 Ruvaniyaw 家之弟 Mulaneng[191]屢屢往來此地帶，熟悉該處地理，並與該處營兵相識。當聽聞我日軍登陸而清兵撤退時，Mulaneng 認為有機

[190] 小島由道，1922：120，《蕃族慣習調查報告書》，第五卷，第四冊。
[191] 排行第五，入贅草山部落 Qungvulj 家，成爲 mamazangiljan，後裔代表爲南勢村湯紅玉。

可趁。乃與其兄 Lulji[192]率番丁數十名至 Savunun，先將重丁藏匿於營後山中，自己首入該營與士兵相見。士兵們不疑有他，只以為其純屬來遊而未做任何警戒，於是 Mulaneng 走出營外吹口哨後，眾丁驀然揮刀躍入營內。此時，Mulaneng 先佔領槍架上的槍械，營兵等狼狽而不及防守，在須臾之間，得其中二十人首級，餘者負傷而逃。如此這般，眾丁超掠營內後，得到許多戰利品，然而多數槍械落歸 Mulaneng 之手。至今內文社的番丁們依然稱頌 Mulaneng 的膽識與智謀。」

三、擴張六部曲—北伐 Pailjus

Tjua'uvu'uvulj 酋邦強盛時期，試圖向外發展，發展過程中勢必會遭遇阻力，排除阻力的做法通常是訴諸於武力，以武力驅逐敵人，以奪取更廣大的生存空間。大約於 20 世紀末，邦人組成的聯軍揮軍北伐，越過 Tjuvecekadan、Ladrekedrek、Seven 等藩屬酋邦領地，攻擊敵對的 Pailjus 部落，Tjua'uvu'uvulj 酋邦雖有雄心壯志，但此戰役過程並不順利，最終未取得勝利。白鷺部落的文史工作者陳文山提供當地珍貴的田野資料：

白鷺這個名稱是指後來 uvulj（烏福樂）發生重要的戰役，這一仗讓族人從此更改對自己部落的稱呼。因曾有來自現在牡丹鄉、獅子鄉地區等五個部落的勇士，商議要如何把這個像小火苗般正在發展的部落打下來，於是聯手展開攻擊。當各方敵人來到部落北方就大聲叫囂，還推滾石頭下來，部落裡的 maqacuvucuvung（馬嘎楚夫楚奉／年輕人）一聽到聲音就迅速起身，包抄前往西方至 tjitjugang（基久岡／老白鷺西方約 0.9 公里處）埋伏準備突襲。

伏擊開打的結果，所有的敵人像猴子一樣落荒而逃， 本部落的勇士

[192] 排行第二，新家名 Mavaliw，協助長嗣處理政事，成爲輔政親王，後裔代表爲內文村盧正宗。

一直追到 tjatjuvilj（加久維勒／老白鷺西南方約 3 公里處），這時發生激烈的槍戰。雙方互有死傷， 戰況激烈，彼此都沒有時間取下對方的首級。敵方為了不讓本部落勇士取下首級，就輪流扛負死者，幫忙掩護並開槍射擊。此一役敵人死傷非常慘重，uvulj（烏福樂）方面僅有一名勇士 pangul（巴烏勒）不幸戰死。

由於之前敵人看輕 uvulj（烏福樂）的族人，把他們當成 vatu（發篤／狗）看，可是 uvulj（烏福樂）的人並不懼怕，反而奮勇作戰痛擊他們，導致敵人戰敗逃離後連滾帶爬， 於是便把敵方一開始叫罵挑釁處叫作 puvatuwan（布發篤萬／位於老白鷺北方約白鷺駐在所與舊白鷺國小之間）。這有兩個意思，一是形容本部落族人勇猛，像獵狗一樣猛追，咬住獵物就不放過；二是指敵人像敗犬一樣叫罵不停又落荒而逃，不認識此地是這群人的地盤還瞧不起已經住在這裡的人。

由於這群住在 uvulj（烏福樂）的勇士人數雖少但團結一致，導致敵人無法以人多勢眾的兵力攻下，於是敵人就感嘆：「像這樣如火炭般微亮的小部落，為什麼會攻不下來？」其他部落也這樣形容本部落的勇士，說他們的身體連子彈跟弓箭都射不死，身體好像空殼跟影子一樣。

本部落族人聽到這樣的傳聞，就把部落名稱從 uvulj 改成 payljus（不同拼寫系統亦寫成 pailjus、pailus 等），自詡為永不熄滅的 payljus（白鷺斯／火炭），奮勇作戰的精神跟表現就像燒紅的 payljus（白鷺斯／火炭）般火熱。這是 payljus 部落名稱的由來，現在慣以「白鷺」作為漢字記音的寫法。

(口述：李百花　本段文摘至白鷺部落文史記錄)

以上的耆老口述是希望讓青少年好好來認識祖先過去部落遷移的辛苦，也藉由這樣的方式把部落耆老的記憶記錄起來，並成為以後講給下一代珍貴的故事記憶。

Tjua'uvu'uvulj 曾邦遭受殖民帝國武力入侵，只能被動式的奮勇抵抗，面對其他敵對部落，卻採取主動式攻擊，其兵力已可遠攻 Pailjus 部落，雖未取得勝利，實力不容小覷。這種大規模襲擊敵對部落的行動，已非用「出草」即可形容，已屬以征服或懲罰爲目的正規「戰爭」，此等戰爭行爲，是否受到 1875 年清帝國洋槍部隊來犯的經驗，發生模仿效應？邦人用槍的思維是否已起變化？槍械不再是單純的狩獵工具，擁有槍械並效忠 mamazangiljan 的勇士團，某種程度上已具備「軍隊」的型態，成爲征服敵人的正規武力。邦人從反抗殖民帝國汲取到的戰爭經驗，竟應用在敵對部落做實驗。

第三節　表面歸順日本帝國時期（1895 年~1915 年）

一、試探虛實—1906 年阿塱衛事件

攻臺日軍花了 6 個月平定了西部平原上漢民族的反抗，又花了將近 10 年才完全讓臺灣漢人喪失反抗的鬥志。1906 年起，日軍的槍砲開始指向原住民族居住的山區。1906 年，日本在大龜文曾邦阿塱壹支部的領地上設立了檢查哨[193]，此舉讓當時仍保有獨立自主權以及自衛武力的 Ruvaniyaw 王族認爲侵犯其領主權，故被迫採取自衛行動。大龜文人堅決守護國土，他們並不明瞭世界局勢變化之快並非他們能夠掌握，可是，未經一番較量，又怎知日軍實力究竟有多強，對他們來說，不戰而降是懦弱的表現，是奇恥大辱。某個夜裡，Ruvaniyaw 王族前往阿塱壹溪出海口左岸收割敵首。

日警遭「生番」出草，阿猴廳方面派遣滿州支廳長前往調查，支廳長搭乘的竹筏預備登陸時，在阿塱壹溪出海口南側海岸（南田檢查哨前海岸）突然遭大浪

[193] 位於黃龍吉宅北方約 50 公尺處，阿朗壹古道與台 9 線之間空地。

打翻，支廳長不諳水性，落海溺斃。阿猴廳方面更加重視此案，經持續追查後，發現阿塱壹屬於大龜文酋邦 Ruvaniyaw 王族的支部，Ruvaniyaw 擁有對此地的管轄權，因此研判馘首事件應是 Ruvaniyaw 王族所爲，於是用計誘騙其下山談和，Ruvaniyaw 王族兄弟們無懼日警，下山赴約，沒想到中計被日警挾持綑綁，送去恆春監牢押作人質。

Ruvaniyaw 王族兄弟們被押在恆春監牢作人質，日本也預備興師問罪，可能會審判定罪行刑，此事驚動大龜文酋邦，要是出動大批人馬南下營救，勢必會在楓港和車城遭遇攔阻，就算突破兩關，到了恆春還得進行攻城，實乃艱難之任務。正在進退失據時，大龜文的友邦—Pacavalj（大鳥萬）勇猛的大酋長 Kayama・Takirivan 聽到消息立即自告奮勇招集 200 餘名英勇的戰士，在他率領下沿著阿塱壹古道奔馳至恆春城準備劫囚，只是沒想到他抵達恆春時，Ruvaniyaw 王族兄弟們以自行逃出城返家了。從此以後，大龜文酋邦便成爲日人欲去之而後快的「理蕃」首要目標。（葉神保，2011：83-85）

二、反抗日本殖民政權—1914 年大龜文聯邦抗日戰役

本研究以葉神保（2002：318-323）翻譯自藤崎濟之助著 1930 年《台灣的蕃族》內文爲基礎史料，探討日史記載的「南蕃叛變事件」[194]。該事件參與的部落數目眾多範圍甚廣，涵蓋 Tjuauvuuvulj （大龜文酋邦）、Larekerek（力里酋邦）及其盟邦 Kuvaleng（在今達仁鄉新化村）、Kuabal（割肉酋邦）、Sapediq（射不力酋邦）。與其人云亦云。接受日本殖民政權的說法—這是一場「襲警叛亂」，吾人倒不如重建部落史觀，定義爲這是一場捍衛主權，抵抗殖民強權的「聖戰」。

日本殖民當局爲要加強在原住民族地區的統治力道，計畫性地要消滅

[194] 參考整理自葉神保碩士論文，2002：227-232，《排灣族 caqovoqovolj（內文）社群遷徙與族群關係的探討》。王巨中碩士論文，2004：54-87，《台灣原住民族傳統文化認同與社會變遷探討：以屏東縣獅子鄉排灣族爲例》。

mazazangiljan 自古以來還保有的力量，研擬強迫收繳大龜文酋邦的槍械彈藥，只要解除大龜文酋邦的武裝力量，他們便如紙老虎般任人擺弄。總督府下令「押收槍枝」，日警做爲命令執行者，脅迫各部落交出所有的槍枝。邦人不願聽從日警的命令，因爲槍械是男人的第二生命，族人無論狩獵、作戰、保家衛國、抵抗流氓土匪的入侵，都仰賴部落裡的戰士與槍枝組成的武力，只要酋邦還保有強悍的自衛武力，便還有能力捍衛「王國」部分的主權，以及那僅存的民族尊嚴。

當時槍械的來源除了貿易、搶奪之外，主要來源爲自製，高齡 90 歲的耆老簡勇三回憶起往事說[195]：

> 我們以前的老人家會自行製作獵槍，一般人會製作前膛槍，就是有長長的槍管，用長鐵條從槍口插入塞火藥的那一種。先塞進紙張，再塞進火藥，再塞進子彈，再塞進紙張，一次只能擊發一顆子彈，擊發完後再重新裝填火藥，很麻煩很費時。你的 vuvu 會製作比較進步的後膛槍，你的 vuvu 是指 vuvu i Gigi anga，就是你祖父的哥哥，他很會製作後膛槍。雖然他很會製作後膛槍，但是他並不擅長打獵，他多是幫朋友製作。那種後膛槍，不必像前膛槍從槍口塞火藥，槍機上面有一個拉柄，只要向前推送拉柄就可以將子彈送入槍膛，便可直接擊發，擊發後將拉柄往後拉再向右拉就可以退彈殼，那種槍很好用，一次最多可以擊發五顆子彈，速度很快，只有 ti acumusu 會做，他很了不起，但是他沒有我會狩獵。

邦人拒絕交出攸關酋邦存亡的武器給日本政府，於是便開始向四周的盟邦遊說密謀反抗，他們了解一兩個部落的力量非常薄弱，絕對不足以跟日本軍警對抗，只有聯合所有盟邦共同起義才有可能驅逐外來強權。

[195]出自簡勇三口述，2006 年 12 月 23 日訪談。

Ruvaniyaw 王族首先派出親王 Lulji 聯絡四方的盟邦，當時與 Ruvaniyaw 友好的盟國有 Larekerek（力里酋邦）、Sedraki（四林格）、Sapediq（丹路酋邦）、Seven（士文酋邦）、Pacavalj（大鳥酋邦）。Pacavalj 酋邦大鳥萬酋邦王族 Takilivan 與 Ruvaniyaw 是姻親表兄弟，可惜後來受來自岳家 Puyuma 族的強力約束而未參與此事，但戰後時期扮演重要的和解談判角色，因爲 Kuvaleng 部落是 Laleklek（力里酋邦）的藩屬部落，當然參與[196]。

日本殖民當局在 1914 年 10 月 1 日下達收繳槍枝命令後，邦人便積極準備抗戰，他們儲備了許多彈藥與糧食。大龜文聯邦，從力里溪以南至恆春地帶的原住民傳統領域，滿肅殺之氣。東部的排灣族群早已在 Puyuma（卑南）強勢約束下，紛繳械投降，Paqaluqalu（海岸排灣）僅有 Kuvaleng（新化）參戰。這一場戰役是大龜文聯邦勇士的鮮血寫下的光輝史頁。

日本殖民政府的繳械命令下達後，邦人約定在 1914 年的 10 月 9 日清晨發難，勇士們約定以當天早晨的雞叫聲爲準，只要聽到雞啼 3 聲就發難。熬過漫漫長夜，他們屏息以待，歷史的偶然，讓力里酋邦的公雞比其他地方早叫，於是英勇的戰士們迫不及待地前去獵取令他們憎恨的敵人首級，力里警察官吏駐在所的 11 名日人，遭受 Larekerek（力里）、Kuabal（割肉/古華）、Tjivavau(大茅茅盟邦)、獅子頭各部落 150 名邦軍的奇襲，全都成了無頭屍。消息立即傳遍各部落，大龜文聯邦的勇士團總動員，全力攻擊日人設在各地的警察及行政機構，意在消滅日人，收復失土。

10 月 9 日當天，大龜文聯邦在一天之內攻擊摧毀全數日警駐在所，一舉收復失土。

10 月 10 日，Kuabal（割肉/古華）與 Kuljaljaw（古樓）的戰士攻擊率芒駐在所的日警，卻被 Seven（士文）領主擋於部落外，領主收容保護日警外，還差派部下遞送日警寫的求救信到枋山支廳，邦軍包圍 Seven（率芒），敵枋山支廳已經無援軍。

196

10 月 10 日，Ruvaniyaw 王族的五親王 Mulanen•Qungvulj 率領一支他的鐵衛軍—Tjualjaviya（草山）勇士團攻擊日警草山駐在所，日警倉皇逃逸。。

10 月 10 日，Ruvaniyaw 王族的九親王 Umaljeng 率領 Qinaljan（根也燃）勇士團攻擊日警內文社警察官吏駐在所，日警逃至 Tjuleng 王室避難。Qinaljan（根也燃）勇士憤而擊殺日警 Tjuaqaciljay　inavalj （外加芝萊）駐在所的日警。

10 月 10 日，Pinasasuwayan（外麻里巴）日警駐在所的日警逃至親日派家中藏匿，仍然被該支部的邦軍擊殺。

10 月 10 日，Supau（草埔）日警駐在所與 Butanlu（牡丹路）日警駐在所的日警逃至楓港海邊，乘竹筏逃脫。

10 月 10 日下午 2 時，邦軍攻佔加祿堂庄與安藤農場，擄獲甚多戰利品。

10 月 10 日，由 Tjualjaviya （草山）、Acedas （內獅頭）、Uwalju （外獅頭）勇士組成的邦軍順溪而下進入平原地帶，他們迅速勇猛地攻陷日本警察枋山支廳，放火焚毀市街，以殖民政權對待他們的方式回敬對方，光復固有疆域。從枋寮以南的電信電話全被邦軍切斷，日警佔領的駐在所全數被邦軍收復。

10 月 10 日，邦軍在殖民政權面前展現我 Tjua'uvu'uvulj 酋邦勇武剽悍的尚武精神，與效忠王室、捍衛傳統領域的決心，枋寮以南到恆春地帶 2 日之內全被邦軍收復。

10 月 10 日，日警佐滕廳長欲前往枋山搭救殘餘的日警，陸路皆被邦軍佔領阻斷，日警改採海路，阿猴廳官警欲徵用漢民的竹筏，漢民卻多藉口推辭，日警又到高雄交涉向臺灣製糖公司借用蒸氣船，20 時出發前往枋山。

10 月 10 日 10 時 30 分，邦軍進駐圓山埔，14 時邦軍在圓山集結佈署，以阻隔日警自枋山往楓港之間的通路，意在切斷兩地日警的勢力連繫，切割戰場以各個擊破。

10 月 10 日 15 時，Tjuaqaciljay 石門部落方向的敵軍（武藤警部）突破邦軍防禦，趕至枋山會合，援救被困敵軍。邦軍見敵軍來勢凶凶，亦立即自枋山庄北

方 900 公尺處疾速奔襲而去，殺氣騰騰氣勢駭人，令敵軍聞風喪膽，敵軍不顧百姓生死，只顧自個兒逃命，全數急速搭上蒸氣帆船逃至外海投靠敵海軍。邦軍攻佔圓山埔，擄獲許多戰利品。

10 月 10 日 10 時 20 分，敵軍加藤支廳長抵達枋寮，與敵軍後藤理蕃課長、小山警務課長共同研商攻擊邦軍的計畫。

10 月 10 日午夜，邦軍憤而放火焚毀枋山市街，在寒冷的黑夜中，熊熊火燄衝向天際。

10 月 12 日到 17 日，敵軍從嘉義、臺南、阿猴、臺東調來大批增援部隊以大砲、機關槍等現代化武器進攻 Larekerek（力里）與 Tjuavecekadan（七佳），敵軍更增援海軍兩艘曾在日俄戰爭中擊敗俄羅斯艦隊的超強戰艦—薄雲號與不知火號，分別從枋寮港與恆春外海不停砲轟邦軍陣地與部落所在地。敵軍以現代化的強大火力，對邦軍實施毀滅性攻擊，雖然邦軍戰士身強體健、士氣高昂、視死如歸，可惜武器質量落後，逐漸不敵。10 月 12 日起敵軍不停增援，持續擴大戰線，至 10 月 17 日東部戰場 Kuvaleng（新化）全面失守，敵軍持續搜捕滯留東部戰場的游擊隊。

1 0 月 17 日起敵軍東部主力軍轉往西部阿猴廳與敵軍西部主力軍會合，往西部主戰場進攻。各盟邦在敵軍猛烈砲火攻擊下相繼失守。

10 月 18 日，敵軍大批來犯，邦軍浴血奮戰。力里盟邦淪陷在敵軍鐵蹄下，整個部落被敵軍搶光燒光，同胞家破人亡四散流離。

10 月 19 日起，敵軍沿著 Kuvaleng 溪分成三路發動攻擊 Kuvaleng，Kuvaleng 守軍竭力抵抗 8 天，最後因彈盡糧絕而失守，頑強的戰士轉進深山打游擊。

10 月 19 日，敵軍集中強大火力進攻，以優勢的現代化戰力攻擊我邦軍，邦軍雖奮勇抵禦，枋山庄終遭敵軍攻陷，敵軍的龜山警視總長與阿猴廳佐藤廳長進駐指揮敵軍。內文本部 Tjuleng 的 2 名屬民與 Seven（士文）3 名屬民隨敵軍熊谷巡查下山投降。

10 月 20 日， Adjubun（阿乳芒）與 Acedas（內獅頭）11 名屬民隨敵軍大場警部及林巡查到枋山投降敵陣營，並洩露軍機，造成邦軍弱點暴露。

10 月 20 日，Ruvaniyaw 王族位於東部的親族大鳥萬社 Takilivan 王族 Kayama 曾長竟然在日警臺東廳的武力威逼，與 Puyuma 王族的警告下毫無反抗地繳械投降，大龜文反抗軍頓時失去來自後山弟兄的堅強倚靠。

10 月 21 日，Ruvaniyaw 王族的二弟親王 Lulji・Mavaliw 率領 Acedas（內獅頭）代管及屬民等 14 人下山前往敵軍營佯裝求和，其實是爲了探查敵軍情勢與布署，鬆懈敵軍心防，緩和敵軍攻勢。

10 月 22 日，Larekerek（力里）邦軍反攻敵方守備軍，與敵軍田中部隊交戰。

10 月 23 日，邦軍戰勝敵軍祐成部隊，敵軍改派田中部隊應戰。邦軍襲擊伐木中的敵軍森山部隊。

10 月 26 日，敵軍攻陷 Kuvaleng 盟邦，將 Kuvaleng 盟邦和大竹芝部落，及周邊另外兩個部落搶光燒光，Kuvaleng 盟邦傷亡慘重。

10 月 27 日，邦軍攻擊敵軍守備軍伊藤部隊，伊藤部隊以大砲與機關槍反擊，邦軍爲保持戰力，強攻不克後迴避敵軍精銳。內文本部部份族人爲求自保，歸還自敵軍駐在所擄獲的戰利品 29 件，以示謝罪。邦軍反抗意志依然高昂。。

11 月 1 日，邦軍積極構築防禦工事，敵大軍兵臨城下，以強勢火力進逼內文本部，重要的軍事制高點遭敵軍佔領，敵軍部署砲陣地，內文本部遭敵軍三面包圍，敵軍以機關槍、地雷、大砲攻擊內文本部，內文社遭到來自陸上和海上前所未有的猛烈砲轟。Tjualjaviya（草山）也遭敵軍強勢入侵，草山支部失守，部落慘遭敵軍焚毀，戰士們改採遊擊戰術繼續襲擊敵軍。

11 月 2 日，Jijiwitan 支部遭敵軍的江口搜索隊之犬塚部隊，及豬猴砲隊攻佔要塞地點，留守當地的邦軍奮力抵抗仍無法擊退敵軍，爲避免白白犧牲，先求保存戰力，只得暫時詐降談和。

11 月 3 日，敵軍以斬首戰略入侵佔領 Tjua'uvu'uvulj 內文社本部，誘騙綁架

Tjua'uvu'uvulj 酋邦的 Ruvaniyaw 與 Tjuleng 王室成員，及 Tjulualjuvuljuvun（阿乳芒）代管和部下共十幾名，監禁在日警內文駐在所內。敵軍焚毀部落，又以王族爲人質，脅迫邦軍繳械投降，敵軍的殘暴作爲仍無法瓦解邦軍的抵抗意志。Ruvaniyaw 大酋長統轄的 Qinaljan（根也燃）與 Tjuleng 酋長統轄的 Tjuaqatjiljay（加芝萊盟部）諸侯深知此時不宜輕舉妄動，爲保全王族性命安全，只得暫時詐降，戰士們轉進深山重新集結準備反擊。

11 月 3 日，Ruvaniyaw 王族的二弟親王 Lulji•Mavaliw 是個有勇有謀的征帥，他瞞瞞敵軍，說服敵軍以自己的兒子 Uliw 爲人質，以前往各支部遊說各支部的邦軍投降繳械爲條件，讓敵軍自內文駐在所的監牢釋放他。敵軍絕無料到 Lulji•Mavaliw 其實是到各支部、盟邦聯絡邦軍實施反擊與營救計畫。

11 月 4 日，敵軍挾持王室成員，還強迫他們服勞役，敵將領進駐內文本部，逼迫邦軍投降，邦軍在 Lulji•Mavaliw 的指示下按兵不動，表面願意停戰和談，只象徵性的繳出 10 支破爛的槍枝，卻暗中準備反擊計畫。

11 月 5 日， Ruvaniyaw 大酋長統轄的 Vuljii（霧里乙）和 Tjuleng 酋長統轄的 Punljuljan （旁武雁）代管及部下 13 名，前去內文駐在所詐降，象徵性繳交破槍數枝，其實他們是去探查敵陣地的軍情佈署。

11 月 6 日，邦軍 30 餘名在 Ruvaniyaw 統轄的 Acedas（內獅頭）的山腳奮力阻擊敵軍的有馬部隊。

11 月 10 日，邦軍在 Tjuleng 統轄的 Uwalju（外獅頭）的山腹中奮力阻擊敵軍的攻勢。

11 月 12 日，Ruvaniyaw 大酋長與 Tjuleng 分轄的 Tjulualjuvuljuvun（阿乳芒）派出代表出面談和，繳出 8 挺破槍以表投降，再次探查敵陣地的軍情佈署。

11 月 15 日，Tjuleng 酋長率先繳出槍枝 9 挺。Ruvaniyaw 王族的鐵衛軍 Qinaljan（根也然）派出代表出面談和，佯裝投降，只繳出 2 枝破槍，假裝無意再戰，鬆懈敵軍心防，又再探查敵陣地的軍情佈署。

11 月 17 日，清晨四時，天還未亮，敵軍疲憊的身軀尚未從沉睡中甦醒，是防備最薄弱的時分。300 多名邦軍如飛蛾撲火般反攻被敵軍佔領的王室所在地—內文本部，頓時槍聲大作，槍彈如傾盆大雨，戰士們爭先恐後奮勇殺敵，敵軍自睡夢中驚醒，倉皇應戰而狼狽不堪。300 多名盟軍牽制住敵軍的守備主力，另有 50 名敢死隊攻入敵軍指揮所內，欲擊殺敵將領，令敵軍將領驚駭喪膽。邦軍在此行動中成功解救被敵軍囚禁當作人質的王族。參與此次解救人質行動的戰士們，主要來自 Qinaljan（根也燃）的邦軍，以及分別來自 Kuabal（割肉）、Valalji（瑪拉地）、Tjivavaw（大茅茅）、Larekerek（力里）、Seven（士文）、Tjuaqaciljay（加芝來）等前來支援的盟邦戰士組成。Larekerek（力里）的 Djakudjakuc 酋長率領他的戰士營救被日人囚禁的王族，在內文本部的暗夜激烈混戰中，Djakudjakuc 的 Vacuku 酋長，下巴遭敵軍射傷，仍浴血奮鬥不止。Tjuaqaciljay（加芝來）的戰士們在凌晨時分趁著黑夜，靠著火把照明，一路摸黑趕赴內文本部搭救王族，營救的過程是在一片漆黑混亂中，Tjuaqaciljay（加芝來）的代管 Kausan，不幸上嘴唇中彈受傷，至死未癒。無數的平民戰士義無反顧，拋頭顱灑熱血，成爲永遠的無名英雄。當東部的親族 Pacavalj 盟邦 Takilivan 投降敵軍後，竟然仍有來自週邊的盟邦派兵前來營救 Ruvaniyaw 大酋長與 Tjuleng 酋長，血濃於水的情感，重誓約講道義、誓死效忠王室，爲悍衛領土主權的完整，犧牲性命在所不惜的傳統武士精神，在此營救行動中發揮到了極致。

11 月 17 日，日本殖民政權的內田民政長官急忙的從恆春趕往枋寮，他以署長之名，命令敵軍臺東松山隊長派小部隊留守巴塱衛支廳，主力大軍開往攻打邦軍固守的枋寮、枋山地帶山區。

11 月 17 日，敵軍攻擊南方的四林格、竹社、八瑤等部路。

11 月 18 日，邦軍破壞 Tjua'uvu'uvulj（內文本部）至 Vuliilj（霧里乙）之間敵軍架設的電話線，切斷敵軍部隊間的連繫，引誘敵軍前來修復電話線，再趁機襲擊敵軍。

11 月 19、、20 日，邦軍採游擊戰方式，分別在各地襲擊敵軍，戰士們以血肉之軀抵擋敵軍現代化武器的攻擊，邦軍一股反擊入侵 Larekerek（力里）部落駐紮的敵軍，邦軍一股襲擊切斷敵軍在 Tjua'uvu'uvulj（內文本部）至 Vuliilj（霧里乙）之間的補給路線，邦軍一股反擊入侵 Uwaljuc（外獅頭）的敵軍。

11 月 26 日，邦軍發現敵軍井阪、內田兩支部隊，將前往攻佔 Vuliilj（霧里乙）某處高地，邦軍立即於 Punljuljan（旁武雁）構築防禦工事，待敵軍接近後予以狙擊，阻絕敵軍攻勢。邦軍戰士堅守陣地，以寡敵眾，消滅敵軍囂張的氣燄。敵軍又以猛烈砲火轟擊邦軍陣地，逐步進逼，邦軍防線失守，敵軍入侵我支部，邦軍爲保存戰力，暫時轉進至高山叢林間。Punljuljan（旁武雁）慘遭敵軍焚燬。

11 月 28 日，邦軍爲保護族人安全，先將老幼婦孺安置妥當，藏匿至戰線後方安全處，所以敵軍的江田部隊入侵 Tjualjaviya（草山）時，人員均已安全撤退，敵軍竟焚燬草山支部洩憤。敵軍的犬塚部隊入侵 Maljuqaw（馬乳肴）時，人員也已安全撤退，敵軍竟焚燬馬乳肴支部洩憤。

11 月 29 日，敵軍集結永田隊長和伊藤、有馬、井阪、內田各部隊，加上山田砲兵部隊，整編成攻擊邦軍的主力部隊。

11 月 30 日，敵軍部隊集結欲侵犯 Tjuaqumaris（大甘也密），自上午八時起分成 3 路大舉進犯，反抗軍沿途設置層層關卡，不斷狙擊逆襲，牽制敵軍行動。敵軍氣燄囂張，憑恃強大火力，自 3 面圍攻，破邦軍關卡，大甘也密支部於 11 時 20 分失守，邦軍轉進高山叢林間，支部慘遭敵軍焚燬。殘酷的敵軍並不因此鬆手，趁勢自後追擊盟軍，欲殲滅邦軍，幸好邦軍擅長叢林游擊，藏匿於叢林溪谷間，敵軍步兵不敢推進，只有砲兵胡亂砲擊。

12 月 1 日，在敵人威逼武嚇下，Punljuljan（旁武雁）諸侯及部下，攜帶 18 挺槍枝前往敵營求和。

12 月 17 日，敵軍集結永田隊長和內田、草村、梅野、佐藤、森山等部隊，加上山田、栗山砲兵部隊，整編成攻擊邦軍的主力部隊，準備侵犯 Pintel（中麻里

巴）和 Tjualjasuan（外麻里巴）及 Supau（草埔後）。

12 月 18 日，敵軍靠夜色掩護攻擊，邦軍於敵前設置層層關卡，壘土爲營，奮力抵抗入侵的敵軍。敵軍憑恃強大火力，對英勇的戰士無情的掃射、砲轟，邦軍主力往 Tjuaqaciljay（加芝萊）集結，集中火力奮勇痛擊敵永田部隊，外麻里巴盟部的守備相較之下較爲薄弱，即便如此，也讓敵軍吃盡苦頭。外麻里巴高地被敵軍攻佔，敵軍佈署砲陣地。

12 月 23 日，又一外麻里巴高地被敵軍攻佔，敵軍佈署砲陣地，敵軍準備大舉進犯中、外麻里巴盟部。

12 月 24 日，內麻里巴高地被敵軍有馬部隊攻佔，中高地被敵軍井阪部隊攻佔，敵軍佈署砲陣地，以砲火掩護步兵侵犯我支部。我軍避開敵精銳部隊，轉進高山叢林間打游擊戰。

12 月 28 日，敵軍在內文本部的聯外道路上埋設地雷，擊殺英勇的戰士。

1915 年 1 月 2 日，歷經三個月的奮勇抗暴後，殘暴的日本殖民政權讓大龜文 曾邦 Ruvaniyaw 大曾長與 Tjuleng 大曾長的子民飽嚐了家破人亡、顛沛流離的苦難，勇士們，雖然決心效忠王室、保衛領土、抵抗外來政權，無奈原始的刀茅弓盾，終究難敵現代化的機關槍、大砲、戰艦。

在 Ruvaniyaw 東部親族大鳥萬社曾長 Kayama 出面遊說招降下，下午 3 時，大龜文曾邦在 Ruvaniyaw 大曾長率領下，Qinaljan（根也燃）、Maljipa（麻里巴）、Tjuaqaciljay（加芝萊）、Valalji（馬拉坊）、Tjivavaw（大茅茅）等各盟邦支部向日本投降歸順。

後記：在 Tjua'uvu'uvulj（大龜文曾邦）五年一次的 Maljeveq 大典中，有一段祭謠如此唱：「我們面對此事，從不違背祖先的訓示，我們奮勇振作，堅持自古以來勇猛的名聲，如日月星辰永不墜落。」這段悲壯的血淚史，絕不該隨著先祖們逝去的軀體埋沒在高山叢林的荒湮漫草間。

葉神保（2006）認爲：

戰況激烈的有阿里港支廳的德文社，枋寮支廳下的力里社，枋山支廳下的內文社，恆春支廳下的四林格社。而內文社群因因攻守聯盟的部落眾多，相對受到衝擊的層面較廣。排灣族先祖浴血守土的戰爭是排灣族民族氣節的彰顯，雖然是戰敗，但那可歌可泣的民族精神，後代子孫應以為傲，視為楷模，建立民族信心，實為正確的歷史心性。

第四節　小結

大龜文從 16 世紀以來，爲了生存發展，與外邦部落和異族之間，不斷爲了爭奪生存空間和資源，發生規模不一的衝突。衝突有時是被動有時亦是主動，所幸領導者總能發揮智慧統一邦內各部之力量，團結對外抵禦強敵，所以始終未被消滅，否則豈有今日之子孫後裔？大龜文的實力不僅對其週邊敵對部落造成龐大壓力，使接壤之近距者無不與之結盟臣屬、忍讓、畏懼，未接壤之遠距者無不感受其勢力和「軍威」。面對大清帝國及日本帝國大軍進攻時，其抵抗力度和持久度，亦爲原住民族中少見僅有。大龜文領有土地之廣大、人民之眾多、組織架構之完整，在臺灣原住民族中數一數二，足見大龜文實爲一超越部落格局，擁有跨部落主權之獨立政體—酋邦。

內文、力里、士文諸部落，聯合對抗山下的平埔番；面對往昔清帝國之攻打，及近代日本軍隊或警察隊之攻打時，各地諸部落聯合對抗之，亦屬因此。而入侵者之所以克勝抗軍，大抵並不在於藉殺戮以示其威，而在於巧妙操縱運兵以破抗軍之連結，使其限於孤弱之勢。入侵者在收集到各部落間的連結路徑之軍事情資後，以重兵截斷各部落間的連結，予以孤立再各個擊破[197]。

族群（ethnic group）是建立在一群具有共同血緣或文化特質的一群人，但是

[197]中研院民族所《蕃族慣習調查報告》第五卷排灣族第四冊（2003：143）。

一群血緣不同的人，也可以因爲共同語言、宗教或生活習慣而結合成族群，尤有甚者，抽象的或想像的共同歷史與經驗，也可當作是族群的基礎（施正鋒，民 83：2）族群關係的本質是競爭和衝突，其結果是同化和多元（Martin，Margern，1999：5-40）臺灣原住民從荷、明鄭、清、日、國民政府以來，族群接觸從異族經濟的剝削及強制納入國家體制，終致文化崩潰的互動，始終是經濟社會資源競爭爲導因。同化論，是弱勢族群混入強勢文化中而失去其不同的價值與認同；多元論，是指弱勢族群在強勢文化中維持其文化和認同。族群關係的本質是競爭和衝突，而競爭和衝突受原生情感和利益所牽動，但終究結果是拉踞在同化和多元的走向。社群遷徙是族群關係衝突和競爭的現象，但逆向去思考，社群遷徙又何嘗不是族群關係衝突的導因。（葉神保，2002：18-22）

19 世紀末到 20 世紀初，以 Ruvaniyaw 部族和 Tjuleng 部族爲首的大龜文舊邦爲主體，連結七佳、力里、士文三個藩屬舊邦，整合成排灣族最大的聯邦，其勢力遠遠超越南方的卡羅人統領的 Paljizaljzaw（Seqaluqalu）。若非有外來強權大軍鎮壓後的殖民統治，以大龜文聯邦團結合作的發展態勢，的確有一統枋寮以南恆春半島的實力。

NTTU Library

第五章 被殖民經驗（1915 年~）

第一節　歸順日本帝國（1915 年 1 月 2 日 ~1945 年 10 月 25 日）

19 世紀後期至 20 世紀初期，Tjua'uvu'uvulj 舀邦依然延續傳統以狩獵爲主兼營山田燒墾，以物易物、自給自足的封閉型經濟型態。生計方式爲狩獵、農耕、漁撈、採集；狩獵是獲取動物性蛋白質的主要方式，方式有個人獵、集體獵、陷機獵、弓獵、槍獵、標槍獵、犬獵、圍獵、焚獵等；狩獵對象爲大型草食性哺乳類動物爲主，如山豬、水鹿、山羊、山羌等，訂有一套繁複嚴謹的倫理規範。農耕方式爲粗淺的園藝，在山區的河階臺地或緩坡處等固定範圍內進行遊耕[198]，以燒墾、輪耕方式進行混作、間作，糧食作物有芋頭、地瓜、小米、旱稻、山藥、紅藜、油芒等，蔬果作物有瓜類、豆類等。漁撈在各部落所轄的溪流漁場進行，捕捉溪流裡的各種魚、蝦、鰻、蟹、蛙、螺等，方式有 pusulunun、puqalulung、qemayu、vengeljeng 等。採集活動以到野外採集野菜、野果爲主。

以上四種傳統生計方式之永續性，乃奠基於自然生態體系的完整無破壞，邦人自古以來以各種生態知識、倫理規範、信仰、禁忌、世界觀等極力保護生態體系之完好。外來殖民政權來到原住民族固有疆域，看見保持著接近原始自然狀態的山林，未曾有任何類似「文明國家」貨幣經濟體系內的大面積農業作爲施加其上，主觀判定當地原住民族並未加以「開發」使用，故主張其爲「無主之地」，「國家」可直接收歸爲「國有地」，遭遇原住民族的抵抗時，國家可以名正言順地以軍事武力鎮壓這些尚未開化的「野蠻民族」。殖民政權不是不了解真相，就是刻意隱

[198] 未開闢成耕地之山林及即爲獵場，保持其原始狀態作爲野生動物之棲息地，保持森林的生物多樣化是可持續性的狩獵文化和採集文化的實行場域。

瞞真相，原住民族固有疆域上的山林之所以保持原始自然，正是因爲千百年來有原住民施加保護於其上，遏止外人侵入破壞的結果。臺灣原住民族並不大量砍伐原始林開闢成廣大農田，反而是努力保持其原始狀態，這是千百年來祖先累積的生態智慧啊！這是迥異於農業文明的「狩獵文明」，巡視、守護本身，就是一種積極作爲，對強盜行爲[199]進行攻擊、驅逐、馘首即是對山林施加保護，更是在宣示主權；殖民政權最初見到的原始完整的山林，就是原住民族千百年來積極施加保護的結果。農業文明的興起，「文明他者」的武力擴張，嚴重威脅到狩獵文明的生存，原住民族的抵抗具備相當的正當性，這是無庸置疑的，但在一切講究實力、誰的拳頭大誰就是真理、弱肉強食的世界裡，狩獵文明面對農業文明，及接著而來的工業文明的野蠻侵略，幾乎無招架之力。

日本殖民臺灣初期，採用懷柔策略，參照清帝國做法，在已「歸順」的各部落設立通事及正副社長[200]，委其管理諸事，減少攻伐；雖然表面上有實行統治之名，但實際上各部落仍保有自主權，充其量只是利用傳統的 mazazangiljan（酋長）及 initjavangang（世襲代管）進行表面上的間接統治。這個時期的日本殖民政府尚無法對 Tjua'uvu'uvulj 酋邦實施直接有效地統治，外部因素是日本將多數資源投注在治理平原上的漢人，內部因素是此時期的酋邦仍保有自古以來的力量—酋長仍保有一支效忠於己的「軍隊」，足以固守一方。

Tjua'uvu'uvulj 酋邦的政治、經濟、社會、宗教、文化結構性的變易起於日本帝國之統治。1895 年日本以武力接管臺灣，並未立即對山區的原住民族施以高壓統治，對平原的漢人和山區的原住民採取分治策略。日本殖民政權在臺灣的理番政策可分成四個時期：第一期自 1895 年至 1910 年，此一階段爲警備時期，對原住民族採取懷柔策略，在全臺設立了十一處撫墾署。第二期自 1910 年至 1915 年，此一階段爲討伐期，積極開發主要的山林資源—樟腦，溫順者撫育之，反抗者採以軍事鎮壓。第三期自 1915 年至 1930 年，重撫育，致力於改善教育、衛生、授

[199] 多爲侵入固有疆域進行盜獵、盜伐的外來民族。
[200] 直接由各部落傳統的 mamazangiljan 擔任

產、獎勵平地觀光。1930 年（昭和五年）後，理番目標訂爲「教化番人，安定其生活，使之融於一視同仁聖德中。」 1937 年起全面實施皇民化運動，在原住民部落強力推展說國語、改姓氏、拜神社、成立高砂義勇隊，對傳統文化造成極大衝擊。1940 實施集團移住計畫，大龜文酋邦終於被日本政權徹底拆解。

一、政治權力的移轉

（一）mazazangiljan 被迫讓渡大部分主權，日本警察開始強力干涉內政

大龜文邦聯的抗日行動，遭到日本強大的武力鎮壓，終於投降歸順，解除武裝，爾後日本警察在部落裡的勢力愈加鞏固，干涉部落大大小小事務，逐漸取代世襲酋長的地位。日本統治大龜文能竟其功，主要是以強大的武力作後盾，加上利用人類學者深入部落，研究其社會文化之弱點，實施強制作爲，灌輸皇民意識。

這時期日本政府推動「理蕃」政策強迫集團移住，這時期遷移的動因，是日本政府爲了方便鎮壓管理原住民，也爲了推廣水田稻作提高糧食產量，以供應母國需求，或是考量部落的安全，遷移出危險地帶。這個時代的大舉遷移行動，日本政府將原來完整的酋邦打散，把來自各個不同系統源流的部落混雜在一起，致使各個新部落內部因爲各自擁護傳統領袖而相互鬥爭，影響部落的合諧。

1922 年起 mazazangiljan 主權受親日魁儡勢力—自助會與青年團打壓。1936 年第二次被迫繳械—酋邦自衛武力徹底瓦解。1937 年起皇民化運動—日本警察全面接管。1940 年起被迫拆解移住—酋邦滅亡。

表 5-1 安朔部落傳統社會政治權力架構

最高統治階層（對外代表聯邦主權）	Tjua'uvu'uvulj 聯邦共主 內 Tjua'uvu'uvulj 本部 Kama z azangiljan a Ruvaniyaw			
次高統治階層（對內保有酋邦自主權）	外 Tjua'uvu'uvulj 本部 mazazangiljan a Tjuleng			
支部統治階層（直接受酋長統轄）支部／世襲代管／當代家長	Gadu（內麻里巴支部）Ruvusaman 周○○and 周○○	Pintel（中麻里巴支部）Qucequc 葉○○	Aljungic（阿塱壹支部）Tuivu 廖○○	Qinaljan(根也燃支部）Piyuvelj 黃○/ 蔡○○、Qaquwangan 湯○○/湯○○、Culelj 洪○○/ 洪○○

二、經濟產業的變遷

日本殖民之前，本部落尚無使用貨幣的觀念，都是以物易物的方式換取生活物資。1910 年起日人設置番產交易所，警察壟斷貿易，1916 年，巴塱衛支廳設置番產交易所。獵獲物不再是主要收入，農業收入所佔比例增高，1930 年後，農業收入高過狩獵收入，成爲主要收入來源，其次爲勞動工資。經濟型態進入貨幣交易市場經濟活動。槍枝被日人沒收，農業活動取代狩獵活動，從山田遊耕轉變爲集約農業。日人在安朔部落平原地帶推展水稻種植，也指導林業和畜牧業。狩獵民族逐漸被「教化」成農業民族。未因應開發東部所需勞力，計畫性將跟也燃社

和內馬里巴社移住到阿塱衛社。（周選妹，2010）

三、宗教信仰的變遷

Pilingawg 是與神靈相通的巫師，也會醫病驅邪，Palakaljay 是負責主持祭典儀式的祭司長，重要的祭儀是 Maljeveq 和 Masalut，傳統宗教信仰祭儀繁複多元，都是在建構人與神之間的親密關係。日本人初期並未強制打壓傳統宗教，只是強調 Palisi（巫術）是迷信，應該要破除迷信，因此禁止孩童學習巫術，巫師招收不到學徒，導致傳統宗教信仰逐漸沒落。日本人到殖民後期，明令禁止舉辦 Maljeveq，使得許多部落的祭典因此失傳。青年團是日本警察培養的新勢力，被何日本政府推展各項「教化」政策，成爲部落的「表率」與「模範」，是破壞傳統制度，打壓酋長勢力，消滅傳統宗教的打手。（周選妹，2010）

四、社會文化的變遷

1933 年（昭和八年），大武支廳下廢除頭目租，社內勢力逐漸由老番移向青年團，青年團代表新勢力的崛起，成爲部落裡的重要組織，是日本政府所培育接受現代教育的人，以取代傳統的統制架構，加速舊有政治制度的瓦解。日本政府改變排灣族的方式是漸進的，1926 年起對部落要求室內葬改爲室外葬，推展衛生宣導，在駐在所設有簡單醫療用品，李桂蘭爲本部落首位經過訓練的助產士。阿塱衛蕃童教育所在 1932 年—1942 年間推行國語相當有成效。阿塱衛駐在所購置警鐘，作爲警報、報時、召集之用。（周選妹，2010）

第二節　中華民國接管臺灣（1945 年 10 月 25 日~）

一、政治權力的移轉

富山部落一位耆老說到國民黨軍剛來到台灣時軍紀渙散，作奸犯科，令族人感到恐懼，一直到蔣中正來到臺灣後，情況才見改善。他認爲被國民政府統治要比被日本人統治的好，國民政府幫助他們改善部落的經濟，使他們的生活變得比日本時代要來得富裕。他說[201]：

> 日本人戰敗離開臺灣時，日本人欺騙族人，說即將來臺的大陸人，會解剖他們，將他們開腸剖肚，那時族人害怕極了，後來陳儀任臺灣省行政長官，其來臺官兵紀律不佳，任意殺人(據說大武村有幾人被槍殺、也有一個富中的人在大溪被槍殺)與強姦民女，族人相當恐懼國民黨。
>
> 蔣中正來臺後，情況才有所改變，老人家認為，國民黨來臺後的生活，過的比日據時代還要好，以前的生活是艱苦貧困的，日本人也對族人不好，但後來，可以透過種香茅、香菇的經濟作物，讓物質生活更好，現在和過去相較之下，是較為幸福的。

富山部落一位耆老談到戰後初期，約略是 1947 年 228 事件當時的情況，印象中的國民黨軍很壞，安朔部落有一位族人在大武庄被國民黨軍槍殺，此事引起安朔、草埔、太麻里等部落的氣憤與反彈，男人都帶著武器集結，準備進行集體防衛，替死者討回公道，犯罪者因害怕而逃走了。他說[202]：

---

[201] 劉念湘提供在莫拉克災後重建計畫中於富山部落擔任營造員時田野訪談資料。
[202] 劉念湘提供在莫拉克災後重建計畫中於富山部落擔任營造員時田野訪談資料。

國民黨來的時候，很壞，有一支部隊要經過南興，剛好爸爸媽媽都在山上，我也在山上剛好我要回家，在路上遇到一個長輩，跟我說千萬不要回家，趕快躲起來，我問他為什麼，他說這些外省人會把女人帶到不知道怎麼樣的地方去，部落的人聽到這個消息，就把所有的女人和小孩藏起來，我回去山上後，就跟爸爸媽媽說，轉述長輩的話，我的爸爸每天還會出來犁田，那女生和小孩都躲在防空洞，那部落的青年團就出來觀察情況，看到那些阿兵哥都帶酒，然後睡在部落的屋子裡，家裡都亂成一團，凡是家裡沒有鎖的，通通被他們當自己的家一樣，任意的躺睡，自己煮東西，後來青年團的回報，叫他們不要回去，到了第二天，他們還在，大概後來待了一個星期多，後來也回報，大武的情形也是差不多，擅闖民宅，任意使用屋內的東西，後來回家以後，發現家裡的地瓜芋頭都被帶走了…。

後來青年團回報安全以後，我們就回到部落，後來大武有一個人來逃難，說大武又來一個部隊，走了一個又來一個，我們也派青年團過去看發生了甚麼事，也是亂七八糟，後來我們聽到別的部落有人死掉，被阿兵哥弄死，因為這件事情就引發戰爭，我們的青年團就報告，因為有一個安朔的人被殺了，大武就聚集了來自太麻里的人、supau 的人、安朔的人，為了跟他們打仗，那個安朔的人是被槍殺的，他本來要去大武賣木材，大武那邊有一個廟，他的朋友就在那邊等他，木材就放在那邊，就在那邊喝酒，後來下午朋友還要請他吃飯，他就說不用他已經喝醉了，後來在回程的路上，碰到國民黨的軍人，軍人就問他說你是誰，他就說：「是我啊！」部落的人看他酒醉就叫他趕快走，但那個軍人好像已經不高興了，酒醉的人開始胡說八道，那個軍人就直接把他槍斃了，因為這個原因，當地族人就想要聚集起來把這些軍人殺了，我那個時候滿害怕

的，因為聚集了不少人，那個部隊看到這麼多人也想要跑，就往北走，南下的族人就遇到他們，看到衣服不一樣，就問說人是不是你們殺的，他們就騙說不是，然後就跑掉了，後來大家聚集起來，知道了是那些人，再去尋找時就找不到了，原來他們坐車跑掉了。

安朔部落 68 歲的耆老 PJF[203]敘述戒嚴時期，安朔部落受到統治當局嚴密監控，每個族人都被嚴格要求必須「忠黨愛國」，黨部賦予他檢舉匪諜的特殊任務。他說：

國民政府剛來時，命令族人全體改漢姓取漢名，村幹事集合全村族人，排成許多縱隊，然後叫排頭出列抽籤，抽到的簽上面寫什麼姓氏，那一排的族人就全都取那個漢姓。

為了表示對黨國的效忠，百分之七十的村民都加入中國國民黨。戒嚴時期政府控管人民非常嚴格，當時我在達仁鄉民眾服務站工作，黨部賦予我監視人民思想行為的任務，我經常在達仁鄉各部落裡暗中進行「社會調查」，類似情報人員，蒐集親共和臺獨的相關情資，我的化名是「000」，我的番號是 xxxxx，我的上線是「000」，任職東警部，更上線是「00」，任職警備總部。我曾經暗中舉發鄉公所一位外省人課長的親共言論，後來他被調查局和憲兵隊依匪諜罪逮捕，原來他是從共產黨投誠來的。

PJF 談到戒嚴時期安朔部落內部政治權力的競逐狀態[204]：

[203] 2014 年 6 月 9 日訪談。

[204] 2011 年 5 月 9 日訪談。

民國 55 年我在南田當村幹事，當時的副主席是張〇生，他有群眾基礎，以前在 qinqljan 的蕃童教育所受過日本教育，他靠著親族勢力（傳統貴族階級），當過青年團團長，又當過社長（相當於村長）。溫〇佐是溫〇山的父親，從南王入贅來的卑南族人，日治時代的幹部，建立聲望，使用日語，當過村長和代表會主席。妻子是劉教導的岳母的姊妹。謝〇山是 qinaljan 的，受日本教育後提高社會地位（海端初農），黨提名，當過青年團長，山青隊分隊長，太太是 Culelj 家的分支 Qudiyapan 家。張〇水（張〇雄之父），非國民黨員，得到黃〇龍的支持（黃〇龍因此被張〇生毆打）。石〇林（石村成之父）黨提名。

村民收到黨的急難救助，很感恩，當時政府以黨領政，一黨獨大，我們只能忠黨。課長、秘書、村幹事調動都要經過黨部的核准。醫療補助、法律扶助、急難救助、連夫妻吵架都要去民眾服務站請求處理，民眾相信服務站很公正。舉實際案例：洪〇順和林〇男盜伐案，我幫他們寫答辯書蓋服務站的章給法官看，法官很怕黨，最後只判洪三年，判林無罪。地方幹部都會要特權。

宋〇雄當選鄉長靠黨提名，但也要先有群眾基礎才有基本票，平時的為人、品格、學歷很重要，經濟能力要好，黨只是順水推舟。培植政治人才是黨的重要工作，張〇被列入鄉長人才培植，想要被提拔，就要 1、平時要多參與活動，2、安排做基層幹部，3、多爭取專題演講的機會，訓練口才。4、多出去參加講習，增廣見聞。5、做黨的幹部。

從以前就沒有頭目，沒有聽過，我的 B 伯母（廖〇珠之母）有收貢賦，Aljungic 在地族人在 masalut 時會送農作物，頭目不干涉政治，只領導部落內部事務—慶典祭儀。Pulingaw 的宗教權力被否定，政府只在二大節日—元旦和收穫節辦活動。

1945 年，舊政權離去，新政權來到臺灣，被日人所滅的大龜文曾邦早已被日本徹底打趴在地，完全無力重新整合抵抗強權，唯一的選擇就是順服新強權的統制，若不順服恐怕只會招來大軍鎮壓，面臨被屠殺的厄運。新政權不會像日本政權鄙稱邦人爲「蕃人」，或像大清帝國蔑稱邦人爲「生番」，而是以親切的「山地同胞」一詞來拉近彼此關係，但此後邦人面臨的是一個比從前更深入基層嚴密監視、統治人民的「新國家」。 想要生存，就必須接受「新國家」的統治，遵守「新國家」的法律，接受「新國家」的教育，向「新國家」納稅，爲「新國家」從軍打仗，做一個「好國民」。

「新國家」著手實施「民主政治」，依照黨意，透過「公平」、「公正」、「公開」的選舉制度，讓人民選出新時代的村落領袖，代理黨國治理基層百姓。同時也依黨意選出民意代表，代表人民「監督」時政。戒嚴時期的族人，一切只能依照黨國制定的遊戲規則，努力在夾縫中求生存，只有比從前更加賣力地拋棄傳統，追求現代化，未來才有發展。

表 5-2 安朔村歷任村長名錄

屆別/任期	姓名	性別	所屬部落/家族	生年	學歷	經歷	黨派/教派	產生方式
一	王弘安	男	卑南族	1912	阿塱衛教育所		國民黨	官派
二	溫原佐	男	卑南族入贅	1914	臺東農林專修	村幹事	國民黨	

					畢			
三	張正生	男	Qinaljan/自 Piyuvelj 贅入 Giling	1917	舊內文教育所畢	自助會長、村長	國民黨	村轄內公民直接選舉
四	張正生	男	Qinaljan/自 Piyuvelj 贅入 Giling	1917	舊內文教育所畢	村長	國民黨	
五	張正生	男	Qinaljan/自 Piyuvelj 贅入 Giling	1917	舊內文教育所畢	村長	國民黨	
六	張正生	男	Qinaljan/自 Piyuvelj 贅入 Giling	1917	舊內文教育所畢	村長	國民黨	
七	洪玉順	男	Qinaljan/		舊內文教育所畢	零售商、鄰長	國民黨	
八	石村林	男	Qinaljan/ Iljaljava	1921	舊內文教育所畢	日警、鄰長	國民黨	

NTTU Library

九	謝明山	男	Qinaljan/ Tjadjiljaw	1926	舊內文教育所畢	青年、鄰長	國民黨/基督	
十	王國基	男	Aljungic/ Ljivaljiv		省立屏東內埔農工	代課教師、代理村幹事	國民黨/天主教	
十一	胡大禪	男	大陸人/妻子屬 Maljipa 的 Patalaq 家	1927	國校資格檢定及格	山林工作站巡山員	國民黨/基督	
十二	胡大禪	男	大陸人/妻子屬 Maljipa 的 Patalaq	1927	國校資格檢定及格	村長	國民黨/基督	
十三	胡大禪	男	大陸人/妻子屬 Maljipa 的 Patalaq	1927	國校資格檢定及格	村長	國民黨/基督	
十四	胡大禪	男	大陸人/妻子屬內 Maljipa	1927	國校資格檢定	村長	國民黨/基督	

NTU Library

			部落的 Patalaq 家		及格			
十五	簡○○	男	Qinaljan/patjavat	1950	安朔部落國校畢	自耕農	國民黨/傳統信仰	
十六	簡○○	男	Qinaljan/isausaw	1947	安朔部落國校畢	自耕農、長老	國民黨/基督	
十七	呂○○	男	Qinaljan/pacssaw		海軍士校畢	士官長	國民黨/天主	
十八	汪○○	女	Aljungic/maljaljaves		屏山農	家庭主婦	國民黨/基督	

資料來源：參考自周選妹，2010，以及報導人 PJF 補充。

表 5-3　安朔擔任達仁鄉民代表會代表名錄

屆別/任期	姓名	性別	部落/家族	出生年	學經歷	職業
一	溫原佐	男	卑南族/入贅	1914	村幹事、臺東農林專修畢	公
	張正生	男	Qinaljan/自	1917	內文蕃同教育所、青	農

			Piyuvelj 贅入 Giling		年團團長、自助會長	
二	溫原佐	男	卑南族/入贅	1914	村幹事、臺東農林專修畢	農
	王弘安	男	卑南族	1912	阿塱衛教育所	農
三	張天水	男	Qinaljan/Giling	1922	海端農村補習所畢	農
	周成福	男			麻里巴教育所	農
四	溫原佐	男	卑南族/入贅	1914	村幹事、臺東農林專修畢、第一、二屆鄉民代表、村幹事	公
	石村林	男		1921	阿塱衛教育所畢	農
五	王光輝	男		1921	臺東農林專修	農
	溫原佐	男	卑南族/入贅	1914	臺東農林專修畢、第一、二屆鄉民代表、村幹事	農
六	王光輝	男		1921	臺東農林專修、警校畢、第二屆縣議員、第五屆鄉代主席	農
	張正生	男	Qinaljan/自 Piyuvelj 贅入 Giling	1917	內文蕃童教育所、第一屆鄉代、第二~五屆安朔部落長	農
七	張正生	男	Qinaljan/自 Piyuvelj 贅入 Giling	1917	內文蕃童教育所、第一、六、屆鄉代、第二~五屆安朔部落長	農
	溫原佐	男	卑南族/入贅	1914	臺東農林專修畢、村	農

					幹事、第一、二、五屆鄉民代表	
	周進財	男			安朔部落國校民教班結業、鄰長	農
八	謝明山	男	Qinaljan/ Tjadjiljaw	1936	海端農業補習班畢、山青隊長、鄰長、村長	農
	溫原佐	男	卑南族/入贅	1925	臺東農林專修畢、村幹事、第一、四、五、七屆鄉民代表、第二屆鄉代主席	農
九	張正生	男	Qinaljan/自 Piyuvelj 贅入 Giling	1917	內文蕃童教育所、第一、六、七屆鄉代、第二~五屆安朔部落長	農
	溫原佐	男	卑南族/入贅	1925	臺東農林專修畢、村幹事、第一、四、五、七、八屆鄉民代表、第二屆鄉代主席	農
十 十 二	李〇〇	男	Qinaljan /Ljaljali	1943	花蓮工校畢、山青隊長、船長	農
	戴〇	男	Qinaljan/Tjamalja	1944		
	王〇〇	男	外省人	1927		
十 三	李〇〇	男	Qinaljan/Ljaljali			

NTU Library

十四	李〇〇	男	Qinaljan/Ljaljali			
十五	阮〇〇	女	Qinaljan/Qeselidj			
十六	無					
十七	葉〇〇	女	Qinaljan/Validi			
	葉〇〇	男	Pintel/Tjuveljevelj			
十八	高〇〇	女	Tjugadu/Kadrangiyan			

資料來源：參考自周選妹，2010，以及報導人 PJF 補充。

二、經濟產業的變遷

報導人 PJF 講述二戰後安朔部落的經濟發展狀況，早期以農業爲主，主要作物爲稻米，後來安朔溪原始林被林務局砍伐殆盡，水源枯竭，水田荒廢後改種熱帶水果。甘蔗沒落後年輕人開始往都會區打工，在都會區經常遭受平地人的欺侮。他說：

> 光復後主要靠農業維生，主要經濟作物是稻米，還有砍伐森林賣木材，以及伐木燒製木炭，一直到 60 年左右。60 年以後稻田轉作，改種甘蔗和鳳梨，到了 70 年以後甘蔗逐漸沒有銷路，農業漸漸沒落。部落裡第一個職業軍人是潘〇二，住在第一鄰，後來舉家遷徙到屏東縣獅子鄉中心崙部落。66 年起，臺灣工業起飛，族人開始大量往都市的工廠工作賺錢，本村最早去工廠工作賺錢的是楊〇豐，楊〇菊的弟弟，大約是 60 年 7 月。70 年代後大批青壯年移往城市賺取貨幣，從城市賺取的工資成

了部落最主要的經濟收入。當時有一些父母會將孩子送往城市給平地人做童工，叫做 patangpu，職業介紹所會付一筆資金給家長，然後把小孩子帶去城市典當給平地人做奴工，一去就好幾年不能回家，經常遭受雇主的虐待。城市的人口販子會勾結部落裡的不肖份子，物色年輕貌美的少女，騙去城市說是去工作，其實是被逼迫去做雛妓。

相對照部落落寞的現況，報導人 CCS 道出他印象中的部落情景，他說：

一直到民國 60 幾年，我們部落裡面都還是有人，我們家家戶戶晚上都有燈啊！都很熱鬧，然後我們年輕人，只要青年分隊長或者是村長打鐘廣播說：「歡迎年輕人到我家裡跳舞。」我們就會集中到那邊去跳，一直跳到晚上一兩點。輪流的跳，如果說我這邊有當兵的，大家就到我這邊跳啊！跳團體舞啊！然後就唱歌啊！拉拉舞就很快樂啊！到最後就演變成土風舞，救國團的，潘〇福帶的，哈哈哈哈。

1970 年代起，臺灣社會邁入工商業時代，農業衰落，直接衝擊到以農業維生的部落社會。部落的青壯年爲了要賺取更多的金錢，紛紛離開部落投身都市最底層的勞動階級，去工廠當作業員，跑遠洋漁船，到建築工地打工，都成了熱門的個人生涯發展選項。如今，選擇更加多元化。CCS 說：

這種永續的模式就是被經濟市場打壞了，市場導向打壞了，因為我們的慾望也增加了，孩子要讀書啊！或是我們要蓋房子啊！或是要買車子、買什麼，那個時候剛好都會區需要大量的人力，都會區工作機會好嘛！我們這邊做農的收入少，他那邊一天可以賺到 1000 多塊，我們在鄉下要種幾個月的東西搞不好還沒有 1000 多塊嘛！所以有能力的人力就

全部跑到都會區了嘛！所以我們的農業就開始沒落了嘛！因為我們開始永續發展是靠農業，差不多 60 年代安朔的人就開始流向都市，我差不多念專四的時候，開始的時候是在工廠，那時候做紡織，一般是比較用勞力的工作，然後慢慢就走向做版模，還有男孩子遠洋，再工地是差不多 70 年以後了，那時候就是十項建設開始的時候就很多做版模的做鐵工的，比較節省的他們就在都會區買房子了，就不回來了，那這邊就留下了老人家跟小孩子，後來小孩子也被帶出去了，就留下老人家嘛！所以我們的房子就空洞化了，我們的學校也沒有學生了，以前安朔國小 200 多個人呢！造成我們部落好像沒有生氣，那個蓬勃發展的形象是看不見啦！就空洞化。

至於傳統狩獵文化的存續，面臨著更嚴峻的挑戰，傳統獵場被收歸國有，族人受到野生動物保育法、森林法、槍砲彈藥條例的限制，目前專職的狩獵人口不到部落總人口的 1%。部落裡有個 46 歲的年輕獵人 W 先生[205]，感嘆狩獵文化的凋零光景：

這本來就是我們安朔的獵場，以前日本人還懂得尊重我們排灣族，並不會完全霸占我們全部的獵場，也不會完全禁止我們去山上打獵。中華民國來了以後，根本問也不問我們就霸占我們全部的獵場，說是國家的森林，然後交給林務局管理。林務局霸占我們的獵場，他們只會砍伐原始林拿去賣錢，根本就不會管理也不會保護我們的森林，森林被砍伐之後，動物沒有東西吃就跑掉了，所以我們安朔的動物變得很少了。

現在他們（指林務局）又每一年都來山上砍草，他們砍草是為了保護那些比較貴重的樹，他們砍掉森林底下的草叢和矮樹叢，只留下大棵

[205] 報導人要求保密身分。

的樹，動物要吃甚麼？山羊和山羌又吃不到上面的樹葉，他們都沒有想過他們砍掉的是動物的食物，他們不管動物有沒有東西可以吃，他們一直往上面砍，全部都砍，動物都被他們嚇跑了，我們原住民要吃甚麼？他們還命令我們拆掉我們放在獵場裡的陷阱，所以我的 dingay 全部都拿回來了，都擺在那邊，我的辛苦都白費了。真正在保護在照顧森林的是我們，他們哪裡有在管，好幾次我向他們反映有外地人進來在偷採山蘇，他們都不管，我們安朔的山蘇都被外地人（獅子鄉草埔村的）偷光了。」（安朔部落獵人 W 先生，46 歲，2010 年 11 月 6 日訪談）

三、宗教信仰的變遷

宗教信仰的起源就是人類社會面臨生命的終點—死亡，和無法預料的大自然的災難，以及人生遭逢的苦難。這些人類無法解釋，也難以解決的問題，只能尋求寄託于一股超自然力量，以削減恐懼感，以獲得精神支持—安全感，增強面對現實的勇氣，和解決問題的信心。保持團體中每個個體精神上的穩定狀態，有助於穩定社會秩序；強化集體意識，有利於人類社會的存續。簡而言之，宗教信仰是人類社會的集體創作，所以它也屬於文化的一環，不可將文化和宗教信仰，定義成兩個互相對立的主體，宗教信仰只是人類文化的一部分，卻也是非常重要的一部分。

（一）基督福音的傳入

國民政府遷臺後初期，天主教首先進入部落開啓傳教事工，在教會勢力尚未壯大前，傳統宗教信仰在族人心目中仍然佔有舉足輕重的地位，部落性祭儀以及個人生命禮俗都仍仰賴傳統的「神職人員」—prungaw 服務族人，當時安朔部落裡有數位德高望重的巫師，分屬 Qinaljan 部落的 Muakay・Piyuvelj（蕭〇雄之母）、

Tjuku・Suljaip（李〇光之母）和 Kudan・Piyuvelj（黃〇之母），Aljungic 部落的 Savusal・Tuivu（廖〇珠之母），Maljipa 部落的 Sauljaljuy・Pavavesen（翁〇妹之母）。

1945 年起，天主教福音開始進入部落，最早是外國神父來宣教，Tjuku・Ljivaljiv（王〇娘之姑母）將自己家屋土地奉獻給教會建造教堂，教會經常分送美援物資如奶油、奶粉、麵粉、衣服給族人，教會爲每個族人製作一張卡片，上面記錄族人上教會彌撒和領取物資的次數。最早的在地傳教士是葉〇福和 Tjuku・Ljivaljiv，幾乎全村都是天主教的信徒。後來基督教—安朔基督長老教會進入部落展開宣教，第一位在地傳教士是郭〇月的父親 Pakareva，第一批信徒都是以第二班—Nihan，Maljipa 部落族人爲主。天主教允許族人舉行傳統祭儀 parisi 和祭祖活動，神父表示認同：「很好，沒有關係，一樣都是神。」可是後來的基督教會相當排斥傳統宗教信仰，不准信徒舉行或參與 parisi 相關祭儀，並極力將傳統祭儀及巫師予以污名化、妖魔化，後來再也沒有人想學 parisi，傳統祭儀的執行者 pringaw 面臨招收不到徒弟去傳承巫術的困境，老人家一個一個凋零，傳統祭儀便隨之失傳。[206]

（二）當教會取代部落

傳統部落社會瓦解，教會逐漸取代部落，牧師取代酋長與巫師的角色。傳統狩獵律法中，屬民在部落獵場獵到獵物，必須繳交獵租予酋長，並接受酋長的賜福；現今社會，酋長完全失去權勢，地位變得與平民沒有兩樣，傳統宗教信仰也發生斷裂，打到獵物的族人只好將繳租和祈福的對象改爲教會的牧師。雖然精神寄託的對象改變了，但尋求心靈慰藉與祈求平安、豐收的精神信仰依舊存在。高齡 90 歲最資深的獵人簡勇三說：

---

[206] 據報導人 PJF 於 2014.6.6 口述加筆述

以前還有 mazazangiljan 統治我們的時候，只要獵到獵物都要繳納獵物稅，就是要納貢給 mazazangiljan 獵物的一條後腿、半邊的排骨、心臟還有肝臟。現在 mazazangiljan 已經沒有在治理我們了，所以不用納稅給 mazazangiljan 了，現在改為奉獻一條後腿到教會。[207]

基督宗教，尤其是基督教會，剛進入部落時，並非立即擄獲人心，在宣教過程中，仍會遭遇到一些阻礙，甚至因爲立場不同引發對立，安朔基督長老教會曾經引起部落內部宗教勢力與政治勢力間的衝突。PJF 談到宗教變遷引發的內部衝突：

安朔基督長老教會結合臺灣世界展望會，榮美計畫區的負責人剛好擔任教會的牧師，同時掌握了教會的領導權以及展望會的資源分配權，展望會經常在教會發放救濟物資給受助童，有帽子、衣服、鞋子、書包、文具等，頗得民心。民國 76 年解嚴之後，基督教會在部落裡的影響力蒸蒸日上（基督長老教會發展史稱之為靈恩運動、教會大復興），甚至凌駕了黨部和行政機關、教育機關，後來發生了一些事情加深了教會和政府機關間的對立。牧師在安朔國小尚未放學前，在教會廣播叫展望會的受助童到教會領取救助物資，一些受助童聽到廣播後紛紛跑去教會排隊領物資，此舉激怒了校方，認為教會干擾學校教學。禮拜天村長廣播叫村民集合，進行全村性義務勞動，清掃社區環境，教會也廣播呼叫信徒上教會禮拜，此舉亦激怒了村辦公處，認為教會公然與行政機關對立。牧師後來也曾經對鄉公所公務員說：『你在村辦公處廣播，我在教會廣播，看看村民會去哪裡集合。』此舉讓該公務員覺得這是一種挑釁行為，也是給他難堪。

[207] 簡勇三，2006 年 12 月 23 日

教會勢力擴張的過程中，不是沒有遇到反抗，曾有一位擔任公務員的族人，就曾經對安朔基督長老教會的牧師感到不滿，當街對著教堂辱罵，還朝教堂扔擲石塊，造成一場虛驚。1980 年代起靈恩運動帶來教會大復興，安朔教會的信徒人數暴增，影響力日漸深遠，成爲部落裡最大的一股勢力，縱然公家機關對其百般不諒解，但「萬民歸主」的結果，宗教勢力掌控整個部落的局面，已非行政機關與教育機關之力能夠平衡。基督福音的傳入，促進社會安定，人心得平安，幫助許多族人能有信心面對艱難未來，有勇氣面對危難，有智慧突破困境時，許多族人的生命因信仰而被改變。在傳統信仰被殖民政權摧毀殆盡之後，族人的宗教信仰恍如進入真空狀態，面臨大時代劇烈變動，族人徬徨無依，基督福音的傳入，使許多族人內心找到寄託，生活找到準繩，教會強調的信、望、愛，在部落裡起了更新的作用。教會的勢力早已凌駕政黨和家族，教會目前要積極處理的難題是，應設法與部份族人進行心靈和解，並彌補在過去傳福音的過程中，對部分族人造成的心靈傷害，和尊嚴的損失；否則教會堅持不願認錯的態度，將永遠都是部落裡反對勢力依然強悍不屈的主因。茲將安朔部落各教會教勢以下表呈現之：

表 5-4　阿露伊教會（前安朔基督長老教會）信徒家戶分佈一覽表

鄰	家戶代表人	家戶數
第一鄰	葉○水　鄭○　謝○基	3
第二鄰	潘○善　葛○民　潘○華　鍾○雄　趙○君　張○城　劉○玉　林○娥　吳○花　李○東　林○行	10
第三鄰	溫○好	1
第四鄰	李○惠　廖○美　李○春　賴○桃　楊○菊　林○勝	6
第五鄰	溫○盈　陳○福　簡○福	3
第六鄰	高○菊　翁○妹　黃○英　林○英　林○美　卓○	9

	良　陳○月　郭○月　翁○妹	
第七鄰	金○美　李○妹	2
第八鄰	潘○福　羅○雯　高○青之母	3
復興路社區	田○里　張○珠　林○義　劉王○萍　阮○蘭	5
森永村	吳○富	1
	合計	43

資料來源：研究者自行調查，調查時間：2012 年 7 月 25 日。

表 5-5 安朔部落天主堂信徒家戶分佈一覽表

鄰	家戶代表人	家戶數
第一鄰		0
第二鄰	宋○造	1
第三鄰	潘○玉	1
第四鄰	高○月　葉○乾	2
第五鄰	葉○田　宋○英	2
第六鄰	林○里　林○雄	2
第七鄰	高○真　汪○敏　羅○平　葉呂○夫　葉○送　呂○貴　高○妹　曾○芳	8
第八鄰		0
復興路社區	潘○來　黃○　張○英　唐○玉　金○玉	5
	合計	21

資料來源：研究者自行調查，調查時間：2012 年 7 月 25 日。

表 5-6　達仁基督長老教會信徒家戶分佈一覽表

鄰	家戶代表人	家戶數
第一鄰	張〇貴	1
第二鄰		0
第三鄰		0
第四鄰	吳〇義	1
第五鄰		0
第六鄰		0
第七鄰	黃〇英	1
第八鄰		0
復興路社區	許〇財　許〇祈　劉〇花　楊〇美　葛〇妹　許〇見　李〇揚　張〇生　李〇勳　謝〇風　黃〇吉　曾〇嬌　汪〇惠　高〇玉　周〇明	15
大武村	吳〇忠	1
	合計	19

資料來源：研究者自行調查，調查時間：2012 年 7 月 25 日。

表 5-7 未參與部落內部宗教聚會及儀式之家戶

鄰	家戶代表人	家戶數
第一鄰	林〇榮　簡〇光	2
第二鄰	李〇光　鍾〇貴 李〇鈞　劉〇安	4
第三鄰	胡〇勇　卓〇勇	2
第四鄰	伍〇欣	1
第五鄰	樊〇忠	1
第六鄰	楊〇美	1

第七鄰	國○序	1
第八鄰	張○男　劉○榮	2
復興路社區	葉○保　葉○明　張○國　孫○亭　曾○男　蕭○誠　黃○蘭　謝○志　陳○英　蕭○祿　陳○智	11
	合計	25

資料來源：研究者自行調查，調查時間：2012 年 7 月 25 日。

四、社會文化的變遷

高齡 90 歲的資深獵人簡勇三，親身經歷了安朔部落從 1920 年代以來，社會文化鉅大的變遷，當他拿傳統部落生活和現代社會做比較時，他認爲以前的酋邦體制有如現今的政府一樣。他說：

我們的 mazazangiljan 是 Ruvaniyaw 家、Qaquwangang 家、Culelj 家。最大的是 Ruvaniyaw，Tuivu 家並不是酋長，他們是 Ruvaniyaw 家冊封的 aljungic 部落的 initjavangan（世襲代管）。我們 Qinaljan 部落的貴族是 Qaquwangang 家、Culelj 家，他們負責去收各項租稅再轉交給 Ruvaniyaw 家，Ruvaniyaw 家會分配部份租稅給他們。我們以前沒有金錢交易，我們的租稅就是各種物資，比如說打到山豬，獵租就是山豬肉，小米收成時農租就是小米，地瓜和芋頭收成時農租就是地瓜和芋頭。我們人民一定要納稅給 mazazangiljan，我們以前都繳納租稅給 mazazangiljan，至於繳納多少要視收穫量而定，收的少就繳的少，收的越多就繳的越多。mazazangiljan 收的租稅並不會比現在政府收的多，現在的政府比較貪心，什麼都要收稅，不管房子、車子、水、電，什麼都要繳稅。我們以前非常尊敬酋長的，對待酋長絕不可以怠漫，甚至連在酋長面前都不能放屁，否則會被處罰。酋長就像我們的政府一樣。現在

中華民國統治我們，我們都已經向政府納稅，不用再向酋長家納稅了。更何況我們的酋長已經離我們遠去，Ruvaniyaw 家已經遷到東源村了，Qaquwangan 家遷到新路村了。

（一）異族通婚比例大幅增高

二戰後大量的大陸漢人湧進臺灣，相較於達仁鄉其他五個村落，安朔村在達仁鄉中遷入大陸漢人數量最多，這與安朔是鄉治所在地，政府機關多集中在此，位於平原地帶，交通便利，生活機能較佳有關。安朔部落與大陸漢人通婚的比例和數量都是達仁鄉之冠，大陸漢人以強勢的統治者自居，強勢的漢人主流文化限制了傳統文化的生存空間，無形中加速了母語和傳統文化的流失。本研究搜集了安朔部落排灣人與大陸漢人聯姻組成家庭之相關資料，製表如下：

表 5-8 安朔部落族人與戰後遷臺漢人聯姻一覽表

安朔部落族人			戰後遷臺漢人	
序號	性別	姓名	性別	姓名
1	女	林〇英	男	秦〇義
2	女	李〇花	男	陸〇保
3	女	潘〇定	男	陳〇明
4	女	趙〇美	男	1.于？？
5	女		男	2.邵？？
6	女		男	3.潘？？
7	女		男	3.杜〇
8	女	＊曾〇美	男	唐〇湧
9	女	溫〇好	男	1.蔣〇慈
10	女		男	2.馬〇璧

11	女	揚〇娥	男	胡〇嬋
12	女	李〇英	男	劉〇魁
13	女	劉〇春	男	黃？？
14	女	＊葉〇美	男	晏　〇
15	女	＊高〇菊	男	邴〇友
16	女	＊楊〇菊	男	吳〇梅
17	女	翁〇珍	男	孫〇亭
18	女	卓〇英	男	劉〇發
19	女	陳〇玉	男	李〇麟
20	女	＊林〇美	男	傅？？
21	女	＊曾〇英	男	徐〇永
22	女	張〇華	男	吳〇標
23	女	林〇美	男	黃〇俊
24	女	＊呂〇美	男	冉〇貴
25	女	賴〇月	男	廖〇鴻
26	女	＊葛〇妹	男	關〇義
27	女	葛〇妹	男	洪〇國
28	女	＊楊〇玉	男	廖〇華
29	女	林〇英	男	陳〇如
30	女	金〇玉	男	張　〇
31	女	金〇美	男	王〇俊
32	女	＊高〇英	男	馬〇孝
33	女	王〇惠	男	李〇榮
34	女	劉〇花	男	1.雷　〇
35	女		男	2.申〇禮

NTTU Library

36	女	＊吳〇英	男	王？？
37	女	洪〇花	男	1.樊〇成
38	女		男	2.國〇序
39	女	＊黃〇美	男	給　〇
40	女	＊陳〇香	男	楊〇國
41	女	吳〇榮	男	傅？？
42	女	＊黃〇玉	男	李〇楨
43	女	＊張〇愛	男	彭？？
44	女	唐〇玉	男	彭？？

資料來源：報導人 PJF 提供，2014 年 6 月 9 日。附註：＊代表元配爲部落族人，喪偶後改嫁大陸人。

由上表得知，二戰後，安朔部落與大陸人聯姻者高達 44 人次，且全都是女性，無論數量或比例皆居達仁鄉之冠。若以平均每對夫妻生下 3 名子女來估計，總共有 129 名原漢混血兒後代，在民法尚未修改前，這些女性一旦與大陸人結婚後立即喪失原住民籍而歸漢籍，其子女也全歸漢籍。原漢聯姻比例如此高，可能原因有：1、安朔村是鄉治所在地，公家機關皆設於此，當年軍警公教多爲大陸人，相對於其他村落，族人接觸到大陸人的機會較高。2、部落位於溪流下游沖積平原地帶，地勢平緩，且鄰近省道臺九線，交通較其他村落來的方便，店家多，生活機能較佳，較能吸引大陸人定居。3、本部落女性身材健美，面貌姣好，膚色適中，吃苦耐勞，較吸引大陸人追求。4、長輩們欽羨大陸人工作收入穩定，經濟狀況較佳，物質生活較富裕；相較於窮困的族人，把女兒嫁給大陸人，能收到較多的聘金、聘禮，可立即改善家中的經濟，而且較爲安心女兒會過較好的生活。5、能有一個大陸人女婿，不僅可從女婿那裡獲得更多實質的幫助和生存資源，也覺得挺有面子。

（二）個人發展重於集體發展

清、日殖民政權慣用伎倆就是先予分化，再個別壓制，先消滅語言和歷史，再強迫同化。排灣族是弱小民族，只能在強大民族的夾縫中求生存，團結才有力量，合作才能生存。核心價值喪失，認同混淆，自私自利的結果，導致相互踐踏的局面層出不窮；弱肉強食的叢林法則抬頭，讓傳統倫理規範逐漸失能，極爲有限的生存資源，卻常被掌握權力的少數人壟斷，個體想要生存發展，似乎只能各憑本事了！想要圖謀發展，唯有接受現代教育一途。

族人職業從單一走向多元，現代族人多了許多種謀生方式，有的做生意，有的種植販售經濟作物，有的去工廠，有的去遠洋，有的在建築工地，有的抓方向盤，更有的選擇吃最穩定的公家飯。

表 5-9 安朔部落族人曾（現）任軍警公教人員名單（領國家薪水）

職務	人員
鄉長	【王光輝】宋〇雄　張〇生
村長	【王弘安】【溫原左】【張正生】【洪玉順】【石村林】【謝明山】【王國基】【胡大嬋】 簡〇生　簡〇福　呂〇貴　汪〇惠
鄉民代表	【周進財】【溫原左】【張正生】（副主席）【洪玉順】【謝明山】【鄭順吉】戴　〇　李〇勳（主席）黃〇英　阮〇娘　葉〇惠　高〇玉
教師	【蕭明雄】【張　誠】【＊伍木生】黃〇新　陳〇妹　＊呂〇妹　張〇生　溫〇財　＊詹〇琴　葉〇保　＊陳〇珠　阮〇妹　阮？？ 伍〇欣　葉〇勇　蔡〇生　潘〇華　周〇珍　蕭〇昌　黃〇 張〇清　溫〇盈 溫〇文　鄭〇康　國〇剛　＊曾〇玲
公務員	【葉進福】 宋〇雄　葛〇村　潘〇福【謝德財】【溫進福】賴〇風　謝〇風　戴〇茂　鄭〇成 吳〇忠　楊〇誠　李〇揚 李〇燕　◎蔡〇玲　◎阮〇娘　◎賴〇宏　◎賴〇偉　◎謝〇風

	◎李○翠　◎張國　◎劉王○萍
衛生保健員	楊○玉　黃○吉　葛○村　黃○英　廖○珍　◎簡○光
警政人員	【廖忠國】　葉○水　鄭　○　高○義　高○義　阮○仁　石○雄　葛○政　汪○明　【李鴻揚】蔡○羅　蔣○琳 樊○福　鄭○誠 李○榮　＊葛○榮
軍官	葛○村　許○議　戴○茂　謝○風　【張正雄】劉○權 葉○明　羅○尼○○海　孫○新　【葛文炳】王○福　張○龍　李○銘　張○平 葉○紹　葛○傑
士官	【郭天智】【王　昭】【陳金龍】【劉寶山】周○明 潘○來　【陳明德】吳○昌 周○德　高○星　簡○光 【賴文振】　【謝廣次】【溫金三】【潘成二】【宋金麟】 潘○喜　葛○民　潘○男 李○揚　李○祖　黃○誠　胡○孝　吳○道　許○平　謝○志 葉○孝 簡○衛　許○貞　蕭○宸
士兵	宋○源 鄭○倫　鄭○華　汪○傑　潘○山　吳○揚　賴○鎮　賴○仁　林○良　蕭賜　簡○丞　楊○聖
國營事業	田○豪
黨工	潘○福

資料來源：報導人 PJF 提供，2014 年 6 月 9 日。附註：【】爲已故者，＊爲入婚者，◎爲約僱人員

目前部落正面臨新的大考驗，就是部落人口結構的巨變，使得部落高齡化、空洞化、邊陲化的問題日趨嚴重。傳播媒體與通訊科技發達，也正急速地改變新

世代族人的生活型態和日常行爲。

第三節　小結

大龜文舊邦從 1875 年遭大清帝國侵略，清帝國只用攏絡收買舊長的方式，刻意對外營造本部落「歸順」的表象，維持表面上的宗主地位，本部落雖喪失部份主權（司法權），但仍保持原有的制度文化，保持獨立自主運作的狀態。

1895 年日本人入侵，象徵性地對大龜文舊邦發動小型警告性的攻擊，脅迫我邦歸順，但其統治權並未立即得到認同。1905 年之後日人逐漸以武力施壓脅迫邦人受其統治，迫使邦人展開激烈的武裝反抗，長期積壓的不滿終於在 1914 年爆發抗日戰役。戰爭猛烈，傷亡慘重，抗戰失敗後，大龜文舊邦於 1915 年向日本投降歸順，但反抗的意志並未從此消失。從日本政權在 1933 年第二次對大龜文舊邦執行槍械收押，竟還能收繳 998 支精良槍械得到證實。

1945 年「舊國家」放棄臺灣主權離去，「新國家」大批兵馬來到，進行更深入基層的統治，讓族人幾乎不敢再有任何脫離統治的反抗意識，順服國家的統治成了生存發展的唯一選項。在「新國家」治理下，族人生活逐漸獲得改善，大幅度進步，邁向現代化。

部落的永續發展，實有賴自我覺醒的部落公眾知識份子，他們有理想、有抱負，而且意志堅定。他們的角色有如領航員，帶領部落的步伐前進，他們許多行爲利已也利他，他們共同的特徵是受過良好教育，具備比其他族人多的專業知識與權力，當然經濟的實力也較穩固，有餘力可以照顧其他人，或者在團體中擁有一股領袖魅力，對群眾產生一定的影響力，他願意付出，群眾也願跟隨他。不過，要實踐所有美德的基礎還是在於「勇氣」，而勇氣這件事，在部落裡，正逐漸被現代文明消磨殆盡。勇氣+智慧+行動=改變部落命運的機會，是否真如此？還需要漫長時間來驗證。

NTTU Library

第六章 文化復振運動

第一節 播種期

一、民族教育、社區營造、永續發展。

影響民族教育的推動除了家庭和社區之外，學校是影響原住民族教育活動課程的重要場所。政策的制定，家長、社區的認同，學校行政資源的配合，校長的治校理念，師資組成等等因素，皆會直接影響。當學校本位的理念注入以後，課程的自主及改革也直接影響了學校民族教育活動建構的歷程，意謂著民族教育活動的發展過程中，教師的專業知能、教師彼此激盪出的使命感、認同感都是非常重要的因素，人員組成的質與量在推動民族教育活動具不可忽視的影響力。原住民族教師在推動民族教育佔有關鍵地位，在民族自決權利尚未確立之前，原住民族教師在國家教育體制下自我覺醒式的集體行動，應發展出符合部落本位主義，具有在地性、保有文化特殊性的民族教育課程。民族教育不該只是文化表徵性、結構鬆散的領域活動，而是具備民族本位史觀、注重生活實踐、可持續性發展的行動課程。（松淑惠，2011：3-4）

黃世輝和和宮崎清在（2002）提出，社區總體營造概念不只針對地方空間利用重新檢討，包括以下項目：

（一）強調社區共同體的存在與生命共同體的意識。

（二）社區共同議事的形成來自居民對社區事務的共同參與。

（三）不同社區應該各自展開屬於自己的生活文化運動。

（四）居民的主動參與是改造社區、活化社區的最重要力量。

（五）社區總體營造重視步步爲營的企劃與經營，是一創造性的過程。

（六）關心的是社區裡包括文化、產業、環境、教育、公共行政等的整體。

（七）自己的社區要要由自己來創造，且採用由下（社區）而上（政府）的方法。（轉引自周昌民，2010：13）

社區組織沒有階級高低之分，彼此沒有隸屬關係，社區發展全憑社區意識的串連。從人力資源運用的角度切入，因爲社區組織幾乎是非營利的義務工作者，參加社區營造工作，只有付出時間、精神和體力，不容易獲得財富權力的回饋。理念不和時分道揚鑣，約束力非常薄弱。因此很難運用人力資源的管理模式。（周昌民，2010：17）

二、行動元年—2002 年：臺灣世界展望會大武中心原住民兒童文化隊

2002 年 8 月，研究者住進田野地，經過幾個月的觀察與調查之後，逐漸挖掘出部落的現況以及待解決的困境，決定從最熟悉的領域—教育工作著手。部分長輩們根深蒂固的觀念固然難以改變，然而透過教育，卻可以影響下一代重視自己和部落的生存發展課題。

臺灣世界展望會一向關心原住民受助童的學業以及文化涵養，LPW 曾於展望會擔任社工員一職，是頗爲關懷社區發展的在地社工員，和當地第一線的教育工作者合作，能帶給當地社會迸發出怎樣的火花呢？行動團隊首先選定安朔部落成立原住民兒童文化隊，利用週間的課後對學員進行課業輔導，利用假日教授文化課程。

這一天，文化隊參加部落裡一對新人的訂婚儀禮，新郎是樊〇〇[208]，新娘是溫〇〇[209]，文化隊先到溫家的田間工寮觀摩殺豬[210]的過程，然後再到溫府參加迎

[208] 原漢混血兒，父親是大陸人，母親是安朔排灣族人。
[209] 泰雅排灣混血兒，母親是宜蘭泰雅族人，父親是安朔排灣族人。
[210] 豬隻是男方贈送女方的聘禮之一，訂婚當天早晨由男方負責宰殺後，送交女方家。

娶新娘的儀式，20 多位小朋友穿著排灣族傳統服飾[211]，分兩列站立在溫府大門前的馬路上，高聲歡唱排灣族歡樂組曲，然後與新郎新娘牽手共舞，爲這場訂婚典禮增添了熱鬧歡樂的文化氣息，。

安朔部落已有許久未見接近傳統方式的訂婚儀禮，這次文化隊能夠把握住難得的機會，觀摩見習了難得一見盛大的訂婚場面，小朋友都非常興奮，文化隊平常所學的傳統歌舞，也在此時實際應用，與真實生活相結合。看見安朔部落部落有史以來第一次有這麼多兒少參與訂婚典禮，參與的老人家們均感到欣慰，傳統歌舞文化終於開始在孩子們身上傳承發揚。

三、安朔部落永續發展論壇（ 2003 年 12 月 15 日）

研究者自 1996 年起開始接觸到永續發展的相關理念，當時永續發展知識理論尚未普及，研究者想將部落永續發展的理念引進部落，讓更多族人理解永續發展理論，再激發族人討論研擬部落永續發展相關可行的務實作爲。安朔基督長老教會 LCH[212]牧師、CYF[213]村長、HTC[214]長老、商量後，在安朔社區集會所辦理一場史無前例的部落自辦型論壇，名稱訂爲「排灣族 Tjuauvuuvulj 群 Aljungic 部落永續發展論壇第一次圓桌會議」，會中邀請安朔部落社區發展協會理事長 YCS[215]及所有理監事、安朔村各鄰鄰長、安朔國小校長 HTK、鄉民代表 YSH[216]，以及一些熱心部落事務的族人們出席，由研究者負責做部落永續發展簡報，然後邀請與會者一同討論部落發展議題。

座談會結束了，這場座談會究竟能爲部落帶來什麼改變？難以預料，但從與會者疑惑的眼神及狀況外的對話中，大概能看出一些端倪，部落永續發展工程才剛要起跑，未來要走的路絕對還很漫長、艱辛。

---

[211] 當時孩子們沒有屬於自己的傳統服飾，由研究者代爲向安朔國小借用。
[212] LCS 牧師是森永部落族人，擔任神職後定居安朔部落。
[213] JYF 在當選村長前，原在安朔基督長老教會擔任長老，至今仍是。
[214] HTC，戰後遷臺大陸人，擔任過四屆的村長，在安朔基督長老教會擔任長老多年。
[215] YCS 擔任警察多年退休後，開始熱衷公眾事務，後來從政。
[216] 安朔排灣人，女性。

四、小結

安朔部落永續發展必須從社區總體營造去落實，安朔社區總體營造第一步是要透過召開會議，溝通協商以凝聚共識，開辦「部落永續發展論壇」即建立一個公開的資訊交流平台，讓部落內部的各機關、社團、組織能公開對話，唯有拋棄成見，撇開選舉恩怨，敞開心胸對話，共同擘劃部落發展未來遠景，一同攜手合作，追求集體利益的最大化，部落永續發展之路才能走的順走的遠。

第二節　文化復振運動的搖籃—安朔國小

一、推動搖籃的手—成立傳統歌舞隊（2003 年）

在道地的安朔排灣人 YSP[217]校長調離之後，新到任的校長 HTK 也是道地的安朔部落排灣人[218]。除 HTK 外還有教導主任 CTC[219]，後來接任教導的 PSC[220]、THC[221]、CHC[222]、WCH[223]，之後 10 年間又有 SSH[224]、KWH[225]、TCC[226]、WCY[227]等多位排灣族教師陸續到位，排灣族籍教師在人數上顯得較爲強勢，加上前後任兩位工友 LMH[228]和 KHN[229]都擅長製作道具，也都是排灣族。HTK 校長本身是柔道隊教練，早先在安朔國小任職總務主任時，即積極推動帶領柔道隊與拔河隊，爲校

[217] 安朔排灣人，男性。
[218] 雖未居住在安朔部落裡，但血統上是道地安朔人。
[219] 宜蘭泰雅人，女性。
[220] 大鳥排灣人，女性。
[221] 森永排灣人，女性。
[222] 石門排彎人，女性。
[223] 安朔排灣人，女性。
[224] 獅子排灣人，女性。
[225] 楓林排灣人，女性。
[226] 大社魯凱人，男性。
[227] 安朔排灣人，女性。
[228] 南田排灣人，男性。
[229] 大鳥排灣人，男性。

爭奪許多佳績，連帶使安朔部落的名聲顯揚。HTK 校長到任後，其治校理念非常重視民族教育，積極爲校爭取許多教育資源，與現職教師團隊密切合作，推動母語、歌謠、舞蹈、鼻笛等鄉土文化。在 HTK 領導下，工作團隊達成共識，成立傳統歌舞隊，建立學校在地文化特色。HTK 除了以族語教材研發及族語教學爲首要目標外，也發展歌舞及鼻笛的傳承。

HTK 曾表示[230]：

> 這裡是我成長的地方，當我考上校長，我就一心一意想要來這裡服務。我對這裡有責任，也剛好葉校長吊離本校，而我接著回來母校接任葉校長的工作，也因為葉校長非常重視本地文化的延續，我覺得我的責任更重了。

依上述得知，出生於當地的排灣族校長，對於安朔部落有高度的認同感，對於傳統文化的傳續，具有高度使命感。前人的努力和帶領，賦予承接者有「革命尚未成功，同志仍須努力」的時代任務。

安朔國小成立歌舞隊的目的有：一、學生能學會傳統歌謠及舞蹈，使之得以傳承。二、增進對文化的瞭解及自我認同。三.促進學校與社區之情感，使學校的推展得到肯定。於是工作團隊積極展開田野調查與文獻蒐集，將整理好的在地知識轉化成可教授學生的本土文化教材，首先針對本校中高年級學童組訓傳統歌舞隊，利用每週三下午以及課餘時間在本校廣場訓練學生。後來蕭校長認爲歌舞隊已具備實力參加比賽，於是報名參加原住民族知識經濟發展協會主辦的「2003E 起舞動」比賽，希望藉由參加比賽提高學生對傳統歌舞的興趣，建立民族自信心，爲了學校，爲了部落，工作團隊全力以赴，犧牲假日進行集訓。

歌舞隊的教學期間從 2003 年 2 月至 12 月。歌舞隊的主要活動內容有：1.體能訓練 2.基本舞步 3.傳統歌謠 4.製作道具。經過了將近一年的努力，具體的活動

[230] 轉引自松淑惠，2011：60

成效有：1.促進學生強健的體魄 2.培養國家未來優秀藝文人才 3.以舞會友促進學生身心健康 4.傳承排灣族母語傳統歌謠與舞蹈 5.參加各項比賽：2003E 起舞動傳統歌謠比賽。實施方式有：1.教師至社區蒐集資料，2.傳統歌謠教唱，3.傳統舞蹈教學，4.成果發表會，5.校外參觀（原住民文化園區）。

學生對傳統歌舞非常有興趣，在此之前，學校重點發展項目一直都是柔道與拔河，對於剛接觸到的傳統歌舞，學生都感到新奇與高度興趣；看見學生認真努力的態度，也直接給予工作團隊心理層面的正增強。終於，在消聲匿跡許多年後，安朔部落的傳統歌謠開始在校園裡被傳唱，傳統舞蹈開始在校園裡被踩跳，原本被政策隔離的校園，正逐漸與部落融合，廣場上的「殺」[231]聲逐漸被歡愉的歌聲取代。

文化傳承必須從兒童開始紮根，兒童的學習能力與記憶力都處於黃金時期，是學習母語以及傳統文化最佳時機，可惜在以漢文化爲主流的臺灣教育體制下，排灣族傳統文化幾無傳承管道，隨著老人家日漸凋零，這些傳統知識及生態智慧正在族人不經意間急速消失。歌舞文化是我們帶領學童認識自身民族文化最好的切入點，從歌謠中孩童學會了母語，從舞蹈中孩童學會了團隊精神的重要，也鍛鍊了強健的體魄。傳統文化太浩瀚太精緻，傳統知識是我們一輩子都學不完的，傳統歌舞教習只是讓孩子們學習成爲一個排灣人的基本能力，工作團隊期待從帶領孩童學習歌舞的過程中，孩子們能開始喜歡自身的民族文化，並能引以爲榮，進而認同排灣人的身分，建立能自我探索傳統文化的基本能力。

文化傳承的場域不該被侷限在家庭與部落，安朔國小不僅是國家設立的學校，更應該是屬於部落的學校，學校和部落之間應進行資源整合，共同承擔教育的義務與責任。教導學生追求個人生涯發展，是學校的責任，與部落合作，共同推動部落永續發展的基礎教育工程，是責無旁貸的。傳統歌舞隊自 2003 年成軍以來，工作團隊戰戰兢兢、戮力經營，如履深淵、如履薄冰，如同用手掌保護風中

[231] 柔道隊和拔河隊訓練中，習慣喊「殺」聲提振士氣。

的燭火，小心呵護這走向黃昏的文化。

此時期安朔國小內部對於民族教育的理念分成三派，校長與部分學校行政人員以校長理念爲主，部分行政人員及部分老師則以在地觀點、抵殖民意識爲信念，其他老師則是學校最終決定被動配合，因理念各異難免會有衝突，但最終總會磨合出共識。（松淑惠，2011：60）

二、去殖民化的民族教育—歷史故事改編歌舞劇—宗親的印記：圖騰的故事（2007）

（一）研究者與 THC 主任合作編排的歌舞劇本—宗親的印記

歌舞隊自 2003 年成軍以來，3 年來的舞碼依序有「排灣精神」、「歡樂童年」、「五年祭」等，主題呈現多元性。主辦單位今年改變比賽模式爲歌舞劇，何不將本部落的歷史故事改編爲歌舞劇，交由部落的孩子演出祖先的故事？對部落的小學來說，將祖先的英雄傳奇搬上舞臺，這將是多麼具有特殊意義的一件事。工作團隊的努力方向起了重大變化，決定以英雄傳奇建立學生的民族自信心，以綜合了歌謠、舞蹈、母語、戲劇、化粧、服裝、道具的母語歌舞劇，作爲校園中傳承傳統文化的最適模式。

安朔國小含校長有 9 位排灣族裔，其中 7 位是大龜文曾邦後裔，身上流著相同血脈，認同復振我族傳統文化爲共同使命。尤其在地教師更認爲民族教育一定是從在地觀點出發，在抵殖民意識下，追求歷史文化的平反與傳續，於是在民族教育的領域中，藉由母語歌舞劇來呈現祖先可歌可泣的歷史故事，培養民族情操，才符合民族教育的意義。（松淑惠，2011：71）經過工作團隊的團結合作，歌舞隊終於不負眾望、奪得佳績。

無論晴雨，不分年級，歌舞隊的學生們在每一次的練習中，不停地成長茁壯。

在炙熱豔陽下，克敵制勝的決心化作一滴滴辛勤的汗水，浸濕了全身，讓人忘了酷暑；在滂沱大雨中，無畏艱難的毅力化作勇往直前的動能，溫暖了全身，讓人忘了寒冷。工作團隊總是會提醒孩子，不要忘記自己是原住民族。工作團隊除了深深感謝主辦單位提供如此具有國際水準的舞臺，使原住民族的藝術文化有傳承發揚之舞臺，更感謝烈祖烈宗創造了流傳百年；動人心弦的歷史詩篇。

三、去殖民化的民族教育—歷史故事改編歌舞劇—1875 年大龜文王國抗清保衛戰（2008 年）

（一）上半年遭遇瓶頸：比賽導向與傳承導向之間的競合關係

經過工作團隊協商後，決定歌舞隊本年度將繼續參加 2008 E 起舞動母語歌舞劇比賽，雖然歌舞隊表面上的目的，似乎是爲了比賽能爲校獲取佳績，但實際的目的是傳承優良傳統文化，塑造健康的原住民。比賽只是手段，文化傳承才是目的。教學時間自 2008 年 2 月 13 日至 5 月 20 日，每週二三課間活動，每週五體育課一節，雙週四藝術與人文二節、每週至四綜合活動二節。教學地點在本校廣場、律動教室、圖書室、原住民族資源教室。由研究者負責編劇、編曲、編舞、訓練、導演、管理、服裝設計、道具設計，其他老師依專長給予適時適度的配合協助。本年度的劇本內容偏重於迷失靈魂的原住民，尋找自我認同的心路歷程，劇情簡述如下：

酋阿爾是在部落裡長大的排灣族男孩，但是前往城市讀高中以後結交了一群壞朋友，變成一個放蕩不羈的叛逆少年，酗酒、吸煙、飆車、打架鬧事、翹課、把妹、幫派、吸毒樣樣來，他逐漸脫離部落純樸善良的本性，變得糜爛麻木，窩在都市的黑暗角落。

部落裡的婚喪喜慶都會通知他回來共襄盛舉，可是他早已將部落的可愛純

真拋到腦後，無論親友、牧師、長輩均盼望他有一天能回頭，可是他剛硬的心卻把自己推向罪惡的淵藪。直到有一天他犯下了滔天大罪，被關入牢裡。

從前的酒肉朋友已將他遺忘，反到是部落裡的牧師帶領他的親友到獄中探望他，為他帶來極大的安慰與鼓勵，原本感到被遺棄而絕望的他，從此痛改前非，重新因為愛而勇敢站起來，出獄那天回到部落歡度聖誕佳節（扮演聖誕老公公），部落族人以寬容的愛接納這位重生的弟兄。

這樣符合部落現況的舞劇編排，工作團隊內部卻出現不同意見，教導 PSC 認爲舞蹈內容參雜著宗教思想，有違傳統文化精神，可能會在比賽中因此而落敗，數度希望指導教練 PCH 改編舞劇，但教練堅持其創作風格，教導找校長溝通後，得到校長支持，又再勸說教練改劇本，但教練依然堅持透過歌舞劇傳遞「愛與接納」的核心價值，反覆溝通仍無法達成共識，教練開始對推展母語歌舞劇的目的和意義產生質疑。教練懷疑參加母語歌舞劇比賽只是爲了要得獎就刻意迎合評審口味，還是讓教練適時呈現歌舞劇背後所要傳遞的文化意涵？並開始擔心其熱情正被澆熄。各執己見使得工作團隊無法同心合一。（松淑惠，2011：72）

頭頂豔陽，安朔部落國小傳統歌舞隊的小勇士們認真排練排灣族傳統樂舞。往年均於 4、5 月舉辦的「E 起舞動」母語歌舞劇比賽，主辦單位因故宣布延期，原本預備大顯身手的六年級小勇士們大失所望，今年是他們畢業之前最後一次爲校爭光的機會，若進入決賽，還可以配合辦理畢業旅行臺北三日遊，無奈機會已逝。就算不用比賽，依然得認真練習，因爲學習傳統歌舞的目的不是爲了比賽，乃是要傳承發揚固有的優良文化，畢竟比賽只是附加價值。

（二）下半年—將祖先的偉大戰役搬上舞台，平反「開山撫番」污名

1.溝通協商、凝聚共識

這時期，歌舞隊的實力，逐漸攀上巔峰，不料團隊卻遇上瓶頸；除了創作靈感遲遲不出現，工作夥伴間的理念差距，阻礙了工作進展[232]，教練重新創作劇本，預備將祖先的英雄傳奇故事搬上舞臺，校長及工作夥伴終於願意配合教練的理念，在師生團結合作下，歌舞隊再次撼動人心、勇奪佳績。

HTK 校長特地安排機會與教練 PCH 做深度談話，HTK 校長希望教練能將本校歌舞隊帶入另一個高峰，希望工作團隊能繼續合作，在他的任內讓安朔國小有亮眼的成績，以全國冠軍爲目標。HTK 校長對於傳統文化的重視，和學校榮譽（等同部落的榮耀）的高度期待，讓工作團隊頗受感動，也頗感壓力。工作團隊的相同點在於都很熱愛也相當重視民族的傳統文化，相異點在於第一線的教學者與部落文史工作者角色而言，在意的是傳統文化能從日常生活中傳承、實踐，所以教練在意的是學生能從學習的過程中培養興趣，並且樂在其中，然後將學到的傳統歌舞融入實際生活之中，期許能培養出高度自我認同的下一代，使民族自信心能從幼苗心中萌芽茁壯；然而校長是站在一位校育機關主管的角色，使用政府的經費，按著上級制定的規則辦理民族教育，追求的是能夠呈現在舞臺上、在長官面前的亮眼成績，以證明自己是一位努力辦學的優秀主管。

即便教練的立場是過程導向，校長的立場是目的導向，表面看來各自堅持理念，但雙方努力在異中求同，更何況安朔國小當下天時、地利、人和，於公、於私，都沒有不合作的理由。

2.教練兼編劇本、編歌舞，壓力過大

教導希望教練在暑假期間就能安排歌舞隊的集訓，但無奈教練陷入瓶頸，新的劇本仍未產出，當然也無法編舞選曲。無論編寫劇本或是編舞選曲，都是非常花時間、傷腦筋的工作，不是短期內能完成，在考量主客觀現實環境之後，工作

[232] 有一陣子整個團隊士氣低迷。

團隊決定下學期開學後再實施教學。

3.劇本改編自歷史事件

1914 年的大龜文曾邦武裝抗日事件（日本殖民政府稱南蕃叛變事件或南蕃騷亂事件），與 1875 年的大龜文曾邦抗清戰役（清國官府稱獅頭社番亂），這兩起對外抗爭是排灣族歷史上最偉大的兩次戰役。這是一部可歌可泣、感人肺腑的偉大詩篇，但是隨著英雄們的屍骨深埋九泉而不爲人知。將這些英雄傳奇編成歌舞劇搬上舞臺，由後代子孫擔任演員，演活祖先的故事，具有特殊意義。況且與小說相比較，歌舞劇的感染力與傳播力更是無可比擬的。

工作團隊去年將 1914 年的大龜文曾邦武裝抗日事件（南番事件）編成歌舞劇，訓練歌舞隊參加「活力 2007E 起舞動全國原住民兒童母語歌舞劇比賽」，勇奪南區亞軍；去年的成功經驗讓工作團隊充滿信心躍躍欲試。於是劇碼名稱出現了：一群反抗帝國的傳奇英雄~「1875 年的大龜文王國抗清保衛戰」。

4.教導主任與指導教練各自堅持理念

開學後，教導主任 PSC 極不認同教練 PCH 的構想，反對的理由有：1、去年就演過戰爭片了[233]，爲何今年又要演戰爭片？難道我們沒有其他題材嗎？我們可以演愛情片，或者是可愛一點的啊！2、這個主題太沉悶了，一點都不吸引人。3、演出所需要的道具及服裝太龐雜了，學校無法供應。然後主任要求教練重新編排一個較可愛的新劇本，但不管反對的意見如何強烈，絲毫動搖不了教練的決心：要演就演祖先的故事。行政人員和指導教練之間各自堅持理念，一時之間難以達成共識。

[233] 2007 年歌舞劇的故事背景是 1914 年抗日戰役。

5. 蒐集文獻、考證歷史

研究者分析考證「獅頭社戰役」相關文獻有：《番政志》、《楓港營所雜記》、《番族慣習調查報告書》、《內文社群遷移史》、王巨中老師的部落格文章。《番政志》中的「勦獅頭社番奏摺」雖對於戰爭的過程有較詳細的記錄，不過該文以殖民帝國的立場做本位論述，對原住民族來說並不客觀，若能斟酌取用將有助於建構排灣族本位史觀。《楓港營所雜記》鉅細靡遺地記載 1874 年，駐紮楓港的日軍與大龜文排灣族人的互動，讓我們能跳脫清帝國與排灣人的觀點，從第三者的角度看待族群關係。王巨中老師的研究深入、文筆細膩，評論立場公正客觀，他願意在網路上分享其研究成果正面影響頗鉅。葉神保校長的論文摘錄《番政志》的片段，缺少對此戰役的評論與排灣族的自我論述。《番族慣習調查報告書》非常詳盡記錄當時的社會文化，有助建立當時的時代輪廓。

最後以這幾句話做爲劇本的開頭：**1.**如果連自己都無法被自己所唱的歌所跳的舞感動，那這樣的我們要如何去感動別人？**2.**讓排灣族古老曲調中蘊藏的力量，像閃電般從黑夜中竄出照亮族人冷漠的心。**3.**讓我們在血液中、在歌謠中、在舞蹈中、在祭儀中，尋找排灣族共同的記憶。**4.**堅持才能夠擁有，擁有才能夠延續；爲自己找到美好的理由—認同感。**5.**我們 Ruvaniyaw 部族面對此事，從未違背祖訓；我們奮勇振作，堅持自古以來勇猛的名聲，從古代傳承不曾墜落。

6.確定劇本—1875 年大龜文王國抗清保衛戰

安朔在地的教育工作者也是文史工作者 YSP 解釋何謂「大龜文王國」：

> 大龜文王國」就是內文社群，其主社在荷蘭時期稱為 Tacapul，清朝稱大龜文，日治改稱內文社，位於台灣中央山脈的南端與恆春半島北邊之區域，其所轄土地，大概範圍北起率芒社，南至草埔後社，東以加拉益多灣溪及大武溪為界，與大鳥萬社與姑子崙社遙遙相對，西與屏東縣

枋山鄉接壤，涵蓋面積約 320 平方公里之範圍，大部份屬於現今屏東縣獅子鄉，及少部份屬於台東縣達仁鄉境內。

這個排灣族人王國的存在，已漸漸獲得學術界的重視，在台灣歷史洪流中，雖然無從考據王國始於何時，但至少在 17 世紀荷蘭據台以前，其所轄的自然領域內，有人民、主權、領土、政府等特性，儼然具備一個準酋邦王國的充分條件。在完全獨立自治自給自足的動態存在下，真實度過了外界無從了解的漫長歲月。

大龜文社地理位置得天獨厚，位居整個大龜文王國內文社群的心臟地帶，在地勢上，有高山叢林及河川做為屏障。在整體社群分部結構上，有許多外圍的部落作為護衛。主宰本社群的兩大頭目是 Tjuleng 頭目家系及 Ruvaniyaw 頭目家系，彼此在合作、競爭與衝突的關係下，漸漸因為調適而增強了因應社會變遷的能力，使得整個王國的生命力在一段時期裡非常強韌，影響力不容忽視。(轉引自松淑惠，2011：73)

擔任指導教練之一的分校主任 THC 介紹歌舞劇時說：

我在想如果比賽一直存在的話，那麼我們乾脆把部落的故事完整的說清楚，而且我現在一直在做我們內文社群歷史議題的調查工作，我覺得這是我們的責任，我也希望交給下一代。

我們在 97 年的歌舞劇主題是「大龜文王國保衛戰」，是在敘述 1874 年牡丹社戰役之後，於同年 12 月日軍離開之前告知滿清政府大龜文王國的排灣族人非常難馴服，建議其好好教訓，所以在 1875 年滿清政府來臺，沈葆楨率軍於大龜文王國之獅頭山社發生戰役，打了 3 個月後利用 3 個月和解，前後歷時半年之久，此戰役滿清淮軍死傷 3000 多人。

此故事是彰顯祖先保鄉衛土的功勞，希望後代子孫能承襲大龜文王

國的精神，並能以大龜文王國的子民為榮，雖然現今大龜文王國已解體，但希望在各地的子孫們能因為這份民族情感及血緣相連的關係和平共處、團結合作。(轉引自松淑惠，2011：76)

從 THC 所述，可以窺見「大龜文王國」是一個強韌的排灣族「王國」，它曾經以「王國」的姿態傲視整個恆春半島地區。爲了保護「王國」的生存，勇士不惜犧牲生命抵抗入侵的異族，意謂當代族人要捍衛自己的領土，捍衛生存權、土地權，要勇敢地向政府爭取我們應擁有的權利。雖然「大龜文王國」早已滅亡，但分布在各地的子孫們，要藉著血緣和民族情感，維繫和平相處、團結合作的關係，更不可忘了共同爲爭生存、爭權利奮鬥不懈。(松淑惠，2011：77)

成立傳統歌舞隊的主要目的是爲了傳承傳統歌舞文化，塑造健康的原住民。訓練時間自 2008 年 8 月 13 日至 12 月 30 日每天四節，每週二三課間活動，每週五體育課一節，雙週四藝術與人文二節、每週四綜合活動二節。教學地點在本校廣場、律動教室、圖書室、原住民族資源教室。參與人員（含研究者）負責編劇、編曲、編舞、訓練、導演、管理、設計服裝、設計道具。皇天不負苦心人，經過工作團隊齊心努力，歌舞隊總算不負眾望，贏得佳績，到國父紀念館晉級全國總決賽。

6.賽後省思

雖然工作團隊的成員間身份不同，角色也不同，有校長、主任、教師、工友；身上或許流著不同的血，有排灣人也有漢人；來自不同的部落的排灣人，有安朔部落、森永、大鳥、楓林、中心崙等；即便組成來源多元，秉持對團隊高度的認同感、向心力及使命感，使得民族教育能順利推展。

賽後自臺北市返回安朔部落的路途中，戮力復振大龜文傳統文化的獅子鄉侯金助鄉長，欣聞安朔國小「載譽歸國」，特地在獅頭山下熱情迎接凱歸的隊伍，大

大誇讚歌舞隊的優秀表現。侯鄉長親自帶領歌舞隊師生搭車行駛山路，到獅頭山頂瞭望遼闊海景，歌舞隊則選在獅頭山下，回報以現場展演歌舞劇，侯鄉長特地預備了烤山豬肉大餐，在獅子鄉公所熱情招待師生一行人，可謂賓主盡歡。

安朔國小傳統歌舞隊擔綱演出的原住民母語歌舞劇，將列祖列宗的英勇事績~1875 年大龜文王國抗清保衛戰（獅頭社戰役）首度搬上舞臺展演，短短 13 分鐘精采的展演，是辛苦準備了 4 個月換來的，當中的辛酸血淚不是外人能體會。11 月 20 日在臺東縣文化局，12 月 4 日臺北國父紀念館免費公演兩場，獲得各界肯定與熱烈迴響。這齣劇若能發揮拋磚引玉之功效，感動「大龜文王國」的後裔，便能追尋自我主體史觀，正視族群的歷史文化，並認同「大龜文王國」的抗殖民史爲排灣魂最具體的實踐，並以祖先的英勇事蹟爲榮。族裔若能於現代社會中效法先祖團結強悍的精神，運用於反核廢運動，可重建排灣族正確的民族心性。

孫大川博士說過原住民族是「黃昏民族」，即將步入黑夜，我們意識到越是接近黑夜，我們越要小心呵護心中那盞明燈。HTC 校長說過：

很多事情今天不做明天就會後悔，趁我們有能力時要趕快去做。在個人的工作崗位上，要學習做一個奉獻犧牲、無怨無悔的人，面對批評責難要學習裝聾做啞，不讓無謂的流言蜚語削弱邁向目標的決心。至於我們所努力過的，所打過的那美好的一仗，功與過就留給後代去評斷吧！

靠著那堅固的信仰，我們終會得到力量。我們回到原點去思考，我們所做的一切努力，出發點是什麼？目的是什麼？就是「愛」！因爲「愛」讓我們活著有盼望。因爲心中有愛，我們才願意爲孩子、爲學校、爲部落、爲民族毫無怨尤地獻上一己之力。

（三）持平發展

安朔國小傳統歌舞隊自從 2003 年成立以來，幾乎每年都會參賽，曾於 2007、2008 二度進軍全國總決賽，連操 5 年，工作團隊已略顯疲態。HTK 校長調離，HLH[234] 校長調入，新舊主官交接之際，整個工作團隊也需要適度調整以適應新校長，2009 年歌舞隊維持常態訓練，但暫停參加比賽。2010 年，又以祖先遷徙的歷史編成「Sauljai—建部落的石柱」母語歌舞劇參賽，榮獲佳績。歌舞隊後來還獲邀至總統府參觀，蒙總統於三樓大廳接見，並在總統面前展演「1875 年大龜文王國抗清保衛戰」歌舞劇。

四、排灣族鼻笛隊

（一）配合文化成長班成立鼻笛隊（2004 年）

鼻笛本爲排灣族傳統樂器，在傳統社會中扮演著非常重要的社會功能，舉凡男女之間談情說愛，共結連璃情定終生，武士爭戰凱旋，勇士自耀表功，部落領主辭世，個人紓解寂寞憂傷等等，千百年來伴隨著排灣族在這片土地上傳述綿延不絕的傳奇故事。然因時代變遷之故，流行之風逐漸式微，甚至即將失傳。繼文化成長班開辦鼻笛傳授課程之後，HTK 校長憂心此項優美文化恐將消失無蹤，乃特別與研究者商量之後決定成立排灣族傳統鼻笛隊，推動傳承鼻笛文化，期盼全校師生共同推展鼻笛樂風，提昇安朔國小學生文化素養，發揚排灣族優美文化。

鼻笛隊的成立是依據安朔國小校務發展計劃及學校本位課程，其目的在於 1.傳承並發揚排灣族傳統樂器，2.使學生認同本身族群文化，進而建立民族自信心。3.透過一人一藝運動，使學生擁有帶著走的技藝，建立其自信心。實施時間在 1.每週之綜合活動課一節，每次四十分鐘（社團活動時間），2.每週課間活動時間，每次二十分鐘，3.各班之藝術人文課程，4.各班之彈性課程，5.其他課餘時間。實

[234] 蘭嶼達悟人。

施對象爲本校鼻笛隊學員，合計 10 人。實施內容爲 1.鼻笛詳介。2.演奏教學，3.成果展示（配合本校重大節慶）4.文化交流（與他校互訪交流）。期盼鼻笛隊的成立能使排灣族傳統技藝能透過學校教學得以傳承發揚，培養原住民學童藝術長才，建立原住民學童的文化自信心。預期效益 1.增益休閒生活知能，培養第二專長。2.領略傳統文化之優美，深化藝術與人文領域課程內涵。3.藉由鼻笛技藝學習，涵養『愛家、愛鄉、更愛國』之情操，4.促進富有人文氣息的原住民小校。。

鼻笛隊受邀至大武國小百年校慶音樂會演出，當日表演曲目有 1.排灣古調:安朔部落在地的傳統樂曲展現本土文化精遒之美，喚醒人們重視世界重要的文化珍寶之一 ~臺灣原住民音樂,讓珍貴的文化資產傳承發揚綿延不絕。2.美國民謠:展現我臺灣民族願包容接納異文化之恢弘氣度，呈現出我國是多元文化共存共榮,彼此尊重相互欣賞之現代化民主成熟國家。

在 HTK 校長的大力催生支持下，安朔國小先後成立傳統歌舞隊及鼻笛隊，歌舞隊曾於去年參加 2003 一起舞動歌舞比賽榮獲優勝，今年度更奪得最佳創意獎，成立未滿一年的鼻笛隊，已成爲本校最具本族特色之傳統音樂團隊，曾代表本校於達仁鄉毛蟹祭及金峰鄉小米祭演出均獲好評。十二月十八日，鼻笛隊及歌舞隊應邀參加金峰鄉慶祝聖誕節點燈祈福系列活動「溫泉祭音樂會」，於會中表演排灣族傳統樂舞。

（二）2005 年之後蒸蒸日上

1.鼻笛隊教學內容：一、認識排灣鼻笛，二、基本指法， 三、肺活量訓練，四、基本送氣法，五、排灣古調習奏，六、現代民謠習奏，七、成果展演。

2.預定教學成效：：一、融入本土文化的教學活動，學生欣喜且樂於探索。二、學生能認識並欣賞進而願意學習排灣族傳統音樂。三、藉由團隊生活，使學生養成與人互助互愛之傳統美德。四、實地體驗祖先留下的文化遺產，使學生能尊敬祖先的智慧財產。五、學生能了解本族的文化精隨，培養帶得走的才藝。六、拓

展學生的視野，建立民族自信心。

3.團隊成員演出經歷：一、2004 年達仁鄉毛蟹祭歌謠之夜，二、2004 年金峰鄉小米祭開幕活動，三、2004 年大武國小百年校慶音樂會，四、2004 年安朔部落社區文化成長班成果展演，五、2004 年原住民族委員會「原住民青少年學生文化成長班」全國成果觀摩展演，六、2005 年安朔部落國小 72 週年校慶音樂會展演，七、2005.5.7 展望會原住民兒童文化隊成果展演支援演出。

4.表演內容：表演首度嘗試將鼻笛音樂結合排灣族傳統歌舞，期待更能將排灣樂舞發揮得淋漓盡致。一、愛戀排灣鼻笛：諉諉道出排灣人千百年來對雙管鼻笛割捨不下的愛戀。二、報信：焚燒小米梗產生的煙，是往返人間與靈界的使者。三、安朔部落古調~小米收穫祭酬神曲：獻上我們的感恩，感謝上蒼過去一年來保佑我社稷風調雨順、五穀豐收，族人生活安定、幸福美滿。四、小米收穫祭酬神歌舞（勇士舞團）：用謙卑成的心靈唱出對天神的感恩。五、勇士自耀誇功歌：部落男子自我表彰豐功偉業，期勉眾征帥奮勇護衛部落。六、安朔部落古調~小米收穫祭歡慶曲＋歌舞（勇士舞團）：來吧！讓我們用歌舞奔放我們的熱情，大家一起來盡情享受美好時光。七、排灣民謠~同心合一讚美主：讓我們歡呼高唱，讚美我們的上帝。八、排灣民謠~朋友歌：朋友！你要去哪裡呢？朋友！我要去上教會呀。九、排灣古調~歡迎回家：流浪在外的族人啊！你想家嗎？快快回家吧！部落裡有愛在等著你，歡迎你回家。

五、排灣族傳統歌謠比賽

安朔國小為了推展母語及傳統歌謠，特地每年定期舉辦傳統歌謠比賽，使學生能樂於分享自身學習的成果，藉此訓練學生自信心，也提供學生多元化的學習挑戰機會。第一屆比賽時間訂於 93 年 4 月 22 日(星期四第 6、7 節綜合活動時間)。競賽地點訂於廣場，實施對象為全校學生（含分校），實施內容及方式分為一、獨唱組：一班至少二名，自選曲一首。(名單如報名表，號次由導師籤)二、合唱組：

一班至少一隊，自選曲一首，人數不限。(名單如報名表，號次由導師抽籤)。校長、三位主任和二位家長擔任評審，SSH 老師記分，研究者擔任主持人。爾後每學年度，都會辦理此項比賽至今，寄望透過班際比賽，讓學生明瞭平時除了在課業上有所進步之外，也要重視傳統文化，使傳統歌謠在校園內傳唱不絕。

六、歡樂排灣母語日

爲了使學生能珍視排灣文化之美、增進自我族群認同，並將傳統融入現代生活，安朔國小依據 92 學年度學校本位課程辦理，特舉辦「歡樂排灣母語日」活動。實施內容：一、每週三全校師生穿著傳統服裝（至少一件）或飾品一樣。二、當週導護師於週三晨光活動時進行母語教學或童謠教唱。三、當日排灣族教職員工請盡量使用母語交談及廣播以收其成效。我們也鼓勵非排灣族教師支持本計畫，陪伴學生一起學習排灣語。歡樂排灣日活動，仍持續執行至今從未間斷。

七、貼布繡、圖騰、資源教室

貼布繡向來是大龜文舊邦諸部落盛行的服飾刺繡法，過去數十年間曾經一度銷聲匿跡，每回部落傳統慶典，族人身上穿著的服飾總是五花八門、琳瑯滿目，來自各族群款式均有，令人眼花撩亂、目不暇給，儘管如此，卻看不到代表在地的貼布秀服飾，曾被鄉內其他部落嘲笑爲「八國聯軍」、「四不像」。

經過安朔國小工作團隊戮力推動民族教育，透過傳統歌舞隊和鼻笛隊，逐漸找回部落最初的美感，當師生們將代表大龜文的貼布繡服飾穿在身上時，彷彿把自身族群的歷史榮耀都穿在身上了。經過安朔國小、文化成長班、勇士團多年的堅持，終於感動了部落裡的家長們，於是部落吹起了一場傳統服飾的「復古風」，族人紛紛脫下了其他族群的服飾，換回了代表大龜文的的貼布繡，也喚醒了沉睡已久的民族魂。學校也在校園許多角落彩繪大龜文的代表性圖騰，如太陽紋、百步蛇紋、陶壺紋、祖靈像等，使整個校園極富特殊文化色彩，營造了良好的民族

教育教學場域。透過原住民族資源教室的設置，使學生在校園中就能在耳濡目染下，受到良好的本土文化薰陶，成爲深具文化涵養的原住民學生。

八、小結

2002 年至 2012 年間，安朔國小工作團隊擁有相當高比例的在地排灣族籍教師，其中部份是大龜文曾邦後裔，他們都對自身族群的歷史文化深具使命感，在同樣身爲當地族裔且深具使命感的校長帶領下，致力於校園中推動民族教育，課程包含：排灣族語、傳統歌舞、排灣鼻笛、貼布繡、木雕等，又爭取經費設置原住民族資源教室，陳列各項文物，發展族語教材，訓練傳統歌舞隊，參加母語歌舞劇比賽，年年獲得佳績。在工作團隊長期用心經營下，安朔國小推動的民族教育，可以說是安朔部落的文化復振運動的一部分，不僅強化了下一代對部落和族群認同意識，也保存了珍貴的母語、服飾、圖騰、文物、歷史、傳統精神，貢獻不容小覷。安朔國小可謂推動安朔部落文化復振運動的搖籃之一。

第三節 文化復振運動的搖籃—原住民青少年學生文化成長班（2003 年—2014 年）

一、緣起

臺東縣臺灣原住民蒙恩自強協會（以下簡稱蒙恩自強協會）屬縣級協會，是以安朔部落基督長老教會爲主體的民間社團，創辦人爲森永部落 Tjuleng 家族林家五兄弟，林家的大家長林老牧師及師母是臺灣基督長老教會東排區會的開拓先鋒。Tjuleng 家族是來自 Tjaririk[235]部落的望族，無論在東部排灣族的宗教界或是政治界都佔有舉足輕重的地位。蒙恩自強協會會址設於森永村白雲山莊，實際的運作中心在安朔基督長老教會，領導核心爲 LCH 牧師。

[235] 大谷部落位於大竹高溪上游，1954 年遷到森永村。

2003 年，LPW 時任蒙恩自強協會行政幹事，CCC 傳道師擔任會計，LCH 牧師擔任總幹事，HTC 長老擔任理事長，LCH 長兄 LTS 擔任行政院原民會族群委員，LTS 委員發覺原民會有許多資源可挹注到部落裏，協助部落永續發展，達仁鄉內卻缺乏有能力可承辦這些計畫的民間社團，殊爲可惜，於是鼓勵蒙恩自強協會提案，LCH 總幹事責成 LPW 行政幹事撰寫計畫書並承辦此業務。2002 年提案審查通過，2003 年 2 月開辦。室內上課場所定在安朔部落教會的 3 樓教室。研究者本身是安朔部落基督長老教會的會員，本身從事教育工作，在安朔教會曾擔任過青少年團契的輔導老師，有幸參與了這一場以教會爲核心，別具意義的文化復振運動。

正式開班時理事長說道：

在本計劃案呈地給行政院原民會時，原民會已經派審查小組實際前來上課地點了解，且針對計畫書裡每一項內容提出詳盡的問題。感謝原住民族委員會，感謝林天生委員給我們機會辦理文化成長班，希望每一位參與這項計畫的老師和輔導員，要用愛心和耐心來完成這項工作，不可辜負大家的努力。

從理事長所言得知，文化成長班的成立，是經由當時在行政院原民會擔任族群委員的林天生先生所協助爭取，一個部落要爭取外部資源挹入，協助推動社區總體營造永續工程時，是否有人擔任資源仲介者的角色，引進政府的補助經費或者民間的讚助款，是非常重要的。蒙恩自強協會有充足的人力資源可供安朔部落發展工程運用，但若沒有政府經費支撐，就算有再多人才也是無用武之地。由此可見，安朔部落文化復振運動之所以能啓動且持續運作，透過資源仲介者引進外部資源（政府補助）是非常關鍵的因素。

二、文化為根、課業為用

文化成長班的課程設計是經由工作團隊開會討論議決的，大家凝聚一個共識，就是課業和文化並重，於是喊出了「**文化為根、課業為用**」的口號，除了安排國中、小的課業輔導外，也硬性規定一定要編排文化相關課程，進行民族教育。辦理文化成長班的歷程中，工作團隊曾面臨許多考驗及挑戰，特別是在人力資源的整合運用及監督執行上缺乏實務經驗，難免要耗費許多時間去摸索、詢問、請教、溝通、協調，每個伙伴都有自己的家庭、事業、人際關係需要去經營管理，同工[236]們可真像極了三頭燒的蠟燭，非常辛苦、疲憊。幸好有信仰做支撐，人們都能努力朝目標邁進，爲每次行動畫下完美句點。下表顯示自 2003 年至 2007 年間曾開辦的文化課程：

表 6-1　安朔部落文化成長班文化課程一覽表

年度	科目	單週節數	任教師資	輔導員
2003	排灣族語	2	潘○華	張○珠
2004	排灣族語	2	郭○月	張○珠
	排灣鼻笛	1	潘○華	張○珠
	排灣歌舞	1	潘○華	張○珠
	綜合活動	1	潘○華	郭○月
2005	排灣族語	2	郭○月	張○珠/湯○慈
	排灣樂舞	1	潘○華	張○珠
	排灣鼻笛	1	潘○華	羅○雯
	手工藝 DIY	1	張○珠	湯○慈
	綜合活動	1	高○泉	張○珠

[236] 在教會裡，通常都是用同工來相互稱呼「在主裡一同工作」的夥伴。

2006	排灣族語	2	趙〇君 郭〇月	湯〇慈
	排灣族軍訓課	2	潘〇華	潘〇善
2007	排灣族語	3	潘〇華	郭〇月
2008 之後	未再記錄			

資料來源：臺東縣台灣原住民蒙恩自強協會「原住民青少年學生文化成長班」成果報告書。

三、歷程簡述

（一）困難與挑戰

文化成長班曾遇到的困難有：

1.困難一：本部落位處偏遠，師資上的尋覓非常不容易，每學期開學前，工作團隊總要耗費許多時間尋找師資。

2.困難二：安朔國小開辦課後照顧班，每週一、四，恰與成長班時段衝突，學生流失。

3.解決策略：工作團隊針對上述困難曾提出建議改進策略：因爲文化成長班之執行工作繁雜，需耗費龐大的時間精力，夥伴都是有工作、家庭要兼顧的志工，犧牲奉獻、非常辛苦，因此建議主管機關增至專職人力。後來原民會採納此建議，增至文化成長班專職人員，減輕了同工的負擔。針對師資不足的問題，訂定學校教師擔任文化成長班講師的獎勵辦法，引進專業師資，以提升教學品質。後來陸續有多位安朔國小熱心的教師加入工作團隊，大大提升服務品質。

（二）檢討與省思

針對文化成長班實際情況做基礎分析，如下表：

表 6-2 文化成長班優缺分析表

	優點	缺點
團隊部分	（1）工作團隊陣容堅強，盡心盡力，彼此互助，相處融洽。因爲有堅固的信仰和穩固的友誼支持，夥伴們可盡情發揮教育學生。 （2）工作團隊對宗教信仰和部落發展均有強烈的使命感，縱使遭遇艱難挫折，都願意勇敢面臨，去努力克服。	（1）每位夥伴都是犧牲私人時間擔任各項工作，但是時間和體力是有限的，無法面面俱到。
師資部分	（1）課業輔導師資均大學以上學歷，其中一名爲合格教師；文化課程師資均有族語認證，且有豐富教學經驗；生活教育師資爲教會牧師，具多年牧會經驗，長期投入關懷兒少事工。 （2）參與課程指導師資人數高達 8 人，人力充足方能順利推動。 （3）成長班師資多爲部落的年輕人，一同工作，充滿活力朝氣。	（1）地處偏遠，在地生活的年輕人口少，師資有限，師資異動難以掌握。
課程部分	（1）課程多元化、生活化、趣味化，提供學生多方位的學習。 （2）均衡課業與文化，不但提升課業競爭力，也增廣文化知識及內涵。	（1）課程編排會受師資專長限制。例如國中的英文、數學科。

	（3）除了室內靜態教學外，強調實際生活面的操作與應用，讓學生知行合一。	
社區部分	（1）工作夥伴大多來自安朔部落。	（1）部落內部長期存在派系問題，理念上的差異、地方選舉的恩怨，部分政治勢力會刻意與本協會劃清界線，難以合作。本會曾多次邀請村莊社區幹部合作推動部落發展事務，如文化成長班，但無回應。 （2）社會變得現實，就算有工資可領的事情也不見得也人要做，更何況是強調犧牲奉獻的志工；大部分家長態度冷漠，只求福利，不願付出。

資料來源：臺東縣台灣原住民蒙恩自強協會「原住民青少年學生文化成長班」成果報告書。

推動部落永續發展事工並非易事，光是要凝聚社區共識就非常難以達成，各團體、組織、派系理念上的差異，及部分人士對教會、協會的偏見，阻礙了進一步合作。針對上述困境，解決策略是拜訪社區發展協會領導幹部，詢問未來轉由其承辦文化成長班之意願，或者本協會尋找適當合作對象加入工作團隊。在社區內以辦理成果發表會或座談會的方式，與社區內其他社團、組織和家長們，進行良性溝通，傳達工作理念，爭取認同。

針對工作團隊進行訪談，得到以下結果：

表 6-3　文化成長班工作團隊意見表

提問	1.是否願意繼續參與文化成長班事工？爲什麼？
回答	2006 年度： 1. 願意，給孩子學習機會，就是幫助整個社區成長。 2. 願意，因需要來關心參與，才能讓文化成長班持續推動。 3. 願意，若能再加派人手，我想效果更佳，一對多的教學品質稍嫌弱了，尤其學生又活潑好動。 4. 願意，因為萬事都互相效力，叫愛神的人得益處。 5. 願意，幫助學生培養閱讀的習慣。 6. 願意，因為這裡是一個幫助小朋友學習成長和進步的地方，而且我也能肯定自己。 7. 願意，我可以打發時間，還可以賺點家用，雖然放寒假後才領到工資，但真的對家庭和孩子很有幫助。 2007 年度： 1. 願意，貢獻自身能力所及，是一件很有意義的事，亦可提升部落族人的教育水平，何樂而不為？ 2. 願意，貢獻自己微薄的力量。 3. 願意，能參與推動文化成長班是有利部落孩童，社區未來的發展，有機會必大力推動參與服務。 4. 十分願意，只要客觀環境允許。 5. 願意，因為成長班提供部落孩子下課後正當的去處及活動，也從活動中讓孩子能發揮個人特色。 6. 不願意，成長班的行政工作負擔太固定由少數人承擔，而且原民會的評鑑太過專業，增加不少工作壓力。

NTTU Library

提問	擔任課業輔導教師（輔導員）有何心得感想？
回答	2006 年： 1. 雖然很辛苦，但感覺很有價值。 2. 感謝原民會給孩子們再部落裡有一個好的學習環境。 3. 這學期下來我感到很高興，也感到力不從心。小朋友族語的聽、寫、說都有明顯進步，但出席率不高。有些小朋友還是不認真，不踴躍，未來要努力的方向是如何提升小朋友學習族語的興趣。 4. 當輔導員雖然辛苦，但看見小朋友不斷地成長，就會覺得很值得也很安慰。 5. 課業輔導學生很有學習挫敗，故學習意願和成就都很低落，以其他課程取代時，學生反應熱烈，成就也十分傑出。小朋友不是不想學，只是連續的挫敗使學生害怕學習，或許以其他課程替代課業輔導效果會更好。 6. 能跟這些學生一起學習，是我最快樂的一件事。 7. 擔任輔導老師真是身負重任啊！不僅要督促學生功課，也要維持安靜的秩序，兩者之間是需要愛心及耐心的配合，欣慰和疲憊的感覺交雜錯綜，帶給我教學的另一種體驗。凡事有用過心必能留下痕跡，哪怕只是一個學生進步而已。 8. 本學期擔任排灣族軍訓課講師，學生多能踴躍參與，學生對戶外型、運動型、探索式的課程活動非常熱衷。他們非常喜愛大自然，只要一投身於大自然中，學生就顯得興致高昂，流連忘返，經常一上課就欲罷不能，原本只有 2 小時的課，居然就給他上了一整天，收穫頗豐富。 2007 年：

	1. 部落的孩子一個比一個好動，好像永遠有用不完的體力。其實對我們來說，只要孩子能夠認真學習、聽話，所學能善用在生活之中，老師們的辛苦都值得。 2. 很辛苦！很累！很想休息。 3. 每位老師都很用心教導學生，非常辛苦。 4. 從開辦到今年已經五年，五年來成長班的工作團隊，常常是絞盡腦汁設計課程，無非就是希望孩子們能在學習的過程中快樂成長，雖然成效往往不如預期的好但是孩子們略有一點進步，就已為工作夥伴帶來極大安慰，因為這是大家努力奮鬥唯一的獎勵。辛苦大家了，加油！

資料來源：臺東縣台灣原住民蒙恩自強協會「原住民青少年學生文化成長班」成果報告書。

四、小結

綜合上述得知，蒙恩自強協會爭取原民會補助，在安朔部落開辦「原住民青少年學生文化成長班」，其過程甚爲艱辛。雖然有資源中介者負責引進外部資源，但擔任計畫行政工作人力單薄，使行政幹事 LPW 大喊吃不消。安朔部落位處偏遠，師資難尋，流動率大；工作夥伴要兼顧家庭與事業，時間和體力都有限；政治因素讓協會很難得到部落裡其他組織、團體的認同與支持。縱使處在如此艱難的環境，工作團隊在 LCH 牧師的帶領下，以堅固無比的信仰，以及對部落永續及文化傳承的使命感，和對教育、對生命的熱情，使團隊能堅持一路走下去。蒙恩自強協會（阿露伊教會）這一群同工，已經爲安朔部落的永續發展奠定穩固的基礎，也爲族人做了最好的信仰見證。有了蒙恩自強協會願意默默付出的工作團隊，使得原住民青少年學生文化成長班成了安朔部落文化復振運動的搖籃之一。

第四節　部落地圖與傳統領域

一、現在不做，以後就會後悔

臺灣原住民族原是這塊土地的主人，早在葡萄牙水手航行在壯闊的太平洋上，望見高聳壯麗的東部海岸山脈而發出驚嘆「elha！formosa！」[237]之前，原住民族已與這塊土地合諧共存數千年了。臺灣的史前文化如：東海岸巨石文化、卑南史前遺址、恆春半島史前遺址、十三行遺址、大坌坑遺址、新香蘭遺址.....等，都和臺灣原住民族有密切關連，都極可能是原住民族的祖先留下的文化資產。

Aljungic（阿塱壹）以散點部落的型態分布於安朔溪中上游兩岸，根據部落口傳史推算至少有 400 年以上的歷史，在 1640 年代荷蘭侵臺時期便已被記錄，是「瑯嶠四大社」之一[238]。Aljungic（阿塱壹）部落原是 Culelj 部族所建立，他們曾經是東部強盛的部族，轄有大竹高溪以南至安朔溪流域。約在 300 年前遭受敵對部落—Ljupetj（老佛）攻擊，勢力逐漸退縮至安朔溪流域上游，因不斷遭受敵對部族的強勢攻擊，不得不向西逃亡投靠枋山溪流域的 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）酋邦 Kamamazangiljan a ti Ruvaniyaw。因感恩 Ruvaniyaw 酋長的保護安置，遂將安朔溪流域的領地獻上，成爲其部下。Ruvaniyaw 以武力驅趕 Ljupetj 部族之後，派遣部下至原屬 Culelj 部族的領域拓墾，重建 Aljungic 部落，冊封 Tuivu 家族爲 initjavangan（部落代管官）掌管該地。滿清帝國命名的「恆春卑南覓道」途經 Aljungic（阿塱壹）部落領地，於是又被稱爲「阿塱壹古道」。

「部落地圖」一詞是原住民菁英記錄原住民傳統知識的一種方法，自 2001 年迄今已有眾多原住民族部落自發性的或執行政府委託「原住民族傳統土地與傳統領域調查」計畫，成果斐然。縱使傳統領域輪廓逐漸清析，原住民族爲追求民族自治之路卻仍滿佈荊棘、豺狼阻道，原運志士們仍須奮鬥不懈、攜手並進，豈能

[237] 讚嘆之聲，意謂美麗的島嶼。
[238] 蔡宜靜碩士論文

妄想畢其功於一役。陳總統與原住民族簽訂新夥伴關係後，中華民國政府始釋出善意，2005 年達仁鄉公所奉行政院原住民族委員會指示辦理達仁鄉「原住民族傳統土地與傳統領域調查」計畫，費盡辛勞總算完成初步調查結果，但原住民族菁英怎可因此志得意滿甚至停滯不前，應當更加積極在現有的研究基礎上持續深入的研究探討，務必將詳實的在地知識、歷史與文化徹底解放，使之能促進民心思變，強力支持原住民族擁有合理管理利用傳統領域的自然資源權利之正當性。安朔部落在沒有任何機關團體贊助下，自力投入在地部落地圖調查研究，迄今小有成果，深切期望此舉能收拋磚引玉之效，鼓勵更多有心回饋部落爭取族群權益的原住民族知識份子投入此研究領域。「在地知識」、「原住民知識」不該被深埋於耆老心中，更不可被少數的知識份子壟斷或束之高閣，甚至用來謀求私利，祖傳的在地知識曾屬部落族人公共資產，調查研究的結果理應分享給所有所有族人，務必使寶貴的「在地知識」能永續傳承。

臺東縣達仁鄉安朔村，達仁鄉是位於臺東縣最南端的原住民鄉，安朔村是達仁鄉行政中心，位於達仁鄉南部安朔溪下游左岸出海口附近。安朔村位處廣義的恆春半島東北部，廣義的恆春半島涵蓋東部的大武溪以南與西部的士文溪以南之區域，本地氣候曾屬季風型雨林氣候，夏季盛行溫暖潮濕的西南季風，冬季盛行寒冷乾燥的東北季風，雨量多集中在夏季，尤以颱風季節最明顯。本地區地形以 1000 公尺以下之丘陵爲主，平原面積狹小， 多位於河川下游沖積扇地帶，最高山爲安朔溪源頭的佳菩安山海拔 1080 公尺。安朔溪爲本地主要河川，全長約 12 公里，發源於中央山脈大武山系的佳菩安山，向東流入太平洋，流域面積約 50 平方公里。

本地區在日本殖民時期被列入保安林地，保持完整的原始林相，但行政院農委會林務局自民國 50 起以「變更林相」名義大肆砍伐珍貴的原始林木，不僅嚴重破壞水土保持，造成地形地貌大幅的改變，野生動物棲息地遭受嚴重破壞，野生動物面臨前所未有的浩劫；在當地原住民積極保護下近年山林逐漸恢復自然狀

態。本地自然生態體系尚稱完整，野生動植物資源豐富，動物方面計有哺乳類：水鹿、山豬、山羊、山羌、狐狸、飛鼠、穿山甲、山貓、野兔、田鼠.....等。鳥類有：熊鷹、大冠鷲、老鷹、貓頭鷹、臺灣藍鵲、五色鳥、烏鴉、白鷺鷥、伯勞、烏頭翁、麻雀、竹雞、藍腹鷴.....等。爬蟲類有：百步蛇、眼鏡蛇、龜殼花、雨傘節、青竹絲、錦蛇、臭青母、草花蛇、水蛇.....等；溪流生物有：日本禿頭鯊、曙首厚唇鯊、褐吻蝦虎、臺東間爬岩鰍、苦花、鱸鰻、白鰻、過山蝦、沼蝦、毛蟹、澤蛙、虎皮蛙.....等。昆蟲類有：紫斑蝶、青斑蝶、鳳蝶、鍬形蟲、獨角仙、蟬、金龜子、叩頭蟲.....等。主要林相爲低海拔的熱帶闊葉林與人工造林。

本研究事先搜集與本文相關之歷史學、地理學、民族學、人類學、社會學等相關文獻。本行動邀請田野地 70 歲以上具有舊部落山林生活經驗之耆老計有：簡〇三、林〇勝、洪〇蝶、葉〇田、潘〇妹、戴〇美、李〇妹、翁〇妹、潘〇福、簡〇福等 10 人共同合作組成行動團隊，於研究者自宅以大螢幕投影方式，及紙本地圖方式講述傳統領域上之傳統知識，潘〇福先生協助翻譯。針對安朔部落耆老之中最熟悉山林傳統知識之簡〇三、葉〇田、林〇勝等三者進行深入訪談，並在其擔任嚮導下前往各傳統地名點實地堪察記錄。行動團隊利用汽車或步行方式至各傳統領域記錄其地名及典故、相關歷史故事與人物、使用自然資源之種類與方式，並利用 CAMIN 公司出產之 GPSmap 60CSx 衛星定位儀做標定，再利用 Google 地球軟體製作部落地圖。

行動日期主要在 2004 年 1 月 16 日、2006 年 10 月 27 日、2006 年 11 月 3 日—5 日、2007 年 2 月 12 日、2007 年 2 月 16—17 日、2007 年 2 月 21 日、2007 年 3 月 17 日、2007 年 3 月 27 日、2007 年 8 月 4 日、2007 年 9 月 1 日、2008 年 12 月 9 日、曾於 2007 年 2 月 25 日在阿露伊教會二樓禮拜堂公開發表。

二、初步研究成果

本研究發現安朔村舊部落之一的 Aljungic 部落傳統領域極東北點到現今南興村的 Ludjaqas 之地，極東南點到現今南田村南方的 Tjuavudas（八瑤灣）之地，極西點到安朔溪源頭的 Puljaljinay 之地。安朔村舊部落之一的 Qinaljan 部落傳統領域極東點到 Tjuluzengelan 之地，極北點到 Malualjavas 之地，極西北點到 Siniljizaw 之地，極西南點到 Putung 之地。安朔村舊部落之一的 Tjugadu 部落傳統領域極東南點到 Tjuluvalivali 之地，極北點到 Paaladjengan 之地，極西點到 Paqemuj 之地。以下爲初步成果：

本研究共記錄到 130 個傳統領域的地名，發現命名方式與植物相關者有 32 個，與動物相關者有 9 個，與礦物相關者有 1 個，與地形地貌相關者有 20 個，與歷史故事相關者有 5 個，與神話故事相關者有 1 個，與日本人相關者有 8 個，其他類者有 6 個，與國民政府有關的 1 個，與生活慣息有關 4 個，不知其意義而無法分辨者有 36 個。

三、小結

部落地圖的研究，其重要性在確認安朔部落固有疆域範圍，保存附著於土地上的傳統在地知識，保存在地知識對於未來推動生態旅遊來說，是在保存一個民族與大自然合諧相處的寶貴智慧，建立導覽解說內容的資料庫，期待在未來能在部落永續發展工程上發揚光大。部落地圖是祖先累積的生態智慧，證明原住民族與土地之間緊密的連結。安朔部落自有一套地理命名系統，應繼續深入研究其思考邏輯。傳統生態知識的保存，對於部落永續發展來說是非常重要的工作，我們應主動協助安朔部落出版相關教材或導覽書刊，鼓勵族人繼續使用傳統地名；部落應要求政府歸還傳統領域，促進在地永續產業的發展。可開辦導覽解說員培訓班，將傳統領域納入正式課程，活化在地知識，運用於生態旅遊導覽活動中，讓在地知識源遠流長。

第五節　青年組織

一、青年團是殖民產物，勇士團才是原有文化形貌

安朔部落的青年組織，可分爲傳統酋邦體制下的「勇士團」（rara'acan），以及殖民國家體制下的「青年團」（sinindan）。傳統社會中男子皆有義務加入部落的自衛隊—「勇士團」（rara'acan），舉凡身體健全具有戰鬥力之成年男子皆爲其當然成員；傳統上完成賜刀禮（paceqeljap）儀式之後的青少年（約 15、6 歲左右），即開始兼負起保衛家邦的義務，直到年老體衰或病重、體殘、無力再戰即自然除役。男人們平時大多進行狩獵活動，遇有戰爭立即投身行伍成爲戰士，可謂平時爲獵，戰時爲兵，其中最爲勇武或戰功彪炳者，可獲 mamazangiljan 拔擢爲征帥（cemiyuciyul），率領勇士團遂行戰鬥任務。

國家體制下的青年組織—「青年團」，最早是在日本時代由警察徵招未婚男子組成「青年團」，隸屬於警察機關，算是半官方的組織，1937 年起成爲日本殖民政權在部落裡推行皇民化運動的打手。二戰後，中華民國將其改編爲「山青隊」，仍隸屬警察機關管轄，協助警察維護地方治安，然目前已改編爲「山地義警」，隨著部落青壯人口外流，盛況已不復當年。

處於國家體制外，部落青年自發性組成的團隊，建立基礎在於強烈的部落認同意識和成員間的「手足情感」，彰顯在與外村人的拼鬥。國民政府時期的農業時代，全部落的年輕人會形成一個互助聯防團隊，守護部落，不輕易讓外地人進入，若有年輕人在外被欺侮時，「老大哥」[239]會揪眾出征討回公道。部落與部落之間，或者部落與平地人的村庄之間，經常會因爲個體零星的衝突，演變成爲兩個部落或村庄之間的集體械鬥，研究者就曾經於 1986 年間親眼目睹安朔部落的年輕人約 30 人和來自大武、尚武的平地人約 40 人在達仁分駐所前發生械鬥，結果平地人

[239] 通常都是勇武剽悍者。

都落荒而逃。KKM[240]描述約 30 年前的情景：

以前的年輕人都很勇猛，我沒有看過娘娘腔的，只要有外村的進來都會被碰到的年輕人問：『你是誰？你要找誰』？如果答不出來，等一下就有事了。以前很勇猛的有王〇基、簡〇福、許〇議、伍〇生、溫〇財、潘〇喜，王〇基村長曾經帶領全村的年輕人去楓林村打架，以前簡〇福當兵時是蛙人，身體很壯，每次喝醉酒就要找人打架，只要聽到他酒醉了，大家就要躲他，要不然碰到他就會有事。後來他上教會以後被感化，不像以前那樣，現在比較好了。我們以前常常和大武的平地人發生衝突，和森永、南興、大鳥、土坂、台坂都不會有衝突。我們在遠洋的魚船上時都是講我們台灣的，不會分山地人或平地人，都一律對外，以前我們有打過大陸的，菲律賓的還幫忙我們。我們村庄的年輕人互相打架時不會拿武器，打完了就又和好，還會一起喝酒，不會記仇，隔天碰面時還會互相道歉。只有對外才會拿武器，我還看過年輕人在對外人（大武的平地人）打架時老人家也會來幫忙，還有帶武器，刀，我看過伍〇生拿刀。因為我們都需要互相幫忙，今天你被打，我出來幫忙，改天我被人欺負，你也要出來幫忙；要是別人被外村的欺負，你不出來幫忙，改天換你被打時，人家也不會幫你；所以我們都要互相，都需要幫忙，所以村庄裡面自己人打架時，不會拿武器也不會記仇，但是如果是對外時，就很會記仇也會拿武器。以前的年輕人都很勇武，不像現在的，差太多了，勇武的精神消失了。我從遠洋回來以後，就發現以前村庄裡面那種精神消失了；消失的原因可能是人都往外跑了，村庄裡面都沒有年輕人了，到外面工作以後，這種勇武的精神也沒有了，因為都是一個一個分散在外地，要怎麼互相幫忙。這種勇武的精神的形成，可能是以前年輕人（男人）都會聚集在一起，很少跟女孩子混合

240 KKM 是退伍軍人， 2012 年 3 月 14 日訪談。

在一起，沒有一個男人每天跟女孩子混在一起，我們談戀愛約會也很少是一對一，都是一群人一起，可能就是這樣所以沒有人會娘娘腔。年輕人要去參加打架時，如果有太太或是女朋友勸阻時，反而他更要去，其實以前也不會有太太或女朋友去阻止，一個男人不跟大家一起去打架時（械鬥）會被別人看不起，以後他有事的時候就沒有人會幫他。

由以上所述，歷經百年的殖民之後，安朔部落的社會文化已產生巨大的變遷，自古以來勇猛剽悍的民族性逐漸被現代國家社會所消磨掉。部落之間，或者不同族群之間，因爲長期共同上學、聯姻、一起工作、離鄉背景、各奔前程等因素，減弱排外意識，促進彼此的融合，過去劍拔弩張的暴力關係已逐漸消弭。本研究將分別針對自 1985 開始生根發展的「安朔青年會」，及自 2008 年奠基發展的「阿朗壹勇士團」，對其開端、奠基、發展、興盛、衰落之過程，進行重點式參與觀察紀錄，將所得到的歷史資料進行分析與建議。研究者親身參與青年組織的興衰成敗，以切身的經歷試圖進行深入的剖析與理性的批判，以幫助安朔部落族人對於青年組織的歷史有更深入的了解，期盼能從中吸取失敗的經驗做爲爾後成功的基石。

二、青年會

（一）第一代青年會~安朔青年會（1994 年~1996 年）

除了在日本殖民時期由警察所成立、指揮的「青年團」，以及約 30 年前年輕人組成的類「部落聯防組織」，安朔部落在 20 年前並無自發性組成之青年組織。第一代青年組織的開端大約是在 1995 年 7 月，當時安朔村辦公處正在籌辦一年一度的「收穫節」[241]慶祝活動，PCF 正好擔任村幹事，正愁苦缺乏人力協辦慶典活

[241] 傳統酋長勢力衰微，取而代之的是國家行政體制，安朔部落的小米收穫祭習慣上已由村辦公處主導，收穫節是當時官方訂定的名稱，達仁鄉公所規定各村統一於每年 7 月 15 日辦理。

動[242]；PCF 希望研究者能運用同儕影響力，多鼓勵、帶領部落的年輕人參與傳統慶典[243]。研究者當時正好就讀國立臺東師範學院，原本就很活躍於校園內的原住民社團[244]，藉著學生社團經驗，義不容辭開始聯絡部落的年輕人，逐一通知後，年輕人便集合開會，建立組織的雛形。

最初青年會是以同學會爲班底成立核心團隊，當時有葛○○[245]、潘○○[246]、姜○○[247]、宋○○[248]等人，加上年紀稍大的蔡○○[249]，還有年紀稍輕的蕭○○[250]、溫○○[251]等人。核心團隊開始四處遊說，吸收更多年輕人加入這個臨時成軍的隊伍。後來蔡○生被公推爲會長，研究者的角色類似執行長，於是在大家合作無間下，部落裡終於見到有一群活力四射的年輕人，出現在傳統祭典會場上忙進忙出。最值得一提的是，營火晚會首度讓我們年輕人當主角，多年來，這是第一次有多達 40 人以上的年輕人在傳統祭典上一同共舞高歌，讓許多在場的長輩大爲感動，當晚全村共舞共飲，部分長輩都開心地醉了。

第一代青年會的組成是因爲村幹事發現部落青壯年外流，長期以來，部落慶典的畫面，多以老人爲主，缺乏青壯年的參與，顯得冷清。長輩們期待年輕活潑有朝氣的年輕人能重視傳統慶典，按時返鄉參與，爲傳統慶典注入一股新活力，讓文化傳承不間斷[252]。研究者在台東市求學時期，在校園內習得社團的經營運作，並數度進入南王、下賓朗等卑南族部落參觀傳統的年祭和少年猴祭，也曾到成功鎮和長濱鄉參觀阿美族豐年祭，欽羨他者傳統慶典之盛大，青年參與之踴躍；遂

[242] 村長可以動員鄰長，但無權力動員年輕人到場幫忙。
[243] 之前曾有相當長的一段時間部落慶典很缺少年輕人的參與，場面多以老人爲主，顯得冷清。
[244] 台東師院山青社後來改名爲那魯灣青年社。
[245] 當時就讀大仁藥專，後來投筆從戎，已歿。
[246] 從事土木工程。
[247] 長年在外從事運輸業。
[248] 長年在外從事勞動業。
[249] 當時就讀國立屏東師範學院，現任屏東縣教師。
[250] 當時就讀淡江大學，現任臺東縣教師。
[251] 當時就讀中國醫藥學院，現任宜蘭縣教師。
[252] 當時安朔部落傳統慶典的主辦權在村辦公處，而非傳統領袖 mamazangiljan，慶典的官方味較爲濃厚。

將參與學校社團與觀摩他族青年組織運作之經驗結合[253]，提供部落參考，雖說實驗性質，但年輕人都對未來充滿期待，一群熱情有活力的年輕人團結合作下，第一代的青年會於焉誕生。

第一代青年會在完全沒有經驗，沒有前輩帶領的情況下摸索前進，年輕人自發性地組織了安朔部落第一代的青年會，以「安朔青年會」作爲組織正式名稱。當時的年輕人凝聚力頗強，主要因素，除了是年輕人對部落高度的認同，也是想要證明自己已經長大，已有能力回饋這個大家庭－安朔部落；整個團隊情感凝聚基礎，其實是來自於成員之間，基於血統和群居，彼此在日常生活中，長期地透過各種互動建立的原生情感，情感的深度與長度往往是受到居住空間範圍和互動頻率影響；簡單來說就是受到所謂的「禮物交換圈」和「換工團」觀念影響。團體成員之間的距離越近，互動越頻繁，資源越能分享，勞力越相互倚賴，就越能建立真實的「生命共同體」。青年會本身無異於就是在重建「生命共同體」意識，運作的過程就是實踐的過程，年輕人從中不僅滿足個人在心理上尋求團體歸屬感，滿足個人對於被他人認同、接納的需求，同時也在傳承敬老尊賢、長幼有序的傳統規範，在長輩監督訓勉下，由他律行爲提升爲自律行爲，由利己行爲轉成利他行爲。青年會本身就是部落的人力資源整合平台，人力資源的培訓、整合、運用，對於部落永續發展爲最重要的關鍵因素，青年會的成立對部落的永續發展來說具有非常重要的意義。

然而青年會內部規定，會員資格僅限未婚男女青年，使得已婚的老青年被排除在外，當然也缺乏長輩直接進入內部教導訓勉的機會；表面上似乎能減少不必要的打擾和干涉，維持組織的單純性，和平均年齡的年輕化，使組織充滿活潑朝氣；但無形中卻排斥了較爲年長的老青年所能給予的經驗分享和良性建議，耆老的生命智慧和傳統在地知識也難以適時導入，使得核心團隊徒有熱情卻不得要領，最後失去方向，內部意見逐漸紛雜。

[253] 當時定義的青年並未包含女青年，實際上也保持著敬老尊賢的傳統，而且整個團隊清一色是男人，而且相當遵守學長制，才會公推年紀最長的蔡○○爲會長。

青年會的成立並未受到安朔社區發展協會、鄉民代表、鄉公所、議員的重視，毫無外界資源的挹注，亦無外部專業團隊輔導培力，可謂自生自滅。長期孤軍奮戰的結果，僅維持了 2 年，在會長入伍當兵之際，亦未舉行交接儀式，之後便群龍無首逐漸離析，最後自然瓦解。第一代青年會的成立可謂曇花一現，殊爲可惜。

第一代青年會，屬於當時未婚青年自發性成立的未立案社團，表面看似安朔村辦公處輔導成立，實際上卻又不是。或許從官方立場，鼓勵其成立的目的是爲了整合部落人力資源以供公部門調度運用，協力推動公共事務；若從部落爲主體的觀點探討，則會發現，部落的年輕人在年輕一代知識分子的帶領下，已經能找到彼此的共同需要，建立對部落發展的共同願景，年輕人正開始學習參與公共事務，並願意貢獻己力爲部落服務，可謂安朔部落自發性推動「社區營造」也是「公民運動」和「文化復振運動」的開端。

（二）第二代青年會~安朔青年會（1999 年~2001 年）

1999 年，研究者甫自軍中退伍重回教育崗位，適逢 WMC[254]擔任安朔村幹事，WMC 數度洽研究者商談重新成立青年會相關事宜，研究者被 WMC 的熱誠感動，於是兩人開始著手建立核心團隊，當時的核心成員有總務 CSK[255]、出納 YYW[256]、活動組長 KCC[257]、康樂組長 WTH[258]、副會長 CSC[259]，PCH 在大家運作下接下會長職務。

在村幹事 WMC 的帶領下，核心團隊經常開會研商組織發展事宜，嚴擬各項自強活動，青年會穩健地成長。曾經辦理青年志願清掃社區的活動，帶著打掃工具沿路清理社區環境，協助辦理各項社區活動，使社區呈現一片年輕活潑的朝氣。透過各項的聯誼活動，年輕人能經常聚會產生互動，進而建立感情，提升彼此的

[254] 由警察轉任監所管理員，再轉任鄉公所公務員，擔任村幹事。
[255] 當時就讀台東師院，現任台東縣教師。
[256] 當時是高職生，現已嫁出到外村。
[257] 高至清已往生安息。
[258] 當時是高職生，現在外地謀生。
[259] 當時高職畢業，已外嫁

信任感，有助於提升社區共同體意識。青年會的優秀表現使得青年會開始受到地方幹部重視。

正當青年會穩定成長逐漸朝向制度化邁進時，會長 PCH 面臨一個難題，這個難題也是青年會發展上面臨的難題。有關於青年會成員資格的認定，以及會長資格的認定，內部發生了不同意見之爭。有會員認爲青年會成員只要結婚就必須退出組織，據此，即使擔任會長職務，只要結了婚就必須卸下會長職務退出組織[260]。爲了維持內部的和諧，會長 PCH 尊重大家的想法，於是便開始著手交接事宜，會長 PCH 在結婚典禮當天卸下會長職務退出青年會，交接組織帳戶裡 4600 元公款予接任的 WCY。會長 PCH 結婚當天並未得到來自青年會給予卸任會長應有的尊重和祝福，會長 PCH 曾經一度懷疑青年會內部隱藏著派系鬥爭。

會長 PCH 被迫離開青年會之後，受限於制度的封閉性，完全無法繼續關心內部運作，更談不上經驗傳承及輔導。之後接手的人，或許是缺乏經驗，或許是不得要領，或許是閉門造車，青年會不久便告瓦解。

安朔青年會的成立，是由於村幹事 WMC 率先號召部落裡年輕一輩的知識分子，讓年輕人處在有一位「長輩」或是「大哥」帶領的感覺之下運作，一時之間風雲際會，核心團隊有凝聚力和行動力，透過強大穩固的 7 人核心團隊來帶領其他較小的團體或遊離的個體，主要組成分子爲介於 1973 年至 1983 年之間出生的年輕人，極盛時期約有 40 人左右的規模，成效頗佳。然而因爲內部因故產生派系競爭，逐漸形成分裂的局面；也因 WMC 調職離去，接棒者經營不善，逐漸喪失凝聚力與向心力，終告瓦解。

（三）第三代青年會~阿魯衛青年團（2006 年~2008 年）

WMC 約於 2006 年左右再次擔任安朔村幹事，再次召集了一些年輕人成立「阿魯衛青年團」，以「阿魯衛」之名替代安朔，此舉獲得了一些年輕人的認同，以民

[260] 當時僅耳聞是有心人士的刻意運作，目的是奪權，此話是否真實就永遠不得而知。

國 1984 年至 1990 前之間出生的年輕人爲主。

阿魯衛青年團在部落裡舉辦過一些社區服務，例如清掃街道，也不定期舉辦烤肉聯誼，以及協助村辦公處辦理一些社區活動，頗受肯定。他們也利用網際網路建立社團網頁來對外行銷。阿魯衛青年團的團長 CHC[261]結婚後依內部規定解除職務，WMC 因行政調動離開安朔村辦公處，此後阿魯衛青年團便漸趨沉寂，未再運作。

阿魯衛青年團是由 WMC 號召年輕人組成，WMC 即爲整個組織的領導中心，在 WMC 的努力下，原本已成一片散沙的部落青年，再次被凝聚，創造許多集體行動，爲部落帶來一股活力，然而或許仍有未能解決的內部問題，導致發展遇到瓶頸，未能持久，又是曇花一現。

（四）第四代青年會~安朔（aljungic）青年會（2011 年~2014 年）

2011 年，安朔社區發展協會向原民會申請專案計畫，其中有個子計畫是成立青年組織。社區發展協會理事長 HCl[262]是村長 WSH 的夫婿，使得村辦公處與社區發展協會之間的合作關係甚爲穩定，總幹事 WCH 個性開朗且善於交際，原本就在社區婦女界是頗具份量的意見領袖之一，有能力帶動婦女參與部落事務。WCH 與 WSH 勢力的結合，加上得到政府資源的挹注，經過 WCH 的運作，短時間內吸引了一些婦女紛紛表態支持推動成立青年會[263]。當時主要支持者有村長 WSH、代表 KCY、WCH、KT、WCY、WCW、HWL、CHJ 等。

最初推動青年會的主要成員多是女性，抱持的主張不外乎：1.應該打破勇士團現有編制，使勇士團整合到青年會裡；2.爾後對外一律用青年會名義；3.青年會成員不分男女；4.年齡從 12 歲至 45 歲。這樣的主張，引起勇士團內部部分成員的疑惑與不安，畢竟勇士團已有多年的基礎，具有凝聚力與向心力，一時之間內部

[261] 女性。
[262] 軍官退休返鄉後，積極參與地方政治。
[263] 青年會被歸屬爲社區發展協會下的次級團體，受社區發展協會指揮運作。

成員意見分歧，最後分裂成三派意見，一派認爲勇士團可以直接轉型變成青年會，這樣可以使部落的青年組織更加壯大，可以做更多事；另一派認爲應該保留勇士團的主體性，女性應該另外組織新的團隊，使用新的名稱，這樣反而較能保有傳統文化中男子組織特有的戰鬥和保衛性質，也可讓女性組織發揮支援和安定的力量，達到男女分工的效果；另有一些人則是失去主見，最遺憾的是有些人選擇退出。

2011 年 9 月 10 日晚上，在安朔社區集會所召開成立大會時，WSH 村長大聲疾呼：「我們安朔不能沒有青年會，青年會一定要成立！」在 WSH 和 WCH 強力主導下，最新的青年組織終於誕生了，隸屬於社區發展協會的次級組織。在組織正式成立之前已存在的名稱之爭，在成立後爭執愈趨激烈，一派主張應定名爲「阿魯衛青年會」，一派主張應定名爲「安朔青年會」，雙方各執己見，互不相讓，裂痕逐漸浮現，後來主張「安朔青年會」的一派，亦曾尋求研究者的支持，經過幾番爭執、協商後，最後定調爲「安朔 Aljungic 青年會」，並在臉書網站上使用該名稱成立公開社團。名稱之爭造成實質的分裂，從此主張以「阿魯衛青年團」爲名的的族人一一退出，不再參與社團活動。往後的「安朔 Aljungic 青年會」終於由 WCH 領導的派系獲得主導權，領導日後所有的運作。爲了顧及田野倫理，在青年會成立的過程中，部落內部產生意見不合、摩擦、衝突，傷害了彼此原本和睦的關係。

青年會成立之後，經由與主要成員磋商，取得勇士團方面的支持，決議推出原勇士團團長 WYK[264]出馬參選青年會長，其他參選者還有 YTC 和 LYC；WYK 有勇士團班底做爲堅強後盾，高票當選首任會長；主要的核心成員似乎已將既有的勇士團和新成立的青年會成功的整合成更大型的組織。最初加入安朔 Aljungic 青年會的女性成員僅有 4 位，男性佔了絕大多數，基本上是以勇士團員既有成員爲骨幹，加上一些游離個體，約有 35 人。

[264] WYK 接棒勇士團團長，後來又經內部運作獲得支持，順利取得青年會長職務。

「安朔 Aljungic 青年會」的推動原因，在於地方幹部受到「大龜文王國阿朗壹盟部勇士團」自 2009 年來耀眼光彩的刺激，規劃將勇士團和其餘零散的年輕人整合成更大的組織，於是安朔社區發展協會與東華大學陳姓研究生合作，向行政院原民會申請專案計畫，獲得政府資源的挹注，由 WCH 和 WSH 主導推動，雖然過程一波三折，甚至引發一些爭議，但總算在社區幹部的力挺下成立了。經本研究參與觀察發現，青年會從倡議到成立的過程中，似乎欠缺橫向的溝通協商，未事先建立互信機制，貿然躁進，使「阿朗壹勇士團」和原「阿魯衛青年團」中部份成員心生疑慮，產生抗拒。經過了推動初期勇士團內部存在疑慮和抗拒，推動中期爲了組織名稱發生爭執而兩派不合，晚期發生會長選舉之派系競爭，造成實質分裂，青年會才剛成立即已蒙上灰色的政治色彩。三次的爭執（競爭）都造成派系之間相互攻擊，人員日漸流失，不認同者即不參加組織活動，自然退出。地方幹部若能在情況惡化之前就立即提出有效對策來彌補裂縫，或許還能讓低迷的士氣起死回生，重新吸引人才回流，可惜到了後來只有當初的勇士團基本班底在硬撐，實際參與人數每況愈下，始終無法形成堅強的凝聚力和向心力，種下了日後逐漸消散終致瓦解的遠因。

「安朔 Aljungic 青年會」在 2014 年初已看不出有仍在運作的跡象，本研究在訪談會長之後得知[265]，青年會目前已無運作，「安朔 Aljungic 青年會」在臉書社團有約 170 位會員，表面看似陣容龐大，卻只是網路上有名無實的「虛擬社團」，僅剩成員之間訊息交流、聯絡感情的基本功能。如今已接近年底選戰，每年的重頭戲—小米收穫祭即將到來，部落內各個政治派系早已暗中展開角力，風雨飄搖中的青年會將如何自處？是否會被政治勢力所操弄？或者被瓦解？地方幹部能否修補裂痕重新整合部落，避免選舉恩怨再度撕裂部落？

[265] 2014 年 3 月日以臉書私訊訪談

（五）省思

本研究觀察發現，影響青年會難以整合運作的因素有：

表 6-4　影響青年會整合之因素

個人	部落內部	部落外部
1.年輕人生活環境周遭的誘惑越來越多（電腦網路、電視、手機），這些誘惑對年輕人產生的吸引力，大過青年會。 2.現代社會的個人意識高漲，團隊意識減弱 。 3.年輕人生活習慣越來越漢化、西化，追求現代化。	1.現代人職業越來越多元化，隔行如隔山，領域不同很難找話題，久之，就算見了面也甚少話題可聊。 2、遠赴外地求學者越來越多，年輕人回部落相聚的機會越來越少，久之感情漸淡。 3. 現代家庭少子化，媽寶比率增加。 4. 青壯年人口外流愈趨嚴重，人力缺乏，讓組織運作面臨實質的困難。 5. 教會勢力強大，各教派分裂部落，形成隔閡，不利融合。 6. 校園外部落裡的同儕團體消失了（玩伴團體），青少年之間的感情不再像	1.交通便利、交通工具普及，提高年輕人往外出遊機率，相對降低留在部落的機率。 2. 物價飛漲，家庭經濟壓力增加，部份家長態度認爲參加青年會沒有收入，浪費時間，影響子女參加意願。

NTU Library

	以前前輩們那樣緊密。 7. 政治因素、選舉恩怨的擾亂。	

2014 年小米收穫祭在即，勇士團和青年會能否東山再起，再次凝聚部落的青年繼續投入文化復振運動？在在考驗社區的領導幹部們，以及青年領袖。

一位非常關心傳統文化的部落領袖也是知識份子 WCS[266]，在看見臺東有許多排灣族部落吹起一股成立青年會的旋風，各部落年輕人紛紛成立「獨立自主」的青年會時，他感慨地說：

何謂創造傳統？似乎已然成為某些部落的文化價值。從青年會所展現的幾乎是顛覆傳統的組織運作模式，不受傳統組織的教導與指揮，大部份學習他族的作法加以改良，即所謂的創造傳統。也看不到對祖靈的虔敬與祭祀，是獨立於部落運作，會長是中心領袖。這樣的組織不是疊床架屋？棄部落傳統組織也就算了，還要將成就（創造傳統者）擴及到其他青年會，成為兄弟幫，相互學習效仿，這個影響層面實在太大了。大家總認為有總比沒有好，草率成立，幾乎忘了沿海排灣與內陸排灣的 文化差異，光是階級、組織運作、服飾及報信等就有很大的不同。況且這個青年會背後又有公部門支持與渲染，標榜與合理化創造傳統在這個時代的正統性及認同 感。看到這些我跟幾位中排灣的長輩先進實在有口難言啊！

另一個部落的高知識份子 LMC[267]，站在肯定青年會做出貢獻的立場，道出他對部落青年會的看法：

[266] 台坂部落排灣族人，mamazangiljan，文史工作者、教育工作者，2013 年 9 月 6 日。
[267] 新園部落排灣族人，文史工作者、教育工作者，2013 年 9 月 6 日。

很好的對話，我們要思索青年會應該是接受耆老們的支持及教導才是！金崙青年會會長志○也開始帶部落青年會回歸他們在部落的角色！文獻來看青年會是一個時代的產物(日本時代)，但若是青年會能為部落服務，讓部落感受他們的付出，又何必局限於它是「甚麼」或一定要是甚麼呢？多元化的時代，誰能說自己才是真正的「傳統」，孩子願意付出讓自己生命更加精彩，前輩們又何需苛責，有心帶領他們的會長都是辛苦的有心人，文化原本就是一個變動的過程，甚麼才是文化？我想每一個人都有他的解讀，支持孩子願意為部落服務才是真的!

以上兩種言論均出自部落裡的高知識份子，站在不同立場，對於青年會有不同的評論和期待，事實上，各部落背景不一，情況相異，目前也很難去統一定義「青年會」究竟是什麼。

大龜文曾邦的傳統社會沒有所謂的「青年會」，當然也沒有「青年會所」，而「青年團」這個組織是在日本時代由警察官吏所設立、掌管、指揮的。青年團是蕃童教育所的延伸，是皇民化的打手，任務是受日本警察指揮打壓酋長/君主/mazazangiljan 的傳統主權，消滅傳統文化，青年團團長長就是日本警察培養的魁儡領袖，到後來權威甚至大過 mazazangiljan，舉凡拆毀敵首棚，禁止五年祭/maljeveq，阻止屬民納稅予 mazazangiljan，禁止神職人員/pulingaw 舉行祭儀，都是日本警察官吏賦予的任務，當時排灣族青年團有如中國文革時期的紅衛兵。後來到了中華民國時期，青年團搖身一變成爲「山青隊」，仍然由警政系統掌管指揮，只是任務轉成警察維護治安的輔助力量，經常協助警察執行山地總清查，春安工作、追捕逃犯、救援山難、支援救災等等繁瑣的任務。

東海岸排灣族的「青年會」發跡於拉勞蘭部落，約在 1993 年左右，開始向知本部落學習，同時期的安朔部落也成立第一代的青年會，但因爲主客觀環境不利，2 年後便解散了。但是拉勞蘭青年會在撒可努的堅持之下（據說爲了青年會結婚後

晚 10 年生小孩），持續穩健地成長，融合來自各部落的文化特色，加上他們自己的創意，組織日益健全，並發揮影響力服務部落，88 水災期間支援救災，逐漸獲得部落族人的認同。這樣具感染力，年輕活潑有朝氣的社團組織，擴大流行到排灣族各部落，堪稱當代排灣族「社區總體營造」的創新模式。

我能理解台坂部落 mazazangiljan WCS 捍衛傳統舀邦社會價值觀的堅定立場，我也能體會新園部落 LMC 想要爲熱情、單純的年輕人辯護的母性本能，其實意見的對立來自於「內陸排灣」和「沿海排灣」雖然同在大排灣族的範疇，但實際上分屬兩種不同的社會制度，「內陸排灣」向來是以舀長爲中心的舀邦制度，但「沿海排灣」受卑南族文化影響，雖有舀長，但其實較偏向年齡階級制度，以致於兩種不同的文化形成兩種差異頗大的社會制度，當然價值觀顯得難以互融。「內陸排灣」沒有青年會所是真的，他只有效忠舀長的「勇士團」，而「勇士團」的組織跟青年會是截然不同。

「傳統的」青年會組成份子是未婚的青少年，「現代的」青年會在各地區呈現多元風貌。有的部落是堅持未婚青少年爲主，有些部落有未婚少女加入，有些是年齡層向下招收國小的小朋友，有些向上收到 45 歲甚至 50 歲的中年人。有些有自主的集會所，有些借用社區公共場所，有些沒有自己的會所，有些力求傳承文化，有些志在服務部落，有些注重辦活動，聯絡感情，有些聚在一起吃喝玩樂，有些很沒有定性，也沒有規則，樣貌不一，導致「現代的」青年會無論在部落或者都市，均呈現出各自發展的現象；在發展過程中難免出現模仿行爲，也許會夾雜著更多的創新，要說它是「傳統文化」，研究者寧可說他是採借傳統元素發展出的創意流行文化。現代文史工作者相當難給予青年會一個統一的定義，或許可說他是當代原住民青少年的流行文化，他的淵源有：1、卑南族與沿海排灣共有的男子青年會所文化。2、大專院校原住民學生社團。也許不只是因爲年輕人覺得他夠酷夠屌，最重要的是它滿足了處於人際疏離的當代社會下的青少年，追求團體

歸屬感、同儕互助組織、社會讚賞、社會聲望、族群認同、自我實現等諸多的心理需求。

如果奉行舊邦制度的內陸排灣擔憂部落出現自主性極高的青少年流行文化—「青年會」，將導致下一代價值觀錯亂，甚至部落失序，本研究建議可參考土坂部落積極推動 mazazangiljan 的軍隊—「熊鷹勇士團」，較爲接近以舊長/mazazangiljan 爲中心的舊邦社會傳統價值觀。

三、勇士團~大龜文王國阿朗壹盟部勇士團（2008 年~）

（一）培育勇士團的搖籃—原住民青少年學生文化成長班

LCS 當選台東縣蒙恩自強協會理事長後，提拔 PCH 擔任總幹事，致力協助安朔部落推展文化復振運動，在 LCS 找 PCH 以及 LPW 商量後，取得理監事和長老執事們的支持，向行政院原民會申請「原住民青少年學生文化成長班」專案計畫，借用安朔基督長老教會教堂做爲教室，開辦一系列文化課程。回顧曾經開辦的文化課程計有：族語、鼻笛、歌謠、舞蹈、軍訓、建築、雕刻、陶藝、美勞、環境教育等等，內容豐富多元，使安朔部落的文化復振運動逐漸邁向顛峰。

工作團隊發現文化成長班若只招收國中小學生，學生畢業之後便無機會繼續學習在地知識，文化紮根的工作可能面臨斷層，爲了陪伴這些孩子們繼續成長，2008 年起，開始著手以文化成長班做爲班底，推動成立一所專屬青年的部落學校，於是這樣的理念開始被付諸實行。

當時第三代青年會已告解散，部落裡正缺乏學校以外的同儕團體，文化復振運動必須向下紮根，愛護鄉土的觀念必須從小建立。部落將來要推動生態旅遊需要的文化展演人才和導覽解說人才，必須及早培養。於是以文化成長班的孩子作爲基本班底，開始陪伴未來的勇士團一路成長茁壯。取之於部落用之於部落，勇士團的成立，不僅能爲落寞已久的安朔部落帶來一番新氣象，也能爲冷漠的部落注入一股熱情活血。

（二）為尊嚴而走[268]

2008 年初，知本部落發生狩獵祭期間，族人竟遭到警方追捕事件，知本族人認爲傳統狩獵權遭打壓受辱，知本族人展開跨部落的串聯，成立「東部族群聯盟」，並發起「228 部落烽火狼煙串聯行動」，希望能喚醒各民族的部落主體意識。除了聲援受辱的卡地布部落外，也要以具體行動向國家提出尊重部落傳統領域的訴求。在 2 月 28 日這天，安朔部落的族人爲表態支持卡地布捍衛主權的做法，表達對於原住民族人權議題的關心，也參與了這一場全島跨部落的集體行動。族人在安朔國小的運動場邊升起狼煙，聲援卡地布部落「308 爲尊嚴而走」行動，宣告希望國家能尊重各部落的傳統領域及自然主權，勿再發生打壓原住民族傳統祭儀之事件。

隔天 2 月 29 日，已經具備雛型的阿朗壹勇士團一行人，前往屏東縣春日鄉的力里部落，預備與來自新香蘭部落的青年會合，約 11 點抵達力里部落。新香蘭青年會一行約 30 人在撒可努[269]率領下，在 2 月 28 日從東部的加羅坂部落出發，走過浸水營古道，中途過夜，29 日當天下 5 點多抵達力里。隊伍會合後繼續行軍跨越力里溪，抵達來義鄉南和村，在曾華德[270]宅院接受當地族人的盛情歡迎。

此次行動，讓勇士團第一次跨出安朔部落，與其他部落青年發生接觸，勇士團成員從行動中培養出凝聚力；見識到其他部落的強大，發現到自己的弱小，激勵自己要團結合作，努力讓組織能發展壯大，才有足夠的能力服務部落。此番主動出擊援助友邦的串聯行動，除了累積勇士團的行動經驗，也是在爲部落進行國民外交，締結情誼，積蓄將來進行反核廢運動的社會資本與運動能量。

---

[268] 參考網址：臺灣原社
http://tips4tw.wordpress.com/2008/02/28/%E7%82%BA%E5%B0%8A%E5%9A%B4%E8%80%8C%E8%B5%B0%EF%BC%8C%E7%82%BA%E5%B0%8A%E5%9A%B4%E6%80%92%E5%90%BC/

[269] 拉勞蘭青年會創辦人，擔任森林警察，也是作家。

[270] 擔任過國民黨籍山地原住民立法委員。

（三）勇士團公路行軍訓練

我們嘗試利用「原住民青少年文化成長班」的課程安排，以潛移默化的方式幫助這些孩子們逐漸組織成一個穩固的團隊，透過文化課程，讓孩子們有機會親近土地，融入大自然，從中學習傳統文化，幫助他們彼此之間能建立起穩固的友誼，進而逐漸凝聚團隊意識，在擴大強化爲部落意識。2008 年 9 月 27 日，我們安排了「公路行軍」的活動，其目標：1、鍛鍊強健體魄。2、培養團隊精神。3、建立團隊紀律。4、促進愛部落護鄉土的民族意識。

一早先在 Patalaq 家族的 tavitavi[271]前集合，到場的有楊○○、翁○○、潘○○、吳○○，經過簡短的禱告和叮嚀後便展開行軍。孩子們在我們的陪伴下，先走到部落北端入口，與葉俊坤等其他成員會合，然後繼續向 sakinting 方向前進。雖然已是夏末，但豔陽依然炙熱，大家揮汗前進。在 sakinting 稍作休息後，走上台 9 線，再轉進台 26 線，繼續朝南田部落前進。最後抵達今天的折返點—南田社區活動中心。我們在鋼棚下休息、享用點心、補充水分，討論著台電預謀將核廢料送到南田一事，然後勇士團教官葛○○拿出事先預備好的白布條，讓大家一同站立在活動中心前，拉起反核廢的白布條合照。

行軍活動，讓較年長的孩子擔任自治幹部，負責指揮帶領集體行動，我們則是在旁陪伴護衛，提供補給。此次行軍參與人員 13 人，路程雖然僅僅 5 公里，孩子們完成這小小的「壯舉」，最大的收穫不是讓身體得到來自運動的益處，乃是提升自我信心，凝聚團隊意識，累積自我管理的經驗，以及激發愛鄉土的情懷。

（四）打造勇士團的家—搭建勇士團聚會所

2008 年，是個風起雲湧之年，安朔部落正式向核廢料宣戰，生態旅遊產業開始蘊釀，安朔國小和蒙恩自強協會推動的文化復振運動開始在舞台上大放異彩。「阿魯衛青年團」已無運作，部落裡不再有跨家族、跨教派，整合型的青年組織

[271] Tavitavi 是移住後的新家和舊部落的祖家之間精神上的連結，俗稱靈龕。

存在，整個部落缺乏生氣，平時人氣最旺的場域就是位於阿露伊教會的【原住民青少年學生文化成長班】，我們苦思該如何幫助這個部落做好文化傳承，培育未來文化傳承和生態保育的人才，同時也厚植社會運動的基礎能量，以繼續部落永續發展之工作。經過多方交換意見，討論研析後，我們決定以文化成長班做爲延續的基礎，爲安朔建立一個專屬部落，集合教育、服務、聯誼、文化、保育、社運、產業功能於一身的青年團隊，爲了刻意要與之前的男女混合的青年會（團）做區別，突顯這是個專屬男性的組織，特別命名爲【大龜文王國阿朗壹盟部勇士團】。

蒙恩自強協會代表安朔部落向外界爭取資源，協會總幹事經理事長 LCS 認可，帶領團隊著手進行。團隊曾執行過原民會委辦原住民青少年學生文化成長班自 2003 年迄今，原民會委辦臺東縣達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心自 2004 年迄今，原民會委辦臺東縣大武鄉原住民家庭暨婦女服務中心自 2006 年迄今、Aljungic 部落永續發展論壇、阿露伊部落青年蒙恩自強活動、青少年單車行軍暑期育樂營、部落產業觀摩之旅等；即便執行專案經驗豐富。想要在派系競爭激烈的安朔部落推動勇士團，必須先設法說服其他派系勢力支持，絕非短期內能做到。團隊決定第一步先動員部落族人一起動手搭建一座專屬勇士團的聚會所，讓未來的勇士團有屬於自己的「家」，這項行動需要一筆充足的資金和可以長期動員的一群人，必須事先蒐集爲數不少的建築材料，招募專業建築技術的工匠，選定一塊永久的基地。

因社會文化變遷，社區結構驟變，部落族人之間的關係關係不再若以往緊密，越來越疏離冷漠。部落需要締造一個共同的願景，共同的目標，讓族人一同去完成，從過程中增加人際互動的頻率，促進彼此感情融洽。原住民族的文化是台灣的瑰寶，只有原住民族的文化最能夠代表台灣，臺灣原住民族的多元文化風貌，能促進臺灣的社會更加多采多姿，不只能增加臺灣在世界舞台上的能見度，更能爲臺灣的觀光產業注入一股強勁的活力。原住民偏遠鄉鎮的經濟困境長久被政府及主流社會所漠視，雪上加霜惡性循環的結果，令偏遠鄉的原住民生活在貧窮的底線，生活品質亟待提升。蒙恩自強協會工作團隊期待從承辦政府的計畫案開始做一個切入點，不僅提供部落族人就業機會，更能保存傳承原住民的優良文化，讓自然生態、文化、經

濟產業和諧相處，努力尋求永續生存之道。原住民的問題已經不是原住民自身有能力可以解決，必須要靠政府與大社會的支援，先幫助原住民站起來，才能談教他跑步，再來才有力氣釣魚。安朔部落非常需要外界資源的挹注，幫助部落重新站起來，重新再出發。非常幸運，在夥伴們努力奔走下，經過初審和複審的激烈競爭，部落的呼求終於得到善意的回應，信義房屋社區一家專案燃起部落的希望之火，計畫執行期程自 2008 年 10 月 1 日至 2009 年 6 月 31 日。

最初推動勇士團成立的計畫目標有：1、藉由重建 Qinaljan 盟部勇士訓練所，傳承部落裡真誠相待、勇敢團結的美德。2、藉由重振 Qinaljan 盟部傳統教育制度，培養部落青少年熟悉各樣傳統生活技藝，擁有帶得走的求生能力。3、藉由重建委員會與施工團隊的同心合一，促進部落的祥和。4、藉由勇士訓練所的設立，傳承母語與優質文化，提升民族自信心。主要工作項目有：1、成立 qinaljan 盟部勇士訓練所重建諮商委員會。2、宣傳。3、組織 qinaljan 盟部勇士訓練所重建施工團隊。3、收集材料。4、興建房屋。5、內部空間裝潢。6、外部空間綠美化。7、落成啓用典禮（結案）。8、訓練課程（永續利用）。各項工作如火如荼的展開了，2008 年的這一場行動，對研究者個人而言，是進入南島文化研究所以來的重大行動，對部落來說，是安朔部落從 2002 年起推動永續發展工程這 6 年來努力的成果，也是之後邁入巔峰期的出征號角。

工作團隊決定以文化成長班爲基礎，爲安朔建立一個專屬部落，集合教育、服務、聯誼功能於一身的青年團隊，爲了刻意要與以前男女混合的青年會做區別，突顯這是個專屬男性的組織。它被取名爲「大龜文王國阿朗壹盟部勇士團」，並預備建造一個家—「勇士團聚會所」。工作團隊向 HTK 校長建議，請校方挪出一小塊校地，合作規劃在安朔國小校園裡建造一座勇士團聚會所，使小學教育能和部落教育做有效的接合，這樣民族教育不僅能向下紮跟，也能向上成長茁壯。可惜 HTK 校長以管理不便，可能會製造髒亂，甚至發生類似五年祭祖靈屋火災事件爲由，婉拒提議。部落裡面的公有地都已飽和，要說服學校和村辦公處再釋出一塊空地作爲勇士團聚會所之用，成功率極低，經審慎評估後，總幹事決定釋出一塊私有地作爲勇士團聚會所的基地。

費盡千辛萬苦，總算募得了民間機構的贊助，建設經費不多，但總比沒有得好，

於是改變安朔部落歷史的大工程開工了。勇士團的預備成員們利用下班後、放學後、假日的時間，到傳統領域各地蒐集建築材料，蒐集不到的才動用經費購買。於是勇士團的腳印開始遍布傳統領域上，勇士團的汗水也四處滴在祖先的土地上。

（五）勇士團投入反核廢戰場—Kiljakiljaw 計畫首部曲（2009 年 5 月 23 日）

反核廢運動從未有過年輕戰力投入戰場，今天這一場遊行，具有劃時代的意義，由安朔部落年輕人組成的勇士團，首度爲捍衛部落，走出家門邁向戰場。這是令人振奮的事件，對於文化復振運動來說，發揚勇士奉獻犧牲捨我其誰的勇武精神；對反核廢運動來說，青年軍的加入，大大提升了反核廢聯盟的行動戰力，讓長輩們看見運動的世代傳承，及永續經營的可能，具有非凡意義。

（六）勇士團成立大會（2009 年 8 月 22 日）

7 月 3 日晚上 10 點多，工作團隊還沒休息，還在爲勇士團暑訓開籌備會，與會者有 LPW、KMY、HCJ、WYK。7 月 9 日，爲了因應勇士團成立大會當天，要配合南島社大 TPY 發起的「豬聲響起」活動，選定一頭山豬，作爲當天獻祭用。聚會所主體建築還沒完全建好，更別說一間像樣的廁所，工作團隊急中生智，立馬搭好了一間野戰廁所，可紓解當天人潮所需。

1.豬聲響起

這天上午，南島社區大學「豬聲響起」活動主辦人 TPY 與另一位漢人朋友到 PCH 家中庭院深處，站在 Patalaq 家族在 2008 年 4 月 5 日舉行宗親會時以石頭搭建的神靈祭壇和紀念碑前，神靈祭壇寬約 1.5 米，高約 1 米，正中央有個石龕，裡頭擺放兩片來自 Qinaljan 部落 Patalaq 祖家和 Tjua'uvu'uvulj 部落 Ruvaniyaw 祖家的石板及一罐泥土，PCH 以小米酒祭拜先祖，稟告今天將要發生的事件，祈求先

祖們庇祐。然後一同前往 cakal~勇士團聚會所。

艷陽下，勇士團的紅旗被高掛在廣場入口隨風飄蕩，上面寫著「大龜文王國安朔盟部」，聚會所中央前柱上已掛上單位牌，上面用書法寫著「大龜文王國阿朗壹盟部勇士團」。勇士團聚會所廣場上聚集了約 20 人，YZC 正帶領青少年整理場地，他們正爲了準備今晚的勇士團成立大會而忙碌著。身爲班長的 WYK 發布集合口令，青少年們立即在廣場上排出整齊的隊伍，WYK 雖然沒當過兵，倒還表現的有模有樣。此時四根大木頭被橫放在磚塊上做爲大板凳。WYK 一聲令下，團員們立即往聚會所內移動，HCC 手持竹棒隨後進入，PCH 令大家面向主柱蹲下，主神柱上刻有圖騰還掛著一把佩刀，柱腳前有石頭做成的祭壇，此時現場氣氛變的安靜且嚴肅，YTC 以香煙、檳榔、小米酒做祭品，面向祖神柱祭拜祈禱今日的活動能平安順利，儀式結束後會眾便起立，走出會所一起往山豬寮方向前進。

大伙帶著繩索，打開山豬寮的鐵門，青少年戒慎恐懼地逐一進入山豬的地盤，接下來的行動是要徒手活捉山豬，青少年顯得很興奮又緊張。他們鎖定其中一頭公山豬，試著將牠逼到角落，山豬不肯輕易就範，於是人群和山豬開始上演你追我跑的戲碼，HCC 肩上揹著班長的清白紅值星帶在榕樹下生火準備燒開水，CWM 和 TPY 幫忙顧火。山豬受到驚嚇到處亂竄，青少年也有人摔的四腳朝天，最後，山豬終於臣服在 CTW 手下，奮力地掙扎仍然敵不過十幾個青少年合力圍捕綑綁。YTC、WYK、CCC、HCC 等人七手八腳地將山豬五花大綁。WYK 找來竹竿，穿過繩索，潘○○在前，呂○○在後，扛起山豬，簡○、潘○、張○○、吳○、吳○○急忙來幫忙抬山豬，一行人浩浩蕩蕩地將山豬抬到榕樹下。PCH 拉了一條水管幫山豬作最後的淋浴淨身，然後交給潘○○，其他的青少年在旁圍觀，殺手吳○○早已磨利獵刀，就等鍋裡的水煮開。

水開了，葛○○、PCH、姜○○、蕭○○、呂○○、葉○○、潘○○、潘○○等人將豬架好在手推車上，吳○○開始操刀刺喉放血，青少年們在旁圍觀見習，豬叫聲劃破天際，頃刻又安靜下來，斷氣的山豬被解開束縛躺在地上，Patalaq 家

族的婦女們在旁等候，吳○○從熱鍋裏舀起熱水澆淋在山豬身上，Patalaq 家族的婦女潘○○、姜○○等開始動手刮毛，然後換成溫○○、姜○○、蕭○○、呂○○等幫忙刮毛，HCC 和 YTC 用噴燈燒毛。TPY 邀請來的各家平面媒體記者陸續湧入現場攝影採訪，來自各地的原住民運動和音樂界的友人紛紛來到會場。

刮好毛的山豬躺在地上，吳○○刀法俐落開始進行大部分解，HCC 和姜○○做助手，沒多久整條豬就被支解完畢，豬肉交給婦女們負責烹調、qemapilj（灌血腸）、cemavu（包小米粽）。

勇士團眾人移到聚會所內稍作休息，高○○、杜○○、達○○賢伉儷、黃○○、林○○、楊○○、志工群等貴賓聚集在聚會所右側的笳冬樹下有說有笑、閒話家常，莊○○等 Patalaq 家族的婦女們繼續擔任烹調工作。此時蕭○○和簡○○送來兩箱啤酒招待貴賓，眾人圍坐在佳冬樹下，酒過三巡之後氣氛越來越熱鬧。Patalaq 家族的婦女們在 PJF 的工寮開始製作 cinavu，劉○○、林○○、黃○○正在處理從莿桐部落帶來的魚準備煮魚湯。酒酣耳熱之後，高○○一聲令下，眾人往廣場左側的鐵皮涼棚下移動，與勇士團成員聚在一起飲酒暢談，達○○賢伉儷和素○留在笳冬樹下休息，黃○○和林○○跑去幫忙包 cinavu。

午休過後，勇士團在廣場上集合，準備練習傳統歌舞，WYK 負責指揮隊伍，YTC 負責打皮鼓，宋○○負責打木鼓。傳統歌舞練習完畢，勇士團全體動員開始佈置今晚成立大會的場地，擺放 HCC 從村辦公處借來的折疊椅，在 HCC 指導下，於入口道路兩側樹立照明用的火把，在廣場中央堆置營火柴。KMC、TPY、劉○○和莊○○等人邊喝邊聊的很愉快。

2.勇士團聚會所啓用典禮

（1）來賓陸續報到

傍晚時分，達魯瑪克青年團率先抵達會場，他們帶來了兩箱飲料和香椿茶禮盒，PCH 到入口迎接並帶至會場就坐。接著內獅部落的代表 TCC 和史前館的林

○○、安朔村內麻里巴部落 Ruvusaman 家的少主周○○等人也陸續來到。婦女們準備的 cinavu 等食材也差不多完成了。此時天色已暗，HCC 打亮了廣場的探照燈，點亮了所有的火把。不久，土坂青年會來到會場。PCH 發放程序表給在場來賓。天完全暗下來了，全體團員均換穿傳統服飾，年輕人都上身赤搏打赤腳。WYK 集合勇士團員在廣場成講話隊形，蕭○○擔任安全士官戍守聚會所大門，集合點名完畢之後，WYK 將隊伍交給召集人 PCH，然後以召集人身份宣佈並主持勇士團聚會所啓用儀式，訓勉所有團員，這時來自壓坵村由 HSH 率領的魯拉克斯青年會進入會場就坐。

（2）集合、鳴炮、揭牌

青少年勇士依序被點名叫入廣場中央，YTK 手持竹棒在每個團員屁股上擊打，藉此訓練團員的忍耐和服從性。全體團員以講話隊形面向聚會所，HCC 和 YTK 腰間配刀、手持獵槍進場，他們朝舊部落的方向鳴槍祭告祖靈，接著全體團員面向來賓席依照年齡輩分排成一橫隊，PCH 一一介紹與會的貴賓：史博館林○○、南島社大劉○○等人、內獅村 TCC、知本部落 KMC、達魯瑪克青年團、魯拉克斯青年會，介紹本地幹部：安朔村長 LCK、達仁鄉反核聯盟總召 LCF。炮手潘○○和翁○○將兩管巨大的竹砲台入場內施放火炮，連續施放三砲，PCH 主持鳴砲儀式時向會眾說明：

第一砲，象徵部落已經從莫拉克風災裡面走出了陰影，（潘○○點燃竹砲）第二炮，透過殺豬的儀式，向各界的部落報出喜訊，說我們的部落已經準備好了，可以跨部落跨出去，去援助別的部落，去進行災後的復原工作。

接著 PCH 邀請村長 LCK、達仁鄉反核聯盟總召 LCF、屏東縣牡丹鄉東源村村長 WWL 共同舉行勇士團聚會所揭牌儀式，揭開覆蓋在單位牌上的布幔，現場響起熱烈掌聲。

（3）忍耐服從訓練

接著是階級服從訓練，由年紀最小的團員開始接受較年長者以 valjulu（咬人狗）拍打小腿，碰觸到 valjulu 葉片的小腿肌膚頓時會感到痛、癢、熱，不適感會持續數小時；年輕人被要求無論再怎麼痛苦難熬都不能用手去撫摸小腿部。團員依序至場中央接受這磨練，從張〇〇開始，依序是吳〇〇、翁〇〇、賴〇〇、潘〇〇、張〇〇、葉〇〇、鄭〇〇、簡〇〇、潘〇〇、呂〇〇、鄭〇〇、簡〇〇、蕭〇〇、葉〇〇、PCH，HCC 最老所以沒人抹他，潘〇〇和吳〇〇因爲去廣場大門外站哨而「逃過一劫」。

（4）點燃聖火儀式、宣誓

聖火由最年長的大哥 HCC 開始，按照年齡階級依序往下傳遞，最後傳給年紀最小的團員，負責點燃廣場中央的營火，熊熊的火光四射，照亮了每一張紅紅的臉。PCH 在主持點燃聖火儀式時說明：

> 這一把火，我們從最年長的大哥，HCC 大哥開始我們傳下去傳給最小的然後由最小的來點燃象徵世代傳承象徵我們的文化永續不斷滅。會所成立之後的第一把火終於點燃了，這把火象徵著，從今以後，勇士團每一個成員，要像這堆火一樣，要燃燒自己的生命，去照亮週遭的每一個人。

WYK 整理好隊伍面向聚會所成班橫隊，PCH 站立在聚會所門前面向勇士團

員，營火在中間熊熊的燒著，WYK 帶領所有的團員高喊勇士團的中心思想~爲誰而戰？爲何而戰？：「1.為捍衛排灣族之生存權與民族尊嚴而戰。2.為守護排灣族神聖之傳統領域而戰。3.為傳承排灣族優美之傳統文化而戰。」，然後繼續誦讀實踐規條。

（5）表揚救災有功人員

有些團員莫拉克水災期間熱心協助救災，LCK 村長特地藉此次機會公開表揚這些爲部落服務的年輕人，PCH 點名請這些年輕人出列在聚會所前面向廣場成班橫隊，並特地說明：

> 這幾位團員在颱風期間，他們曾經到尚武漁港，去支援海軍的登陸艇在那邊卸貨，之後也在部落裡面清掃馬路，也協助村辦公處來搬運物資，所以我們今天非常榮幸邀請到我們安朔村的大家長，LCK 村長，來為這些優秀的成員頒發獎金。

LCK 將紅包一一頒給這些優秀團員。這時婦女們開始將各樣佳餚逐一端出與來賓共享。勇士團員們迅速圍繞營火牽手成圈，開始唱跳激烈豪邁的勇士自耀表功歌舞，團員們除了要忍受在悶熱的夏夜還圍著熊熊烈火帶來的高溫熾熱，還要忍著赤腳踩在尖銳碎石子上的痛苦，更要忍耐小腿肚被咬人狗毒刺帶來的灼痛，這些痛處在在考驗他們的耐性和體能，歌舞應有的氣勢斯絲毫不減，優異的表現贏得在場嘉賓讚賞的掌聲。

（6）村莊幹部與來賓致詞

各部落的代表在 PCH 邀請下一一接下麥克風致詞，依序有內獅、土坂、歷坵、東源、新香蘭、大鳥、知本。拉勞蘭青年會會長杜○○勉勵所有的勇士團成員，

他說：

希望這樣的畫面，可以在每一個部落都被呈現，希望這樣的火，不是只有今天才有燒，希望這樣的火可以一直燒下去，在每一個部落，不單單只是捍衛自己的部落，更希望說每一個部落都可以串連起來，來面對我們現在所要面對的問題跟議題。

南島社大專員 TPY 說:

因為你們是第一個跟我們宣布說你們可以，你們 OK 了這樣，我們準備好了這樣，所以呢我也剛好準備了，最起碼我有一頭豬吧!所以，剛好接得上你們今天大龜文王國阿朗壹盟部勇士團的成立，今天正好這隻豬也可以獻在你們這邊。

輪到安朔村長呂金貴致詞時他說：

我們今天，我們的勇士團的成立，也是我們開始，我們安朔村的青年的開始，團結的心要在一起，不論將來、未來，我們安朔村有什麼需要，我想，我們是主動的，勇士不是被指揮的，勇士是自動站出來。

（7）同歡

勇士團與來賓全體一同唱跳歡樂歌舞。

PCH 在接受政大教授孫〇萍訪說：

剛好我們這個部落受災沒有（像大鳥或嘉蘭）那麼嚴重，很快的就

復原了，所以當然就最快準備好了。有的人或許會不認同，這些小朋友怎麼可以叫勇士呢？所以我會告訴他們說，只要你肯為部落奉獻、犧牲，能夠照顧好自己的部落，最起碼從自己的家人、家族開始，然後你奉獻你自己，把你自己擺上，你都可以稱為勇士。

（七）勇士團 2010 年暑期菁英培訓班

1.2010 年 7 月 11 日第一天

夜色籠罩大地，勇士團聚會會所前廣場右側，坐滿了來自各地的貴賓，廣場中央燃燒著營火，召集人站立在會所右前方的木頭上，拿起麥克風廣播，呼叫勇士團成員到會所內集合著裝。團員聚集在聚會所內，換穿制服背心和短裙，較年長者正在協助調整年輕者的服儀，過一會兒，召集人進入會所叫團員報數清點人數，一共有 20 人，分派臨時任務。

召集人又回到廣播位置上，宣告活動即將開始，宣佈：「大龜文王國勇士團 2010 年暑期菁英培訓班第一梯次開訓儀式典禮開始。」勇士團成員在會眾的熱烈掌聲下，魚貫地從聚會所內走出，在廣場上面對賓席一字排開，並立即整理好隊伍。炮手鳴炮後立即入列，實到人數 21 員。達仁基督長老教會高○○執事爲本次活動做祈福禱告，高○○：

主內的弟兄姐妹平安，很高興參加大龜文王國勇士團暑期菁英培訓班開訓典禮，看到青少年要從這裡開始做培訓的訓練，在我們開始之前，不管什麼事情我們都要仰望給神，讓他們從開始到結訓都是很成功很圓滿，我們開始禱告。親愛的天父上帝，我們感謝祢，謝謝祢，主耶穌基督，pai Yisu sama ，pai aicu a djikan ，aicu a su alja'.....。

禱告完畢，勇士團報以熱烈掌聲。召集人邀請村長 LCK 介紹長官貴賓並致詞，村

長說：

今天的主角—阿朗壹勇士團，所有的團員及團長，在座的包鄉長，兩位新科的高代表及汪村長，所有的長輩，遠從土坂來的朋友，大家晚安。首先介紹達仁鄉大家長包鄉長，請給他掌聲（現場響起一片掌聲），介紹新科代表高○○高代表（現場響起一片掌聲），新科村長汪○○汪村長（現場響起一片掌聲），安朔國小陳○○陳主任（現場響起一片掌聲），安朔部落會議主席溫○○溫主席（現場響起一片掌聲），前任達仁鄉公所財經課溫○○課長（現場響起一片掌聲），來自土坂的朋友在包鄉長帶領下，掌聲歡迎夢馨羽團隊（現場響起一片掌聲）。個人代表安朔村，在這裡恭喜今天的主角—阿朗壹勇士團，祝福你們從 11 號到 17 號都能夠平平安安，無論做什麼事，最重要的是要平安，然後一定要聽團長的口令去受訓，希望在這一個禮拜當中能夠培養出你們的默契，也希望在這次的培訓當中能夠把我們的村莊的年輕人的向心力和感情，尤其是我們的團結心，過去我們原住民本來就是有勇士團，但是經過這些年已經冷落下來，但是非常高興潘○○老師能夠在這樣艱困的環境當中，能夠把過去我們原住民原來的文化，在他的策劃之下能夠重新站起來。我們站在地方幹部的立場，我們應該要給予支持與協助，所以我今天也是帶著除了祝福，我相信我也要陪著你們一起受訓，然後再這一個禮拜當中，我們大家一起訓練一起學習，把我們原住民過去原有的團結的心，我們再重新站起來。我們安朔村在達仁鄉來講，我們都是知識份子，但是現在的年輕人都是各走各的比較多，所以從你們這邊做起，讓安朔村的年輕人重新團結起來，重新把安朔的勇士團站出來像今天站在這裡，我們給鄉長看，我們安朔村不是一盤散沙，所以我們的年輕人要加油，我們幹部也要加油，在這裡除了祝福今年勇士團的開班，祝福你們從今天一直到結訓，

都能夠圓滿成功，等一下鄉長也會給我們鼓勵，最後，要感謝所有與會的長官，以及我們的長輩，在這裡更要謝謝我們的勇士團，給我們潘老師的支持，祝福大家，謝謝！

村長致詞完畢，勇士團報以愛的鼓勵。召集人介紹勇士團組織架構，勇士團具有政治、軍事、教育功能，簡介歷史上的大龜文勇士團重要對外戰役—1875 年抗清戰役和 1914 抗日戰役。然後邀請包鄉長致詞：

村長、高代表、新科即將上任的汪村長、勇士團的召集人潘〇〇老師、團長阿〇、所有的團員大家平安大家好！maleve tjen pacun ta aicu a tja aljak，a tja vuvu，maqepu a 年輕人 ta maitucu，nu tja pacuni pazangal kinemenem ni，真的，現在的年輕人小孩子，nu tja kiljavalan ika namayan tua sicuayan，不像過去，長輩只要講話，絕對年輕人是沒有話講，現在不一樣喔！但是現在看到安朔這邊成立勇士團，在次展現我們年輕人的團結，我站在達仁鄉行政首長的立場，我非常的高興，我們看到勇士團這樣的結合，可以看出我們安朔村有希望，我們達仁鄉更有希望，我希望是從這一次第一次的菁英培訓班，能夠來開啟達仁鄉各村的勇士團。我們排灣族很少聽到有這樣的組織，直到目前，你看魯凱族、卑南族，每一年年輕人的聚合，年輕人的活動非常之多，我們排灣族好像很少，所以看到這一次勇士團的成立，真的我很高興，因為我一直認為，年輕人絕對可以組成，絕對可以跟其他的族群來比，雖然他們講說我們排隊彎彎五點看不到，但是危險的地方就是在這裡，就像校長（溫〇〇）所講的，隨時出擊，出奇制勝，不知道那個手從哪裡打（溫校長笑了），所以希望這一次勇士團的培訓，真正的來開啟我們達仁鄉，年輕人的活動或是團結性的開始，當然剛才潘老師講，土坂雖然可以說

文化內涵非常多，但是勇士團這邊我還沒有看到這樣的 itjautjikel，mleva tjen akinemenem，azua tja suntjiu ti 呂○○，我相信兩位新科的幹部看到我們後起之秀，有這樣的結合，有這樣的志向，ika tjen a penaula dri a kinemenem nu maitucu a maleka tja aljak a tja vuvu，kau tja pakelengau 。所以我帶了我們土坂幾個風雨同舟會的會員也來觀摩，也來鼓勵，我們大家來彼此互相鼓勵，達仁鄉最團結的一個氣氛，達仁鄉要團結絕對要從年輕人，不管是從文化、救難，一定是年輕人才是最有力量。年輕人團結，部落就會團結，潘老師能夠組成召集這樣的精兵勇士團，可以說非常的高興。a paqulid angata，salunguaq a tja kiljavalavalan，這個是很難得的機會，也是我們達仁鄉的大事，應該我們要邀請原民臺，或是利貞我們來做實況轉播，mapakeljang itjen imaza i tacedjinku，sepakeljang a tja a maleka tja aljak atja varung ta saljinga ti qinaljan imaza I tjanu itjen i tacedjinku，i arui。Kau ki anema ku si pakaladruq，我希望年輕人，不管是體能訓練、母語研習，希望你能好好去學習，尤其剛才我看到的這個好的品德跟不好的品德，我們的召集人很用心的列出來了，也希望從這次精兵培訓的時刻去調整自己的品德，因為一個人的品德不好，擬在一個群體一個團體當中，就會變成害群之馬。一個群體一定要同心協力，要團結，互相鼓勵，這個團隊才會有力量。所以我們期盼這次的培訓班，勇士團，士達仁鄉第一批的代表作，我希望這次精兵勇士團的培訓，有成果以後，我們鄉公所絕對會跟我們所有代表會的所有代表，我們怎麼樣做後續的培訓，後續的支持，讓每一個村配合社區發展，巡守隊的成立也培訓所有的勇士團，如果每一個村都有勇士團，大家互相競技，不管是體能或是品德，或是團結性，我們大家來做觀摩，來做交流。我想很快就會把達仁鄉這樣的團隊團結合諧的氣氛帶動起來，以後我們就帶到外面去，像 maljipa 的狩

獵祭我們就會有精兵的人員，所以希望勇士團不要妄自菲薄，要認真的學，認真的培養自己的體能跟品德，我希望你們勇士團從現在起以後只要看到部落的長輩，所有的第一個禮貌一定要做到，打招呼對長輩有禮貌，恢復過去原住民優良的傳統，禮貌一定要有。除了表示我的恭賀之外，我在這裡也希望我們招集人潘○○老師，需要我們公部門幫忙的地方，你也可以跟我們講，我們盡其所能來幫忙，你也可以用社團的計畫案提報，起碼兩萬塊的經費在我們勇士團的福利或在設備上都會幫助，所以我這樣的座一個報告，再次的表示我由衷的恭賀，我由衷的期盼，是成功的結訓，成功的帶動我們達仁鄉的青年團，勇士團。最後謝謝今天所有觀禮的長官，還有部落的居民，村民，願上帝祝福大家，一切有主來帶領大家，我相信我們一定能夠成功，祝福大家，謝謝!」(現場響起熱烈掌聲)

召集人：

謝謝包鄉長的勉勵和祝福，相信社區發展協會呂理事長也聽到鄉長交代的，可以用社區發展協會的名義提案申請兩萬塊來幫助勇士團生存發展，這個責任我們就委託呂理事長和伍總幹事來幫我們爭取，我們來給鄉長和理事長和總幹事掌聲鼓勵。」(現場響起熱烈掌聲)

召集人介紹組織架構：

人員分成兩部份，第一個是戰鬥部隊，第二個是支援部隊，分成三個班，戰鬥部隊有第一班、第二班、第三班，我們會從中挑選具有領導才能者擔任班長，每一個班也都有一位中壯年擔任教官，再來是後勤支

援部隊方面，第一個是伙房班，教官是達仁家婦中心的社工員羅○○，第二班是運輸班，教官是呂村長也是呂理事長，(呂理事長起立揮手，現場響起熱烈掌聲）未來一週我們都要仰仗運輸班往返接送，旅程的平安要由呂村長來照顧所有的勇士團員，第三個後勤支援部隊是政戰班，很高興我有一位來自臺東大學南島文化研究所的同學，他非常喜愛我們原住民的文化，所以他自告奮勇擔任本活動的志工，他的名字叫黃○○，目前在幫忙攝影。(現場響起熱烈掌聲）接下來報告訓練課程內容，7 月 11 日，報到、整理場地、預演、開訓典禮，7 月 12 日展開正式訓練，上午進行基本教練、急救訓練，下午是野外短程救難訓練，旭海為起點，終點是南田，行軍阿朗壹古道，模擬災難期間道路中斷車輛無法通行，附近部落有難，需要我們勇士團前往救援。團員必須通過考驗，才能在 16 日參加結訓典禮，24 日的收穫祭晚會公開表揚，參加青年晉級儀式。12 日晚上會進行傳統歌舞訓練，準備迎接收穫祭。13 日早上是水上救生訓練，模擬發生水災時要先自救才能救人，我們邀請中華民國海軍陸戰隊兩棲偵蒐營的士官長親自來教導我們勇士團，13 日下午進行野外求生訓練，我們就入山，請運輸班協助載送，夜間也有野外求生訓練，是最驚險刺激的，團員要遵守規定，這是為安全起見，夜間行動總是帶有危險性，裝備要齊全，要聽指揮行動，團結合作才能生存。14 日早上野外求生後就下山返回部落，獵物交給社區發展協會或者村辦公處處理，留到 24 日給村民享用。14 日下午，受到歷坵青年會的邀請，我們要去麗秋布洛參加小米收穫祭，去那裡觀摩學習，參加他們的晚會，做文化交流，我們不能閉門造車，要多學習別人長處。第 4 天 15 日一整天都要去報信，報信範圍遼闊，是古代大龜文王國傳統領域，我們安朔有 3 個部落，其餘 20 個部落分布在牡丹鄉和獅子鄉，前置作業已經有陳秀珠主任進行規劃完成聯絡，只要運輸班載我們過去逐一完成報信，還要遞送邀

請卡，邀請他們來參加 17 號 18 號的聯合豐年祭，以及 24 號的部落收穫祭，順序是從壽卡下去，內文、東源、牡丹、石門，然後走台 9 線到南世、內獅、中心崙、楓林、丹路、草埔再回來，還有時間在走森永漢南田，這一路會很辛苦。我們要尊重部落主權，進入部落前要下車改步行，由他們的接待人員帶領進入繞行部落報告信息。去讓他們知道我們已經成立勇士團，去刺激他們也來成立勇士團，你們就是未來爭取成立民族自治區的主力戰力，你們要努力爭取自治區，拿回傳統領域，拿回自主權。第 5 天 16 號是傳統技藝訓練，練習射箭、標槍、摔角等。下午準備結訓晚會，晚會時頒發結訓證書。17 日我們要出征去森永，出征的目的就是要把第一名拿下來，聯合豐年祭拿下全鄉冠軍，有沒有信心？（勇士團回答有!）接下來報告家長注意是向漢城元注意事項。請團長來報告。(團長怯場)，召集人繼續報告。

一、歡迎家長來探望協助。二、訓練中請勿打擾。三、違規情節重大者退訓。四、個人攜帶盥洗用品、換洗衣物、餐具、水壺、頭燈、雨鞋、藥品、寢具。24 日的晉級儀式必備物品：傳統服飾可以盛裝，但是要注意自己的階級，不要亂插羽毛，也不要亂穿有百步蛇的服裝。過小畢業生國中的要 paljunguljunguu 要贈送背包，國中畢業生高中的要致贈佩刀，paceqeljap，高中畢業生大學的要送弓箭，panaq，要 pamaqacuvung，20 歲以上的要準備獵槍，要 seman uqaljay 要鳴槍，這些物品請家長自行預備，設法準備好。已經畢業但是以前沒有舉行過這些儀式的可以一並補行，所以每個人都會參與到，沒有遺漏的。

請部落長者來為年輕人做精神訓勉，有請傳統領袖 mazazangiljan 為年輕人訓勉，Aljungic 的 Tuivu 和 Maljipa 的 Ruvasaman 都沒有來，但是 Qinaljan 的 Qaquwangan 代表溫校長在我們會場，他目前駐守在我們部落裡面，擁有最核心的血緣，也有最高的社會地位—校長，理當由

他來代表 Qaquwangan 家族應該是最適合。(命令勇士團起立立正聽訓)我們來恭請 Qaquwangan 溫校長 ti ama I Pailung 來做精神訓勉。(交接麥克風和講話的位置)

溫○○說：

謝謝召集人，包鄉長率領的團隊，卸任村長、新科村長、呂○○、汪○○、新科代表高○○、各位貴賓大家晚安，我們安朔勇士所有的團員，我在這裡真的很高興，今天潘老師我們的召集人安排了這麼豐富這麼好的課程，然後有這麼優秀的教官要來指導各位，我相信在這幾天的時間，你們一定會學到很多很多，不管是哪一方面的，我們原住民的也好，做人處事的也好，你們一定會學到很多東西，但是我認為最重要的，除了要仔細認真的學習之外，安全最重要，安全最重要，安全最重要，講三次了啊！因為你們所要作的訓練都是高危險的，尤其是晚上的活動，到各地去報信的活動，尤其是在車上在哪裡，大家都要互相照顧，自己要警惕自己，再這裡預祝各位，這 5 天密集的訓練，密集的培訓有很好的收穫，然後 24 號我們大家，就像剛剛潘老師召集人講的，幾歲的時候要晉升，大家高高興興在那邊都能夠晉級，好！謝謝各位，masalu！」(現場響起熱烈掌聲)

召集人：

謝謝 Qaquwangan 頭目的接班人溫校長給我們的叮嚀，的確！最重要的還是安全，安全第一，酒醉第二，千萬不能酒醉，以免發生遺憾的事情。我們在進行活動中也真的要非常的小心、僅慎，一切還是以安全為第一，希望每一個勇士團員一定要謹記溫頭目給我們的叮嚀。

接下來要恭讀團訓，召集人念一遍，團員復誦一遍，總共 20 條逐一念完，念完之後現場響起熱烈掌聲，接著召集人宣布開訓的最後一階段爲共舞，共舞前先邀請汪○○村長做祝福禱告。禱告前宣讀勇士團三大信念：勇士團爲誰而戰爲何而戰？1、爲捍衛排灣族生存權與民族尊嚴而戰。2、爲守護排灣族神聖之傳統領域而戰。3、爲傳承排灣族優美之傳統文化而戰。汪村長客氣回絕，臨時改由阿露伊教會的 KMY 執事，KMY 以母語做祝福禱告，現場響起熱烈掌聲。音樂響起，但是沒有人主動帶舞，召集人立即邀請鄉長和村長帶舞，人們開始起立往廣場移動，召集人、村長、鄉長、溫校長在舞圈前頭帶舞，勇士團按照年齡階級逐一加入舞圈，後面接著土坂來的朋友們，然後是 KMY、汪村長、高代表、LPW 接在後面，音樂播放到中途停下，改以傳統自唱自跳的方式，會中意起高聲歡唱 isaceqalj。歡樂歌舞之後，大家互相問候道別，在聚會所前排好隊伍合影留念。

2.2010 年 7 月 12 日第二天

勇士團成員們約 20 人上下齊聚在聚會所裡，召集人正分派各項任務，準備出發前往阿朗壹古道，交待吳○○擔任先峰，勇士團到旭海後要穿插在臺南女中的隊伍裡，17 個人，每人要顧兩個女生，當場分配無線電對講機，分成 3 個班搭乘車輛前往旭海。

到了旭海漁港對面的停車場，勇士團與台南女中排球隊面對面排成兩列，勇士團員按照階級一一報上自己姓名，然後一一握手致意，每個人看起來都是很興奮，嘴巴笑得合不攏。兩支隊伍被重新編排組成新的隊伍，在召集人帶領下出發前往阿塱壹古道。天氣異常炎熱，每個人都汗流浹背，召集人在前頭嚮導，邊前進邊沿路進行導覽解說，介紹民族植物，例如台灣海棗、月桃等。隊伍前進到過海邊稍作休息，台南女中的老師叫勇士團再次向女學生自我介紹以拉近彼此距離。不知不覺中，隊伍已到了南端高繞登山口，召集人解說攀繩上山的技巧，然後親自示範，再讓整支隊伍逐一攀爬上山，台南女中學生在勇士團的護送下，一

個一個辛苦地攀繩上山，繩索經過的路線已經被踩踏成深約 4 尺的溝壑，隊伍只靠一條繩索攀爬約 40 度斜坡，情況驚險刺激，召集人在攀繩上坡中途點指導每一位學員攀爬技巧，指派呂○○負責拉上體力不支者，HCJ 在旁攝影紀錄，團長 WYK 在底下控管隊伍秩序。隊伍繼續前行越過制高點，然後開始下降，到了第二個平台時停下來稍作休息，一邊等待後面的隊伍跟上，讓大家有喘息的時間。休息夠了便開始以攀繩方式下降至海灘，北端高繞路段長又陡峭，年輕人腳步不穩，東倒西歪，行動遲緩，都吃盡了苦頭。站在礫石灘上向勇士坡望去，只見繩索上掛滿了一串的人，像一隻一隻的小螞蟻緩緩地往山腳下移動，山腳下就是陸地和海洋的交界，海浪直接拍打峭壁，鵝卵石在浪濤中滾動撞擊，發出一波一波如雷巨響，氣勢磅礴浩大，令人忍不住駐足觀賞，此地俗稱天涯海角。全數人員下到海灘上，停留歇息後繼續踩著巨大的鵝卵石往南田方向前進，經過一番身心煎熬之後，終於經過塔瓦溪口，抵達了本日訓練的終點。大家拖著疲憊的身軀愉快地返回安朔部落。

大家各自回家洗澡、休息，台南女中的學生被分配住進部落裡的接待家庭。天色暗了，勇士團聚會所廣場上的烤肉爐和食材都準備好了，大伙按著分配好的小組開始今晚的烤肉聯誼活動。南島社區大學的專員 TPY 帶著一群志工前來支援今晚活動，她們有的幫忙生火，有的烤肉、切肉，有的在錄影。現場播放著原住民歌謠音樂，大家都心情愉快地進行烤肉活動，準備晚餐、聊天說笑，氣氛很熱絡。準備的差不多了，每個人都感到飢腸轆轆，恨不得馬上大快朵頤一番，召集人帶領大家爲晚餐做感謝禱告，阿門之後立即開動，年輕人立馬對桌上的美食佳餚展開飽和式攻擊，沒多久便被一掃而空、杯盤狼藉。吃飽後大家三三兩兩分散在各處談天說笑，這時團長 WYK 坐在廣場中央拿出他的拿手絕活—彈吉他唱情歌，霎時吸引了年輕男女圍攏在他四周哼哼唱唱，既熱鬧又開心。就這樣一首接一首快樂地歌唱，白天的疲累都已拋到九霄雲外，年輕人恣意享受著原本就該屬於他們的青春年華，今日透過類似一同吃苦修練的阿塱壹古道之旅、共同準備晚

餐、共食共飲、共同歡唱，勇士團員之間的革命情感被建立起來，凝聚力也漸增強。

台南女中學生 A 說 ：

就是走來這裡好累，就是...我們走的好久，(說完坐在一起的 4 人一起哈哈大笑)，然後，我們在路上都一直想著...，然後還有看到很多海啊！然後覺得前人幫我們架那些繩索 ，他們自己應該走的很辛苦，而且他們還叫我們不要抽煙吃檳榔。

台南女中學生 B 說 ：

勇士團人都很好，我們在爬那些山的時候，他們都會很勇敢的在那些很危險的地方幫我們，然後就很厲害，然後就感覺很溫馨，很像一個大家庭，一起聚在一起吃飯，然後唱歌聊天。

台南女中學生 C 說 ：

從海邊走過來，大家都很團結，就是很害怕會掉下去，他們都很幫我們，都會在旁邊保護我們，晚上來這邊，覺得他們很熱情很搞笑。

台南女中學生 D 說 ：

從古道一路上走過來，覺得很難走，可是他們一路上會唱歌，幫助我們心情保持得很輕鬆，讓我們看到他們的熱情和不一樣的地方。

台南女中學生 E 說 ：

他們就是陪我們憶起走路啊！然後他們的人就是很親切，古道走起來不輕鬆，雖然是很累啦，但是還是覺得很快樂。我覺得收穫蠻多的，難得走這一段路，而且風景很漂亮。

台南女中學生 F 說 ：

其實我們一開始沒有想到會走那麼久，一開始已經想說石頭路很難走了，結果沒想到還要光靠一隻繩子要爬那麼遠還要爬下來，就是那個山壁真的很陡，然後沒有想到真的會走那麼遠，然後自己走完之後就是很開心，然後再回頭去看自己走過的路的時候，好像自己完成了一件非常偉大的事情，然後勇士們他們都很照顧我們，然後有時候會開我們玩笑，然後我們一路上都保持很好很快樂的心情。

由以上所述，得知台南女中學生普遍認爲勇士團表現良好，肯定勇士團的表現。

3.2010 年 7 月 13 日第三天

7 月 13 日，今日上午訓練課程爲水上救生訓練，，訓練地點在喜樂泉瀑布，教官是甫自海軍陸戰隊退伍的士官長李〇〇，他水中活動經驗豐富，很快就把年輕人訓練的各個都像水中蛟龍般身手矯健。下午的時間讓團員各自回家預備上山的裝備，今晚到明天上午之間要進行野外求生訓練，天黑前就必須上山進入獵場紮營完畢。

行動團隊在召集人家中準備今日野外求生訓練需要的器材裝備及食品，LPW 及 HIH 正在廚房裡忙著整理晚餐的食材，召集人和楊〇〇忙著將物品裝入背包打包，訪問楊〇〇上山前的感想，他說：

這是第二次上去，現在吸取一點經驗上去的時候，然後現在還滿開心的啦！因為更多人要去了，因為之前太少人了啦！其實你只要熟悉就不會怕了，最主要的就是很開心就對了。

地板上擺放許多食物，有吐司麵包、罐頭、麵條、泡麵等等，召集人和楊○○將全部物品裝箱裝袋打包完成，伙房班的 LPW 和 HIH 也將晚餐的食材都準備好集中在一處，於是大家將物品全數搬上停在大門口的吉普車上，5 人上車出發，前往位於安朔溪上游某處的野外求生訓練場。

車子在中途拋錨，停在鐵路橋下方不遠處，碰巧天空下起午後雷陣雨，召集人、HCJ、楊○○、吳○○、王○○5 人都坐在車上躲雨，5 人在車上閒聊，其他人已經在稍早前自行騎機車在其他教官帶領下上山抵達目的地，這一輛車是運補車，負責載運公糧和公物。雨總算停了，大夥紛紛下車呼吸新鮮空氣，召集人手持獵槍走到吉普車前，面向前方獵場鳴槍致意，槍聲迴盪在山谷間，然後又再打第二發，槍聲大過吵雜的蟬鳴，但並不令它們停止鳴叫，隔不久，一列自強號列車通過。大夥分工合作將物資全數搬下車，3 個年輕人將物資扛起，跟在召集人身後，大步走在溪床上，朝上游獵場前進。一會兒就走過了鐵路橋，過沒多久越過攔砂壩，再往前一點就發現了大部隊留下的機車群，代表大部隊可能已經到基地營了，召集人立即鳴槍示意，讓他們知道我們已接近基地了。終於抵達基地營會合，全員到齊。

紮營完畢，大夥開始生火準備煮晚餐，張英貴很熱心地擔任基地營的伙房班長，教導年輕人野炊技巧，全員分成 3 個小組進行野炊吃晚餐，年輕人光著上身圍著營火非常興奮。召集人拿起獵槍瞄準前方 30 公尺外的樹幹進行歸零，沒多久，大夥分組入山展開驚險刺激的夜間狩獵訓練。

隊伍陸續回營，共打到一大一小，訓練一整個晚上大家都累壞了，圍著營火吃宵夜，聊天，夜深了，人們一個一個入夢鄉了。天將亮時，才發現大家橫七豎

八地躺臥在溪床上。吳○○動作熟練地以皮帶和繩索將獵物捆綁好，年輕人在旁見習，在團長指揮下，年輕人快速地整理好場地，用完早餐後開始拔營下山。團長帶著楊○○和翁○○3 人在勇士團聚會所處理獵物，他們將獵物擺在桌上，WYK 用噴燈燒毛，2 個年輕人幫忙刮毛。皮毛處理好之後，團長帶著年輕人操刀進行分解動作。

到了晚上，全員搭上運輸班的車輛，到歷坵部落觀摩小米收穫祭晚會，會場在歷坵國小操場上，勇士團在 initjavangan Ruvusaman（周○○）和召集人帶領下進入會場，伙房班的 LPW、HIH、張○○也一同參與。晚會開始，廣場中央升起熊熊的營火，司令台被布置的美輪美奐，主持人先宣布歷坵青年會入場，在青年會長 HSH 帶領下，他們出現於校園下方的馬路上，打著赤膊高舉火把，排列整齊入場，然後排列在大門口兩側迎賓，接著他們護送 Ludrakes 部落的 mazazangiljan Ruvaniyaw 進場就位，在司令台前圍繞成圈唱跳歡樂歌舞及勇士舞。勇士團帶著見面禮進場，與魯拉克斯青年會面對面各自成班橫隊，獻上禮物之後相互打招呼，然後入列。晚會的節目豐富熱鬧，最後是男女分開全體共舞，mazazangiljan 在前頭帶舞，然後依序是魯拉克斯青年會、金崙青年會、阿朗壹勇士團。

4.2010 年 7 月 14 日第四天

今天勇士團集體行動，全體都穿著傳統短裙，搭乘運輸班專車，司機有 THC、PCH、HCJ、周○○、張○○等走出部落到附近部落進行報信。報信的路線是安朔—內文—東源—石門—南勢—中心崙，。

第一站是內文部落，下車後大夥走向內文基督長老教會，內文教會的 H 牧師和教友們約 20 人左右已在教堂前的樹陰下集結，打過招呼後，教友們先吟唱古調，勇士團安靜地站在她們面前聆聽，師母手持 DV 幫忙錄影，內文教會詩歌班唱到 isaceqalj 時，勇士團跟著節奏踏出輕盈的舞步。吟唱古調之後，THC 拿出邀請卡，說明此行來意，提出邀請，希望內文部落的族人能來安朔作客，然後遞出邀請卡。

勇士團立即在召集人指示下以勇士舞隊型排好，踏出自信的舞步，由簡○○領唱，吟誦古調，將真誠和喜樂帶給內文部落。全體在內文教會前合影留念，然後由 H 牧師爲全體做祝福禱告，最後大夥依依不捨地告別了這個可愛的小部落。

離開內文部落我們前往第二站—東源部落，大夥進入東源部落在麻里巴廚房下車，先到廚房旁的涼亭下集合，THC 先做簡短的行動簡報，指導母語的問候語，不一會兒，地主 Sauljaljuy · Ruvaniyaw（陳○○）帶著長孫在一名 sase'auljan 和 3 名勇猛威武的勇士護送下來到當中，大夥立即以母語向她問候請安，THC 拿出邀請卡朗讀內容，然後遞交給陳○○，年輕的村長 Saulu 在廣場中央升起狼煙昭告祖靈，大夥在 THC 指揮下，牽起雙手成圓圈，簡○○開始領唱古調，會眾跟著齊唱，然後唱跳 isaceqalj，歌聲渾厚嘹亮，劃破部落寧靜的天空。接著 THC 呈上邀請卡及見面禮，Sauljaljuy · Ruvaniyaw 端起酒杯面向東方向神靈祈禱。THC 開始說明來意，除了向大夥介紹 Ruvaniyaw 家族的歷史，也向大家介紹安朔和東源兩個部落的歷史淵源及系譜源流，也是向 Sauljaljuy · Ruvaniyaw 介紹勇士團的年輕人，最後 Sauljaljuy · Ruvaniyaw 親自逐一倒茶給勇士團慰勞年輕人的辛勞。並招待她親手製作的 cinavu，勇士團接受招待都很有禮貌地說謝謝或是 masalu，主要人物合影留念後，依依不捨地揮手道別，又立即趕往下一個地點—石門村。

車行在蜿蜒的山路上，遠遠望見雄偉的牡丹水庫，下方就是石門部落。進入部落以後，仍未聯絡上石門部落青年會，於是大夥先去拜訪地方上的大老，前任縣議員周○○，周前議員與愛女周○○熱情接待勇士團一行人，以車城名產綠豆蒜招待大家。費了一番功夫終於聯絡上石門青年會，並在約定地點會面，前任會長林○○出面歡迎，大夥在樹蔭下躲避豔陽，THC 向石門青年會說明來意後遞交邀請函，由林○○會長接受，勇士團以吟唱古調致謝，然後大夥進入辦公室內享用茶點。

道別石門部落青年會，大夥立即啓程趕往中心崙，沿著屏 199 線到車城右轉接台 26 線往楓港方向前進，續接台 1 線直達中心崙部落。大夥將車輛停妥於中心

崙社區活動中心，然後到 Tjuleng 家大門口外馬路上集合。團長大喊一聲，團員齊聲回應，勇士團齊聲高歌魚貫進入 Tjuleng 家庭院，Tjuleng 家族 6 人排列站立在屋簷下接受勇士團歌舞禮讚，雄壯的歌聲一結束，Tjuleng 家的代表立即大聲呼喊致歡迎詞，一陣熱烈掌聲後，mazazangiljan ti Tjuleng（林○○）發表歡迎詞：

aiyanga men a timun a maleka u vuvu ，na sauqaljay mun ，na venala mun ，tjalja maleva en ，tjanu mun a tja vuvu ，na kemeljang tua tja audanan nua lamaljemaljeng nua tja vuvu，nua tja qaqidun nua tja kakavic ，tja audanan asicuayan，na mipitjen tana maitucu，a tja tjevet a tja ava，mavan azua tja luqem，timitja a se paiwan a se acalisiyan。你們是勇士的精神，來到這邊，我們非常的歡迎你們，也很高興見到你們，這樣的非常有很深的意義，來到這邊，你們辛苦了，我相信在天之靈的我們的祖靈，也替你們高興，也祝福你們，**tjalja bulayan mun，tjalja sauqaljayan mun，uli isenay nanan mun nua tja vuvu nua tja qaqidun nua tja cemas，sa aicu a nu zeliyan numayan a qadaw，ljakua tjalja na masi picul mun aravac，ini a mauda aya en，saka masalu apupiculi a timitja adiyan masi tucu，pata tulutului，pata tulutulu，aicu a su ineljangan，pasumalavi a nu qaliyaliyan，pasemalavi a maleka nu salasaladj itaqeci a itulutulu i gaku，ulja nu tjaucielan auta，cuwayanga meqacanga nun，puvaljaw anga nun ，nu pu alja anga mun，i namaya ta nu tuluin a nu tjaivilivilivlj，sa vaivai tu tja iselaya tja ineljangan tja nimitja audanan asi cuwayan，uli a ne a psazekazekatj，aya en a pasemalaw tjanu itjen a timun a namangetjez a u vuvu，pai masalu aravac。**

勇士團隨後向 mazazangiljan 鞠躬敬禮致謝，一行 15 人與 Tjuleng 家族 6 人合影留念。隨後眾人步行至旁邊的社區集會所準備用餐，午餐擺放在廣場中央一長排的桌上，都是道地的風味餐，Tjulemg 家族與勇士團面對面站立在長桌兩側，陳秀珠拿出一瓶米酒，呈交給林〇〇，林〇〇致謝詞然後將米酒倒進旁邊的一位年老的 pulingaw 捧起的碗裡，pulingaw 口中念念有詞，以右手食指沾酒不斷輕輕地往空中點撒，看起來像是在 palisi，palisi 結束後，THC 拿出邀請卡呈交給林〇〇，並特別說明今日同行的年輕人之中有來自麻里巴部落 se nihan 的，而且 Tjugadu 的 Ruvusaman 周〇〇親自到場。介紹完畢，全體排成橫隊合影留念，然後由召集人帶領勇士團爲大酋長 Tjuleng 獻上傳統歌舞。勇士團唱著：

「**e~tja si papuliguan ta mazazangiljan，enelja a tja ina qepuqepuan。isaceqalju tjayain，sa tja useljaseljangi。**」 歌舞完畢，會眾一同享用風味餐，用完餐後依依不捨地互道珍重。繼續前往下一個部落—南世。

下午 3 點半左右抵達南世部落，大夥走進南世基督長老教會，裡面聚集了 20 多位小朋友和青少年，接待我們的是南世社區發展協會理事長楊〇〇，他說：「你們來，是我們要學習的地方，我們真的非常驚訝也非常高興，我們先感謝我們的主，**na semamalji a aicu a pacugan ma maza i tjanu itjen**，尤其我們南世要多多學習我們安朔的年輕人，這麼有活力，我們首先感謝主好不好？」 接著楊長老開始爲大家禱告，到告結束用熱烈掌聲歡迎阿朗壹勇士團。THC 拿出邀請函預備遞交給楊理事長，她說：

我們今天帶來一個訊息，我們南勢湖跟安朔村跟大龜文在 70 年前都住在深山，是由大頭目 Tjuleng 和 Ruvaniyaw 一起管轄的聯盟部落，我們安朔村是民國 29 年遷村完成，到今年剛好是我們遷村完成 70 周年，我們把這個日子要跟所有的盟邦，Tjuauvuuvulj 的子民報訊，我們要歡慶遷村 70 周年也要辦 99 年的收穫祭，這個值得紀念的日子我們不要獨

自享受，而是要分享給其他的盟部。

接著全體移動到旁邊的廣場，在召集人帶領下，勇士團爲這個部落獻上傳統歌舞，聊表謝意，嘹亮的歌聲配合著響亮的鈴鐺聲，難得一見的陣容讓南世部落的兒少看得目瞪口呆。楊理事長很高興地接受團長 WYK 遞交的邀請函，南世教會兒少和阿朗壹勇士團分別站立在兩側，全體合影留念。勇士團又再移動至陽理事長新居，也是他經營的雜貨店前方空地，再次與楊理事長合影。告別了南世部落，大夥搭車前往楓林部落。

經過楓港左轉進台 9 線，通過楓林部落入口高聳的牌樓，就進入楓林部落，大夥在獅子鄉公所前的停車場下車，步行到文物館內參觀，THC 自告奮勇擔任館內導覽解說志工，帶領勇士團認識大龜文王國的歷史文化。沒多久，館內的導覽解說員前來招呼，館長及孔〇鄉長也來了，召集人向孔鄉長簡單說明來意，緊接著 THC 拿出邀請卡遞交給孔鄉長，當面邀請孔鄉長，孔鄉長接下邀請卡隨即離去趕行程。大夥在陳秀珠招呼下到文物館前階梯排好隊合影留念。勇士團照例爲獅子鄉公所獻上一段傳統歌舞，鄉公所內的公務員聽見聲響，紛紛出來在旁觀賞，舞畢，四周響起熱烈掌聲。大夥趕緊告別獅子鄉公所，趕往下一個部落—伊屯。

隊伍抵達伊屯部落，台 9 線路邊的神木下工作室，拜訪丹路村村長，勇士團以熱情的歌聲獻給村長賢伉儷做見面禮。村長說：

各位親愛的勇士青年大家平安，感謝上帝，今天你們來到我們這塊土地，這兩棵樹都在笑，明天以後會天天開心，我要介紹自己，葉校長是我們內獅 lja Taligu 的親戚關係，所以我們不是別人，陳主任跟我媳婦也是石門的，應該也是姻親，所以都是自己人，我們這個地方獅子鄉也有辦麻里巴狩獵祭，聽老人家的傳說是非常有意思，我們排灣族是不能失傳，麻里巴也是一些勇士在那邊跑，勇士報信真的是滿有意思的，葉

校長跟陳主任還有潘老師帶的勇士應該是滿有意思的，就像我從內獅入贅到丹路，我也是勇士，哈哈哈哈~（勇士團熱烈鼓掌），我為什麼是勇士呢？那麼多男孩子在追（右手指向村長夫人），最後我追到了，我打贏丹路村的青年，類似勇士的精神，我也祝我們青年更健康，上帝時時刻刻與你們同在，24 號我會去欣賞你們的節目，你們的活動，希望活動能夠順利，這個小小的拿去買飲料（拿出紅包交給團長）。

然後全體人員與村長賢伉儷合影留念。

到了草埔，大夥下車後一邊行走一邊開心地引吭高歌，進入部落自動排成兩列，高聲唱出 isaceqalj，雄壯的歌聲立即吸引了一些村民出來圍觀，THC 邊打招呼邊說明來意，繞完橋東，繼續前行進入橋西，部落裡的老人家看見勇士團還開心地一起拍手唱歌。唱著走著不知不覺中繞完了整個草埔部落，終於完成了今日最辛苦的報信。

5.2010 年 7 月 15 日第五天

晚上，大夥集合在社區集會所練習舞蹈，現場還聚集許多婦女和姑娘，教練是從土坂嫁來安朔呂〇〇，舞碼是現代韻律舞蹈，年輕人都開懷放鬆地舞動，恣意揮灑青春的汗水，召集人故意用怪異的動作跳舞，惹得年輕人笑聲不斷。跳完韻律舞蹈，召集人叫年輕人牽手圍圈，開始帶領練習傳統歌舞，天空下著大雨，豆大的雨滴打在鋼棚屋頂，發出轟隆巨響，仍然掩蓋不住勇士團雄壯的歌聲，在旁圍觀的婦女們沉醉在青春肉體構成的熱情舞圈。沒多久，原本只是在旁觀看的婦女姑娘們紛紛加入勇士團的舞圈裡，開始練習唱跳 isaceqalj，陣容頓時更顯龐大。大夥一首接一首，歌聲、歡呼聲、歡笑聲，充滿整個舞圈，衝出鋼棚外，迴盪在整個部落的夜空，雖然每個人都大汗淋漓，疲憊不堪，但臉上都掛滿了滿足喜樂的笑容，沒有人想率先脫離舞圈，就這樣唱著跳著，進行著集體心靈療癒。

6.2010 年 7 月 16 日第六天

整個暑訓行動已近尾聲，志工 HIH 即將告別勇士團返家，下午，勇士團在召集人家中集合召開惜別會，歡送這一個禮拜以來盡心盡力參與行動的志工，與會人員有召集人、團長、LPW、HCJ、HIH、葉○○、鄭○○、吳○○、呂○○、簡○○、楊○○、石○○、王○○等。大夥在樹蔭下圍坐在由三支大木頭做成的板凳上，在巴答拉戈家族祖靈龕前方空地成講話隊型開會，召集人請大家敞開心胸、卸下心防說出心內話，志工 HIH 說 ：

我就是升高二的時候加入我們學校的台灣文化隊，就是剛加入還沒有很了解整個社團運作方式的時候，那時先辦一個活動叫都市遊學，那時候是在暑假，我們會邀請部落青年來我們台南進行接觸交流，那時我第一次接觸部落長大的青年，第一次讓我覺得很震撼也很感動，我發現原住民有一種很自然純樸的性情，很喜歡跟大家一起唱歌跳舞，我今天來這裡不是以來這裡幫助的心情，而是用一種來學習的心情來的，來這邊學習怎麼樣運作一些事情，怎麼融入部落的生活，能夠在文化復振上盡一分心力。我不知道你們有沒深刻感受到漢人和原住民的文化衝突，可能潘老師有很深刻的感受，他才會更想去尋找自己原本擁有的，去找回自己原本的生活方式，因為不想讓這些他覺得很美好的事物消失，所以他努力地想要把它留下來。你們出去以後可能會遇到一些挫折，或是那樣的衝突矛盾，到那時候你們可能就會重新想到這些事情，你們要記得你們所擁有的是多麼美好的事情，是我們多麼嚮往的，在這條路上謝謝你們教我這麼多事情，8 月的都市遊學很希望你們來台南，到時也會有很多南女的姊姊妹妹會接待你們，希望我也為你們盡一份心，也希望你們能把這一份心傳承下去，讓我們都變得更好，謝謝你們。

伙房班教官 LPW 說：

HIH 是一個很認真的女孩子，一班認為國高中生在廚房工作比較沒有經驗，你們還在讀書，父母都打理好很多事情，吃飯時就叫你來吃，可是譯萱不是這樣的孩子，她很自動很主動，我們要享用這些食物前有很多準備工作，例如採買、清洗、整理，不用我講，她自己會去做，讓我很感動，我在部落很少看見像她這把年紀的女孩子會去做這些事情，我也很期待有天我女兒長大也能像譯萱一樣自動自發做事情，她很願意做，不用我講很多話。HIH 也是一個很樂意去分享，在勇士團每日活動結束，大家都去休息以後，我們還會再做一些討論，譯萱也很願意分享在過程中她所看見跟她的想法，有了她的分享跟大家討論，幫助我們能把事情做得更好，真的很感謝譯萱，要不是她，我們今天開始用餐的時間可能還要一後一個小時，真的很謝謝 HIH，也很期待這只是一個開始，希望譯萱以後有機會也能回來部落參與部落的活動，我們就把她當成是我們的一家人一樣去對待她。希望大家不要好像就這一次相聚就結束了，大家可以利用網路主動跟她聯絡分享部落的訊息，讓她知道，我們勇士團就送她一個小禮物，讓 HIH 以後看見禮物都能想到我們。

志工 HIH 說 ：

師母真的對我很好，老師也對我很好，很像爸爸媽媽一樣，師母真的很辛苦，每天都忙到快要睡著的時候，師母都還不能睡，她都還要做每天的帳，所以她每天都是最後上去睡覺的人，她每天都比我們晚睡 2 個小時，她都一直忙很多瑣碎的事，很辛苦！（現場響起熱烈的掌聲）

LPW 說：「希望勇士團可以訂下目標，以後有人可以煮飯、記帳、寫計畫，分擔這些負擔。」

召集人說：「這些事情可能需要少女團的協助，等我們勇士團穩定以後，可以來幫助女生成立少女團，這樣就可以相輔相成了。」

HCJ 說：「非常謝謝 HUH，謝謝你幫政戰班做很多事情，也幫所有部落的勇士團做很多事情，謝謝！」（現場響起熱烈的掌聲）

大夥聊天說笑，最後由 LPW 帶領全體做感謝禱告，作爲今日聚會的結束。忽然呂○○起音唱起張學友的「祝福」，其他人紛紛一起加入合唱，用這首歌獻給志工 HIH。

7.結訓典禮

晚上 8 點半左右，勇士團全員齊聚在安朔社區集會所，舉辦「大龜文王國阿朗壹盟部勇士團 2010 年暑期菁英培訓班結訓典禮」，全員站立在司令台前廣場中央，依照流程表進行，內麻里巴部落的 initjavangan ti Giyu · Ruvusaman（周○○）擔任司儀。典禮開始互道平安之後，司儀邀請高○○代表上前致詞，高○○代表說：

> 在座的勇士團大家平安，感謝你們這一週來 7 月 10 日開始的訓練工作，我能感受到你們這幾天來變得很有信心，讓我們看到勇士團，就感覺到我們安朔真的是有希望，希望你們要延續，不要說這次結訓了就不再辦了，希望你們繼續帶動我們的社區，也許是你們在暑假當中學到很多也很多感觸，你們有的還是國中生，有的已經是高中大學，我相信妳們一定很多感想說原來我們原住民的生活是這樣的，感謝上帝你們這幾天去山上都是很平安的，今天晚上我們非常的感動，你們的爸爸媽媽也都來了，所以我們看到勇士團真的我們安朔的未來有希望了，明天還有更重要的任務，要去森永參加聯合豐年祭，所以明天還是要出場不要缺

席，希望各位孩子們明天的活動繼續帶動，總冠軍要拿到 5 萬塊有沒有信心？（勇士團大聲回答有~）我一定會繼續的支持你們的活動，謝謝你們。 」（現場響起熱烈掌聲）

司儀邀請野外求生的教官阮○○致詞勉勵，阮○○穿著全套傳統服腰掛佩刀上場，他眼眶含淚、語帶哽咽地說：

很感謝你們今天晚上，我已經很久沒有看到安朔的年輕人這麼團結，現在才感覺到安朔有年輕人，希望我們的村莊，你們要好好照顧，.....（有一段話因為現場太吵雜聽不清楚）謝謝你們，加油！（勇士團大聲歡呼，嗚~）

司儀邀請伙房班教官 LPW 致詞，她說：

我們大龜文王國阿朗壹勇士團的勇士們晚安（勇士團大聲回禮說好~）很高興有這個機會上台致詞，我覺得在這個禮拜的訓練當中，我看到了安朔的希望，這是一個好的開始，我們要把握這樣的機會，其實在勇士團裡面還有很多要學習的東西，每個人不要急，我們裡面有各年齡層的勇士，希望年長的可以把所學到的傳承給年輕的，年輕的也要在過程中學習尊敬年長的哥哥，這次的活動當中大家都非常的辛苦，大家都非常地賣力。這禮拜有達仁鄉的鄉運，希望大家秉持勇士團的態度跟精神，讓達仁鄉各村的青年和長輩看到不一樣的安朔村，請給自己愛的鼓勵。（全體一起愛的鼓勵）

頒發結訓證書，召集人走到前方講話：

各位弟兄好！（勇士團齊聲大喊好~） 我們以頒發結訓證書作為本日活動的結束，但是這個結束卻是一個新的開始。未來的安朔要靠你們來守護，傳統的文化要靠你們來傳承，祖先的精神要靠你們發揚光大，勇士就是要為部落服務，勇士不是在外打打殺殺，而是要捍衛自己的部落，捍衛自己的族人。希望你接到這一個證書以後，能夠更深刻的明白，我們為什麼要為安朔村辦這樣的一個活動？因為我們安朔村很需要年輕人的力量，把安朔村帶起來，讓我們安朔村能夠看到未來的希望，而不是讓外村繼續瞧不起我們，是一個沒有文化沒有知識水準的原住民，我們要讓別任看到我們原住民是充滿智慧，充滿活力，我們的未來是充滿希望的，我們的希望就寄託在你們這些下一代年輕人的身上，我這樣勉勵你們。現在我來恭讀結訓證書：結訓證書大阿勇字第 2010001 號，WYK 於 2010 年 7 月 11 日至 16 日參加大龜文王國阿朗壹盟部勇士團暑期精兵培訓班，經評定成績為甲等，准予結訓。期望你今後秉持大龜文的傳統精神，為部落服務，成為真正的勇士，特頒此證，以資證明。大龜文王國阿朗壹盟部勇士團召集人 PCH，2010 年 7 月 16 日。

團長立即呼喊一聲後出列到前面領取證書，召集人將第一張結訓證書頒發給團長，合照、握手、擁抱。召集人依序頒發給以下人員（這時現場的家長和婦女高興地拍手唱歌，唱著頒獎歌、團結是力量、讚美主、我們都是一家人等。）：簡○○、呂○○、簡○○、簡○○、吳○○、高○○、翁○○、呂○○、石○○、楊○○、王○○、林○、鄭○○、葉○○、葉○○、方○○、吳○○。全數頒發完畢以後，LCK 村長、阮○義加入隊伍中，全體在司令台前排隊合影留念。

村長致詞：

我們的阿朗壹也是安朔村的勇士團大家好！你們從11號開訓一直到今天16號終於結訓，在我們主辦人潘老師的領導，大家上山下海，也到別村別鄉去觀摩去學習，這個禮拜大家很辛苦，我們的年輕人本來就是要這樣做，從辛苦中找到自己，找到未來的方向，我在這裡誠摯地告訴大家這一次做得非常成功，我在開訓那一天，還有所有的長官貴賓所強調的就是要平安，在這裡感謝上帝，保佑你們這個禮拜都很平安，感謝我們的主，最要感謝所有的勇士團這麼配合潘老師和教官們，才讓這次的訓練這麼圓滿，我在鄉公所開會時，聽到很多村長在討論，安朔怎麼那麼厲害，能夠在短短的時間內把年輕人都凝聚起來，我這個村長聽了很欣慰，我相信這次的訓練一定會帶給你們很大的幫助，尤其你們體驗了黑夜和白天的野外求生，我恭喜通過訓練結訓的人，當然這個訓練一定也有人沒有通過，沒有拿到結訓證書的，希望不要氣餒。不是你不好，而是你有別的事要忙，也許你有請假，當然潘老師一定也是秉持公平公正，一個禮拜就看見你們這麼團結，以後勇士團要上課要辦活動，我一定全力參與，個人僅代表安朔村所有的長輩，再一次勉勵大家祝福大家，更要感謝主辦人潘老師他們夫妻，還有所有的教官，還有志工，我們在這裡能夠一個禮拜平平安安的結訓，我們不要忘記感謝我們的潘老師，不眠不休地在幫我們策畫，個人祝福大家身體健康心想事成，謝謝大家masalu。」（現場響起熱烈掌聲）呂村長和召集人共飲連杯酒。

高○○代表帶領晚餐前的謝飯禱告，禱告完召集人示意團長下口令開動，大夥立即開始享用美味的佳餚。狩獵教官張○○和阮○○與召集人和周○○在看台上交流這次狩獵課程的心得。

（八）接連行動持續發酵

1.鄉運士氣高昂，勇奪亞軍

2010 年 7 月 17 日勇士團與婦女組成安朔村隊，參加鄉公所在森永村舉辦的鄉運，年輕人的士氣非常高昂，每一項競賽無不卯足全力，爲安朔村奪得佳績。可見連日來的暑訓已讓年輕的的凝聚力和士氣達到巔峰。

2.參訪拉勞蘭部落小米收獲祭

2010 年 7 月 23 日，勇士團前往拉勞蘭部落觀摩小米收穫祭，社造員 KMY 和志工 HUH 同行，大夥先抵達位於台 9 線路邊的新香蘭社區集會所，整理好隊伍，抬著見面禮—四箱飲料，高舉團旗浩浩蕩蕩地進入拉勞蘭部落。在前導者老莫帶領下大夥來到 mazazangiljan 家，將禮物獻給 mazazangiljan，mazazangiljan 站在門口向大家致謝。不久，戴牧師也前來打招呼，隔沒多久，Sakinu 也來到，和年輕人說話，介紹今天的活動是立鞦韆，致勉勵詞，然後獻唱一首古謠表示歡迎。大夥在拉勞蘭觀摩青年會如何運作協助部落舉辦小米收穫祭，下午回到安朔，誌被明日的小米收穫祭。

3.安朔部落小米收穫祭

2010 年 7 月 24 日，是本部落非常重要的日子，是一年一度的小米收穫祭。2010 年，是安朔部落完成移住滿 70 年[272]，籌備會原本研議利用農曆新年期間辦這場活動，但苦無經費，只好順延到 4 月 5 日清明節，沒想到經費還是未到位，只好再延至 7 月與小米收穫祭合辦。

張○○鄉長任內，每年補助各村 100000 元辦理傳統祭典，包○○3 月 1 日上任後改變措施將經費集中在森永部落辦理「聯合豐年祭」。經本部落籌備會議決定自立自強來辦理本次活動，希望族人都能共襄盛舉：規定以 1、每家戶繳 100 元。

[272] 以 Qinaljan（根也燃）部落 1940 年完成移住算起。

二、軍公教警含退休人員 1000 元。三、機關主管 2000 元。四、旅居外鄉的比照收費之方式籌募經費，目標九萬元。遠嫁春日鄉的族人陳○○女士捐獻一頭豬作爲慶典的獻禮。

在籌備會的運作下，突破了以往以村辦公處主導，以鄰爲單位的分組方式，恢復爲傳統部落時期的以四大代管家團爲分組依據。將全村分爲：1、Qinaljan 的 Qaquwangan 家團，以溫○○爲隊長。2、Qinaljan 的 Culelj 家團，以洪○○爲隊長。3、Aljungaic 的 Tuivu 家團，以廖○○爲隊長。4、Tjuqadu 的 Ruvusaman 家團，以周○○爲隊長。

大會利用原住民族電視臺的對外宣傳，邀請旅外族人能返鄉參與。原民臺役派出記者前來採訪報導。早上，許多穿著傳統服飾的族人，男女老少都到部落入口集合，舉行「安朔村遷村紀念碑文」立碑儀式。

部落族人牽起雙手圍成圓圈歡樂歌舞，這時勇士團已經在社區集會所集合整裝完畢，排成一路縱隊。在召集人一聲號令下，高舉戰旗，邁開雄健的步伐，擺動粗壯的臂膀，從集會所出發，往活動場地前進。當龐大的陣容，雄赳赳氣昂昂的進入會場時，那一幕讓在場長輩們大爲感動。適巧黃健庭縣長趕到會場，勇士團全體爲整個典禮獻上勇猛的勇士歌舞。長官貴賓就位後，達仁教會執事張○○主持祈福禱告，黃縣長爲典禮獻上祝福辭，葉○○校長恭讀碑文，然後是全體分組合照留念

會眾步行到社區集會所內，呂○○村長宣布開幕，葉○○擔任大會司儀，陳○○協助執行。四個家團的代表與來賓同坐在司令臺上，輪流講話。重要的貴賓有：獅子鄉 Tjuleng 王族代表林○○、林○○母女，遠從中心崙蒞臨本部落，南世社區發展協會理事長楊○○率 3 位族人蒞臨。今日的各項競賽活動，各隊無不火力全開，奮勇爭先，非常罕見地熱烈動員參與，尤其是勇士團青年的穿梭其中，使整場活動比往年更加充滿青春洋溢的氣息。已經很久很久沒有再看到年輕人這麼踴躍地參與傳統慶典。晚會時刻，是人氣最旺的時刻，勇士團利用這個時段，

舉行勇士團暑訓結訓頒發證書儀式，盛況空前，令許多長輩們感動的熱淚盈眶。

4.參訪大鳥部落小米收獲祭

2010 年 8 月 7 日晚上，勇士團受邀前往大鳥部落參與小米收穫祭，大夥扛著團旗帶著禮物進場，大鳥社區集會所內擠滿了人群，廣場上爲了相當大的舞圈，舞圈裡的青年分別來自本地的大鳥和外地的多良、金崙、賓茂、歷坵等部落的青年組織，阿朗壹勇士團立即排好跳舞隊型進入舞圈裡，與全體共舞。共舞結束後，由大鳥青年會跳開場舞，然後輪流由各部落青年會到場中央表演，互相觀摩交流。

5.暑訓第二梯次

2010 年 8 月 18 日暑訓第二梯次，勇士團今天晚上聚集在勇士團聚會所內，談論部落生存發展的課題，從文化談到教育再談到核廢料。下課時正好 WCH 帶消夜來請大夥吃，大夥輕鬆的進行部落發展座談會，互相交換意見。

2010 年 8 月 19 日，勇士團邀請到初鹿部落的 Mateli 擔任講師，在勇士團聚會所內實施國家法律和傳統慣習研習課程。Mateli 帶來一部初鹿部落文化復振運動立成的紀錄片，提供給大夥觀賞，觀賞完影片，大夥移動到聚會所隔壁的烤火亭，分享心得感想。高○○：

> 原住民去自己的獵場打獵還要被警察抓，我覺得警察很不尊重我們原住民，畢竟這個土地原本就是屬於我們原住民地，政府他來管轄這個地方，他根本沒有權力來禁止我們，因為這個土地本來就是屬於我們的。我們要讓他們知道這個地方不是他們的，是我們的，我們都很尊重他們的法律在走，可是他們很不尊重我們，把我們當作沒有知識的野蠻人對待，我感覺我們很不尊重，人是互相的，既然你不尊重我們，我們也要用相同的方式對待你們。我看到卑南族的年輕人很踴躍參與祭典，讓老

人家看到年輕然的那份心。當我看到我們的部落，我覺得我們需要加強，要學習卑南族那樣積極傳承我們的文化，要讓這個社會看到我們的努力，也會懂得尊重我們，我相信以後原住民一定能夠掌控這個政府，我很高興今天這一堂課讓我學習到很多，讓我收穫很多。如果我早點知道知本大獵祭的事情，我也會早點過去的，我們這裡也有核廢料的問題，我希望大家都能來幫我們，我們也可以團結起來，我們不喜歡林務局不尊重我們，我們當然也不喜歡核廢料來，我希望大家能團結起來對抗核廢料。

召集人做總結論說：

我們從今天的影片中看到了卑南族的勇士團為了捍衛部落權益而站出來，那就是我們原住民族的傳統精神，自私自利只顧個人，那是違背我們的傳統精神，為了部落或族群的利益能挺身而出，那才是傳統精神，可以用一句話形容就是—勇於公戰、怯於私戰。所謂勇於公戰，就是為了集體的利益、集體的權益而出來戰鬥，所謂怯於私戰，就是不要為了個人私利相互殘殺，這就是我們原住民的民族性。對於公戰，要勇於挺身而出，對於私戰，要努力避免，要以和為貴，維持團結和諧，這是我們追求的目標。面對外來的共同的強大的敵人的時候，我們要放下所有的私人恩怨，一致對外。在古代歷史上，卑南族是我們的敵人，祖先是互相獵人頭的，他們會來獵我們的人頭，我們也會去獵他們的人頭，人頭架上互相擺放對方的人頭，那是古時代的事情。現在我們面臨了比我們彼此都更強大的敵人，當我們面臨更強大的惡勢力欺壓原住民的時候，再去談論過去的仇恨都是沒有意義的，我們要放下過去每個族群之間的恩怨，團結一致，我們要建立一個『泛原住民族』的觀念，建構這個認同的基礎在於要先建立自我族群的認同，而建立自我族群的認同

基礎在於要先建立自我部落的認同，你一定要先認同自己的部落，才有辦法擴大認同到排灣族，再擴大到臺灣原住民族，只有這樣，你整個民族才有辦法攜手合作，團結對抗共同的敵人，捍衛自己的生存權益。因為這些事情，平地人不會幫你做，外省人不會幫你做，美國人不會幫你做，只有我們自己覺醒才做得到。只有你自己先站起來，先挺身而出，先挺身戰鬥，外人看到你已經挺身戰鬥了，才會來支援你。當我們不願先為自己戰鬥時，也就不用期待會有外援。當台電要將核廢料放到你的部落裡，可是你卻裝聾作啞、悶不吭聲，寧願做縮頭烏龜、待宰羔羊的時候，也不會有其他部落願意來支援你，願意來幫你打這場戰，你只有自己先召集自己人擔任先鋒部隊，旁邊跟後面的援軍才會趕到。當我們面對核廢料的威脅，我們卻不先站出來的時候，最後就只能任人宰割，鄰近的部落或其他族群也不可能會來幫我們。西方諺語說『天助自助』，老天爺只會幫助先幫助自己的人，如果你自己不願意幫助自己的話，老天爺也不會幫助你。換句話說，沒有人會去幫助一個不願意為自己戰鬥的人，

當我們講到核廢料，可能你們心裡會想說『我們安朔那麼辛苦，那他們南田在幹甚麼？』為什麼沒有人出來反對？為什麼都是我們安朔的人在出來？但是今天不管南田有沒有人站出來反對，都沒關係，重要的是我們要清楚知道這塊土地是我們祖先傳下來給我們的，我們安朔的傳統領域過去一直涵蓋到南田、南興、森永，這裡都是我們安朔的傳統領域，都是我們祖先的獵場和耕地。是國家進來之後才把我們的土地分配給南田、南興、森永，剩下這一塊留給安朔。你只要知道這個歷史的脈絡，知道誰是土地最早的主人，你就會知道為什麼我們安朔人最有責任也最有資格站出來反對核廢料這個壞東西。我們正在抵抗台電和政府進來來侮辱我們的母親—這塊土地，阻止他們侵略的行為。土地就是我們的母親，天生萬物從土地生出來，我們人從出生到死亡，吃的、住的、用的都來自這塊土地，所以土地就是我們的母親，

我們的生命來自土地，土地就是我們原住民族的母親，當我們失去土地就甚麼都沒有甚麼都不是了，沒有資格叫原住民族。希望我們勇士團要有這種認知—土地就是我們原住民族的母親。這片土地原本就是我們原住民的，是後來的國家政權用武力、用法律進來掠奪我們的土地。『大龜文王國』早就亡國了，我們是亡國奴，我們的祖先過去有自己的王國叫做『大龜文王國』，可惜在 1915 年被日本人滅掉，1940 年被徹底瓦解掉，所有的部落通通被日本人強迫遷徙，類似現在 88 水災講的強迫遷村。日本人用強制手段命令『大龜文王國』所有的部落遷村，讓整個『大龜文王國』瓦解掉，煙消霧散，我們現在講的『大龜文王國』已經是歷史名詞了。我們講『大龜文王國』有雙重意義，一個是歷史意義，另外一層意義是我們把這個東西帶入現代社會，那是我們追求民族自治區的基礎，我們都很清楚歷史脈絡，清楚構成的是那些部落，清楚酋長是誰，傳統領域範圍到哪裡，大家都清楚的時候，『大龜文王國』這個名稱豎立起來就會產生一股號召力。這個前提是大家都要清楚自己部落的歷史，也許別人會笑，甚麼烏龜王國？不是那樣，『大龜文王國』是排灣族歷史上最強悍的『王國』。排灣族歷史上面段外來政權的重大戰役，幾乎都是『大龜文王國』打的，從荷蘭到鄭成功，在到大清帝國，最後的日本，我們最後是向日本投降。當阿美族和卑南族已將向日本人投降時，我們還沒有投降，還在跟他們打。當別人問你甚麼是『大龜文王國』時，你自己要講得出來。

如果我們能將『大龜文王國』過去的每一個盟部通通找回來，也幫他們每個部落都成立類似我們勇士團這種組織時，把這種力量串聯起來，有一天我們可以一起到凱達格蘭大道上，要求這個政府，我們要排灣族自治區。你這一生中才不會愧對你身為排灣族和大龜文的後裔，排灣族的光榮戰史，都是我們大龜文的祖先打下來的，不是其他只會唱歌跳舞的部落打下來的。這些外來殖民政權，以前不敢隨便侵犯我們的領域，當他們從西部前往東部的

時候，他們不敢橫越我們的領域，只敢繞過恆春，然後沿著海邊，走在浪頭前面的沙灘上前進往卑南，荷蘭人和滿清不敢越過強悍的大龜文的領域，只敢走海邊，就是這條阿塱壹古道。祖先的歷史和精神，大家不要遺忘，就算有一天，也許 20、30 年後我們的母語消失了，我們的歷史、精神、文化絕對不要消失。不管受誰統治，我們要告訴自己，就算他們征服得了我們的肉體，他們永遠征服不了我們的靈魂，我們的靈魂永遠屬於排灣族。

（九）2010 年 7 月 28 日勇士團焦點團體訪談

表 6-5 勇士團焦點團體訪談紀錄表

提問 1	對於暑訓有何看法或建議？
回答	溫○○：「課程規劃不錯，可以學到很多東西，不過籌備會開的太少了，還有人手不足是大問題，父母家長的支持度不夠，鼓勵太少，部落的事應該部落族人都要參與，我希望以後一年辦一次，然後辦盛大一點，邀請父母參加籌備也擔任志工。」 葉○○：「這次的課程讓我認識很多也學到很多。」 呂家佑：「我的建議是去喜樂泉游泳的時間太早了，溪水太冰了，沒有人敢下水，還有打獵的話要早一點去，我覺得時間上要調一下，早一點上去早一點紮營，早一點生火吃飯，才有體力上去打獵。不錯啦！有跟南女聯誼。」 高○○：「參加勇士團訓練課程，讓我學到了很多，課程非常的有彈性，符合我們年輕人的胃口，很遺憾我沒有全程參與，很可惜，對自己過意不去。既然有心要來參加，應該要有始有終比較好，希望明年能夠看到更多人參加，不要今天來明天又不來。」 吳○○：「希望明年人手能更足夠，才會辦得更成功更圓滿。」

	吳○○：「希望明年越多人參加越好，越能團結。」
提問 2	加入勇士團帶給你甚麼樣的改變？
回答	溫○○：「身為團長讓我變得有責任感，想要去帶好勇士團，去表現給村莊的每一個人看，自從辦理完收穫祭之後，會不自覺身上有一種榮譽感，一種驕傲感，我以身為勇士團為榮。」 葉○○：「我很高興擔任勇士團的班長，讓我在帶團員的時候學習那種積極的帶領能力，我也希望加入勇士團之後能夠在生活中更體認自己。」 呂○○：「擔任班長我碰到一些瓶頸，面臨一個問題，叫你來你不來（指團員而言），真的。我看到大家都有改變。」 林○：「加入勇士團讓我學會了尊重，學會去體諒別人，還有幫助別人。」 簡○○：「我覺得加入勇士團讓我們每一個人都多了一份責任心，盡力去做好每件事情。」 高○○：「參加勇士團帶給我的改變是，讓我懂得要敬老尊賢，懂得要自動自發，懂得負責任，勇士團帶給我的影響是，讓我了解到群體生活，要如何去跟大家做互動，怎樣不會觸犯到他，怎樣是他喜歡，怎樣是他不喜歡，讓我了解到群體生活其實不向你在家裡一個人生活一樣，是你必須要去包容大家，去體諒大家，而不是因為你作主你是老大這樣子，要了解大家的想法跟意見，勇士團讓我學到了很多，讓我不會太驕傲自滿了解到其時我在這個團體裡面，我不是一個人。」

NTU Library

提問 3	勇士團的存在能幫助我們部落復振傳統文化？
回答	溫○○：「勇士團復振了我們的歌謠、舞蹈、母語，還有祖先的智慧，還有野外求生的技能，復興了我們大龜文的傳統文化。」 葉○○：「我們要去了解傳統文化，才是真正的勇士團。」 高○○：「我們勇士團應該要多練一些傳統歌謠，多練一些舞步，多了解我們的文化，讓我們的老人家願意為我們去想起他們以前，可能是他們以前聽過的歌跳過的舞，以及我們現在有些文化還不了解，但是他們老人家知道，希望能喚起他們的記憶，讓我們能學習到更多。我覺得勇士團很重要，畢竟這個部落已經很少人會去談到我們原住民的東西了，希望藉由勇士團能付出自己的心力及精神，去了解我們的文化，使老人家能夠願意回報我們，也是我們自己的責任啦！」

資料來源：本研究

（十）大龜文王國阿朗壹盟部勇士團暑期精兵培訓班心得分享

高○○：

剛聽到勇士團要舉辦暑期精兵培訓班的課程時，我有點猶豫到底要不要參加？怕說參加後沒有什麼人感覺很寂寞，可是後來想想我覺得我參加是為了自己而不是去找人聊天混日子，我是真心想要去了解自己的文化，我有義務及責任去了解部落的歷史及身為排灣族人所該擁有的一切。

7 月 12 日那天帶著台南女中的同學去走我們祖先最早的道路—阿朗壹古道，

我很榮幸能有這個機會走在路上，當時仿佛感受到祖先的陪伴，我心想要能走在這險峻的峭壁，一定要有過人的勇氣與敏捷的行動，因為

只要一個不小心很有可能會造成生命上的威脅與身體上的傷害。所以一路上我也不敢大意，唯有謹慎與專注才能讓我安全的完成這階段的考驗。站在阿朗壹古到的至高點，映入眼簾的風景真的好優美，大海、小草、野花，涼爽的輕風，伴隨一股淡淡香氣，讓我的心情放鬆許多，有一種活在童話故事情境中的幸福和快樂。

7月13日晚上我們和部落的長輩前往山裡學習森林智慧，夜晚山裡黑漆漆的什麼有看不見，下過雨的天氣又冷又濕，而且四處都可以聽見野生動物的叫聲，

內心既是害怕卻帶著一些興奮，怕的是自己對黑夜過度想像而產生的恐懼，喜的是因第一次體驗山林夜間活動帶來某種程度的刺激感。說真的，在以前如此惡劣的環境之下，「勇氣」讓祖先們克服了許多的限制和危險，我們的族群也才能存續到現在。深夜，動物和昆蟲雖然有沒有秩序的鳴叫，不過我卻陶醉在其中，原來夜森林是麼的熱鬧、忙碌。

7月14日那天晚上下了一場無情的大雨，水珠滴滴答答落滿了整個歷坵部落的收穫節場地，原本以為歷坵村民會因此結束所有的慶祝活動，結果他們卻絲毫不受影響，繼續所有的歌舞表演，在歷坵我看見每一位參與收穫節的村民都盛裝打扮，傳統歌舞進行的過程中，氣勢磅礴、每個人又充滿自信心，很難想像他們其實也只有安朔村一半的人口，這樣的景象讓人看了真的只能用羨慕來形容。

7月15日勇士團安排了報信的儀式，主要就是到由大龜文分散到屏東縣獅子鄉、牡丹鄉的族人家及頭目家進行邀請，希望在7月的最後一個禮拜六時，大家能來安朔參加遷村70週年暨收穫節慶祝活動。一路上勇士團員在車上練習唱歌、聊天。到達目的地，大家排成一列唱著自己的母語歌進行邀請，等待所有的程序結束後，頭目也將準備好的餐點招待大家享用，而在享用的同時頭目拿起了一張張泛黃的老照片講述裡頭

的故事，這樣的用餐方式對我而言是個難得的體驗。

7月16日結訓了，連續六天的課程就在歡樂與充實中度過，老實說有還真捨不得就這樣結束，因為在這五天的團體生活裡，我第一次看見勇士團的成員如此團結、努力。看到大家學習放下自己的事情和時間來參與培訓課程，我很感動，也讓我看到安朔因為這樣的訓練與活動有了成長和團結的跡象，我也因為有了勇士團態度明顯的起了轉變，尤其是清楚了解到如何去關心人、尊重人、愛護人。

勇士團對我來說非常重要，它的存在使我會去思考我該如何做事、我可以做什麼、

如何能夠傳承祖先的智慧和精神。我知道結訓並不是我的終點，而是一個嶄新的 開始，我相信只要我願意改變相信勇士團會更好更茁壯。我以勇士團為榮，也以排灣族為榮，我想這輩子都不會忘記這段美好的時光，能夠和自己部落的青年一起學習，是我這個暑假最快樂也最有意義的一件事。」

呂○○：

這次的訓練可以用七個字來形容，刺激、有趣、有意義。這次的訓練項目很多，其中讓我印象最深刻的就是走阿朗壹古道，這是我長這麼大第一次走這麼不正常的路，處處充滿危險，一不小心就可能會有生命危險！

行經阿朗壹古道的過程中，我體驗道先人以前的辛苦，不像我們現在的路又平又穩走起來輕鬆又方便，而先人所走的路確是冒著生命危險在走。從旭海出發沿著海岸線再繞過天涯海角的山路，一直到終點站南田的桃花溪口，雖然一路走來既累又餓，但只要一想到當時的美景，所有的疲憊就一掃而空。第一次站在這麼高的地方看海，感覺很特別，我

也發現爬越高視野更遼闊，景色更加優美！當然危險性也相對增加，我想如果一個不小心還是太粗心大意，下一秒可能就會從最高點跌落到最低點一起和先人作伴。

若是沒有親身參與這次的活動，實在沒有辦法想像先人如何克服心理的障礙來走完這段路，我也好敬佩先人的精神和毅力，這麼長的一段路都得用走的過去，

哪像現在的我們有時候有車可以搭還都會懶的出門。對於自己擁有排灣族的身分感到驕傲，甚至能和先人一樣在阿朗壹古道接受訓練與學習也頗感榮幸，現在回想起來還真的不敢相信自己真的辦到了。

一週的訓練讓我學到課本以外許多的知識和經驗，感謝訓練期間教官、長輩、團長以及勇士團員的付出與支持，讓我有機會可以開闊自己的視野，豐富生活經歷，更重要的是對於自己的文化與部落也有進一步的了解。

溫○○：

我一直有個想法就是期望能把安朔的年輕人聚集在一起，帶著大家做些有意義的事，也許從認識自我、認識部落開始，來找到大家努力的方向。

身為團長的我在起初帶團時心情確實有一點緊張，不知道培訓課程的安排是否符合大家的興趣和期待，還好團員們在活動中彼此照顧與支持使得我有更多動力投入服務的行列。

培訓期間，看到勇士團的成員戮力參與每一階段的課程那樣的神情和所流下來的每一滴汗水，大大撼動我的內心，每一張臉孔從最初的稚嫩到現在散發出的自信；從膽怯在黑夜行動到下山時表現出來的喜悅與驕傲，都能看出這段日子對大家的磨練與成長。

有時候大家難免在團體當中會因為不同的意見而發生爭執，但在爭吵過後大家還是會學習相互的體諒與尊重，藉由一次又一次的摩合反而使得我們的感情更深厚，我很高興有這個機會可以由團體中學習如何領導，同時也增加自己對文化的認同與了解。

簡○○：

身為原住民就必須了解自己的文化，參加部落舉辦的活動是最基本的，同時也該為部落做一點事，有了基礎的認識以後才不會有一問三不知的窘況，這樣也才不會被取笑，要對自己有信心，以原住民為榮

賴○○ ：

勇士團辦的活動都很有趣，雖然有幾項沒有參加到，但我覺得整體來看都很有意思，從這次的培訓課程讓我體驗並認識祖先的生活智慧，以及當時生活的辛苦。藉由培訓課程，我的身體好像變得也比較強壯，想到星期一走了一段複雜又很長的古道、隔天接著又來個野外求生、水上救生、夜間訓練，連續幾天這樣度過，真的很累，我也沒有想到自己可堅持那麼久。看著大家為每一天的考驗而努力，我也是很感動，我想勇士團以後能夠在部落需要幫助的時候挺身而出喔！

葉○○：

我覺得勇士團這幾天的集訓都蠻好玩的，雖然集訓的過程還是看得見大家的懶散，但是內心確是多麼期待部落勇士團的成立。集訓期間我們也到過幾個部落去觀摩、交流，在分享的過程中，我們才知道原來在組織青少年參加團體時，並不是一帆風順，而是遭遇到許多的挫折，但因為不放棄、抱著希望，所以才會越來越強大。我也發現其他部落的青

少年他們的父母也都很鼓勵自己的孩子參加勇士團的活動，不會因為團體裡有些人或者覺得勇士團沒什麼意義就阻止參加。其實我也想證明一些事情給這次沒有參與集訓的青少年知道，那就是勇士團真的很棒。

潘○○：

會參與這次勇士團的集訓，主要是因為我想學習祖先的智慧，傳承我們的文化。我覺得如果我們這一輩沒有認真學習自己文化，很快就會被「現代化」。為什麼祖先那麼勇敢面對敵人、為什麼祖先那麼強悍保衛家園、為什麼祖先那麼團結相愛，這麼多的為什麼，都需要我們這些後輩去了解、明白。這樣我們的文化才能被保留下來。

簡○○：

暑假好長好無聊，感覺自己就好像沒有靈魂的空殼，每天就這樣漫無目地的過日子，做什麼事都顯得無力，雖然有工作可做，汗都流的很多，也感覺的到身體的疲累，皮膚也黑了一圈，但我還是沒有那種充實的感覺，直到勇士團的成立，加入培訓的行列，才讓我現在的生活有了一點重心。雖然一開始大家還是一樣，自己做自己的的，不過在團長阿康的訓話與領導下，我們有了轉變和向上的動力，在這段培訓的時間他說了一些，其中讓我感觸良多的是，如果今天在部落大家不相互扶持，有一天自己遇到困難時，那又要奢望有誰要來扶你一把？安朔，好像已經很久沒有這樣團結的氣氛，勇士團的組成到開辦一連串的訓練，我想會是一個好的開始，縱使結訓了，勇士團的精神和情感都會持續下去，期待我們下次的相聚。安朔　安朔　安朔 加油　加油　加油。

葉○○：

這禮拜放了很多時間在勇士團以及參與達仁鄉的活動，現在回想起來說真的好好玩唷，不過也沒有那麼輕鬆，我想這是為了什麼呢？不就是－安朔部落沒有安朔，又那來的我們？沒有我們，又那來的勇士團？其實，透過這次勇士團的暑訓，我才深刻感受到大家對部落的愛和期待，而勇士團是我們年輕人展現對部落認同、對部落關愛最棒的地方，看到我們安朔的年輕人這麼用心得去保護安朔，自己也深受感動，因為這是有史以來，年輕人最團結的一個禮拜。我希望，安朔勇士團的勇士們，這份保護安朔村的心可以一直永遠下去，永不滅。加油！

葉○○：

安朔的勇士們，終於要站起來了，雖然我們人數不多，可是每個勇士充分熱忱、使命和信心，我們的安朔雖然小，可是我們都知道，小小部落團結時，力量大，感謝喚起我繼續愛部落的老人家，加強我文化認同的長輩，沒有他們的付出，就沒有現在的我，更沒有團結的勇士團，我期待，讓更多的人認識我們、認同我們，勇士團的弟兄，我們一起為部落站起來。

依據以上所述可以得證，透過專屬部落男子的組織勇士團的成立，經過陪伴、教育、訓練、輔導之後，確實能大幅度提高年輕人對部落和族群的認同感，賦予年輕人使命感和榮譽感，對於整合部落人力資源，保存傳統文化，建立民族自信心，都有莫大的幫助，勇士團的成立，是安朔部落基於過去多年來在安朔國小和文化成長班推展文化復振運動累積的一大成果，代表安朔社區總體營造實踐的進程，是安朔部落全體的榮耀。對於部落永續發展來說，勇士團讓部落族人對未來有更多的想像和期待。

（十一）勇士團參加向日葵行動反核廢（2011 年 4 月 30 日）

2011 年 4 月 30 日阿朗壹勇士團爲了守護傳統領域，和達仁鄉民代表，環保團體，教會團體，民間社團，南迴線各部落等 1200 多位同胞走上台東市街頭大聲喊出「 護台東反核廢！拒絕核廢料進入達仁鄉南田村」，勇敢向政府嗆聲。不同意隔壁的南田村變成台電核廢料儲存場。勇士團的弟兄們憑著單純的信仰、信念，正無所懼怕地爲部落奮戰，服務部落，守護部落。勇士團除了肩負傳承文化的使命，也積極關心環境議題，挺身守護部落的生存環境。

（十二）錄製大龜文王國傳說故事動畫背景音樂

2012 年 5 月 19 日（星期六）上午 9 點多，勇士團聚集在安朔國小原住民族資原教室，在場人員有招集人、伍〇〇、高〇、溫〇〇、阮〇〇、高〇〇、潘〇〇、吳〇〇等。獅子鄉文物館館長李〇〇帶著錄音師沈〇〇賢伉儷，特地來收錄勇士團的歌聲，要爲文物館製作的動畫「大龜文王國黃金封印傳奇」配音。勇士團一連錄了幾首傳統古謠，此事證明勇士團在傳統歌謠傳唱的成就已受人肯定。

第六節　小結

一、發展概要

安朔部落文化復振運動的基礎在於安朔國小推展的民族教育，實施的方式是將傳統文化元素編入正式課程中，由排灣族籍教師擔任主要教學者。安朔國小成立傳統歌舞隊、鼻笛隊，將傳統樂舞文化精隨傳續給下一代，孩子們在學校刻意營造的學習氛圍裡，吸收到珍貴的母體文化，奠定了孩子們的部落意識和民族意識。安朔國小之所以能對安朔部落文化復振運動做出貢獻，跟校長是否爲當地族人有絕大關係，本身即爲安朔部落族人的校長和教師，相較於其他教師，深具使

命感，在校長領導下均能發揮所長投入心力，讓民族教育向下紮跟。

另一個打下安朔部落文化復振運動穩固基礎的推手，就屬臺東縣臺灣原住民蒙恩自強協會辦理的「原住民青少年學生文化成長班」，其重要性絕不輸給安朔國小。蒙恩自強協會的班底即阿露伊教會，由一批虔誠的信徒組成，他們積極投入社區關懷工作，關心族人的健康、福利、教育。文化成長班的口號是「文化爲根，課業爲用」，多年來已開辦許多項文化和才藝課程，安朔國小的歌舞隊和鼻笛隊能蒸蒸日上，實在有賴於文化成長班從旁輔助。

青年會在安朔部落成立多次，但總是維持不久便告解散，2009 年成立的勇士團，使部落青年再度凝聚，爲落寞的部落點燃熱情之火，兼具多重功能的勇士團凝聚力強，衝勁十足。勇士團成爲傳統慶典的要角，社區服務的志工，反核廢的先鋒部隊。勇士團開創的輝煌歷史，令長輩們刮目相看，深受感動。勇士團在社區幹部的運作下，被整併到新成立的青年會，成爲社區發展協會的附屬組織。

二、文化復振運動之構成現象

（一）安朔部落文化復振運動的搖籃是安朔國小和臺灣原住民蒙恩自強協會（阿露伊教會）。

（二）安朔國小是安朔部落文化復振運動實踐場域，外顯行動是實施教育優先區計畫民族教育，成立傳統歌舞隊、鼻笛隊，參加 E 起舞動母語歌舞劇比賽，辦理傳統歌謠比賽，排灣母語日，編輯出版母語繪本教材。

（三）安朔國小推展的文化復振行動的優勢條件在於由當地的排灣族人擔任校長領導工作團隊，由一群擁有相關知識技能，富有使命感的當地或附近排灣族籍教師組成戰力強大的工作團隊。

（四）安朔國小推展的文化復振運動的開展是受到 2003 年蒙恩自強協會（阿露伊教會）開辦「原住民青少年學生文化成長班」的刺激。

（五）相關團隊成員退休、調離造成優勢條件的喪失，直接影響運動的強度。

（六）文化成長班開辦多項文化課程：排灣母語、傳統歌謠、傳統舞蹈、排灣

鼻笛、雕刻、環境教育、排灣軍訓、傳統建築等，爲運動打下堅固的基礎，成爲運動的開端。

（七）文化成長班使得部落的兒少在放學後回到部落時，能有一個跨年級、跨家族的整合型團體，有助凝聚成部落意識。

（八）隨著兒少的成長，文化成長班無法滿足孩子們國中畢業後的需求，促成本研究決定創立「大龜文王國阿塱壹盟部勇士團」，以延續國中小學生階段的部落教育，一直到成人階段。

（九）文化成長班以國家教育體制外的「部落學校」形態存在，增添族人對於未來政府成立民族自治區之後，部落教育自主權的歸還這一塊增添許多想像空間和信心。

（十）文化成長班積極將迷失的孩子從部落族人經營的網咖店救回來，形成成長班與網咖店的「搶人大作戰」，雖然在某個時期造成與網咖店老闆的對立，幸虧工作團隊堅持做對的事，大大減少了網咖對部落孩童的不良影響。

（十一）文化成長班提供部落兒少放學後及假日期間，有一個良好的學習場所，正當健康的交誼空間，幫助孩子身先健全發展，提升未來競爭力。

（十二）文化成長班不僅傳授文化知識技能，也實施課業輔導，提供晚餐共食，減輕了每天在外打拼到很晚才下班回家，或者假日也得工作的父母親的負擔。

（十三）安朔國小和文化成長班經常性支援部落內部和鄉內的各項活動表演項目，不僅強化了孩子們的部落意識及地方意識，也爲部落培育未來的文化展演人才。

（十四）勇士團成立的基礎在安朔國小的民族教育以及蒙恩自強協會辦理的文化成長班。

（十五）勇士團成立的目的就是爲部落建立一個學習型的組織，人力資源整合平台，首先要能夠延續文化復振運動，其次是建立一股服務部落、守護部落的「戰力」，打造反核廢運動的「軍力」，營造部落生態旅遊產業的「助力」，

它同時具備政治、教育、環保、經濟、軍事功能。

（十六）勇士團不隸屬於村辦公處或社區發展協會，他的傳統位階在mamazangiljan之下，不效忠政治人物，只效忠部落的主體性和集體權利。

（十七）勇士團開辦的訓練過程，使得文化復振運動的基礎更紮實。

（十八）勇士團積極參與部落事務，豐富了傳統慶典中的文化元素，消除了長期以往慶典中濃厚的政治味，增添了傳統文化繽紛色彩。

（十九）勇士團投入反核廢運動，成爲運動的主要軍力，對內凝聚部落意識，對外彰顯安朔部落的主體性。

（二十）勇士團的成員，無論是團員或教官，找到了跨年齡層、跨家族、跨教會，屬於部落型的團隊的那份歸屬感，不僅從中獲得建立自信，得到友情滋潤，滿足了實現自我的心理需求。

（二十一）勇士團的成員透過參與文化復振、反核廢運動，逐漸培養出愛部落守家園的使命感，從他人的肯定中獲得榮譽感，養成自動自律自愛的精神。

（二十二）文化復振運動和反核廢運動，及生態旅遊產業之間環環相扣，相輔相成。

NTU Library

第七章　反核廢運動

第一節　反核廢運動醞釀時期

一、年輕人的行動—臺東師院山青社挺身而出反核廢

1996 年，徐〇元擔任臺東縣長任內，臺電打算將核廢料永久處置場設置於臺東縣達仁鄉南田村，經過媒體批露後，引起大武鄉民激烈反彈，先後集結前往臺東縣政府和達仁鄉公所抗議。1996 年臺東縣承辦第一屆臺灣省東區原住民運動大會，學生社團山青社的一群原住民學生潘〇〇、周〇〇、高〇〇、曾〇〇、蘇〇〇、蔡〇〇等鼓起勇氣在臺東縣立體育場入口發起反核廢料到達仁鄉的簽名連署運動，他們在體育館入口旁拉起白布條，公開表達爭取社會大眾支持反對核廢料送到達仁鄉的立場，這個自發性行動對當時校內風氣相當保守的臺東師院來說，頗具歷史意義。當天簽名連署者超過三千人，包括老縣長陳〇年、原運老將胡〇夫等到場簽名致意，這是臺東縣頭一次由大學生自主發起的反核廢運動，研究者非常有幸參與其中。

徐〇元縣長表態同意臺電設置核廢場在大武鄉，激起大武鄉民極大的反彈和抗爭，臺電見苗頭不對轉而攏絡財政窮困的達仁鄉，後來雖然經過大武達仁兩鄉民的抗爭，二度阻擋臺電的企圖，卻從此引起臺電對達仁鄉的高度興趣，看不見的核廢料惡靈便開始糾纏達仁鄉直到現在。

2006 年頒布的核廢料永久處置場選址條例，規定核廢料永久處置場的設置必須經過臺東縣公民投票通過才能設立，使得設置的方式能以更民主的方式實施，這對達仁鄉來說或許是一個保護機制，使得政府直接強制設立核廢場在旭海或南田的可能性大爲降低，避免臺灣當局用欺騙的手法強迫蘭嶼的雅美族人接受核廢

料的歷史重演。

達仁鄉民受到大武鄉反核廢抗爭行動的刺激，部落裡議論紛紛，到處流傳著「只要接受核廢料我們就可以領到很多錢」、「每個人可以領到三十萬」的謠言誘惑著鄉民，鄉民們在資訊封閉、知識不對等、單一說法的洗腦狀態下，根本不了解核輻射的危害和核能災變的可怕；鄉民利慾薰心，紛紛開始幻想得到回饋金之後可立即脫離貧窮困頓，享受榮華富貴的生活。鄉內瀰漫著很想要卻又假裝不想要的曖昧氣氛，令有志之士感到憂心忡忡，也對政府的政策感到不滿；即便如此，持反對意見者也都只敢在私人場合批評時政宣洩情緒而已，政治上擔心遭到整肅的肅殺氣氛，讓地方幹部都噤若寒蟬，環視達仁鄉內，完全沒有地方幹部敢起身抗議，也根本還談不上組織化的抗爭行動，僅有臺灣基督長老教會東排區會表達反對的聲明。

第二節　外部團體主導期（2005 年~2007 年）

一、環保聯盟要求鄉長議員候選人簽署打造乾淨臺東承諾書（2005.11.22）

（一）行動策略

反核廢運動，是守護家園的行動，今日不管輪到哪一個政黨執政，支持反核廢運動的民眾都必須繼續堅持反核廢的理念，核廢料的議題不單是環保議題，它已經是跨越環保、政治、道德、種族、教育的議題。

環保聯盟臺東分會在地方選舉之前決定推出一項行動~「簽署打造乾淨臺東承諾書」，要求意欲參選鄉長和議員的候選人在選前表達反核廢的立場，環保聯盟臺東分會要求他們在選前簽署承諾書。這個做法實際上對各個候選人根本不具法律

上的約束效力，最多僅能做到道德上的勸說，以及當選後的民意與論壓力而已，即便如此，環盟仍然堅持去推動。

PCH 擔任環盟志工，受委託協駐環盟徵求候選人簽署同意書。PCH 在 11 月 22 日以環保聯盟臺東分會志工的身分致電鄉長候選人 CCS，表明希望他能簽署打造乾淨臺東承諾書，CCS 邀請 PCH 直接到他位於安朔部落復興路家中的競選總部，當晚進入競選總部時發現有助選員董○○及邱○○等多位競選幹部在場，PCH 向 CCS 及在場人士致意後將承諾書遞交給 CCS，他看了一遍不假思索在上面簽名。PCH 離開競選總部後隨即向環盟報告好消息，環盟方面希望研究者繼續尋求其他的候選人簽署承諾書，但 PCH 因受限於諸多主客觀因素，難以即時完成。

（二）行動經過（2005 年 11 月 24 日）

先前環保聯盟臺東分會會長 LJS 以電話聯絡研究者，告知臺電有意將達仁鄉南田村列入核廢料場的建議候選場址，並預備在南田村進行地質鑽探，進一步確認南田村地質適合存放核廢料，LJS 表示環保聯盟臺東分會非常關心此事進展，也希望能結合在地人的力量竭力阻止這個他們認爲既危險又不公義的政策，他希望達仁鄉裡面能有熱心的年輕人出席 11 月 24 日在臺東市七里坡餐廳舉行的記者會，代表在地的達仁鄉民發表反對的意見。

○○教會 LCH 牧師的兒子 LWH 自告奮勇參與行動，LWH 是個熱血青年，對於臺電公司想要將核廢料場設置於本鄉南田村一事感到憤慨，於是決定一同出席當日的記者會，想要揭發並阻止這項臺電用金錢「收買」達仁鄉公所的政治陰謀（這只是當時的想法）。

環盟臺東分會在場人員有 KJS 教授、LCE 教授、楊○○先生、陳○○先生及若干工作人員，大武鄉居民代表詹○○先生。記者會吸引了聯合報、中國時報、自由時報等數家平面媒體記者到場。

在環保聯盟臺東分會報告完畢之後，記者群要求行動團隊手持大字報一字排開合照，詹○○和 PCH 被要求一左一右站立手持上面斗大寫著「三千萬何處去？」的大字報，LWH 站在詹○○右側，研究者的左側是環盟臺東分會人員，隔天這條新聞上了三家報紙的地方版頭條，此事件頓時成了達仁鄉內爭議的焦點，使選戰益加白熱化，原本只是單純地想表達反核廢立場，卻因爲此次新聞事件而被捲入政治紛爭，這點是行動團隊始料未及的。

（三）結果

新聞事件後，CCS 開始以反核廢立場自居，CCS 的競選陣營在新聞事件隔天開始對選民散發宣傳單抨擊 PSJ，強烈質疑 PSJ 的作法。隨著新聞事件急速發酵，輿論牽動選情，局勢開始對 PSJ 不利，PSJ 其陣營對 CCS 陣營表示不滿。鄉內民意分裂成兩派，一派讚許行動團隊反核廢守護家鄉的勇氣，另一派質疑行動團隊的動機，蔓延開來的陰謀論造成行動團隊心理上極大的壓力。鄉長候選人 PSJ 陣營質疑環保聯盟臺東分會的作法是變相爲另一候選人助選，但事實並非他們想的那樣。行動團隊當時只是單純地想要守護達仁鄉，才會透過參加記者會表態反對核廢料場設在達仁鄉，想要呼籲社會大眾認知到原住民族的生存權正在遭受迫害；大字報是環保聯盟預備的，手持大字報拍照是現場記者安排，並非預謀式地針對 PSJ 個人。後來到了 11 月 28 日，PSJ 簽署這份文件。這時兩位鄉長候選人都已簽署打造乾淨臺東承諾書，最後由 CCS 當選鄉長。

（四）行動後的省思

整起反核廢行動是由環保聯盟臺東分會所策劃發起，成功地利用地方選舉期間製造新聞事件，引起社會大眾矚目，使更多民眾關心核廢料場一事；藉由要求候選人簽署打造乾淨臺東承諾書，喚起公民意識，由公民主動提出政見，要求候選人承諾當選後兌現政見，以媒體報導結合社會輿論形成一股民意壓力，向政治

人物施壓，迫使其不敢違背民意，屈服於臺電的利誘之下。這種行動模式，是核廢料場未來預設地點的居民尚未產生危機意識，更尚未成立在地運動組織之前的打法，原本是相當成功地透過與環保聯盟臺東分會的合作，達仁鄉在地的運動組織尚未成形前，擁有外部團體的支援：擬定行動策略，提供反核文宣品發放予鄉民，連結媒體資源製造新聞事件，吸引社會大眾關注核廢料可能帶來的危害，凝聚民意向政治人物施壓，沒想到在政治派系的順勢操作下，反核廢運動居然能牽動選情，翻轉民意，影響力實在是始料未及的。姑且不論此事已給達仁鄉帶來政壇上的滔天巨浪，它也確實開啓了達仁鄉民觀看核廢料的視野，爲達仁鄉的反核運動奠下基礎。

只是後來鄉民怎樣都沒有料到 CCS 當選鄉長後立場 180 度轉變，冒著被選民唾棄的風險，公然替臺電背書核廢料的「美好」，替其鼓吹「幸福達仁」，鄉民對其變易立場感到驚訝而無法言語之餘，內心深處也感到憤慨與不諒解。一段時日過後，PSJ 陣營方面傳出一句評論：「某人參選鄉長並不是為了要反核廢」。這個耳語使許多鄉民對 CCS 地態度從原來高度期待他能挺身而出捍衛鄉民權益，漸漸轉爲不信任。後來發現要求鄉長候選人簽署並遵守承諾書的策略，終未成功。

環保運動終究是不能倚賴政治人物，或許在某些事務上政治人物是可以合作的對象，但絕不可將反核廢運動的成敗寄望於政治人物身上，那恐怕是不切實際的想法。反核廢運動要延續，必須在社區基層紮根，以草根運動喚醒公民意識，以社區總體營造喚醒社區意識，以文化復振喚醒部落、民族意識，以環境教育喚起環保意識。臺電很成功地複製殖民政權慣用的「以番制番」、攏絡、分化、打壓的殖民策略，攏絡地方頭人，打壓反核運動，鄉民們不禁對部落的未來感到憂心忡忡。

二、maljeveq 祭場內出現反核廢意見

（一）消失70年的Tjua'uvu'uvulj酋邦maljeveq盛典

五年祭[273]是排灣族規模最盛大的祭典，排灣語稱爲maljeveq，因每五年舉行一次，故日本學者稱之爲五年祭，沿用至今。此一祭典並不行於raval系統，而僅行於vutsul系統的部落。根據人類學者研究，此祭典爲排灣族人迎接歷代祖靈，每五年一次自北大武山(kavulungan)啓程，由北向南，依序巡視各部落。而各部落藉刺毬接受祖靈所賜關於農作、狩獵、出草與健康等的好運。各部落舉行祭祀之順序，也反映出排灣族人由北而南、由西而東遷移之歷史過程。日本領臺時期，因刺球與獵首活動之關聯，遭殖民政府於1930年代嚴厲禁止。戰後五年祭已在大多數部落消失，唯屏東古樓與臺東土坂仍持續舉行。近日此祭典在中部排灣部落如南和、望嘉、七佳、力里等亦恢復舉行。（譚昌國，2005。胡臺麗，1999）

1934年尾，排灣族中最團結強悍的se Tjua'uvu'uvulj[274]在日警嚴密監視下，忍辱舉辦最後一場maljeveq，旋即遭日本政府以殺氣太重爲由嚴厲禁止，迄今已逾73年。自1940年起日本政府的五年理蕃計畫雷厲風行橫掃排灣族群，一向以剽悍著稱的se Tjuakuvukuvulj禁不住日人武力脅迫與皇民化洗腦，終於遭致瓦解而煙消霧散。如今kamazazangiljan Ruvaniyaw[275]的族裔散佈於獅子、牡丹、達仁、大武、金峰等鄉，欣逢Ruvaniyaw在安朔部落的宗親精英份子CCS擔任達仁鄉長與箕模族文化發展協會理事長，YSP擔任大武國中校長與達仁社教站召集人，HTK擔任安朔村國小校長，LCK擔任安朔村長，葉○○和葉○○擔任達仁鄉民代表，PCH剛好正在安朔國小與安朔部落參與文化傳承工作，在CCS鄉長領導之下集合社稷賢達共商復興文化大計，適值宗親團結戮力恢復kamamazangiljan Ruvaniyaw榮耀大有一番作爲之時機，經費充足，人員到位，可謂天時地利人和，今年爲恢復舉辦Tjua'uvu'uvulj的maljeveq最佳時機，大祭將成，宗親勢必用具體行動告慰歷代列

[273] Maljeveq 又被譯爲人神盟約祭、祖靈祭、祭始祖靈大典。
[274] 現代族人多自稱「大龜文王國」
[275] 大龜文酋邦大酋長邏發尼耀

祖列宗在天之英靈。

（二）Tjua'uvu'uvulj 酋邦 maljeveq 大祭重現於安朔部落

睽違 73 年的排灣族「內文社五年祭」[276]，11 月 24 日在安朔部落排灣人戮力團結下，得以在安朔部落復振，吸引許多學者與愛好原住民文化人士到場觀禮。

以 Tjua'uvu'uvulj 本部 Kamazazangiljan a ti Ruvaniyaw 爲首的 Tjua'uvu'uvulj 酋邦，由 23 個部落組成，昔時以枋山溪爲主要居地，每五年舉辦一次的 maljeveq 固定由 kamamazangiljan Ruvaniyaw 舉辦，自古以來從不間斷。日人統治時期日人惟恐排灣族藉舉辦五年祭凝聚反抗力量，因此在 1934 年後嚴厲禁止，強悍的 Tjua'uvu'uvulj 也逐漸瓦解。

達仁鄉長 CCS 上任以來，積極辦理各項文化祭儀，試圖復振遭遺忘已久的傳統文化。達仁鄉今年幸運地接受原民會、文建會等上級單位補助，得到 kamamazangiljan 首肯與地方幹部的協助，於 11 月 23、24 日辦理五年祭學術研討會與刺福球祭儀。眾所矚目的 djadjuljatan（刺球場）場地位於部落內的安朔國小操場，上午九時開始，現場約有 500 名民眾，先由 kamamazangiljan Sauljaljuy•Ruvaniyaw[277]祭告祖靈，再由 pulingaw[278]招請始祖靈下凡接受族人的供奉，祭典的高潮是 30 名勇士在刺球架上爭相接刺 pulingaw 祝禱祈福過的五顆 qapurung[279]。只見 kamamazangiljan 與 palakaljay[280]站立場中祭禱一番，便在神聖莊嚴的祭歌聲中展開刺福球祭儀。每當有勇士刺中 qapurung，場內便響起一陣歡呼聲，祝賀該名幸運的勇士也感謝 Cemas ania vuvu anga（祖神）的賜福；該勇士立即跑到場中接受部落青少年獻上 zemaiyan[281]以表彰其英勇。族人相信刺中 qapurung 的勇士和家族成員，在未來五年內將蒙受始祖神的賜福，不僅農作豐收、

---

[276] 當時仍在沿用內文社名稱，大龜文社名稱尚未普及。
[277] 大龜文酋邦大酋長，現住牡丹鄉東源村 CML 女士
[278] 巫師
[279] 俗稱福球或祭球，以葛藤或相思樹皮製作的祭儀專用神器。
[280] 祭司長
[281] 勇士自耀表功歌舞

獵獲也豐盛、人丁更興旺。

djemuljat（接神求）儀式結束後，族人隨即呼朋引伴至休息區享用主辦單位精心預備的排灣族風味美食，霎時親族之間觥籌交錯，相互請安敘舊，歌聲笑聲此起彼落。接著上場的是美女與勇士選拔賽，各家族爭相推派穿著傳統服飾的俊男美女，比賽項目有母語自我介紹、儀表臺風、才藝展演等，主辦單位準備各項大獎頒發給美女勇士代表，最後在大會裁決下由安朔部落的 Tjuku・Validi 和 Camak・Rupaljangan 拔得頭籌。最後全體族人共跳歡樂舞，結束了這場難得一見的文化饗宴。

（三）少年頭綁紅巾反核廢

就在部落少年們在祭場一旁唱跳勇士舞時，司令臺上主辦單位的工作人員發現少年們的穿著有些異於平常，原來他們佩戴的的紅色頭巾上通通寫上「**抗核廢護排灣**」一行字，經過詢問得知，原來這群少年聽聞臺電公司計畫要在達仁鄉設置「核能廢料永久貯存場」一事，均不齒臺電用金錢收買原住民的行爲，他們對於部落裡的大人竟對此事不聞不問冷漠以對表示憤慨，於是自告奮勇以頭綁紅巾跳勇士舞的方式，對外表達保衛鄉土的決心。可是主辦單位似乎擔心此舉會得罪贊助單位臺電公司，立即要求青少年扯下頭巾，不過他們想要發出的聲音已經被在場許多人聽見看見了。

（四）省思

許多族人非常敬佩這群排灣族小勇士，也深深地以他們爲榮。雖然這群少年年紀輕輕，卻已懂得用實際行動捍衛排灣族的傳統領域，排灣魂在他們身上展露無遺。相較於擁抱臺電公司與核廢料共舞之行爲，這群熱血沸騰的青少年才是 maljeveq 真正的傳統精神所在。

三、臺東環保聯盟反核廢遊行（2007 年 12 月 8 日星期六）

（一）行動經過

環保聯盟臺東分會來電邀請部落族人參與本週六的反核廢遊行，當天上午，一行人自行開車前往臺東市南京路集合地點會合，主辦單位簡單說明之後便展開沿路發放宣傳單的的行動，林○○[282]拉起抗議布條，警方以未申請集會遊行爲由，要求解散，雙方發生短暫拉扯，後來隊伍到臺電臺東營業處呼口號抗議。

上午 10：32，警方命令遊行隊伍解散，強勢拆除白布條的舉動引起「臺東縣反核廢聯盟」民眾不滿，雙方發生拉扯，氣氛緊張。上午 10：41，「臺東縣反核廢聯盟」召集人與警方進行協調。

（二）省思

核廢料即將被放置於臺東的議題仍未引起廣大縣民的關注，多數鄉民仍未產生危機意識，部分人保持觀望姿態，想要發動部落族人參與遊行抗議，在資訊封閉的當下來講非常困難。行動團隊努力思索著，究竟該如何刺激部落族人鼓起勇氣走出家門，走上街頭表達反對的心聲？或許除了挨家挨戶發放文宣之外，透過大眾媒體行銷議題會是個快速有效的管道。

四、利用媒體打宣傳戰（2007 年 12 月 25 日 ）

（一）行動策略—上現場 call in 節目

參加完 12 月 28 日的反核遊行之後，LCS 打電話給 PCH，說明原民臺邀請他上節目談論核廢料議題，但他最近公務繁忙難以分身，他向原民臺推薦研究者，因爲研究者是達仁鄉民，發表談話較有立場。起先因爲從未有過上談話性電視節目的經驗而有些膽怯，但 LCS 又打了好幾通電話且苦口婆心勸研究者，後來 PCH

[282] 現任臺東縣議員，當時積極參與臺東縣的反核廢運動

覺得這是千載難逢的機會，可以透過全國性的電視媒體發表在地人的心聲（在地人多不歡迎核廢料），拉高這個議題的能見度，引起社會大眾的關注，於是答應了。28 日當天早上研究者先自行開車到南島社區大學與另一位夥伴會面，下午 PCH 與 KCC 搭飛機北上到原民臺參加錄影。

PCH 化好妝著好裝，坐在位子上面對鏡頭，然後聽導播指令。PCH 盡量抓住機會抒發己見，準備很豐富的資料卻發覺時間根本不夠用，思路會受主持人的提問引導而分心，無法照原來的講稿發言。即便如此，PCH 還是力求鎮定，盡量能講多少算多少。

（二）談論過程

節目開始，主持人先介紹與會來賓，有綠色陣線協會執行長吳〇〇，臺東縣〇〇鄉衛生所主任 KCC，PCH 以臺東縣臺灣原住民蒙恩自強協會總幹事的身分出席。

PCH：

我們在想，蘭嶼的達悟族不要的核廢料，排灣族為什麼要去接受？我們已經有達悟族做為前車之鑑，為什麼排灣族要重蹈覆轍呢？這個核廢料候選場址他的作業時程是十年，現在已經是第三年了嘛！原本應該這個月要公佈潛在場址，但是一直到現在為止臺電公司都還沒有公佈。那據我們所知，這三處候選場址都是在排灣族的傳統領域；有大武鄉的加津林部落，這邊有一張圖秀給大家看一下，好！在大武鄉的加津林部落，以及達仁鄉的南田部落，還有牡丹鄉的旭海部落，那這三個部落都在排灣族的傳統領域裡面，那這樣子的一個事情已經引發了部落裡面族人對這種事情一種惶恐不安的感覺，雖然臺電公司屢次在部落裡面利用贊助活動經費，或者是結合部落會議來做一個說明一個宣導，不斷地對

我們排灣族人送伴手禮，甚至現在招待地方首長、地方幹部、以及民代出國去所謂考察旅遊，可是到目前為止，仍然化解不了我們部落族人內心對這個事情的疑慮。地方幹部、或者意見領袖、少數的人，因為是可能是拿人的手短吃人的嘴軟，所以呢！到目前為止有一些人甘願為臺電的犬馬來設法在弭平部落裡面反對的聲音，這樣子的行為讓部落裡面的知識份子、精英份子已經開始感到不滿，所以部落裡面已經開始出現了一些反對的聲音，目前這些反對的聲音還沒有完整的統合，目前還在整合當中。

主持人問：「目前在部落裡面反對的人佔多數嗎？接下來是否還有一些反對或抗爭的活動？」

PCH 說：

事實上部落裡面反對的人佔絕大多數，可以說有八成以上，那贊成的人只是一小撮，可是這一小撮人偏偏又是執政掌權者，他們的勢力非常的大，可以大到把這些反對的聲音把他壓下去，那現在部落的族人，可以說是敢怒不敢言，雖然有反對的那種心態，但是還沒有一個實際的行動出來，我們期望能夠透過點與點之間的連結連結各個部落我們反對設置核廢料場的這些部落裡面所謂的知識份子跟菁英份子，結合大家的力量來凝聚共識，形成一股力量來呼籲地方上的這些首長民意代表能夠重視族人的心聲。

NTTU Library

綠色陣線協會執行長吳○○：「CO2 也許是感冒的問題，核廢料也許是個愛滋的問題。」

○○鄉○○所主任 KCC 說：

我想，對於核廢料的處置，不應該只是站在○○鄉的立場，因為我在蘭嶼服務的時候，實際上他們就對這個非常的厭惡，他們把核廢料叫做 kusuli，就是藥，讓我幾乎要昏倒，就讓他們不敢到衛生所來，也把核廢料等同於衛生所的藥，也就是說所有外來的東西，實際上會引起他們的不信任跟這個恐懼，所以今天核廢料在處理的時候，其實不只是排灣族的問題，是整個原住民在整個政府做決策或者是現代的能源政策他產生的廢料物進來的時候的不正義的問題。所以從環境正義的角度來看，剛才那個執行長特別提到，剛才大家在 VCR 也聽到金峰的那個畫面，其實他沒有播出那個郭前鄉長講的，他說我們聽不懂你在講什麼，雖然我們同意，但是我們聽不懂。大部分的人都在那邊不知所以然，但是第二場在部落的，我聽到了以後有人通知我，我專程的去，我提出的是第一個你先處理原住民電費的問題表示誠意，第二個原住民的健保中斷的問題先處理。地方需要經費像達仁鄉公所他說我要一千萬我要三千萬，如果不給你這個回饋金的時候，你會不會讓他探勘？其實國家行政院有這個能力任何地方進行探勘，但是你不要把回饋金先擺在前面，尤其是那種地方的游說用金錢遊說，或是不同形式的遊說，這個是對部落的團結有影響的，所以在所有環境正義你要充分的資訊，你用母語來講嘛！你用我們聽得懂的話來講，而且不要再用所謂的知識的公正性，知識的客觀性，核廢料的安全性，因為你要從文化的角度來去看、講，你要從族群的觀點來去講。尤其是我們對環境的所謂的傳統的禁忌裡我們最不喜歡這個不乾淨的居住的環境，所以蘭嶼的人是因為這樣，那排灣族群

也是這樣，那面對這個貧窮的，實際上在還沒有原民會之前，你或許還可以收買，你把整個蘭嶼島買下來都沒有關係，但是妳現在已經有原民會，而且還有原住民基本法第二十一條你所有在原住民傳統領域做的任何一個設址或者是建設，你通通都要取得原住民的同意，所謂原住民的同意不是照妳現在的這種說明會的方式，實際上是要用原住民傳統的互相對話的方式來進行對話。

主持人阿嗚問：「所以在這個說明會裡面他們不是用對等的方式來進行？」

KCC 回答：

實際上是不對等的，包括資訊位階都是不對等，所以你實質上已經不正義，你的程序也是不正義，雖然行政院已經走到這裡，但是你又用金錢來去做這種半收買的方式，實際上這個都是原民會可以編預算來去給你做這個政府的回饋的作為。

觀眾 CALL IN 來自大武鄉的 Saivi（排灣族）說：

我是大武鄉的人，我堅絕反對核廢料場設置在我們大武鄉，核廢在蘭嶼設置多年，對當地人健康有什麼影響？臺電似乎沒有很深入的探查，而且我們又得不到這方面的資訊。再來我們臺東不是要以觀光立縣嗎？已經在蘭嶼設置了一座核廢場，那又為什麼在臺東縣內還要設一座呢？那又為什麼一定要在我們原鄉呢？我只是比較感慨是說我們有沒有比較勇敢會說不的立委或是代表？我想說上一代給我們的美好的環境，我們這一代應該要拒絕當歷史的罪人，留給我們下一代一個美好的環境。

第一位打進來的電話是來自部落的聲音，是一位排灣族的婦女同胞，他談到了一個重點，如果說臺東縣是觀光立縣，整體綠色產業是朝向綠能和永續發展邁進的，那沒有理由要接受核廢料。達仁鄉的鄉長如果是要帶領達仁鄉發展地方產業以製造就業機會減緩人口外流，那接受核廢料的作法是反其道而行，恐怕只會加速部落人口外流，讓部落提前成爲廢墟。

觀眾 CALL IN 來自桃園的卓小姐說：

大家好.....我要特別對安朔國小的 P 老師致上我最高的敬意，因為他需要很大的勇氣才能夠參加今天這個節目，而且透過電視機告訴我們觀眾朋友，原來族人朋友都不是這麼熟悉，而且我覺得當地的鄉長要知道說，不是因為鄉裡窮，所以你要把這個不知道未來可能對族人有極大的危害性的核廢料搬到鄉裡面，而且根本沒有讓族人充分的參與，讓族人充分的了解，我覺得這樣的鄉長實在是讓人家很生氣，不能因為窮，就把族人的權益和健康和未來犧牲掉，謝謝。

今天達仁鄉長接受三千萬看起來不覺得有什麼，只是同意探勘而已，身爲部落的族人除了表達反對的意見，除此之外還能做什麼？有沒有更具體的行動去抵制鄉長，反對鄉公所收受核廢料鑽探回饋金三千萬？

PCH 說：

我想臺電公司在部落裡面舉辦的這些說明會，除了聽到他們高談闊論，告訴族人收受回饋金之後有多少的好處多少的福利可以拿；可是從來沒有聽到他們去跟族人很清楚的告知說這個核輻射對人體有什麼危害，萬一發生核輻射外洩的話可能會造成什麼樣的嚴重災害，族人好像

被迫只能接受單方面的洗腦，這樣的情形嚴重的危害到我們原住民公民的正確判斷能力，所以我們強烈的主張部落裡面應該要設置一個長久性的部落永續經營論壇，使正反兩派的意見都能夠公正的呈現跟交流。

部落論壇的力量必須要大到足夠影響鄉長的決策才有用，未來到底有什麼更有效的方法可以告訴鄉長，族人堅決反對？進而形成一股民意一股壓力來壓迫鄉長撤回同意權？除了街頭抗爭之外是否在法律層面上能有更積極的作法？

KCC 說：

當然這個不是我的專業，我可以先回答他對健康的影響，我離開了蘭嶼以後，到現在有很多蘭嶼的朋友到馬偕醫院生病我都會去看，那我們也有幾個小組多次的到蘭嶼去給他們做輻射的全身檢查，我們叫 bady scane。那但是呢？實際上妳沒有辦法去證明說這個輻射跟這些癌症之間的關係，我們只能夠說跟血液的疾病、甲狀腺的疾病比較相關的比較有關聯，但是最可怕的是永遠無法停止的那種恐懼，這種恐懼會造成你的抵抗力的減弱，會造成你整個生活步調混亂，甚至你的免疫系統的混亂，那這個才是最可怕的。那另外一個更重要的我是，最近才發現原住民很多我們的酒友受到一點點挫折和傷害，然後部落的孩子最近很多原住民的醫師提，你什麼事情都可以做，不能罵原住民的病人，也就是說原住民的尊嚴他的面子是百分之一百的，所以現在我們在處理這個處置場的時候你只要講到哪一個族群的地區，你只要講到哪一個鄉要做選址預定地的時候，他的尊嚴就慢慢的在被撕裂，他沒有辦法再去面對人，他不敢講說他自己是安朔部落的，我自己是臺東的人，我自己是排灣族人，這個才是最可怕的。如果你要用正義的方式去處理，用倫理的方式來去處理，讓國家的政策整個在和平有永續的未來的時候，你應該是要透明

化，然後應該是你決策的方式是要有原住民，所以雖然臺東縣議會反對，其實應該還是要透過民族議會，或者是用自治的，或是用原住民基本法的這些原則，或是行政院原民會一定要站出來，大家臺灣來去共同決定最終的處置場。至於原住民的貧窮的問題，原民會實際上責無旁貸，你一年編個一百億編個兩百億編個兩百億的經費，明年的國民年金，實際上我們不再需要那個一個人二十萬、一個人二十萬，然後再跟這個核廢料住在一起。

核廢料回饋金是作爲解決達仁鄉貧窮問題唯一的解決辦法？假設核廢料公投是交由臺東縣全縣舉辦的，相較於核廢料場址所在地的達仁鄉，怎麼可以票票等值？遠在一百多公里外的關山線和成功線的居民又如何能夠體會到達仁鄉民的擔憂和焦慮？公投票可以朝票票等值來設計，達仁鄉和大武鄉的選票應該被設計成有加權的，譬如說加權三到五倍。核廢料帶來的迫害絕非短時間就能以科學方法證明，那絕對是長時間的，那將造成核廢料場週邊的居民成爲「環境難民」，難民是有生理性的和心理性的，心理性的難民難以用外表去鑑定，他可能是憂鬱症也可能是恐慌症或是焦慮症，政府絕對會否認這些難民的形成和核廢料場有任何直接的關係。這些設置核廢料場後對當地居民的社會、文化、身體、心靈層面的影響都應該納入環境影響評估才對。

部落的想法和部落的聲音應該要被政府聽到，媒體不應只報導地方首長、幹部的意見。核廢料的說明會應該先從核廢料的不安全談起，政府應該先向民眾說明核廢料不安全在哪裡，先讓民眾知道核廢料並不是百分之百安全，他仍有爆發核輻射外洩引起核災變的疑慮，然後再慢慢告訴民眾政府有哪些因應措施，政府如何保障民眾的安全。核廢料應該先成爲一個公共議題，交由公民去公開、公平、公正的進行對話，用一種很成熟的公民社會的模式來去充分地討論，而不是由政府派人到各部落進行洗腦式的說明會，洗腦式的文宣，用小禮物攏絡人心，用招

待出國旅遊的方式收買地方幹部。

主持人問：「你們在部落如何讓核廢料這件事情成為公共的議題？藉由公共議題來整合大家的聲音？」

PCH 回答：

我想蘭嶼的達悟族已經有前車之鑑我們排灣族就不應該再重蹈覆轍，各位可以看著這張地圖（我拿出預先準備好的臺灣地圖面向攝影機）這個候選場址，這是核廢料候選場址旭海部落、南田部落還有加津林部落都在臺灣的東南角，如果我們以半徑 50 公里劃設，發生核安災變的時候損害的範圍幾乎是涵蓋了整個排灣族，所以大家可以想見，你看這邊已經有一個核三廠了再加上一個核廢料場，所以排灣族是在雙重的威脅之下，這個區域的人口光是恆春半島這個廣義的恆春半島就大約有六萬人，那如果範圍再大一點的話涵蓋到臺東市、屏東市、高雄市這整個區域都會受影響，很可怕。所以，我認為我個人覺得說我們現在來談說臺東縣公投還太早，談這個核廢料議題的公投還太早，最起碼要等到排灣族自治區成立之後，大家再來談。因為這個地方都是排灣族的傳統領域，大家在看臺東縣本身地形就很狹長，這個候選場址都在極南端，那請問如果我們公投的話，這個成功線、關山線可想而知，他們是不是會覺得反正很遠嘛！不痛不癢啊我投贊成票也有好處可以拿，那是不是一件很危險的事情。臺東縣公投很有可能會過關，為什麼？因為臺東是以北的人會覺得說你既然達仁鄉，你自己要嘛！那就好啊就幫你嘛，都給你投贊成票外界現在都在誤解說達仁鄉跟大武鄉的鄉民很想要核廢料，可是，事實上，絕非外界所想像的這樣子的情形。那只是少數的執政掌權

者，他們有這種個人的主張。依據原住民族基本法跟聯合國原住民族權利宣言我們原住民絕對有權利選擇捍衛自己的傳統領域，來拒絕出賣我們民族的尊嚴和後代子孫的幸福。依據基本法第二十一條如果臺電一定要在排灣族的傳統領域設置核廢料場的話，必須要事先徵得所有排灣族人的同意，而不是只有達仁鄉排灣族人的同意我在這邊呼籲我們排灣族人我們的同胞不要在漠視自身的權益，還有團結的力量，我也呼籲我們地方幹部要拋開不必要的包袱，以高角度高視野來正視這個大是大非的公共議題，那過去排灣族的祖先曾經團結合一無數次抵抗外來的武力侵略，活在當代的我們是不是更應該在這個自由的時代，民主的國家更應該去抵抗這些資本主義的鯨吞蠶食，應該做出最明確的抉擇才對。

行動團隊正試圖將這個議題從一個小部落的層次拉高到一個區域甚至一個民族的層次，讓更多的人關注。

臺東的林先生（排灣族）call in：

關於蘭嶼的核廢料，蘭嶼不要了，又要弄到我們大武這邊，我們的政府有沒有替我們想一想？假如說核廢料弄到我們大武這邊，那我們的子子孫孫我們要怎麼辦？我反對！我絕對反對到底！

臺東的 Caing 小姐（阿美族）call in：

剛才我聽到那個民代說不過是探勘而以，我覺得我聽了真的是滿難過的，我覺得根本就不要去探勘，那個錢又有多少？如果說我危及到危害到子子孫孫，那個錢能夠挽救嗎？所以根本就不用去探勘，還有你看

就像是蘭嶼的核廢料，那個例子，如果說今天核廢料放在民主廣場底下的話，我一定絕對相信說那很安全，為什麼那些核廢料都要往我們原住民的部落去推呢？真的是好難過，PCH 先生跟吳先生加油！我雖然不是排灣族，但是我是臺東的阿美族，我絕對會支持的，加油！

高雄的鍾小姐（漢族）call in：

你好，剛才我聽你們講那個核廢料要放在什麼地方，你們想法都要放在原住民的地方，我不是原民啦！但是我是覺得你們這樣子很不公平啦！這個東西不能說他們是少數民族，而且是也許是以前的人認為他們知識水準比較低，所以就是把東西放在他們的地方，譬如說放在蘭嶼啊！譬如說放在這個墾丁附近的地方，我覺得這樣子不對的。

臺南陳先生（布農族）call in

你好，剛剛有位來賓有提到了這個已經是拉高到排灣族的這個問題，我想這個不僅是排灣族，也是我們整個臺灣的原住民族，也不僅是整個臺灣島上居住的人的一個問題。相關單位經常在宣導我們這個核廢料的處理啦！這個已經到了某一個程度的水準，如果這個是有這樣的一個說服力的話，那擺在什麼地方都不是問題了嘛！好那如果我們可以開一個破例，就是把這個核廢料放在我們引以為傲的大都會北高兩市、臺中市，全世界有核廢料的國家的我們臺灣有這樣子的一個能力把這個核廢料放在我們聞名的一個地區，而且按照那個所宣導的變成一個觀光地區，這個才有說服力啊！對不對？

主持人說：「核廢料是安全的這個假設如果成立的話那放在哪裡都不是問題了。」

主持人問：「請教 PCH，你怎樣去結合部落裡面的聲音？讓能夠成為站在第一線統整的？今天到底再部落有怎樣一個具體的整合的動作？」

PCH 說：

臺電想要我們相信核廢料場是絕對安全的，那實在是很好笑的問題，我想不需要理會這樣假設性的問題。過去我們原住民肉體雖然被這些外來殖民者所侵略征服，但是我們原住民族的靈魂從來沒有被征服過，可是事到如今，如果我們同意核廢料場進入原住民族的傳統領域，就等於臣服於惡靈之下了；我們的部落將永無寧日，我們等於把我們自己的靈魂賣掉了，我們的人心也會迅速的腐蝕，部落也會迅速地失序，整個族群的核心價值整個都將崩解，我們面對的是更多的社會問題。

KCC：

我想人類都有權利享受乾淨的空氣、水跟食物，包括我們的下一代。核能發電跟核廢料的產生，實際上是文明邁向毀滅的其中的一個非常錯誤的發明之一，氫彈之父泰勒先生還在世的時候到臺灣來演講，我專程去聽過。尤其是剛才有觀眾說很多的不公平對原住民族人，也就是說原住民實際上對這方面的知識和認識最缺乏，然後最不具有抵抗力，尤其金錢的部份，那不是自願的接受，被迫的接受，所以我們希望在討論這個議題的時候，應該更公開更透明更原住民的這種方式來進行對話。

吳○○說：

其實我覺得這個議題對排灣族來說，對原住民來說，應該是一個好事，我想危機就是轉機，那如果說透過這個議題讓大家意識到說那我們要的是什麼？我們要的未來是什麼？在一個環境運動裡面或是社會運動裡面，往往一個比較好的事情是透過一個引爆點，然後去創造另外一個歷史，這個我滿期待的。

PCH 說：

不好意思，今天應該是聖誕節平安夜，要跟弟兄姐妹去報佳音，但是我卻在這裡，實在是很抱歉，在這邊祝大家聖誕節快樂。希望各位同胞大家都有信仰的話，請多讀聖經多禱告，就會明白到底什麼是上帝的公義？什麼是天主的慈愛？請大家勇於守護傳統領域。我更要呼籲我們達仁鄉的 CCS 鄉長，請不要忘記在 2005 年 11 月 22 日您簽署過一份打造乾淨臺東承諾書，其中第二條反對臺東設核廢料場邁向非核家園，這邊有寫當選後若違背承諾將辭職以謝選民，請不要忘記您簽過這份承諾書，謝謝。

節目的最後，PCH 拿出了 CCS 鄉長簽署的承諾書是一個善意的提醒，提醒 CCS 鄉長不要忘了要實踐對鄉民的承諾—絕不可讓核廢料進入達仁鄉。由上述過程可知，行動團隊透過上電視節目的方式，提高反核廢運動的能見度，增加台電欲把核廢料貯存場設置在達仁鄉南田村此事的曝光率，在節目上闡述反核廢的理念，是爲了爭取更多人的認同與支持，亮出承諾書，是爲了提醒鄉長要與鄉民站在一起守護家鄉。媒體的報導，可激發達仁鄉民的危機意識，使鄉民意識到問題的嚴

重性，製造危機感，即是在爲下一個行動作預備。透過電視台的報導，核廢料的議題逐漸被社會大眾所看到，反核廢運動的正當性也被確立、被認同。

第三節　內部組織發展期(2008年~20010年)

一、巴答拉戈家族宗親會表態反核暨排灣族向核廢料宣戰行動聯盟誓師大會（2008年4月5日）

（一）行動策略—祕密集會討論，秘密準備行動

行動團隊在反核廢行動組織的會議中，原本決議要在村內發動一場遊行，然後到鄉公所大門聚集抗議 CCS 鄉長未能捍衛鄉民權益，未表態拒絕臺電打算在南田設置核廢料場。後來發現此計劃有諸多障礙恐難以實現，於是行動團隊立即重新擬定策略，改爲邀請特定對象到私人場所集會的方式突破集會遊行法的限制，選定部落內某地做爲集會場地，以巴答拉戈與發立帝兩個家族爲主力軍，於是行動團隊開始祕密地積極籌備。

傳統部落解構之後，當下在部落內還有凝聚力和行動力的組織除了教會之外，就是各家族，某些家族都會定期舉辦宗親大會，舉辦宗親會活動成爲凝聚家族成員很有效的方法。行動團隊經過密集的接觸溝通交換意見，認爲反核廢運動要建立長期抵抗的力量，應先從團結各家族開始，各家族長嗣抱持的立場和態度能影響家族的投票意向。於是逐一與 Patalaq 家族成員溝通，發現大家對核廢料將放置於達仁鄉之事都感到憤慨，卻不知道該如何讓外界知道當地人的心聲，鄉民應選擇在適當時機表態反對，只是何時才是適當時機呢？於是核心小組共同推動宗親會年祭活動，刻意選在特別容易懷念祖先的清明掃墓節，期盼透過共同祭祀祖先的儀式讓家族成員能聯繫成一體。行動團隊擬了一封通知信希望讓家族成員

對此次活動有更深的認同感。

爲了準備 4 月 5 日當天的宗親會及達仁鄉反核廢聯盟的「向核廢料宣戰誓師大會」，連日來行動團隊密集地聯絡接洽家族成員以及參與運動的夥伴們，可謂不眠不休、廢寢忘餐。幸好成員經過幾次籌備會中的討論協商，逐步凝聚共識，我們共推一位公務員退休的長輩—LJF 擔任聯盟的總召集人，負責代表聯盟對外發言，總召他不僅熟悉政治運作，在地方上還算有名望，由他出面整合地方上各派系和教派的力量，凝聚反核廢的聲音。PCH 是執行長，負責籌備這次的「向核廢料宣戰行動聯盟」發動的「向核廢料宣戰誓師大會」，行動聯盟並非常設型組織，較似臨時任務型組織，主力軍是以安朔部落的 Patalaq 家族、Validi 家族，加上安朔部落的基督教阿露伊教會的牧者、長老、信徒，以及長老教會新香蘭教會戴〇〇牧師和撒〇〇帶領的拉勞蘭青年會，來自大武鄉大鳥部落勇敢的族人，大武鄉反核自救會相關人士。

（二）行動困境—部落首次自辦反核行動，局勢艱困，壓力頗大

行動團隊同時兼辦宗親會及誓師大會，對行動團隊來說這都是第一次，整個部落完全沒有反核運動的經驗，行動團隊在完全沒有經驗，極度缺乏人力和物力的狀態下，爲達仁鄉內的反核運動揭開序幕，開了改變歷史的第一槍。在深藍執政的達仁鄉和臺東縣，民風非常保守，反核運動長期被執政當局貼上「親綠」及「反政府」的標籤，達仁鄉民智未開，鄉民大多不敢公開談論此敏感議題，擔心被當局貼上負面標籤，唯恐惹上不必要的麻煩。核廢料永久貯存場這件事甚至在部落內尚未被認爲是可公開談論的環境議題或是族群議題，而是極度敏感的政治議題，鄉民們大多只是私下交頭接耳，不敢高談闊論，還有人勸 PCH 不要拿自己的飯碗開玩笑，在如此肅殺的氛圍下，行動團隊的身心承受外人難以想像的巨大壓力。

Patalaq 宗親會當天，於潘宅設立了一座紀念碑，紀念碑主體採用當地的石材

堆疊而成，正中央有一寬約一尺高約一尺半左右以石板搭成的石龕，內部擺放了兩塊分別從從根也然社的 patalaq 老家與 Tjua'uvu'uvulj 社的 Ruvaniyaw 老家攜來的石片，石片前有一些祭物：一杯小米酒、檳榔、香菸。在家屋庭院中的石龕中擺放從舊部落帶來的石片，讓現在的家屋與祖先的家屋有了實質的聯繫，也讓族人思念祖先之情有了可以寄託之物。

眼看活動時間將到，卻只有數人到場，行動團隊的心裡都很焦急，非常擔心此次的行動不會成功。幸好擔心是多餘的，Patalaq 家族成員陸續來到會場，聚集了大約 30 幾人，準備工作妥當之後，按原定程序展開宗親會活動。

（三）行動過程—巴答拉戈宗親會現場紀實

行動成員先換穿宗親會制服，制服上面印有「向核廢料宣戰　巴答拉戈宗親會」。人數差不多到期之後，經由老人家指示，開始舉行各項活動儀式。最令在場族人感動的儀式是由 4 位耆老共同將取自舊部落家屋的石板入祀祖靈屋，象徵現住家屋與祖屋之間的連結，也是子孫與祖先之間的聯繫，教導後帶不可忘本。揭牌儀式中由我塑讀碑文，碑文內容不外是敘述祖先輝煌的歷史，教導後輩飲水思源、見賢思齊。宗親會總幹事 PJF 講述家族系譜源流與介紹家族成員。接著按照輩分逐次拍大合照，先由長輩合照，然後輪到同輩，再輪到晚輩的孩子們，最後是全體大合照。全體成員在廣場上手牽手圍成圓圈，唱跳傳統歌舞，有些成員來自都會區，長期與部落隔離生活的結果已經對傳統歌舞顯得陌生。歌舞數圈之後，開始往田裡工寮移動集結。

（四）向核廢料宣戰行動聯盟誓師大會現場紀實

配合清明節假期，今天上午是巴答拉戈家族宗親聚會。結束在家裡的宗親會儀式性活動，成員前往慈恩園集結，準備進行第二階段的聯盟活動。成員先共同享用午餐，午餐完畢便開始等候其他人員的到來。成員迅速地在會場上張掛寫滿

標語的白布條，布條上寫著「捍衛生存權　堅決反對核廢料」、「向核廢料宣戰行動聯盟誓師大會」，預備好麥克風，預先聯絡好的人們陸續來到，累計有 80 人左右，除了一般百姓之外，還有教會的神職人員、學校教師、退休公務員、警察等。

爲了舉辦今天「達仁鄉反核廢聯盟誓師大會」，行動團隊之前已在地方意見領袖家中開過數次籌備會，事先做好工作分配，但成員還是感到非常有壓力，消息走漏，聽說 CCS 鄉長得悉我們要舉辦此活動後甚爲震怒，誤以爲行動團隊是針對他，成員都有點擔心他到時會反應過度。行動團隊事先蒐集到情資說可能會有人來鬧場，於是暗中安排部落外圍的機動組，萬一有突發狀況時一通電話即可封路，立即到場處理。

原民臺的記者來到現場，做簡單的接觸，開始今天的活動。CHC 擔任主持人，聯盟總召 LJF 與幾位重量級人物紛紛致詞發表演說，呼籲大家要團結合作共同抵抗不公義的政策，不公義來自於這些核能發電產生的核廢料並非全由臺東人製造，政府卻打算全數丟給臺東人。行動團隊在廣場上演一齣行動劇，以自製獵槍作勢瞄準漆成臺電核廢料桶的空鐵桶擊發空包彈，象徵安朔部落正式向核廢惡靈宣戰，然後用力踹倒鐵桶再猛踢，象徵抵抗的決心，再以山刀刺殺象徵核廢料惡靈的人像布娃娃，象徵絕不畏懼惡靈，行動劇贏得在場人士的熱烈掌聲。接著行動團隊在廣場上高聲賣力地唱跳勇士舞，唱到喉嚨沙啞。

正當大會準備結束時，突然有一步黑色休旅車疾駛入會場中，大家都很錯愕，沒想到開門下車的是鄉長；CCS 鄉長滿身酒氣怒氣沖沖地一把搶走麥克風，完全無視在場的所有與會族人鄉親，批哩啪啦地痛罵在場人員一頓，話語中充滿人身攻擊與毀謗，謾罵很明顯是衝著行動團隊而來；頓時會場的氣氛顯得充滿火藥味，基於尊重他的身分，雖然行動團隊對其無禮行爲感到不滿，但極力控制負面情緒，有部份族人感到不滿準備上前理論，沒想到鄉長罵完後不聽我們回應立即駕車離去，留下眾人在現場咬牙切齒。行動團隊感受到鄉長的立場非常明顯並不是與鄉親站在一起守護家園，而是與臺電站在一起，現場議論紛紛，大家幾乎一致認定

鄉長可能酒後被人慫恿，才會出現如此不理智的舉動，鄉親們非常擔心達仁鄉的未來會毀於鄉長手中。

（五）開始利用 YAHOO 奇摩部落格宣傳反核廢

不久行動團隊決定開始利用網路宣傳反核廢理念，選定 YAHOO 奇摩網站上的部落格發布反對核廢料場設在南田的理由，希望藉由網路的無遠弗屆，讓更多人知道這塊土地上正在發生的不公義。以下是當時宣傳內文：

1、身為基督徒，我們堅信我們信仰的上帝是一位行公義好憐憫的神，祂必審判世上所有的邪惡與不公義，祂讓義人的腳站立得穩；因著祂的同在，就算被丟入獅子坑也坦然無懼。基督徒要終身效法耶穌基督的樣式，以基督的心愛人也愛這世界。抵擋世上所有不公義之事，阻止所有邪惡的計謀，是每一個基督徒的責任。

2、身為父母親，愛護我們的孩子是我們的天職，為孩子預備安全無害、健康無虞的生活環境是我們的責任；試問有哪位作父親的，當孩子要糖吃時卻給他毒藥，當孩子要魚吃時卻給他毒蛇？身為父親要竭力捍衛孩子的生存權。

3、身為教育工作者，我們認為教育之道無他，愛與榜樣而已。我們不該只給孩子魚吃，卻不教他釣魚；不該只給他營養午餐補助款，卻不教他努力向上、發憤圖強。當某一位政府機關首長大言不慚地說：「核廢料回饋金是天上掉下來的禮物。」時，我們今後該如何教導學生「禮義廉恥」、「天下沒有白吃的午餐」的道理。當孩子們還沒有能力拒絕時，天真的眼眸、無邪的笑容竟已被父母投票選出的「公務員」出賣而蒙上

一層陰影。孩子啊！老師的口已哽咽地無法言語，妳們璀璨的未來已被無知貪婪的「長輩」出賣給惡靈。

4、身為安朔部落民，部落的歷史告訴我們，千年以前我們的祖先 Culelj 家族就已翻越崇山峻嶺在此建立部落，300 年前在 Tjua' uvu' uvulj 王國 Ruvaniyaw 君主的安置下定居 Qinaljan 社，1940 年又在舊地重逢，經過 qaqidung、vuvu、ama、ina 們辛勤耕耘才有如今的成果。這塊土地是我們安身立命的所在，賴以生存的家園，是孕育我們的母語和文化的搖籃，是我們的家，我們的根，我們沒有理由不去捍衛她保護她。親愛的部落族人，你能忍受全世界最危險的核能廢料就在我們家隔壁的南田嗎？你還能吃得安心睡得安穩嗎？

5、身為排灣族「大龜文王國」的後裔，我們確信南田部落所在區域，自古以來就曾屬「大龜文王國」阿塑壹盟部的傳統領域，這一點是無庸置疑的。排灣族人擁有對此傳統領域的自然主權，經濟部計畫在此設置「核廢料最終處置場」之前，不僅必須取得南田部落族人的全數同意，也必須取得「大龜文王國」二十三個盟部的全數同意，更必須取得排灣族十二個鄉全數族人的同意。排灣族的傳統律法中沒有少數服從多數的投票制度，只有全數同意的合議制。經濟部做不到就是違反原住民族基本法。

6、身為達仁鄉民，我們了解濱臨太平洋的安朔部落與南田二村的海岸，擁有享譽國際的臺灣國寶~南田圖案雅石，公所與縣府正積極陪力南田石產業的發展，建立本鄉特色產業，核廢料場的設置將扼殺南田石產業的未來榮景，對本鄉來說是得不償失。達仁鄉也將從「南田石的故鄉」、「毛蟹的故鄉」搖身一變成為「核廢料的故鄉」。達仁鄉的子弟們將永難抬頭挺胸走出去告訴別人他來自達仁鄉，「達仁鄉」三個字令人羞愧令人不齒，它將成為恥辱的記號。

7、身為臺東縣民，我們明白臺東縣擁有許多世上獨一無二的自然及人文景觀，住著善良純樸的人民，各項農特產品，青山綠水、碧海藍天，是臺灣最後的淨土，發展觀光的潛力無窮。發展觀光首重交通，達仁鄉是本縣對外交通的門面，扼守臺九線及臺二十六線的入口，核廢料場若設於達仁鄉將造成外地遊客欲進入本縣旅遊時，第一個迎接她們的就是核廢料的惡劣印象，嚴重破壞本縣的觀光形象，打擊觀光產業的發展。核廢料場的設置更會嚇跑原本有意到臺東投資開發的食品、餐飲、飯店等觀光旅遊相關企業，蒙受的損失絕非核廢料回饋金所能彌補。莫非臺東縣有核廢料的原罪？要為全臺灣背負核廢料的十字架？臺東縣已經為全國承擔了近三十年的社會責任（蘭嶼核廢料），難道還要再背負下去嗎？執政當局真的把我們當人看嗎？

8、身為中華民國國民，我們知道原住民族是臺灣最早的主人，政府對原住民族應給予基本的尊重，並保障其生存權，政府不該一而再再而三地以國家的威權欺壓弱勢的族群。以威脅利誘、分化打壓、以番制番的殖民手段，強迫原住民族接受漢人社會不要的核廢料，先是蘭嶼的雅美族同胞，現在是達仁鄉的排灣族同胞，接下來呢？又會輪到哪一族倒楣被欺侮？人民有生而免於恐懼的自由，無論核廢料場設置於哪一縣哪一鄉都會帶來永無止盡的恐懼。只要是有人居住的地區就不該放置有害的毒物，更何況是遺禍萬年的核廢料。講民主講人權的國家，政府應設法於境外尋找無人地帶妥善存放核廢料，立即廢止核電，並積極研發無致命污染的替代能源。

9、身為文化人，我們清楚位於南田與旭海之間有一條令人驚嘆的「阿塱壹古道」，承載著豐富且珍貴的自然生態及歷史文化遺產；它是保育類動物綠蠵龜與椰子蟹最後的棲息地，有特殊的海岸砂丘與巨礫灘、林投、

瓊崖海棠、鐵色、樹蘭、臺灣海藻、草原構成的海岸原始林，有排灣族的古老部落及史前文化遺址；有排灣族「大龜文王國」、知本卑南族、恆春阿美族、東海岸排灣族、斯卡羅排灣族、平埔族、荷蘭人、清軍在此遷徙、聯姻、征戰、融合的歷史軌跡。其遼闊壯麗的山海景觀是發展觀光的最佳資源，核廢料場的設置將使這一切都毀於一旦。

二、原民臺「部落面對面」現場直播（2008 年 6 月 8 日）

原住民族電視台爲後續追蹤達仁鄉核廢料議題，特選定 2008 年 6 月 8 日於安朔村進行一場現場實況轉播節目—部落面對面，邀請部落族人一起公開談論核廢料議題。我們四請族人前往參與，但當時民風保守，多數族人還不敢公開談論，能夠出席本節目的族人實屬難得。

三、原民臺專題報導—請聽小河的聲音（2008 年 10 月 23 日）

原住民族電視台爲後續追蹤達仁鄉核廢料議題，特選定 2008 年 10 月 23 日造訪距離核廢料場預定地最近的學校—安朔國小錄製節目—「請聽小河的聲音」。電視台製作小組千里迢迢來到安朔，拍攝安朔國小在課堂上帶學生到戶外進行環境教育的情形，希望透過節目的播出讓更多人了解當地面臨的生存發展危機。節目播出以後，核廢料議題持續在鄉內發酵擴大，越來越多鄉親表示拒絕核廢料進入本鄉。

四、排灣族反核聯盟誓師大會在公路局大武舊站（2008 年 12 月 6 日）

備受爭議的核廢料最終處置場，經濟部正式公告臺東縣達仁鄉、屏東線牡丹鄉、澎湖縣望安鄉等 3 處潛在場址之後，台灣基督長老教會排灣中會聯合東排中

會，於 12 月 6 號，串聯環保團體及原鄉族人，組成「排灣族反核聯盟」，在公路局大武舊站停車場舉辦反核廢的誓師大會，反對臺電在排灣族傳統領域設置核廢料處置場。反核廢的族人認爲不但危害健康，整個族群賴以生活並衍生的文化也會消失。所以族人朋友在寒風中高喊著：「核廢料我們不要！」

誓師大會之後，鄉民陸陸續續接到同一個單位打來的電話，表面上掛著實施民意調查的招牌，實則進行遊說的工作，行動團隊擔心純樸的族人恐遭誤導，落入了台電設下的圈套，除了在部落裡以面對面的方式逐一向族人進行反核廢的理念溝通外，也利用網路的部落格展開網路宣傳戰。以下爲反核廢宣導文如下：

「※非藍非綠，純原住民觀點※

我剛剛接到一通做民意調查的電話，是台電公司外包的廠商，專門在做核廢料處置場的民調。今天有朋友向我提起也有接到一樣的電話，我想一定是上禮拜六的反核廢誓師大會，產生的燃眉效應，台電加快了對民眾洗腦的工作。民調小姐的提問，處處充滿陷阱，請大家一定要謹慎回答，免得入了圈套。她甚至還會做身家調查，例如：今年幾歲？幾個小孩？什麼職業？在哪裡服務？月收入多少？裡面許多的問題都已經預設立場，無外乎：核廢料處置場是安全的？歐美國家都有做啊！也都很安全啊！設置核廢場是國家政策？你反對國家政策嗎？台東縣最適合？你為什麼不贊成？回饋金很多？回饋金會發給老百姓繳水電費和健保費（事實上選址條例說的很清楚，只能用在公共建設）你為什麼要反對？反對的理由是什麼？等等。我們推測台電正在用這種方式遂行以下目的：

1、給人民洗腦，教人民相信核廢場是百分之百安全的。事實上連他們都不敢和核廢料住在一起，還有既然安全幹嘛要千里迢迢送給原住民？放台北就好了Y！放凱達格蘭大道前面的台灣特首辦公大樓，不是

更可取信於民，也可以證明他把我們當人看啊！連最先進的歐美國家都不敢說核廢場絕對安全，我們台灣的官員不知是大言不慚還是昧著良心說話，講出來的話像放屁一樣。

2、用回饋金當迷魂藥，想要欺騙純樸善良的原住民。選址條例規定回饋金五十億，四十趴要分給鄰鄉，二十趴給縣府，四十趴給所在鄉，他們竟然想用二十億收買達仁鄉民的生命，及後代子孫的幸福，加上美麗無污染的自然環境。如果核廢料像鄉長講的是「天上掉下來的禮物」，哪裡有機會輪到我們原住民，真的那麼好的話，白浪早就搶去了，還會讓給我們嗎？同胞們別傻了，核廢料是全世界都沒人想要的萬年毒垃圾，我們要是以為那是政府給原住民的德政，那我們真是白癡、笨蛋、王八蛋。

3、用「這是國家既定政策的名義」，想要嚇唬純樸的族人。現在是民主時代，核廢料場是國家的重大建案，必須經過公民投票來決定埋設地點，哪裡是說你台電想放哪裡就放那裡，少來這套，把原住民都當做笨蛋，以為講了一句「這是國家政策喔！」就可以唬住我們，想誤導老百姓以為國家就是要把核廢料蓋在台東縣，叫一向最「忠黨愛國」的原住民棄械投降投下贊成票，做你的白日夢！只要台東縣民團結一致投下反對票，不讓你公投通過，你最後還是要尊重民意的啦！再說公投案是由縣府提出辦理，縣府不提出你也沒輒，更何況我們還有縣議會替我們把關，縣議員膽敢不尊重民意？哪一個民意代表或行政首長不重民意，我們人民絕對有辦法讓他下台。

4、為核廢料選址溝通小組的今年度遊說工作，作成果總驗收（台電的核廢料選址溝通小組專門到各部落去遊說村長、鄰長、部落頭目、部落主席、教會牧者等部落裡的意見領袖，期望透過這些地方上的勢力者替他們做一個包裝行銷，間接說服族人相信，也接受核廢料來是要拯救

我們脫離貧窮。溝通小組也常魚目混珠、瞞天過海利用部落裡的各種慶典活動來做置入性行銷，相信大家都在豐年祭、中秋節、鄉運和其他活動中看過他們在會場上拉的宣導布條【請支持低放射性廢棄物安全處置】，其實他就是拿一點小錢贊助地方機關，地方機關就允許他們滲透各種集會以拉紅布條或演講的方式，對族人進行洗腦的工作，用長期潛移默化的方式，有如溫水煮青蛙，讓族人糊裡糊塗地以為核廢料真是個好東西，臺電真是我們的好朋友？提醒同胞一點：以後參加鄉內或部落裡的各種集會，遇到工作人員叫你簽到時千萬要注意，看清楚簽到簿上的全銜是什麼，沒有全銜的簽到簿千萬不能簽，那一份簽到簿很有可能是預備要拿去移花接木做為贊成核廢料處置場設在本縣本鄉的同意書，太危險了，不要被騙了。

5、假借電話訪談，暗中收集反核廢族人的基本資料。你可能在無意中洩漏了你的基本資料，他們只要知道你的立場是反對的，便可能會做特別記載，台電有可能會將這些到手的資料做統計整理，所謂知己知彼百戰百勝，當他們掌握反核廢的族人們的資料越詳盡時，他們就越能研擬出各個擊破的戰術，瓦解我們的抵抗意志，摧毀我們的反抗勢力，所以請大家一定要謹慎。

建議您：

1、直接拒絕受訪，掛掉電話。

2、先表態你堅決反核廢，再掛掉電話。

3、莫聽花言巧語，小心笑裡藏刀。

4、轉載或引用此文，提醒其他族人千萬要小心謹慎，別誤入陷阱。」

五、kiljakiljaw 計劃首部曲（2009 年 5 月 23 日）

Kiljakiljaw 爲核廢料場預定地的傳統領域地名，行動團隊經多次開會討論後決

議，決定以 kiljakiljaw 作爲新一波反核廢行動的專案名稱。

許多人前來參加以阿露伊教會信徒和「大龜文王國阿朗壹盟部勇士團」爲主的「行軍禱告」，目的是祈求上帝賜予族人守護鄉土拒絕核廢料的力量和信心，也希望透過媒體報導，引起社會大眾對此議題的關注。

部落的早晨隨著人群往阿露伊教會移動凝聚，開始變的不寧靜。JYF 和 HTC 兩位長老，以及 KMY 執事，率領年長的信徒到教會廣場旁的車棚下集合，以 P 和 Y 爲首的青少年勇士們也陸續來到，連 CSK 也帶著嘉蘭村的朋友趕來加入。群眾在廣場上排成三路縱隊準備出發，青少年手中拿著寫上標語的珍珠板，P 和 Y 一同扶起沉重的原木十字架，HTC 長老帶領眾人做行軍前的禱告，這時牡丹鄉東源村麻里巴部落的 Ruvaniyaw 家族成員帶著「大龜文王國」的旗幟趕來會合。

頭上都綁著黃頭巾的隊伍踏出教會大門出發了，最前頭是 JYF 長老扛著十字架，然後是手拿標語牌的 KMY 執事、S 姐妹、以及 P、Y、C 和 LMY 等青少年。隊伍又轉走在第二鄰巷道上，然後走到 L 家裡右轉沿大排水溝前進，繼續繞行部落，經過第 4 鄰巷道後右轉接到第 6 鄰，PJF 弟兄駕著載滿清水的小貨車加入行列。隊伍右轉進入第 7 鄰巷道，繼續前進到部落的入口石柱前停下，CSK 從 PJF 肩上接下十字架，他的朋友在他後方幫他一同扛起那沉重的十字架。HCC 駕著小貨車加入陣容，狼煙行動聯盟的夥伴們、MTL 帶領初鹿青年會、新香蘭青年會、歷坵部落族人、內獅部落族人等陸續加入隊伍，一行人浩浩蕩蕩地，不管艷陽高照，汗流浹背，也要繼續走完前面的道路。

經過復興路社區，達仁分駐所的員警很熱心地幫忙管制交通，讓隊伍安全地穿越臺九線南迴公路。行軍隊伍經過 CCS 鄉長的家，往衛生所方向前進，走過河堤旁的防汛道路，穿越臺 26 線的工地。到了南田村活動中心前，HCC 招呼大家停下來休息，發放他用貨車載來的礦泉水和飲料，希望能幫大家消暑解熱，這時眾人都各自尋找掩蔽物躲避那火辣辣的太陽，喘息喝水。參加行軍的人員來自各個地方，彼此都還滿陌生的，利用休息時間閒聊，互相認識，各部落青年會的成員

均穿著傳統服飾，色彩鮮豔的服裝總能吸引眾人的目光，其中新香蘭的青少年赤裸上身不畏艷陽，讓人看了很感動。

休息完畢，大伙繼續前進，換歷坵部落的 HSH 和 PCH 一起扛十字架，堅硬又沉重的十字架，壓的人們肩膀疼痛。從臺東市不請自來的林○○頂著遮陽帽，穿著印有他名字的白上衣，意外地出現在隊伍中。我們一起走在上南田通往下南田的道路上，到了曾○○的家門前，我們因爲炎熱的天氣感到疲倦而再度停下休息，新香蘭的少女們因爲腿痠忍不住地蹲在地上休息。初鹿青年會展開他們的會旗讓我們觀賞。接下來的路程，由 CSK 和 LLC 接手十字架，這時有記者前來採訪。時間越來越接近中午，氣溫越來越高，眾人的體力已快耗盡，老一輩的教友體力不支無法續走，搭上廂型車繼續跟在隊伍後方，這時 MLS 老師搭車突然出現在隊伍中。雙腳踩在滾燙的柏油路面上，忍受炙熱酷暑，反核廢護家園的信念是隊伍繼續走下去的動力，CSK 堅持要扛著十字架走到終點。

從臺 26 線斯路博吉橋前右切下方的小溪谷，終於走到今天的目的地 kiljakiljaw—臺電核廢料永久貯存場預定地。隊伍前進至橋樑下方陰影處，暫時喘息先，巴奈和那布早已滿頭大汗一身濕，大伙各自散開坐下來休息，剩下 Y 和 P 坐在空地中央固守十字架。安朔部落的大力士 YCT 扛起厚重的石板，石板是用來作爲大龜文王國阿塱壹盟部傳統領域的標誌，接著來自東源部落 Ruvaniyaw 家族的村長 WWL（Saulu）扛起十字架上端走在前頭，初鹿的青少年扛起後端，眾人緊跟在後，朝著核廢場預定地的的小山坡爬升，陳新春高舉 Ruvaniyaw 家族的旌旗也登上小坵，PCH、WWL 村長、JYF 長老、HSH、P、Y、林○○、東源來的兩位族人豎立起反核十字架，隨即由 JYF 長老領眾人禱告。從東源來的族人忙著挖掘要埋設石板的坑穴，豎立起象徵大龜文王國傳統領域的石板之後，隨即由 Ruvaniyaw 會長 CML 女士高舉右手宣告反核廢宣言及宣示守護傳統領域。

小坵上的眾人重回橋下空地，此時空地中央已有族人用海邊撿來的漂流木升起火堆，再上覆蓋雜草製造出濃濃的白煙，製造出「昇狼煙」的意象。眾人不約

而同以火堆爲圓心圍起圓圈牽起雙手踏出傳統舞步，高聲歌唱，舞圈裡近 50 人在炙熱豔陽和火堆熱浪的上下夾擊之下，各個汗流浹背苦不堪言，卻仍打起精神高歌舞踏，振奮起精神，唱出組先團結合作抵抗強敵的傳統精神，老弱婦孺都躲在橋下陰涼處，參與也目睹這一切的發生。

儀式終於都結束了，每個人都帶著抵抗核廢料的決心各自回家了。

六、台東反核廢遊行 2009 年 6 月 5 日

環保聯盟台東分會於 2009 年 6 月 5 日在臺東市舉行反核廢大遊行，安朔部落約有 20 位族人前往參與，以阿露伊教會的信徒居多。以東部排灣族來論，阿露伊教會信徒「虔誠」、「火熱」、「屬靈」的名聲傳遍百里，信徒或許沒有高深的學問，但是對核廢料還是有基礎的認識，他們秉持著基督教的教義，對上帝的忠誠，相信愛護神創造的大自然就等於愛神，幫助弱勢者(南田)，就是在行使上帝的公義。宗教信仰的熱誠，驅使阿露伊教會的信徒自願成爲反核廢運動的先鋒，守護居住的環境，即是守護生存的空間，守護子孫的幸福。

七、部落青年支援臺北反核遊行（2010 年 8 月 6 日）

安朔部落今天有一位長輩—KKM，帶著兩位青年—JCC 和 YJS 搭火車前往台北聲援反核廢大遊行。KKM 帶兩個年輕人去 TYL 的榕樹下集合，等候前往台北的專車， Sa 在線上很關心北上聲援的事情，她說會找 CHW 幫忙。PCH 開車去復興路會合，載 KKM 等前往大武。後來 Sa 說 CHW 願意補助交通費，說可以坐火車前往，Sa 雖然感冒扁桃線發炎仍未完全痊癒，卻自告奮勇願意帶隊北上。KKM 等一行 4 人代表安朔部落族人，將反核廢護家園的決心帶往台北。

反核廢運動沒有經費如何持久？族人每次參與遊行抗爭，都是一種時間、體力、金錢的消耗，窮鄉僻壤的安朔部落，經費無著的反核廢運動，族人只是憑著歷史文化的榮耀感，對部落永續的使命感，就算口袋沒錢，也要抗爭到底。族人

不再消極地固守家園，而是勇於出擊，搭車 400 里遠赴臺北市，聲援全國反核遊行，以實際行動明志。

第四節 運動高峰期（2011 年）

一、反核運動團體在鐵花村召開記者會（2011 年 4 月 27 日）

反核廢運動團體在台東市的鐵花村辦理遊行前的記者會，狼煙行動聯盟那○說：

> 430 護臺東反核廢的遊行，將邀請關心、熱愛臺東這塊土地的，我們的臺東的縣民。最遙遠的距離是你漠不關心，如果漠不關心的話，你即使住在臺東那麼多年，你都不會有感覺。那希望 430 的護臺東反核廢遊行，可以邀請更多的人站起來，為這塊土地，來守護這塊土地，來跟大家一起遊行。

阿美族歌手巴○說：

> 我們都只是土地上經過的人，我們都會死亡，請用敬佩的心，感恩現在我們腳下踩的土地上。卑南族阿美族的祖先，千年萬載，只需足夠的，沒有浪費，多的拿出來，一種沒有汙染的生活保護著這塊土地，留給我們。請妳也積極成為千年萬載後仍被所有子孫尊敬的人，請做對的事。

那○揹著道具核廢料桶和反核宣傳旗幟走在大街上，後面跟著一輛滿載道具

核廢料桶的牛車，林○○扶著牛車在旁跟隨，行走在台東市街道沿路宣傳。

二、行動當天現場紀錄[283]（2011 年 4 月 30 日）

歷經多日來的聯繫、籌備、動員，今天終於要出發前往臺東市參加 430 向日葵行動。達仁鄉反核聯盟除了搭乘一輛遊覽車，也有民眾自行駕車前往，我們一行人在臺東火車舊站旁的臺東旅服中心集合，負責維護當地治安的警察前來警告我們，不能攜帶武器參加遊行。我們前往新生公園報到集合，現場已經人山人海，我們在臺東從沒見過規模如此盛大的遊行。

遊行即將開始，民眾都聚集在新生公園，四周圍都站滿了全副武裝的警察，隊伍間除了有穿便衣偽裝的警員在蒐證，外圍也有一批待命部隊。新○○基督長老教會 TMH 牧師說：

> 我們不希望把這樣不好的東西放在排灣族的傳統領域，或者放在任何一個島嶼上面，我們自己站出來之外，我更希望把這樣子的一個事情，祭告我們天上的造物主和天上的祖靈，求祂們特別來幫助我們在今天的活動的儀式進行當中，能夠有天神，能夠有上主的保守。

現場的確聚集了來自各部落的青年會，彷彿排灣族青年會大會師一般。拉勞蘭部落青年會在會場中央準備一些舉行祭儀的器物，他們邀集各部落的青年組織一同舉行升狼煙祭告天神祈福驅邪儀式，LYH 點燃手中的小米梗，夾到祭竿上，巴札筏部落的 sedjam 在祭竿上繫上一個鈴鐺。儀式進行中 TMH 牧師說：

> 燃起跟天神交通的狼煙，跟祖靈告祭的煙火，要讓天神知道今天在臺東要舉行這樣子的一個活動。首先透過這個狼煙的施放來告知我們的

[283] 紀錄片網址：http://www.youtube.com/watch?v=J8-YhtzoaZU
http://www.youtube.com/watch?v=Ef85_suFpJg http://www.youtube.com/watch?v=MxFbismTcgY

天神、我們的祖靈，祈求庇佑，也祈求賜福，祈求平安，更是給我們這一群青年最大的鼓勵。現在每一個部落都有一個青年代表要用七里香的葉子覆蓋在火堆上面，這是他們各部落的心聲，也是他們各部落所要訴求的願望，隨著這個七里香的煙來告知我們的天神。

拉勞蘭的青年將七里香樹葉覆蓋在燃燒的火盆上，一起吟誦古謠。TMH 牧師說：

經過這麼長的一段時間，排灣族的部落南從達仁鄉的南田，經過七八年的時間，這些部落的青年都已經連成一線，形成一個捍衛土地最重要重要的部隊，也是傳承祖先的文化和排灣族命脈很重要的一群青年。

拉勞蘭青年會爲主的各部落青年環繞著祭場，老 M 左手持鐵鐘右手持木棒隨著古謠的節奏用力擊打鐵鐘發出鏗鏘有力的聲響。LYH 捧起另一束小米梗蹲在地上以地上的盆火引燃，用口對著小米梗用力吹氣。TMH 牧師說：

現在我們的團長要把燃燒的小米梗綁在竹竿的頂端，然後要插立在我們今天集合會場的三個點，象徵我們對這塊土地守護的宣示，也宣示了我們青年人跟這塊土地的共存亡。.....」

LYH 將小米梗夾在一支竹竿頂端，新園部落的古爸在上面繫上一個鈴鐺，竹竿被豎立起來，會長高聲呼喊：「嘿呀！」會眾應和：「呼~！」。TMH 牧師說：「這個鈴鐺象徵我們的天神和祖靈要隨著鈴鐺伴隨我們走過我們要走過的路，也伴隨我們在每一個走過的路上都能夠平安，有天神的祝福。」謝〇〇在另一支頂端夾著燃燒的小米梗的竹竿上綁上鈴鐺，會長高聲呼喊：「嘿呀！」會眾應和：「呼~！」在拉勞蘭部落青年會長 LYH 的護衛下，集會遊行的總召謝〇〇手持直立聳天的祭

竿繞行祭場一周，會長高聲呼喊：「嘿呀！」會眾應和：「呼~！」在會眾的呼嚎聲中結束了象徵出征的祭儀。

遊行隊伍出發之前，來自阿塱壹部落的兒童們，身穿大龜文的傳統服飾站立成橫排面向民眾，有 SLL、謝○○、黃○○、伊○○○○、娜○○○○、曾○○、吳○○等，雙手捧著反核宣言，用堅毅的語調高聲朗誦：

太陽是生命的父親，

大地是生命的母親，

萬物皆有靈，

我們在大自然裡面，

大自然也在我們裡面。

大自然裡的一切都是如此聖潔，

不容任意侵犯。

多麼可怕的想法啊！

你們竟想用 50 億元購買這片土地，

只為了丟棄你們自己製造出來卻無法處理的核能廢料，

只為了將那會危害你們生命的有害物質丟的離你們越遠越好，

你們卻不在乎這裡是原住民族的家園，

是我的族人世世代代安身立命的所在。

你們巧取豪奪，

貪得無厭的壓榨大自然的一切，

你們盡其所能地將珍貴的大自然變換成你們認為萬能的金錢，

再用這些金錢拐騙、欺壓大自然的子民~原住民族。

你們不停地傷害大自然和他的子民，

我聽見大地之母悲傷地哭泣，

太陽之父憤怒地咆哮，

海風呼喚我，要我替他申冤，

森林呼召我，要我為他戰鬥。

你們在做決定之前問過我的族人嗎？

你們問過大海和海灘嗎？

你們問過青草和小樹嗎？

你們問過溪流和小魚嗎？

你們問過天空和彩虹嗎？

你們問過太陽和小雨嗎？

你們怎麼可以買下太平洋岸溫柔的海風、絢爛的陽光、和壯闊的山川？

你們怎麼可以買下部落裡的小孩天真無邪的笑靨？

你們怎麼可以買下族人健康的身體和永遠的幸福？

你們怎麼可以買下承載原住民族千年歷史的阿塱壹古道？

你們怎麼可以買下在藍天白雲下自由飛翔的老鷹？

你們怎麼可以買下在浪濤中合唱石鼓天籟的南田石？

這是我的家邦，不容你們任意侵犯，

你們沒有資格問我為何拒絕核廢料，

因為那是我天生的權利，

就好比強盜沒有資格問屋主為何不滾出去。

我的祖父的祖父們，

從小就在這裡狩獵、採集、捕魚、耕種，

將來我的孫子的孫子們，

也將繼續在這裡狩獵、採集、捕魚、耕種。

土地不曾屬我們，

我們曾屬土地，

你們卻要以 50 億元逼迫我們讓渡這片土地，

收買我們世世代代的生命。

你們現在所做的一切，

必然會遭受宇宙萬物的創造神 Naqemati 的報應。

至於我和我的子民，

將繼續踏著祖先的步履，

永遠用生命守護我們的母親~這片大地。

來自南田部落的反核勇士黃○○和 Tjangazavan 頭目 LCT 女士站在群眾面前，一同站在前方的還有拉著抗議布條的 Ruvaniyaw 王族的 CHC、臺東市反核人士林○○。

LCT 拿起麥克風對群眾演說：

各位親戚好友的合作，大家謝謝，辛苦你們大家，我要介紹我自己，我是達仁鄉南田村南田部落的頭目。Tiaen penaiwanan aen，tiaen tumu aen i nandin，inia saljinga men ta zuwa 核廢料 pasa zuwayin，sa mangetjez a 抗議 amen，aicu a tiaen lja Tjangazavan a u ngadan，sa ti Kaljalju aen，tjalja inia mapasusu ta kayi ljakua azuwa u 抗議 sa inia ? pasa i tjanu amen i nandin azuwa 核廢料，我們南田那麼可愛的地方，有石頭有海有山，最美麗的地方，aqumaya pizuwaven tua 核廢料 aya men a 抗議 tucu a qadaw，sa avan nu nia si imaza，aicu a tiamen inia saljinga pasazuwayin i ?，pasazuwayin i 國外 i taihuku azuwa 核廢料 aya nia saljingan tu inia pizuwayin i nandin tjalja bulayan izuwa itja nia inaizuwanan，amin a u kayi，拜託大家，謝謝。」

（翻譯文：各位親戚好友的合作，大家謝謝，辛苦你們大家，我要介紹

我自己，我是達仁鄉南田村南田部落的頭目。我要說排灣語，我是南田的頭目，我們不想要核廢料送到那裏，所以我們前來抗議，我的家名是Tjangazavan，我名叫Kaljalju，雖然我的話語不受重視，然而我抗議是為了核廢料不要送去南田，我們南田那麼可愛的地方，有石頭有海有山，最美麗的地方，我們今天抗議為何要送核廢料到南田，所以我們來到此地，我們不要(核廢料)放到那裏(南田)，把核廢料送去國外或是臺北市，我們希望不是放在南田，我們的居住環境是最美的，我講完了，拜託大家，謝謝。）

PCH站在LCT和CML中間，右手接下麥克對現場群眾說：

今天達仁鄉反核聯盟有許多從未出現的面孔加入這些遊行的行列，我們達仁鄉民代表會主席邱○○主席親自率領我們的四位代表參加今天的遊行（現場響起熱烈掌聲歡呼聲），達仁鄉的縣議員朱議員也來到現場（現場響起熱烈掌聲歡呼聲），前任代表會主席李主席也在會場，我們安朔部落的五大家族五大頭目都已經到現場（現場響起熱烈掌聲歡呼聲），屏東東源馬里巴部落，也就是大龜文王國 Ruvaniyaw 王室的當家酋長Sauljaljuy也來到我們的會場(現場響起熱烈掌聲歡呼聲)，我們僅代表這塊土地的第一個主人，臺灣的長子的身分，在這裡呼籲大家，只要你認同你是臺灣人，你認同你是臺東人，請大家一起來守護我們乾淨美麗的土地，不要讓我們的後代永遠活在羞辱、恐懼的氛圍之中，我們要居住正義，我們要環境正義，我們也要社會正義，希望大家能夠繼續秉持我們相同的理念，繼續來守護這片美麗的大地，也請大家繼續支持我們所在鄉，核廢料預定地所在鄉~達仁鄉，這些辛苦的，今天來參加遊行的這些耆老們長輩們。現在，我要請Ruvaniyaw王室的大酋長CML女士，ti

kakai Sauljaljuy，為我們說幾句話，謝謝！」（現場響起熱烈掌聲歡呼聲）

CML 右手接下麥克風面向民眾說

大家好！大家辛苦了！我是來屏東縣牡丹鄉東源村，我感謝大家對這個反核的支持，大家辛苦了！謝謝！（民眾有人高呼：加油！頭目！加油！）我今天來到這邊是為了我們的領土、為了我們的領域、為了大家的健康，所以我在這裡，走上反核的路線，從現在開始，從前年開始我們就開始反核了，但是有些人認同放在南田，但是南田……被破壞的是我們牡丹鄉、獅子鄉（語調變的激昂），才是真正的會被破壞，再加上我們的傳統領域，我希望我們臺灣，我們的傳統領域，能夠乾乾淨淨的，我們的子子孫孫，能夠健健康康的，我這樣子請求我們的上級長官，核廢料不要放在我們臺灣，尤其是我們原住民的領域，南田是一個很乾淨的領域，再加上那邊真的是很不錯，靠海有山有水，為什麼要把那個核廢料放那邊呢？所以，我覺得應該大家要一條心來反核，好不好？（拉高音量，民眾大聲喊好）謝謝！我們要加油！（群眾發出熱烈的掌聲歡呼聲不絕於耳）謝謝！加油！我們大家一起反核，為了我們的健康，謝謝！（鞠躬後現場又是一陣歡呼聲和掌聲）

來自達仁鄉的民眾被排在隊伍前段，整隊準備出發。總召謝○○說：「今天的人潮事實上高過我們所預期的……」，環保聯盟臺東分會楊○○說：

今天的遊行只是一個開始，相對於中央政府跟臺電一直鎖定臺東放核能大便的這項措施，我們要表達人民的心聲。今天所有的人都是民間團體自發過來的，各位可以看得到氣勢越來越旺，我們希望用非常理性

非常平和的角度，要求我們的中央政府單位確實體認到這個政策是完全錯誤的。因為我們反核廢的終極目的是終結臺灣的核電永續政治，因為臺灣電力公司已經提出核一、二、三、四，十個機組的更新計畫，核能廢料將會永遠源源不絕地進入這個低放射性場，低的來了，中的來了，高的也來了，今天我們有很多的創意，有反核災大隊穿防護衣推核廢桶，有親子隊、有娃娃車隊、有寵物隊、有風車隊、有向日葵的斗笠隊、還有各地的民間團體都會來加入這個行動，我們到了臺灣電力公司前面也會有一個行動劇，用我們臺東瓦斯泡爆炸象徵著核廢的爆炸，然後所有的人全部躺下象徵所有的人假如這樣下去全部會死亡將沒有地方可以逃，歡迎關心這件事情的人勇敢地站出來，沉默的臺東人將不再沉默。

接著楊〇〇又說：

臺東廢核反核廢聯盟的訴求是，第一，我們要發起自己的垃圾自己清的運動，也就是自己大便自己擦，我們臺東用電量占千分之四十四，這樣換算臺東只要處理八百八十桶就好了。第二個訴求，要求蘭嶼的核廢料盡速運回臺灣電力公司，臺灣電力公司應該主動為蘭嶼人民做健康檢查。第三點我們的訴求是，核廢料應該就地安置，核一、核二、核三廠已經是死亡的土地，那所有的核廢料不應再汙染其他地方，應該就地安置。第四點訴求，長遠來講我們還是要主張非核家園、綠色環境，政府應主動地推廣永續的綠色能源。

會場上聚集了 1200 人左右，遊行隊伍開始出發，民眾手上拿著各式各樣寫著反核標語的旗子和大字報，頭上綁著寫有反核標語的黃布條，高聲吶喊「護臺東！反核廢！」總指揮那〇走在隊伍最前方，後方是用獨輪車推運核廢料桶的狼煙行

動聯盟成員，接著是裝扮成醫護人員的遠離核災大隊，再來是以安朔部落、南田部落族人爲主的達仁鄉反核聯盟，接著是來自各部落的青年會、各學校社團（達魯瑪克、魯拉克斯、拉勞蘭、卡拉魯然、巴札筏等）、自行車反核大隊、全民反核大隊、民間社團、社區居民、及自動加入的民眾。隊伍開始在臺東市街道上行進，那布和馬千里拿著麥克風大聲呼喊：「護臺東！」民眾則大聲回應：「反核廢！」「臺東不要核廢料，臺電的大便自己吃」謝○○議員騎著機車跟著隊伍前進，許多原住民的音樂家和藝術家以歌唱、舞蹈及各種創意參與遊行，隊伍異常熱鬧好似一場和平喜樂的嘉年華會。沿路都有警察在執行交通管制與錄影蒐證，見到爲數不少的原住民警員，即使板起面孔值勤，眼神依然留露出同情與無奈。站在第一線執勤的原住民警員大概是被政府派來「以番制番」的，很誇張的是甚至還發生岳母參加遊行抗議，擔任警察的女婿卻在場蒐證的荒謬情節。雖說人在江湖身不由己，許多原住民警員私底下仍表示支持此次遊行的訴求~反核廢護臺東。

隊伍來到臺電的辦公大樓前，來自臺大原聲帶社的同學們正上演一齣行動劇，他們扮演成貪圖核電利益的官員和財團等共犯結構下的既得利益者，爭先恐後去搶食代表核廢料的一坨核廢大便（巧克力蛋糕），正在狼吞虎嚥時，那布點燃放在一旁的大竹炮，轟然巨響，讓在場民眾都嚇了一跳，巨大的砲聲象徵核電廠的大爆炸，搶食的人們頓時橫七豎八地倒在地上抽蓄哀號，最後一動也不動，象徵著核爆後的死亡。那○做開嗓門大聲的呼口號：「這種事不該在臺東發生對不對？護臺東！反核廢！核電廢料臺東不要。」民眾呼應的聲音有如雷聲響徹雲霄。臺電公司早已拉下鐵門，工作人員撤到三樓以上，警方除了在大門有重兵駐守外，各樓層都有制服員警拿著攝影機朝樓下大馬路上的民眾錄影蒐證。MTL 對民眾大喊：「我們把臺電的核廢料丟回臺電好不好？」民眾大聲回「好！」隨即將手中貼有骷髏頭圖案象徵核廢料桶的寶特瓶丟向臺電大樓，頓時有數百個寶特瓶叮叮咚咚如雨下的落在臺電大樓前。民眾發洩完憤怒的情緒後繼續前進到集會地點新生公園，途中有人站立在手推車上的核廢桶上高舉反核旗幟高聲呼喊：「守護臺灣！

臺電的大便自己吃！」

遊行群眾陸陸續續回到新生公園，達〇〇抱著電吉他用極富原民風的唱腔自彈自唱（吉他和麥克風音箱所需的電源來自安裝在一部腳踏車上的小型發電機組，另一位夥伴正賣力地踩著踏板發電）：

大家一起來反核廢料，我們一起來反核廢料，不論你從哪裡來，還是你是誰，我們一起來反對核廢料，我們一起來反對核廢料，不管你從哪裡來，我們一起反對核廢料，反對核廢料，一起反對核廢料。na lu wan ni na lu wan na iya naya ho ，nasi lu wa lu me de ya en ，na si lu ya lu ma de ya en~我們一起來反對核廢料，你們說好不好！

達〇〇唱歌時那布在一邊蒐集乾草乾柴升起營火，狼煙行動聯盟的各部落青年、守護臺東青年團、總召謝〇〇、MTL、基督長老教會布〇牧師等人手持樹葉爲在營火四周，那〇他說「請將你的憤怒化作狼煙的元素，讓它衝上天，跟我們的天，我們的神來祭告，我們的決定，我們的決心，要繼續的行動。」巴〇用溫柔中帶點哀傷的磁性歌喉唱起臺語版的「臺東人」，青年們逐一將手中的枝葉覆上火堆製造白色的狼煙，狼煙裊裊升空，眾人默默祈禱。

430【護臺東・反核廢】大遊行，創下臺東遊行史上三個第一次：第一次臺東在地、民間發起、無黨無派，走上街頭遊行。第一次千人以上，團結守護臺東。第一次達悟、排灣、魯凱、卑南、阿美、布農、客家、閩南、外省多族群聯盟，北中南東，老中青三代，全國同步，一起上街。拒絕 50 億的誘惑、反對將達仁鄉指定爲核廢潛在場址遊行訴求四大訴求：1.發起「自己的垃圾自己清」運動：(1)各縣市按用電比例、(2)用電獲利的資本家，來貯存自己所產生的核廢料。2.蘭嶼核廢桶儘速運回臺電，並主動對蘭嶼人進行健康追蹤檢查與醫療補償。3.核一、核二、核三核電廠除役，高放射性核廢料就地貯放。4.要非核家園，綠能臺東。政府

負起發展再生能源的責任。

三、228 勇士團升狼煙（2012 年 2 月 28 日）

自 2009 年以來，大龜文王國阿朗壹盟部勇士團總會回到 Kiljakiljaw 舉行反核廢料的宣誓活動。2 月 28 日在團長 WYK 率領下，勇士團一行十餘人有 HCR、HYR、EJH、KT、PCW、PJC、YJS、JCC、JYH、YJK、JSC、WWJ 等，他們從安朔部落出發帶著旗幟與道具核廢料桶，到達位於南田村的臺 26 線斯路博吉橋下方的空地，撿拾漂流木，升起狼煙，表達堅決反核廢料、守護部落傳統領域的決心。

四、安朔部落核廢料議題座談會

政大教授 TWL 表示有意到本部落執行一項專案，希望能邀請部落族人參與場座談會，於是行動團隊與政大教授 TWL 合作，邀請關心核廢料議題的地方居民參與這場「安朔部落核廢料議題座談會」，時間：10 月 29 日 10 點~12 點，地點：阿朗壹勇士團聚會所。出席者：運動成員、TWL 團隊。

以下爲本次座談內容記錄，由 TWL 團隊協助整理。

（一）核廢料選址公投：

1、公投範圍必須與危害範圍相符合

（1）、以臺東縣為例，由於臺東縣的行政區域劃分呈現狹長形形狀；最南邊和最北邊的距離相差很遠，而今天處置場設在最南邊，對較北方的鄉鎮較沒危害與事不關己；但卻為何也把北方的鄉鎮納入公投範圍，也同沒受危害的地方也被納入公投範圍，也同樣可領回饋金，這樣不合理。

（2）、以處置廠方圓幾公里範圍內的鄉鎮來公投較合理（公投範圍符合

受危害範圍)，若連臺東縣的成功、關山等地區也納入公投，這不合理，也不符合社會正義。(因為這些地區離處置場太遠，受危害的機率小)

(3)、公投範圍幾公里要說清楚，例如方圓 30 公里內，金崙、楓港、枋寮…等即都被含括在內。

2、 不論臺東縣或僅限於達仁鄉舉辦公投都是不公平，縱使在處置場方原 50 公里

的範圍來公投也不見得公平，因為在資源、資訊、權力不對等的情況下，這樣的公投怎麼會公平？

3、 最不適合的決策方式就是公投；公投是最差的方式。

(二) 資訊傳遞：

1、缺乏資訊

(1) 某位受訪者表示，縱使自己在公部門工作也都不曉得為何要在達仁設處置

場？也不知道為何多個地點，卻偏偏選達仁？

(2) 政府沒盡到告知義務，例如核廢料對人體的傷害、回饋金的利用方式、如何 公投等都沒講不清楚。原能會也沒幫助在地居民去瞭解核廢料的毒害。

2、目前政府傳播資訊情況

(1) 目前只有臺電有資源辦說明會 (臺電是屬有組織的強勢團體)，臺電只講處置場的好處。

(2) 臺電都只找村里長下手，但村里長的意見並無法代表全體鄉里民的心聲。

(3) 民眾在臺電所舉辦的說明會中沒有表達反對意見的機會。部落會議都被收買了；臺電花錢請他們辦說明會，他們不會說臺電的壞話。在地

方會議上，都是由主席幫忙宣導。

3、目前民眾傳播資訊情況

（1）目前當地反核廢民眾是藉由人與人碰面，沒有正式的會議，都是靠人際，沒有組織。反對者沒經費，都是自發的。我們一人出資 1~2 百元，自己辦小的說明會。

（2）反對核廢民眾會利用星期日民眾上教會時進行宣傳

4、受訪者建議

（1）反對者與支持者各舉辦一場說明會來說明部落意見。在資源不對等的情況下，建議政府（例如：原民會）編經費讓反對者也有錢去作宣傳。

（2）說明會要能同時具有正反雙方的說法，進行雙向溝通，而非臺電的單一論述。

（3）希望能經由公正第三人來承辦，而非都一直是僅由臺電來舉辦。公正第三人是誰？學術單位和媒體。若媒體能幫我們把反核廢的心聲傳達出去最好。

（三）與政府的互動經驗：

1、你們有採什麼行動讓政府知道嗎？有，可是政府不理我們；我們是小蝦米對抗大鯨魚。你們有跟臺電、政府談過嗎？有，但他們不願和我們談。受訪者表示，使用示威遊行的方式較多。另外，受訪者的心聲傳達到縣政府就被壓下來了，根本無法傳達上去，導致其的心態不平衡。

2、從來沒參與過制度內的決策過程。

3、不是能力問題，而是執政者心態的問題。

4、臺電總是利用分化、壓制、欺騙、誘惑等手段。

5、我們會用選票來報復村里長（依照幾次選舉的經驗來看，公開表達支持核廢料進駐的村里長，民眾會利用選票讓其落選）。

（四）決策機制：

一年舉辦一次村民會議，由村長來召集，大部分的人都會參加，不分男女。臺電來只會找（有影響力的／大尾的），例如村里長。村民會議都只討論其他議題，而不敢談論核廢。

（五）核廢對生活的影響：

1、受訪者表示，核能是有毒的東西，所以核廢放在這邊，便會對生活會有壓力，日常生活的一切行動都會受到限制。例如，平常食物就地取材、東西殺了就可以吃，但核廢料進駐之後，民眾便會擔心經由食用動植物而間接遭受核廢料的傷害。

2、關於年輕人的就業機會，處置場的建設有可能讓年輕人回流嗎？受訪者表示，很難，因為現在都機械化了，且外包公司都已經有自己的工人來源管道，再加上原住民的學歷偏低，因此進入處置場的機會很低。

3、 政府說會提高就業率，但卻沒提供確切的數字，例如雇用多少人，這些都要白紙黑字寫清楚。

（六）山林土地利用：

1、在過去傳統，打獵是英雄的行為；然而，現在到國有林地（取食謀生）卻變成是小偷。

2、傳統的地域是以狩獵場去劃分。原住民的土地是族人所共有，沒有土地權狀，但日本人來之後，其以沒土地權狀為由，便沒收土地，將山林收歸為國有。反觀原住民的生活範圍，卻被限縮在山腳下的小土地上。受訪者原本習慣從山林中獲取資源，但現在卻被迫以金錢作為交易方式，且其土地被限縮到無法養活家庭。在這樣的情況下，原住民卻被誤

解為懶惰。

3、受訪者雖然也想發展經濟活動，但法律卻把其希望扼殺了，其被迫只能選擇核廢料的回饋金。在現行法律的規範下，原住民無法自由的運用其祖先保育、傳承下來的山林，原住民每一提出開發山林的構想，便會被法律所拒絕；但政府卻允許在這片山林貯放核廢料。林務局允許他人在山林中蓋別墅，但原住民卻連砍一棵樹都不行

4、法律可做什麼來給予幫助？還給原住民土地自主權；由於土地被政府霸佔了、土地法律限制多，因此原住民無法靠祖先傳授的智慧來生存。

5、很多人要進來發展都不行，只能放核廢料。

6、因為部分原住民的名下登記有土地，所以無法請領補助貸款。但其名下雖登記多筆土地，但礙於法律限制卻不可用。(法律的規範不實際)

(七)政府的執行方式：

臺電用金錢收買每個部落(例如：給補助金辦活動)，從北臺東到南臺東每個部落都被臺電所滲透。

(八)自力救濟行動：

1、外地到南田參訪走阿塱壹古道，讓他們知道反核者的心聲，再由這些人幫忙宣傳。

2、部落遊學團、發展部落的成效如何？有做些什麼的話，那效益至少會大於零，不能坐以待斃，2~3 年下來已多少些成果。自發性產業，怕臺電來對遊學團搞破壞。

3、原住民要團結起來保護自己

（九）當地人認為理想的處置地點：

1、中國大陸的沙漠地區

2、放在中正紀念堂地下室

3、蔣政權時期興建的秘密通道

4、依照統計數據，看哪個縣市的用電比例最高就放那個地方。例如高雄市、臺北市。

（十）回饋金：

現在不談回饋金，除非政府強制，因為談回饋金等於投降。」

由上述焦點團體訪談內容，不難看出，運動成員本身均甚清楚本身參與反核廢運動的動機和目的爲何，抱持反對核廢料場設置於達仁鄉南田村的立場，都是經過審慎思考、理性評估之後的選擇，絕非如外界謠言「爲反對而反對」、「盲目無知」、「被人利用」。

第五節　緩和期

一、臺東廢核反核廢大遊行（2013 年 3 月 9 日）

（一）過程

此次行動的參與人員約有 15 人。3 月 7 日當天，達仁分駐所所長來電詢問 3 月 9 日遊行方面的準備情形，他想要蒐集安朔部落將去參與遊行的人數、人員、出發時間、集合地點、交通工具等相關情資，理由是警方必須掌握參與遊行的人數，才能決定要派出多少警力保護隊伍。

3 月 9 日往集合地點新生公園報到。新生公園擠滿了來自四面八方的人群，LTM

高舉勇士團團旗走在隊伍前頭，人們在擁擠的人群中穿梭完成報到，然後到大會分配的位置排隊。三位來自東源村的熱血憤青 KSH、WWL、HMH 已經拉好白布條佇立在隊伍中準備會合，他們看起來很興奮。今天雖然艷陽高照，天氣炎熱，但人們卻都不懼炎熱，佇立在行列中，男女老少，甚至攜家帶眷，夾雜各種交通工具、服裝、樂器和道具裝扮，好像要參加一場嘉年華會，更像一支準備出擊的軍隊。安朔部落和東源部落被安排在鼓隊之後的第一大隊，安朔社區發展協會總幹事帶領安朔部落 aljungic 青年會的會長及副會長以及其他約 5 位青少年，共 18 人被編在同一隊。

總指揮那〇宣布遊行即將開始，他說：

有 47 個公民團體，超過二千人在現場，這是臺東的公民第一次這麼樣的生氣，有從花蓮、屏東和其他的縣市來到臺東，要為臺東的 govement，不是 govement，是肛門，這個部分我們要守護這塊土地，如果沒有核廢料未來的預定場址的話，你核四所有的核都不能再運轉了。接下來請 tjua'uvu'uvulj 王國，未來很奇怪的一個公投法，雖然是臺東要公投，可是屏東其實比我們還近，他只有 6 公里就會到達的 tjua'uvu'uvulj 王國的馬里巴青年會，位於屏東縣牡丹鄉，來一起跟大家加油打氣。

來自東源馬里巴青年會的 Drangadrang 接過麥克風，走向廣場中央，勇士團與青年會拉著寫有反核口號的白布條一字排開站在他身後，他面對群眾做了不卑不亢地簡短的宣告：

我們是來自屏東縣牡丹鄉東源村，我們所在的位置其實是最靠近核廢料場，我們很想要告訴大家的是，同時我們也想感染我們的部落還有

其他鄰近的部落，我們想用我們的行動來去感染任何一個族人，去告訴他們，我們不要這些東西，因為我們愛我們的土地，從我們開始，我們要感染每一個小孩子，每一個母親，每一個父親，告訴他們，我們真的很愛這片土地，這個多餘的東西他不應該留在這裡，他真的不應該留在這裡，我們是希望從我們青年開始，然後我們從這邊發酵，告訴所有的媒體，告訴所有的部落族人，我們要勇敢地站起來對他說 NO，謝謝各位。

接著分別有荒野保護協會臺東分會的林〇〇，蘭嶼青年聯盟代表董〇〇，日本青森縣的反核人士道〇〇正則發言。

（二）省思

安朔部落社區發展協會成立安朔 aljungic 青年會之後，有不少原本曾屬阿朗壹勇士團的成員被接收過去（包括現任會長），勇士團變的似有若無，召集人的角色變得異常尷尬，是該繼續堅持勇士團的主體性，以勇士團的名義號召部落的年輕人出戰？還是就此默認勇士團已被青年會整併，加入青年會的隊伍出戰？選擇前者恐怕會讓掌握青年會指揮大權的社區總幹事誤會，選擇後者又會擔憂之前推動文化復振與恢復部落主權的努力隨之泡沫化。

二、民進黨到臺東南田反核廢（2013 年 4 月 19 日）

民主進步黨爲展現反核的基本立場，民進黨主席蘇貞昌特來達仁鄉宣示與臺東人和原住民族人站在一起共同反核的決心，「大龜文王國工寮文化園區」聚集來自四面八方的人群，CCS 前鄉長親自以文化園區的最高規格接待來賓。民進黨主席蘇貞昌偕同前副總統呂秀蓮，在已加入民進黨的 CCS 前鄉長，基督長老教會排灣族反核聯盟的 TMH 牧師陪同下，浩浩蕩蕩到南田部落，拜訪 mazangiljan Baules · Tjangazavan（呂〇〇〇女士），一同至核廢料貯存場預定地舉行反核集會埋石立

約。蘇貞昌演說時提到：

好山好水將變成核廢料的儲存場，地方頭目傷心的哭了，離那麼遠，結果突然塞到她的部落，塞進來她的王國，只因為這裡人少，只因為原住民你就覺得她好欺負，不應該這樣。……站在公平站在負責任民進黨一定跟原住民站在一起跟達仁鄉站在一起我們反核無懼我們要求停建核四。

CCS 憤慨激昂地發表演說：

我們把它當作惡魔，當作魔鬼的東西弄到這邊來，我們的祖先也是從蘭嶼來的，我們過去祖先的土地已經糟蹋了，我們搬到哪裡它也追到臺灣來，我們不要公投，這是我們的土地，為什麼要把我們的命運交付在你們大家，萬一不通過呢？跟你們有甚麼關係啊？

呂秀蓮說：

過去在蘭嶼犯的錯誤，我們還可以再容許犯錯嗎？原住民的確用電最少，我們不應該給原住民汙染，不應該給他們處罰。所以原住民的權益，我們應該給予優先的尊重。

Baules ・Tjangazavan 看見許多人前來南田關心此事，感動地流下眼淚，哭訴部落的困境與她內心的感傷：

masalu maleva ken ta nu kiljivak maleka tja kaka mapuljat，na maitucu a ku valung，inika ken a ka taqed，inika ken a keman ku si valuvalung tua nimitja kadjunangan，a aitucuin nangan uri pasamazaanaga .....

呂秀蓮和 TMH 忙在旁安慰她。接著五人圍繞觸摸南田石柱，同聲高喊：「原住民加油！原住民加油！臺灣加油！臺灣加油！」

張金生又大聲說：

不管是甚麼樣的政策用甚麼樣的方法或手段我們堅決反對核廢料設置在我們達仁鄉。.....有人說是為了（停頓一下）就是回饋金，我們達仁鄉對於回饋金是不稀罕的，希望不要用這種方法，來汙辱我們達仁鄉的每一個人。

研究者在訪談高齡 88 歲的南田部落 mamazangiljan Paules•Tjangazavan（呂○○○），談到核廢料，她感傷地述說：

我的家族叫做 Tjangazavan，發源於 Qaljapitj，祖源來自 Tjaririk，我的父親是 Qaljapitj 的，母親是 Qeceling 的，後來移住到 Ludjaqas，又再移住到舊南田 Hukuki，與來自 Pintel（中麻里巴社）族人同住（日本時代的 Ludjaqas 和 Hukuki 都隸屬阿塱衛社）。有一年部落發生瘟疫死去不少人，我們認為那地不潔淨，於是遷移到第二部落（下南田），後來又再遷到第一部落（上南田現住地）。我將頭目的位子傳給我女兒，所以在女兒現在的家蓋了祖靈廟，祖靈廟現址原本是阿塱壹部落 Culelj 家族的土地（呂○○夫家的）。」

以前的祖靈殿是用石頭在地上搭起一個小小的屋子，後來高○○村

長申請經費在部落禁地搭建新的祖靈殿，他三番兩次來求我准許，後來我應他邀請，去那裏主持祭儀，可是那個地方是禁地，不可以做任何事情，一草一木都不可以破壞。後來我們自籌經費蓋了現在這座祖靈殿，大門的牌樓是鄉公所補助的。

我們的祖靈殿很早就有了，在民國 36 年，我 21 歲時就跟著父親來到南田，那時我就是巫醫，我們在 Hukuki 就已設置祭壇 Pukanan，後來隨著部落遷徙，祖靈殿都跟著我們走。

Pukanan 就好比漢人的廟，也好比基督教的教會，無論是我們心中有喜樂痛苦哀傷有願望都可以到祖靈殿祈求神靈。我們到祖靈殿可以敬獻金錢，也可以敬獻各種農產，例如地瓜、芋頭、花生、南瓜，或者小米糕、小米酒。我們現在該上教會的時間到了我們就要上教會，該去祖靈殿時就要去祖靈殿，兩邊都要奉獻，所以我們很累。

我們南田有很好的山脈、溪流、海洋，我們不會吝嗇，外人要進來撿石頭沒有關係，只要你有力量就可以撿你喜歡的石頭，但是唯獨土地我們是絕對吝嗇，我們絕不允許外人再奪走我們的土地。公路局開路（臺 26）佔據了我們很多土地，害得我們的住家只能缩在馬路邊的角落裡，臺電的核廢料來了又要霸占我們的傳統領域，我們可以生活的土地變得更小了。

我們有很多年輕人還在念書或者在當兵，以後他們畢業了或者退伍了，回到部落要住在哪裡？沒有了土地要靠甚麼過生活？我們有傳統領域就可以自己種植農作物過生活，我們雖然很窮，沒有錢，但是只要我們有一點糧食煮飯吃，就不會餓死了。他們只會破壞我們的溪流我們的山林，大雨來的時候造成土石流沖下來我們要往哪裡逃？難道我們要逃到海裡？

由上述談話可知，南田部落 mazazamgiljan 堅決反對核廢料進入南田，除了經過理性思考衡量利害關係後的決定，堅定的宗教信仰是族人最主要精神支柱，也是內心深處反抗力量源源不絕的主要因素。

第六節　小結

一、反核廢運動發展概述

林秀一（2012）研究發現 90 年代以後，社會運動以組織建立、專家介入、專業性的運動組織取代群眾路線。社會運動的體制化過程，雖然讓社會力更有效率，更有秩序和理性，卻喪失社會力的獨立性和自主性，像是早期民眾直接的暴力衝突和行動抗爭，在領導制度的組織落實和菁英化的專業運動進行溝通協調下淡化了。（林秀一，2012：5-6）CCS 派系與民進黨的結盟，破天荒地促成了 4 月 19 日政黨與部落結盟的反核盛會。民進黨黨主席蘇貞昌、呂秀蓮、蘇嘉全等中央級領袖與地方大老等一行人，先到安朔部落「大龜文王國文化園區」會合 CCS，再共同拜訪南田部落的 mazazangiljan Tjangazavan，公開表態支持南田村及達仁鄉的反核廢運動，並在核廢料場預定地臺 26 線旁共同樹立象徵路線加盟的反核標石。CCS 派系原本與臺電關係密切，但自從加入民進黨後，服膺民進黨反核黨綱，從過去曾被鄉民視爲「臺電核廢料的打手」之角色，搖身一變成爲「反核廢運動的推手」與民眾站在一起，角色變化之大，讓鄉民一時錯愕，有人嘉許，也有人質疑，有人追隨，也有人冷漠觀望。

CCS 派系經由與民進黨結盟，透過民進黨政治經濟雙管動員輔助，在蘇貞昌主席加持下，在南田村辦理盛大的「政治性結盟反核廢運動」，順理成章地繼承了達仁鄉自 2005 年以來透過公民意識覺醒而形成的反核廢運動的「主體性」，頓時躍居達仁鄉反核廢運動的「龍頭」地位。有鄉民私下表示此次「盛會」看似參與者

眾多，排場甚大，實際上大多數皆爲外來者，本地人較少。在地組織動員能量的不足，在地參與人數比例偏低，外部參與者的唱高調，僅僅靠 mazazangiljan Tjangazavan 發言仍不足以凸顯在地運動組織的獨立自主性，恰好落入執政黨擁核派系的口實，淪爲被批評作秀、爲反對而反對、政治意味濃厚等。

林秀一（2012）分析社會運動：「李丁讚透過歷史考察反省當專家以穩健熟練的施爲能力介入公共領域，民眾便失去參與和學習的機會，公領域成爲少數專家的論述場域，而社會大眾則被排除在整個過程，民主的社會基礎也因此被掏空，社會力的活水也逐漸枯竭了，這是九0年代以後社會力馴化的過程。

何明修以同樣的理論基礎挑戰環境運動中過度渲染知識份子角色的歷史解釋。認爲知識份子做爲知識創造、傳播和再生產的角色，可稱之爲文化詮釋者和運動組織者，但「當當事者的反抗則是基於自身的直接經驗，因此要如何將抽象論述與個人經驗連結起來，以形成具有動員能量的抗爭意識？」（林秀一，2012：6 轉引自何明修，2006：34）

達仁鄉的反核廢運動不是政治反對運動的附屬產物，政治人物只是反核廢抗爭風潮的追隨者而非創造者，是投機主義者而非堅持路線者，創造者往往是直接受害者，是定著土地、依附土地最深的在地居民，例如安朔部落、南田村民以及達仁鄉民。達仁鄉的反核廢運動發源於安朔部落，安朔部落的反核廢運動源自於一群公民的覺醒、組織、擬定策略與付諸行動，從醞釀到實踐的過程中，當地的政治人物們均非創造者也非主導者，部分政治人物置身事外不說，甚至有趨炎附勢、爲虎作倀之情形。公民意識覺醒的範圍與深度，影響了社會運動的強度與可持續性，反核廢運動的先行者們，在極度缺乏人力、物力、財力的情況下，以文化復振運動達成的部落意識、文化認同、土地情感、歷史榮耀、使命感等等，在反核廢運動中發酵而產生動員能量；以宗教信仰作爲抵抗運動的精神戰力，無論是西方文明傳入的基督教信仰，或者排灣族傳統的宗教信仰，都實實在在地建構反核廢運動的核心價值，支撐了反核廢運動的基本論述，也提供了反核廢運動源

源不絕的反抗鬥志。宗教信仰讓排灣人在反核廢運動中緊密團結，想要瓦解排灣人的反抗鬥志，除非先摧毀他們的宗教信仰，但對臺電來說，那是絕對不可能辦到的。

知識份子立基於理性民主進步的普遍性價值，與草根人民高度附著的鄉土認同堅守家園分道而行。（林秀一，2012：7）綜觀安朔部落民、南田村民以及達仁鄉民自 2005 年以降共同努力合作開創的反核廢運動，至此事件發生之後似乎已被 CCS 派系與民進黨收編，CCS 已然躍居達仁鄉內部「反核龍頭」大位，外部也有民進黨作爲強有力的靠山。全國性的反核運動在 2013 年 3 月 9 日在北中南東四地大肆開展的全國反核大遊行達到高峰，在這樣外有強烈反核民意高漲，又有民進黨在政治、經濟的奧援下，達仁鄉反核廢運動理應更加蓬勃發展才是，然而本研究明查暗訪、抽絲剝繭後發現頗耐人尋味的現象，對達仁鄉反核廢運動來說是重大警訊：過去由公民覺醒引發的反核意識，透過宗教信仰和家族血緣爲基礎成立運動組織，在鄉內捲動部落族人的反核廢運動，正逐漸消聲匿跡。政治菁英與專家學者（知識份子）主導的政治性對話、協商，與宣示爲主的運動形式，逐漸取代以高度附著土地的人民爲主，透過草根運動鼓動族人上街頭的遊行抗爭路線。這樣的發展方向，削弱了在地居民的獨立自主性，動員能量也隨之消退，抗爭意識漸進式地交付予政治精英、知識份子、甚或政黨。頭重腳輕、強幹弱枝的抗爭形式，恐怕對於以部落爲主體的反核廢運動的發展不利，難免令堅持草根路線者，對達仁鄉反核廢運動的未來感到憂心忡忡。

在地公民爲主的反核廢運動如何延續？反核廢運動資源是否會遭受少數人壟斷？新的反核廢運動領袖是否會遭受攏絡收賣？原先支持反核廢運動的執政黨黨員及其支持群眾，面對鄉內的反核廢運動被在野黨「納編」後將如何自處？執政黨是否會將支持反核廢運動的民眾貼上親綠的標籤，並展開清算鬥爭？執政黨是否會懲處支持反核廢運動的黨員？達仁鄉反核廢運動是否因爲政黨介入而終告分裂，甚至衰落，還是更穩固紮實？這些問題都值得繼續觀察研究。

二、反核廢運動之構成現象

（一）安朔部落反核廢運動起源爲在地知識分子受核廢料議題觸發的危機意識和自我覺醒。

（二）運動初期以家族串聯爲主體。

（三）教會的關懷和加盟使得運動蓬勃發展。

（四）外部力量的牽引是安朔部落反核廢運動能夠一直走下去的主要因素。

（五）達仁鄉反核廢聯盟是由安朔部落連結其他部落形成的鬆散組織，平時無固定職務和聚會，遇有集會遊行事件才會相互聯絡集體行動。

（六）勇士團和青年會的加入，大爲提升反核廢運動的戰力。

（七）反核廢運動前期曾以傳統文化包裝行銷環境教育，例如文化成長班、勇士團；後期則以生態旅遊包裝行銷環境教育。

（八）反核廢運動和文化復振運動、生態旅遊產業之間環環相扣，相輔相成。

NTTU Library

NTTU Library

第八章　生態旅遊

第一節　生態旅遊醞釀時期 2006~2008 年

一、1 公斤的行動永遠勝過 1 公噸的理論

受到自由主義經濟、全球化、城市磁吸效應等影響，安朔部落正面臨邊陲化、高齡化、空洞化的解構危機，大量勞動人力外移。留在原鄉的族人努力維繫著生命共同體的存續，相對於離開部落前往都會區定居的族人，在地生活圈內親屬間彼此照顧的責任義務益加沉重。諸多不利因素，導致部落的發展遲緩甚至停滯，讓常年生活在部落的公眾知識份子，深悟袖手旁觀無法遏止部落走向衰敗。本研究積極尋覓可合作對象，透過對話，訴說夢想藍圖，期盼能喚醒地方幹部、社團領袖、在地知識份子的良知，創造合作的空間，爲產業衰微的部落殺出一條血路。安朔部落生態旅遊行動團隊堅持追求環境正義、社會正義的理念，尋覓志同道合的夥伴，使行動能順利推展，安朔部落在地產業的概念已萌芽生根，正式進入實踐的旅程，並繼續成長茁壯。

二、安朔部落困境分析

2006—2007 年間公路局預定開通臺 26 線環島公路，經濟部台電公司預定達仁鄉南田村爲核廢料最終處置場預定地，在政府二大建設積極的推動下，造成部落內部許多的紛擾和矛盾。而自行政院原住民族委員會在 2004 年於達仁鄉設置原住民家庭暨婦女服務中心[284]，提供在地社會福利服務的過程，發現每年度諮詢服

[284] 臺東縣台灣原住民蒙恩自強協會承辦。

務及個案類別，有 1/3 以上的個人及家庭，經濟因素導致生活陷入困境[285]，如：生病無法及時就醫、沒有足夠的收入繳交社會保險的保費，特別是家庭發生重大變故時，家庭生計更是雪上加霜。

部落應該是提供社群依附的生態環境、進行合作式生產以維集體生計、打造優質生活的一個友善空間；部落本是族人共同生活的地方，滋養族群生命的搖籃，但迫於現實生活的壓力，青壯年人口逐年外移（參表 8-1），致部落人口逐年減少，導勞動力和競爭力降低，籍在人不在的空屋現象越來越嚴重，期待地方政府和地方幹部能帶動的部落發展卻始終不進反退，甚至也影響居民對部落未來發展抱持的希望和期待。

有鑑於此，我們以 SWOT 分析尋找安朔部落可能發展的在地產業，從本土文化、社會組織、生態環境、交通網路等面相逐一分析，期盼能夠由當中創造發展在地產業的機會，更盼望的是改善安朔部落所面臨的生存發展困境。

表 8-1 達仁鄉暨安朔村 2001 年至 2011 年人口數變動表

年度 / 人口數	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
達仁鄉總人口數	4203	4141	4047	3959	3990	3815	3739	3722	4080	4083	3987
安朔村人口數	882	862	862	827	807	766	748	754	890	896	834

資料來源：達仁鄉戶政事務所網站

ttp://www.tajen-house.gov.tw/page1.php?Act=page6-8

附註：因 2010 年爲選舉年，故人口略增。

[285] 參考臺東縣達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心成果報告書。

表 8-2　安朔部落 2008 年發展生態旅遊 SWOT 分析

	優勢（strengtj）	劣勢（weakness）
內部	1、本村原住民排灣族社區，占全村人口數約 85%，保存排灣族傳統文化，適合發展深度旅遊。 2、部落附近有景點，如喜樂泉瀑布、蝴蝶谷、海岸砂丘、阿朗壹古道。 3、本村社造人才濟濟，在推動社區工作及產業上有很大的幫助。 4、部落農地多，均可耕種生產農作物。近年部落族人出產小米、地瓜、香蕉、桑葚、火龍果、放山雞等物產，品質良好。 5. 山林資源豐富且生態亦保持的相當完整，適合推展部落生態旅遊行程。	1、本部落社團組織如教會、協會、家族、政治派系眾多，整合與連結不易。 2、核廢料最終處置場的設置，讓居民擔憂在地產業發展將受摧毀，降低投資意願。 3.缺乏觀光、旅遊方面專業人力。
外部	機會（opportunity）	威脅（threaten）
	1、本地爲西部進入花東地區的門戶，在位置及交通上占有極大的優勢。 2、即將動工的台 26 線環島公路網工程，引起環保團體、媒體及在地人的關切，因此造訪該段海岸線的人潮有增加的趨勢，而本村位於古道北端入口附近，在位置及交通上佔有相當的	1、未來核廢料最終處置場的設置將造成部落生態環境破壞，並使在地產業發展受到嚴重的威脅。 2、臺 26 線的開通與否，對本部落未來的發展是助力或阻力短期內仍難定論。 3.臺 9 線新南迴截彎取直案，公路局欲強制徵收本部落農業發展精華

	優勢。 3、大武火車站距離本村約 12 公里處，鼎東客運及國光客運每天均有班次往來部落，交通運輸便捷。	地段，影響甚鉅。

表 8-3　臺東縣達仁鄉家庭暨婦女服務中心 2007 年—2011 年度諮詢服務統計

年度	一般 / 總數	扼要說明
96 年 7 月-12 月	30/39	⊙經濟諮詢(30.76%)合計：12 人 ⊙就業諮詢(2.56%)合計：1 人
97 年 1 月-6 月	55/58	⊙經濟諮詢（20.68%）合計：12 人。
97 年 7 月-12 月	95/98	⊙經濟與社會福利諮詢（21.43%）合計 21 人。 ⊙就業諮詢（50%）合計：49 人。
98 年 1 月-12 月	313/322	⊙就業與職訓(13%)合計：42 人。
99 年 1 月-12 月	166/176	⊙就業與職訓(14.77%)合計：26 人。
100 年 1 月-12 月	106/112	⊙就業與職訓(14.28%)合計：16 人。

（資料來源：臺東縣達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心提供）

表 8-4　臺東縣達仁鄉家庭暨婦女服務中心 2007 年—2011 年度個案服務統計

年度	個案數	扼要說明

	/ 個案總數	
96 年 7 月-12 月	11/12	⊙經濟個案（16.7%）合計：2 人
97 年 1 月-6 月	20/25	⊙就業個案（8%）合計：2 人。 ⊙經濟個案（52%）合計：13 人。
97 年 7 月-12 月	22/24	◎就業個案（13%）合計：3 人。 ◎經濟個案（17%）合計：4 人。
98 年 1 月-12 月	83/85	⊙經濟扶助個案(44.7%)合計：38 人。
99 年 1 月-12 月	43/44	⊙就業個案(9.09%)合計：4 人 ⊙經濟扶助個案(27.27%)合計： 12 人
100 年 1 月-6 月	29/33	⊙就業個案(3.03%)合計：1 人 ⊙經濟扶助個案(36.36%)合計：12 人

（資料來源：臺東縣達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心提供）

綜上所述，安朔部落人口外流嚴重，勞動力不足，產業衰微，就業機會少，如此惡性循環，使部落體質日趨衰弱。達仁鄉家婦中心統計發現，經濟和就業方面的諮詢個案比例偏高，顯示本地區確實存在低收入和失業問題。安朔部落保留部分排灣族文化，自然生態體系尚稱完整，附近也有景點，若能搭配傳統領域上的阿朗壹古道，深具生態旅遊發展潛力。

三、安朔國小春季校外教學（2006 年 4 月 11 日）

安朔國小訂於 2006 年 4 月 11 日辦理春季校外教學，爲確保活動能平安順利地舉行，研究者與 LPW 於月初進行場地探勘，擬定了阿塱壹古道現有的高遶路徑，隔幾天又再與 PJS、HCC 三人攜帶鐮刀前往整理路徑。

4 月 11 日當天，安朔國小師生近百人，頭頂艷陽，腳踏險徑，開心熱鬧地拜訪阿塱壹古道，當時臺 26 線尚未完工，沿途盡是原始自然的海岸風光。研究者在少年時期曾與弟 2 人前往探險，大學時期與好友 4 人從南田部落出發，中途在山區過夜，隔天續行到旭海，最後走到東源。阿塱壹古道，對研究者來說並不陌生。這一次的戶外教學，研究者事先走過 2 趟，所以當天即擔任導覽解說員，帶領安朔國小師生認識古道的歷史文化以及自然生態。

四、安排達仁分駐所拜訪阿塱壹古道（2007 年 7 月 20 日）

達仁分駐所所長 SCS[286]平日下班後喜歡往海邊跑，一邊欣賞大自然美麗風光，一邊鍛鍊身體，他聽聞阿塱壹古道風光明媚，便心生嚮往，他希望研究者能抽空帶領大武分局長一行人前往拜訪阿塱壹古道。於是一行人在 7 月 20 日，頭頂熾熱艷陽，就算冒著中暑的危險，也要一睹傳說中絕美的祕境。

研究者擔任此行的導覽解說員，帶領分局長、所長、L 警員[287]、H 牧師[288]、L 先生等 5 人，拜訪阿朗壹古道。離開旭海後，一行人前往內文部落，改由 S 所長導覽解說內文部落，參訪他個人的珍貴收藏，以及富有排灣風味的內文教會。此行讓研究者開始思考，部落利用阿塱壹古道開展生態旅遊的可能性，看見極富文化特色的內文教會，更讓研究者開始想像讓自然生態和在地文化結合的深度旅遊行程，吸引遊客前來觀光，促進部落特殊的觀光旅遊產業，說不定是部落未來可以嘗試的方向。

[286] 排灣族人。
[287] 排灣族人。
[288] 基督長老教會牧師，排灣族人。

五、陪伴南島社區大學拜訪阿塱壹古道（2006 年）

2006 年冬天，臺東縣南島社區大學發展協會一行約 30 人拜訪阿塱壹古道，邀請研究者擔任導覽解說員，參訪者皆驚訝於海岸線的天然美景。此行使研究者再次認真思想部落永續發展的契機，若能將安朔部落的傳統文化加上自然生態，再結合阿塱壹古道的天然美景，規劃成一個包含在地文化、生態、美景、美食的深度旅遊，想必是一個非常棒的行程。

第二節　展開行動~勞委會多元就業開方案

一、辦理多元就業的預備工作—2008 年促進特定對象就業補助計畫

臺東縣臺灣原住民蒙恩自強協會工作團隊延續前期的思考，醞釀未來發展的理想，於是向行政院勞委會申請了 97 年度「促進特定對象就業計畫案」，分別在臺東縣、屏東縣舉辦兩場次在地產業觀摩活動，藉由參訪兩地區成功的案例，激發族人對部落在地產業發展的動力。

第一梯次的參訪，族人進入花東縱谷區來到延平鄉的布農部落屋、沿線往北進入池上鄉福原社區，第一晚全員入住位於大坡池畔的民宿。隔天穿越海岸山脈行經玉長公路，來到東河鄉都歷和都蘭，下午抵達太麻里鄉拉勞蘭部落的小米工坊。第二梯次的行程則偏重在原鄉，特地選定具備鮮明文化特徵的排灣族村落觀摩，如：屏東縣牡丹鄉東源村—哭泣湖、石門村—牡丹戰役的石門古戰場，獅子

鄉內獅村—皮雕工作室，三地門鄉德文村—咖啡產業，及三地村－答給發力排灣風味餐廳。

兩次參訪，參與的族人感觸良多，對話中不時傳遞一些訊息，覺得他鄉的產業都做得很好，很羨慕。但是當族人回頭審視自己的部落，有人不禁感慨：

> 人家有的我們好像也有呀！我們也是排灣族，我們也會這些傳統技藝，種植的農作物產量比他們豐富，甚至他們還會到東部來收購，再轉賣或加工販售。我們雖擁有發展的條件，卻沒有發揚光大，原因出在哪裡？

大家似乎也說不上個所以然來，活動近尾聲，同行成員彼此加油打氣，希望有朝一日達仁鄉可以發展屬於在地的特色產業。

二、多元就業開發方案的操作經驗（2009 年 1 月-12 月）

（一）行動緣起

隨著時間飛逝，部落空屋繼續成長，部落耆老逐一離世，農地雜草叢生，缺乏活力和生氣的氛圍籠罩部落好長一段時間，經過促進特定對象的補助計畫兩場次的參訪，讓人們開始想要一起做部落永續發展的美夢。臺東縣臺灣原住民蒙恩

自強協會在 7 月正式展開圓夢行動，核心團隊耗費一個多月的的時間和精力，不眠不休下完下，終於完成勞委會多元就業開發方案經濟型計畫，勞委會被工作團隊的精神感動，核准執行在地產業深耕的發展計畫。

【舞動部落，活出生命—再現阿朗壹風華年代】爲 2009 年計畫提案名稱，其產業主軸有二個面向：一爲【紫色部落計畫】，二是【部落生態文化導覽】。紫色部落計畫執行重點在於將安朔村營造爲紫色農產的故鄉，配合在地環境（氣候、土壤）栽種適合本地的蔬果與花卉，經加工行銷創造經濟價值，物產如：桑椹、火龍果、紫色地瓜、紫背菜、紫莧、茄子等，配合栽植九重葛、台灣欒樹、藍如莉、紫羅蘭等美化居家庭院。以桑葚、火龍果、紫色地瓜等蔬果爲例，當地雖無大面積栽種可是近年來觀察族人收成的情形和作物品質，均有出色的表現，在部落及鄰近村莊的銷售量也很高，倘若能夠量產在加工，即可成爲部落特色農產品。另外，花卉的部分有感於這年許多地區透過休耕農地大量栽種花卉，吸引遊客造訪賞花，以安朔部落空地及周遭廢耕農地，若能善加利用且大量種植同色系的花卉，勢必也可能帶來賞花人潮，吸引人潮進入部落觀光消費。

（二）做夢和逐夢

至於部落生態文化導覽，核心團隊規劃保存並發揚祖傳生態智慧，結合在地生活及自然資源，安排 4 套行程，1 號套餐：【與山海共舞—品嚐太平洋的海風】，藉由阿朗壹古道沿路的景色、歷史故事進行一場跨時空的旅行，從故事中認識阿塱壹古道，欣賞東海岸之美。2 號套餐：【山林狩獵文化體驗—縱橫山林的獵人】，排灣族是靠山生活的民族，豐富的山林知識和技能是在山林生存的必要條件，從傳統狩獵陷阱的製作去認識排灣族具有生態永續觀的狩獵文化，從植物的採集學習尊重大自然。3 號套餐：【漁獵文化體驗—小河戀】，則是藉由進入部落漁場認

識溪流生態，認識排灣族具有生態永續觀的漁撈文化，從中建立生態保育的觀念。4 號套餐：【賞蝶之旅—翩翩起舞樂逍遙】，紫斑蝶越冬谷位於部落附近，每年年底約 20 萬隻的斑蝶都會進入蝶谷避冬，形成非常特殊的生態景觀。造訪蝶谷除了讓遊客欣賞特殊的生態景象，更重要的是培養正確的生態保育觀念。

（三）困難重重

配合產業主軸的推動，核心團隊在人力規劃上分別安排了 1 名專案經理、4 名生態導覽解說員、及 4 名農產品行銷人員，共 9 名人力來執行該計畫案。9 名人員的進用條件沒有學歷限制，只要具備相關工作經驗、具備汽機車駕照、熟悉傳統生態知識、具備基礎電腦操作能力即可面試。應徵及進用的過程中，因勞委會訂有排除三等親的規定[289]、部落族人對計畫申請機構的刻板印象[290]、收入目標[291]、工作態度等因素[292]，導致人力異動頻繁，甚至在管理上也出了狀況（內部人員人際關係問題、管理制度不健全）。

當時協會聘雇員工是經過協會領導幹部面試後通過者，理事長訂定進用人員絕不可有喝酒、抽菸、嚼檳榔等習慣的嚴苛條件，又要求員工禮拜天要上教會，絕大部份來面試的安朔部落族人往往達不到理事長的要求而被刷掉，後來通過面試進用的員工大多均非本部落族人，與核心團隊最初設定要爲安朔部落族人創造就業機會的目標相去甚遠，也被部份族人質疑用人不公，理事長只照顧他的自己人。

[289] 只要是理事長、總幹事、理事、監事的三等親都被排除，此規定對部落來說是嚴重阻礙。
[290] 部份族人對於以阿露伊教會爲主體的臺灣原住民蒙恩自強協會抱持排斥心。
[291] 經濟型方案有營業績效方面的壓力，主要經營者爲經理，抗壓度不足者會中途離職。
[292] 部分工作人員工作態度不佳，不僅影響團隊士氣，還破壞內部和諧。

（四）失敗帶來的沉重打擊

多元就業開發方案經濟型原定是 3 年的計畫，不過第 1 年計劃結束後，經勞委會審查，員工的經營績效未達預期目標，所以在第 2 年就終止補助案。這件事情在協會內部引發不少的對話和耳語。進用人員當中有人大放厥詞表示計畫會被終止的最主要原因，在於計劃內容寫的不好，在執行上有其困難，故第 2 年無法續提，遭到終止的命運。協會內部管理階層則有另外的觀點，認爲勞委會多元就業方案人力進用的規定，也就是禁止進用協會理、監事及行政人員三等親投入計畫案的執行，導致產業在初起的人力資源整合產生高度落差，使得原訂目標難以達成，終於面臨宣告失敗的慘痛結局。

此外，研究者認爲無法成功推展的關鍵原因是在於整個協會內部的管理制度存在相當大的瑕疵。協會管理階層和計畫撰寫人之間對多元計畫的期待和想像出現頗大的落差，以蒙恩自強協會（阿露伊教會）這裡來分析，主要是希望透過計畫案，進用員工，然後向員工傳福音，邀請他們上教會參加禮拜和團契，相當強調要親近神，要學習過基督徒的生活，如此行不僅能夠廣傳基督福音、看見神的恩典，也可以增加教會信徒人數和奉獻的收入。所以，執行計畫的過程中，任何產業活動一定要避開禮拜天，禮拜天是安息日，不可安排任何的工作。可是，站在產業發展自由競爭的大環境來看，國內旅遊活動多集中在周休二日，保持周休二日穩定營業是必要的，若不彈性調整或變通，在推動生態旅遊產業發展上，的確是遇到相當大的瓶頸。

（五）省思

回顧多元計畫的關門大吉，對安朔部落產業發展打擊頗大，尤其是剛懷抱著夢想，期待部落能發展出屬於自己的一片天，所有的工作正如火如荼展開之際，一步又一步向前邁進，就因爲種種不利的因素，核心團隊只好先忍住心中的悲傷，重新思考在地產業在多重障礙下該如何殺出一條血路。分析失敗原因有 1、母機構的支持度不夠。2、母機構缺乏專業人才。3、計畫內成員間的互信基礎薄弱。4、產業發展必須利用週末假日，和教會規定禮拜日做禮拜發生衝突。5、內部有員工興風作浪，破壞合諧。6、員工大多來自外部，對安朔部落沒有認同感，更缺乏使命感，工作起來意興闌珊，效率低。7、領導核心較不重視產業，較重視宣教。8、經理年輕太輕，缺乏社會經驗，專業能力不足。9、部落內部的政治派系以及教派長期競爭的結果，承辦機構較難得到部落族人的支持。10、部份員工欠缺相關理念、知識、技能，又不知上進。

第三節　發展契機~阿塱壹古道

一、何謂古道？

所謂古道應嚴格區分成二種，第一種稱爲「自然古道」，是指自有遠古人類以來即開始使用的聯絡道，是原住民族祖先，在生活領域之間進行狩獵、採集、漁撈、農耕、貿易、聯姻、征戰、遷徙等各種活動，往來兩地之間，不斷以雙腳踩踏固定路線而自然形成的。定居於台灣東部海岸的遠古人類，部落之間往來最短的距離就是平坦開闊無阻礙的海岸線，從八仙洞遺址直到墾丁的海岸線，原本就是遠古祖先們傳播史前文化的的重要廊道，可稱之爲「臺灣東岸史前濱海古道」。它是數千年來東部沿岸史前文化，自八仙洞至墾丁之間，南來北往傳播交流的一

條路廊，可用臺灣東部古代的絲路來形容也不爲過。其中一段極具代表性的「阿塱壹古道」就是指稱自阿塱壹溪到牡丹灣溪這一段遠古路徑，自有人類在此地居住以來就被使用到今，「阿塱壹古道」可以說就是原住民族的祖先們用雙腳走出來的。

第二種應稱爲「歷史古道」，是自有近代國家政權進入臺灣以後，以殖民統治爲目的，以國家武力開拓，並以國家權力命名，以文字書寫，記載於官方史冊上的「官道」，如「恆春卑南覓道」。這是指稱在 1878 年到 1886 年間，滿清帝國以 1875 年建造的恆春縣城東門爲起點，卑南覓爲終點，派遣軍隊入侵當時排灣族大龜文酋邦固有疆域的海岸線—牡丹灣至阿塱壹溪口之間，經過阿塱壹、大鳥萬、甘仔崙、大貓裏、知本，直達卑南，並指派帝國官員乘轎通過此路廊進入卑南族領域—臺東平原，設置官廳開發治理東部，以遂行其國家統治權所使用的路徑。這一條官道僅使用 8 年，後來因另一條更安全快速的三條崙道（枋寮到大武）開通而被取代，從此滿清官方撤離駐軍廢棄不用，旋即又恢復成只有當地原住民族繼續使用的狀態。（可從英國官員喬治泰勒的探險日記窺見）

一小部份分布於旭海村、滿洲鄉里德村、永靖村的排灣族人，早期被稱爲 se Qalu（斯卡羅人），主因當時該地區的統治階層祖源來自 Qalu（東部排灣人對卡地布的相對稱呼）。我們來剖析 se Qalu 這個語彙,排灣語中的 se 是指屬於某地之人或族群，Qalu 指稱卡地布古地名，se+某地名，例如 se+Qalu,完整的意思就是 Qalu（卡地布）人，這裡指稱的人乃具有清楚的社會邊界的族群。若是 se 後面連接的地名音節重複，例如 se Qaluqalu,則應解釋爲 1、Qalu（卡地布）人與當地族群混血的後裔，或者是 2、身上帶有 qalu（卡地布）人血統的族群，或者 3、受 Qalu 人統轄的社會群體的意思，se Qaluqalu 專指定著於該地的社群，原本是一個族群的他稱，後來演變爲自稱。

「阿塱壹古道」是原住民族的雙腳走出來的「自然古道」，屬於「台灣東岸史前濱海古道」的一小段，是指阿塱壹溪（安朔溪）到牡丹灣溪（旭海溪）這一段

約 12 公里的路徑，是一條有千年歷史的古道。安朔溪口至塔瓦溪口北約 300 公尺處之間路段，已被公路局開闢成雙線道柏油路面，如今僅存海巡署旭海安檢所到塔瓦溪北側公路終點，長約 7 公里的海岸尚能保存自然原始風貌。若依據官府對道路的命名邏輯，此段路是以旭海爲起點、安朔爲終點，可稱之爲「牡丹灣阿塱壹古道」也不爲過。

「恆春卑南覓道」是以國家力量開闢並命名的「歷史古道」，是指 1878 年滿清帝國依循既有古道所開闢，以恆春東門爲起點，卑南覓爲終點，長約 213 里的官道，約使用至 1886 年，短短約 8 年，旋即因新路的開通與原住民仍不時出草而告廢棄。

以時間而論，原住民族使用的「台灣東岸史前濱海古道」形成年代較早，使用的時間較久遠，可以說自有人類在當地活動以來即已存在，台東平原的卑南史前文化距今 3500~2000 年前，恆春半島的墾丁史前文化距今 3985~145B.P。兩地人群和文化的交流勢必倚靠兩地之間的交通路廊，阿塱壹古道的重要性不說自明。

「恆春卑南覓道」不僅出現較晚，使用的時間也較短，從 1878 到 1886 年，僅僅 8 年而已。以空間而論，「阿塱壹古道」位於阿朗壹溪與牡丹灣溪之間的海岸線，「恆春卑南覓道」位於恆春東門到卑南覓之間的內陸與海岸線之間。兩條路線看似幾乎重疊在一起，但實際上阿塱壹古道在天涯海角（觀音鼻山區）還包含傳統獵徑高繞路線。

以使用者而論，「阿塱壹古道」長久以來不停被當地原住民族群使用至今，滿清官府的「恆春卑南覓道」僅使用了八年即被廢，且路徑多已沉沒海底難以回復。

以象徵意義而論，「阿塱壹古道」能凸顯原住民族是這塊土地原始主人的事實，對於原住民族意欲爭取恢復自然主權、要求國家歸還傳統領域的訴求來說，具有無可取代的重要佐證力量。「恆春卑南覓道」是殖民帝國在入侵台灣東部的歷史上，不光采的一頁；同時也記錄下了台灣原住民族遭受殖民帝國入侵，被掠奪、屠殺、驅逐、奴役的斑斑血淚史，對於歷史的傷痕，原住民族人可以原諒，但不

該遺忘，更不該認同混淆、數典忘祖。

二、文獻記載的古道

十九世紀英國官員喬治泰勒在 Galuljigulj 家系統治的 Tjiljasuwaq（豬勞束）酋邦攝政親王潘文杰（Bunki，其兄 Cudjuy 才是在位酋長）和 22 名武裝衛隊護送下在 1886 年 5 月 8 日從豬勞束社大酋長朱雷家裡出發，踏上「台灣東岸史前濱海古道」（又稱阿塱壹古道，清帝國稱琅嶠卑南覓官道），在沒有遮蔭缺乏飲水的狀態下，在熾熱艷陽下又擔心隨時會有兇猛的「野蠻人」出草，一行人身心承受極大壓力，艱苦地行走在海陸交接處的踏浪小徑，11 日途經阿塱壹溪出海口，歷經千辛萬苦之後，身心俱疲的他在探險日記裡紀錄到這一段精彩又珍貴的文獻[293]：

> 我們安排於 5 月 8 日一大早出發，為了確保這一點，我在 7 日清晨四點就離開南岬，抵達豬勞束時，大概是當晚 8 點左右。在進一步敘述之前，還事先來說明一下排灣族的最高頭目朱雷，他已酗酒到接近白癡的狀態了，頭目職責由他的弟弟文結（Bunkiet）擔起。
>
> 終於[294]，大概中午左右，前方一段距離之外的山脈，似乎往內陸方向陷縮進去，山腳邊與海水之間有片小小空地，我們也看見阿塱壹溪[295]了。大家因看見水源[296]和陰涼處[297]，而大聲驚呼，每個人都加快腳步[298]，到達坡岸邊時，人人幾乎有如把自己摔過去般，匆忙爬上山坡[299]，第一個到達的人，還瘋狂大叫了起來[300]。我比較晚到，發現我們打擾到一群

[293] 摘錄自 2010 年行政院原民會出版《1880 年代南台灣的原住民族》，p.105~115
[294] 從用詞可以體會這一段路程的艱辛遙遠。
[295] 安朔溪
[296] 飲水和遮蔭是感到痛不欲生的整支隊伍最渴求的
[297] 此處平坦地帶有濱海亞熱帶原始林
[298] 可見急迫需求的程度
[299] 這裡的山坡應該是指海岸沙丘
[300] 有如得到解救般心情興奮所致

野豬了[301]，害牠們在樹根和樹叢中發出牢騷聲響。隊伍實在太累了，無法去獵捕牠們。大家懶洋洋地躺在水裡休息[302]，並派出 3 個人武裝守衛衣物和武器，這裡曾有許多人被獵首[303]。其他人脫光光玩得很開心，我是唯一的例外，因為頭上總戴了頂遮陽帽。

和東海岸所有溪流一樣，這條溪也受到沙子的影響[304]。夏季大雨時，河水會將沙子沖走，但吹著強烈東北風的冬季中，不斷拍岸的海浪，又把沙子給沖了上來。所以，溪流每年都是在難以渡過的激流和平靜的小瀉湖間變換著，瀉湖中一定水位上的水，會透過沙洲滲出[305]。小瀉湖裡充滿著小魚，也有許多種類的螃蟹和螺貝。食用螺肉時，係以一種很新奇的方法處理，亦即，先打破它的頂端，再從小洞將裡頭的東西全部吸出來。一張小漁網在數分鐘之內，或許可以撈起數英擔的魚[306]。不過，原住民族很自私地佔有此處，它們既不利用這裡的魚貨，也不讓別人使用[307]。

派出幾個人保持武裝，是一個必要的做法[308]，因為在我們繼續踏上旅程時，即發現不遠處一條小支流那裡[309]，有具沒有頭的中國人屍體[310]，他很可能是兩天前被殺害的[311]。我堅持要用沙子把這具屍體覆蓋起來，大夥兒認為我小題大作，而不斷抱怨著[312]，但還是把事情完成了[313]。

---

[301] 在出海口就能預見山豬群，足見此地區生態之豐富，當時是大龜文酋邦 Ruvaniyaw 酋長的領地，Aljungic 的獵場。

[302] 泡在冷水降體溫以防中暑

[303] 可見這裡並非斯卡羅酋邦領地也非滿清帝國屬地，當時是大龜文酋邦 Ruvaniyaw 酋長的領地，Aljungic 的獵場。

[304] 當時的海岸仍是沙岸

[305] 枯水期的沒口溪地型景觀

[306] 1 英擔=4 夸特=112 磅=50.8 公斤，2 英擔就超過 100 公斤，足見生態之豐富。。

[307] 作者他不了解當地是原住民族的生存領域，溪流魚貨是原住民族的重要生存資源，當然用生命來捍衛，不准外人任意侵犯掠奪；更何況當時屬於原住民族的禁漁期，原住民本身當然不會下水捕魚。

[308] 這地帶仍屬於 Aljungic 部落領地，擅闖者可能會遭受馘首懲罰。

[309] 從鄉公所左側經過圖書館後方順勢入海的小支流

[310] 應該是指當時清國人

[311] 馘首是當地原住民用以表示不歡迎來犯者的方式

[312] 途中遇見惡死者乃大不吉之事，觸碰屍體之舉更是觸犯了禁忌

[313] 泰勒是老闆，受雇者還是得聽老闆的指令

這裡的海岸山脈，以較平緩的坡度斜向海邊，上面覆蓋著四處蔓延的草，面海這一側的山沒有樹木。整座山缺乏堅硬的岩石，看起來全是灰岩卵石的大量堆積，再混上泥狀的黏土，在我的估算下，平均高度大約是兩千呎[314]左右。

這是繼 17 世紀荷蘭人之後，西方人第二度紀錄到 Aljungic 的自然生態。

三、誰的古道？誰的傳統領域？

（一）安朔部落 90 歲老獵人的口述歷史

就歷史意義曾面來說，阿塱壹古道究竟位於哪一個部落的固有疆域上？哪一個部落有資格宣稱擁有其自然主權，要求分享經營管理權？本研究訪談安朔部落 90 歲的老獵人，也是國寶級的耆老簡勇三，他說：

我們以前的獵場很廣大，從 Qinaljan 一直向東到 Aljungic 都是我們的獵場，包含現在的森永村、南田村、南興村都是我們以前的獵場。[315]古時候安朔溪流域原本是屬於 Culelj 家的領土，他們原本的領土很廣大，包含現在的南田村、森永村、南興村都是，後來來自東部的 Paqaluqalu 族不斷地攻擊他們，殺戮他們，他們抵擋不住 Paqaluqalu 的攻擊，勢力不斷向西、向南退縮，Culelj 家最後被殺到只剩一個人。那個 Culelj 家的人逃到 Qinaljan 部落，向 Ruvaniyaw 家求救，Ruvaniyaw 憐憫他的處境，就收容他、保護他，把他安置在 Qinaljan 部落，還幫他娶妻成家延續香火，為了向 Ruvaniyaw 感恩，他把原有的領土權都獻給 Ruvaniyaw，Ruvaniyaw 冊封 Culelj 做 Qinaljan 的世襲代管（initjavangan），和另一

[314] 1 英呎=12 英吋=30.48 公分
[315] 簡勇三，2006 年 12 月 23 日訪談。

家世襲代管 Qaquwangan 家共同治理 Qinaljan 部落，於是 Culelj 變成了只有名號沒有領土的貴族，Aljungic 這片廣大的獵場變成了 Ruvaniyaw 家的領土。Ruvaniyaw 酋長接管了這片領域，所以我們現在住的安朔溪流域是 Ruvaniyaw 家的領土，包含南田村、森永村、南興村都是，最遠越過南田裏面的 Tjemuentjuen（觀音鼻）一直到更南方。

在部落裡最清楚固有疆域（傳統領域）範圍的人，莫過於每日與山林爲伍、追逐野獸的獵人，部落固有疆域的邊界就是獵場的最外圍，這些獵場平常都是由獵人負責巡視守護，部落與部落之間的獵場都設有清楚的界線，不得任意跨越，否則易起衝突，嚴重的話會引起兩個部落的戰爭。簡勇三自幼跟隨長輩學習山林求生技能，也自長輩口中得到代代口耳相傳的歷史，從日常生活中被傳授傳統生態智慧。簡勇三一直到 85 歲仍在山林間穿梭狩獵，狩獵戰功無人能出其右；在安朔部落裡，再也找不到比他更清楚傳統領域的耆老。參照部落裡其他耆老的說法，亦完全都相符，一致認定安朔部落固有疆域涵蓋到現今的南田、森永、南興等村，固有領域最南端一直到牡丹灣。

（二）南田部落 88 歲女「頭目」的主張

南田部落的前身是 Qalapitj 部落。根據日本學者所做的田野調查，採集到耆老口述歷史，Qalapitj 的祖先 Palan 來自大武山西部的 Pultji(佳興)系統，且與 Tjaririk 部落的創始者是手足關係，Palan 創立了 Qeceling 部落與 Tulaljan 家，其後代 Calima 又創立了 Qalapitj 部落與 Katjaljavan 家，並同時管理 Qeceling 部落與 Qalapitj 部落，這是 Qalapitj 部落的開始，另外，Qeceling 與 Qalapitj 的領域也遠到南田處[316]。

昭和七年（1932 年），日本人類學者移川子之藏主持下，學生馬淵東一訪問

316 《台灣高砂族系統所屬之研究》，移川子之藏編撰，楊南郡翻譯。

QalJapitj 部落的 Pauka Katjaljavan（60 歲，部落當家 mamazangiljan）及 Kes Katjaljavan（30 歲，Pauka 的兒子，日本名坂西樟，漢名劉彰），透過 Kes 的翻譯，得知以下口述：

1.南田部落的起源

祖先，由西部的 pultji（佳興系統[317]）出身，與 tjaljilik（大力里）社的 katjalpan 家，及其分脈的 qeceljin（加津林/鴿子籠）社的 tulaljan 家有密切關係。qalapitj 社相傳，古時候，有一顆黃色和藍色的蛋，從天上降落到 pultji 地面，黃色的蛋生出一男子，叫 lumudj，從藍色的蛋生出一女子，叫 gilin。兩人結為夫妻，所生長男是瞎眼，長女沒有鼻子，次男沒有嘴巴，他們都夭折了。之後生的小孩，從第四個算起，都是完整的。三男 pulaluyan、次女 kivi、四男 palan、三女 sakenge 中，pulaluyan 和 kivi 結為夫妻，palan 和 sakenge 結為夫妻。他們從 pultji 出發，越過大武山，到了 tjaljilik 舊社，創立 katjalpan 家。palan 和 sakenge 繼續前往，到了 djakakulai（六禮灣）社的位置，在一棵巨樟上棵下佔地記號，後來又經過 qakuvulan，前往 pakaqulatan 社，在那裏看到一顆九芎樹的倒木，樹幹有洞，一對男女住在裡面，為 pakaqulatan 社的 tupul 家始祖。palan 夫婦繼續前進，來到 luljauzun，也就是 qeceljin 的舊社，palan 把妻子留在那裏，繼續前進。走到海岸，再往北走到 djadjingulj（大得吉）社下方的 vuljavuljau（大竹篙）溪，看到有人的腳印。原來差不多同時候，有來自 puldji 社，已遷移到 vavikar 社的 paraulan 家有派人來探詢土地過。palan 在 tjatjingelj 社下方的土地種植竹子做佔地記號，繼續往南行。他通過 pangljui，經由 macaljun（牡丹灣）南邊的 djaljulit，到其南側的 djavudas（沙丘）[318]，也看到人的腳印。那是

[317]可能是屏東縣佳興部落。
[318] 這個地名是指稱八瑤灣

sinbaujan 牡丹社後面的 djakacilai 加芝來社的祖先，來探詢土地的腳印。據說 djakacilai 社是恆春地區（paljilaljilau）最古老的部落。palan 把 djavudas 作為他最南端的領域，並種下竹子宣示。最後他回到 qeceljin，創立 tulaljan 家。qeceljin 社的 tulaljan 家，距今六個世代的 tjelesn 還在世時，曾在大武以南地方，設立 lepetj 分社[319]。後來分社的人，部分遷移到牡丹居住，部分回到 qeceljin 社，傳到 tjelesn 的孫子 legean 的年代，lepetj 已成廢社。今日住在牡丹的 la-rangal 家為 tulaljan 家系統。tjelesn 的子孫住在 lepetj 社時，曾有 tjakuvukuvul 西部內文社的人來此砍殺 lepetj 社的獵犬，lepetj 社的人前往復仇殲滅內文社 tuljel（tjurel）頭目家族。從此兩社反目成仇。據說，lepetj 社是因此害怕而廢社的[320]。

2.qalapitj 部落的創立

tjelesn 的另一個孩子 caliuma 創立另一個分社，叫做 qalapitj，自創 kadjalavan 家，caliuma 往來於 tulaljan 家與 kadjalavan 家，擔任兩社頭目。現在，他的子孫兼任兩社頭目與家號。lepetj 社滅亡後，那裏沒有人煙。到了 caliuma 的女兒 legean 繼任為頭目後，為了防止內文社的人來侵占土地，派 qalapitj 社部分社眾到 lepetj 社附近創立 piqaqu 分社，作為警哨站。分社的人後來經由 djangadjuq 和 djuljupigac 等地，定居於 vinaljukungan。在那裏，他們遭受恆春的 galjuligul 豬嘮束社[321]和 mavaljiu 社頭目[322]家攻擊，眾人害怕極了，就退回 qalapitj，或是前往 djataljum（djokualjin 社，patadal 家，vinaljukungan 分社）居住，結

[319] Ljupetj 部落，荷蘭時期與 Aljungic 部落同時存在，位於塔瓦溪上游，觀音鼻山西方山區。
[320] Culelj 部族統領的 Aljungic 部落曾遭到 Ljupetj 部落襲擊，不敵，西遷投靠 Tjua'uvu'uvulj 的 Ruvaniyaw 接受庇護，被安置於 Qinaljan，1940 年又全體移住原居地阿塱衛（阿塱壹）社 。
[321] Galuljigulj 酋長統轄豬勞束部落，今屏東縣滿洲鄉的里德村
[322] Mavaliw 酋長統管射麻里部落，今屏東縣滿洲鄉的永靖村，

果 vinaljukungan 也滅亡了。那是 legean 的兒子 kes 為頭目時所發生的事。後來 qeceljin 就沒有再創立分社，但 lepetj 和 vinaljukungan 還是他們的獵區至今。qalapitj 社成立以前，曾有 qiljin 社從 qeceljin 社分出，設於大竹高溪出海口北邊，djadjingulj 社南側，因受到大南社襲擊，後退到 qalapitj 社（一說因為疫病，退到 qalapitj 和 djadjingulj）。

據本研究主要報導人 Paules · Tjangazavan[323]所述：「我的家族管轄的傳統領域往南邊一直到 Mutanwan 的 Djanaw[324]，最遠到 Tjuavudas[325]。」報導人也提過南田部落 Tjangazavan 家族遷移史，祖先來自 Qecelin（加津林部落），開基祖是 Palan，後來擴展到 Qaljapitj（富山部落），其酋長 Pauka 再往南擴展到 Ludjaqas（南興部落），往南邊最遠曾經建立 Ljupetj（路博吉/老佛部落）。對照文獻所記載 Palan 開疆拓土的歷程，該部落傳統領域曾往南邊涵蓋到現在的屏東縣牡丹鄉旭海村的牡丹灣，以及滿州鄉港仔村的八瑤灣北岸。原文頗長，前後省略摘錄中間一段：

自己一個人往海岸方面出發了.....當拐杖用的竹子種在此地，然後返回南部又去 katsurin 溪採竹子，一直往南前進到現在的大武支廳的位置稍為偏南部的地名叫 sukiya 那裡休息，又在此地把竹杖切了一辦種下，在往南部前進，但是到何處也找不到人的腳印，所以到了現在的牡丹灣社的南部地名叫 chiowabodasu 那裡，就以此第為南部的終點境界，種下竹子後歸返 katsurin。種了竹子的這三個地方如今竹子還生長。

綜上所述，南田部落的酋長家族 Tjangazavan 當家 vusam 曾多次公開宣稱阿塱壹古道爲其家族的固有疆域，其舊部落 Ljupetj（老佛）位於觀音鼻山區附

[323] 漢名呂劉金花，88 歲，南田 Tjangazavan 家族酋長。
[324] 旭海部落，旭海溪出海口瀉湖。
[325] 八瑤灣。

近，其領域向南延伸經過牡丹灣抵八瑤灣北岸。（達西烏拉灣・畢馬著《排灣族神話與傳說》）由文獻當中報導人所述當時已有牡丹灣社存在，可見報導人接受訪談紀錄的時間點是在 1905 年潘阿別建立牡丹灣社之後。

（三）旭海社區的說法

旭海地區在古代原本是 Ljupetj 部落固有疆域，後來 Ljupetj 滅亡，從安朔到南田地區被大龜文酋邦 Ruvaniyaw 酋長接收，交由 Aljungic 部落的 Tuivu 家族代爲治理，南田到旭海地區成了 Aljungic 和 Qeceling 兩股勢力相互爭奪的獵場，Qeceling 勢力逐漸退往北方。1875 年後，Aljungic 部落被滿清列爲歸順生番，1880 年（光緒 6 年）起，將 Aljungic 部落之固有疆域，八瑤灣以北劃入臺灣府卑南廳管轄。1905 之後，滿州地區的卡羅人[326]挾日本殖民政權之勢開始前往拓墾，日人也樂於以番制番[327]，逐漸形成部落。因卡羅人與日本官府關係良好，促使 1920 年重新劃界時，州廳界向北移到塔瓦溪，即現今的縣界。旭海部落族人明白阿塱壹古道經過之地區並非旭海固有疆域，但總是會以古道位於旭海村的行政區域爲由，宣稱其擁有經營管理之主權。即便如此，安朔和南田的族人至今仍堅稱阿塱壹古道位於其固有疆域上，宣稱共同擁有自然主權，並藉此要求共同經營管理。瑪查蘭並非旭海古稱，旭海舊稱爲牡丹灣。本研究依據安朔和南田在地史觀認定阿塱壹古道確實位於安朔部落和南田部落的固有疆域。

[326] 潘文杰四子潘阿別。
[327] 防禦阿塱壹方面出草。

表 8-5 阿塱壹社（Aljungic/Ljupetj）固有疆域遭殖民政權劃定隸屬沿革

殖民政權	年代	隸屬行政單位	極南邊界
清帝國	1880 年（光緒 6 年）	臺灣府卑南廳	八瑤灣
	1886 年（光緒 12 年）	臺東直隸州	八瑤灣
日本帝國	1895 年（明治 29 年）	臺灣總督府	八瑤灣
	1896 年（明治 29 年）	臺南縣臺東支廳南鄉	八瑤灣
	1897（明治 30 年）	臺東廳卑南辦務署南鄉	八瑤灣以北
	1901 年（明治 34 年）	臺東廳巴塱衛支廳	八瑤灣以北
	1918 年（大正 7 年）	臺東廳巴塱衛支廳巴塱衛區	八瑤灣以北
	1920 年（大正 9 年）	臺東廳大武支廳	塔瓦溪以北

（參考資料：廖秋娥，2001：4。臺東縣史。恆春縣誌。）

報導人 PJF 強調[328]：

安朔所在地傳統領域的範圍北到南興村，南興溪流南邊的公墓一直到普陀山，東到安朔溪出海口，南到獅子鄉壽卡，一直到南田最裡面那條溪。傳統領域範圍的認定不是以農耕地，而是以獵場認定，因為我們的老人家過去是以打獵為生活方式，打獵到哪裡領域就到哪裡，不能隨意越界會引起戰爭，不能越過別人的獵區會引起打架、打仗。

各部落的固有疆域會隨接壤部落之間彼此勢力消長而有所變化，68 歲的報導人 PJF

[328] 2011 年 1 月 6 日訪談。

認知的固有疆域只到南田的塔瓦溪，這樣的認知應該是受到 1920 年重新劃定州廳界行政區域之後所形成的，與 90 的報導人簡勇三的認知有差距，簡勇三對於固有疆域的認知是往前推到上一輩所實際掌管使用的範圍，所以是延伸至塔瓦溪的南方到牡丹灣。由上述可知，安朔部落固有疆域包含 Aljungic 和 Ljupetj 兩個古部落的範圍，極南到八瑤灣北岸。

（四）關於斯卡羅人

排灣語「se+部落名=屬於某部落的人」這個語詞的原意與用法如何？講到排灣語 se Qalu 之意涵，se Qalu 實際上是由兩個單字所組成的字組，即 se 和 Qalu，兩字中間必須空隔。排灣語法中，se 這個單字是不能單獨存在的，必須在後面接部落名，才會產生意義。se 的原始字義是指「屬於（某部落）的人」，單複數皆可，se+某部落名意指屬於某部落的人，而部落名必須是有部落存在或曾經存在的事實下，才可 使用；例如：se Kuljaljaw 即指屬於古樓部落的人，se Pacavalj 即指屬於芭札筏部落的人、se Sinvaudjan 即指屬於牡丹部落的人。排灣語 Qalu 一詞具有多重意義：若詞性是名詞時，詞意有 1.男子名、2.擔子、2.轎子、3.地名，若詞性爲動詞時用做圍攻、圍毆、圍殺之意。若是將 Qalu 用作 轎子時，開頭不必大寫，寫成 qalu，抬轎子這個動作就是 qemalu，正在進行式就是 qemaluqalu；用做圍攻時的動詞是 qaluin、 qaluqaluin（正在進行式）、qaluaw（共做命令式）、qalu（尾音加重音是指使命令式）。【被人用轎子抬起】的語法是【qinalu 接 ni+第三人】，例如：qinalu niamadju azua mazangiljan，翻譯文：「那位酋長（頭目）被他們用轎子抬起。」se Qalu 一詞語意根本就不是某些專家學者所謂的「被轎子抬的人」，正確翻譯應該是「屬於知本部落的人」，簡言之就是「知本人」的意思。Qalu 是排灣人對卡大地布（知本）的慣用稱呼；若遇到音節重複的 se Qaluqalu，正確翻譯應該是：「屬於知本部落的分支部落或是從屬部落的人」。山西排灣人習慣稱呼山東排灣人爲 paqaluqalu（巴卡羅群），pa 這個單字的用法和 se 雷同，

pa 這個單字不能單獨存在，必須在後面接地名，才會產 生意義。pa 的原始字義是指「屬於（某地區）的人」，單複數皆可，pa+某地地名意指屬於某地區的人，而某地區必須是有部落存在的狀態下，才可如此使 用，pa 與 se 不同的地方在於 pa 所指涉的範圍要比 se 來的更大，它並非單指某一部落而言。例如：pamaumaq（巴武馬群）是指現在的泰武鄉和來義鄉 一帶，paljizaljizaw（巴里饒群）是指現在的牡丹鄉和滿州鄉以及恆春鎮一帶，paqaluqalu（巴卡羅群）是指現在的太麻里溪流域及其沿 海一帶直到知本地區的通稱。無論是 paumaumaq、paljizaljizaw 或是 paqaluqalu 都是地理空間上的相對稱呼，paqaluqalu 一詞被從泰武鄉到獅子鄉之間的山西排灣人用來指稱東部沿海的部落群，涵蓋太麻里部落群、干仔崙部落群、大鳥萬部落群等，位於屏東縣獅 子鄉的大龜文族裔會稱呼位於 北方的來義鄉、泰武鄉一帶爲 paumaumaq（祖居之地），稱呼南方的牡丹鄉、滿州鄉、恆春鎮一帶爲 paljizaljizaw（瞭望之地），稱呼東海 岸的太麻里鄉、金鋒鄉、大武鄉、達仁鄉北半部一帶爲 paqaluqalu（知本人分布之地）。 不過，大武鄉大鳥部落的族人並不接受他們被稱爲 paqaluqalu，似乎擔心這個名稱會讓外人誤以爲該處過去曾是卑南族的殖民地，耆老高○○說：「我們才不是 **paqaluqalu，paqaluqalu 是卑南族，是太麻裡那邊、知本那邊的，我們是排灣族，我們是 se Pacavalj（芭札筏人）、se Qaumaqan**（高瑪干人）。」達仁鄉的族人也不接受被稱爲 paqaluqalu，他們認爲那是指太麻里鄉一帶而言。已逝世的安朔村耆老黃○○說過：「**以前我們都稱呼南興部落以北的人是 paqaluqalu，大鳥的人稱呼我們是 paljizaljizaw，可是我們不是 paljizaljizaw，我們是 Tjua'uvu'uvulj。**」安朔部落所有耆老說法一致：「**我們不是 paqaluqalu，也不是 paljizaljizaw，我們是 se Tjuauvuuvulj（大龜文人），我們是 se Qinaljan**（根也燃人）、**se Aljungic**（阿塱壹人）、**se Maljipa**（麻里巴人）。」土坂部落的排灣人不喜悅他們被誤稱爲 paqaluqalu，族語教師謝○○說：「**我們土坂村不是 paqaluqalu，paqaluqalu 是卑南族，是指太麻里以北的人。可是西部的族人不明瞭，以為我們住在東部就是 paqaluqalu，常誤稱**

我們為 paqaluqalu，我們只好藉由在拜訪他們時拿出檳榔故意嚇唬他們說，快來嚼食被 paqaluqalu 施巫術過的檳榔啊!用這種方式諷刺他們。」 金峰鄉歷坵部落已過世的耆老楊○○說過：「我們不是 paqaluqalu，只有 Ludrakes 部落的 Ruvaniyaw 家族才是 paqaluqalu。」無論是 se 或是 pa，在後面加上地名的用法，都是在進行人我之間所屬群體的系統源流分類，以及確認各原住民族政體的生活空間；除了使用者從在地視野稱呼他群所在地理空間之外，也表徵了政治主權所統轄的領域範圍，更隱喻各部落間的宗支從屬關係。接下來讓我們來思考一下，se Qalu 究竟是甚麼意思？若將 Qalu 音譯成「卡羅」，照排灣語原意翻譯 se Qalu 一詞，正確的中文寫法應該是「卡羅人」，根本沒有必要在前面加上 se 的音譯「斯」，因爲 se 這個字根，本身就是有「人」的涵義。「斯卡羅人」一詞 犯了用中文語法翻譯排灣語的謬誤。如果族人認同 se Qalu 應該被翻譯成「斯卡羅人」這種翻譯邏輯是無誤的，無異於同意主流社會可以很主觀性地按中文語法任意翻譯排灣語，即使譯文大大地偏離原意。觸目所及的誤用現像，代表著原住民族連母語都已慘遭內部殖民，已經不會說族語的一群族人誤信了謬誤的中文翻譯，除了將之內化，還努力將謬誤的名稱發揚光大，這種誤用的情形日趨嚴重，令身爲族語教師的吾輩甚感憂心。推展文化復振，恢復傳統名稱，本身即「去殖民化」的過程兼目的，既然目的在於透過「去殖民化」以重建原住民族主體意識以利族群文化永續發展，何不從最基本的母語進行「去殖民化」。

第四節　結合在地文化的生態旅遊培訓實驗時期（2010 年—2011 年 6 月）

一、台 26 線的開通與核廢料最終處置場的環境議題發燒

2006—2007 年交通部公路局實施環島公路網的建設工程，所以頻繁進出臺 26 線安朔旭海段進行評估，同期經濟部臺灣電力公司爲了興建台灣核能廢料最終處置場，透過達仁鄉公所進行地質探勘，政府部門的大動作，引起在地環保團體、媒體、部落族人注意。爾後，環保團體、媒體陸續前進部落，媒體大量報導當地生態環境即將遭受破壞的新聞資訊，研究者因長期投入關懷部落與環境正義，成爲各環保團體進入古道時訪談的重要人士。2009 年 7 月 6 日曾受邀至屏東縣牡丹鄉石門國小講課，除了分享阿塱壹古道的歷史人文和自然生態，也介紹到阿塱壹古道面臨核廢料場和台 26 線兩大隱憂，題目爲「哭泣的海岸線」。

在帶領各個團體進入阿朗壹古道的談話和分享當中，研究者不斷對外強調守護阿朗壹古道等同拒絕核廢料場進入本地，發展阿朗壹古道的生態及文化遊程亦能夠讓在地居民了解保護生態的重要性，接受核廢料場回饋金並非部落發展的唯一選項，反而會帶我們走向滅亡之路。阿朗壹古道過去是大龜文酋邦的傳統領域，歷代祖先依附在這片土地上生活，累積了豐富的傳統生態智慧和歷史文化故事。這些在地的環境教育素材若能善加利用，不僅能保存珍貴的文化資產，同時也能創造在地產業，促進族人在地就業，改善族人生活，提高抗拒核能廢料場進駐的社會運動能量。研究者從原本只是在網路上經營傳遞拒絕核廢料理念的 YAHOO 部落格，進而嘗試實際進入田野地，說服族人組織團隊，引進遊客走訪阿朗壹古道，

不論接駁、住宿、導覽解說、用餐等服務，都以在地消費以及由在地人提供服務的概念來展開部落遊學的第一步。

二、臺南女中臺灣文化隊部落遊學激發行動能量

臺南女中臺灣文化隊表示希望我們能代爲安排拜訪阿塱壹古道，並在安朔借宿一晚，與族人交流。於是核心團隊著手整合部落各項人力資源，用心辦理一場專屬臺南女中臺灣文化隊的「部落遊學」行程。於是我們選定 2010 年 5 月 21 日~22 日兩天，舉辦阿朗壹古道自然與人文之旅健行隊，相約拜訪阿朗壹古道（旭海—南田），合辦單位有基督教阿露伊教會、安朔國小、阿朗壹盟部勇士團，臺東大學南島文化研究所所學會、台灣原住民蒙恩自強協會。

臺南女中師生加上臺東大學南島文化研究所師生一行約 70 幾人，以雙腳走訪阿塱壹古道，東大師生於傍晚時分用完晚餐，先行告辭。臺南女中學生被安排到各個接待家庭寄宿一晚。到了 7 月，另一批南女師生也來造訪，適逢大龜文王國阿朗壹盟部勇士團進行暑期訓練，兩個活動合併舉行，部落青少年們踴躍擔任志工，全程陪伴護送南女師生。返抵部落後，同樣被安排到各接待家庭寄宿。

表 8-6 臺南女中文化隊活動流程表

日期	時間	地點	活動內容	備註
5/21	1700~1800	安朔國小大門、	事先整理場地準備迎接賓客	臺南女中來訪
	1800~1830	文化廣場、資源教室	歡迎式	
	1830~1900	資源教室	晚餐（阿露伊教會承包）	南女訂餐

	1900~2000	資源教室	行前簡報	
	2000~2100	文化廣場	連誼活動	營火舞會
	2100~2200	寄宿家庭	入住式	
	2200~	寄宿家庭	就寢	
5/22	0600~0630	寄宿家庭	起床盥洗、晨操	
	0630~0730	阿露伊教會	早餐（阿露伊教會承包）	南女訂餐
	0730~0800	安朔國小	集合出發	
	0800~0900	台九線—屏 199 線—台 26 線	搭車前往牡丹鄉	
	0900~1400	阿朗壹古道	健行	
	1200~1300	阿朗壹古道	午餐（阿露伊教會承包）	全體訂餐
	1400~1500	kiljakiljaw	舉辦南北軍會師儀式	
	1500~1800	喜樂泉瀑布	烤肉戲水放鬆身心(阿露伊教會承包）	烤肉含晚餐
	1800~1930	寄宿家庭	休息沐浴	
	1930~2100	阿露伊教會	青少年團契	
	2100~2200	勇士團聚會所	圍坐火堆旁聽故事	
	2200~	寄宿家庭	就寢	
5/23	0700~0730	寄宿家庭	起床盥洗、晨操	
	0730~0830	阿露伊教會	早餐（阿露伊教會承包）	南女訂餐
	0900~1030	阿露伊教會	主日禮拜	
	1130~1200	阿露伊教會	歡送式（阿露伊教會承包）	南女訂餐

NTU Library

圖 8-1　臺南女中台灣文化隊合影於阿露伊教會

圖像來源：本研究

累積幾番的活動經驗之後，我們似乎預見了部落發展的一條可行之道，漸漸地做出了信心。到了 2010 年，在我們核心團隊努力奮鬥後，臺東縣臺灣原住民蒙恩自強協會爭取到行政院文化建設委員會補助的「莫拉克災後重建計畫」，在部落裡開辦了多場次的「部落永續發展論壇」，也與南島社區大學合作開辦「生態旅遊導覽解說員培訓班」。

三、偏僻部落的機會—網路行銷

以 YAHOO 部落格宣傳行銷，我們首次接待了 6 位來自台灣北部、中部及東部的朋友來訪安朔部落。部落的住宿資源尚未整合，只好先以阿朗壹勇士團聚會所作爲接待中心，由 LPW 負責交通薄駁，早餐時間載遊客往復興路的美美早餐店讓慕道友們（慕阿朗壹古道之名而來的朋友）在店內用餐。

初期規劃每團接待人數在 12 人以下，所以來訪的慕道友都能和負責接待的族人們有充裕的時間互動和認識，由於前來部落的慕道友來自北、中、南各地，第

一天抵達部落的時間在晚間的 7 點~11 點，於是熱心的慕道友提出寶貴建議，：「**何不嘗試安排 2 天 1 夜的套裝行程，讓每一個遊客進來部落的時候能夠有更多的時間在當地活動，進行一場深度之旅，以現在的活動來看感覺上很緊湊，原本是想到部落放鬆慢活，可是走完古道又得匆匆離去，休息的感受就少了很多。**」我們評估之後，認爲這是可行的方向，雖然以現有的設備和人力尚不足以立即進行，但我們願意嘗試其可能性。於是，我們開始討論和尋找有意願的合作對象。這種單純拜訪阿朗壹古道的行程持續半年之後，我們決定堆出 2 天 1 夜的套裝行程。

圖 8-2 研究者與致力於守護阿塱壹古道的環保聯盟屏東分會洪輝祥理事長攝於阿塱壹古道上

圖像來源：熱心慕道友提供

第五節　生態旅遊經營團隊發展歷程

一、走在最前面

2010 年 12 月 25，天下第一團進來部落旅遊時，核心團隊的只有 2 名人力提供服務，爾後因前來的遊客日漸增加，需求面擴大，於是認同本計畫的人員陸續加入團隊。以下是最初設計的行程。2010 年我們開始著手規劃推展生態旅遊的既定行程價目。2010 年 12 月 25 日，總算盼到了願意進入部落住宿消費的「天下第一團」。

依據阿朗壹部落生態旅遊服務中心的統計，直到 2014 年 6 月止，參與過及正在參與生態旅遊的人力已達 66 人。依任務分工有：文化體驗導覽組、交通接駁組、餐飲組、阿塱壹古道解說組、接待家庭組及行政組。服務的過程中各組之間的人力經常處於相互調度支援狀態，每一個工作人員都必須具備至少 2 種以上的專業能力，方能讓團隊在各種狀態下提供最好的服務，尤其是在初期的推動更是重要。

以達仁鄉來說，推動生態旅遊，安朔部落可稱得上是走在前面，生態旅遊導覽解說員的職稱既新鮮也陌生。在發展生態旅遊的理想境界中，協會期盼的是透過解說員的個人特色和專業能力，讓遊客對本地有深鍍度的認識，並吸引更多訪客前來觀光，而導覽解說員就能成爲在地就業的一種職業選項。這樣的概念和優勢觀點，來自排灣族傳統生態智慧及在地文化的展現，所以自 2009 年起核心團隊結合南島社區大學、文建會的莫拉克災後重建計劃，在部落陸續開辦了三梯次的導覽解說員培訓班。期間研究者還透過上原住民族電視臺的節目，向屏東縣政府爭取將臺東縣達仁鄉民納入「旭海觀音鼻自然保留區」解說員培訓的對象，獲得副縣長允諾協助，使 7 位伙伴都能一起去旭海部落參與培訓課程，讓大伙更專業、更有心投入生態旅遊工作。

此外，在訓練期間，不論是課程的安排或導覽解說實務，儘可能以大家最熟悉的方式以及不耽誤到每個人原本的生活作息爲原則，所以學習也好、操作也好都相當開放自由，比如：不耽誤到個人的正職、選擇解說員在最輕鬆、自在的環境解說，或者直接進入解說員孰悉的環境進行導覽學習活動等等，營造一個很舒服的學習環境、來提升大家長期投入的意願。

不過，隨著自然保留區的設立，導覽解說員正式列入保留區的管理範圍之後，我們有幾位部落解說員因個人因素，沒有順利取得資格；又加上旅服中心在資源分配的方式做了一些調整，建立回饋制度，有些解說員習慣領取全額工資，一時之間難以認同而選擇離開，人員的進出幾度讓中心面臨困境和風暴之中。

部份伙伴因不認同部落回饋金制度而選擇中途退出，重挫團隊士氣，核心團

隊試著去了解問題癥結，設法解決問題。

導覽解說員 LAS 這樣回應:「有人可能是因為心態的原因，個人主義選擇離開，也有的是被挖腳[329]，好像說有比較高的解說費吧！就離開了。」

旅服中心志工 LPW 說：

> 就我的了解，是因為導覽解說費的問題讓他選擇離開，有一次慕道友付解說費，他知道我收 3000 元，他領到 2000 元，他不高興，他認為 3000 元全部都應該要交給他，唉！講到這裡我也很難過，我的確是向客人收 3000 元，但向客人收的錢不是只有支付導覽解說費而已，還包含許多他沒看到的成本，例如要附早餐我沒有加收，連絡要打電話，我們行政業務要收行政費，經營管理也是很傷神，錢要統籌運用和分配，他不懂，就這樣埋下陰影。

一般來說，組織人力的去留背後都有其原因，願意投入生態旅遊一同推展部落產業的原因，也需要團隊去發掘。LAS 說：「我覺得我們的文化需要傳承，透過生態旅遊可以把老人家的智慧保存下來，也讓進來部落的遊客可以更深一層認識我們。」另一位伙伴 LTM 說：「我是以一種回饋和幫助部落的想法，讓自己願意加入團隊當中。」

LPW 說：

> 人口外移，部落變得很落寞，身為社工員的我常在想，如果部落能夠有產業發展留住人，族人的生活也許會改善一些，因為以社會福利的補助或民間的救助來看，其實幫助都很有限，在部落能夠提升收入，提供部落族人願意投入的工作應該才是改善經濟最大的方法，同時人留在

[329] 部落裏有另一個協會組成另一個生態旅遊團隊，招攬工作人員，形成競爭。

部落，文化傳承才有可能。所以工作之餘，我就跟著有志一同的族人一起參與推動生態旅遊的工作。

YMH 則表示：

加入生態旅遊提供家務接待，在經濟上有所幫助，空房間平時放著沒有使用，有客人到部落玩需要住宿，我把房間整理好接待他們住宿，在經濟上也是不無小補。

推動生態旅遊最終的目的就是要部落永續發展。雖然生態旅遊初期的推動沒有穩定和豐裕的收入，可是透過彼此的連結和互動，我們不免察覺到，關心部落未來發展的人是存在的，只是缺乏機會和帶領。有了這樣的連結之後，慢慢也讓更多族人相信，生態旅遊這個區塊的確是可以經營的在地產業。

沒有地方政府的資源挹注、沒有非營利組織的培力輔導，近 4 年的時間，工作團隊不斷摸索，累積經驗，嘗試建立最佳運作模式，研究經營之道來維繫組織的運作，過程雖然艱苦，但也感到無比驕傲。回想剛開始接待 2、30 人的團體時，大家總是手手忙腳亂，爲了不要錯過每一次的接待經驗，核心團隊也設計了活動的回饋問卷單，縱使回饋的意見經常血淋淋地告訴我們服務上需要被檢討的重大缺失，有時給予肯定，這些都成爲團隊日後繼續發展，重要的參考依據。

二、慕道友的回饋與團隊服務方法的調整

呈上所述，慕道友的回饋對工作團隊而言是很客觀、很真實的反應，從接駁、導覽、住宿接待、餐點以及整體行程的安排，運用回饋問卷的方式讓我們在會後可以獲得很寶貴的資訊，同時也作爲入後提供服務的重要參考。

（一）接駁服務方面的建議及團隊策略

1.慕道友邱小姐：

我謹代表我團七人發言,大部分的活動　都不錯,就是有團員在爬完阿朗壹後所座的車有點激烈,想吐,就這一點而已,其他的活動讓參與的人接觸到與平常比較不同的風光,謝謝阿拉拜團隊！

策略：1.提醒每位駕駛在行經山路時注意開車時速。2.將習慣開快車的駕駛接駁車安排在最後的位置。

2.慕道友廖先生：

⊙火車站的接送是很貼心的安排，但是車子還是要以營業用車為限，不然如果真的發生問題，保險是無法理賠的；以你們經營的模式來看，這樣的風險真的太高。⊙如果在接送的過程中有更多沿途的說明，這會讓遊客有更高的滿意度，當然人才的培養不容易。建議可以參考計程車的模式，把一些相關資料列印出來，主動提供給遊客在車上參考。⊙接旅客迎賓小禮物（水、水果、手工藝品...）或是送旅客的伴手禮（手工點心、手工藝品...）都會讓遊客有貼心的感動，這些都是有價值的服務，可以考慮讓部落來承接，收入也可以幫助部落中需要幫助的人；雖然這會讓成本提高一些，但是如果來訪的遊客知道他們增加的些許消費可以讓部落更好，我相信他們都會很樂意的，說不定還會多消費一些；但是這些禮物定要嚴格監控，避免遊客的善心被錯誤使用，造成不必要的誤解。

NTTU Library

策略：1、建議駕駛接駁用車保險費提高。2、爲每位報名遊學團行程的慕道友加保。3、透過文建會莫拉克重建計畫部落地圖的構想，提供給慕道友作爲遊前地圖的參考資料。

（二）住宿服務方面的建議及團隊對應策略

1.慕道友廖先生：

⊙部落接待家庭是很棒的觀念，既可以讓部落居民有經濟上的補貼，以讓來訪的遊客可以跟部落做進一步的接觸，如果可能的話請繼續維持下去，這樣可以讓部落的居民除了對你們的活動更加支持之外，也會更珍惜你們所擁有的生活。如果可能的話請讓接待家庭的主人跟遊客有更多互動的機會，一盤自己種的水果或自己做的點心都會讓來訪的遊客感動，也讓它們更珍惜在部落停留的時間。⊙建議有部落公約的建立，讓遊客及部落居民有個彼此尊重的參考，避免因為文化的不同而產生不必要的困擾。

策略：鼓勵各個接待家屋主人能善盡待客之道，讓遊客賓至如歸。制定部落生活公約須先凝聚部落族人共識，由部落會議制定之，現實環境下現階段難度太高，可作爲中程目標。

2.慕道友劉先生：

⊙四個住宿地點太分散，如果之後 30 人團運作順暢，須集中住在以走路 5 分鐘的範圍為基準，團體彼此才好照應。

住宿點 A-葛媽媽（張○○）的家的狀況：

(1) 團員都到達，床鋪卻還沒準備好，葛媽媽不禁顯得手忙腳亂。

(2) 團員一整天都累了，疲憊的身體還要面對不知道怎麼就寢的狀況，情緒不免受到影響。

(3) 二樓最外側房間，緊臨台 9 線，隔音差，團員一夜都睡不好。

(4) 衛浴設備一、二樓只有兩套，負擔 15 人盥洗，時間拖太長！

建議：

(1) 務必事先備好床鋪，讓所有團員入住時就可以安頓。事先準備，遇到突發狀況才好應變。(2) 葛媽媽家三間房間，最高住宿人數應為：4+4+2=11 人。扣除最外側隔音較差，最佳住宿人數為：4+2=6 人。

住宿點 B-張爸爸工寮的狀況：

(1)沒有人引導，一開始團員只找到三間房，第四間房找很久才發現。

(2)浴室廁所只有 1 間，要承擔 15 人盥洗明顯不足！

(3)排水不良，洗澡時，造成隔壁廁所大積水！

(4)住宿空間狹小，除兩間四人雅房外，另兩間通鋪，最合適住宿量：3+1=4 人。

(5)張爸爸工寮，最高住宿人數應為：4+4+4=12 人。

(6)當晚有四位男性露宿：兩人圍著火堆睡、一人睡涼亭、一人睡大巴士。

建議：

(1)必須增加浴廁數量，應以 4 人共用一間為上限。(2)要有人在現場協助引導，避免讓團員不知所措。(3)浴廁積水問題，應當事前檢查維修。」

策略：葛媽媽年紀大了動作稍微慢了些，葛媽媽曾想過要找人協助打掃的工作，但又不知道該找誰，在安排住宿人數時調整到 6 人以下。立即向葛媽媽和張爸爸反應，鼓勵他們盡快改善以上缺失。

3.慕道友(10)：「建議住宿的地方要有吹風機。」

策略：立即向各家接待家庭反映並要求改善。

4.慕道友(21)：

住宿部分雖然居住處是全新的地方，可惜少了人味，如果日後希望讓人們體驗部落生活，應該還有改善空間，這次整個活動因為天氣而有些活動未能執行，真是可惜，但謝謝各位為我們提供這個機會，了解古道的歷史及對未來的意義。感恩!加油!

策略：有向接待家庭主人反映，並期待未來慕道友入住均由主人或代理人親自接待。

（三）餐飲服務方面的建議及團隊對應策略

1.慕道友(3)、劉先生：

午餐狀況：菜餚沒有一次到位，保鮮膜沒有撕開，沒有茶水，並且使用不符環保的拋棄式免洗碗筷。

建議：（1）、菜餚必須在用餐時間前準備好，才不會讓來訪客人覺得不知所措(不知道要吃?還是要等?還是要幫忙?（2）、這次有使用大片葉子做底盤擺飾，成功營造出部落風味餐的特色。只是保 鮮膜沒有撕開，賣相第一眼可惜了！(3)不要使用拋棄式免洗碗筷，不僅質感差(廉價、像路邊攤、隨便...)，來參加生態旅遊的人都有環保意識，印象分數會扣分。(4)需要提供洗碗精與菜瓜布等餐具清潔用品，團員都有環保意識，不論用自己攜帶的餐具或主辦單位提供的，只要在用餐過程中告知，都會樂意自行洗碗。(感謝貝雯晚餐就補齊清潔用品！)

(5)有人有習慣用完餐要喝茶/開水，多數風味餐也都會提供：主食、配菜、湯、甜點、開水、飲料冷熱各一(可能是簡單的紅茶、冬瓜茶、麥茶之類的，當然部落有特色飲品更佳！)」

用餐氣氛狀況：播放核廢料影片，抗爭與悲憤的氣氛不適合用餐時刻。

建議：（1）可以利用機會做環境教育，不過影片必須全程有人操作與說明，避免旅客不知所云。（2）不過用餐時間還是要營造輕鬆氣氛，環境教育的抗爭氣氛不宜過長，建議控制在起初的 5~10 分鐘之間，其餘可撥放輕音樂。

住宿早餐狀況：土司漢堡加紅茶，沒有部落特色，較為可惜，這次的早餐，感受不到有單價 60 元的價值。(多數人覺得是 40 元價值)

建議：開發部落特色早餐。

對應策略：（1）一律在阿朗壹部落廚坊用餐，不提供一次性餐具，提供在地特色茶飲（4-5 月的桑葚汁，6-10 月的洛神汁，11-3 月的菊花茶。）（2）用餐時間播放原住民歌手的 CD（韶妮耀、馬滋卡 MAZEKA 樂團等），營造部落風情。（3）部落廚坊工作人員穿著富有在地文化色的工作服。（4）由部落廚坊統一提供製作在地特色的早餐（稀飯、饅頭、配菜、豆漿等）。

2.慕道友(20)：「前一晚可以詢問早餐三明治的口味選擇。　」

策略：預約向早餐點索取點餐單，交由慕道友參考並協助前往早餐店訂餐。

3.慕道友(21)：「午餐過於豐盛。感覺用阿拜，地瓜或芋頭等簡易食物當做隨身行動糧，午餐時間就不會拖到太晚。」

策略：（1）出發前撥出時間讓慕道友可採買行動糧，解決中途飢餓的問題。

（2）回程途中前往麻里巴廚坊用午餐。

（四）導覽服務方面的建議及團隊對應策略

1.慕道友廖先生：

◎讓遊客對行程安排的內容有事先的了解是非常重要的，畢竟旅遊是一種無形的商品，如何避免消費者因為認知的不同而造成客戶滿意度的降低可能是你們要努力的空間；比如包含的項目、每個項目的時間與詳細內容、行程臨時變更的原因與應變方式...等，務必要讓遊客「放心」。◎行程的安全絕對是第一要件，我個人建議在進行活動時務必要配合潮汐的時間，在漲潮時段通過古道是個非常冒險的做法，而讓遊客在岸邊枯等更是不好的方式，如果能算準時間通過，我相信一定可以讓遊客的滿意度更高。◎解說人員的素質很好，但是可惜帶太多人造成解說品質的降低，我相信在標榜生態的古道健行中，遊客與解說人員一定可以有更多互動及學習的機會。◎緊急應變的方案可能需要再加強，如果有意外發生時，不知道是否有標準處理的模式？千萬不要因為一時的疏忽與隨性而造成無法彌補的傷害。時間的掌控也許需要更加強些，遊客從他們生活的地點前往部落需要付出極高的代價，請讓他們除了感受到你們的熱情之外，也要感受到你們的專業。◎請思考遊客在古道健行之後是否需要有個休息與分享的空間，可以讓他們洗個熱水澡、換個衣服、喝杯飲料、看看照片...，如果連這個都安排了，那我相信你們真的把遊客的心都留下來了。

策略：制定阿朗壹部落遊學行程表、部落導覽地圖、行前注意事項、部落接待家屋填選單等。

2.慕道友(9)：「唯一想提的建議是，解說員 Sakinu 在講解採集農耕時，或許

可以多一點互動與體驗的活動。」

策略：鼓勵並輔導解說員調整解說模式，增加解說過程中的互動性和操作型，以符合遊客期待。

3.慕道友(13):「對於-採集與農耕導覽解說過程較長,可以請學員幫忙除草或是採增加互動,另花蓮樸門部落推廣的食物森林概念跟你們的理念很接近,不妨參考一下他們的內容,也許在解說上會有些幫助 http://hualien-permaculture.blog。」

策略：鼓勵並輔導解說員調整解說模式，增加解說過程中的互動性和操作型，以符合遊客期待。

4.慕道友(21)：「夜間觀察行程中的介紹與對話，聽出和狩獵有關的種種說法和玄機，基於專業和想能出點力的想法，如有可能，希望能與獵人們及相關遊程多些互動與了解，不知是否歡迎？」

策略：尊重獵人解說員的意願，充分溝通後再討論可行性。

5.慕道友劉先生：

迎賓狀況：校門口沒有接待人員。我進入學校，也對環境不熟悉，花了幾分鐘才找到資源教室，導覽員才動身出門迎接。建議：可安排多位族人著傳統服飾歡迎，營造歡樂氣氛，讓旅客第一眼就產生新奇與感動，會對後續行程更有期待感。前往喜樂泉瀑布狀況：（1）意外的溯溪，團員裝備不足，又怕布鞋浸溼，只好揹著鞋子赤腳踏過溪水與石頭，不禁腳板容易受傷，也容易滑倒。(如果有人受傷，特別安排的美意將變成後續賠償的災難！)（2）遭遇深潭(沒有事先場勘?)，路過不去，只好沿著河壁開闢高繞 90 度路線，但非常危險！不是每個團員都手腳伶俐(本

團多數為 50~60 多歲的前輩)（3）在開闢 90 度高繞路線同時，溪谷等待的團員身旁有「虎頭蜂」出現！令人膽戰心驚！建議：（1）行程最晚必須於活動前一周確認，如需要自備器材，才有充裕時間準備。（2）活動過程中，如有意外行程，必須衡量團員裝備、意願與體力負荷，方可執行。（3）任何路線必須做好事先場勘。溯溪鞋的採買狀況：活動前一天才接到貝雯的電話，要團員自備。最後裝備費用是屏東環盟自行吸收，這原本不在我們的預算編列之中。建議：（1）行程最晚必須於活動前一周確認，如需要自備器材，才有充裕時間準備。（2）導覽解說行程，裝備應當由導覽負責單位準備，比如：綠島潛水，設備是向店家租用的。（3）除非專業玩家，不然兩鞋不僅體積大，攜帶不便，以後使用機會也不高，團員自行購買的意願低。離開部落狀況：（1）原本期待有機會與著傳統服飾的潘老師或族人大合照，可惜潘老師要帶團。（2）資源教室清潔問題，我們的認知是接待的族人後續會去清掃，因此只攜帶團員自身物品。建議：（1）未來各團，應當都要有迎賓/歡送儀式為佳，營造歡迎&溫馨的氣氛，方可感動團員再次來訪的意願。（2）場地清潔問題，應當由主辦單位接待團隊全權打理，要求外來的訪客作好清潔工作，不是正常的要求。（3）用餐 30 分鐘左右，應多數人都吃飽，這時候可以再加碼補充環境教育。晚會狀況：點營火與勇士團聚會所超有感覺，不過帶動唱沒有教學，邊學邊跳有點難...悶。建議：（1）手牽手跳舞前，可由族人帶動示範舞步，青年團團長太靦靦啦，應當再有活力一點！」

策略：針對以上缺失，立即進行全盤檢討，立即著手進行改善。

（五）整體服務品質方面的建議及團隊對應策略

1.慕道友(1)：「感謝您的安排,讓我第一次感受到原民生活與文化 。」

策略：繼續加強文化特色。

2.慕道友(2)：

可增加慕道友和帶隊團隊相互介紹和認識的時間，讓大家對彼此多些熟悉。在聚會所可以用小看板提供帶隊團隊的名字和照片，當次梯隊行程簡介，住宿分派資訊等，讓慕道友更熟悉整個活動的進行程序。行程中聽到的種種歷史和故事都很吸引人，但感覺和村落是隔離的，不知是刻意區隔以避免打攪到部落的生活，還是沒想到可以讓彼此多些接觸，但至少可增加些對所處區位和周邊地景的介紹。還是覺得舊時古道和海的照片好美啊，真的不能出在地限定的明信片嗎？郵局還有客製的郵票耶，訂製一批，配合明信片，讓慕道友寄給自己給朋友，該會很受歡迎的！其實是我自己在喜歡啦！

策略：對於看板和明信片部份，目前團隊人力不足，各項需求無法立即到位，但可逐一實現。不深入部落內部活動，確實是因爲有居民反映生活受打擾，所以只在部落外緣地帶活動。

3.慕道友(3)：「很棒!希望下次能再去一次阿朗壹~」

4.慕道友(4)：「很棒的行程！」

5.慕道友(5)：「再來多點私房行程吧!!」

6.慕道友(6)：「沒有什麼好挑剔的了!!」

7.慕道友(7)：「建議在走古道前先分發一點乾糧,讓學員在途中可以止餓一下。」

8.慕道友(8)：「28 日又去爬古道，你們應準備餐點以應大家中途餓肚（沒準備，也該告知大家自備零食）。」

9.慕道友(9)：

很用心的行程，謝謝您們。這是一個很重要的了解的開始。因為自己的學科會接觸到原住民文化相關議題，我時常會聽到支持保存傳統文化與開發的兩種論辯。甚至親口聽過一個從小就被父母帶到都市生活的原住民同學說：為什麼要本質化原住民的「傳統」，他認為原住民不應該被「現代資源邊緣化」。我卻覺得這是他個人的選擇，就像每個人可以選擇不同的未來一樣。但一個族群的未來，卻不是一個人可以決定的。以前就時常聽到部落自治的說法，但我對於實際執行的可能性仍抱持懷疑的態度。參加完這次的行程後，我了解到部落自治的必要性。否則，可怕的國家機器將會對部落進行自以為是的改造、部落將會面目全非。除了原住民部落與文化的問題，和 Alapay 聊天的過程中，我也更深入的了解　到阿朗壹保護區以及核廢料相關問題，在台東、屏東之間的立場問題。謝謝您們，我會大力推廣妳們的部落遊學團，這是一個很好的溝通了解的橋梁。

10.慕道友(10)：「Good!看未來是否有 3 日的行程，這樣有更多的時間認識達仁鄉&阿塱壹古道。」

11.慕道友(11)：

（1）可提高收費標準。（2）可依遊客的需求及特質，安排住宿。新年快樂，這次去阿朗壹部落，真是一趟令人回味再三的難忘旅行這個行程以低密度遊客、高密度導覽的慢遊方式，從生態、打獵、工藝、飲食各方 面深入介紹排灣族的特色文化，不僅讓平地人對東台灣的族群、生態文化樣貌有了親身接觸及深刻反思的機會，也讓部落居民從介紹自身文化中獲得精神與物質回饋。加上阿拉拜、斯強、貝〇的熱誠，居民的淳樸幽默，真是我個人近年來在台灣所看到最誠懇感人的社區型文創產

業。可惜這次我們遲到了，沒聽到活動剛開始時的族部落文化介紹，有機會我一定要再介紹朋友一起去。還有，思將在爬山時對我家小朋友細心照顧，真是令人銘感於心，請幫我跟他道謝喔。我是個影像工作者及社區工作者，也長期參與社會運動，如果那邊反核的事情需要任何幫忙，請務必記得告訴我。加油,你們太棒了,但是也要照顧好身體,不要太累了喔！

12.慕道友(12)：「很熱情的招待，希望有機會帶家人去玩。」

13.慕道友(14)：「希望下次可以由阿拉拜親自帶領解說古道的自然生態和歷史！ 」

14.慕道友(15)：「很好玩，謝謝你們的熱情大方招待，讓我們學到很多。繼續加油，我們也會一起反核廢的。」

15.慕道友(16)：「這趟旅程吸收到許多新的知識，希望下次能再有機會對這片土地有更深入的認識。」

16.慕道友(17)：「活動時間可以安排更長一點，更深入的瞭解阿朗壹部落的歷史人文 （就是玩的不夠拉!XD）謝謝各位，這趟旅程很棒!!真的!」

17.慕道友(18)：「下雨的話就可以在喜樂泉下水玩玩水~還有希望有機會可以溜天然划水道~射箭也因為下雨被打斷了~整體來說~讚~下次有機會會介紹朋友一起去玩~」

對策略：遊程當中另規劃雨天備案行程及春夏、秋冬季節不同的體驗活動。如:雨天可在旅服中心欣賞部落的紀錄片、製作圖騰零錢包、製作小米酒、琉璃串珠。春、夏天則安排到部落避暑勝地泡冷泉。

18.慕道友(19)：「因為遇到下雨，有些活動無法進行有些可惜。」

19.慕道友(20)：

可以感受到主辦單位的用心和對部落發展的關心.透過各種解釋和體會,學習到很多有關排灣族的傳統和現在面臨的困境.建議可以縮短部路的導覽,保留多一點時間讓遊客體會農耕,陷阱,射箭.如果沒有下雨,應該大家可以一起幫忙花生的收成,許多城市長大的小孩都沒有看過花生的葉子和整顆花生,甚至是任何的植物和動物 ,有照片或標本都很好.小學的教室可以是很好的教學場地，小米的體驗很有趣,自己做手鐲也很有意義，如果不會太麻煩.建議可以準備多的手套給沒有準備的遊客,便宜的棉質手套不會太貴,可是如果沒有帶,還真的會比較辛苦,小地方的用心可以感動許多人.當然還是建議大家自己帶，加油!加油!

20.慕道友(21)：

除沿古道往旭海外，自安朔到南田周邊腹地廣大，是否有或考慮提供不同路線的遊程，除適度減少對古道的遊憩壓力，也可讓來過的慕道友慕道之餘，也愛上周邊整個環境，會想一來再來，而不是只穿越一次或是每次都只走古道。

策略：7 月期間嘗試安排鄰近部落的慶典活動(小米收穫祭、五年祭)的參訪或南迴線景點活動(多良火車站、大鳥海邊踏浪)的安排。

21.劉先生：

多謝本次在部落的悉心接待，安朔部落的美景與人文歷史，絕對有打造優質生態旅遊的潛力！這次的旅程，我們都被充滿生命力的溪流，滿天的星斗以及獵人的生活所吸引，衷心祝福安朔部落全體族人，在未來可以不斷成長，打造成為讓人留戀嚮往的部落。計價收費狀況：（1）

編列場地使用費項目，很不合理。怎麼會由來訪團體支付場地使用費呢？（2）本次導覽解說同時間還有其他遊客同行，收費理當由所有參與人員分攤，但這次本團還是付足該時段全額解說費用。建議：（1）本團在部落身份為訪客，場地使用費應由主辦單位負擔才是合理的做法。（2）場地使用費項目，對外來團體，項目應當編列為【經營管理費】。

全盤建議（1）本團 35 人，為部落首次接待最大的遊客量，在部落硬體設備不足(住宿/用餐空間)所發生的狀況，各團員都能夠瞭解與接受。然而基本的服務原則，還是期待務必到位，方可收到【安全、乾淨、舒適】的旅遊品質，也才能讓團員懷抱美好回憶，期待再次回訪。

策略：（1）建置阿朗壹部落生態旅遊服務中心，提供一處更舒適的活動空間，減少其他場地租借的需求。（2）避免併團，減少中心及遊客在費用上因分攤的問題造成爭議。

表 8-7 獵人.古道.阿朗壹部落遊學二日遊行程

天	時間	活動名稱	活動重點	地點
第一天	14:30~15:00	報到（分配住房）	⊙阿朗壹連絡人：○○○ 聯絡電話：○○○○○○○○○○ ⊙由接待家庭共同接待，房間以配合當地安排爲原則。 ⊙響應環保風潮，請自備毛巾、牙刷、盥洗用品。	阿朗壹接待家庭
	15:00~16:0	迎賓	⊙過火→歌謠吟唱、日米樣→飲小米酒	阿朗壹部落
		阿朗壹	⊙行程簡報、當地歷史文化及周遭環境介	阿朗壹部落

	0	部落簡介	紹。 ⊙認識其他一起參加的夥伴。	
	16:00~18:00	排灣族狩獵文化體驗	⊙前往體驗區放置狩獵陷阱（自備防蚊液） ⊙請穿著布鞋並自備飲用水	阿朗壹
	18:00~19:00	排灣族風味餐	最道地的排灣族風味餐	阿朗壹部落廚坊
	19:00~20:00	夜間生態觀察	⊙夜間生態探索（森林生態），自備照明設備（頭燈或手電筒均可）及布鞋或雨鞋（可當地購買）。 ⊙如遇天候不佳，夜間生態探索改爲部落文化體驗（傳統服飾介紹、手工藝 DIY，鼻笛課程，搗小米體驗）。	阿朗壹部落
	20:00~21:00	分享與聯誼	⊙營火堆旁的星空夜語	阿朗壹生態旅服中心
	21:00~	晚安	⊙養精蓄銳喔~	接待家庭
第二天	07:00~08:00	早餐	⊙個人物品請同時收拾整理，集中保管。	阿朗壹生態旅服中心
	08:00~13:00	拜訪阿朗壹古道	⊙視天氣狀況調整出發時間 ⊙前往南田部落酋長家進行拜訪古道之祈福儀式。	阿朗壹古道

NTU Library

			⊙古道文史、生態導覽解說。 ⊙路程約計 4~5 小時不定,沿途並無供應茶水,需自備。 ⊙請準備中型雙肩背包放私人物品。 ⊙自備手套,少量乾糧。	
	13:00 ~14:00	排灣族風味餐	⊙阿朗壹部落餐廳 or 麻里巴廚房。	麻里巴廚房 or 阿朗壹廚坊
	14:00 ~16:00	部落活動	(一)、拜訪喜樂泉瀑布 充滿芬多精+負離子的森林浴，請自備泳裝及換洗衣物。 (二) 琉璃串珠 DIY	阿朗壹部落
	16:00	再會阿朗壹		

三、波折

(一) 團隊內部理念差異造成分裂

核心團隊不斷透過每次的工作檢討會，教育導覽解說員生態旅遊的基本理念，希望每個導覽解說員也能身兼自然生態保育員和環境維護員。在核心團隊安排的狩獵文化體驗行程執行過程中，核心團隊強調導覽遊程與部落真實生活在本質上的差異，絕不干涉族人因生活所需進行的日常性狩獵行爲，但明確要求大家確實遵守，在導覽過程中絕不可在遊客面前傷害野生動物的規定。

2012 年 3 月，導覽解說員 CCN 表示不滿意阿朗壹部落生態旅遊服務中心所給

予的待遇[330]，在他要求阿塱壹古道的導覽工資從 2000 元調高到 3000 元，核心團隊評估其專業知能及其尚未取得正式認證後，未應允，鼓勵他先取得自然保留區正式解說員資格，再做調整[331]，未如其願，讓 CCN 心生不滿，CCN 在 3 月份的工作會報中抒發不滿的情緒，在眾人的遺憾中憤而拆夥離去。不久，CCN 與鄰村開設○○民宿的外村平地人合作，由民宿業者負責招攬遊客，業者以接駁車輛載遊客送抵安朔村，交給 CCN 和他的助手 LJY 負責導覽體驗部落生活。

CCN 導覽的活動有 1、尚武漁港的海岸邊欣賞海景、踏浪玩水、捕捉浪花蟹[332]、製作林投葉笛。2、Sarenengan 溪溯溪，捕捉魚、蝦、螃蟹。3、喜樂泉（Baljengbeng）瀑布游泳玩水。4、到 CCN 的家中觀賞他狩獵收集的山豬頭骨，示範山豬夾的使用方法，享用他補捉到的山產，例如山豬、過山蝦、毛蟹等。5、在民宿庭院烤桶子雞。遊客在 CCN 的的帶領下遊山玩水，親近大自然，享受美食，賓主盡歡。

綜觀外地民宿業者委託 CCN 導覽的活動地點，除了尚武漁港和○○山莊民宿外，幾乎都在安朔部落領域內，活動內容除了複製阿朗壹生態旅遊服務中心團隊的既定行程之外，又增加屬於消耗性的觀光活動，這些捕捉野生動物並提供給觀光客食用的文化體驗行程，不僅加速消耗當地自然資源，增加野生動物的獵捕壓力，我們更擔心的是，恐怕會引發「一竿子打翻一船人」的負面效應，招來社會大眾質疑「安朔部落生態旅遊」是藉由消耗安朔部落共有的的自然資源，來中飽私囊。這違背了我們推動生態旅遊的初衷，也牴觸了生態旅遊追求環境資源永續的基本精神。

2012 年 6 月 27 日（星期三）中午 12:50 到 13:30 間，LWK 表示他願意接受 5 趴回饋金制度，繼續留在工作團隊內擔任導覽解說員，LWK 透露 CCN 經常在接遊客來安朔進行導覽，他說他覺得 CCN 不懂得感恩，團隊培養他，他竟如此對待團隊；他說話時有些生氣。我只能說些好話勸勸他，告訴他那是 CCN 的自由，他

[330] 當時 JJN 擔任阿塱壹古道嚮導的工資一趟 2000 元，享有免費的交通接泊往返安朔和旭海，以及免費的馬里巴風味午餐。

[331] 3000 元的導覽解說費用，必須領有屏東縣政府旭海觀音鼻自然保留區解說員證照者才有資格領取，JJN 尚未取得認証，只能算是實習導覽解說員，尚未成爲正式的導覽解說員。

[332] 民間俗稱倒退嚕，常爲海邊居民的食物。

有權利決定他要做什麼，我們無法干涉他，只要互相尊重，互不阻礙，我們可以各自奮鬥無妨。6 月 28 日（星期四），早上約 9:20，CCN 帶領一批遊客進入部落，遊客，領隊是之前來參訪過的遊客，是一個來自高雄很熱心的年輕人，他們在鄰村的○○住宿，請 CCN 當導覽解說員，帶他們去遊玩，隔天還會請旭海的導覽解說員帶他們走訪阿朗壹古道，這一位領隊很有心要透過給 CCN 導覽的機會，幫助 CCN 增加收入以改善其家境。同爲部落族人，研究者頗能諒解 CCN 的處境和決定，但團隊裡其他成員內心的不滿，是本研究須處理的田野倫理。

對於 CCN 脫隊後與外地業者結合的作法，其他成員均表不認同，有些成員因爲氣憤而講出氣話，當然這些話語總是會帶個人負面情緒在裡面，但是本研究必須跳脫這些工作團隊成員的個人情緒持平而論。無論這些缺乏控管機制，變相消耗野生動物資源的行程，究竟是 CCN 自行設計後提供外地民宿業者使用，還是遵守外地民宿業者的指令而照辦，或是應遊客要求而配合演出，實質上都已經偏離了生態旅遊本身對生態環境、對下一代負責任，追求社會正義、追求永續的基本立場，似乎不宜將之歸類爲部落生態旅遊，倒可歸類爲追求商業利潤爲主的大眾旅遊模式。

表面上看來，CCN 結合外地民宿業者，爲部落引進消費者，應可爲部落帶來在地消費的機會，促進安朔部落的經濟發展，這當然是一件好事；只可惜經其他工作團隊成員與遊客反應後發現，該旅遊模式包含了某些可能會加速消耗本地自然資源的販售行爲。CCN 接受了外地民宿業者資本主義式的的觀光旅遊模式，是否會誤導安朔部落族人對生態旅遊的基本認知？或者說 CCN 已研發出另一套在地模式？理念的分歧性，作法的差異性可能帶來的負面影響，值得繼續觀察紀錄。

整理以上所述，阿朗壹部落生態旅遊服務中心團隊培養出的導覽解說員 CCN，爲能提升自我從事旅遊工作的收益，滿足家庭經濟上的需求，除了希望古道解說費從 2000 元提高到 3000 元，也希望繼續維持搭乘接駁專車及用餐都免費的福利之外，對於捐出每項工作所得的 5%做爲部落回饋金的團隊公約，表示不能認同，

協商不如願後，終於選擇脫離部落團隊，擺脫團隊公約的束縛，開創屬於他自己的經營模式；在一片驚愕之中，工作團隊只能衷心祝福他能開創一番事業，但很遺憾的是此舉已在無意間傷害了曾經一同努力奮鬥的團隊成員。外地民宿業者慣用的消耗資源型觀光模式，恐有加速消耗安朔部落原本就稀有的野生動物資源之虞，誤導其他族人對生態旅遊的認知，使不了解實情的外來者對本部落的生態旅遊誤下評論，污名化生態旅遊。脫隊後對旅服中心團隊的負面批評，加深了村民對團隊的偏見與誤解，使推展生態旅遊的工作平添阻礙。這件事成了本研究在田野現場面臨的重大挫折，更是必須嚴正以對的倫理問題。爲了避免此事阻礙生態旅遊發展，只能盡量以冷處理的方式，只待時間能沖淡團隊成員間彼此內心的疙瘩。

接待家屋之一的 CLI，在加入工作團隊之後，很高興每個週末假日都有遊客住進家裡，使得平常無聊冷清的家裡平添幾許熱鬧氣氛。她說：

> 能夠跟大家一起做這個阿朗壹古道的事很好呀，像我們這種年紀的誰會要找我們去工作，反正是自己的房子，孩子沒有住，房間放著很可惜，有人住又可以貼補家用，也可以順便打掃，這樣在鄉下很好了啦！

由上述可知，在安朔部落推動生態旅遊，從無到有的過程最是艱辛，如何整合住宿資源是一大考驗，青壯人口外流，留在家鄉的老人家很開心每週會有遊客入住，既可貼補家用，也增添人氣。

（二）保留區的設立

關於「旭海觀音鼻自然保留區」的設立，族人的看法分歧。

CCS 說：

我這邊有二十幾個人，加上南田村，我們要向屏東縣政府抗議，你的遊客都一定要經過達仁鄉走阿朗壹古道，我們達仁鄉的帶遊客就不能經過你那邊，公平嗎？所以張○○抗議嘛！我為什麼過去不敢講我認為還沒有那個.....???（訪談被不速之客打斷了）

我們跟屏東縣的關係，我一定要去找縣長，然後我要跟縣長講，你要怎麼解決，達仁鄉的導覽解說，不要說你們的導覽解說可以，達仁鄉的就不行，沒有辦法走阿朗壹古道，那你走阿朗壹古道還要走達仁鄉的鄉境，你遊覽車來我們就給你擋，你們這樣不公平嘛！希望比照你們的都可以通啦！你們的垃圾都丟在我們這邊，你們也不買瓶礦泉水，連礦泉水也不給我們買，你們都買好了才過來，你們不買礦泉水卻丟礦泉水的瓶子，我拿到博士了，達仁鄉的權益我爭取到底，你不給我你來嘛！我二十個人來抗議嘛！你經過我們達仁鄉，你不讓我們進去那邊，你不給們進去，我們達仁鄉你就可以進去，你是什麼東西啊？我要爭取用達仁鄉發的證書就可以進去，一個東○○保育協會發的你就可以控制所有的導覽解說員嗎？我不接受！

部份族人對於阿塱壹古道被設置保留區之後的相關配套措施不夠完滿，感到忿忿不平，也希望事情能有改善的空間。

（三）被切割的傳統領域

旭海觀音鼻自然保留區座談會（2012 年 7 月 18 日星期三），會場位於屏東縣牡丹鄉石門社區活動中心，主席臺坐著屏東縣政府觀光處的長官，○○○○○○保育協會總幹事，屏東科技大學森林系社區林業研究室教授，會眾大多是是分別來自旭海、滿洲鄉、恆春鎮的導覽解說員，少部分來自牡丹、東源、安朔。針對

討論提案二：縣府將於 8、9 月份封閉高繞路段以派員修復侵蝕溝一案，外地的導覽解說員較踴躍發表意見，旭海較不踴躍，牡丹、東源沉默不作聲。

安朔部落生態旅遊團隊在六月份僅接到一團約 10 人，7 月份完全沒有遊客預約組團，在幾乎連續兩個月沒有營收的狀態下，又遭遇到屏縣府在未來 8、9 兩個月的強制封山，可能面臨連續 4 個月斷炊之虞，消息傳來，令整個團隊陷入焦慮之中，有導覽解說員甚至因擔憂而失眠。雖然屏縣府表明封山有配套措施，仍會開放導覽解說員帶領遊客遊覽南田和旭海兩端的未封路段，但縣府方面似乎並不清楚，阿塱壹古道最吸引人之自然美景正是縣府封山的這段高繞路線，未封路段風景平淡無奇，難以吸引遊客。選在旅遊旺季封山，將大大降低遊客前往旅遊之意願，遊客的流失，營收負成長，嚴重威脅到安朔部落生態旅遊團隊的生存，處境可謂雪上加霜。研究訪談參與本次會議的阿塱壹部落生態旅遊服務中心專員時，她忿忿不平地的表示：

> 受限於現行地方行政區的劃分，有關保育區的管理和經營，對我們這群位於古道北端阿塱壹部落的在地居民來說，我們比較沒有機會去表達在地的經營想法和參與權力，雖然從文獻或泰勒的探險日記以及耆老的口述歷史可以清楚知道僅存的阿塱壹古道是屬於安朔部落的傳統領域，可是現在阿塱壹古道有 2/3 劃為屏東縣旭海村，就自然保護區在地居民的定義而言，旭海村才算在地，對這樣的認定我不能認同。
>
> 封閉高繞路段的方法來修復古道的侵蝕溝，這樣的想法我可以理解，但是時間點上，我有不同的想法，利用炎熱可能下大雨的期間來進行這些工作，我覺得很不可思議。對於當地的氣候狀況，應該是住在高繞路段最近的部落最清楚，如果可以在討論之前先尋問在地的意見，然後提出討論會來的比較有效益和有功能，沒有充分的搜集在地的聲音，就要以公權力封閉，給人的感受很不舒服。如果用愛我們家的態度來經

營阿塱壹古道，坦白說我覺得過去在那裡架設繩索的人要付很大的責任，他們是最應該接受原住民山林教育的人群。看看住在山上的人過去是怎麼在山上活動，用雙腳來來回回數百回都沒有崩踏的現象。

當我們在學習自主、自力的時後，現行的法律和規則卻阻礙我們的發展，到底政府要把原住民帶到那裡去？經營部落的生態旅遊，每一次的開會，就消滅我一次的熱情和力量。因為我是臺東縣民、我是阿塱壹部落的族人，生存就得順應所有上位的法律規則，我們自發組成團隊、申請工作室、自己在網路行銷、籌組協會、自己找資源想辦法永續經營，卻因為阿塱壹古道 2/3 在屏東行政區，所以我們就只能一直被動地配合被支配。到底，誰才有心要去經營在地？我自己都快要看不下去了。有時我還真希望屏東縣政府和○○○○○協會留一點空間讓部落自主發展，用時間去檢驗所有經營團的態度和觀念。

（四）核心成員內心的不滿和無奈

2012 年 7 月 23 日星期一，核心團隊前往參加會場位於屏東縣牡丹鄉旭海社區活動中心，屏縣府主辦的「旭海觀音鼻自然保留區環境教育解說元回流教育」，參與人數約 40 人。發覺某位講師似乎較不認同現在通行的「阿塱壹古道」這個稱呼，反而較爲認同「瑯嶠卑南古道」。

會後訪談阿塱壹旅服中心的志工，瞭解團隊目前內部情形，她說：

從來沒有想過我竟然可以在部落做生意，推動產業。雖然說這過程真的很辛苦，幾度真的很想要放棄。但總在遇到挫折時和○○談話一番之後，想離開團隊的念頭就稍微的減緩一些。我們是利用部落的資源在求生存，而且很有尊嚴的活著，也跟上時代的潮流在前進。過程中的辛苦很難去形容。今天有了一點結果、基礎也打下來了。就是有人不清不

楚，這些基礎是靠留在部落 10 年累積下來的功夫。LTM、LAS、GKM、JJN 和 LWK 等工作團隊成員，全部都分享到這些成果。但有時後他們又老搞不清楚這一切，跟本沒有他們所謂的社區幹部來協力營造。回歸到一個基礎的原則，領錢的要做事，領政府錢的人就是最需要為民服務的人，那是他們的責任，我們未領一毛錢，甚至將我們的資源分享出來。不像資本主義的勞資關係在看待彼此之間的關係，但就有人認為我們該按著社區的幹部的意思去做每一件事。真的很奇怪。[333]

撇去所謂開接駁車、住宿、風味餐這些勞力所得，這幾天精算生態旅遊的經費，我才真正發現，原來我六、日的工都算志工。所以當有人向我們要求提高個人收益時，我真的很想哭、想罵髒話，他們把我當什麼？

發展面臨到一些問題，就是要面對內部人與人之間的不信任，和外部言語的擾亂，會冷凍我的熱情和使命，自私一點，想去台東市工作，耳根可以清靜又有至少 3 萬元的薪水可以領，和大家在部落纏鬥又得不到鼓勵，一堆的要求，好像我們真的不能不靠他們一樣。為什麼？難到彼此尊重和學習感謝很難嗎？下指導棋？如果團隊成員真的很勵厲害就自營看看嘛！何必又在那串來串去？以協會名義？真的叫我聽的都累了。因為，到最後真正做事的又變成只有我們。

學習穩定情緒、堅固團隊的關係才是王道。我參訪過那麼多社區，我看到別人的社區在推動產業發展的時候，都是社區發展協會領袖和部落幹部在帶領，而且都做的有聲有色，不像我們這裏，連想要凝聚共識都這麼困難。

核心成員的一番話道盡了部落族人在沒有政府輔導、沒有民間培力的狀態下，一

[333] 2012.10.19 訪談

個小部落裡的一群人，用生命的熱情去追求理想，自立自強推動生態旅遊的困境和辛酸血淚。

（五）阿塱壹古道封山的影響

2012 年 7 月 26 日，阿塱壹古道（旭海觀音鼻自然保留區）即將於 8 月起封山，工作團隊不再接到遊客預約，恐有斷炊之虞，某位核心成員說出了她內心的不滿和不安：

> 7 月 20 日，屏東縣政府已經在網頁上發布封山消息，封閉路段就是高繞的山路那一段，看著八月預約團隊的資料和陸續來電詢問遊學行程的慕道友，我的心裡一丁點的喜悅都沒有，就算是八月的人潮可以彌補 6、7 月期間的不足，對我、對團隊而言，在遊學行程「封山」是增加我們的與慕道友溝通的時間，再則就是行程的調整，現在的活動費用可以說到大部份可以接受的上限，如果古道行程時間縮短或拉長都會影響我們阿朗壹旅服中心活動的預算，再說旅服中心的導覽解說員人力不足，這樣調來調去的會造成諸多不便，導覽解說費如何計算？入部落要給誰解說？如何進行？勢必又得重新規畫一番。更重要的是，絕大多數的慕道友是慕阿朗壹古道之名而來，旅遊的重點是在古道，不是部落，古道北段來回 2 個小時的行程要如何滿足慕道友的需求？考驗我們這個從開始一直自立自強的團隊。
>
> 其實，屏縣府的封山計畫個人是覺得很粗糙，維護環境然後可以永續利用是好意，但是封山的時間點和配套跟本沒有和實際在地部落經營團隊做更多的討論和對話，然後公權力介入，再要我們自己想辦法再發展一套遊程，說我們可以做到，實在是很難讓人心服這樣的結果，最起碼先找個替代路線或者先和我們討論如何擬定配套遊程，在封閉前有個

預備，才不會把這個好不容易經營的部落遊程搞的到最後都提前斷送生命。

為了封山的事情，我的心情一直不是很舒服，但是又何耐。8 月就要封山了，8 月預約的團隊也接了。遊程該如何進行？如何和慕道友溝通？都考驗團隊的智慧。如果能夠把這樣的危機化作經營的轉機也許對團隊未來的發展會有很大的幫助，但是我真的覺得很累了，因為面對現實生活的基本需要和支出我已經斷糧了。

一個白手起家的部落團隊，在沒有任何外援的情況下，核心團隊在面臨斷炊之際，還得想方設法努力維護好不容易建立的團隊，撐不過難關，就會面臨解散的命運，一切都會歸零。所幸靠著堅定的信仰，彼此團結一心，總算衝破難關。

2012 年 8 月 18-19 日，全程參與觀察部落遊學團行程，茲將所見紀錄如下。

狀況 1：蔡〇〇與葛〇〇提早到站等候客人。

檢討：人力不足，造成羅〇〇與 LPW 因任務繁多時間沒掌控好不小心遲到。車輛不足，羅〇〇、LPW、蔡〇〇、葛〇〇跑兩趟才完成接駁任務。接駁車司機應掌握好時間提早到站候客。遊客人數應控管在最大的單程載運量之內，避免分兩梯次接駁。

狀況 2：入住民宿情形，LTM10 人，勇士團聚會所 8 人，CLI9 人，YMH6 人，合計 33 人，人數稍多。

檢討：床位不足造成每一間民宿呈現飽和擁擠狀態，影響住宿品質。楊美花未在門口迎接招待客人，客人滯留門外不敢進入，幸有羅貝雯前往招呼。

建議：遊客人數應控管在最大的房間住宿量之內，避免床位擁擠。屋主應在住家門口迎接房客，奉茶、分配房間、介紹環境。

※14：30，在部落入口進行迎賓式，在廣場升狼煙，圍圓圈跳迎賓舞。

狀況：迎賓儀式讓遊客感覺自己受歡迎，並學會尊重部落。

檢討：原本是 LAS 負責升狼煙，他卻沒有執行任務，他反而吩咐 KKM 準備木材升狼煙，又吩咐 KKM 採青草覆蓋材火，狼煙很慢升起來，升好以後未持續看顧。我但 LAS 個性害羞，只在圈外旁觀，並未加入舞圈，也沒有幫忙唱歌，讓帶歌舞者獨自奮戰。導覽解說時，LAS 不時地打岔，又和旁邊的遊客大聲聊天，嚴重干擾到活動的進行。LAS 解說進行狩獵文化體驗活動前的注意事項時，解說不夠詳細，解說完時也沒有適時把場面轉交給夥伴，只和固定對象聊天，忽略了其他遊客，造成冷場的尷尬局面。

建議：狼煙材料應在遊客抵達前就事先預備好。應積極主動協助解說員帶領活動帶動氣氛。解說員正在進行解說時，應保持安靜，不可與遊客聊天。應訓練臨場應變能力。應安排訓練課程加強傳統歌舞、主持活動、解說技巧、社交禮儀。

15：00，開始進行狩獵文化體驗，在入口集合分組，PCH 帶領第三、四小組，LAS 帶領第一、二小組，KKM 押隊。有部份遊客極爲不適應，出現一些反常的舉動，有一位突然往山谷跳下去，引起一場虛驚。有一位遊客不適應山坡地形，行動極爲緩慢，造成整個行進速度極慢，前段隊伍爲了等後段被阻塞的隊伍，停留，原地飽受蚊子攻擊，怨聲四起。在山谷裡等待後方隊伍跟上時，PCH 舉行簡單的入山祭儀。開始爬坡時，改由 LAS 帶頭，原本害怕下坡的那一位遊客，上坡時速度較正常，後來我們終於抵達 135 高地。全員差不多到齊後，分成兩個大組，分別由 PCH 和 LAS 進行狩獵陷阱的教學演示，PCH 因爲事先在現場準備好了材料，很快地示範講解完畢，讓一些遊客實際操作之後，便按時帶下山，另一組尚未完成。

優點：事先有勘查場地、修築路徑，保護遊客安全。舉行入山儀式，遊客有機會學習到尊敬大自然、尊敬獵場。將遊客分成二大組，減輕解說員獨自面對43人的壓力。體驗場平坦寬闊，可容納全體人員。體驗場材料充足，有助示範快速進行。葛國民押隊，掌握遊客隊伍不走散不走丟。有基金會的6位老師協助管理學生秩序。

檢討：解說組事先並未被充分告知遊客體能狀況與心理障礙。其中一組LAS講解示範，動作緩慢，耽誤時間。

建議：旅服中心應該事先詳細告知解說員遊客的背景及身心狀況，讓解說員有預備心去隨機應變。解說員應克服心理障礙，用兩隻手工作，活動會進行的更順暢。

17：30，PCH帶領第一批人到〇灣工作室報到交給負責人，休息一會兒，再度回登山口帶回第二批遊客，送到〇灣工作坊，LAS帶的第三批仍未到。

情況：遊客抵達亞彎工作坊時桌椅材料都準備好。

檢討：LAS解說完畢帶隊下山時，並未按照既定路線，擅自帶領遊客走危險的擋土牆。〇灣工作坊並未預備茶水接待客人，遊客一直喊口渴，卻不見任何回應。〇灣工作坊並未安排工作人員到門口親切迎接遊客，遊客感覺未受尊重。狩獵活動拖時間，串珠活動第一批先到者遲到至少半小時，後到者遲到一小時以上。

建議：帶領隊伍應按照既定的安全路線，不可任意變更路線，使遊客進入危險境地。〇灣工作坊應預備茶水招待遊客，解決遊客口渴問題。〇灣工作坊應在大門迎接遊客，使遊客感覺受尊重與受歡迎。狩獵活動應按時結束，嚴重遲到，耽誤後續活動。

18：30，所有的人員都到雅灣工作坊串琉璃珠，因天色已暗，催促遊客加快速度完成後趕去去聚會所用晚餐。

情況：無。

檢討：時間未掌控好，大部份遊客抵達○灣工作坊進行串珠活動時天色已晚，增加進行的困難性。○灣工作坊缺乏夜間照明設備。○灣工作坊到聚會所的小路未事先整理，雜草叢生，經過豬舍和羊舍，觀感不佳。

建議：解說員應掌握時間切莫拖延。○灣應加裝照明設備。解說員應事先整理田間小徑，確保整潔與安全。

19：00，回到聚會所用晚餐。

20：00，帶隊的何老師表示，今晚的夜間生態探索取消，改爲他們預備的心理諮商活動。

22：20，活動結束，返回民宿。

11：00，整理聚會所場地。

情況：風味晚餐營養豐盛美味，遊客讚不絕口。幫遊客預備好音箱和麥克，有助活動順利進行。

檢討：用餐場地狹窄陰暗，感覺並不舒適。LAS 和 KKM 尚未養成主動分擔廚房工作和整理環境的習慣。餐飲組忘了預備解說組的晚餐，解說員只好自行進入廚房找食物。餐廳座位不足，未適時引導遊客到聚會所內用餐，顯得擁擠不堪。

建議：擴建改善用餐場地，使遊客感到寬敞舒適，可提高滿意度。解說組應適時分擔餐飲組的辛勞，提高團隊整體的服務品質。餐飲組應事先預備好解說組的晚餐，使解說組迅速恢復戰力。可增聘一名外場服務人員，或乾脆由

恢復戰力的解說組兼任。

第二天流程

07：30　遊客都在聚會所用早餐。

08：00　全體人員陸續搭遊覽車出發前往南田。

08：20　到南田部落 Tjangazavan 祖靈廟，mamazangilkjan 尚未到場，PCH 先帶領遊客做暖身操。

08：40　開始在祖靈廟舉行祈福儀式。

09：00　出發前往阿塱壹古道，與解說員會合。

09：30　完成通關手續，開始正式導覽。

12：30　回到聚會所。

14：30　遊客搭上遊覽車離開部落前往台東市。

情況：風味早餐和午餐營養豐盛美味，遊客都滿意。在南田祖靈廟舉行入山儀式，可讓遊客學習尊重部落和傳統文化。乘坐大巴士安全舒適又方便。台東市駛來的大巴士可順路載 CLI 的房客進來安朔。

檢討：早餐時間過長，延誤行程。LAS 睡過頭遲到 1 小時，LPW 打電話叫醒他，要上車出發時才出現。事先未聯絡好 mamazangiljan，導致 mamazangiljan 晚到半小時，延誤行程。遊客反映黃〇〇的導覽解說不夠豐富深入。隊伍拖太長，LAS 和 KKM 兩位助理未善盡管理隊伍之責任，有遊客跑向海浪，險象環生，引起稽查員的緊張。行程延誤，沒有時間登上第一個瞭望平台就折返了。兩天下來，發現這一團學生部分有心理障礙，情緒和行爲極易失控，人數又多到難以掌握，徒增許多無謂的困擾[334]。

建議：行政組應提醒遊客領隊確實掌控用早餐時間。解說組應準時上班，不可以

[334] 這個隊伍以一群特教生爲主

遲到早退。行政組應確實聯繫 mamazangiljan，並要求勿遲到，以使活動準時進行。行政組應設法確保自然保留區之解說品質。助理解說員要確實負起保護遊客安全之責任。全體工作人員都應配戴手錶掌握時間，餐廳、廚房、聚會所都要懸掛時鐘，時時提醒工作人員掌握時間，工作人員也要學習自我要求。以後盡量不接大團，控制遊客人數在 18 人以內。

（六）現況

目前安朔部落生態旅遊產業由臺東縣阿朗壹永續發展協會[335]，運作中心爲「阿朗壹部落生態旅遊服務中心」，營利事業單位爲阿塱壹部落廚坊，以及阿塱壹部落旅遊工作室。工作團隊分爲：行政組負責行銷、接單、連絡、規劃、指揮；導覽解說組負責阿塱壹古道和文化體驗行程的導覽解說工作；民宿組負責提供住宿地點；餐飲組負責製作風味餐點；接駁組負責開車接送訪客；展演組負責晚會表演節目。每個成員都擁有兩項以上的專業領域，各司其職，也能相互補位。

團隊目前產品主打「獵人 古道 阿塱壹部落遊學」二日遊套裝行程，也各自兼營民宿、接駁、阿塱壹古道導覽、風味餐等。整體主打景點還是阿塱壹古道，部落內主打景點只有喜樂泉瀑布，文化體驗活動主打狩獵和漁撈，副打夜間生態探索，觀察螢火蟲、飛鼠、果子狸、貓頭鷹等夜行性動物，以不干擾、不破壞生態爲原則。拜訪古道出發前，一定會先前往南田部落 Tjangazavan 祖靈殿舉行入山祈福儀式，通常都是由 mamazangiljan Paules•Tjangazavan 主祭，其長女也是接班人 Kaljalu•Tjangazavan 副祭。拜訪完古道，通常就直接前往東源部落的麻里巴廚房享用道地的風味餐，除非另有安排旭海部落體驗行程，麻里巴餐廳老闆正是大龜文酋長家系大當家 Sauljaljuy 女士。遊客幾乎都是來自西部都會區，以中北部居多，大多乘坐火車到來。

部落內部派系林立，不少族人自我意識高漲，忌妒心重，想要整合，談何容

[335] 以本行動研究之工作團隊爲班底，成立於 2012 年 7 月 1 日。

易，想要凝聚共識，比登天還難；倒不如跨越部落尋找良好的合作夥伴，志同道合又具有血緣關係的親族，就是組成最好的戰鬥團隊的最佳成員。若以 Patalaq 家族爲核心，在安朔內部連結到 Piyuvelj 和 Giling 兩家親族，外部連結到魯拉克斯部落的姻親 Quidi 家族，再從 Quidi 的關係間接連結到安朔 Culelj 再間接連結到南田的 Tjangazavan 家族；又可從 Piyuvelj 的關係連結到東源的宗家 Ruvaniyaw 家族。安朔部落生態旅遊團隊，早已跨出部落藩籬，以跨部落式的家族連結爲主要經營模式，以安朔爲中心，連結到歷坵、南田、東源的親族，彼此團結合作，關係良好，結構穩定。本行動研究透過這些年的實踐經驗，已經替部落找到了一個最適合的經營模式。在地產業不必限定只用部落內部族人，或侷限在單一部落裡經營。部落族人何必拘泥於既有的理論框架和死板過時的法條，其實以家族連結的跨部落合作模式才是最佳經營模式，何必被動等待政府補助才要起跑，心動不如馬上行動，一公斤的行動永遠勝過一公噸的理論。

NTNU Library

第六節　生態保育巡守隊

一、緣起

安朔溪流域，終年溪水不斷，孕育豐富的魚類資源。根據本部落過去訪談與調查，本溪流的水生物種有鱸鰻、白鰻、粗糙沼蝦、貪食沼蝦、拉氏清溪蟹、台灣直額絨螯蟹、黃灰澤蟹、日本禿頭鯊、斑帶紋蝦虎、溪哥、南台吻蝦虎、褐紋蝦虎、台灣間爬岩鰍等，原生魚種豐富。本地森林裡蘊藏豐富完整的野生動物生態體系，經調查與訪談發現有：山豬、長鬚山羊、山羌、大赤鼯鼠、果子狸、食蟹蒙、鼬獾、松鼠、田鼠、野兔、獼猴、竹雞、藍腹鷴、鶴鶉、藍鵲、大冠鷲、樹雀、紅嘴黑鵯、五色鳥、畫眉、烏頭翁、伯勞等。本地區常有外人闖入非法電

魚、毒魚、獵捕野生動物等情事爾有所聞，爲防止破壞情事繼續發生，危害本地自然生態，遂組織社區居民成立巡守隊，以期達到生態保育、教育宣導及維護自然生態的目的。

部落獵人曾私下表示內心的擔憂[336]：

現在的動物越來越少，都是他們（政府）造成的。最主要的原因是動物的棲息地都被他們破壞了，原始林都被他們砍光了，現在我們看到的都是已經被砍過的了。他們 不准我們原住民打獵，平地人就可以承租開墾，這裡以前是我們的獵場，你看，現在全部都被平地人承租變成果園，這裡以前叫山豬窟，現在連一隻都看不到了.....

很多次我看到外地人進來打獵或者電魚、毒魚，我都會跟他們講不要進來我們這裡，可是我們又不是警察也不是巡守隊，他們根本不會聽。有一次我發現有人在盜伐，我就去報告警察，警察竟然洩漏我的身分給他們（盜伐集團），我在山上被七八個人圍起來，他們（警察）這樣做都不管我的安全，很危險呢！。我好心幫他們（警察），給他們績效，結果被他們害。

警察根本就不會保護我們的森林和溪流，林務局的巡山員也只是去簽到就走了，他們（政府）只會霸占我們的山林卻不會保護，只有他們可以進去伐木卻不准我們進去打獵，這裡本來就是我們的傳統獵場啊!。真正在保護森林和溪流的還是我們當地人，尤其是我們這些有在去山上

---

336 本部落獵人某，約 50 歲，2010 年 11 月 6 日訪談。

打獵的，其實我們去山上打獵就是在巡山護溪，看看有沒有人在盜伐或是電毒魚。

安朔村聯外道路四通八達，外人進出容易，社區內經常發生外人進入順手牽羊的竊盜案件，雖然達仁分駐所近在咫尺，然而警力有限，難以全面防堵，本會可號召部落裡的青壯年組織巡守隊，分段保路，分區保山，不定時巡邏，彌補警力的空隙，以收遏止宵小之效。本部落有不少鰥寡孤獨廢疾者，乏人關懷，透過不定時巡邏，可以順便關心這些弱勢者的生活，並可適時給予心理關懷和實際的幫助。巡守隊不時地在部落內走動巡守，可以讓孤苦獨居者有安全感。

生態旅遊團隊深覺生態旅遊既是取之於部落就該用之於部落，從帶領遊客享受部落的自然生態美景中創造經濟效益同時，是否也該適度回饋部落？經過阿朗壹永續發展協會理事會決議，著手實施生態保育巡守計畫。計畫目的有：一、保育本地自然生態，保護野生動植物。二、嚇阻盜獵、盜採、電魚、毒魚等違法事件發生。三、進行環境教育，強化部落族人環境保護意識。四、協助警方維持社區治安，保護居民生命財產安全。我們以協會名義號招熱心人士擔任巡守志工，組織巡守隊，隊員以二人爲一組，穿著制服，沿著固定的社區道路、產業道路、農路、林道、溪流、山路巡守，以發揮嚇阻作用。預計採取固定路線白天不定時巡守、夜間定時巡守之方式。簽名填寫巡守記錄表詳實紀錄巡守情況，若發現違法情事即刻回報，並通知治安單位前來處理。定期辦理巡守志工訓練課程：邀請講師到部落開講，自然生態暨野生動植物保育研習班，法律常識研習班，意外傷害急重症急救技能研習班，安朔溪流域環境教育研習班，生物辨識與監測研習班。購置專業設備器材，以利推展工作。直至今日，阿朗壹永續發展協會團隊，認養社區部分街道和部落景點—喜樂泉瀑布，定期進行清掃、巡溪、護漁、淨溪活動。

二、發展歷程

經過審慎評估，阿朗壹永續發展協會訂定出生態保育巡守隊巡守路線圖

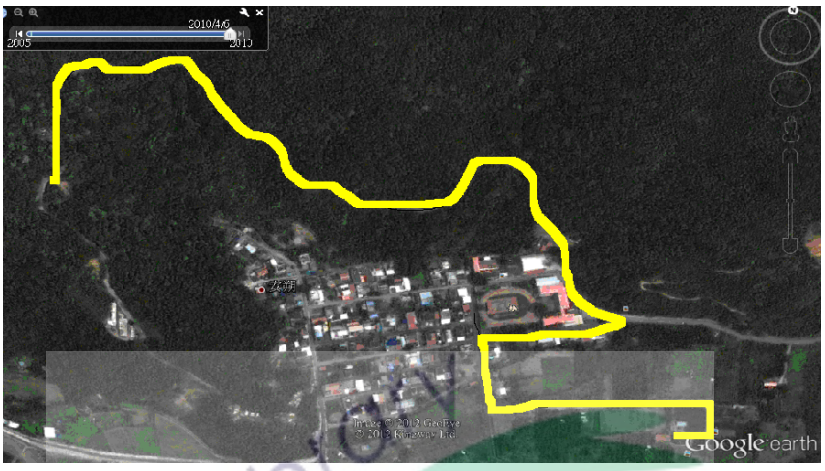

圖 8-3 阿朗壹生態保育巡守隊巡守路線圖

圖 8-4 阿朗壹部落生態保育禁獵區範圍

（一）部份族人對生態保育巡守隊提出質疑（2012 年 9 月 6 日）

生態保育巡守對實施三個多月以來，開始遭受部份族人的質疑，括號內是巡守志工當下的回應，這些質疑不外乎[337]：1、「你們沒事在那裏幹甚麼？」（無聊，沒事找渣，還懷疑我們在偷他的山蘇，還派他的兒子來查看我們）。2、「你們應該去天公廟後面的山區抓盜獵，那裏最多外地人進來盜獵。」（你若有心就一起來做啊！光會說不會做。）3、「你們的吉普車幹嘛停在路中間擋路？」（事實上車輛是靠右側停妥，並未妨礙其他人車出入）。4、「你們有跟派出所報備嗎？你們沒有對講機，發生狀況要怎麼聯絡？」（村長是基於關心，但若是有心協助歡迎補助巡守隊無線電對講機啊！）5、「你一個人守在那裏，不會危險嗎？你沒有帶手機，萬一有狀況要怎麼報警？」（他是在關心志工的安全）

2012 年 9 月 9 日，核心團隊最新想法是有了無線電對講機以後，有人擔任基地指揮，有人擔任機動巡守，這樣可以減輕大家負擔，有時間去做其他更重要的事情。最新策略：1.添購無線電對講機。

經過這一段時日的夜間巡守之後，團隊發現一些問題，也嘗試擬定一些新策略修正未來的行動，

發現問題：

1、每天騎機車或開吉普車上山巡邏的次數過於頻繁，給該地帶來過多的噪音和光害，恐怕已經嚴重干擾到動物生態，最近觀察到的動物越來越少，昨晚只見到一隻飛鼠，應有直接關聯。

2、油價上漲，無論是開車或騎車都需要用油，以協會目前的財政根本無法支應，目前的開銷都是由理事長先消化吸收，並非長久之計。

解決策略：

1、後山 Tjatjan na Qadaw 的巡守方式改爲徒步巡守，減少了汽機車排放的廢氣、

[337]由巡守志工葛國民提供。

噪音和光害。可降低對當地自然生態的衝擊，巡守員可以順便運動，鍛鍊身體。2.減少駕駛汽機車的次數與里程，可降低花費在汽油上的成本。

目前巡守隊員之間有無法相互聯繫的重大缺失，原因在於 KKM 和 LAS 沒有行動電話，協會也沒有對講機，萬一巡守隊員在巡守過程中發生狀況，將無法將現場情形傳遞出去，當然也無法得到任何支援，恐怕將身陷危險之中。經過團隊討論之後，認爲無線電對講機頗適合做爲內部成員之間的聯繫用，但遇到狀況時，在外巡守的機動組必須先用無線電回報狀況給基地，若需要報警或報消防隊時，是由基地指揮官打電話報案，這樣的程序頗麻煩，恐怕耽誤救難、救災、防治犯罪的時效。亞〇電信公司推出網內互打免費專案，若由協會申請 2 支門號，交由巡守隊員在巡守期間攜帶做爲通訊工具，巡守隊員遇到狀況可在第一時間向 110 或 119 求援，發揮的功效應勝過無線電。於是我們決定申辦兩支門號作爲生態保育巡守隊專用，電話費將從生態旅遊服務中心抽取的回饋金中支付。

（二）生態保育與狩獵文化的衝突

2012 年 9 月 22 日，阿朗壹永續發展協會的生態保育巡守志工 3 人：KKM、LAS、LCL 約定晚間 9 點後出發執行勤務，沒多久見到他們悻沖沖地折返，回到總幹事 LTM 家門前廣場，詢問原因，前二者義憤填膺地敘述剛剛發生的事，以下轉述志公說話內容：

> 我們步行至「太陽神的水井」巡守路線，大約在 JJN 家後方的產業道路時，突然遇到 JJN、HMY 二人擋路，JJN 站在路中央用身體阻擋我們前進，他們很兇，罵我們說：『這條路是我的地，不准你們通行。以後不準你們帶遊客進來，只要你們帶遊客進來，我就要放沖天炮嚇走動物。』HMY 放話說：『以後我再看到你走我田裡的路，我就轟你！』我們非常緊張，我們都在忍耐，我們不想和他們起衝突，所以我們就先折返了。

理事長聆聽他們敘述剛剛發生的事情，只能努力安撫大家的緊張、害怕、憤怒情緒，在這個節骨眼上，對方不理性且可能違法的舉動，帶給志工們極大的壓力。理事長試著向大家說明團隊的處境，大家都是自己人，真的不好爆發任何形式的衝突，那樣做對團隊的發展是極爲不利的。理事長努力說服志工，此時只能暫時先忍耐，不必跟別人鬥氣，這件事要靠智慧理性處理。LAS 打電話給身在高雄的總幹事 KTM，向他報告此事，之後總幹事回電說，他已打電話給對方，約對方在下星期二晚上到總幹事家裡招開協調會。

正在談論時，另一位住在附近的理事 PSH 正巧下班回家，也趕來參與討論。並開始敘述他過去的種種與不是，PSH 酒後的言論，再次激起志工同仇敵愾的氣氛。理事長認爲絕不可將事情鬧大，先盡力勸說大家小不忍則亂大謀。之後經過一番熱烈討論之後，終於達成儘快在部落內招開協調會的共識，於是著手籌備協調會相關事宜。生態保育巡守隊終於無可避免地引發了對立，團隊該如何化解這一場傳統狩獵文化與生態保育之間的衝突？如何不讓彼此失控的情緒惡化情勢？看著族人們因爲意識型態的對立發生衝突，這絕非所願，研究者心情感到無比沉重，提醒自己無論如何一定要守住田野倫理。

所幸後來雙方都釋出善意和解，成功達成了協議：

一、爲了避面干擾到 JJN 家庭的作息，巡守隊晚間巡守後山這條產業道路的時間以 10 點爲限，10 點以後撤哨，避免 JJN 家飼養的犬隻吠叫產生噪音。

二、JJN 承諾晚間 10 點以後由他負責駐守防止盜獵。

三、JJN 保證以後團隊帶遊客上山導覽時不會再放沖天炮趕飛鼠。

四、JJN 明天陪同理事長和總幹事去拜訪 HMY 澄清誤會。

團隊志工談到她的心情，她很沮喪地表示：

今天的會議延至晚間 8 點仍未進行，因為 JJN 和 HMY 不願出席會議，理由是沒有村莊的幹部來，下次如果邀請村長、鄰長才會出席參加。今天晚上心情很沮喪，很累。建〇說本來這件事就不好處理，沒關係，再一個一個拜訪部落的幹部，和他們溝通看看。阿〇說，如果可以的話就全村投票決定，由村長召開。撒〇〇欲言又止的，讓我看了很生氣。理事長要緊急召開理由很簡單，為了巡守志工的安全，覺得他們很辛苦，才會在短時間內緊急通知，希望的就是在這個時後請大家坐下來好好的理性溝通，不要再意見不合。葛〇〇說，各單位的人都來了，就是村長沒來，簽名表示認同，鄉公所和蒙恩也沒人來，我們村莊的怎麼這樣？大家都支持，就是村長沒來。公公說一定要去拜訪村長、只給公文不行。我知道大家都很忙，誰閒閒沒事？有人願意做事已經很不錯了，又不是沒提醒。加上這是協會承辦的計畫，好像又和村長扯不上什麼關係。難道社區發展協會寫計畫，有邀請過全村村民參加嗎？伍〇〇本來也想申請巡守隊，但是很難召集到志工，而且每天要排班巡邏。現在的巡守隊大約都是在農曆春節才有在巡守。今天大家真的都很辛苦，但是想到萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，心裡就得安慰了。感謝主。

（三）省思

本次事件突顯出部落生態旅遊發展與傳統狩獵文化之間缺乏溝通協商平台，部落會議主席身體欠安無法招開主持會議，影響部落會議正常運作，已有多年未再招開。部落裡許多公共事務需要被充分公開討論，溝通協商，然而安朔部落缺乏公共事務溝通協商平台，各股勢力和政治派系各擁山頭，各自團結努力卻缺乏橫向聯繫和協調，傳統酋長早就名存實亡，社區發展協會成爲各股政治勢力角力場，無法團結一致做事，各教會又相互排斥，連村長也無力整合全村，部落的分崩離析是事實，社區總體營造之路艱難坎坷。

推動的生態旅遊和生態保育在如此艱困的環境下，根本難以生存發展，不過，幸好工作團隊能夠秉持初衷、堅持到底，整個團隊並不想放棄，也不想就此認輸宣告失敗。

（四）飛鼠誤射事件（2012 年 9 月 2 日）

今晚 9 點 45 分左右，後山傳來的一聲槍響，兩部機車，巡守志工一前一後直接衝向黑夜中蜿蜒崎嶇的產業道路，打開頭燈沿路搜尋發現是在外地工作的族人返家打獵。志工向他說明原委，經過一番溝通勸說，那名族人表示以後不會在離部落這麼近的地方打獵了

今晚有一隻飛鼠命喪槍下，很慶幸的是幸好只有一隻，這隻飛鼠說不定是解說員帶夜間生態探索時，經常跟遊客打照面的那一隻哩！在部落推展生態旅遊 2 年了，社區推動保育自然生態的共識仍未達成，依然有族人在距離部落只有 100 公尺的產業道路上狩獵，而且竟然是巡守隊每天都在巡守的固定路線上，只因這位族人今天剛從外地回來，不清楚部落現況，不知道這裡已經協議列爲禁止狩獵的重點保護區。後來他說：「我如果事先知道我就不會來這裡打！」可見只要耐心向族人說明生態保育的重要性，大部分都還是能接受。狩獵是千年文化，生態保育是現代作法？我們應積極找出蘊含於狩獵文化中的傳統生態智慧，例如獵場劃分、禁獵期、禁地、禁忌、祭儀、分配方式等傳統狩獵規範，獲取族人的認同，將傳統生態智慧與現代生態保育進行理念整合，設法說服族人共同推動生態永續。但願阿朗壹永續發展協會的生態保育巡守隊志工群，未來能擁有充足的人力、裝備、經費，繼續盡力維護本部落的自然生態，以利生態旅遊之推展，與部落之永續發展。

第七節　未來隱憂—新南迴公路截彎取直案

一、行動的開端—喚起居民危機意識

新南迴公路是中央政府給臺東縣的大禮，卻有可能變成安朔人的惡夢，近日來公路局測量隊頻頻進入安朔村，測量新南迴公路預定路線及預定徵收土地範圍。本部落有 32 位地主珍貴的土地都將面臨被徵收的困境。地主們都表示相當不捨也相當不甘願，族人寧願保留土地給後代，也不願出賣土地換取金錢，但政府的重大交通建設勢在必行，部落族人似乎到最後都只能忍痛割愛。

交通部公路局規劃經過本部落的路段不是高堤就是高架道？高架道對部落發展有幫助嗎？這種只顧及到都市發展，卻忽略偏鄉部落需要的交通建設，彷彿只要有錢的都市人有發展就好，貧窮的鄉下人就全都該死嗎？這樣的新南迴公路只有給部落帶來環境破壞，卻完全無助於地方發展，城市人享受交通便利帶來的經濟繁榮，部落族人卻只能乾瞪眼，毫無發展機會，這樣的道路，怎麼會是部落族人寄望的？

族人們都只是平凡的小老百姓，沒有錢財和權勢去影響政府決策，只能卑微的請求政府相關單位，能夠秉公行政，在強制徵收族人僅有的農地後，希望能換取一條有助安朔地方發展的新南迴公路。族人希望經過安朔的路段是設有叉路口的平面道路，讓族人可在路邊做生意，方便讓族人和遊客進出，以利部落經濟發展，而不是一條只有破壞生態環境，卻無助發展地方產業；只有少數人發財，多數人卻得不到祝福的民怨之路。

（一）評估成立自救會的可能性

行動：徵詢族人意見，有無成立自救會的想法？

時間：2012 年 5 月 23 日 10:30

地點：安朔國小原住民族資原教室

人員：研究者、TYL

經過：邀請 TYL 加入達仁鄉新南迴受害者自救會，TYL 並沒有表示拒絕或答應，而是表現出猶疑不決。據 TYL 說法：公路局曾經邀集村長和鄉民代表會在鄉公所二樓禮堂召開說明會，村長曾在村莊內廣播此事，當天卻拒絕村民進入會場，說是只准許幹部進入與會。此事引起村民不滿，村民找代表會主席到鄉公所追究，事後卻被公所人員批主席只是在演戲。

省思：部落族人似乎不太關心自身的權益，遇到危機時不會立即做出反應，或者是聯合起來研究對策，不知道在害怕甚麼。

（二）討論成立自救會的可能性

行動：邀請族人討論成立反徵收自救會的可能性

時間：2012 年 5 月 26 日(星期六)晚上 7 點到 8 點

地點：安朔社區活動中心

人員：PCH、PJF、LPW、HCC、HYI、KSC、LAS。

經過：經討論共有以下意見：1、HCC：希望土地徵收補償金能到原地價 20 倍。2、、PJF、HYI、LAS 三者表示堅決反對徵收。3、PCH 表示若以地換地是可以考慮接受，用私有地換取鄉公所的公共造產，或用 1 分農地換 10 甲林地。抗意事項：1、公路局未發函、未公告、也未舉行說明會，也未取得地主同意書，派包商逕入私有地進行測量及地質鑽探，非常不尊重地主。2、應邀請地主開會協商

2014 年，安朔部落的地主們終於成立自救會，共推前鄉長爲自救會會長，開始積極地詢各種管道維護地主權益，也捍衛部落集體利益。自救會不滿交通部公路局欲以賤價強爭原保地，在地方及中央級民代協助下前往內政部陳情。

第八節　小結

一、家族的力量

生態旅遊產業，過去在安朔部落未曾有人嘗試過，自從本研究從 2009 年踏出集體行動第一步之後，迄今已滿 5 年。

生態旅遊團隊靈魂人物 LPW 負責經營管理整個團隊，她認爲工作團隊在面臨許多艱難挫折之後，還能營運到現在仍未解散，幫助大家能夠堅持走下去的兩個最重要因素，就是來自家族和信仰的支持。她說：

> 在排灣族的文化裡面【家族的力量和支持】，是延續族群生命很重要的因素之一。祖先的智慧相較現代文明社會真的沒有所謂的落後，落後只是統治者欲統治而給族群掛上的汙名而以。原住民的問題和困境，有時候連政府和民間機構都簡約成個人對政府，個人對機構之間的關係。把所謂家族的力量從中刪除或忽略，使受助的原住民個人更加自我，更無視家族的存在。打著幫助的名義卻只是一直再打壓一個弱小族群的生存而以。
>
> 大舅舅的離開給我在生命上有很大的省思，如果沒有他持守和傳承祖先對家族的那份責任和價值，我想我們家族現在的景況應該就沒有像現在一樣合諧、團結。家族的情感能夠延續到現在（第四代），大舅舅在他的時代立下很堅固的基礎和典範，和聖經中所要傳遞彼此相愛的道理不謀而合。

二、魏德聖導演的肯定（2014 年 4 月 25 日）

魏德聖一行 8 人拜訪阿塱壹古道，當晚來阿塱壹部落生態旅遊服務中心享用

風味餐，飯後宇團隊成員閒聊，談到「旭海觀音鼻自然保留區」的話題，又談到「該不該開通台 26 線旭海南田段」？

魏德聖表示：「如果公路開了，賺錢的還是便利商店，經過的人潮只會到便利商店消費，然後休息一下就走了，不會進到部落消費，我們環島的過程中，我們的經驗就是這樣告訴我們。」

LPW：「設置保留區之後，我們被限制不能自由出入，雖然這裡明明是我們的傳統領域，屏東縣政府對當地居民的定義並不涵蓋台東的南田安朔這邊。」

此番對話令研究者想起有次我開車到旭海載到一位大學任教的李老師，他們剛走完阿塱壹古道甫進入村莊，他提到：「今天帶導覽的解說員，居然贊成台 26 線的開通，我覺得很奇怪，身為保留區的解說員，怎麼會說出這種話？」他提到的解說員正是旭海區分隊的一位年輕人。。

屏東縣政府以及○○○保育協會想方設法要讓旭海村民相信保留阿塱壹古道創造的經濟效益大於開通台 26 線，他們用心輔導旭海部落，專業輔導團隊投入甚多的經費和心力，用盡心思輔導陪力，想要改造旭海部落成爲自然保留區和當地部落合作發展生態旅遊，進而共生共存，促進部落永續發展的成功案例。相對於旭海，古道北端的南田部落，缺乏政府資源挹注，欠缺整合型領袖帶領突破困境，顯得更加貧困、落寞。

三、牡丹台東區分隊回饋南田部落（2014 年 5 月 6 日）

牡丹台東區分隊成員一行 8 人，有潘○○、羅○○、柯○○、孫○○、許○○、黃○○、鍾○○、陳○○○，前往南田部落 Tjangazavan 酋長家屋前致贈 45 包白米給族人，在南田社區巡守隊長楊陳○○夫妻和 mamazangiljan 呂○○協助下，順利發放完畢，村民獲贈白米，頭目獲得榮耀，南田村志工贏得民心，區分隊贏得好名聲，這是多贏局面，所有人皆大歡喜。南田村志工楊陳○○說：「謝謝你們來南田村給部落實質的回饋，贈送白米勝過贈送金錢，我們的村民都很高興。」

mamazangiljan 呂○○說：「**感謝你們的分享，願神靈祝福你們，希望你們以後常來南田作客。**」

牡丹台東區分隊將導覽解說回饋金回饋給位於阿塱壹古道北端的南田村，自從旭海觀音鼻設置以來，全體解說員的回饋金皆繳交給旭海社區發展協會，今年 3 月招開的區分隊會議達成共識，要將回饋金投注到南田部落「敦親睦鄰」。

表 8-8 阿塱壹古道生態旅遊回饋南田部落

1、部落志工楊陳○○召集村民開場介紹。	2、研究者以區分隊長之身分說明此次行動。
3、贈送的禮物白米購自安朔部落的商家。	4、部落族人在酋長家屋前排隊領取禮物。
5、部落族人領到禮物都很開心。	6、牡丹臺東區分隊導覽解說員全體合影。

圖像來源：本研究

四、省思

自然生態保留區設置的目的在於保護當地的自然生態不受開發破壞，間接產生生態旅遊的經濟效益，創造當地族人的收益。部落生態旅遊應朝部落族人與拜訪旅人互爲主體之型態努力，旅遊商品需要包裝，不包裝難以行銷，包裝過度又嫌虛假。部落深度旅遊必須以部落爲主體，以相互尊重，相互對等，與旅客交朋友之心態爲之。以在地的協會爲窗口，引進經篩選過濾後的優質訪客，停留數天融入當地生活，體驗當地文化，欣賞當地自然生態，重點不在量多，在於質精。創造優質又能永續的在地產業，既能保存文化又能振興經濟，還能保護生態，是部落追求永續發展的最佳途徑。

五、生態旅遊之構成現象

（一）未受地方政府如達仁鄉公所和臺東縣政府關懷輔導。

（二）未有外來 NGO 非政府組織進入培力輔導。

（三）初期有來自勞委會多元就業方案計畫資源挹注，但因缺乏經驗與專業指導，加上經營管理欠佳，計畫執行一年後提早收場。

（四）結合南島社大培訓一批在地導覽員，但並未上場。

（五）幾乎由本研究自掏腰包自力推動。

（六）早期試圖凝聚部落共識，整合部落資源，由單一部落團隊自主經營，難有進展。

（七）目前已調整爲單一家族爲核心，跨家族跨部落結盟的方式，連結安朔、歷坵、南田、旭海。

（八）從部落連結到旅行社。

（九）推動生態保育工作。

（十）與反核廢運動和文化復振運動之間環環相扣，相輔相成。

第九章　結論

第一節　研究發現

回顧安朔部落自 2003 年至 2014 年的永續發展實踐工程，無論是文化復振運動、反核廢運動、生態旅遊產業，研究者都持續待在核心團隊的位置進行參與觀察和深度訪談，因此獲得的田野資料超乎想像地豐富龐大，使本研究在整理田野資料的工作上耗費相當多的時間及體力。

一、安朔部落的歷史經驗

（一）安朔部落的前身是大龜文酋邦[338]，有箕模人血統

安朔部落是 1940 年由安朔溪流域在地的 Aljungic（阿塱壹），加上枋山溪流域的 Qinaljan 和 Tjugadu（內麻里巴）三個部落組成。這三個部落都屬於大龜文酋邦的支部，Aljungic（阿塱壹）和 Qinaljan（根也燃）是 Ruvaniyaw 王族直屬部落，Tjugadu（內麻里巴）是 Tjuleng 直屬部落。

Aljungic（阿塱壹）部落在 17 世紀首度記載於荷蘭文獻中，原本屬於祖先來自知本附近的 Culelj 部族領有，疆域廣大，自大武溪到觀音鼻都有分支部落。19 世紀時開始遭受 Qecelin 酋邦勢力壓迫，疆域縮小到安朔溪流域，遭受 Ljupetj 攻擊，退守深山，又再被攻擊後，只好投靠 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）大酋長 Ruvaniyaw（羅發尼耀）尋求保護，並獻上領主權，甘願臣屬。經過一段時期，Ruvaniyaw 將 Aljungic（阿塱壹）納於勢力之下，等於繼承了 Culelj 部族的原有疆域，派遣部下屯墾駐守重建之，冊封 Tuivu 家族爲 initjavangan（世襲代管），至今。1933 年自

[338] 有部分族人堅持應該稱爲「大龜文王國」。

安朔溪上游移住到下游，改名阿塱衛社，現址在第 5、7 鄰。

Qinaljan（根也燃）是從 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）分出的部落，該地是 Cimu（箕模人）Ruvaniyaw 王族從北方的 Tjualja'avus 向南方遷徙時，抵達 Tjua'uvu'uvulj（大龜文）時的第一處落腳地，故以 Qinaljan（部落）命名之。上半部由 Culelj 代管，下半部由 Qaquwangan 代管。Qinaljan（根也燃）部落驍勇善戰，是 Ruvaniyaw 王族倚重的主要軍力。1940 年被日人強迫移住到阿塱衛社，現址在第 2、3、4 鄰。

Tjugadu（內麻里巴）是 Tjuleng 直屬部落，傳說麻里巴和加支來地區原本是 Ruvaniyaw 王族領地，後來被 Tjuleng 王族併吞。Tjuleng 王族冊封 Padjulu 和 Ruvusaman 家代管 Gadu 部落。1940 年被日人強迫移住到阿塱衛社，先住在 Nihan，遇天災後搬到現址第 6 鄰。

（二）為了生存，人與大自然爭，人與人爭

遠古時期，安朔部落的祖先 Cimu（箕模人），原本居住於西部平原地帶，後來遭逢大洪水災難，大部分人都滅絕了，爲了避難便向高地遷徙，殘餘的族人爲了繁衍生命，不得不近親婚配，才保住族群命脈。他們選擇狗，作爲狩獵時的輔助戰力，男人行狩獵和漁撈，女人行農耕和採集，創造出狩獵文明，

部落人口繁衍眾多以後，發展出以長嗣爲中心的階序社會，社會組織漸趨複雜，社會領導權從神權時代發展到君權神授時代，領主權從家長權演變成族長權，再形成酋長特權，以政治和經濟的權力結合宗教神力，形成跨部落整合的酋邦體制。

勢力壯大以後，人口繁衍眾多，生存資源不足，必需向外尋找新的生存空間，保障族群繼續生存發展，Ruvaniyaw 王族開始向四方遷徙，一連串的繁衍壯大過程：向外尋找宜居地—遷徙—駐守—建立秩序—完成部落—繁衍壯大—向外尋找宜居地，循環不已，經歷了 Tjualja'avus、Piyuma、Tjuadjuljatan、'Uvulj、Tjua'uvu'uvulj 等不同時期。在第二世祖 Sala'ac•Ruvaniyaw 領導下，終於在 1550

年左右建立 Tjua'uvu'uvulj（大龜文），開始生根茁壯。

Tjua'uvu'uvulj（大龜文）發展時期，Ruvaniyaw 王族率領的 Cimu 人（箕模人）團結強悍，又因爲地理位置優越，身處崇山峻嶺，居高臨下、易守難攻，從未被敵人攻破，反倒四出征戰，南討 Seqaluqalu，東征 Paqaluqalu，北伐 Paumaumaq，西抗馬卡道人。又與外來殖民強權發生數次大型抗戰，第一次爲 1661 年聯合內獅頭反抗荷蘭。到了 18 世紀，來自 Kuljaljaw（古樓）的 Giling 王族前來投靠 Ruvaniyaw 王族改名 Tjuleng，從此在 Ruvaniyaw 王族領導下，除了向外建立新部落，也吸納了來自週邊的部落，整合了 20 餘個部落，建了排灣族中勢力最雄厚的舊邦，是排灣族中最強硬的「鷹派」， 1875 年抗清戰役即可證明其實力遠勝過南方瑯嶠地區的豬勞束和射麻里。19 世紀末到 20 世紀初又連結七佳、力里、士文、古樓等周邊藩屬舊邦，形成排灣族中勢力最雄厚的大龜文聯邦，是排灣族中最堅決、不輕易向強權低頭的反抗勢力，1914 年抗日戰役，再次證明其反抗殖民強權的實力和意志，遠遠勝過瑯嶠地區的「斯卡羅」人。

（三）強殖入侵，抵抗或順服都是為了生存

面對強殖入侵，原住民族生存發展的策略與行動，多元且彈性，保存實力爲第一要務，抵抗絕不是唯一選項，有時候表現出合作態度，甚至順服依附的態度，以營造有利的生存空間，創造復興的機會，在生活和尊嚴之間找到平衡。

大龜文舊邦爲了捍衛主權，分別在 1661 年、1875 年、1914 年被迫進行三次抗戰，無奈越晚來到的殖民政權勢力越強大。他們從完全獨立自主，過度到半獨立自主，再到完全失去主權，成爲帝國的殖民地。殖民帝國用盡各種威脅利誘的手段，逐漸瓦解大龜文舊邦，切割分解成警察統治下的「社」，以國家教育改造邦人的思想觀念、宗教信仰、生活習慣、國家認同，計畫直接改造邦人成爲殖民帝國忠心的「皇民」，青年參加高砂義勇隊「爲國出征」，即是皇民化成功的證明。

舊邦瓦解，主體喪失，各部落只能自求多福，被殖民的經驗是痛苦的，充滿

無奈和無力感，所幸族人求生意志堅強，總能設法在強大民族的夾縫中求生存。被殖民的結果不盡然都是惡的，族人得到許多未曾擁有的，卻也喪失許多原本所擁有的。殖民帝國開啓了族人對文明世界的物質視窗，吸收了文明世界的新知識、新技術，族人逐漸能走出傷痛，開始創造嶄新的生存發展模式。

排灣族面對殖民強權，爲了生存，不是只會做無謂的反抗，他們也會觀察局勢，衡量利害後選擇合作對象，是典型的實力主義務實派。他們從來不會去跟隨第二強勢者，或第三強勢者，只會依附第一強勢者。

（四）生存發展的策略運用

本研究整理安朔部落生存發展的歷史經驗如下：

表 9-1 安朔部落生存發展之策略一覽表

時代	主要生存發展策略
遠古時代	1.遇大洪水災難，往安全的高地遷徙。 2.族群瀕臨滅絕，不得不近親婚配延續命脈。 3.發展與大自然間和諧相處，文化和生態之間達成平衡，環境能永續的生態智慧，採行以節制型狩獵、山田遊耕、節制型漁撈、多樣化採集的生計。
部落時代	1.與異族混居，可以進行文化和基因的交流，保持文化和基因的活力，保持競爭優勢。 2.建立穩定、和諧、分工、階序化的宗法制度，鞏固領導中心，捍衛主權。 3.部落之間相互爭奪生存資源，部落戰爭頻繁，只有設法加強武裝自衛力量，逼使自己變成強悍的戰士，才能確保自己不會被敵人消滅。

酋邦時代	1.人口少，四周又有強鄰環伺，寓兵於農獵，兵農獵合一。 2.人口增多，資源不足時便向外遷徙，建立分支部落，保持與分支部落的宗支關係和親密關係。 3.吸納鄰近躲避敵人攻擊的部落，保護弱小部落，助其復原後，再遣回原居地，重整社會秩序，成爲抵禦強敵的衛星部落。 4.實力壯大時，以武力攻打敵對部族，壓迫其讓出生存空間，以利酋邦向外擴展。實力虛弱時，尋求另一個強大勢力的保護。 5.對於實力頗強難以驅趕或征服的其他部落（酋邦），採和平攏絡的手段，使其甘心與我締結攻守同盟，或成爲我藩屬部落（酋邦）。
強殖入侵時代	1.面對更強大的敵人入侵時，聯合周邊的酋邦成爲更大的連結—聯邦，共同抵禦強敵。 2.殖民強權勢力強大，難以抵擋時，先表面歸順，假裝效忠，讓渡部分主權以換取生存發展的機會，保持原有制度文化，暗中累積實力，待時機成熟時，再乘機反攻。 3.殖民強權的力量大到無力反抗時，只能順服其統治，先求生存爲首要目的。
國家統治時代	1.積極發展個人，透過教育提升個人競爭力，透過團結合作提升集體競爭力。 2.在步入現代化的進程中，有人選擇與優勢異族通婚，取得更多生存資源；有人努力保持血統，保存傳統文化。 3.透過體制內運作，積極爭取集體權利。 4.推動社區總體營造，開創部落永續發展的契機。 5.進入多元價值並存，選擇漸趨多元化。

資料來源：本研究

第二節　研究結果

一、文化復振運動落實部落永續發展之正面效益

（一）對部落內部的影響

（1）安朔國小和蒙恩自強協會（阿露伊教會）提供孩童及青少年有學習母體文化的管道和場域。

（2）安朔國小傳統歌舞隊和鼻笛隊參賽屢獲佳績，爲學校和部落增添光榮。

（3）文化成長班提供孩童及青少年課後聚集聯誼的正當場所。

（4）文化成長班降低兒少流連網咖的機率。

（5）成立大龜文王國阿朗壹盟部勇士團，文化復振運動更加成長茁壯。

（6）凝聚部落意識，強化族群認同。

（7）使下一代認識本族歷史文化，有助於建立民族自信心。

（8）勇士團營造大家庭的氛圍，滿足青年對同儕團體的歸屬感。

（9）勇士團踴躍參與部落服務，有利公眾事務的推展。

（10）勇士團參與協助反核廢運動及生態旅遊產業發展。

（11）勇士團建立了青年對部落的使命感和榮譽感。

（12）勇士團參與協助傳統慶典復振，增加慶典的青春活力。

（13）勇士團在部落裡走動巡視，給予老人家們安全感。

（14）保留更多傳統文化元素如服飾、生態智慧等，有助部落未來發展。

（二）對部落外部的影響

（1）安朔國小在傳統樂舞上的優越表現，刺激鄰近他校也注重民族教育。

（2）勇士團參與反核廢運動，讓外界看到部落青年的團結，改變對達仁鄉觀感。

（3）勇士團參與生態旅遊產業發展，讓外界看見安朔部落的文化特色，吸引遊客慕名而來。

（4）鄰近他村看見勇士團與青年會的優秀表現，起而仿效，並相互學習，激盪出更豐富多姿的民族文化。

（5）刺激大龜文的母群體一隔壁的獅子鄉展開文化復振運動，如舊部落尋根、恢復傳統慶典等。

二、反核廢運動落實部落永續發展之正面效益

（一）對部落內部的影響

1.反核廢對文化復振的影響—捲動年輕人關心家鄉

反核廢料運動邁入內部組織自主期之後，因爲有勇士團和年輕人的加入，讓反核廢運動變得年輕化，活潑有朝氣，每一次的行動，都是在凝聚集體意識，年輕人的行動力，使反核廢遊行顯得充滿力量。長輩們看見年輕人熱衷於守護家鄉的環境，因此感到欣慰，覺得家鄉有一群勇敢的年輕人在守護，老人家們感到很安心。核廢料的議題雖然撕裂部落，但贊成者畢竟只是少數，年輕人選擇他們自認爲屬於正義的一方，集體行動建立的「革命情感」，間接促進勇士團和青年會更加團結。

2.危機意識讓族人凝聚，榮耀感讓族人參戰

反核廢運動毫無經濟利益可言，反而是一種消耗時間、體力、金錢的集體行動，如何能夠吸引族人參與且持久？危機意識能激發人們的自我防衛機制，族人感受到危機即將來臨，便會自動凝聚以形成集體防衛力量。一場集體行動只要賦予它神聖性、榮耀性，便可驅使族人願意走出家門投入戰場；只有相信這是一場捍衛生存權的聖戰的族人，願意挺身而出，參與遊行抗爭有如出征，反核廢有如防禦敵人，終將獲得榮耀和受尊敬。

3.信仰驅使行動，行動讓信仰更堅固

幾乎每個族人都有宗教信仰，部落裡八成以上都是基督宗教的信徒，聖經裡面記載許多「真理」，教導人要行公義好憐憫。核廢料被詮釋爲黑暗、邪惡的，反核廢當然就被詮釋爲行使上帝的公義。既然是行使上帝的公義，肯定是蒙神喜悅的，教會的基本立場，教導族人要分別爲聖，關懷社會、實現公義。信仰激發信徒的勇氣，相信這是爲神而做，必蒙神悅納。參與集會遊行的信徒，自認爲已經執行過上帝託付的使命，無愧於神的教導，每完成一次行動，信仰也更堅固。基督宗教如此，排灣族傳統宗教信仰也同樣在反核廢運動中扮演重要角色，部分族人自認爲，活著時若沒有盡力守護祖先傳下的土地，就太愧對祖先，死後將無顏面見祖先，恐怕會遭受祖靈的懲罰和詛咒；因此每次參與行動，就讓他們覺得自己的心靈益加貼近祖靈，祖靈也將加倍祝福，心裡也變得更踏實。

4.反核廢運動對生態旅遊產生影響

本部落的生態旅遊產業標榜守護阿塱壹古道，核廢料場預定地正巧位於古道北端入口，所以反核廢料和守護阿塱壹古道是畫上等號的。許多來訪的「慕道友」都具有環保意識，幾乎所有的「慕道友」都是贊成保留阿塱壹古道，當本部落的導覽解說員在行程中向遊客敘述「阿塱壹古道即將被核廢料摧毀」時，沒有一個遊客不是感到驚訝和憤怒的，這些慕道友都會表示不認同這個政策，他們同情本部落，也非常支持本部落參與的反核廢運動，因爲如此，有許多慕道友主動協助本部落行銷遊程，使更多相同立場的人前來阿塱壹古道「朝聖」，無形中幫助本部落生態旅遊的發展。

5.部落族人都意識到核廢料的可怕

核能高科技知識並非一班民眾擁有，但稍有常識的民眾無人不知核能電廠的

危險性，核廢料既是核能電廠產生的廢物，當然也具危險性。政府打算將全國 100 萬桶的核廢料送到南田部落存放，必須經過臺東縣全民公投同意，部分族人贊成透過公投解決選地問題，部分族人認爲外人憑甚麼決定我們的生死？據說南田村內部對於設置核廢料場一是贊成和反對者各半，但據本研究近年來側面了解，達仁鄉內反對者約 8 成，贊成者僅 2 成，南田內部亦同，過去媒體報導達仁鄉民贊成者有 7 到 8 成，這應是相關單位利用媒體製造假象。前年在日本發生的 311 福島核災事件，核電廠輻射外洩造成嚴重的災難，經過電視報章媒體的報導，和網路的流傳，讓更多族人了解到，要是同意政府將核廢料放進家鄉，那將是一件多麼愚蠢又危險的決定。

6.隱性反對者仍居多，但已能勇敢站出。

安朔部落反對核廢料場設置於鄰村—南田村，是安朔部落的主流意識。起初實際參與反核廢集會遊行，拉起白布條，大聲向當局喊出拒絕核廢的人數不多，保持沉默的較多，但這不代表贊成的人多。到後來，原本沉默的族人逐漸能挺身而出，參與遊行大聲喊出「核廢料！我不要！」或者於日常生活中表態不歡迎核廢料。部落族人較都市人純樸內斂，比較不好意思上街頭進行抗爭，在老一輩人的觀念裡，上街頭遊行抗爭好像是在「反政府」，這樣的想法其實是被長期殖民奴化的結果，與年輕人追求捍衛人權普世價值有很大落差，即便如此，只不過是在核廢料議題上，以及反核廢運動，出現少數顯性的反對者，和多數隱性的反對者而已，基本上，大多數的鄉民，是抱持反對的立場。

7.抵抗意識漸深植人心

核廢料抵抗意識的形成，首先來自居民的「危機感」和「相對被剝奪感」，早期核能發電和核廢料相關知識被政府壟斷難以普及，居民不知道其危險性，後來媒體及網路科技的發達，知識流通傳播更快速，民治漸開，對於政府信誓旦旦的

保證，居民不再完全信任。對於居民的危機感，政府爲了搏取居民的信任，透過台電公司不斷到部落致贈伴手禮、招開說明會[339]，拍胸脯保證核廢料場非常安全；又收買攏絡地方幹部爲其代言以取信於民。對於居民的相對剝奪感，政府祭出 50 億回饋金大餅，其中 20 億交給達仁鄉使用，企圖以金錢收買人心。但不管政府相關單位如何一再宣稱核廢料場百分之百安全，20 億回饋金如何好用，只要同意接受核廢料即可帶來幸福[340]云云，都難以再說服民智已開的部落族人。

（二）對外部的影響

1.與其他部落串聯結盟增強力量

安朔部落反核廢運動與達仁鄉、臺東縣的反核廢運動緊密嵌合，祖先生存發展的歷史經驗告訴我們，單打獨鬥難以成功，團結合作才有生存發展的機會。光憑一個弱小的南田或安朔，如何能夠有力量抵擋強大國家體制強加這不公義的政策？簡直如小蝦米鬥大鯨魚。安朔部落的反核廢運動，以各種方式連結外部資源，期待引進外來資源和力量，使反核廢運動勢力趨於壯大，使運動的力量大到政治人物不得不關注，政治人物深怕表錯態會牽動政治勢力的競合關係，政治版圖也隨之改變，如今已不再見到政治人物敢公開表態歡迎核廢料。

2.反核廢形成主流民意牽動地方選情

達仁鄉反核廢運動的創造者是一群自我覺醒的公眾知識份子，而非政治人物。公眾知識份子主要來自一群具有教育良知、教育愛的學校教師，和傳播基督福音的上帝使者—教會的牧師，運動逐漸整合各家族和教會，各部落之間又結盟合流，由點到線，再擴大到面，後來又影響到地方民意代表，逐漸形成一股民意壓力，連帶影響到地方首長。距今約 4 年前，經過地方選舉嚴苛的考驗，一些曾

[339] 台電的說法爲「敦親睦鄰」。
[340] 台電核廢料說明會文宣標題爲「幸福達仁」。

經公開表態歡迎核廢料的政治人物都低票落選下台一鞠躬，表態反核廢的政治人物則是勝選或是連任。

3.與政府機關的關係

反核廢運動雖然是抵抗中央政府的政策，其實並不影響部落的發展，除了臺電公司經常以「敦親睦鄰」的名義小額贊助各社區的活動， 政府應當給予的補助和建設並不因此而增加。

三、生態旅遊落實部落永續發展之正面效益

（一）對部落內部的影響

1.生計方面

安朔部落生態旅遊產業發展，目前仍處於剛起步小規模階段，對部落經濟的影響，是提高了部分居民的工作收入，但以整體來講，以安朔部落在籍人口約 800 人來講，曾經參與生態旅遊人口約有 60 人左右，僅占約 7.5%，但若以實際常住人口占五成約 400 人來記，曾經參與者比例高達 15%。本行動研究推動之生態旅遊產業捲動了 15%的人口，實屬難得。目前從業人口趨向少量但穩定，已能提供部分穩定工作。

2.生活方面

安朔部落生態旅遊產業發展，目前的活動範圍僅限於部落外圍，對部落居民的生活衝擊小。發展初期曾規劃「部落巡禮」遊程，帶領遊客進入部落參訪，在導覽解說員事先宣導下，遊客都謹守分寸，恭敬有禮，族人也都表現的熱情親切。可是有少數居民表態不願外人進入部落干擾原有的生活，爲尊重居民感受，不再進行「部落巡禮」遊程。目前住宿和用餐地點都在部落外圍的第八鄰，文化體驗行程在遠離部落的安朔溪流域和某原保地森林裡，對部落居民日常生活的衝擊已

經減到最小。

3.文化方面

本部落遊學行程中安排的導覽解說活動，除了提供對歷史文化的基本認識，也涵蓋的傳統生態智慧。導覽解說的過程，即是在保存本部落的歷史、和文化，例如起源神話、英雄傳奇、遷移史、山地笑話等口傳文學。從狩獵、漁撈、採集、農耕等解說內容，進而帶領遊客動手實作，親身體驗的過程，就是對於傳統生態知識的保存和運用上的實踐。部落團隊利用時間訓練、學習傳統歌謠舞蹈，以及各種樂器，在營火晚會上熱情展演，教導遊客唱跳傳統歌舞，不僅是引領遊客驚艷我族文化，對團隊成員來說也是在進行族群認同和集體療癒。

4.生態方面

生態旅遊產業是對當地社會文化和生態環境負責任的產業，本部落工作團隊成員均有生態保育觀念，且樂於撥出時間爲環境保護獻上心力。工作團隊訂有5%回饋金制度，從每項收入捐出5%做爲生態保育基金，使用在生態保育、環境維護、訓練、保險、公關及發展等。回饋金也運用在推動立案人民團體—臺東縣阿朗壹永續發展協會的成立，有了協會作爲對外吸納資源的管道，有助於生態旅遊產業的永續發展，使得生態保育工作能有經費持續推動。整體來講，遊客的平均素質都很高，其環境保護、生態保育的觀念都不比族人差。本研究發現遊客在進入本部落景點—喜樂泉瀑布遊玩時，從未亂丟垃圾製造髒亂，他們在驚嘆於美景，享受大自然恩賜之餘，還會主動幫我們撿拾地上的垃圾帶回處理。根據本研究長時期觀察發現，喜樂泉瀑布遺留的垃圾，大多來自本部落缺乏公德心的不肖族人，以及附近其他村落自行進入遊玩者所製造。爲了保護本部落環境可能被自行前來遊玩的外人破壞，有必要制訂生活公約，交由巡守志工落實管制。

（二）對部落外部的影響

1.阿塱壹古道的保留和台 26 線的開通

本部落工作團隊具有高度環保意識，非常關注環境議題，對於台 26 線的開通不抱期待，不認爲台 26 開通會改善部落經濟。對於阿塱壹古道都持贊成保留，因爲目前前來部落的觀光客，已乎百分之百都是阿塱壹古道的「慕道友」，正因爲有阿塱壹古道，安朔部落才有機會發展生態旅遊。面對阿塱壹古道的慕道友百分之百都贊成保留古道的自然風貌，本團隊不會與遊客發生意見衝突，反而因爲立場一致而一見如故。本部落推展的「獵人古道阿朗壹部落遊學」，實際上就是在對遊客進行環境教育，有助於推廣落實環境保護理念到社會各層面。

2.南田部落的發展

南田部落位於阿塱壹古道北端入口，依山傍海，風光明媚，與安朔相較，地理位置較爲優越，況且南田保留了較多的文化元素，例如祖靈殿、皮雕工坊、南田石工坊等，理當比安朔更有條件發展生態旅遊。安朔部落生態旅遊的發展並未對南田產生多大的影響，南田部落並未跟進，只是每天看著進出古道的觀光客人來人往，卻從不停下來，走入部落，在地消費，這樣落寞的光景，我們難以理解，只有當地人才知內幕。本部落工作團隊目前與南田部落 Tjangazavan 家族固定合作，不定期帶領遊客拜訪祖靈殿，並由 mazazangiljan 主持入山祈福儀式，合作基礎主要是建立在親族關係、宗教信仰、反核廢理念。遊客入山前，先下車步行至祖靈殿，拜見南田部落的 mazazangiljan Tjangazavan，這是在教導遊客進入原住民族部落應該保有作客的禮貌，畢竟阿塱壹古道是部落的傳統領域啊！客人進來拜訪，向主人打招呼是基本禮貌啊！入山祈福儀式，能夠淨化人心，賜人心靈平安，以敬虔的新取代征服的心融入大自然裡。

3.與東源、旭海、滿州鄉、恆春鎮之競合關係

目前本部落團隊與屏東縣牡丹鄉的東源麻里巴部落廚坊和導覽解說員之間有密切的合作關係，合作基礎在於親族關係。在部落遊學部分與旭海部落處於競爭關係，但在自然保留區解說和接駁部分，有些是會相互支援。與來自滿州鄉、恆春鎮的自然保留區解說員，有些在解說和接駁工作也是會相互支援。

4.與公部門之關係

生態旅遊標榜環境保護、生態保育，自然會對保留阿塱壹古道持贊成立場，可是這樣看來似乎與台東縣政府希和達仁鄉公所希望開路的立場相反，守護阿塱壹古道，又與反核廢料立場一致，這也與中央政府政策相反，所以整體看來生態旅遊的發展勢必不會受到政府的青睞。安朔部落生態旅遊幾乎從未蒙受當地政府資源的挹注，也未曾有民間輔導團隊進駐培力，可以說是白手起家、自立自強。與屏東縣牡丹鄉旭海村，有縣政府撐腰，又有培力團隊進駐輔導相比，安朔的發展歷程艱辛坎坷，旭海推展生態旅遊則顯得輕鬆又愉快。

（三）生態旅遊發展劣勢

1.團隊內部工作人員個人信仰的緣故，禮拜天的人力明顯不足。

2.部落內部尚未有發展生態旅遊的共識，難以得到認同，曾被認爲是在利用部落發展自己。

3.部落基礎公共設施不完備，連公廁都沒有。

4.部落文化特色不明顯，尚待政府資源協助營造。

5.無專業輔導團隊進駐培力，全靠從做中學，邊做邊修正，枉費時間，進步緩慢。

6.部分成員自滿，不認爲需要進修提升專業能力，排斥考證。

7.遊客數不夠多，難以創造足夠的產值，提供有穩定收入的工作。

8.不受地方政府重視，缺少政府補助。

9.部分部落族人忌妒心強，抹黑、毀謗、扯後退接著來。

10.不受部落內部的政治派系和教會勢力肯定，均冷漠待之。

（四）未來隱憂

核廢料場的設置、台２６線的開通、新南迴的開通，都會帶來直接的破壞。新南迴直接深入部落內部，高大聳立的高架道將破壞安朔部落純樸的鄉村景觀，未來龐大的車潮都只是路過部落，對安朔部落的經濟發展不僅毫無幫助，更會給部落帶來嚴重的空氣汙染、噪音汙染、垃圾汙染，生態旅遊產業將身受其害，走向凋零。台２６線的開通會徹底破壞阿塱壹古道的自然景觀，失去自然美景的古道，不再具有吸引力，不會再有遊客造訪，和新南迴一樣只有給部落帶來破壞和汙染，影響的範圍和層面更廣大更嚴重，不僅影響安朔部落的生態旅遊產業發展，連帶周邊的旭海、南田、東源均將面臨空前的衝擊，阿塱壹古道周邊部落辛苦建立起來的生態旅遊體系將崩潰瓦解。未來最大的隱憂絕對是核廢料場的設置，只要核廢料進駐南田，等於是對阿塱壹古道的生態旅遊直接宣判死刑，也是對當地的南田、安朔、旭海、東源、森永、內文部落的未來發展宣判死刑。

表 9-2 阿塱壹古道周邊部落發展生態旅遊對照表

村落	安朔	南田	旭海	東源
相對位置	有台 9 線經過，距離阿塱壹古道北端入口約 5—7 公里，是往返古道必經之地。	位於古道北端入口，是進入阿塱壹古道的必經之地。	位於古道南端入口，是進入阿塱壹古道的必經之地。	有屏 199 線經過，距離南端約 12 公里，是往返古道必經之地。
景點	喜樂泉瀑布（勉強算是）	祖靈殿、南田石海岸，阿塱壹古道小部分路段	旭海溫泉、旭海草原、阿塱壹古道大部分路段	哭泣湖、水上草原
相關非營	阿朗壹永續發展協	無	千里步道協	社區發展協會

利組織輔導經營團隊	會、箕模族文化發展協會		會、東港溪保育協會、社區發展協會	
受惠的旅遊業者	阿朗壹部落旅遊工作室			不勿正業工作室
受惠的餐飲業者	阿朗壹部落廚坊、安朔小吃部、遠芳小吃部、世順小吃部、美而美早餐店、大龜文王國文化園區	麻屋嫂小吃部	潘朵拉的店、士官長的店、馬紹的店	凡伊斯、哭泣湖畔、麻里巴廚坊、不務正業
受惠的民宿業者	七〇〇民宿、楊〇〇、高〇〇、張〇〇、大龜文王國文化園區		左岸、我家、舞浪園、頭目之家	
受惠的手工藝業者	雅灣工作坊	嘟嘟皮雕工作室、南田石		
受惠的雜貨店業者	順興商號、東隆商號		東海商店	
生態旅遊直接受惠	估約 50 人以上	估約 5 人	估約 30 人以上	估約 10 人以上

第三節　研究建議

一、給部落

（一）團結合作永遠勝過單打獨鬥

你也許無法預知你的行動會帶來何種結果，但如果你什麼都不做，任何事都不會改變（甘地）。集體的發展建立在個人的發展之上，個人的發展依附在集體的發展之下。

新自由主義經濟、全球化，讓個體之生存發展平添更多可能性，能夠有機會

依自由意志到任何地方從事任何職業，發揮個人潛力，賺取貨幣以換取生活物資，追求個人利益的極大化，努力滿足個人慾望，打造自我追求之人生；在國家力量的運作下，部落的政治、經濟、宗教三大權力早已完成移轉，原有的自主體系瓦解，青壯外流，傳統文化斷裂、衰落，使部落逐漸邊陲化、空洞化；成員間彼此的緊密連結不再，部落的重要性變得不若以往，部落集體意識逐步被個體所就讀的學校、任職的機構、委身的教會、參與的社團所取代，部落變成了空有軀殼沒有靈魂的社區，本質上從生命共同體，質變爲想像共同體。當然各部落質變程度不一，此理論並非全島適用。

政府重北輕南的結果，南迴線的達仁和大武有發展到嗎？人家是歡歡喜喜在玩熱汽球，而這裡只不過是別人的路廊，新南迴，台 26 線，都不是爲我們開的，只不過是要讓「路過遊客」能快一點到台東市住飯店，然後隔天能早一點去縱谷風景區，或東海岸風景區遊玩，「路過遊客」停在安朔做什麼？只不過是下車尿尿、拉屎、吐痰、抽菸而已，安朔這裡得到什麼？只不過是垃圾，噪音、空氣污染、交通阻塞、和不爽的心情而已。南迴線的族人，難道這就是國家給我們的「發展」嗎？爲什麼連一間給老人家看病的醫院都沒有？沒人要的核廢料也要丟到這裡來，努力爭取南迴醫院的徐超斌主任累到中風卻被降職，台電依然定期挨家挨戶來騷擾，越來越多族人窮苦到要靠低收入戶補助金過生活，這樣的現況，族人滿意嗎？有沒有改變的機會？

族人們爲了推廣環境保護和生態保育理念，親自跳上火線，透過帶阿塱壹古道導覽，帶領更多的人了解這塊土地面臨的處境和危機，期盼引起社會大眾的關心與集體行動，以解決部落面對的困境，多年來部落族人投入環保運動，文化複振運動，和生態旅遊產業的發展，許多事情只是手段並非目的，真正的目的無非是爲了部落能永續發展。每一個行動團隊參與社區營造（部落重建）的過程都充滿辛酸血淚，其艱辛苦痛非局內人是無法了解的。族人當然都可以仿效其他有能力遠走高飛的人，將個人的資金資金拿去城市買房，遠離貧窮落後的部落，搬去

繁榮便利的城市定居，這樣或許就不會再看見部落的困頓落後，當然心理上也就沒有負擔，從此可以過著自由快樂的生活，將這些寶貴時間，留給自己的家人，去營造溫馨美滿、幸福快樂的家庭生活；將這些心力，用在自我進修，早日取得更高深的學位，更高級的職位，塑造更有權力與地位的自我。即便如此，仍然有一群「傻瓜」還是想留在部落過生活，爲了理想持續努力不願放棄，願意將個人的命運和這個多災多難的土地（部落.族群）綁在一起，願意爲它而活，爲它爭戰，願意死後葬在這裡，成爲它的一部分。但這些理想、願景絕非族人單打獨鬥便能成功，只有彼此團結合作才能開創永續發展的契機。

（二）宗教信仰做為行動能量的來源

部落雖然已解構，但傳統精神不能消滅。部分現代族人會認爲：部落有什麼重要？我能夠生存、發展，又不是部落給我的，我是靠我自己奮鬥的，我不必倚靠部落也能夠生存發展。若以個人發展爲本位觀點看來，似乎確實如此，但我們終究是社會性動物，主觀意識上總要滿足認同感和歸屬感，以建構成完整的生命網絡，即便個人成就發展到巔峰，也永遠無法擺脫家族、部落、族群加諸在我們身上的血緣、歷史、文化、和情感，否則該如何成就完整的生命網絡？難道教會或政黨可以取代一切？

有許多同胞誤以爲只要進入教會受洗成爲基督徒，就可以獲得全新的生命、高貴的身分，他們在潛意識已拋棄被教會污名化的原住民族歷史文化，只願認同他們自認爲的這個世界上最強大的族群—基督徒的身份。本研究發現，族人即便是已受洗成爲基督徒，即便是如何光鮮亮麗、功成名就，無論是走到何處，最終仍然會被這個世界歸類爲原住民族，畢竟基督徒的身分來自後天給予，可以擁有當然也可以失去，可以被授予當然也可以被收回，可以被認同當然也可以被否定，可以被接納當然也可以被排斥，只是代表這世上眾多教派之一；在進行社會分類的條件上，如何也無法完全取代先天擁有的血緣和原生情感；否則，全世界只需

要分成基督徒和非基督徒兩大族群就行了。源自先天性擁有的血緣關係所自然產生的原生情感，是怎麼樣也無法被宗教信仰和政黨所消滅的，水能載舟亦能覆舟，若宗教信仰具備復興一個民族的神力，我相信它肯定也具備消滅一個民族的魔力，若政權俱備補助一個民族的財力，它當然也俱備摧毀一個民族的暴力。原住民族在經歷信仰改宗，和政治歸順之後，是否該用心思想，宗教及政權之於部落的生存，民族的發展，究竟該扮演什麼樣的角色？發揮什麼樣的功能？在反核廢運動歷程中，在文化復振運動歷程中，在生態旅遊產業發展歷程中，宗教應該置身事外？還是捨我其誰？耕該是頑固的阻力？還是化身爲重要助力？本研究發現，安朔部落永續發展工程與當地族人的宗教信仰有密不可分的關係，宗教信仰給人盼望、勇氣、信心、愛，是永遠不可缺少的精神戰力。

安朔部落永續發展工程不會因爲本研究的結束就劃下休止符，永續發展是一種動態過程，永遠不會結束，本研究只是安朔部落實踐永續發展歷程中的一小段而已，後人認定本研究成功與否，皆不足以代表部落整體的成功或失敗。

當代人類學到底能爲原住民族做出什麼貢獻？難道只是蜻蜓點水式的駐點旁觀，然後繳出論文，拿到學位後，拍拍屁股走人，任由田野地自生自滅？還是長期駐點、深入關懷、陪伴、培力、集體行動、解決問題、突破困境，建立社區總體營造最適模式，和部落永續發展的最佳途徑？

從信仰的角度分享，上帝讓我們在部落這個大家庭長大，是要我們好好管理所有一切產業，做一個文化/語言的保存者，祖靈期待我們成爲一個土地及環境的守護者，傳承文化是我們的責任。

二、給文化復振運動

（一）安朔國小應持續推展民族教育以落實文化傳承。

（二）蒙恩自強協會辦理的文化成長班應調整課程結構，文化課程和課業輔導比重要均衡，否則文化課程比例偏低，有負當初創辦理念。

（三）勇士團應朝永續經營方向，設法凝聚向心力，要求團員潔身自愛，維護團隊紀律爭取榮耀。

（四）青年會應該堅持部落主體意識，莫受政治勢力牽引利用，變成政治工具。

（五）傳統慶典的主體是部落，不該是村辦公處或者社區發展協會，應以部落會議作爲部落主體意識的實踐平台，部落酋長爲象徵主體。

（六）部落族人忌妒心太重，鉤心鬥角，互相抵制破壞情形嚴重，應設法革除不良風氣。

（七）保存發揚傳統文化，有利部落永續發展。

三、給反核廢運動

（一）應無懼打壓，繼續挺身而出捍衛家園。

（二）以宗教信仰做爲精神戰力，繼續賦予運動神聖性，激勵人心。

（三）連結外部勢力、資源，切莫單打獨鬥。

（四）要堅持信念做對的事情，莫受謠言動搖信念。

（五）組織穩固的團隊，定期聚會，或定期辦理相關研習或座談會。

（六）唯有守護生存環境，部落才能永續發展。

四、給生態旅遊產業發展

（一）堅持理想，奮戰到底，辛勤耕耘，必歡呼收割。

（二）設法凝聚部落共識，以化解阻力。

（三）招募新血，以補足缺乏的人力。

（四）加強在職訓練，使成員擁有多技在身，提高素質。

（五）訂定團隊願景與各期程目標。

（六）加強宣傳行銷。

（七）守護阿朗壹古道，生態旅遊才能永續發展。

表 9-3 安朔部落永續發展工程行動研究進程對照表

年代	文化復振運動	反核廢運動	生態旅遊 產業發展
2002	紮根期	尚未覺醒期	倡議期
2003			
2004			
2005			
2006	茁壯期	外部團體主導期	預備期
2007			
2008		集體行動展開期	
2009	凝聚高峰期	內部組織發展期	多元就業開發方案 的操作實驗期
2010	凝聚最高峰期		結合在地文化的生 態旅遊培訓時期
2011	凝聚高峰期	行動高峰期	蓬勃發展期
2012			
2013	解構期	緩和期	穩定經營期
2014			

資料來源：本研究

附註：加網底表示研究者在學期間 2009—2014 年。

表 9-4　安朔部落永續發展工程行動研究對照表

面向	社會文化	環境生態	經濟產業
行動	文化復振運動	反核廢運動	生態旅遊 在地產業
1、主要動能	1、在地知識分子的覺醒和集體行動 2、安朔國小在地排灣族教師的團結合作 3、阿露伊教會的支持與投入。 4、部落內部必須有資源仲介者引進外部資源。 5、國家政策形成有利環境，國家資源的挹注形成動力。 6、部落內部有專業的計畫撰寫者和執行者。 7、以蒙恩自強協會和安朔國小爲窗口，挹注國家資源進入部落，以政府的補助經費開辦	1.外部組織：環保聯盟台東分會、大龜文王國羅發尼耀家族、台灣基督長老教會東排中會（排灣族反核廢聯盟）、狼煙行動聯盟、荒野保護協會、台東廢核反核廢聯盟、綠色公民行動聯盟 2.內部組織：巴答拉戈家族、發立帝家族、必有福樂家族、阿巫旺安家族、祖樂家族、羅福撒滿家族、巴發發拉家族、樂福吉家族、峨司力家族、阿露伊教會、達仁基督長老教會、	1、在地公眾知識分子發覺部落困境產生的危機感和自我覺醒。 2、受到其他部落發展成功案例的刺激。 3、台 26 線開通案，造成阿塱壹古道名揚四海，吸引眾多遊客。 4、安朔部落剛好鄰近阿塱壹古道。 5、國家資源的挹注，有助人員的培訓。 6、追求獲利、回饋部落。

NTTU Library

	訓練課程。	大龜文王國阿朗壹盟部勇士團、安朔 Aljungic 青年會、民意代表	
2、經濟戰力來源	1、國家資源的挹注 2、民間機構的捐助 3、自助	1.自掏腰包（狼煙行動聯盟的精神就是自己帶便當打仗） 2.外界贊助（少的可憐）	1、挹注國家資源進入部落，以政府的補助經費開辦觀摩、訓練課程，進行基礎工程。 2、申請民間贊助，建置生態旅遊服務中心。 3、公眾知識份子願意貢獻土地、金錢、時間、心力，全力推展。
2、精神戰力來源	1、部落（族群）意識的凝聚 2、有使命感的在地公眾知識份子掌握國家賦予的權力 3、宗教信仰給予的心靈支撐，無論是排灣宗教或基督宗教均有重	1.部落（族群）意識的凝聚，面對強敵（核廢料政策）時能營造同仇敵愾之氛圍 2.環保意識的高漲，激發族人主動求知，主動捍衛生存環境 3. 宗教信仰給予的	1、基督教博愛的精神，社工員傾聽助人的特質，血濃於水的民族情感，促使公眾知識份子願意以實際行動關懷經濟弱勢者。 2、排灣族傳統宗教

NTTU Library

	大貢獻。 4、來自族群輝煌歷史的榮耀感。 5、來自比賽獲獎的激勵，表演獲得掌聲的鼓勵。（如 E 起舞動母語歌舞劇、牡丹野薑花祭、全鄉聯合豐年祭） 6、	心靈支撐，無論是排灣宗教或基督宗教均有貢獻 4.地方意識的凝聚，刺激部落族人跨出部落主動向外尋求支援，形成跨部落的連結。 5.族人分布在各地的朋友，基於感情願意情義相挺。	信仰中分享和互助的精神，促使公眾知識份子想要爲創造一個既可傳承發揚傳統文化，又可創造經濟效益的平台。
3、人力資源整合方式	1、以專業能力影響決策者。（國小、教會和部落內具備傳統文化知識技藝的族人，可影響主政者決定推動的項目） 2、以國家賦予的行政權力指揮工作團隊（如校長、村長、鄉長均可指揮動員部屬辦理相關活動） 3、安朔國小有來自家長的支持，蒙恩自強協會（阿露伊教會） 有	1、面對面 2、網路號召 3、電話邀請 4、宣傳單 5、張貼海報 6、電視媒體 7、家族連結 8、教會連結 9、社團組織連結 10、勇士團（青年會） 11、情感連結 12、成立聯盟	1、建立核心工作團隊。 1、初期以高報酬吸引族人參與。 2、中期注重專業能力的培養，組織的擴展。 3、後期建立回饋機制，招募生態保育志工。 5、起初以跨家族進行單一部落整合。 6、後來調整爲跨部落結盟。

	來自牧師的支持。 4、勇士團的積極投入，促使運動邁向巔峰。		
4、果效或影響	1、文化復振運動和反核廢運動及生態旅遊產業之間，環環相扣，相輔相成。 2、透過制度化系統性的教育方式，傳統文化被保存，傳續給新生代。 3、部落兒少能參與地方上各項活動，展演文化。 4、安朔國小傳統歌舞隊三度進入全國總決賽，至臺北國父紀念館宣揚我文化。 5、文化成長班將傳統文化與以實踐生活化。 6、促成了勇士團的成立。 7、勇士團連續兩度奪得牡丹鄉野薑花祭歌	1、反核廢運動和生態旅遊產業及文化復振運動之間，環環相扣，相輔相成。 2、17年來至今不消失的反核廢運動，抵擋核廢料貯存場設置於本鄉南田村至今，就是本運動最大的貢獻。	1、生態旅遊產業和文化復振運動，及反核廢運動之間環環相扣，相輔相成。 2、成功發展出部落在地新興產業，促進民宿業和餐飲業蓬勃發展。 3、創造在地三級產業經濟產值，提供工作機會，提高族人收入，改善生活。

	舞比賽季軍和亞軍。 8、勇士團積極參與傳統慶典，締造了文化復振運動的高峰。		
4、瓶頸或困境	1、安朔國小和蒙恩自強協會同樣面臨專業人力流失，逐漸喪失優勢條件，原先創造的有利環境已不若以往。 2、主政者換人，理念不同，重點不同，（如協會理事長、總幹事、校長、村長、鄉長）政策也跟著轉換。 3、文化成長班缺乏傳統文化師資，一味偏重課業輔導，學生喪失學習傳統文化的機會，文化傳承面臨斷層。 4、安朔國小停辦傳統歌舞隊，文化傳承面臨斷層。 5、勇士團領袖更替過快，青黃不接，新領袖的領導能力來不及培	被打壓： 1、運動成員受造謠抹黑、毀謗。 2、運動成員受言語暴力、警告或實質威脅。 3、當局刻意製造白色恐怖氛圍（利用警察、調查局）。 4、有心人士挑撥離間製造內部矛盾。 5.有心人士刻意攻擊、瓦解抗爭組織 6、久未動員，凝聚力減弱。 未來隱憂 1、組織過於鬆散 2、無核心團隊帶領 3、經費來源無著 4、長久未再運作	1、部落尚未凝聚共識，參與者不多。 2、生態保育工作推展艱難，頗多阻礙。 3、地方政府不重視，族人只能自立自強。 4、部落缺乏基礎公共設施，不利發展。 5、人心的自私和忌妒阻礙團結合作。 6、未來新南迴的開通和核廢料場的設置勢將破壞環境。 7、遊客前來部落觀光的時間都在周休二日，恰巧與教會主日禮拜的時間衝突，導致禮拜天總是人力嚴重不足，是目前最難突破的障礙。

NTU Library

	養即接棒，領導核心不穩固。 6、難能可貴的勇士團被青年會兼併，剛成立的安朔 Aljungic 青年會向心力不足，行動力不強，經費拮据，營運艱難。 7、資源中介者、運動領袖淡出運動舞台。	5、被貼上親綠標籤 6、資源中介者、運動領袖逐漸淡出運動。	

資料來源：本研究

本研究認爲在安朔部落推動社區總體營造是促進部落永續發展最佳模式，人和錢，是最基本的兩個要素，沒有人，一切都是空談，沒有錢，就萬事難行。人力資源的教育、訓練、整合，專業人才的招募，社團、組織間的合作，都是安朔部落目前亟需處理的問題，至於經費則無須太擔心，只要部落內部有願意做事的團體或個人，自然有能力爭取到外部資源挹注；只要有經費，人才自然會聚集。本研究虛心建議：安朔部落的 3 間教會，以及 5 個協會，和 5 家傳統領袖，及各領域知識精英，在地小學，都能拋棄成見，卸下心防，儘快共組部落永續發展協商平臺及合作機制。莫再單打獨鬥、各自努力，應戮力重現大龜文酋邦光榮的歷史傳統，分別從文化復振、環境保護、生態保育、在地產業中實踐祖先們團結合作，有福同享、有難同擔的勇士精神，同心合一共同推動部落永續發展工程，打造生態、生活、生計，三生均衡的美好家園。

NTTU Library

參考文獻

(一) 中文文獻

1.圖書

方儉

1991 核能馬戲班。台北市：唐山出版社。

方偉達

2010 生態旅遊。臺北市：五南。

王玉麟

1996 揭發輻射污染大弊案。新北市：松霖彩色印刷事業公司。

王學新譯

2003 《風港營所雜記》。南投市：國史館台灣文獻館。

王光清

台東縣達仁鄉誌。未出版。

牛頓雜誌編輯部

2000 核電真相。台北市：牛頓出版股份有限公司。

台灣總督府臨時台灣舊慣調查會原著、中央研究院民族學研究所編譯

2003 《蕃族慣習調查報告書，第五卷，第一冊，排灣族》。台北市：中研院民族所。

2003 《蕃族慣習調查報告書，第五卷，第三冊，排灣族》。台北市：中研院民族所。

2004 《蕃族慣習調查報告書，第五卷，第四冊，排灣族》。台北市：中研院民族所。

2004 《蕃族慣習調查報告書，第五卷，第五冊，排灣族》，台北市：中研院民族所。

台灣總督府臨時台灣舊慣調查會

2003 《番族慣習調查報告書第三、四、五卷》【第一冊排灣族】。台北：

中央研究

院民族學研究所。

李莎莉

1993 排灣族的衣飾文化。台北市：自立晚報。

沙依仁

2005 人類行爲與社會環境。臺北市：五南。

杜德橋編;謝世忠，劉瑞超譯

2010 1880 年代南臺灣的原住民族:南岬燈塔駐守員喬治・泰勒撰述文集。臺北：原民

會，順益博物館。

周婉窈

1998 台灣歷史圖說。台北市：聯經。

林呈蓉

2006 牡丹社事件的真相。臺北縣蘆洲市：博揚文化。

社團法人屏東環保保護聯盟

2014 走過阿塱壹古道-阿塱壹首部曲。台北市：玉山社

范勝雄
2001 開台史者沈葆楨。台南市：南市府。
科塔克
2005 文化人類學：文化多樣化的探索。臺北縣：桂冠圖書。
施正鋒主編、雅柏甦詠・博伊哲努撰寫
2012 原住民族主權與國家主權：〈台灣原住民族主權的虛相與實相〉頁 101。
許美智
1992 《排灣族的琉璃珠》，台北縣：稻鄉出版社。
許功明、柯惠譯合著
1994 《排灣族古樓村的祭儀與文化》，台北縣：稻鄉出版社。
陳千武
1991 台灣原住民的母語傳說。台北市，臺原藝術文化基金會，臺原出版社。
陳建年
2001 臺東縣史排灣族與魯凱族篇。臺東縣：臺東縣政府。頁 157~160。
陳雨嵐
2004 台灣的原住民。台北縣新店市：遠足文化。
陳向明
2013 社會科學質的研究。頁 11。台北市：五南圖書出版股份有限公司。
張金生編著
2006 台東縣達仁鄉傳統領域踏查史錄。台東縣達仁鄉：達仁鄉公所。
康培德撰文
2005 臺灣原住民史政策篇(荷西明鄭時期)。南投市：臺灣文獻館。
郭岱宜
1999 生態旅遊:21 世紀旅遊新主張。台北市：揚智文化。
傅君纂修
2001 台東縣史-排灣族與魯凱族篇。臺東市：東縣府。
童春發
2001 台灣原住民史/排灣族史篇。南投市：省文獻會。
童元昭
2009 內文映象。台北市：台大人類學系。
黃應貴
2013 反景入深林・人類學的觀照、理論與實踐。頁 187、389。臺北市：三民書
局股份有限公司。
黃瀚瑩、蔡樽賢、莊金展著
2006 自然生探觀察趣。臺北市：上旗文化。
鈴木質
1991 《台灣蕃人風俗誌》。台北市：武陵出版有限公司。
溫吉編譯
1999 《台灣番政志》。南投市：台灣省文獻委員會。
溫振華編著
2007 臺灣原住民史.政策篇(清治時期)。南投市：臺灣文獻館。
達西烏拉彎・畢馬（田哲益）著
2002 《台灣的原住民——排灣族》。台北市：臺原出版社。

2003　排灣族神話與傳說。臺中市：晨星發行。
楊秋霖
2010　探索生態旅遊，臺北市：華都文化。
楊南郡譯註
2011　臺灣原住民族系統所屬之研究 第一冊 本文篇。臺北市：原民會，南天。
2011　臺灣原住民族系統所屬之研究 第二冊 資料篇。臺北市：原民會，南天。
臺灣史料即成編輯委員會
2007　恆春縣志。臺北市：文建會，遠流。
蔣斌
1987　《排灣族的傳統社會文化與人權現況》，收錄於《台灣土著的傳統社會文化與人權
現況》，台北市：中國人權協會。
蔡中涵
1996　原住民現代社會適應（一）（二）。台北市：佳新文化。
蔡政良
2009　石堆中發芽的人類學:我和我的那些都蘭兄弟們。台北市：玉山社。
蔡依舫譯
2010　理解環境議題。新北市：韋伯文化國際出版有限公司。頁 215~216。
劉益昌
2002　臺灣原住民史 史前篇。南投市：台灣文獻館。
謝臥龍等著
2004　質性研究。台北市：心理。
譚昌國
2002〈祖靈屋與頭目家階序地位；以東排灣土坂村 patjalinuk 家爲例的研究〉，「《物與
物質文化》學術研討會」。台北：中央研究院民族學研究所。
2007　排灣族。臺北市：三民。
藤井志津枝撰寫
2001　臺灣原住民史。政策篇。南投市：省文獻會。
蘭伯特著；林金源譯
2002　風中之葉---福爾摩沙見聞錄。台北市：經典雜誌。
Harry F.Wolcott 著；李政賢譯
2011　直性研究寫作。臺北市:五南。

Michio KaKu & Jennifer Trainer
1986　核能兩面觀，陳晴美譯。台北市：遠流出版事業股份有限公司。
Stephen J. Page & Ross K. Dowling 著；郭乃文、黃秋蓮、陳盈樺、呂新發譯
2006　生態旅遊。臺北市:五南
Thomas,Hylland,Eriksen
2008　小地方，大論題--社會人類學導讀，董薇譯，周大鳴校。頁 412-413。北京市：
商務印書館出版。

4.碩博士論文

王巨中
2004 台灣原住民族傳統文化認同與社會變遷探討:以屏東縣獅子鄉排灣族爲例。台北：國立政治大學民族學系碩士論文。

王建華
2006 社區夥伴關係建構與運作之研究以馬祖鐵板社區爲例。銘傳大學公共事務學系碩士論文。

王進義
2011 一個理事長的社區營造日記：推展社區營字的省思與最適化模式探討。國立高雄大學都市發展與建築研究所碩士論文。

江叡璟
2003 「排灣族宗教變遷中的生活實踐~以安朔村爲例」。東華大學族群關係與文化研究所碩士論文。

古惠茹
2007 雙龍部落生態旅遊進展分析。國立雲林科技大學文化資產維護系碩士班碩士論文。

甘明翰
2007 太魯閣同禮部落生態旅遊活動之規劃與實施過程研究。國立花蓮教育大學生態與環境教育研究所碩士論文。

呂嘉泓
1999 我國鄉村社區發展之研究－以山美及蓮潭社區爲例。國立中正大學政治學研究所碩士論文。

李瑞儀
2010 社區自主發展生態旅遊的經驗模式:宜蘭港邊社區之個案研究。世新大學觀光學系碩士學位論文。

沈雅琪
2008 非營利組織在社區營造的角色與功能之研究。樹德科技大學經營管理研究所碩士論文。

吳建昇
2005 探討社區型非營利組織與社區之互動－以新港文教基金會爲例。國立中正大學社會福利研究所碩士論文。

李建虹
2000 彰化市福田社區營造模式之探討。嘉南藥理科技大學環境工程與科學系碩士論

文。

李佩珍
2001 社區總體營造機制作爲部落發展工具之探討。國立東華大學民族發展與社會工作學系碩士論文。

李其芳
2006 社區方案推動對社區資本創造之影響－以南投縣桃米社區爲例。國立暨南國際大學成人與繼續教育研究所碩士論文。

余爭宜
2009 居民態度對社區觀光發展之探討-以桃米生態村爲例。國立暨南國際大學經濟學研究所碩士論文。

林光儀
2008 社區營造、觀光與導覽解說:臺東原住民地區的兩個案例研究。國立台東大學健康促進與休閒管理研究所休閒事業管理組碩士論文。

林永祥
2000 雲林縣華山社區營造模式之探討。嘉南藥理科技大學環境工程與科學系碩士論文。

林一琳
2001 曇花一現的在地社區營造？－斗六市龍潭社區社造之行動研究。國立雲林科技大學文化資產維護系碩士論文。

林淑婷
2003 海濱社區永續生態旅遊之營造---以高美爲例。國立臺北大學資源管理研究所碩士論文。

林玉涵
2008 西拉雅文化資源發展生態旅遊之潛力分析---以臺南縣佳里鎮北頭洋部落爲例。國立臺南大學生態旅遊研究所碩士論文。

林秀一
2011 環境運動的演變及其思想背景：70-90 年代台灣環境運動與論述的一個歷史考察。東海大學社會學系碩士論文

周昌民
2010 人力資源對永安社區發展重要性之探討。國立臺東大學區域政策與發展研究所公共事務管理碩士在職專班論文。

周選妹
2000 台東縣達仁鄉排灣族經濟社會的變遷(1885~1996)。國立台灣師範大學歷史學系

碩士論文。
邱于珊
2000 花蓮縣牛犁社區交流協會推動壽豐鄉安全社區營造之研究。國立東華大學環境
政策研究所碩士論文。
洪于婷
2006 地方永續發展時空變遷之研究。國立成功大學都市計畫研究所博士論文。
徐士婷
2009 祭儀、展演、認同與文化復振－以道卡斯族群新港社爲荔枝研究。國立新竹教育
大學音樂系因教學碩士班學位論文。
翁靖儀
2007 生態社區居民餐與社區生態旅遊意願與方式之研究。朝陽科技大學建築及都市
設計研究所碩士論文。
高加馨
1998 《從 Sinvaujan 看牡丹社事件》，國立成功大學歷史學系學士論文
張怡棻
2005 社區永續發展機制之研究。國立雲林科技大學空間設計系碩士班碩士論文。
張力亞
2006 社區營造網絡治理中信任機制建構之研究－以桃米生態村爲例。
張文姜
2000 哥倆好，一對寶？客家地區之社區營造困境分析－以新竹縣關西鎮金錦社區爲
例。國立交通大學客家文化學院碩士論文。
張志弘
2009 影響社區永續發展之關鍵因素研究－以台北市「奇岩社區」爲例。國立台北大學
公共行政暨政策學系碩士論文。
張聖儀
2009 蘭嶼在地產業界發展生態旅遊態度與策略聯盟意向探討。國立台北大學公共事務
學院自然資源與環境管理研究所碩士論文。
張世杰
2008 從永續發展的觀點探討原住民社區生態旅遊的困境與解決之道---以宜蘭縣大同
鄉泰雅族崙埤部落爲例。佛光大學公共事務學系在職專班碩士論文。
許志銘
2011 農村社區結合有機農業與生態旅遊之發展模式探究---以花蓮縣富里鄉豐南村爲
例。國立東華大學自然資源與環境學系碩士論文。
郭宏德

2011　梨山地區生態旅遊永續翻展之研究。國立臺中教育大學區域與社會發展學系暑
　　期在職進修專班碩士論文。
陳欣雅
2011　以管理觀點探討台灣社區發展成爲生態旅遊地的關鍵因素。世新大學觀光學系碩
　　士學位論文。
郭士傑
2011　由社區營造實現公民社會：以新北市平潭社區爲例。臺北市立教育大學人文藝術
　　學院社會學習領域教學碩士論文。
游靜敏
2005　屏東縣泰武鄉原住民發展傳統生態農業之認知與行爲意象之研究。國立屏東科技
　　大學森林系碩士論文。
勞翕・屋敏
2011　賽德克族 Tuda 人的社區營造與族群認同---以花蓮縣山里社區爲例。國立東華大
　　學民族發展與社會工作學系碩士班碩士論文。
葉神保
2002《排灣族 caqovoqovolj（內文）社群遷徙與族群關係的研討》，花蓮：國立東華大
　　學族群關係與文化研究所碩士論文。
楊琮泰
2004　生態旅遊之價格競爭與經營策略分析。中華大學博士論文。
廖秋娥
2001　「台東縣大武地區的形成與轉變」。國立台灣師範大學地理學。
鄧松亭
2004　社區組織、在地知識與部落發展－以新竹尖石鄉新樂村上水田部落爲例。國立台
　　灣大學森林學研究所碩士論文。
劉俊麟
2005　社區自治與漁村永續發展：以卯澳社區爲例。國立中正大學政治學研究所碩士論
　　文。
劉光琪
2009　生機再現?—布拉旦部落生態旅遊的保育發展圖像。國立東華大學觀光暨遊憩管
　　理研究所碩士論文。
蔡宜靜
2009　「荷據時期（1624~1662）大龜文酋邦形成與發展之研究」，南華大學建築與景觀
　　學系環境藝術碩士班碩士論文。
賴鵬智

2008 社區型生態旅遊地輔導模式之探討。國立嘉義大學管理學院碩士在職專班碩士論文。

蕭欣怡

2006 宜蘭社區營造的回顧與前瞻－永續發展的觀點。國立暨南國際大學公共行政與政策學系碩士論文。

蕭宇佳

2000 鄉村社區永續發展－以新竹北埔聚落爲例。國立中央大學客家政治經濟研究所碩士論文。

蕭重典

2008 彰化縣南勢社區營造營造模式之探討。嘉南藥理科技大學環境工程與科學系碩士論文。

羅敏儀

2004 貢寮學：反核運動、社區運動與環境教育。國立花蓮師範學院國民教育研究

2.期刊論文

台邦・撒沙勒

2008 〈傳統領域的裂解與重構〉。《考古人類學刊》第 69 期。

李亦園

19?? 《來義鄉排灣族中箕模人的探究》，收錄於《民族學研究所集刊第一期》，台北市。

吳燕和

1999 〈排灣族東排灣群的巫醫與巫術〉，《中央研究院民族學研究所集刊》第 24 期。

周德禎

1995 《我國原住民教育和美國少數民族教育的探討及比較》，收錄於《國教天地 108 期》，台北市。

高德義

2012 從國家發展到民族發展—解/重構原住民族發展政策。台灣原住民族研究學報，第 2 卷，第 2 期，頁 47-84。台灣原住民族研究學會。

徐人仁

19?? 《排灣族的巫師箱》，收錄於《民族學研究所集刊》，台北市。

張金生

2003 〈探討排灣族社會部落權力結構的演變〉，《原住民教育季刊》第 3 期。

衛惠林

19?? 《屏東縣來義鄉來義村民族學調查簡報》，收錄於《考古人類學刊第 5 期》，台北市。

1950 〈排灣族的宗族組織與階級制度〉，《中央研究院民族所研究集刊》。

蔡光慧
2001 〈排灣族祖靈信仰與部落共同體：以 maleveqa 祭儀爲探討核心〉，《原住民教育季
刊》第 21 期。
2005 《清朝帝國殖民統治與排灣原住民之命運 1874~1894》，收錄於《臺東文獻第十一
期》。台東縣：台東縣政府。
譚昌國
2003 《歷史書寫、主體性與權力： 對「排灣人寫排灣族歷史」的觀察與反思》。臺大
文史哲學報 第五十九期11月 頁 65 ~ 96 。

3.研討會論文

行政院原子能委員會
1993 第三屆華裔核廢料專家研討會論文專輯。台北市：行政院原子能委員會放射性待
處理物料管理處。
阮俊達
2013 【原無疆界知識系列座談會】會議實錄：拒絕核廢的另一面：原鄉土地與發展正
義的實踐。台北市：國立臺灣師範大學原住民族研究發展中心。頁 3、頁 6。
靳菱菱
2010 反核或擁核？審議式民主在原住民部落實踐的思考。台北市：台灣大學第二屆發
展學年會論文。
葉神保
2008 《殖民接觸與社會變遷：以排灣族大龜文（tjaquvu quvulj）支部群爲例（1624
～1945 年）》。屏東：獅子鄉公所。

4.碩博士論文

王巨中
2004 台灣原住民族傳統文化認同與社會變遷探討:以屏東縣獅子鄉排灣族爲例。台北：
國立政治大學民族學系碩士論文。
王建華
2006 社區夥伴關係建構與運作之研究以馬祖鐵板社區爲例。銘傳大學公共事務學系碩
士論文。
王進義
2011 一個理事長的社區營造日記：推展社區營字的省思與最適化模式探討。國立高

雄大學都市發展與建築研究所碩士論文。
江叡璟
2003 「排灣族宗教變遷中的生活實踐~以安朔村爲例」。東華大學族群關係與文化研究
所碩士論文。
古惠茹
2007 雙龍部落生態旅遊進展分析。國立雲林科技大學文化資產維護系碩士班碩士論
文。
甘明翰
2007 太魯閣同禮部落生態旅遊活動之規劃與實施過程研究。國立花蓮教育大學生態
與環境教育研究所碩士論文。
呂嘉泓
1999 我國鄉村社區發展之研究－以山美及蓮潭社區爲例。國立中正大學政治學研究
所碩士論文。
李瑞儀
2010 社區自主發展生態旅遊的經驗模式:宜蘭港邊社區之個案研究。世新大學觀光
學系碩士學位論文。
沈雅琪
2008 非營利組織在社區營造的角色與功能之研究。樹德科技大學經營管理研究所碩
士論文。
吳建昇
2005 探討社區型非營利組織與社區之互動－以新港文教基金會爲例。國立中正大學
社會福利研究所碩士論文。
李建虹
2000 彰化市福田社區營造模式之探討。嘉南藥理科技大學環境工程與科學系碩士論
文。
李佩珍
2001 社區總體營造機制作爲部落發展工具之探討。國立東華大學民族發展與社會工
作學系碩士論文。
李其芳
2006 社區方案推動對社區資本創造之影響－以南投縣桃米社區爲例。國立暨南國際
大學成人與繼續教育研究所碩士論文。
余爭宜
2009 居民態度對社區觀光發展之探討-以桃米生態村爲例。國立暨南國際大學經濟學

研究所碩士論文。

林光儀

2008 社區營造、觀光與導覽解說:臺東原住民地區的兩個案例研究。國立台東大學健康促進與休閒管理研究所休閒事業管理組碩士論文。

林永祥

2000 雲林縣華山社區營造模式之探討。嘉南藥理科技大學環境工程與科學系碩士論文。

林一琳

2001 曇花一現的在地社區營造？－斗六市龍潭社區社造之行動研究。國立雲林科技大學文化資產維護系碩士論文。

林淑婷

2003 海濱社區永續生態旅遊之營造---以高美爲例。國立臺北大學資源管理研究所碩士論文。

林玉涵

2008 西拉雅文化資源發展生態旅遊之潛力分析---以臺南縣佳里鎮北頭洋部落爲例。國立臺南大學生態旅遊研究所碩士論文。

林秀一

2011 環境運動的演變及其思想背景：70-90 年代台灣環境運動與論述的一個歷史考察。東海大學社會學系碩士論文

周昌民

2010 人力資源對永安社區發展重要性之探討。國立臺東大學區域政策與發展研究所公共事務管理碩士在職專班論文。

周選妹

2000 台東縣達仁鄉排灣族經濟社會的變遷(1885~1996)。國立台灣師範大學歷史學系碩士論文。

邱于珊

2000 花蓮縣牛犁社區交流協會推動壽豐鄉安全社區營造之研究。國立東華大學環境政策研究所碩士論文。

洪于婷

2006 地方永續發展時空變遷之研究。國立成功大學都市計畫研究所博士論文。

徐士婷

2009 祭儀、展演、認同與文化復振－以道卡斯族群新港社爲荔枝研究。國立新竹教育大學音樂系因教學碩士班學位論文。

翁靖儀
2007 生態社區居民餐與社區生態旅遊意願與方式之研究。朝陽科技大學建築及都市設計研究所碩士論文。
高加馨
1998 《從 Sinvaujan 看牡丹社事件》，國立成功大學歷史學系學士論文
張怡棻
2005 社區永續發展機制之研究。國立雲林科技大學空間設計系碩士班碩士論文。
張力亞
2006 社區營造網絡治理中信任機制建構之研究－以桃米生態村爲例。
張文姜
2000 哥倆好，一對寶？客家地區之社區營造困境分析－以新竹縣關西鎮金錦社區爲例。國立交通大學客家文化學院碩士論文。
張志弘
2009 影響社區永續發展之關鍵因素研究－以台北市「奇岩社區」爲例。國立台北大學公共行政暨政策學系碩士論文。
張聖儀
2009 蘭嶼在地產業界發展生態旅遊態度與策略聯盟意向探討。國立台北大學公共事務學院自然資源與環境管理研究所碩士論文。
張世杰
2008 從永續發展的觀點探討原住民社區生態旅遊的困境與解決之道---以宜蘭縣大同鄉泰雅族崙埤部落爲例。佛光大學公共事務學系在職專班碩士論文。
許志銘
2011 農村社區結合有機農業與生態旅遊之發展模式探究---以花蓮縣富里鄉豐南村爲例。國立東華大學自然資源與環境學系碩士論文。
郭宏德
2011 梨山地區生態旅遊永續翻展之研究。國立臺中教育大學區域與社會發展學系暑期在職進修專班碩士論文。
陳欣雅
2011 以管理觀點探討台灣社區發展成爲生態旅遊地的關鍵因素。世新大學觀光學系碩士學位論文。
郭士傑
2011 由社區營造實現公民社會：以新北市平潭社區爲例。臺北市立教育大學人文藝術學院社會學習領域教學碩士論文。
游靜敏

2005 屏東縣泰武鄉原住民發展傳統生態農業之認知與行爲意象之研究。國立屏東科
技大學森林系碩士論文。
勞翕・屋敏
2011 賽德克族 Tuda 人的社區營造與族群認同---以花蓮縣山里社區爲例。國立東華大
學民族發展與社會工作學系碩士班碩士論文。
葉神保
2002 《排灣族 caqovoqovolj（內文）社群遷徙與族群關係的研討》，花蓮：國立東華
大學族群關係與文化研究所碩士論文。
楊琮泰
2004 生態旅遊之價格競爭與經營策略分析。中華大學博士論文。
鄧松亭
2004 社區組織、在地知識與部落發展－以新竹尖石鄉新樂村上水田部落爲例。國立
台灣大學森林學研究所碩士論文。
劉俊麟
2005 社區自治與漁村永續發展：以卯澳社區爲例。國立中正大學政治學研究所碩士
論文。
劉光琪
2009 生機再現?—布拉旦部落生態旅遊的保育發展圖像。國立東華大學觀光暨遊憩
管理研究所碩士論文。
蔡宜靜
2009 「荷據時期（1624~1662）大龜文酋邦形成與發展之研究」，南華大學建築與景觀
學系環境藝術碩士班碩士論文。
賴鵬智
2008 社區型生態旅遊地輔導模式之探討。國立嘉義大學管理學院碩士在職專班碩士
論文。
蕭欣怡
2006 宜蘭社區營造的回顧與前瞻－永續發展的觀點。國立暨南國際大學公共行政與
政策學系碩士論文。
蕭宇佳
2000 鄉村社區永續發展－以新竹北埔聚落爲例。國立中央大學客家政治經濟研究所碩
士論文。
蕭重典
2008 彰化縣南勢社區營造營造模式之探討。嘉南藥理科技大學環境工程與

科學系碩
士論文。
羅敏儀
2004 貢寮學：反核運動、社區運動與環境教育。國立花蓮師範學院國民教育研究所

5.網路資源
小村浩夫著 吉田美津子 潘翰疆 節譯
日本核能發展的困境－核廢料的處理。網路資源。
http://e-info.org.tw/node/16599 8月17日上網。
公共電視
有話好說 / 低放射性廢棄物面面觀：澎湖望安V.S.台東達仁，核問題如何解決。圖
片。網路資源。http://talk.news.pts.org.tw/2009/04/vs.html
中研院民族所數位典藏
台東縣達仁鄉新化村土壤圖。圖片。網路資源。
中國時報
核廢終處場選址經部擬辦公投。網路資源。
http://news.chinatimes.com/focus/501012956/112013030500079.html
http://c.ianthro.tw/71121
2008.12.06《排灣小勇士演活獅頭支部戰役》
http://neoedu.blogspot.com/2008/12/blog-post_941.html
中國時報 潘建志／屏東報導
2010/07/10 大龜文酋邦 人頭骨彰顯戰功

http://times.hinet.net/times/article.do?newsid=3454130&option=society

2010-07-10「邪靈」頭蓋骨？獅子鄉傷腦筋
http://blog.udn.com/sinkei/4221879

文建會莫拉克災後社區重建報
http://enews.url.com.tw/morakcesroc/62474
PEOPO公民新聞〈莫拉克災後社區＜台東見學1＞我的力量很小，但我的願望很大—勇士堅持的故事〉
http://www.peopo.org/news/56698
天下雜誌
台灣核電廠全停掉 電都夠用。網路資源。
http://www.cw.com.tw/article/article.action?id=5032772
【讀者投書】宋竑廣：核電是歧視的象徵。網路資源。
http://opinion.cw.com.tw/blog/profile/52/article/178
台灣社區通達仁鄉阿朗壹部落（達仁鄉安朔部落）

http://sixstar.moc.gov.tw/blog/jen7412/communityAction.do?method=doCommunityVie

w
台灣城鄉發展股份有限公司
南田村介紹。網路資源。http://ume.com.tw/966005/AboutUs.htm
台灣立報
存放核廢 秀林鄉力反。網路資源。
http://www.lihpao.com/?action-viewnews-itemid-117285
核廢料放南田 7成村民無奈接受。網路資源。
http://www.lihpao.com/?action-viewnews-itemid-115504
毀滅性核廢 排灣族反對到底。網路資源。
http://www.lihpao.com/?action-viewnews-itemid-5574
達悟、排灣攜手 要核廢滾蛋。網路資源。
http://www.lihpao.com/?action-viewnews-itemid-127272
評論：核廢滾開 蘭嶼人拒租土地。網路資源。
http://www.lihpao.com/?action-viewnews-itemid-115906
北萊茵堂主人
急徵核廢料最終儲存所。網路資源。
http://blog.udn.com/NRTaiker/7592735 2013年5月7日上網。
行政院即時新聞
行政院長張俊雄宣佈停建核四談話內容全文 。網路資源。
http://lis.ly.gov.tw/npl/hot/answer/nuclear4/budget/ey.htm
行政院環境保護署
業務簡介。網路資源。
http://www.epa.gov.tw/ch/aioshow.aspx?busin=336&path=6354&guid=493550b6-72ea-46f4-b419-0a1e6837be63&lang=zh-tw
自然生態網
核廢料的處理與可能造成的環境影響。網路資源。
http://nature.edu.tw/blog/anitime/1379
自由電子報。http://www.libertytimes.com.tw/2009/new/mar/18/today-life1.htm.
核廢最終處理 國際難題。湯佳玲。網路資源。
http://www.libertytimes.com.tw/2013/new/mar/19/today-fo2.tem 2013年03月
19日上網。
《南田反核廢》東屏鄉親 向馬政府嗆聲。王秀亭。網路資源。
http://www.libertytimes.com.tw/2011/new/jun/5/today-south1.htm 2011年0
月05日上網。
視察比利時核廢廠 IAEA三員工傳遭輻污。本報訊。網路資源。
http://iservice.libertytumes.com.tw/liveNews/news.php?no=551146&type=%E5%8D%B3%E6%99%82%E6%96%B0%E8%81%9E 2011年10月05日上網。
李信仁
核廢最終處置 台電偷探花蓮。台灣教會公報。網路資源。
http://www.tcnn.org.tw/news-detail.php?nid=405 2012年 04月 27日上網。
李培芬

大武山自然保留區。台灣大百科全書。網路資源。
http://taiwanpedia.culture.
tw/web/fprint?ID=1576.
李志偉
法國地下核廢料存放仍存爭議。網路資源。
http://world.people.com.cn/BIG5/n/2013/0207/c1002-20455825.html 2013年02月07日上網。
金惠雯
2008-9-18 重返榮耀—探訪大龜文酋邦足跡紀事
http://www.lihpao.com/?action-viewnews-itemid-6139
邱宜君、王秀亭、劉力仁
2013 蘭嶼癌死率冠全台 北市大安區的2.7倍。網路資源。台北：自由電子報。
http://www.libertytimes.com.tw/2013/new/jun/7/today-life2.htm
房思宏
英國發展核電的前景與挫折。網路資源。
http://www.gcaa.org.tw/post.php?aid=125 2013年05月07日上網。
枋寮高中教師阿朗壹古道-屏東旭海至南田村之行
認識阿朗壹古道。網路資源。
http://classweb.loxa.edu.tw/clockloxa/ancientpath/ancientpath.htm
范仕穎編譯，莫聞審校
全球最大核廢料儲存場興建案 爆核安隱憂。網路資源。
http://e-info.org.tw/node/74542 2012年2月21日上網。
紀駿傑
原住民土地與環境殖民。網路資源。
http://wildmic.npust.edu.tw/sasala/原住民土地與環境殖民.htm
施正鋒、吳珮瑛
原住民族的環境權。網路資源。
http://ntur.lib.ntu.edu.tw/bitstream/246246/178135/1/17.pdf
高軼軍
加拿大武器級核廢料悄悄送美國。網路資源。
http://world.people.com.com.cn/BIG5/1029/42356/16757694.html 2011年12月30日上網。
耿豫仙
2011 蘭嶼核廢幅射外洩 台電：核廢非主因。台北：大紀元。網路資源。
http://epochtimes.com/b5/11/11/30/n3444780.htm. 2011 年 11 月 30 日。
孫窮理
【國境邊陲】核廢撤出空許承諾 蘭嶼貯存場前 達悟族人再驅惡靈。苦勞網。網路資源。
http://www.coolloud.org.tw/node/66671 2012年02月20日上網。
馬非白
蘭嶼的大限——核能廢料貯存場危機重重。發表於1985.04.12《台灣年代》周刊創
刊號。馬非白專欄。網路資源。
http://www.southnews.com.tw/Ma/nuclear4/00/ma_04.htm

原地發聲
第 253 集原地發聲預告-蘭嶼核廢遷出時間表 卡在公投 將再延長?網路資源。
http://www.youtube.com/watch?v=mRMsPLmOVMc
原住民族電視台
花蓮秀林反核廢 居民籲重視民意 20130401。網路資源。
http://www.youtube.com/watch?v=n4rEmSz6Y0A
孫窮理
【國境邊陲】不「低階」的低階核廢料貯存場。網路資源。
http://www.coolloud.org.tw/node/66812
戚凡真
2001 蘭嶼核廢料問題爭議再起。生命力新聞。網路資源。
http://www.newstory.info/2001/05/post_46.html. 2001 年 5 月 7 日。
陳映慈、黃筱珮
核廢料毒害萬年 遺禍下一代。網路資源。
http://www.oceantaiwan.com/society/20010222.htm
曾慧雯、黃明堂、劉禹慶
兩個月內公投 / 核廢料場址 台東達仁 or 澎湖望安。網路資源。台北：
黃啓霖核廢料：南韓日益嚴重的頭痛問題。網路資源。
http://tw.news.yahoo.com/%25E6%25A0%25B8%25E5%25BB%25A2%25E6%2596%2599-%25E5%258D%2597%25E9%259F%2593%25E6%2597%25A5%25E7%259B%258A%25E5%259A%25B4%25E9%2587%258D%25E7%259A%2584%25E9%25A0%25AD%25E7%2597%259B%25E5%2595%258F%25E9%25A1%258C-105400821.html
劉正輝
蘭嶼聚落與自然景觀。台灣大百科全書。網路資源。
http://taiwanpedia.culture.
tw/web/fprint?ID=1650.
達仁鄉公所
南田村。網路資源。http://www.ttdaren.gov.tw/map6.php
新頭殼
要核廢料滾蛋 原民：別放蘭嶼、南田。網路資源。
http://newtalk.tw/news/2013/03/07/34277.html
網站：
獅子鄉公所數位機會中心 96.12.18 獅子數位中心大事記
http://ptdoc06.hicube.net/html/?cid=19&mid=2438&Menu
數位台東村里
達仁鄉介紹。網路資源。
http://tt.village.tnn.tw/village05.html?id=142
臉書活動
「反核燃 護原鄉 」台日交流會。網路資源。
https://www.facebook.com/#!/events/278967678900218/
藍巧軒編譯，蔡麗伶審校
美國環團警告：核廢料環評結論急不得。網路資源。
http://e-info.org.tw/node/83445
antime

核廢料的處理與可能造成的環境影響(2443)。網路資源。
http://nature.edu.tw/blog/anitime/1379

Abas、巴浩
2011 蘭嶼核廢安全?台電:還要整體健檢。原住民族電視台。網路資源。

http://www.tipp.org.tw/formosan/news/news_detail.jspx?id=20110317000010.
2011 年 3 月 16 日。

ETtoday 凌安屏／屏東報導

2007/06/30 部落傳奇／2000 名族人一夕消失　百年謎題仍未解

http://forum.kiss99.net/kiss99/?t=070630114310

LanyuTAO
核廢最終儲存台東縣的疑慮。網路資源。
http://lanyutao.pixnet.net/blog/post/8034146-%E6%A0%B8%E5%BB%A2%E6%9C%80%E7%B5%82%E5%84%B2%E5%AD%98%E5%8F%B0%E6%9D%B1%E7%B8%A3%E7%9A%84%E7%96%91%E6%85%AE-
pchome 網路家庭電子報
瑞士的核廢料謎團。網路資源。
http://epaper.pchome.com.tw/archive/last.htm?s_date=old&s-dir=20091026&s_code=0714&s_cat=
PNN 公視新聞議題中心
【兩公約人權報告審查】兩公約與原住民。網路資源。
http://pnn.pts.org.tw/main/?p=54339

6.其他資料

2003 年度上學期原住民青少年學生文化成長班成果報告書
2004 年度下學期原住民青少年學生文化成長班成果報告書
2005 年度原住民青少年學生文化成長班書面成評鑑告書
2006 年度下學期原住民青少年學生文化成長班成果報告書
2007 年度上學期原住民青少年學生文化成長班成果報告書

附錄：

1、本行動研究擔任資源仲介者申請政府與民間資源挹注部落統計表

附註：1、資料尚未齊全　2、加網底部分爲研究者擔任蒙恩自強協會總幹事與阿朗壹永續發展協會理事長期間參與辦理之計劃、行動。

年度	安朔社區發展協會	臺東縣台灣原住民蒙恩自強協會	臺東縣箕模族文化發展協會	生活美學協會	台東縣阿朗壹永續發展協會
1996	成立				
1997					
1998					
1999					
2000		成立			
2001					
2002					
2003	小米收穫祭	1.原住民青少年學生文化成長班(承辦：羅○○)	成立		
2004	小米收穫祭	1.原住民青 少年學生文化成長班(承辦： 羅○○) 2.達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心(承辦：羅○○)			
2005	小米收穫祭	1.原住民青少年學生文化成長班(承辦：羅○○) 2.達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心(承辦：羅○○)			
2006	小米收穫祭	1.原住民青少年學生文化成長班(承辦：羅○○) 2.達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心(承辦：羅○○)			
2007	小米收穫祭	1.原住民青少年學生文化成長班(承辦：林○○) 2.達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心(承辦：羅○○)			

2008	小米收穫祭	1.原住民青少年學生文化成長班(承辦：田○○) 2.達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心(承辦：林○○) 3.勞委會促進特定對象就業計畫(承辦：羅○○)			
2009	小米收穫祭	1.原住民青少年學生文化成長班(承辦：田○○) 2.達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心(承辦：羅○○) 3.勞委會多元就業開發方案(經濟型)(承辦：羅○○) 4.文建會莫拉克颱風災後重建計畫(承辦：郭○○) 5.申請信義房屋勇士團聚會所建置(承辦：潘○○) 5.水保局農村再生計畫基礎班培訓計畫(承辦：羅○○)		成立	
2010	小米收穫祭	1.申請原住民青少年學生文化成長班(承辦：林○○) 2.申請達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心(承辦：林○○) 3.文建會莫拉克颱風災後重建計畫(承辦：黃○○、羅○○)		安朔村移住70周年紀念活動	
2011	小米收穫祭	1.申請原住民青少年學生文化成長班 2.申請達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心(承辦:羅○○) 3.文建會莫拉克颱風災後重建計畫(承辦：黃○○) 4.申請信義房屋勇士團展翅上騰計畫(承辦：潘○○) 5.申請青輔會暑期工讀(大專生)(承辦：黃○○) 6.申請青輔會部落遊學計畫(承辦：黃○○)			
2012	小米收穫祭	1.原住民青少年學生文化成長班 2.達仁鄉原住民家庭暨婦女			7月1日成立

		服務中心(承辦：林○○)			
2013	小米收穫祭	1.原住民青少年學生文化成長班 2.達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心	1.公益彩卷補助計畫（承辦：黃○○） 2.申請多元就業開發方案（承辦：黃○○）		1.林務局綠美化計畫(承辦：羅○○) 2.申請林務局社區林業計畫(承辦：羅○○) 3.民間團體贊助生態保育巡守計畫(承辦：潘○○) 4.申請信義房屋建置阿朗壹部落生態旅遊服務中心 (承辦：羅○○) 5.申請公益彩卷計畫(未通過)
2014		1. 原住民青少年學生文化成長班 2. 達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心	1.申請大專生暑期工讀		1.民間團體贊助生態保育巡守計畫(承辦：潘○○) 2.申請原文會著作出版計畫(審查中) (承辦：羅○○)

NTTU Library

2、本行動研究擔任資源仲介者申請政府與民間資源挹注部落經費統計表

（單位：新台幣：萬）

年度	行政院原民會原住民青少年學生文化成長班	行政院原民會臺東縣達仁鄉原住民家庭暨婦女服務中心	勞委會產業觀摩	勞委會多元就業方案	文建會災後社區重建	信義房屋社區一家	林務局社區林業、社區綠美化	宗教團體生態保育（不公開）
2003	17.08	36						
2004	70.44	70						
2005	41	70						
2006	41.2	100						
2007	40.7	181.7						
2008	40.7	181.7	25					
2009	62.1	176.5		256.61		20		
2010	62.1	176.5			23			
2011	交接	176.5			47	20		
2012	交接	交接			23			
2013	交接	交接				25	8	11
2014	交接	交接					8.187	10
合計	375.32	1167.9	25	256.61	93	65	16	21
總計	2019.83							

附註：研究者在學期間自 2009 至 2014 年。

NTU Library

3、阿塱壹古道大事記

一、遠古時期

◎東部史前文化人,分布於台東平原和恆春半島,他們行走於恆春半島(Ljungkiyaw)與台東平原(Valangaw)之間的海岸線相互交通,使阿塱壹古道成爲傳播文化與基因的路廊。

◎位於阿塱壹古道上的 Tjuangacuq 部落(位於上南田),小溪流左岸緩坡沙地有一處史前遺址(劉益昌,2002),有石片和陶片分布於上(李坤修,2008),屬於史前卑南文化、史前三和文化、拍印紋陶文化(劉益昌,2002),可窺見阿塱壹古道的重要性。

二、獨立自主時期

◎約 500 年前,來自西部的 Culelj 家族(祖樂家族是阿塱壹部落開基祖)翻越中央山脈至知本附近定居,再沿海岸線南遷至阿塱壹溪流域建立部落,以 Tjuacalatay(紮拉岱部落位於安朔溪中游)爲統領中心,繁衍壯大成統領數個部落的酋邦,領域涵蓋 Ludjaqas 部落(位於大武鄉南興村)、Tjuangacuq 部落(位於上南田)經阿塱壹古道至 Tjuaseuya(觀音鼻山區),以阿塱壹(Aljungic)作爲統稱。

三、荷蘭入侵時期

◎1642 年底,荷蘭人 Traudenius 率領 353 位遠征軍往臺灣東部探尋金礦,從台南出發,經枋寮、瑯嶠往東部探金。順道聯合當時統管瑯嶠一帶 15 個部落的瑯礄君主 Tartar 率領 50 名戰士,經阿塱壹古道揮軍北進,攻破 Tjuavalji 部落(太麻里大王部落),並威服 Puyuma 部落(台東市南王部落),迫其歸順與之結盟。

◎約 360 年前,自 Qecelin 部落(大武鄉加津林部落)分出的一群人,往南建立 Qaljapitj 部落(大武鄉富山部落),再往南建立 Ljupetj 部落(在南田與旭海之間塔瓦溪上游的山區),日益壯大,勢力逐漸壓迫到 Aljungic(阿塱壹部落)。Ljupetj 部落極盛時

期領地往南擴張到跨越 Djanaw（牡丹灣），直達 Tjuavudas（八瑤灣）。

◎約 1610 年左右，自 KazekaLan 部落（知本古部落）分出一群人沿東部海岸線南遷，途中經過 Qecelin 部落（加津林）領地時，遭該部落排灣人攔截追殺，一路向南逃亡，途經 Aljungic 和 Ljupetj 都已有人居住，只能繼續往南遷移。經阿塱壹古道續向南直抵 Vangcul（滿州鄉）一帶，前方已無去路，遂定居 Tjiljasuwaq（豬勞束~里德村）和 Siavali（射麻里~永靖村）與當地原住民族排灣人融合，被原住民稱爲 Seqaluqalu（斯卡羅人~知本人後裔）。

四、Ljupetj 入侵、部落西遷時期

◎約 250 年前 Aljungic（阿塱壹）的 Culelj 部族遭受南邊的 Ljupetj（老佛~位於南田與旭海之間的山區）襲擾，因不敵而從 Tjuacaratay 部落撤退至 Parevuciyan 部落（位於安朔溪上游），又遭受 Ljupetj 部族攻擊，Culelj 酋長爲求自保，只好將領主權獻給西部的 Tjua’ uvu’ uvulj 酋邦（大龜文）以換取保護，Kamazazangiljan Ruvaniyaw（羅發妮耀大酋長）收容安置 Culelj（祖樂家族）於 Qinaljan 部落（根也燃社），並派遣 Qaquwangan 家族（阿巫旺安）負責保護管理該地。

五、Ruvaniyaw 重建 Aljungic 部落時期

◎大龜文大酋長 Ruvaniyaw 率領大軍討伐 Ljupetj 部落（老佛），Ljupetj 部落（老佛）因爲害怕遭懲罰而畏罪逃亡終致滅社，此後 Ruvaniyaw 便接收了 Culelj 在阿塱壹廣大的領土，以及 Ljupetj 部落（老佛）原有的領域，而 Culelj 變成 Ruvaniyaw 的部下，成爲只有名號沒有領土的貴族。

◎Ruvaniyaw 派遣部下至阿塱壹屯墾定居重建該部落，冊封表親 Tuivu 家族爲阿塱壹部落代管。

◎另有一說是 Ljupetj（老佛）因爲作惡多端冒犯天神，遭天神降下災禍而滅絕。

◎相傳 Ljupetj 部族潰逃後遷往 Qaljapitj~今大武鄉大竹村富山部落，因畏懼大龜文

Ruvaniyaw 勢力，不敢再重返舊地，直到 1940 年代才有 Tjangazavan 家族（南田村呂家）遷入阿塱衛社（今南田村），並與 Culelj 家族（安朔村洪家）聯姻，重新建立和睦關係，並在 Culelj 部族和 Ruvaniyaw 部族默許下自稱南田部落頭目至今。

六、大清帝國騷擾時期

◎1721 年，西部的漢人移民發生大規模叛亂，大清帝國派兵討伐，叛軍領袖朱一貴餘黨沿阿塱壹古道向北流竄，清軍一路追殺至台東平原。1722 年，清康熙 61 年，朱一貴餘黨王忠逃亡後山卑南覓，清總兵藍廷珍命千總鄭維蒿至卑南請頭目文結協助搜捕驅逐所有漢人。（台東縣史大事篇）滿清劃定「番界」，不許漢人逾越，東部成爲禁地。至光緒元年(1875)正月初十日，始告解除，前後實施 154 年。

◎1787 年，西部漢人發生叛亂，滿清派兵討伐，叛軍領袖林爽文餘黨沿阿塱壹古道向北流竄，清軍一路追殺至台東平原，Puyuma 部落（台東市南王里）派兵協助滿清緝捕叛軍有功，獲得朝廷賞賜與重視。

◎1829 年（道光 9 年），屏東萬丹的平埔族帶 2000 頭牛遷徙至恆春，後再沿阿塱壹古道遷徙至池上、富里（楊南郡 1996:148）。

◎1851 年前後，西部原住民族如西拉雅族（sizaya）和馬卡道族（makatau），遭受漢民族的入侵、掠奪、壓迫，不得不大舉遷徙，從枋寮到恆春，再從恆春經過阿塱壹古道向北遷至池上和成功一帶。

◎1874 年發生牡丹部落抗日戰役，激發滿清積極將台灣全島納入統治。1875 年，滿清政府命欽差大臣沈葆楨推行「開山撫番」政策，滿清自內地調派淮軍 10000 洋槍部隊，加上枋寮地區 1000 土勇，從枋寮揮軍南進攻打 Tjua' uvu' uvulj（大龜文），大龜文君主 Ruvaniyaw（羅發妮耀）以 500 勇士力抗清軍三月餘，遭清軍以洋槍洋砲攻破五個前線部落，停戰議和，被迫訂下不平等條約。清軍繼續揮軍進入 Ljungkiyaw（瑯嶠），豬勞束和射麻裡等部落聞風歸順，潘文杰協助滿清建造恆春城。

七、大清帝國入侵時期

◎1877 年，延續「開山撫番」政策，爲加強對東部後山的統治，滿清官府恆春知縣周有基，依循前人既有之路徑，開闢自恆春東門至卑南覓 213 里之「官道」，稱「瑯嶠卑南覓道」。一度成爲滿清官方與漢民往來東部和西部的唯一官道，1886 年後滿清官府廢棄不用，迅即回復成僅有當地原住民繼續使用的狀態。

◎19 世紀恆春地區的阿美族（pangcah）人，因不滿受斯卡羅人奴隸般的對待，再加上生活艱辛，經過阿塱壹古道向北遷至花東縱谷和花東海岸尋找新天地，關山鎮的電光部落對此事仍有記憶。

◎1887 年（清光緒 13 年）夏，英籍海關官員喬治.泰勒在豬勞束大酋長潘文杰率 30 名武裝衛隊的護送下，由射麻里大酋長朱雷家出發旅行至寶桑，詳細記下沿途見聞，以及卑南族兩大社卡地布、呂家望衝突始末。夜宿卡地布巴拉館，當時卡地布甫與呂家望戰爭獲勝。一行人在阿塱壹溪出海口海灘上驚見遭馘首的無頭屍。(資料來源：劉克襄《後山探險》、《風中之葉》、《十八世紀中葉的南台灣》)

八、日本帝國入侵時期

◎1895 年（日明治 28 年/清光緒 21 年）底，日本底定臺灣前山局勢，分別派豬勞束大酋長潘文杰等人聯絡卑南地區的漢人及原住民族歸順。卑南部落酋長姑仔老於 12 月 17 日率員經阿塱壹古道至恆春廳表示歸順。

◎1896 年（明治 29 年）1 月 20 日，已歸順的豬勞束大酋長潘文杰率台東地方卡地布等 44 個部落酋長經阿塱壹古道前往恆春廳歸順。

◎1906 年，發生阿塱壹警察官吏駐在所事件：大龜文方面爲懲罰未經大酋長同意即擅自駐紮在阿塱壹領域的日警，酋長率兄弟們襲擊阿塱壹駐在所，殲滅所有日人。日方震怒，派遣滿州支廳長搭乘舢舨前往調查，支廳長在阿塱壹溪出海口南側海岸，尚未登陸即因風大浪高舢舨翻覆而落海溺斃。後來日方又設計誘騙大龜文大酋長 Ruvaniyaw（羅發妮耀）率其兄弟等下山談和，卻將一行人綁架至恆春城

土牢。大龜文向大鳥萬求援，大鳥萬酋長 Kayama.Takilivan 親自率領 200 餘戰士，經阿塱壹古道奔馳至恆春，打算營救人質，不料 Ruvaniyaw（羅發妮耀）兄弟們已自行脫困逃出。

◎1911 年，大龜文的 Ruvaniyaw 與大鳥萬的 Takirivan 兩大酋長因婚約一事結怨，又在阿塱壹地區發生疆域界線的爭執，相互挑釁、開槍駁火，情勢危急，險至引發戰爭，日警出面調停，邀集雙方於阿塱衛社（原阿塱壹社改名）談判，劃定獵場界線，舉行和解儀式平息爭執。界線大致爲現達仁鄉與大武鄉的鄉界，在台 9 線南迴公路 443K 處附近，正好是阿塱衛警察官吏駐在所遺址。

九、日本帝國殖民時期

◎大龜文酋邦不滿日本命令繳械投降，聯合七佳、力里、古華、瑪拉地等盟邦，於 1914 年 10 月 9 日發動對日抗戰，隔日收復所有失土，日本增派軍警，以機關槍、大砲、地雷、戰艦發動全面攻擊，大龜文邦聯浴血苦戰，經 3 月餘的抗戰後，大龜文邦聯在日本的軍警武力鎮壓下停戰議和。在大鳥萬大酋長 Kayama・Takirivan 遊說勸降及保證安全下，大酋長 Cudjuy・Ruvaniyaw 和大親王 Lulji・Mavaliw 始於 1915 年 1 月 2 日下午 3 時率領部下至枋山支廳出席投降儀式，歸順日本

◎1933 年，日本將阿塱衛社置入巴塱衛支廳下治理，交由阿塱衛警察官吏駐在所管轄。在阿塱壹部落設置阿塱衛蕃童教育所，強制部落孩童入學接受同化教育。

◎1940 起（昭和 15 年），日人陸續將高雄州潮洲郡根也燃社（現安朔）、中麻里巴社（現下南田）與內麻里巴社（現安朔和楓林）共 83 戶 514 人移住臺東廳阿塱衛社（安朔村），與原阿塱衛社合併，阿塱衛社人口增至 6 百多人，遂成一大社。

十、二次大戰後中華民國遷台時期

◎戰後，中華民國遷台，派遣駐軍駐紮在大鳥以南直到旭海、港仔沿岸地帶（阿塱壹古道），安朔溪出海口兩側海岸，約有一個營的兵力駐守，含騎兵隊。

○1971 年（民國 60 年），安朔村第一鄰的洪家，嫁女兒至旭海村，男女雙方親族利用阿塱壹古道往返交通，安朔村潘俊福等一行人從旭海村的男方家中，扛著男方餽贈的聘禮（包含一頭豬），一路返抵安朔。

◎1971 年代（民國 60 年代），安朔村的族人仍然在傳統獵場 Tjuaseuya（塔瓦溪南山區）狩獵，謝原基之父 Sagiya 等人組成的獵團曾在此捕獲山豬和水鹿。＊1971 年代（民國 60 年代），中美聯合軍事演習，從大鳥村至南田村的海岸（阿塱壹古道），被劃爲演練登陸戰與反登陸戰的演習區，灘頭上登陸艇進出頻繁，海面上布滿各式軍艦。

十一、中華民國解嚴後時期

◎1987 年（民國 76 年）解嚴後，政府逐步解除軍事管制區，南田海岸解除管制，裁撤海防班哨。楊姓平地人向政府承租塔瓦溪右岸觀音鼻山區，雇用安朔和南田原住民種植芒果樹。漸漸開始有民眾進入此地區山區進行放牧牛群，到海岸進行捕撈與垂釣活動。

◎1987 年（民國 76 年），作者時值國中求學時期，與弟弟 2 人進入古道沿海岸行，遇一海岬角見無路可通，遂攀爬山丘，循獵徑高遶，又闖入叢林自行開路南進探險，未抵旭海即因天色漸暗而折返。

◎1995 年（民國 84 年），作者騎機車抵旭海，欲從南端進入古道北向探勘，卻遭海防部隊攔截以軍事管制區爲由阻擋進入。

◎1997 年（民國 86 年），作者率大學好友等 4 人，自古道北端塔瓦溪口循產業道路入山，後闖入叢林自行開路南進探險，中途於山腰露營，隔日經過一處疑似舊

部落遺址，下切石門子溪後繼續沿海岸前進，途經一處兵營索取飲水後續行至旭海，再走到東源。

十二、台 26 線省道爭議時期

◎2006 年（民國 95 年）1 月 20 日，台 26 公路塔瓦溪北側到南田村下部落路段（第五標）開工，引起環保團體注意，爭議漸起。

◎2006 年（民國 95 年）4 月初，作者與內人 2 人，自南田進入古道探勘校外教學路線，至天涯海角見無路可通，遂攀爬上切岬角，循前人獵徑高繞越嶺，下切至海岸續行至旭海，預定此路徑做爲爾後高繞路線。

◎2006 年（民國 95 年）4 月初，作者與叔叔及友人等 3 人，攜帶工具前往開闢整理古道的高繞越嶺段，確定做爲爾後高繞路線。

◎2006 年（民國 95 年）4 月 11 日，作者辦理安朔國小師生春季校外教學，率領眾人前往拜訪阿塱壹古道，當時路徑狹小陡峭，路程艱辛，所幸平安順利。

◎2008 年（民國 97 年），阿塱壹古道的議題因台 26 公路的開通而發燒。

◎2008 年（民國 97 年）6 月 15 日，台 26 公路塔瓦溪北側到南田村下部落路段（第五標）完工。

◎2009 年（民國 98 年）2 月 6 日，台 26 公路南田村上部落到安朔村路段（第六標）開工。

◎2010 年（民國 99 年）9 月 2 日的中廣新聞報導，台東縣達仁鄉南田村獲選爲低放射性廢棄物 (核廢料)最終處置設施潛在場址之一，當地居民有 6 成贊成，達仁鄉公所不反對。台電公司爲此，將投入新台幣 50 億元做爲補償金。一時之間台東縣達仁鄉南田村的戶籍人口數暴增。

◎2010 年（民國 99 年）12 月 31 日，台 26 公路南田村上部落到安朔村路段（第六標）完工。

十三、發展生態旅遊時期

◎2010 年（民國 99 年）12 月起，安朔部落開始接受遊客預約導覽阿塱壹古道。◎2011 年（民國 100 年）元旦，台 26 公路南田村上部落到安朔村路段（第六標）通車。

◎2011 年（民國 100 年）年 2 月 1 日，屏東縣政府公告阿塱壹古道所在區域爲「旭海-觀音鼻暫定自然保留區」。

◎2011 年（民國 100 年）7 月 1 日起，安朔部落開始推動 2 日遊套裝行程~獵人古道阿塱壹部落遊學，刺激部落的生態旅遊產業發展。

十四、設立旭海觀音鼻自然保留區時期

◎2012 年（民國 101 年）1 月 18 日，屏東縣政府召開「旭海——觀音鼻自然保留區」審查會，正式依「文化資產保存法」，指定屏東旭海至台東南田間的天然海岸及集水區爲「*旭海-觀音鼻自然保留區*」，保留了阿塱壹古道，安朔部落有 3 位代表參與聲援。保留區的設立阻止了台 26 線開通，不僅讓引頸企盼台 26 線早日開通的屏東民眾憤慨，也引起台東縣府和議會不滿，向屏縣府抗議。

◎2012 年起，屏縣府開始著手培訓保留區的環境維護暨解說員，實施預約制度，逐步落實出入口管制，引發遊客和旅遊業界抗議。

◎2012 年 7~10 月保留區實施封山養護，施作自然步道，暫停申請進入，再次引發旅遊業界抗議。